

نامی

عین القصاصت همدانی

بیان

طیبتی نرزی - حقیقتی غیران

IQBAL LIBRARY
The University of Kashmir

Acc. No. 227701

Author [REDACTED]

Title [REDACTED]

[REDACTED]

.....

0164

6407
6186 ~~12~~ D/L

list

Call No..... Date.....
Account No.....

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is kept beyond that day.

پایه پنجم
[540]

1370

نویسنده
[Signature]

چاپ اول این کتاب در بنیاد فرهنگ ایران
(مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی)
چاپ شده است.

فقه و عرفان ایران

نامه های

عین القصصات همدانی

به اتمام

علی بن مستوفی منزوی - عقیق غمیران

بهای دوره دو جلدی
۳۰۰۰ ریال

KASHMIR UNIVERSITY
Iqbal Library
Acc. No. 25968.5
Dated 10.2.88

Handwritten signature/initials in blue ink.

این کتاب بسمایه کتابفروشی منوچهری و کتابفروشی زوار با موافقت آقایان
عفیف عسیران و علینقی منزوی
با نظارت و اصلاح آقای حسین خدیو جم
در سال ۱۳۶۲ تجدید چاپ
شد

چاپ دوم ۱۳۶۲
تیراژ ۲۰۰۰
چاپ افست گلشن

پیش گفتار

نامه های عین القضاات همدانی این صوفی وارسته و شهید راه عقیدت ، در حقیقت گنجینه ای دست نا خورده از گنجینه های ادب و عرفان فارسی می باشد و انتشار آن زمینه فراخی را برای کار ادب دوستان و پژوهندگان در زبان و فرهنگ پارسی ، برابر ایشان می گشاید . گذشته از اینکه متنی فارسی از سده ششم بخودی خود دارای ارزش است ، این مجموعه از نظر اینکه بزبان نامه نگاری که حد وسط میان زبان گفتگو و زبان قلم و کتاب است ، نگاشته شده ، دارای ارزش اضافی می باشد ، و واژه های رسا و فصیح بسیاری را بر زبان شیرین و در حال گسترش فارسی امروز ما می افزاید ، و در واقع سزاوار بود که چاپ این مجموعه خیلی پیشتر از این انجام میگرفت .

در باره این نامه ها ، آقای دکتر عقیق عسیران در مقدمه تمهیدات عین القضاات که رساله دکتری ایشان بود و در تهران منتشر شد ، در ص ۱۲ - ۱۴ بحث نموده ، و تاریخ تقریبی نگارش آنها را با تقویم و ستنفلد معین نموده اند . آقای دکتر فرمنش نیز در کتاب « احوال و آثار عین القضاة » بحثهایی دارند . پیش از این دو تن پروفیسور برتلس گفتار مفصلی در مجله آکادمی علوم شوروی بسال ۱۹۲۹ راجع به عین القضاات نگاشته بود ، و در مجلات تهران نیز مانند « دانش » ج ۳ ص ۵۲۵ و ارمغان ج ۸ : ۳۱ و ج ۱۷ و یادگار ج ۳ ش ۲ و ش ۴ مقالاتی بخش شده است . و ما بحث دقیق و مفصل راجع به خواص دستوری و انشایی و املاای نامه ها و نیز بحث در باره افکار عرفانی او را به مقدمه جلد دوم موکول می کنیم . و در این پیش گفتار تنها به چگونگی کار گرد آوری و تصحیح آنها و نسخه شناسی مجموعه هاییکه این نامه ها در آن موجود است می پردازیم .

I - آغاز کار :

در ژانویه ۱۹۶۷ که آقای دکتر عقیف عسیران و اینجانب بگرد آوری این مجموعه از نامه‌های عین‌القضات آغاز کردیم ، تنها هشت نسخه عکسی از مجموعه هایی که این نامه ها را در بردارند در اختیار می‌داشتیم . همه این هشت نسخه را دانشگاه تهران از روی نسخه‌های اصلی برای همین کار فراهم کرده و در اختیار ما نهاده بود .

پس از بررسیهای نخستین آشکار گردید که میان این مجموعه ها ، از نظر نامه ها یی که در بر می‌داشتند ، نسبت عموم من وجه است . ما نخست همه مجموعه ها را خوانده ، و هر کدام که بی شماره بود ، نامه شمار دادیم . و سپس برای هر مجموعه فهرستی فراهم کرده ، و با تطبیق آنها فهرستی همگانی ، دارای خصوصیات هر نامه و آغاز آن فراهم ساختیم ، پس روشن گردید که :

- ۱ - هیچ يك از نامه ها در همه هشت مجموعه وجود ندارد .
- ۲ - برخی از نامه ها تنها در يك مجموعه دیده می‌شود ، و برخی بیشتر تا شش مجموعه .
- ۳ - برخی از نامه ها در برخی از مجموعه ها بصورت دو یا سه و چهار نامه در آمده است .
- ۴ - در برخی مجموعه ها دو یا چند نامه بدنبال یکدیگر ، بصورت يك نامه در آمده است .
- ۵ - در برخی دیگر نیمی از يك نامه را بدنبال نیمی از نامه دیگر نهاده و نامه‌یی جدا ساخته اند .
- ۶ - در برخی مجموعه ها ، بندها ای از نامه را که جنبه خصوصی داشته و فرستادن سلام باشخاص و یاد کردن نام کسانی بوده ، و بیشتر در پایان نامه می‌باشد ، يك باره از قلم انداخته اند .

II - نسخه شناسی مجموعه ها :

در اینجا خصوصیات هریک از هشت مجموعه را که در اختیار ما بوده اند یاد می کنیم تا ارزش تاریخی و درجه صحت انتساب هر نامه و هر نسخه بدل که در پاورقیها یاد کرده ایم آشکار گردد. چون ما هریک از این مجموعه ها را بایکی از حروف نامیده ایم، در اینجا آنها را بترتیب حروف الفباء معرفی خواهیم کرد.

I

این نسخه بشماره ۲۱۷۷ در کتابخانه ملی تهران می باشد و بنام «مکاتیب العرفا» در دفتر ثبت گردیده است ۸۶ نامه در ۴۷۹ برگ ۵ / ۲۲ × ۱۴ دارد، و هر صفحه آن ۱۷ تا ۱۹ سطر است. صفحه اول افتاده است، خط آن نسخ است، یجز صفحه های ۱ تا ۶۰ و ۷۶ تا ۲۲۰ که به نستعلیق می باشد. تاریخ ندارد. نامه ها بی شماره است و ما برای آنها شماره نهادیم. نسخه P از روی این نسخه نوشته شده، لیکن اکنون کامل تر از این می باشد، زیرا که پس از رونویسی P، برگه های از میان نامه ۳۳ نسخه I افتاده است که یازده نامه را در بر می داشته، و در نسخه P بجامانده است، و بدین سبب از نامه شماره ۳۳ بعد نسخه P ۱۲ شماره جلو تر از نسخه I می باشد، و این معنی در نامه های ۵۷ و ۶۱ چاپی نشان داده شده است. نسخه ای که مجموعه I از آن رونویس گشته، ناقص بوده است، و نامه شماره سیزده آن، نیمه نخست نامه ۱۳ نسخه ما و نیمه دوم نامه ۱۶ ما را در بر می داشته است، یعنی نامه های ۱۴ و ۱۵ رایک سر از قلم انداخته بوده است، و این نقص از نسخه I به P نیز راه یافته است. افتاد گیهای کوتاه که در هر دو نسخه یکسان می باشد از پنجاه جا افزونست، و در چند جا سطری یا بیشتر مانند مکرر دارند. در برخی جاها که نسخه اصل I ناقص بوده، نویسندۀ I آنرا از پیش خود تکمیل کرده است. مثلاً: سه صفحه در میان واژه «دارند» در سطر ۹ صفحه ۱۸۳ چاپی، تا واژه

« ادراك » در سطر ۵ صفحه ۱۸۶ افتاده بوده، و نویسنده I آنرا با دو سطر انشای نا جور خود به یکدیگر چسبانیده است، و ما آنرا در پا ورقی آورده ایم. و این پینه دوزی وی از نسخه I به نسخه P نیز راه یافته است.

K

این نسخه بشماره ۱۱۰۰ در کتابخانه جا الله در استانبول می باشد، ۶۷ نامه دارد. خط نسخ ۶۶۸ ق. است. در ۱۳۶ برگ 25×18 . صفحه ها ۱۵ سطری 19×11 است. عکس این نسخه در کتابخانه مرکزی دانشگاه است، و نسخه‌یی از آن در اختیار ما در بیروت می باشد.

این نسخه که در زمان سلاجقه روم در آسیای صغیر نوشته شده بخط نسخ ترکی است و اغلاط آن نشان می دهد که نویسنده فارسی درست نمیدانسته است. نامه های ۱ تا ۲۹ برابر نسخه S می باشد و افتادگیهایشان همانند است و پس از آن از برخی نامه ها خلاصه شده است، چنانکه نامه های ۵۶ و ۵۷ نسخه ما، در این مجموعه بصورت يك نامه بشماره ۳۸ در آمده است.

M

این نسخه از موقوفات ملا مراد در استانبول می باشد و عکس آن در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران است که نسخه‌ای از آن در اختیار ما نهاده است، ۳۷۹ صفحه ۲۱ سطری دارد. و در ۸۵۳ ق. بخط نستعلیق نوشته شده است. مجموعاً ۱۳۳ سر نامه دارد که ۷ نامه احمد غزالی بشماره های ۱، ۸، ۷ و ۸ و رساله جمالی عین القضاات جزو آنها می باشد. نامه ها شماره ندارد و ما بدان شماره دادیم ولی متأسفانه شماره ییکه ما به نامه های این مجموعه داده ایم با شماره ای که آقای فرمنش در کتاب خود احوال و آثار عین القضاات ص ۱۲۸ - ۱۴۴ داده برابر نیست، چون ایشان دو نامه را از قلم انداخته اند. و اگر شماره ۲۶ را از دنباله ای که دارد جدا بشماریم ۱۳۴ شماره خواهد شد. و ایشان سه نامه را از قلم انداخته خواهند بود.

۲۷ نامه آغاز نسخه ما در ترتیب با این مجموعه برابر است ، جز اینکه نویسنده M يك نامه عين القضاة به احمد غزالی را با هفت جواب غزالی بآن ، پیش از مجموعه آورده . و از این روی شماره نامه های این مجموعه ۹ شماره به پیش افتاده است . نامه های غزالی در مجله ارمغان سال هشتم شماره نخست چاپ شده است .

N

این نسخه بشماره ۴۶۴ در کتابخانه نافذپاشا در استانبول است . و عکس آن در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران ، و نسخه ای از آن نزد ما است . ۱۴۹ برگ $۲۲/۵ \times ۱۵/۵$ و $۱۹/۵ \times ۱۲/۵$ ، و هر صفحه ۱۹ سطر دارد . خط آن نسخ نزدیک ثلث است . آغاز و انجام نسخه افتاده و تاریخ ندارد ، و شاید که از آغاز سده هفتم باشد . دارای ۶۳ نامه است که از میان نامه نخست آغاز و به میان نامه ۶۲ پایان یافته است . در میان نسخه نیز افتادگیهای هست . بسیاری از نامه هارا نویسنده خلاصه کرده است و شماره نامه ها پیشاپیش بسمله با همان خط کهن و بارقام هندی تعیین شده است .

P

این نسخه بشماره ۳۵ ملحق فهرس فارسی در کتابخانه ملی پاریس ثبت است . دارای ۳۷۷ برگ ۲۴×۱۴ و صفحه های ۱۷ سطری است . بخط نسخ زیبا در ۱۰۲۵ ق . نوشته شده است .

۹۸ سر نامه دارد . این نسخه از روی نسخه I نوشته شده است . اغلاط و افتادگیها و زیادهای آن در این منعکس می باشد ، و گاهی نویسنده ، واژه هایی را که نا مفهوم دیده ، تبدیل کرده است . با این همه این نسخه از نسخه I کامل تر است زیرا که پس از نوشته شدن P چند برگ که شامل ۱۱ نامه بوده است در میان نامه ۳۳ از نسخه I افتاده است . نامه های شماره است و ما بر ای آنها شماره نهادیم .

ما به این نسخه کمتر اعتماد نمودیم ، جز در جاها ای که نسخه منحصر بهمین بود ، همچون دو بند ۶۹۴ و ۶۹۵ .

R

این نسخه بشماره ۳۸۷۵ در کتابخانه سپهسالار در تهران است ، و عکس آن نزد ما می باشد . ۱۰۵ برگ $۱۷/۵ \times ۱۲/۵$ و صفحه های ۱۵ سطری $۱۴ \times ۹/۶$ دارد . بخط نسخ در ۶۳۸ ق . نوشته شده است . نامه ها در برگ های ۶۸ تا ۱۰۵ می باشند . که در نسخه عکسی صفحه شمار ۹۵ - ۱۷۰ را دارند . تنها شش نامه را در بردارد . و در نسخه چاپی حاضر تنها دو نامه از آن بشماره ۲۹ و ۲۸ موجود است که متأسفانه از آن استفاده نگردید . و چهار نامه دیگر آن در بخش دیگر چاپ خواهد شد .

S

این نسخه جزوی از مجموعه رساله های فلسفی است که بشماره ۱۴۱۷ در کتابخانه شهید علی پاشا در استانبول موجود است . و عکس آن در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران می باشد ، و نسخه یی از آن در اختیار ما قرار داده شده است .

آغاز آن تا میان نامه هفتم افتاده است . در پایان ، نویسنده خود را یونس بن شادی بن ولی الدین مولوی شناسانده گوید : نیمه نخست نسخه را در جمادی دوم ۷۳۳ و نیم دوم آنرا در شوال ۷۶۲ پایان رساندم .

از نامه یا زدهم تا بیست و پنجم ترجمه ترکی آنها را زیر سطرها نوشته است . همه آن ۶۴ نامه بوده است ، و اکنون شش نامه اول را ندارد . و در آغاز هر نامه ، شماره آن دقیقاً معین گردیده است . دارای ۲۰۶ برگ $۲۳/۵ \times ۱۵$ و صفحه های ۱۵ سطری $۱۷ \times ۱۰/۵$ می باشد . خط نسخ آیات و نشانها

شنگرف است . ترتیب نامه‌های چاپ شده ، جز شش نامه آغاز و پنج نامه پایان مانند ترتیب این مجموعه است .

بر گهای اول تا ۳۷ این نسخه جابجا صحافی شده ، و بهمین گونه غلط عکس بر داری شده است .

۲۶ نامه نخست این مجموعه با K برابر است . افتاد گیها و غلطهای همانند دارند . و چنین نماید که هر دو در این بخش از يك نسخه رونویس شده اند . و سپس S با نسخه ییکه از گروه P I بوده است تصحیح شده است ، و از این روی کم غلط تراز K می باشد .

T

این نسخه بشماره ۳۰۱ در کتابخانه تیر نجیب پاشا در استانبول است . دارای ۱۷۶ برگ $۲۳/۳ \times ۱۶$ و صفحه های ۲۵ سطری $۱۹ \times ۲/۱۲$ می باشد . در برگهای ۱ - ۷۵ « تمهیدات » و سپس نامه ها بنسخ نوشته شده است . تاریخ ندارد .

آغاز وانجام نسخه افتاده است و باقی مانده از نظر ترتیب با نسخه S و نسخه چاپی ما برابر است ، و از شماره ۳۴ تا ۵۹ آنرا دارد ، لیکن نامه ها شماره ندارند . گویا ترتیب بخش افتاده این نسخه نیز برابر نسخه ما بوده است ، لیکن چون نسخه ناقص بدست کاتبی افتاده و او خواست آنرا کامل سازد ، آنرا از روی نسخه I یا P کامل کرده ، و بدین جهت با افزودن نیم نامه ، ترتیب S را بهم زده و مانند I ساخته است و این نامه را دنباله نامه ۲۹ I و P و ۱۰۵ M قرار داده است . ما نامه شماره يك T را به سه بخش نمودیم : a : از آغاز نامه ۲۹ P I و ۱۰۵ M که هنوز چاپ نشده است . b : بندهای ۴۷۱

تا میان ۴۷۶ چاپی . c : آغاز نسخه اصلی T بخط کهن ، برابر واژه « لذکری » در پایان سطر ۱ صفحه ۲۸۶ چاپی . پایان این نسخه نیز ناقص بوده و همان نویسنده باخط نوین خود نامه ۲۹ آنرا که ۵۹ ما است کامل ساخته . از آغاز سطر ۱۴ صفحه ۴۴۷ چاپی تا پایان نامه بخط نوین می باشد .

دو نسخه S و T در بسیاری چیزها برابرند: افتاد گیهای هر دو و زیاد تیهای آنها مانند یکدیگر است ، لیکن در چندجا از هم جدا می شوند ، مثلاً در ص ۴۲۱ نسخه چاپی ما يك سطر از S افتاده که در T هست ، و بعکس يك سطر از T افتاده که در S بجامانده است . و بنا براین چنین حدس زده می شود که این دو نسخه از روی يك نسخه رو نو یس شده باشند .

III مقایسه کلی نسخه ها :

این مجموعه ها از نظر قدمت تاریخی به P I M K N T S R مرتب می باشند . آثار کهنگی در آنها که تاریخ ندارند ، از خط و نشانهای که در عکس قابل دیدن باشند ، بدست می آید . پیاپی بودن تاریخی آنها ، بما نشان میدهد که چگونه نویسندگان نسخه ها با گذشت سالها و سده ها ، در این نامه ها دست برده اند . گذشته از تغییر دادن املاء و تبدیل حروف هم صدا و نزديك بهم ، حتی به تغییر جمله بندی نامه ها و اصلاح و آرایش و پیرایش انشای آن نیز دست یازیده اند . و از نظر دستور زبان تغییراتی برآن وارد ساخته اند . ما میتوانیم این هشت نسخه را از نظر نزدیکی املا و تصحیحها بیکه در آنها شده است به سه گروه زیر بخش کنیم :

۱ - مجموعه های T S K که دارای املاي کهن تر و بلهجه اصلی نامه ها نزدیک تر می باشند .

۲ - مجموعه های N M که باید آنها را میان دو دسته دیگر بشمار آوریم . تغییر در این دو نسخه از دو نسخه پسین کمتر می باشد .

۳ - مجموعه های P I که دارای املاي جديد تر ، و در بسياري جاها انشاي نا مالوف قاضي رانيز بفارسي زمان کاتب ، سده (۱۰ و ۱۱ هـ - ۱۶ - ۱۷ م) تغيير داده اند .

چون برخي افتاد گيها و برخي تغيير ها در جمله بندي در I و P و M و N و R مشترك است و در برابر T S K قرار دارد مي توان حدس زد که خود عين القضاات در نامه ها تجديد نظر نموده دگرگونيها اي بآن داده باشد .

اختلافات املاي و دستوري اين سه گروه در جاي ديگر مفصل ياد خواهد شد .

IV - آغاز و انجام نامه ها :

پيش از شروع متن نامه ها ، و پس از پايان آن ، در مجموعه ها ، جمله ها اي گوناگون افزوده شده . و ما در زير اين خصوصيات را بطور تقريبي ياد ميکنيم :

P I : بيشتر نامه ها در اين دو نسخه با جمله بسمله آغاز و با واژه والسلام پايان مي يابد . و نسخه R نيز مانند آنها است .

M : در اين نسخه پس از بسمله جمله وبه نستعين ، در بيشتر نامه ها افزوده شده است . و در پايان پس از والسلام ، جمله والحمد لله رب العالمين دارد . و در نامه هاي واپسين اين مجموعه ، پس از آن ، جمله وصلي الله علي محمد وآله الطاهرين نيز افزوده شده است .

N : نامه هاي اين مجموعه با جمله ومن رسائله رحمه الله ، سپس شماره نامه با ارقام هندي ، و بسمله آغاز شده است . و با جمله والله الهادي ، يا والله العزيز ، يا وصلي الله علي محمد سيدنا وآله ، و يا بي هيچ اشاره پايان يافته است .

K : در این مجموعه تنها پنج نامه نخست بسمله دارد ، و دیگر نامه ها تنها با يك نامه شمار در يك جمله بزبان عربی ، نامه شروع می شود. و نامه ها بدون اشاره وبصورت خشك وبریده پایان می یابد .

TS : در این دو مجموعه ، نامه ها با جمله « ومن كتبه رضى الله عنه » وبسمله آغاز شده ، ونسخه S شماره نامه را نیز در يك جمله عربی پیش از بسمله آورده است . و در نامه های آخر هر دو مجموعه ، جمله « وما توفيقى الا بالله الحي الذى لا يموت » را پس از بسمله افزوده است . نامه ها در هر دو با جمله « والسلام . والحمد لله رب العالمين . والعاقبة للمتقين » پایان می یابد .

V - ترتیب نامه ها و چگونگی تصحیح ما :

ما در تصحیح این مجموعه که شصت و چهار نامه را در بردارد روش گزینش واژه درست را پیش گرفتیم ، ومتنی مخصوص را زمینه کار خویش قرار ندادیم ، و ترتیب نامه ها نیز از آغاز تا پایان نسخه چاپی با هیچ يك از هشت مجموعه كاملاً برابر نمی باشد ، بلکه تا آنجا که ممکن بوده است در تصحیح هريك از نامه ها بر كهن ترین نسخه آن بیشتر اعتماد كردیم . لیكن می توان گفت : اولاً ، در ترتیب نامه ها در این بخش ، بیشتر از نسخه S پیروی نموده ایم . و از این روی شماره نامه های چاپ شده ، جز در شش نامه نخستین و پنج نامه پایان ، با شماره آنها در مجموعه S برابر می باشد .

وثانیاً : از نظر ارتباط موضوعی نامه ها ، مجموعه چاپ شده را میتوان بدو بخش کرد . بخش نخست که شماره های ۱ - ۲۷ را در بردارد از نظر محتوی يك دوره جدا می باشد ، وقاضی آنها را پیایی در باره ارکان نماز نگاشته . و می خواست آنها دنبال کند ، وهمگی ارکان آنها شرح

دهد، لیکن گواهی حدّاتِ هیجاناتِ عاطفی، قاضی را هنگام نگارش اجباراً از موضوع خارج می‌ساخته. و خود قاضی در آغاز نامه‌های اول تا هشتم مرتب وعده می‌دهد که در این نامه موضوع را روشن سازد. و در پایانِ نامه افسوس می‌خورد که نتوانسته آنرا تمام کند. اما بالاخره نیم رکن اول (نیت) را در نامه نهم تمام کرده و در نامه دهم به نیمه دوم رکن اول یعنی (الله اکبر) آغازیده، و در نامه بیست و هفتم، با تصریح به شماره و موضوع نامه، دنبال هم بودن آنها را تأیید میکند. ترتیب این ۲۷ نامه در مجموعه‌های S P M K I درست رعایت گردیده است، جز اینکه ده سطر اول از نسخه I و شش نامه اول از نسخه S و سراسر نامه‌های ۱۴ و ۱۵ از نسخه‌های I و P افتاده است. اما در بخش دوم مجموعه (شماره‌های ۲۸ - ۶۴) ارتباط موضوعی را در سه نامه ۵۹ - ۶۰ - ۶۱ در نظر گرفتیم که در تفسیر يك آیت از قرآن است.

در آینده نیز برای مرتب کردن نامه‌ها مسائل زیر را در نظر خواهیم گرفت:

- ۱ - ترتیبی را که برای نامه، در چند مجموعه بکار رفته باشد.
 - ۲ - ترتیبی که خود عین القضاات در آغاز برخی از نامه‌ها بدان اشارت کرده است.
 - ۳ - موضوع نامه‌ها، همچون شرح فاتحه یا شرح الله اکبر یا شرح حدیثی، چون «یا لیت رب محمد لم یخلق محمداً» و مانند آنها.
- اینک برای آگاهی خواننده ترتیب نامه‌ها را در نسخه چاپی ما با ترتیب آنها در دیگر مجموعه‌ها مقایسه میکنیم:

شماره نامه‌ها در نسخه چاپی از ۱ تا ۶ برابر شماره آنها است در مجموعه‌های P K I. و در مجموعه M نیز همین ترتیب را دارد ولیکن با شماره (۱۰ تا ۱۵). و نیز از شماره ۷ تا ۱۳ چاپی برابر است با مجموعه‌های S P K I. و در مجموعه M نیز به همین ترتیب است، ولیکن با شماره (۱۶ تا ۲۲) دیده می‌شود.

اما از شماره ۱۴ بعد ، در مجموعه S تا شماره ۵۹ و در مجموعه K تا شماره ۲۹ نامه ها با همین شماره و ترتیب که ما داده ایم دیده می شوند ، و در مجموعه M تا شماره ۲۷ با همین ترتیب ولیکن با شماره (۲۳ تا ۳۶) دیده می شوند . و مجموعه های I و P از شماره ۱۷ تا ۲۹ باز همین ترتیب را دارند ، لیکن نامه شماره (۱۴ تا ۲۶) بآنها داده شده است ، زیرا که نویسنده نسخه دونا مه ۱۴ و ۱۵ را از قلم انداخته است .

در نامه های ۶۰ تا ۶۴ نسخه چاپی با هیچ يك از مجموعه ها برابر نیست زیرا که نویسنده مجموعه S شماره ۶۰ را بجای ۶۴ آورده بود ، و ما بدو دلیل از ترتیب او چشم پوشیدیم : نخست آنکه خود قاضی در نامه ۶۱ از دو نامه که پیشتر در تفسیر « واذکروا نعمة الله » نگاشته است ، یاد می کند ، و این دونا مه همان ۵۹ و ۶۰ می باشد . دوم آنکه شماره های ۵۹ - ۶۰ - ۶۱ را نویسنده مجموعه M بترتیب دنبال هم بنام ۵۶ - ۵۷ - ۵۸ خوانده ، و نویسنده مجموعه N آنها را ۱۵ - ۱۶ - ۱۷ نامیده است ، و پشت سر هم بودن آنها را هر دو تایید می کنند .

VI - شکل چاپ

ما هر نامه را در بالای صفحه آغاز نمودیم . و بسمله را که در همه نسخه ها بجز نسخه K دیده می شود ، و بنا به اشاره خود عین القضاة در یکی از نامه های چاپ نشده جزو نامه است ، در آغاز آن قرار دادیم . و نام مجموعه هایی که این نامه در آنها دیده می شود ، با شماره این نامه در آن مجموعه ، در پائین چپ صفحه آغاز نامه نهادیم . و شماره پیاپی نامه را در سر صفحه راست ، و موضوع گفتگوی نامه را در سر صفحه چپ نوشتیم .

ما بخشهای نامه های را که در برخی نسخه ها از هم جدا شده بودند ،

با حروف c, b, a. نشان دادیم . مثلاً : نامه های ۲۱ و ۲۲ که در نسخه های P I بصورت يك نامه شماره ۱۹ در آمده است ، ما آنرا a ۱۹ و b ۱۹ نامیدیم . و نیز مانند نامه ۳۴ چاپی که بخش دوم (b) نامه ۲۹ در نسخه های I و P و T می باشد . و نیز مانند نامه های ۵۶ و ۵۷ چاپی که در نسخه K بخشهای a و b نامه شماره ۳۸ می باشند، و نیز مانند آنکه نامه ۳۳ a از نسخه I در نامه ۶۱ چاپی و ۳۳ b از آن نسخه در نامه ۵۷ چاپی دیده می شود .

روش ثبت نسخه بدنها را از تصحیح تمهیدات عین القضاات که بوسیله خود دکتر عفیف در تهران چاپ شده، و در ص ۳۰ مقدمه آن کتاب یاد شده است، و مقتبس از کار مسیوهانری کربین می باشد پیروی نمودیم . این روش در عین حال که تمام نسخه بدنها را هماهنگ طور که در نسخه های گوناگون هست نشان می دهد، جای کمتری نیز می گیرد و از بزرگ شدن حجم کتاب می کاهد .

در خاتمه از جناب آقای دکتر خانلری که از بذل هیچ گونه مساعدت در فراهم ساختن مقدمات چاپ این مجموعه کوتاهی نفرموده و آنرا در شمار انتشارات بنیاد فرهنگ ایران قرار دادند سپاسگزاری می نمایم . و نیز محبت های دوست عزیزمان آقای حسین خدیوچم در کمک بانجام مقصود را فراموش نمی کنیم . و از مسئولان چاپخانه حریت بیروت که با تهیه حروف فارسی کار ما را تسهیل نمودند سپاس گزاریم .

بیروت : علینقی منزوی

فوریه ۱۹۶۹

IQBAL LIBRARY
The University of Kashmir

Acc. No. [REDACTED]

Author

Title... ..

.....

.....

نامه های عین الفضا تهمدانی

IQBAL LIBRARY
The University of Kashmir

Acc. No. [REDACTED]

Author..... [REDACTED]

Title... [REDACTED]

[REDACTED]

.....

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱ - خدای تعالی عاقبت محمود بدهاد مارا و آن برادر أعز را . در خاطر می بود که در شرایط و ارکان نماز ، چند مکتوب بنویسم ، انشاء الله که 3 تقدیر مساعدت نماید . در این مکتوب حقیقتِ نیت خواهم نبشتن . و در این مقدمه ببايد دانست که رکن چه بود و شرط چه ؟ و صاحب شریعت - صلعم - چیزی واجب کند ، و آن چیز تمام نگردد الا بده چیز ، مثلاً پنج بیرون آن 6 چیز و پنج اندرون آن چیز ؛ هرچه درون بود رکن خوانند ، و هرچه بیرون بود شرط خوانند ، و همه فرض بود .
- ۲ - اکنون رکوع و سجود از ارکان نماز است ، لاینها یحیثان بعد الشروع في 9 الصلوة . و طهارتِ حَدَثٍ وَخَبَثٍ از شرایط نماز است ، لاینها یحیثان قبل الشروع في الصلوة . و فقها چنین گویند : که الرکن ما یتمّ به الحكم ، والشرط ما یتّمّ الحكم عنده لا به . و مثال این در عقلیات چنان بود که دیده ظاهر از 12

1-10 بسم . . . حدث و I - PMK / 1-2 بسم . . . الرحيم خدای M بسم . . . الرحيم رب وفقني لاتمامه واکماله بحق محمد وآله الحمد لله وحده والصلوة على رسوله محمد وآله من بعده وسلم تسليماً كثيراً. خدای K بسم . . . الرحيم وبه ثققي . الحمد لله حق حمده . والصلوة على نبيه محمد وآله من بعده . هذه نسخة كتب كتبها القاضي الامام العالم العارف عين القضاة ابو المعالي عبد الله ابن محمد بن علي الميانجي رضى الله عنه ، الى بعض اصدقائه . بسم الله الرحمن الرحيم خدای P / 3 الله كه K الله PM / 4 ودر این K ودر PM / 5 دانست K دانستن PM / شریعت K شرع PM / 6 كند MK نشود P / وآن چیز تمام نگردد P - MK / مثلاً K - PM / 7 چیز . . . چیز K واجب . . . واجب PM / 10 شرایط MK شروط PI / 11 به الحكم K الحكم به PMI / 12 و مثال . . . كه M و مثال انك در عقلیات كه K و مثال این در عقلیات آنست كه PI

*** نامه یكم . 1 P . 10 M . 1 K . 1 I ***

- مدرکات هیچ نه بیند إلا بقوة باصره و بنور چراغ یا آفتاب یا چیزی که بدین ماند . اکنون وجود قوت بصر رکن بود در ادراك ، و وجود چراغ و آفتاب شرط بود نه رکن . و ادراك بدیده است نه بآفتاب ، و لكن انما يتم ادراك البصر عند طلوع الشمس أو وجود السراج . ومع جریان هذا الحديث ، ادراك بصری يك رکن است ، وهو وجود القوة البصرية . و شروطش مختلف است باضافت مدرکات . بعضی مدرکات بصری آنست که دیده آنرا ادراك کند بیک شرط و بعضی را ادراك نکند الا بدو شرط ، و بعضی را بسه شرط ، و بعضی بچهار و پنج شرط ، و درین معنی نکته هست از مؤلّفات خاطر من ، و بدین سبب خواستم بنویسم که من هیچ جای نوشته نیافته ام و از کس نشنیده ام .

- ۳ - اکنون بدانکه بصر ستاره و آتش ادراك کند بشب بی چراغ ، امّا ألوان دیگر که بر روی زمین است ادراك نکند تا چراغ نبود یا آفتاب .
12 اکنون در ألوان ارضی زیادت شرطی هست تا ادراك تمام بود که در ادراك ستاره و آتش آن شرط بکار نمی آید ؛ و این شرط وجود آفتابست یا چراغ . پس پنداری که ستاره بشرط المقابله ، اعني مقابلة العين للكواكب ، ادراك توان کرد . و آن نمیگویم که شرطی بود که هوا در میان بود که آن خود ظاهر است .
15 و همچنین آنچه بدین ماند از سرخی و سیاهی و سپیدی موی محاسن مردی حاضر ، ممکن نیست که ادراك توان کرد الا بزیادت شرطی که در ادراك ستاره و آتش آن شرط بکار نیاید ؛ و آن شرط زاید وجود نوری است از

1 هیچ PMI خود هیچ K / یا آفتاب PMI و آفتاب K / 2 و وجود PMI وجود چراغ و وجود K / 3 نه رکن PMI در رکن K / بدیده است PMI-K / 4 الحديث MKI الحدث P / 5-6 باضافت مدرکات PI باضافات با مدرکات بصری یعنی M باضافت با مدرکات بصری K / 7 نکند الا PMI بکند K / و بعضی را بسه MK و بعضی مدرکات ادراك نکند الا بسه PI / 8 و پنج PMI-K / خاطر من PMI این خاطر K / 10 بصر PMI-K / ادراك PMI دیده ادراك K / 12 اکنون PMI-K / 12-13 هست ... وجود PI-MK / 15 میان بود که MK میانست PI / 16 از PI چون M و روا بود که K / محاسن K و محاسن PI-M .

- خارج چون آفتاب و ماه و چراغ و آنچه بدین ماند. و روا بود که چون نور بصری زیادت از معهود و معتاد بود، بی وجود آفتاب و ماه، این مدرکات ادراک کند، ولیکن از مقصود من خارج است. و بعض حیوانات را نور بصری بیش است که بعضی؛ از بهر آنکه اسب بسیار چیزها بشب بیند که آدمی نتواند دیدن. و در امثال عرب آمده است که أَبْصَرُ مِنْ فَرَسٍ بَهَاءَ فِی غَلَسٍ. و روا بود که جان آدمی الوان ادراک کند بی آلت باصره. و غالب آنست که این دخترک بغدادی را این معنی هست و چون بی دیده ظاهر ادراک ممکن است، چه عجب اگر بدیده پنهان بی طلوع خور و وجود چراغ ادراک تواند بود. و حالی این از مقصود من بیرونست.

- ۴ - و بعض مدرکات بصری آنست که شرطی دیگر ببايد که تا دیده آن مدرکات را دریابد، چنانکه دیده نفس خود را ادراک نکند بی وجود آیینه. زیرا که دیده خصوص صفات خود از زرقه و شعله و صفات روی خود ادراک نتواند کرد بی آیینه. پس این نوع از ادراک زیادت شرطی می خواهد وهو وجود مِرآةٍ تُقَابِلُ الْعَيْنَ، پس اگر عجب نیست که مدرکات ارضی را زیادت شرطی می بایست، که ستاره و آتش را آن شرط نمی باشد؛ همچنین عجب نیست که چرا بعضی مدرکات را زیادت شرطی دیگر می بایست. و اگر این عجب است که چرا دیده را ادراک اوصاف خود از شعله و غیره وجود آیینه ببايد، پس این هم عجب است که چرا مدرکات ارضی را طلوع آفتاب ببايست، و چرا همچون ستاره و آتش نبود. و بعضی مدرکات هست که شرط دیگر بخواهد، و آن قفاست، که هرگز دیده قفا را ادراک نکند إِلَّا بدو آیینه: یکی

1 که چون PMI که K / 4 از بهر آنکه K چه PI که M / بیند PMI نبیند K /
5 ابصر: مجمع الامثال 1: 115 / 6-7 و غالب... هست PMI-K / 7 بی PI-K M /
8 پنهان K تنهایی PMI / 10 شرطی MK شرط PI / 11 دیده نفس MK نقش
PI / 12-13 روی... آیینه K وی ادراک نتواند کرد بی آیینه M روی ادراک نتواند کرد
PI / 15 شرطی MK از شرط PI / همچنین PMI همچنین چون K / 17 شعله و غیره MK
PI-K / 18 ببايد KK ببايد PI / هم PMI هم K / 19 و آتش نبود PMI نبود و آتش K /
20 بخواهد PMI دارد K.

در مقابله قفا و یکی در مقابله دیده ، چنانکه مقابل آن آینه دیگر بود .
فسبحان الفاطر الحکیم .

- 3 ۵ - خود عجب است و همه در عجبی یکسانست ، آنکه بیک شرط ادراک کند ، هم عجب است چنانکه بدو شرط ، و این هم عجب است که بسه شرط ادراک کند ، و اگر یکی عجب نیست پس هیچ یکی عجب نیست . و قومی از عموم خلق باشند که از آینه روی بست ، و از آن سه ادراک تعجبی مفرط کنند و از دیگر ادراک ایشان را تعجبی نبود . آنچه در آینه همی بینی روی تست و إلا این اولیست که در درون آینه و بیرون آینه روی تو جز یکی نیست . پس روی تو از مدرکاتست در حق تو که تو آنرا ادراک نتوانی کرد الا بزیادت شرطی که در مدرکات دیگر بکار نمی باید آن شرط .

- ۶ - و حال همه وجود همین است که بعضی عالمیان را بعضی چیزها عجب آید . و لا بد است که اگر چیزی عجبست همه عجب است ، و اگر چیزی عجب نیست ، پس خود هیچ عجب نیست . پس اگر آن برادر اعز یاد آورد که وقتی مردی از بلاد فرنج او را حکایت می کرد ، و من حاضر بودم ، که شهری هست و در آنجا درختی هست و زنان آن شهر بوقتی معین برگ آن درخت را آب بگیرند و بخورند آبستن شوند . هر که این بشنود ازین تعجب کند و هرگز از خودش عجب نیاید . ای سبحان الله ! چرا عجب نبود که قطره آب که از او جدا می شود در مباشرت ، بروز گار آدمی شود ، و این عجب بود که آب برگ درختی آدمی شود ! همانا در خاطر آن دوست آید که عجب آنست

1 چنانکه PKI چنانکه آنکه M / مقابله آن PMI مقابل آن K / 5 اگر یکی PMI اگر بیک K / نیست پس هیچ یکی PMI - K / 6 روی بست I روتست MK - P / سه PMI - K / 8 او لیست PMI - K / 11 - 12 عجب آید PMI پدید آید و آن را عجب دارند K / 13 خود هیچ PMI وجود هیچ چیز K / اعز PMI اعزه الله K / 14 فرنج K زنج PMI / حکایت PMI حکایتی K / 12 و در PI و MK / بوقتی PI دروقتی MK / 18 که . . . مباشرت PI که از آدمی در مباشرت جدا شود MK / 19 برگ درختی PI برگی MK / آن دوست MK - PI .

- که کم دیده شود و آن ندیده اند از آن سبب عجب است ، و این خاطر راست نیست ؛ زیرا که آن تعجب را مستند نه آنست که ندیده اند و بس ، بلکه در جبلیت آدمی مرکب است که هر کاری را که وجهش نداند عجبش آید . و این 3 که قطره منی آدمی شود هم وجهش نداند ، ولیکن عادت ، این کار را از دیده او محجوب کرده است . و مقصود آنست که هر آدمی که حجاب عادت از خود بردارد ضرورت بود که از این و آن که آدمی را ماده ، قطره منی بود یا 6 آب برگ درخت ، تعجب یکسان بود . پس این که از چیزی تعجب کند نه آنست که ندیده است . پنداری عقل او تقاضا می کند که چرا آب برگ درخت در رحم بروز گار آدمی شود و آن دگر را می بیند که معهود است ، 9 از آن وقت باز می بیند که عقل نداشت ، و بدان مستمر شده است طبع او ؛ از این سبب این تقاضا در او نمی بود . و چون عقل پدید آمد ، عادت 12 و استمرار طبع ، حجاب این تقاضا می بود ؛ پس هر که حجاب عادت از پیش خود برگرفت لا بد عقلش گوید که چرا قطره آب منی متشابه الأجزاء باید که لحم وعظم و دم و عرق و عصب گردد .

- ۷ - و در قرآن مجید همه دلیل است بر هستی او . ولیکن خلق از عادت 15 بر نخاسته اند . لا جرم حجاب عادت ایشان را کور می دارد . « وجعلنا علی قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي آذانهم وقرا » ، « و طبع علی قلوبهم فهم لا يفقهون » .

1 دیده شود PI دید اند K دیده باشند M / و آن ندیده اند PI و چون آن ندیده اند M و این بسی دیده اند K / راست PI-MK / 2 بلکه در MK بل PI / 3 مرکب K در PI-M / وجهش PI وجه آن K وجه M / عجبش آید PMI تعجب نماید K / 4 که MK از PI / این PMI روز گارا این K / 5 او PMI آدمی K / 6 که از این و آن PMI که از دانستن این و آنك K / 7 درخت تعجب PI درخت تعجبش M در تعجب K / این که MK این کس که PI / 8 - 9 برگ ... بروز کار PMI برگی بروز گار در رحم زنی K / 9 را می بیند K - PMI / 10 طبع K در طبع PMI / 12 پس MK و پس PI / 13 که PI-MK / 14 عرق و عصب PMI عروق و اعصاب K / 12 او PI آن M خالق وی K / 12-16 از عادت ... اند MK برخاسته نیستند PI / 16 - 17 الانعام 6 : 25 ك / الاسراء 17 : 46 ك / 17 التوبة 9 : 87 م .

و «إِذَا تَلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَ لَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ، كَأَن فِي أذُنِهِ وَ قَرَأَ »
 و در قرآن می گوید : « فَلَیَنْظُرَ الْإِنْسَانُ مِنْ مِّمَّ خُلِقَ . خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ . »
 3 و این خود همه عموم را معلومست که آدمی از قطره آب منی آفریده اند ، نه از
 برای آن گفت در قرآن که تو ندانی ، از برای این گفت تا حجاب عادت برداری
 و در نگری تا بضرورت صانع را بدانی و ببینی . چون فرمان نکردی او نیز
 6 بتعجب بگفت : « قَتَلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ مِنْ أَى شَىءٍ خَلَقَهُ مِنْ نُطْفَةٍ
 خلقه ، » « إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا » ،
 « خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ صَلْصَالٍ » ، « أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ
 9 مَكِينٍ ، إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ . فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ » ، « وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ
 بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَ كَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا » ، « وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلالَةٍ
 مِنْ طِينٍ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِى قَرَارٍ مَكِينٍ » ، « أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ وَ لِسَانًا
 12 وَ شَفَتَيْنِ » . هزار جای در قرآن این معنی را تکرار کرد که آدمی از آب آفریدم
 نه آنست که این مشکل بود و کس نمی داند بلکه همه متمیزان این دانند
 « وَ إِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَكَانَ آيَةٍ . وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنْزِلُ . قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ » .

15 ۸ - بطریق اجمال جایی از ملك و ملكوت خبر دهد که « فَلَا أَقْسَمُ
 بِمَا تُبْصِرُونَ وَ مَا لَا تُبْصِرُونَ » و تفصیل ملكوت جز و ا محرمان نیست ، جمعش
 المص ، طه ، ق ، ن . أَمَّا تَفْصِيلُ مَلِكٍ بِأَعْمُومٍ أَسْتَ وَ عَامٌّ أَسْتَ وَ عَامٌّ تَرَأْسُ كِه
 18 چندین جا و ا گوید : « اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا » ، « رَفَعَ

1 لقمان 31 : 7 / 1 - 2 کان . . . کوید PI و در جای دیگر میفرماید K - M /
 2 الطارق 86 : 5 ك / 3 منی PI - MK / 4 ندانی PKI دانی M / 5 ببینی PMI - K /
 6 عبس 80 : 7 ك / 7 الانسان 76 : 2 م / 8 الرحمن 55 : 14 م / المراسلات 77 : 21 ك /
 9 الفرقان 25 - 54 ك / 10 مؤمنون 23 : 23 ك / 11 ألم . البلد 90 : 8 ك / 12 هزار
 PMI و هدیناه النجدین چندین K / 13 نه PMI نه از K / متمیزان این PMI متمردان
 ان K / دانند MK ندانند PI / 14 النحل 16 : 101 ك / 15 جایی MK جایی که PI /
 16 - 15 الحاقة 69 : 38 ك / 16 و ا محرمان PI با محرمان MK / نیست PMI - K / 17 ق . ن .
 PMI ق . ن . نگویند K / و عام است و عام ترست که PMI - K / 18 السجدة 32 : 4 ك /
 النازعات 79 : 28 ك .

- سمکها فسوَّیها وَاغْطِشْ لَیْلِها وَأَخْرِجْ ضَحِیَّها . وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحِیَّها . کُنَّا نَتَعَلَّمُ الْإِیمَانَ قَبْلَ الْقُرْآنِ ، صَحَابَهُ کَفَّته اند . تَرَا کِه اِیمَان نِیست بِقُرْآن چِه کُنِی؟ ! لَا بَلْ « وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ » ، « وَكَأَيُّنَ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ » . از آسمان جُزْ بِأَوَّلُو الْأَلْبَابِ نَتَوَانْد کَفْت ، « إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّیْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولَى الْأَلْبَابِ » . کَاشْکِی تَوَاخِبَارِ خَاکِ بِشَنُودِی کِه دَر زِیرِ آسْمَانِست 6 کِه از آسمان و زمین چنن خبر داد : کِه « هُوَ الَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ » . وَاِزْ آب کِه بِا لای خَاکِست خبر داد : « وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَیٍّ » . « أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زُرْعَاتًا كُلُّ مِنْهُ أَنْعَامٌ لَهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ » . وَاِزْ هَوَا کِه بِا لای آبِست چنن خبر داد : کِه « وَأَرْسَلْنَا الرِّیَاحَ لَوَاقِحَ » و « الرِّیَاحُ مُبْشِرَاتٌ » . وَنَبَاتٌ وَحِیوَانٌ از هَوَا مُسْتَفْنِی نِیست تَا وَجُودِش تَمَامِ گَرْدَد ، وَهَمِچُنِیْنِ از آب وَخَاکِ مُسْتَفْنِی نِیست . وَاِزْ آتَش 12 کِه بِا لای هَر سِه عَنَصْرَست چنن خبر داد کِه : « أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ؟ أَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ » .
- ۹ - وَاِزْ مُرْکَبَاتِ اِیْنِ مَفْرَدَاتِ بَسِیَارِ خبر داد . وَمُرْکَبَاتِ نَبَاتِست 15 وَمَعَادِنِ وَحِیوَانِ . وَاِزْ مَعَادِنِ چنن خبر داد کِه : « وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَیْضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا » . أَنْوَاعِ جَوَاهِرِ رَا مِی گَوِیْدِ از زَرِ وَسِیمِ وَیَاقُوتِ وَمَرْجَانِ . وَاِزْ نَبَاتِ چنن خبر داد : « فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا » . وَاِزْ حِیوَانِ 18 چنن خبر داد : کِه « وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ

2 قبل PKI ثم M / نیست بقرآن PMI هست قرآن K / 3 الانبياء 21 : 32 . ك /
 3 - 4 يوسف 12 : 105 / 4 جز K خبر PMI / 5 - 6 آل عمران 3 : 190 م / 6 - 7
 تو... اسمان و K اخبار اراضی بشنودی کِه در زیر اسمان است از PMI / 7 فصلت
 41 : 9 ك / 8 الانبياء 21 : 30 ك / 9 - 10 السجدة 32 : 27 ك / 10 داد MK
 دمد PI / 11 الحجر 15 : 22 ك / الروم 30 : 46 ك / 12 همچنین PMI چنانکه K /
 13 - 14 الواقعة 56 : 71 ك / 15 بسیار PMI بسیار جای K / 16 چنن PMI - K /
 16 - 17 الفاطر 35 : 27 ك / 18 الفاطر 35 : 27 ك / 19 النور 24 : 45 ك .

- ۳ «مَنْ يَمْشِي عَلَى رَجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ»، «وَمَا بَثَّ فِيهَا مِنْ دَابَّةٍ». این همه تنبیه ترا کرد و توهنوز خفته ای! یارب «إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا»، «رَسُولًا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حِجَّةٌ بَعْدَ الرِّسَالِ»، ولیکن «وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ». هر چند تنبیه بیش می آید، تو غافل تری «فَمَا لَهُؤَلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا». چه توان کرد؟
- ۶ «وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ هَادٍ لَهُ»، «وَمَا يُمْسِكُ فَلَا يُرْسِلُ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ»؛ ولیکن لا بأس! «إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُرْصَادِ»، «حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فُوفَاتٍ حِسَابُهُ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ».
- ۹ در این مکتوب از معنی نیت نوشتن، دور افتادم، والله غالب علی امره. انشاء الله، پس از این بنویسم چنانکه شرح ارکان و شروط نماز معلوم گردد، والسلام.



۱ الشوری ۴۲ : ۲۹ ك / ۲ تراکرد PMI برانگیزد K / هنوز خفته PKI هر روز غافلت و خفته تر M / الفرقان ۲۵ : ۳۰ ك / ۳ النساء ۴ : ۱۶۴ م / ولیکن PI - MK / ۴ یس ۳۶ : ۴۶ م / ۴ - ۵ تنبیه . . . آید PI بیش تنبیه میکند K که تنبیه بیش میکند M / النساء ۴ : ۷۸ م / ۶ الاعراف ۷ : ۱۸۶ ك / الفاطر ۳۵ : ۲ م / ۷ الفجر ۸۹ : ۱۴ ك / ۷ - ۸ النور ۲۴ : ۳۹ م / ۹ نوشتن M K نوشتن بنوشتن PI / ۱۰ شرح . . . نماز PMI شرح نماز و شرط ارکان K .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱۰- دیروز در حقیقت نیت چیزی خواستم نوشتن ، از آن خود دور
 افتادم انشاء الله که امروز نوشته شود . بدان و آگاه باش ای برادر اعز 3
 سَلِّكَ اللهُ بِكَ سَبِيلَ رِضَاهُ ؛ که آدمی را خدای تعالی صفتی داده است که
 آنرا قدرت خوانند . و آن صفت آنست که بواسطه آن بمقدورات خود
 رسد ؛ اگر خواهد مثلاً انگشت و زبان خود متحرک دارد ، و اگر خواهد 6
 ساکن . و ترا این صفت هست که بواسطه آن صفت ، جرم انگشت و زبان را
 ساکن داری و متحرک . و نسبت این قدرت و اضد آن متساوی است ، اعنی
 و افعَل و ترک ، زیرا که چنین نیست که قدرت بر فعل نوشتن و گفتن بیش 9
 از آنست که بر ترک نوشتن و گفتن ، بلکه باضافت با هر دو یکیست . و اگر
 ترا مجرد قدرت بودی ، بی هیچ صفتی دیگر ، محال بودی که از تو فعلی و یا ترکی
 بوجود آمدی ، که ترک را که تهمت اختیار تو دارد ، همان بپاید که فعل را ، 12
 الا ترکی و فعلی که بتو تعلق ندارد ، و سکون جسم مرده تهمت اختیار او ندارد
 بخلاف سکون جسم زنده .

- ۱۱- اکنون چون از تو فعلی یا ترکی با اختیار تو در وجود آید ، آنرا با 15
 قدرت مجرد حواله نتوان کرد . چه قدرت پیش از این بود و مقدور نبود

1 بسم . . . الرحيم P I المکتوب الثانی . بسم . . . الرحيم K ومنها بسم . . . الرحيم وبه
 نستعين M / 2 نوشتن MK بنویسم P I / خود P M I - K / 3 افتادم P M I افتاد K / 6 مثلاً
 P I في المثل MK / دارد M P I گرداند K / 7 و ترا P I و تودانی که ترا MK / آن صفت
 MK آن P I / 8 و متحرك P K I و اگر خواهی متحرك M / و اضد آن MK و اضدین P I /
 10 هر دو P K I تو M / 11- 12 ترکی . . . آمدی P I ترک آن در وجود آید K ترکی در وجود
 آمدی M / 12 که ترک . . . همان P M I چه ترک را که اجسام اختیار K / 13 تهمت P M
 تهمت I اسم K / 14 سکون P I - MK / 16 قدرت مجرد P M I مجرد قدرت K .
 *** نامه دوم . I 2 . K 2 . M 11 . P 2 . ***

زیرا که در تو قدرت بر کتابت همیشه بود، لیکن مقدور نه همیشه در وجود می آید؛ پس چون از تو حرکتی یا سکونی در وجود آید، مرجح فعل بر ترك یا ترك بر فعل صفتی بود که در تو پیدا گردد که آن را ارادت خوانند؛ و روا نبود که ترا ارادت سخن گفتن بود و زبان متحرك نبود، یا ارادت خاموشی بود و زبان ساکن نبود، إلا که مانعی بود که ارادت را مقهور کند؛ چنانکه در اسب ارادت آب خوردن بود ولیکن تو نگذاری که بخورد؛ و این از مقصود من خارج است. حالی اکنون چون ارادت جازم پیدا گشت در تو، لابد بود که از قدرت تو مقدور بادید آید. و چون مقدور پدید نیاید یا از مانعی بود که بر راه آید، یا از تردّی که در ارادت بود، یا مجزوم نبود. وبعد انجزام الارادة وعدم الموانع يكون وجود المقدور ضرورياً، أعني وجود الفعل او الترك، هذا مضي.

۱۲ - اکنون بدانکه نسبت ارادت با فعل و ترك یکیست، اگر مرجحی نبود؛ زیرا که تا مرجّحی نبود نه ارادت خاموشی بود و نه ارادت سخن گفتن. و محالست که تا در تو چیزی نبود که ترا گوید که خاموشی به است از سخن گفتن، که ترا ارادت خاموشی بود. و همچنین تا در تو این نبود که ترا گوید که گفتن به است که خاموشی ارادت گفتن در تو نبود. اکنون بدانکه مرجح ارادت فعل یا ارادت ترك، عملی است که در تو بادید

۱ نه PMI نبود و K / ۲ سکونی MK شکتی I شکستی P / ۵ ارادت را K ارادت PI ارادت ترا M / در اسب PKI اسب را مثلاً M / ۶ بخورد PI اب خورد K خورد M / ۷ در تو PKI فعل ضروری الوجود بود و در تو M / ۸ بادید آید K یا بد PI و ا دید آید M / ۹ ارادت ... نبود MPI آن ارادت پدید آید K / ۱۰ المقدور PMI مقصود المقدور K / ۱۱ هذا PMI وهذا K / ۱۳ نبود MK نبود همچنانکه سبب وجود بسبب قدرت بود PI / زیرا ... نبود PKI - M / نه ارادت ... بود PMI ارادت خاموشی نبود K / ۱۵ از PI که MK / این PI چیزی KM / ۱۶ به MK بهتر PI / که خاموشی PMI - K / ارادت ... نبود PI ترا ارادت گفتن بود MK / ۱۷ اکنون PMI - K / یا K بر PMI / بادید K وادید M باز دید PI.

می آید که ، این فعل به از ترك است یا این ترك به از فعل است . و چون علمی قاطع یا ظنی غالب وادید آید که نوشتن به از نوشتن است ، لابد بود که ارادت نوشتن وادید آید . لعمری ، تا تردّی بود در علم و ظنّ ، ارادت هرگز 3 منجزم نگردد ؛ و چون تردّد رخت بربست ، ارادت ضرورت بود که رخت بنهد ؛ و شرط این ظن نیست که راست بود ، و باشد که دروغ بود و زیانهای دینی و دنیوی از اینجا بخلق می رسد . 6

۱۳ - پنداری که غلط در ایشان وادید آید که پندارند که فلان کار کردن به از ناکردن است . و چون پندار وادید آید ، ارادت منجزم شود . و چون ارادت جازم وادید آید فعل ضروری الوجود گردد « ذلك تقديرُ العزيزِ العليم » 9 و حكمةُ الفاطرِ الحكيم . مثلاً علمی وادید آید که عسل لذیذ است و ادراك لذت به است که عدم ادراك ؛ و چون این دو علم وادید آید ارادت عسل خوردن وادید آید و بخورد ، آنگاه تا روز کی چند یرقان و دق ظاهر گردد . و اگر 12 دانستی که بدین کشیدی نخوردی « ولو كنتُ أعلمُ الغيبَ لاستكثرتُ من الخيرِ وما مسني السوءُ » . هر بدی که برسد و هرنیکی که نرسد از جهل آدمیست بعواقب کارها ، و اینجا کمین گاهی عظیم است شیاطین را ، که کم کسی بر پی آن 15 افتد و تحرز کند . بدان ای دوست که ارادت عسل خوردن از دو علم خیزد : یکی راست و یکی دروغ . راست آنکه العسل حلو ، و دروغ آنکه تناول

1 است ... است PI است ... است K ... است M / 2 علمی MK عالمی PI / است MK
 - PI / 3 نوشتن PMI نوشتن در تو K / آید PMI آید که نبشتن به از نداشتن K /
 5 بود و باشد M باشد ، باشد K بوده باشد PI / 6 از اینجا PKI همه ازین بود که M /
 7 وادید آورند PI وادید آید M بادید آمد K / 8 از نداشتن PMI یا ناکردن K / منجزم
 MK مجزوم PI / 9 وادید آید PI آید M آمد K / فعل ... گردد PKI فعل ضرورت
 در وجود آید M / الانعام 6 : 96 م / 11 دو علم وادید PI علم حاضر KM / 12 وادید آید
 PI پید اگر گردد MK / ودق MK ذوق PI / 13 کشیدی PI کشد M رنج کشد K / 13 - 14
 الاعراف 7 : 188 ك / 14 هر بدی ... نرسد PI هرنیکی که نرسد و هر بدی که برسد M هر بدی
 و نیکی که برسد K / 15 - 16 بر پی آن افتد و K به پی افتد PI داندا M / 16 تحرز
 PMI تجسس K / از دو MK و PI / خیزد K میخیزد PMI / 17 حلو MK حلوها PI .

الحلاوة والوصولُ إلى إدراكِ اللذیذِ أوْلی من ترکهِ . واین قضیه چون مطلق فراگیری بی شرطی ، دروغ گردد . زیرا که تناولُ اللذیذِ أوْلی من ترکهِ ؛ لیکن بشرط أن لا یُفْضی إلى ألمٍ أعظم من اللذّة . 3

۱۴ - اکنون چون اینجا بدانستند که فلان چیز لذیذ است ولیکن مضرّ است ، دست برداشتند ؛ و بدین سبب مأكولات لذیذ بگذاشتند خوفاً من المرض . و در دین همین معنی هست که آدمی زنا از آن کند که دو علم درو وادید آید ، اگرچه او به تفضیل آن نرسد ، امّا علی القطع معلوم است که بی حصول این دو علم هرگز زنا نتواند کرد : یکی اینست که الزنا لذیذ ، واین راستست ، و دیگر علم آنکه سعی کردن تا بلذّت رسی به از نا کردن بود . و این کمین گاه شیطان است ، زیرا که چون عاقبت آن دوزخ بود سعی نا کردن به بود که سعی کردن . و ایمان و کفر اینجا پیدا گردد و علما هم در دنیا ببینند ، امّا عموم در قیامت بدانند که « فَكشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ » . هر آدمی که او را این علم بود که عاقبت زنا دوزخ است و دوزخ رنجی عظیم است ، لا بدّ از زنا دست بردارد . و این مرد مؤمن است بآخرت و بقول صاحب شرع . و چون ارادت زنا دروغ غالب شود و منجزم ، آن نشان بی ایمانی است ، و از آنست که دو علم در درون آن رخت بنهاده اند : یکی راست و یکی دروغ .

۱۵ - و دانم که ترا اینجا در خاطر آید که المؤمنُ یسرقُ و یزنی و یشربُ . بدانکه « یحرّفون الکلم عن مواضعه » صفت تست و امثال تو . اگر هر کسی که تازی داند قرآن و حدیث دانستی ، پس در حق ابن عبّاس چرا رسول - صلعم -

3 لیکن PI - MK / 4 چون . . . بدا نستند MK اینجا ندانستند PI /
5 بداشتند PKI بداشتن اولیتر M / 8 یکی PI یکی ازین دو علم MK / 8 - 9 الزنا . . .
آنکه K - PMI / 11 که PMI از K / و علما PI اما علما K علما M / 12 عموم PKI
عوام M / سورة ق 20 : 22 ك / 13 که او را PI که درو MK / 14 زنا PMI آن K /
12 شرع PI شرع صلی الله علیه وسلم K علیه الصلاة والسلام M / آن . . . است MK - PI /
17 اینجا PI - MK / 18 المائدة 5 : 41 م / الکلم PMI الکلام K / اگر
. PI - MK

- گفت : اللهم فقّه فی الدّین وعلّمهُ التّأویل . اگر ترا فقّه دین بودی و علم حدیث دانستی که المؤمن یسرق و یزنی ، نه آن معنی دارد که تو پنداشته ئی ، لا بل لا یشربُ الشاربُ حین یشربُ وهو مؤمنٌ ، ولا یزنی الزانی حین یزنی وهو مؤمنٌ . اگر در آدمی این ایمان ، اعنی این علم ، بودی که زنا کردن را عاقبت دوزخ است و دوزخ رنجی عظیم دارد محال بودی که ارادت زنا کردن در او پدید آمدی . و تا از این غافل نماند که عاقبت او را بد هست یادرین متردد نباشد محالست که او مُرید زنا کردن آید . امّا این بسماع شنیده است که آن را عاقبتی بد هست . و این معنی بیقین بدانسته که طَلَبُ الطَّيِّبَاتِ وَالسَّعْيُ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهَا أُولَى مِنَ الْإِحْتِجَامِ عَنْهَا . و چون شیطان را در درون سلاح بود و فرشته را نبود ، لا بدّ شیطان مظفر بود . و چون یقین آمد ، سماع آنجا کی پای دارد ؟ . لعمری ایمان و کفر در دل آدمی همچون ظلمت و ضوء بود در هوای ظاهر . و هوا گاه مظلم بود و گاه مضی . و چون آدمی از زنا دست بدارد لا بد است که نور ایمان غالبست . و چون بدان اقدام نماید از آنست که ظلمت کفر غالبست « الله ولیّ الذّین آمنوا یخرجهم من الظّلماتِ الی النورِ وَ الذّین کَفَرُوا أُولِیائِهِمُ الطّاغوتُ یُخرجونهم من النورِ الی الظّلماتِ » . در تفسیر گفته اند : ظلمات و نور ، جهل و علم بود . اکنون لا یزنی الزّانی حین یزنی وهو مؤمنٌ بدان که چیست ! و المؤمن یشرب و یزنی آنست که روا بود که دلی که محلّ ایمان بود ، فی احیان چون مظلم شود ، زنا کرده آید . و الایمان یزید و ینقص میدان . و این نیز بدان که مصطفی - صلعم - چرا گوید : اللهم

1 فقّه PMI و فقّه K / فقّه MK / بودی MK می بود PI / 2 یسرق و PKI / M / آن معنی دارد PI آنست MK / 4 در آدمی PMI بر آدمی K / 5 دارد PI است MK / 6 و تا از این غافل نماند MK و از این غافل نمی ماند PI / بد PMI عظیم بد K / 6 - 8 یادر دین . . . هست PMI - K / 8 معنی PMI - K / 9 الوصول إليها PMI وصولها K / 10 آنجا MK - PI / 11 ظلمت و ضوء بود PI ضوء و ظلمت بود M ظلمت است و ضوء K / 12 ظاهر و PMI ظاهر و معلوم است که K / 13 غالبست PMI غالب گردد K / 14 - 15 البقرة 2 : 257 م / 16 اکنون MK - PI / 18 فی احیان چون PMI بی اختیار خود K / 19 گوید PMI می گوید K .

ارزقنی ایماناً دائماً و یقیناً لیس بعده کفر . انشاء الله این قدر تمام بود . و اگر حاجت بود تادیکر بنویسم .

- 3 ۱۶ - اکنون بدانکه اگر علم راست در آدمی پیدا گردد ارادتی محمود العاقبة درو ظاهر آید ، و فعلی یا ترکی پس از آن در وجود آید که بر آن پشیمانی نبود ، هم در دین و هم در دنیا ، و اگر ظنّی فاسد درو پیدا شود ارادتی مذموم العاقبة ، لا بدّ بود ، که پس از آن ظنّ حاصل شود . و آنگاه فعلی و یا ترکی در وجود آید ، که بر آن پشیمان بود . اکنون بدانکه این علم در آدمی چنان پیدا میگردد ، هر ساعت که او را خبری نباشد و چون این فعل حادث بود از سببی مستغنی نباشد . و اینّ حدوث الحوادث من غیر سبب يرجح وجودها علی عدمها محال . اکنون علمهای راست را اسبابی هست که از آن اسباب در وجود آید و آن اسباب را ملائکه خوانند « والله من ورائهم محیط » و « هو الذي یصلّی علیکم و ملائکته لیخرجنکم من الظلمات الی النور » و این اسباب بست که خلق را بسعادت دینی و دنیوی می رساند « ویستغفرون لمن فی الارض » این بود . و ظنهای فاسد را اسبابی هست که از آن اسباب در وجود آید ، و آن اسباب را شیاطین خوانند . « والله من ورائهم محیط » . « أولیاءهم الطّاغوت یخرجونهم من النّور الی الظلمات » . والله الهادی والمضیل « من یشأ الله یضلّه و من یشأ یجعلّه علی صراطٍ مستقیم » . همچنانکه خدای تعالی پیراهن دوخته و شیربرنج پخته نیا فرید بیواسطه آدمی ، زیرا که در حکمت او این نبود ؛ و اگر چه در قد رتش هست ، همچنین هیچ آدمی را بسعادت و شقاوت نرساند

4 ظاهر آید PI پیدا آید K پیدا گردد M / یا ترکی پس M و ترکی K و ترکی پس PI / از آن MK از آن دل PI / 7 که بران پشیمان بود PMI بر آن که پشیمان شود K / 8 خبری MK چیزی PI / 9 سببی MK سبب PI / 10 هست PI - MK / 11 البروج 85 : 20 / 11 - 12 الاحزاب 33 : 43 م / 13 الشوری 42 : 5 ك / 14 فاسد . . . در MK فاسد که ازان در PI / 15 - 16 البقرة 2 : 257 م / 16 - 17 الانعام 89 : ك / 17 همچنانکه PMI و همچنین K / 17 - 18 پیراهن . . . پخته PI پیراهن و جبه و برنج بشیر پخته MK .

بی واسطه ملائکه و شیاطین، زیرا که در حکمت او نیست؛ اگرچه در قدرتش هست، یُضِلّ ویشقی بالشیاطین أعداءه عدلاً، ویهدی ویسعد بالملائكة أعداءه فضلاً.

3

- ۱۷ - در این مکتوب بسیار علوم است. و این را اندیشه دراز بسیار باید تا بروز گار پخته گردد. و این مقدمه ایست در حقیقت نیت که لابد محقق باید که بود پس از این انشاء الله بنویسم که نیت چیست، «والاعمال بالنیات» چه بود. و یحشر الناس يوم القيامة علی نیّاتهم چه معنی دارد؟ تا يموت المرء علی ما عاش علیه یقین گردد. و نية المؤمن خيرٌ من عمله چرا گوید؟ پس «يوم تبلى السرائر» و نخرج له يوم القيامة كتاباً يلقاه منشوراً. همه پیدا گردد، و همچنین ظاهر گردد «وكلّ انسان ألزمناه طائره فی عنقه» ای حامله. «وطائرکم معکم». «وآخرجت الارض اثقالها» «وَيَوْمَئِذٍ تُخْبِرُهَا». «وليروا أعمالهم». همه چون آفتاب روشن گردد. اما اگر کسی دیده ندارد 12 مرا تاوان نبود، ع: خورشید نه مجرم ار کسی بینا نیست «أفأنت تهدي العمى» یا محمد. «ولو كانوا لا يبصرون». هیات، کوران در هردو سرای کوراند. يموت المرء علی ما عاش علیه. «ومن كان فی هذه أعمى فهو فی الآخرة أعمى وأضلّ سبيلاً و یحشره يوم القيامة أعمى» و همانا در خاطرت آید که «فویل للذین کفروا من مشهد يومٍ عظیم»، «أسمع بهم و ابصر يوم یأتوننا». و این نه کار تست و امثال تو، و نه از آن مردانی که می بدانی پس در مضیق تشبیه و مختنق حجب 15 دنیوی می باش، «فالیوم الذین آمنوا من الکفّار یضحکون». يوم لنا ویوم

4 بسیار باید K باید PMI / 6 بود MK بود بشنود PI / 8 گوید PI گفتند MK /
 9 الطارق 86 : 9 ك / الأسراء 17 : 13 ك / 10 ظاهر... انسان K - PMI / 13 نبود
 MK نیست PI ع / خور... نیست K - PMI / یونس 10 : 43 ك / 14 یونس 10 : 43 ك /
 15 - 16 الأسراء 17 : 72 ك / 16 - 17 مریم 19 : 38 ك / 18 که می بدانی پس K که این
 بدانی PMI / مختنق K منجنیق M محیق PI / 19 المطفون 83 . 34 ك .

لاعدائنا . ترا وسعت قصر مؤمن چکار که « عرضها السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ » .
 گوئی طولش چند است ؟ اگر گوش داری از « جمعسق » بشنوی که
 3 طولش چند است . واگر نه شبت خوش باد که ترا همراهان بسیار اند « أعدت
 للمتقين » « الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلوةَ ومِمَّا رزقناهم ينفقون » دريغا
 که کاغذ پر شد !



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱۸- دو روز است تا می خواهم که در حقیقت نیت چیزی نویسم، و هنوز آنچه مقصود است تمام ننوشتم. بدان ای برادر اعز، أَطال الله فی رضاه بقاك که در 3 مکتوب دیروزینه بیان کرده بودم که هیچ کاری از آدمی در وجود نیاید الا بواسطه صفتی که آن را قدرت خوانند، و قدرت خادم ارادتست. تا ارادت فرمان ندهد از قدرت هیچ مقدور در وجود نیاید. و چون در آدمی ارادت 6 کاری نبود، پس پدید آید، پس این ارادت، حادث است، و حادث از سببی مستغنی نبود. و از آنجا که نظر عموم بود گویند: سبب حدوث ارادت علم بود که در آدمی وادید آید، که فلان کار کردن به از ناکردن است. و چون علم 9 قاطع و یا ظن غالب وادید آید، ارادت ضروری الوجود بود. و از آنجا که نظر خصوص است، این کفر بود. لعمری، اگر چه کفر بود در دیده درون، اما هم در اشارت کردن بدان، از آن مستغنی نباشیم در ارشاد تو و امثال تو از مبتدیان. 12 چون ما بکعبه رویم و خواهیم که قدم بعرفات نهیم، قدم بضرورت در کوفه و بغداد و حلوان نهیم، و اگر چه دانیم که کعبه نه حلوان است، اما آن راه ماست نه منزلست و نه مقصود و نه مقصد.

15

1 بسم . . . الرحيم P I المکتوب الثالث بسم . . . الرحيم K ومنها بسم . . . الرحيم وبه نستعين M / 2 که I - MK / 3 برادر اعز PKI دوست عزيز M / 4 دیروزینه MK دیروز PI / از آدمی PMI - K / 6 مقدور MK چیز PI / 7 کاری PMI کار K / پس . . . این PMI پس پدید شد که K / 8 عموم بود MK عموم است PI / 11 اگر چه کفر بود PMI - K / 12 بد ان از ان PMI اگر چه کفر بودبد انك K / 13 نهیم PMI نهیم اول میباید که K / 14 و حلوان PMI - K / نه حلوان PMI به از کوفه K / 15 ما PKI - M / منزلست M منزل PKI / نه . . . مقصد K و مقصد PI نه مقصد M .

- ۱۹ - و در عادت علما بود که گویند : قدرت سبب وجود مقدور است ،
 و ارادت سبب آنست که قدرت را و اتمام مقدور آرد ؛ و علم سبب وجود
 ارادت است . و آنگاه ، همچنین می گویند : سبب وجود علم در آدمی ملائکه
 و شیاطین اند ؛ و سبب وجود ایشان حقّ است . و بآخر نظر ایشان در قدیمی
 بایستد که بذات خود قایم بود . و این نوع از بیان ، اگرچه ضرورتِ تفهیم را
 واگفتنی است ، اما سخت قاصر است از حقیقت کار . و از آنجا که تحقیق
 است در وجود ، هیچ چیز از هیچ چیز در وجود نیاید ؛ زیرا که چون چیزی را
 وجود حقیقی نبود ، ایجاد دیگری او را چون مقدور تواند بود ؟ و جز
 بمثالی ترا این معلوم نگردد :

- ۲۰ - بدانکه این حروف که در این مکتوب است هم بعد حرکت قلم
 در وجود می آید ؛ و نتوان گفت که ایجاد این مکتوب و حروف قلم می کند ،
 که ایجاد را قدرتی و علمی و ارادتی ببايد . پس عوام نیز دانند که حواله
 وجود این حروف بآدمی حی و قادر بر کتابتست که عالم بود بر کتابت ،
 و مرید بود بر کتابت را . و هرگز نگویند که این حروف از قلم در وجود
 می آید . و بدانند که قلم جمادی مُسَخَّر است ، و قدرت کاتب قاهر اوست در
 تحریک ، و قلم مضطّر است در تحرّک . و چون این مثال تمهید افتاد ، بدانکه
 در وجود خود یک موجود است که او را وجود است ، و بس . و هرچه غیر
 اوست خود نیست ، پس اگر هست از هستی اوست ، أمّا بخود جز معدوم نیست ،

2 سبب آنست PMI آنست K / 5 بایستد PMI باشد K / 7 چون MK اگر چون
 PI / 8 حقیقی MK تحقیقی PI / مقدور MK - PI / 9 ترا این M بر تو این K ترا PI /
 نگردد PI نتوانم کرد M نتوان کرد K / 10 بعد PMI بعد از K / 11 که PI چه M
 زیرا که K / 12 نیز دانند MK او نزدیک PI / 13 بآدمی . . . کتابت M بآدمی میباشد قادر
 بر کتابت و عالم بر آن K و آدمی قادر بر کتابتست در قدرت کاتب بود که قادر است بر کتابت
 و عالم بود بر کتابت PI / 15 و بدانند PI که دانند M چون دانند K / جمادی مسخر است
 و PI جمادیت مسخر M جمادیت مسخر در K / 18 پس PMI - K .

- «كُلُّ مَنْ عَلَيْهِ فَا نِ وَيَبْقَى وَجْهٌ رَبِّكَ»، «كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ».
- وچون چیزی را وجود خود نبود، چگونه ایجاد دیگری باو حواله توان کرد؟ وما هذا الا انخلاع من غريزة العقل بالكلية . پس هرچه در 3 وجود آید وروی نماید حواله همه با قدرت ازل است، و اگر خواهی همه را حواله بارادت ازل است که قدرت او در ارادت منطویست جلّ الواحد الأحد؛ همچنانکه حرکت انگشتین در انگشت من، در حرکت دست من منطویست 6 ودر تحريك قوت من منطویست .

- ۲۱ - بیش از این اگر نویسند، دیوانگان سلاسل خود جنبانیدن گیرند. و اگر خواهی همه وجود را حواله با علم ازل کن، که ارادت او در 9 علم او مندرج است؛ چنانکه لونیت در سوادیت مندرج است. و مثال این بهتر است که مثال اول، اگر کسی پی می تواند برد. اگر خواهی همه وجود را با ذات ازلی حواله کن، چه علم که صفت عالم بود در ذات عالم مندرج است، 12 چنانکه نور ماه در نور آفتاب «هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا». و همانا در خاطرت آید که چگونه حواله شعاع آفتاب و آفتاب نکنیم، که می بینیم که وجودش ازوست و بدوست! و چگونه حواله 15 حرکت قلم با قدرت آدمی نکنیم، و این را جواب شنیدی. اگر حاضری جواب بس است، و اگر خفته ای خدای تعالی ترا بیداری دهد. آنرا که وجود نبود ایجاد نتواند بود. هذا كفاية .

18

لَقَدْ أَسْمَعْتُ لَوْ نَادَيْتُ حَيًّا وَلَكِنْ لَا حَيَاةَ لِمَنْ تَنَادِي

1 الرحمن 55 : 26 م / القصص 28 : 88 ك / 2 چیزی P M I جمادی K / دیگری ...
توان M دیگری تواند K باو حواله توان P I / 3 الا الانخلاع من M انخلاع من K الاكلاغ
P I / 4 وروی نماید P I - M K / و اگر خواهی P M I - K / همه را P I - K M / 5 حواله
M - P K I / در ارادت P I - M K / 7 ودر ... منطویست P M I - K / 9 را M K در
P I / 11 پی P I بر پی M - K / برد P I افتاد M K / 12 چه ... صفت M K چه حکم صنعت
P I / 13 - 14 یونس 10 : 5 ك / 14 خاطرت P I خاطرت M K / و آفتاب P M I - K /
15 نکنیم P M I کنیم K / 16 آدمی P M اومی K I / نکنیم P M I کنیم K / 17 جواب
بس است K بس P I - M / دهاد P M I کرامت کناد K / 18 نبود ... بود P I نبود ... کرد
M او قائم بنفس نبود ایجاد دیگری نتواند کرد K / 19 انادی M K در مل P I .

- ۲۲ - « هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ » بیش از این نیست که وجود شعاع پس از طلوع آفتاب ظاهر گردد ، و حرکتِ قلم پس از حرکتِ دست پدید آید .
- 3 بدانکه چون چیزی پس از چیزی ظاهر شود حوالتِ وجودِ این با آن نتوان کرد ، که اگر این روا بودی بایستی که حوالتِ وجودِ این حروفِ مکتوب بر این کاغذ ، و حرکتِ قلم کردند ؛ و گفتندی : که قلم
- 6 سببِ وجودِ این حروف است . و این در خاطر هیچ عامی نیاید ، فکیف بخواص . اکنون بدانکه وجودِ این حروف نه از قلم است ، أمّا قلم را در وجودِ این حروف مدخلی هست که کوزه رانیست ، و نان را در اشباع
- 9 مدخلی هست که محبره را نیست ، و شمشیر را در قتل مدخلی هست که مداد و حبر را نیست ؛ و این مدخل شرطیت است در وجود ، نه مدخلِ رُکنیت . و رکن در ایجاد ، ذات اُزلی است . و دیگر ، همه شرط یکدیگر است ؛
- 12 چنانکه مداد و قلم و کارد و شقّ قلم و حرکتِ اُنگشتانِ مَنْ ، همه شرط است در وجود این حروف . اکنون بدانکه از قدرت و ارادت ازل راه بهمه موجودات یکسانست ، و از او راه بآفتاب هم چندانست که بشعاع ؛ و بوجود
- 15 این حروف هم چندانست که بوجود کاتب . و علی الجملة از قدرت ، راه بشرط و مشروط یکی است ، که تفاوتی در آن نیست . پس هر که پندارد که فلان حادث را سبب وجود فلان چیز است ، و فلان چیز را سبب وجود بهمان چیز
- 18 است ، و بهمان چیز را سبب بیستا چیز است ، و تا آخر گوید : آخر این اسباب حقّ است ، این کس مخطی بود ؛ زیرا که بخدای تعالی از طول وجود من رسد ، نه از عرض وجود . و این طرفه عبارتی است و هیچکس نگفته
- 21 است الاّ مَنْ . و این را بیانی باید تا بفهم تو رسد .

1 الفاطر 25 : 3 م / وجود PI - MK / 2 و PI چون KM / و حرکت . . . دست
 K - PMI / پدید آید PI - KM / 5 مکتوب K - PMI / 6 عامی K - PMI - 6 - 7
 فکیف بخواص PI تا بخواص رمی MK / 8 کوزه MK کوزه آب PI / 10 در وجود
 PI - MK / 12 و کارد و شقّ قلم K - PMI / 13 راه M را PI برابر K / 15 علی PMI فی
 K / راه PKI او راه M / 16 که . . . نیست PI بی تفاوتی MK / 17 سبب . . . است
 PMI سبب فلان چرا است K / بهمان چیز PMI بهمان چرا K / 18 و بهمان . . . است
 K - PMI / تا آخر PI بعاقبت MK .

۲۳ - ای دوست همه سمع باش در این مکتوب مثلاً ، ده هزار حرف باشد ، و هر حرفی پس از هر حرفی در وجود آید ، و سطر ثانی پس از سطر اول و سطر ثالث پس از سطر ثانی و رابع پس از ثالث و اگر کسی گوید : سطر 3
عاشر از تاسع در وجود آید ، و تاسع از ثامن ، و ثامن از سابع ، تا آنجا که گوید :
ثالث از ثانی ، و ثانی از اول . انگاه گوید : سطر اول از ارادت و قدرت 6
کاتب در وجود آمد ، این کس قاصر نظر است . زیرا که کاتب را در طول مکتوب طلب می کند نه در عرضش ؛ پس ضرورت بود که راه از ارادت و قدرت کاتب بسطر اول و ثانی کم از آن داند که بسطر ثامن و تاسع و عاشر ،
و هر که خدای تعالی را چنین داند ، خدای تعالی در حق او زمان نیست . اگر 9
نظر صافی داشتی میان او و میان هیچ حادث ، راه ندیدی ، همه را متساوی الوجود دانستی ، که حق تعالی از زمان منزّه است همچنانکه کسی از هر حرفی که بر این کاغذ است راه بکاتب برد ، از عرض این حروف ، نه از طول . 12
چه گویی ؟ نه هر حرفی را موجد من حیث الظاهر ارادت تست ؟ و از ارادت و قدرت کاتب راه بهمه حرفی برابر است ؟ أمّا « وکلّ شیءٍ عندهُ بمقدارِ »
و « إن من شیءٍ إلّا عندنا خزائنهُ وما ننزلهُ إلّا بقدر معلومٍ » و « إنّنا 15
کلّ شیءٍ خلقناه بقدرٍ وما أمرنا إلّا واحدة کلمحٍ بالبصر » . قدوسٌ سُبوحٌ
جلّ الکبیر المتعال .

۲۴ - پنداری که هرگز حرفی از قرآن خوانده یا دانسته ای ؟ هیات ! 18
« لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ » ، « إِنَّمَا الْمَشْرِ كُونَ نَجَسٌ » والله الطَّيِّبُ لَا يَقْبَلُ

4 و ثامن از سابع / P I - M K / 5 ثالث . . . از اول P I - M K / 8 کاتب P I - M K /
ثامن و P I - M K / 10 صافی P M I شافی K / متساوی M مساوی P K I / 14 الرعد 13 : 8 م /
15 الحجر 15 : 21 م / 15 - 16 وانا . . . بالبصر P I - M K / القمر 54 : 49 ك / 16 قدوس
سُبوح K قدوس P M I / 19 الواقعة 56 : 79 ك / التوبة 9 : 28 م .

الا الطيّب ، « الطيّبات للطيّين » ، « طبتم فادخلوها خالدين » بهشت قرآنست و ترا خبر نیست .

3 ای خفته خواب آلود ، این خواب تو چیست ؟
آگاه نیی ، نظاره خواب تو کیست ؟

قرآنست بهشت حق . تو چه می شنوی ؟ ! پنداری که دانی قرآن چیست ؟ ! ما في الجنة الا الله چه معنی دارد ، که خدای تعالی « طه » و « یس » در بهشت براهل بهشت خواند ؟ یس قلب القرآن چه بود ؟ که ان الله سبحانه وتعالى قرأ « طه » و « یس » قبل أن خلق الخلق بألفي ألف عام ، چون کلام قدیم است پس « ألفی ألف عام » چه معنی دارد ؟ باش تا محرم گردی ؛ که همه ظاهر است أمّا نامردان را عشق حرام است . بهشت نان و آب و حلوا و انگبین و قلیه و حور و قصور فریب است . کار آن دارد که : إن لله جنّة ليس فيها حور ولا قصور ولا لبن وعسل ، يتجلّى لنا ربنا ضاحكاً . بارابعه گفتند : ألا تسألين الجنة ؟ فقالت : الجار ثم الدار . جوا نمردا ! مجنون صفی باید تا گوید :

15 وما أحبّ الديار شغفن قلبي ولكن حبّ من سكن الديار
مرا لبان تو باید شکر چه سود کند ؟ بجای مهر تو مهری دیگر چه سود کند ؟

مجنون را گفتند چرا گفتی : أقبّلُ ذا الجدار و ذا الجدارا ؟

18 گربا دگری مجلس می سازم و باغ آخر ننه زهر کس بردل داغ
لیکن چو فرو شود کسی را خورشید از پیش نهد بجای خورشید چراغ

1 النور 24 : 26 م / زمر 39 : 73 ك / 5 قرآنست . . . تو M بهشت قرآنست P K I /
10 اما P K I اماع : M / حرام است P K I حرام است ای دل M / 11 و حلوا . . . و قلیه
P I - M K / فریب P قربی I قربت K همه خوب M / 13 لنا P I - M K با M K و P I /
16 مرا M K کرا P I / 17 الجدار و ذا الجدارا P I الجدار و ذا الديارا K الديار و لا الجدارا
M / 18 ننه . . . دل P K I نه ز عشق تو است برجامم M .

عجب از این حدیث ! چه می شنوی ؟ :

3 اذا ما ظمأت الى ريقها جعلت المدامة منه بديلاً
وأين المدامة من ريقها ولكن أعلل قلباً عليلاً

6 عاشقان دنیا چه دانند که عاشقانِ خدای را چه صفت بود ، که ایشان
هم خورند و هم خسبند و هم پوشند ، ولیکن چیزی که در دل دارند ، دیگران
را خبری از آن نیست .

تو مرا بادِ ده و مست بخوابان و مَترس
چو گه خدمت شاه آمد ، بردانم خاست

9 « ما لهذا الرسول يأكل الطعام » ، « ما كان محمد أباً أحدي من
رجالكم » . گفت : أرسلا نم خوان تا کس بندگانده که کیم ، بار خدا یا موسی
ابراهیم را گفت : « إني ذاهب الى ربِّي سيَّهدين » چندین هزار خلائق زُنَّار
12 در بستند ، ما را چه فرمایی ؟ گفت : « ليزلقونك بأبصارهم لما سمعوا
الذكر » . از چشم بد بترس و از خانه بدر مشو ! ، که طه ! ما بخودی
خود می گوئیم ، تومی گویی : انما أنا عبدٌ آكل كما يأكل العبيدُ وأشربُ
كما يشرب العبيدُ ؟ ما می گوئیم : « لا أقسم بهذا البلد وانت حلُّ بهذا البلد » .
15 تومی گویی : أغضب كما يغضب البشرُ ؟ دریغا که کاغذ برسد .

2 ظمأت MK ظمیت PI / چه صفت بود PI صفت چیست MK / که ایشان PI
MK - / چیزی که PK I چیز کی M / 5-6 دیگران . . . نیست PI-MK / 8 چو گه
PK I چونك M / شاه PI میر MK / 9 الفرقان 25 : 7 ك / الاحزاب 33 : 40 م /
10 گفت PI-MK / بند اند MK نداند PI / 10-11 بار . . . را PI بار خدا یا عیسی K
عیسی M / 11 صافات 37 : 99 ك / هزار PM I هزار K / 12 در PI-MK / گفت
PM I - K / القلم 68 : 51 ك / 13 چشم بد . . . بدر PM I خشم پدر . . . پدر بیرون
K / 14 تومی گویی PM I - K / 15 البلد 90 : 1 ك / 16 برسد PI پایان رسید K برسدی
والسلام . والحمد لله رب العالمین وصلواته علی سید المرسلین محمد وآله اجمعین M .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۲۵ - سه مکتوب نوشتم در معنی نیت ، و هنوز مقصود تمام نیست . بدان
 ای برادر عزیز ، أَطَالَ اللَّهُ بِقَاكَ فِي رِضَاكَ كَمَا أَنَّ قُدْرَتَهُ وَادِيدُ آيِدُ ،
 3 و قدرت گوش بفرمان ارادت دارد ، و ارادت بواسطه علم وادید می آید .
 اکنون بدانکه افعال آدمی حکم از ارادت گیرد ، و ارادت و نیت هر دو یک
 6 حکم و یک معنی دارد . و الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ فصل خطابست در این معنی . اگر
 ارادت دینی بر مرد غالب بود بیشتر اعمال او مقبول بود ، و اگر ارادت
 دنیوی غالب بود اعمالش بیشتر مردود بود ، که « وَقَدْ مَنَّا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ
 9 عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا » . و چون حُبِّ دُنْيَا غالب بود در نهاد آدمی
 لَا بُدَّ نِيَّاتٍ أَوْ فِي طَاعَتٍ فَاسِدَةٍ ، که وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا
 يُصِيبُهَا ، أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهَاجَرَتْهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ . و هر فعل که آدمی
 کند از نیت خالی نیست ، و نیت هر کس در خور او تواند بود « مِنْكُمْ
 12 مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا » لَا جَرَمَ « أَعْمَالُهُمْ كَسْرَابٍ بِقَيْعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً
 حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فُوفِيَهُ حِسَابَهُ » ، « كَرَمَادٍ
 اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ » و هؤلاء هم
 15 « الْأَخْسَرُونَ أَعْمَالًا الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ

1 بسم . . . الرحيم P I المکتوب الرابع بسم . . . الرحيم K بسم . . . الرحيم وبه ثقني
 M / در معنی نیت P M I - K / 3 از . . . آید P I از جناب ازل در قدرت بسته است
 K در قدرت بسته اند از جناب ازل M / 5 حکم P I - M K / و ارادت P M I - K /
 يك P M I - K / 6 و يك معنی M يك معنی P I - K / 7 بر P M I در K / 8 الفرقان
 25 : 23 ك / 10 لَا بُدَّ P M I لَا بُدَّ است K / 11 - 13 و هر . . . الدنيا P M I - K /
 12 - 13 آل عمران 3 : 152 م / 13 النور 24 : 39 م / 14 - 15 ابراهيم 14 : 18 ك / 16
 الكهف 18 : 103 ك .

صنعاً و « منکم مَنْ یُریدُ الْآخِرَةَ » ، « اولئک کان سَعِیُهُمْ مَشْکُوراً » ،
« مَنْ کان یُریدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فی حَرْثِهِ » .

- ۲۶ - یکی را ده بدل وا کند تا هفصد ، که : « مَثَلُ الذِّینَ یُنْفِقُونَ
أَمْوَالَهُمْ فی سَبیلِ اللَّهِ کَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فی کلِّ سُنْبُلَةٍ
مِائَةُ حَبَّةٍ » و قومی دیگر هستند که پای دنیا و آخرت دریاورند ، چون
قصد حضرت کردند ، با ایشان گفتند : أَنْتُمْ أَوْلِیائِی حَقّاً : یا موسی ! مارا
خواهی پای دنیا و آخرت و انتوانی آورد « إِنْ خَلَعْتَ نَعْلَیْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ
الْمَقْدَسِ طَوِی » . صفت این قوم در قرآن کجاست ؟ « یُریدُونَ وَجْهَهُ »
یا محمد ! نه ترا با ایشان کار است ، و نه ایشان را با تو ! « مَا عَلَیْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ
مِنْ شَیْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِیْكَ عَلَیْهِمْ مِنْ شَیْءٍ » ترا از برای آن فرستادیم که
روی دشمنان و گریختگان سوی ما آوری ، نه از بهر آنکه روی دوستان
از ما بگردانی ! هان و هان « وَلَا تَعْدُ عِینَاكَ عَنْهُمْ تُریدُ زینَةَ الْحَیْوةِ
الدُّنْیَا » این قوم را ثواب نه بپیمانه او هام و عقول دهند « وَیَرْزُقُ مَنْ یَشَاءُ بِغَیْرِ
حِسَابٍ » ، « مَثَلُ الذِّینَ یُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِیْتاً مِنْ
أَنْفُسِهِمْ کَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ ، فَاتَتْهُ أَكْלُهَا ضِعْفَیْنِ ، فَإِنْ لَمْ
یُصِیْبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ » . چون ابتغاء مرضات الله بود ، کمثل جنة بود . و چون
فی سبیل الله بود ، کمثل حبة بود . جوانمردا ! « مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ
عَشْرُ أَمْثَالِهَا » دیگر است « فِیضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافاً کَثِیرَةً » دیگر .

۲۷ - همه در قرآنست اما توهنوز خفته ای چون نیت از شوایب دنیوی

۱ آل عمران ۳ : ۱۵۲ م / الاسراء ۱۷ : ۱۹ ک / ۲ الشوری ۴۲ : ۲۰ ک / ۳ تا P K I به M /
که P K I - M / البقرة ۲ : ۲۶۱ م / ۵ در نیاورند P M I باز نیاورند K / ۷ طه ۲۰ : ۱۲ ک /
یوسف ۱۲ : ۹۶ الکهف ۱۸ : ۲۸ ک / ۹ الانعام ۶ : ۲۵ ک / ۱۰ فرستادیم P M I فرستادند
K / که P I تا M K / ۱۱ سوی ما آوری P I باماکنی K واماکنی M / ۱۲ الکهف
۱۸ : ۲۸ ک / ۱۳ البقرة ۲ : ۲۱۲ م و آل عمران ۳ : ۳۷ والنور ۲۴ : ۳۸ م / ۱۴ البقرة ۲ : ۲۶۵
م / ۱۷ الانعام ۶ : ۱۶۰ ک / ۱۸ البقرة ۲ : ۲۴۵ م / ۱۹ هنوز P K I - M .

- پاك باشد ، آنرا اخلاص زاهدان خوانند ، و ثواب آن بهشت است ، كه « إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا » ؛ و چون از شوايب اخروی پاك باشد ، آنرا اخلاص عارفان خوانند ، و ثواب آن لقاء الله بود كه « فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا » . جوانمردا ! اعمال تو حكم از نيّت تو گيرد ، تا ترا باعث بر عمل چيست ، و نيّت تو درخور علم تو تواند بود . اگر در علم و عمل تو همه لذّات دنيوی است و از لذّات آخرت نام شنیده ای . پس هرنيت كه از درون تو سر برزند همه دنيا را بود و ترا خبرنه ؛ اگر نماز كنى يا روزه دارى يا صدقه دهى ، باعث تو همه بر آن عاد تست ، مصطفى - صلعم - گفت : بُعِثْتُ لِرَفْضِ الْعَادَاتِ . و اگر طلب لذّات دايم ترا بر عمل مى دارد ، اين حبّ آخرتست . هم لذّات دنيوی دوست مى دارى ، امّا اين لذّات فانى است ، و آن لذّات دايم ؛ بدین سبب در طلب آن مى تازى . 12

- ۲۸ - و اگر ترا معرفتى هست بجلال و جمال ازلى ، اين عشق در درون تونه حبّ دنيا بگذارد و نه حبّ آخرت . « إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لِرِجَاءِ اللَّهِ لَا نُزِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا » . « إِيَّاكَ نَعْبُدُ » ازین قوم درست است ؛ اين قوم هر چه كنند همه از بهر او كنند « إِنْ صَلَوَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ » و بذلك أمرت و أنا أوّل المسلمين ، « وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين » ، « ألا لله الدين الخالص » ، « إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ » ، « أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ » ، « وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ 15
- 18

1 و 3 باشد P I شود K شد M / 1 - 3 خوانند . . . خوانند P I گویند . . . گویند
 M K / 1 - 2 الكهف 18 : 107 ك / 3 - 4 و ثواب . . . صالحاً P M I - K / 4 الكهف
 18 - 110 ك / 6 بر P I و در K / علم تو P M I عمل تو K / علم و P M I - K /
 همه P M I - K / 9 گفت P I چنین میگوید K چنین گفت كه M / 11 دنیوی P I دنیای
 M - K / 13 عشق M K عشوه P I / 14 الانسان 76 : 9 م / 15 الفاتحة 1 : 5 / ازین قوم
 P M I ازین سبب K / این قوم M K این P I / 16 همه P I - M K / 16 - 17 الانعام 6 : 162 ك /
 17 - 18 البينة 90 : 5 م / 18 الزمر 39 : 3 ك / 18 - 19 آل عمران 3 : 19 م / 19 آل عمران
 3 : 20 م / الانعام 6 : 79 ك .

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا ، مُسْلِمًا ، « مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمِيكُمُ الْمُسْلِمِينَ »
 « دیناً قِیِّمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ » ، « فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقِیِّمِ » ، « فَاسْتَقِمْ كَمَا
 أَمَرْتُ » ، « إِنْ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا » ، « أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ » 3
 « وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ » ، « كِتَابٌ مَرْقُومٌ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ » .
 « أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا » .

۲۹ - جوانمردا ! نیت تو در خور علم تو تواند بود ، اگر علم تو 6
 سماعی است این عذیم الجدوی خواهد بود ، یا قلیل الجدوی ؛ و اگر علم تو
 ایمانست بغیب ، که « يُؤْمِنُونَ بِالْغِیْبِ » ، نیت تو نیت اهل صلاح بود از
 ابلهان ، که « إِنْ أَكْثَرُ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْبُلَّه » ، وعلیّون لذوی الالباب . اگر علم 9
 تو اینست که از چشمه دل می زاید که ظهرت ینابیع الحکمة من قلبه علی
 لسانه . تو از این قومی که « وَبِالْآخِرَةِ هُمْ یُوقِنُونَ » ، « وَإِنْ مِنْ الْحِجَارَةِ لِمَا
 یَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ » دیده معرفت ترا خود راه نماید ، و نیت تو نیت صدیقان 12
 بود . و در دعاء سلیمان بن داود - صلعم - خوانده ام : اسألكَ نِیَّةَ الصّٰدِیْقِیْنَ .
 اکنون بدانکه در خور روزگار خود و بقدر خود ترا علمی هست ، و در خور
 علم تو ترا نیتی بود . اگر تو خواهی که بدان نیت که من زیارت طاهر و فتحه 15
 کنم تو نیز زیارت کنی ، بنیت تو در خور علم تو بود و نیت من
 در خور علم من . و اگر مثلاً برادرانت خواهند که بدان نیت که تو صدقه
 دهی ایشان نیز دهند نتوانند ، که ایشان را علم تو نیست . 18

۳۰ - اکنون « وَلِکُلِّ دَرَجَاتٍ مِّمَّا عَمِلُوا » ، و الأعمال بالنیات . پس

1 الحج 22 : 78 م / 2 الانعام 6 : 161 ک / 2 الروم 30 : 43 ک / فاقم . تصحیح وان اقم
 P M K I / هود 11 : 112 ک / 3 فصلت 41 : 30 ک / الحديد 57 : 19 ک / 4 الواقعة
 56 : 10 ک / المطففون 83 : 20 ک / 5 الانفال 8 : 74 م / 8 البقرة 2 : 3 م / نیت اهل M K
 اهل P I / 10 می زاید P I زاید M میاید K / 10 - 11 علی لسانه P M I - K / 11 البقرة
 2 : 3 م / 11 - 12 البقرة 2 : 74 م / 12 ترا خود P I خود ترا M K / 15 طاهر و فتحه
 P M I - K / 18 برادرانت P M I برادران تو K / 19 الانعام 6 : 132 ک .

روشن شد که 'يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى نِيَّاتِهِمْ'. چنانکه مصطفی
 - صلعم - خبر داده است؛ ترا وانیت تو حشر کنند؛ چنان باشی که هستی!
 3 «يَمُوتُ الْمَرءُ عَلَى مَا عَاشَ عَلَيْهِ، وَيُحْشَرُ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ».

زین سوی أجل بین که چونی زان سوی أجل چنان بمانی

ترا بر نیت خود حشر کنند، و برادرانت بر نیت ایشان حشر کنند. باعث
 6 تو بر حجّ حاصل تو بود، و باعث برادرت محمد هم حاصل اوست، والنَّاقِدُ بِصِيرَةٍ.
 چندین هزار کس بحجّ روند و هریکی را باعشی دیگر. و حاصل هریک روز
 قیامت عنان زنان با او بهم میرود که «وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنْقِهِ
 9 وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا» همه با او بود در دار دنیا، اما
 مطوئی بود، که دیده او از حقیقت این کار در بسته بودند. روز قیامت
 «يَلْقَاهُ مَنْشُورًا» ظاهر گردد «فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ
 12 حَدِيدٌ»، «يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ» آنگاه برادرانت مقدّم و محمد بدانند که چه
 معنی بود در ایشان که ایشان را فرا حجّ آورد. و بدانی که چه معنی بود
 در بر که - قدّه - که او را نگذاشت که بقدم ظاهر راه بادیه رود. «ذَلِكَ
 15 يَوْمَ التَّغَابُنِ»، و بدانی که بزیارتها چرا می رفتی، باعث دینی بود یا دنیوی؟
 چندان فریاد از عالمیان برخواهد خاست که در هیچ وهی و فهمی نگنجد.

۳۱ - آن روز آشکا را گردد که کی مؤمن بود و کی مشرک، اعنی در ملت
 18 خلیل - صلعم - که بود و که نبود. و مصطفی می گوید: - صلعم - که 'يُحْشَرُ

1 روشن شد K ضرورتست P M I / 2 خیر M K ترا خبر P I / 4 - 5 زین ... خود
 حشر کنند P M I - K / 4 بمانی P I - M / 5 ترا P I - M / 6 تو بر حج P I تو حج تو
 K تو در حج M / برادرت M برادر P K I / 7 کس M - P K I / باعشی M K باعث P I /
 8 بهم میرود P I میرود بهم M میرود K / الاسرار 17 : 13 م / 9 هم P I هم یکیست M K /
 10 این P I - M K / در P I بر M - K / 11 الاسرار 17 : 13 م / ق 50 : 22 ك /
 12 الطارق 86 : 9 ك / 13 معنی ... چه P M I - K / یود در M K دارد و در P I /
 13 فرا M K بر P I / 14 نگذاشت P M I بگذاشت K / 14 - 15 التّغابن 64 : 9 م /
 15 یا K اگر P M I / دنیوی P M I دنیای K / 16 از ... خاست M از عالم برخواهد
 خاست K می کرد P I / 17 که ... مشرک P I که مشرک که بود و مسلم کی M K .

- النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرْلًا ؛ باش تابدانی که ملّت خلیل ختّان است ، آنگاه
 غرلا بدانی که « وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ » . ای دوست
 عزیز ! اغرل ختّان نا کرده بود . والختّان ملة الخلیل . ندا نم که تو چه کرده 3
 وجه دانسته ، در مضیق تشبیه اهل عادت وامانده ای . ع : یکی زین چاه ظلمانی
 برون شو ! تاجهان بینی ! ... بسلاسل شهوات واغلالات صفات خود را
 بسته ای کجا توانی رفت ؟ « فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ » 6
 از اینجا برند « كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ » ، واعمل ما شئت فإنك
 تجزى به ، و « أَنْ لَيْسَ لِلنَّاسِ إِلَّا مَا سَعَى . وَأَنْ سَعِيهِ سَوْفَ يُرَى » .
 اگر کوشك است واگر سلاسل واغلالات است ، همه باخود داری « وانّ جهنّم 9
 لمحیطة بالكافرين » والذى نفس محمد بیده ، إنّ الجنّة والنّار اقرب الى
 أحدكم من شراك نعله .
- ۳۲ - از قرآن وحیث اگر با خبر بودی ترا همه آسان بودی . القرآن 12
 حبل الله . « واعتصموا بحبل الله جميعاً » العلماء شهداء الله في أرضه « وتكونوا
 شهداء على الناس » بآیهم اقتدیتم اهتدیتم . کتاب الله وعترتی ، این بود . عترت
 مصطفی - صلعم - ورثه او بوند ، العلماء ورثه الانبیاء . از هیچ هیچ 15
 ندانسته ای . کاشکی چون راستی ندانسته ای ، غلطی هم بدست نبودی ترا .
 مصطفی - صلعم - گوید : انّی تارك فیكم الثقلین ، کتاب الله وعترتی اهل بیتی ،
 سلمان منّا اهل البيت . « یا نوح انّه لیس من اهلك » . تا علما باشند 18

1 و 2 غرلا M عزلا P K I / ختّان M چنان K حق P I / 2 یوسف 12 : 106 ك /
 3 چه کرده P I - M K / 4 تشبیه ... و P I اهل تشبیه وعادت باز K اهل تشبیه باز M /
 ع : P K I - M / 5 را P M I - K / رفت P K I رفتن M / 6 الحاقه 69 : 32 ك / 7 مدثر
 74 : 38 ك / 8 النجم 53 : 39 ك / 9 واغلالات P I - M K / 9 - 10 التوبة 9 : 49
 وعنكبوت 29 : 54 ك / 10 نفس محمد P M I نفسی K / 11 نعله P K I نعلیه M / 12 حدیث
 M K خبر P I / با ... ترا M K خبر بودی P I / 13 التوبة 9 : 103 م / ارضه P M I
 الارض K / 13 - 14 الحج 22 : 78 م / 15 - 16 مصطفی ... ترا P M I - K / 15 او
 M مصطفی P I / 18 هود 11 : 146 .

- قرآن در زمین باشد ، چون علما نباشند قرآن را بر آسمان برند ؛ ان الله لا ينتزع العلم انتزاعاً ولكن يقبضه بقبض العلماء . جوانمردا ! « ثم أوزننا الكتابَ الذين اصطفينا من عبادنا » پنداری مصطفی یکی بود ؟ هیئات ! هیئات ! ما من نبيّ إلا وله نظيرٌ في أمته . فضیل عیاض می گوید : چون اهل اصطفانا مانند قرآن و احیّز طهارت خود رود ، آن دلِ دوستانِ اوست که مصحف مجید است « كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ » ، « الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ » ، « عَلَّمَ بِالْقَلَمِ » و بهمتِ قالبِ بشریِ دوستان ، او را در دنیا بتوان دید ؛ چون قالب نماند ، دل کجا بود ؟ فی حواصلِ طیرِ خضر ، و قرآن جز در دل نبود . و چون قالب نبود دل را بدنیا چه پیوند بود ؟ و لا بدّ قرآن در آن حال و آسمان رود . اما تا علمای دین باشند ، هنوز باشد که لا تقومُ الساعةُ و علی وجه الأرض مَنْ يَقُولُ لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، ان شاء الله . این قدر در معنی نیت کفایت است و مفهوم شود . و اگر هنوز زیادتى باید ، بنویس ! تادیگر بنویسم . و اگر ازین جمله چیزی مشکل بود هم باز نماید . و چون بشهر آید چیزی لا بدّ بود که بر باید خواند ، که ناخوانده بکار نیاید . و پیوسته از زبان و قلم و مال و جاه صدقات بد هد . والمرء في ظلّ صدقته ، فراموش نکند . و فعل المعروف بقي مصارع السوء ، پیوسته نصب العین دارد . والسلام .

1 در P M I بر K / بر آسمان P I بآسمان M K / 2 العلم P M K - I / 2 - 3 الفاطر 32 : 35 / 3 هیئات P K I - M / 4 ما . . . امته P I ما . . . مثله M - K / 5 دل M K کز دل P I / 6 مجید M مجد P K I / المجادلة 58 : 22 م / الرحمن 55 : 1 م / 6 - 7 العلق 96 : 4 ك / 7 بتوان M نتوان P K I 8 وقرآن M وآن K قرآن P I / 8 - 9 و چون قالب نبود P I - M K / 9 در آن حال P M I - K / 10 باشد P I نرفته است M K / 11 انشاء الله P I - M K / 12 بنویس P I بنویسد M - K / 16 مصارع P M I مصارعة K / والسلام P I - K والسلام والحمد لله رب العالمین و صلی الله علی محمد وآله وصحبه اجمعین M .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۳۳ - می پندارم هنوز چیزی می باید نوشت در نیت ، که دست از من
 3 بنه می دارد . بدان ای برادر اعزّ أطال الله فی رضاه بقاک ، تا آدمی نداند که
 فلان چیز نیک است یا نپندارد ، هرگز ارادت و طلب آن چیز دراو نبود .
 و تا نداند یا نپندارد که فلان چیز بد است ، هرگز از آن بنگریزد . و نیک و بد
 6 إمّا حاضر بود ، و إمّا نبود . و أما نیک چون حاضر بود همه ارادت آدمی در
 حفظ آن بود . و لا بدّ از اسباب زوال آن گریزان بود ، الاّ که نداند که این چیز
 سبب زوال فلان نیک است ، پس از سبب جهل خود آن نیک ازو زایل گردد .
 9 چون صحّت تن که آنرا لذّتی حاضر بود و ارادت حفظ آن ، در آدمی پیوسته
 می بود ، و لا بدّ از اسباب زوال صحت گریزد ، الاّ که نداند که فلان چیز
 سبب زوال صحّت است ، پس تناول طعامی مضرّ بکند ، و صحّت ازو زایل
 12 گردد ؛ و آدمی از جهل در این افتد ، چه در علم او این بود که طعام لذیذ
 است ، و آن نبود که مضر است ؛ و لذّت این طعام در حال می داند ، امّا
 مضرّتش در مآل بخواد دانست ، پس ارادت طعامی مضرّ و تناول آن هم

1 بسم . . . الرحيم P I المکتوب الخامس بسم . . . الرحيم K بسم . . . الرحيم وبه ثق
 M / 3 بنه می PKI نمی M / رضاه MK الارض P I / 4 یا نپندارد M - PKI / 5 یا نپندارد
 M K / 6 - 7 و اما نبود . . . حفظ آن بود P I - M K / 7 الاّ که M K الا
 P I / ابن P I فلان M K / 8 نیک M K چیز نیک P I / 9 که آنرا لذتی حاضر M که لذتی
 P I - K / 14 دانست P I دانستن M K / طعامی . . . آن P I و تناول طعام مضر M K .

از ظنّی فاسد است که در او پدید آید؛ ولیکن او آن ظنّ را علم می دانست؛
 و اگر دانستی که در عاقبت مضرّ بود، ارادت تناول آن طعام در وی نبودی
 3 « ولو کُنْتَ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَأَسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ » .

۳۴ - بدانکه ما مسّنی السوء اینست که می رود ، و همین جهل است که
 آدمی را پس از مرگ بشقاوت رساند، که معاصی در حال لذیذ است، و پس از
 6 مرگ وبال آن پیدا می شود . بحکم لذّت حالی و بحکم جهل بمضرّت آخرت،
 ارادت معاصی در آدمی پیدا می شود ، و آن نه علم است ، که علم دروغ نبود .
 و در دار الضّرب دل آدمی أصحاب عیار، از فرمان سلطان، فریشتگان اند .
 9 امّا شیطان در آن دار الضّرب پنهان یا آشکار بحکم قهر دغل زند . علم هرگز
 دروغ نبود . امّا ظن فاسد دغل بود که شیطان زند ، و آدمی نداند که آن نه
 علم است ؛ پس بحکم آنکه نداند که معاصی در مآل مضرّ است، ارادت
 12 معاصی در او پدید آید ، و دغل هم بگونه سکه سلطان ماند ؛ امّا بوجهی
 دیگر بآن نماند . ظنّ فاسدهم از علمی راست خالی نتواند بود ، چه این قدر
 از روی مجاز راست بود که معاصی بنقد لذیذ است در حال . ولیکن آن پوشیده
 15 است که لذیذ است در حال و مضرّ است در مآل . و اگر این علم بتامی حاضر
 بودی ارادت معاصی در آدمی نبودی .

۳۵ - نه بینی که ابو طاهر صفّار مثلاً آن داند که آن به بود که مال خود
 نگه دارد و بسططان ندهد ، ولیکن چون در علم او درست شد که عاقبت
 18 نا دادن مال سخط سلطان بود ، ارادت دادن بخلاف نفس و شهوت او درو

1 است که P M I - K / ولیکن . . . دانست K - P M I / 2 آن طعام P I - M K /
 3 الاعراف 7 : 188 ك / 6 حالی M K و حال P I / 8 از فرمان سلطان K - P M I /
 اند M K دارند P I / 9 شیطان P I شیاطین M K / در آن M K درون P I / پنهان M K
 پنهان است P I / 10 شیطان P M I شیاطین K / 11 مآل P M I مآل حال K / 13 بآن نماید P I
 نماند K - M / نتواند P M I نماند K / چه P I - M K / 14 از روی مجاز P I - M K / بنقد
 P I - M K / 14 - 15 ولیکن . . . حال P I - M K / 17 بینی . . . داند P M I مثلاً
 M / که آن به بود P I - M K / 17 - 18 خود نگه دارد P M I را خورد K / 19 دادن
 . K - P M I

- پدید آید . و از اینجا بدانی که چون زکوة ندهد از آنست که حبّ مال حاضر است ، از آنکه علم بذّات دنیوی حاصل است ؛ و حبّ آخرت نیست از آنکه لذّات اخروی نمی داند ، پس زکوة ندهد و امساک مال از آن 3 دوست تر دارد که بذّل . اگر این علم دراو بودی که زکوة نادادن سبب سخط خدای تعالی بود ، لا بدّ زکوة بدادی اگرچه مقهور بودی در آن . و اینجا بدانی که خلق را هیچ ایمان نیست الاّ ما شاء الله « ومن النّاس من یقولُ آمَنّا بالله 6 والیومِ الآخرِ و ما هُم بِمؤمنین » این بود . و همچنین اگر کسی را سلطان گوید : شراب مخور و گر نه گردنت زنم ، و موکلی بر سر او کند ؛ لا شکّ هرگز ارادت شراب خوردن او روا نبود ، زیرا که اگر چه داند 9 که در شراب خوردن لذّتی حالی بود اّما عاقبتِ آن ، سخط سلطان است . اینجا نیز که خدای تعالی می گوید : شراب مخور « فاجتنبوه کعلّاکمُ تفلّحون » و شاربُ الخمرِ کعابدِ الوثن ؛ و ایضاً الخمرُ جماع الاثم و أمّ 12 الخبائث . و موکّل خود با تو فرستاده است که « کراماً کاتبین یعلمون ما تفعلون » ، « أم یحسبون أنّا لا نسمع سرّهم و نجویهم بلی و رُسُلنا لدّیهم یکتُبون » ، اگر باور داشتندی که خدای هست و قادر است که عقوبت کند ، 15 و آنچه گوید راست گوید ، بضرورت از شراب دست برداشتندی ؛ ولیکن ، لا یشرّبُ الشاربُ حین یشرّبُ وهو مؤمن ، ما آمنَ بالقرآن من استحلّ محارمه . روز قیامت آشکارا گردد که این خلق نه مؤمن بودند ، 18 از سلطان ترسیدندی و از خدای تعالی نه . زیرا که علم ایشان بسلطان بودی

2 از آنکه P M I از آن K / 4 ترداد MK تراست P I / بذل K بذلش P I بذلش کند
 M / زکوة MK مال و زکوة P I / 5 بدادی MK بدو باید P I / 6 - 7 البقرة 2 : 9 م /
 9 زیرا که P I زیرا داند که MK / 10 حالی MK نقد حالی P I / 11 - 12 المائدة 5 : 90 م /
 12 ایضاً P I - MK / جماع الاثم و P I K - M / 13 - 14 الانفطار 82 : 11 ك /
 14 - 15 الزخرف 43 : 80 ك / 15 کند P I K دهد M / 16 و آنچه . . . گوید P M I
 و راست است آنچه گوید K / .

و بخدای تعالی نبودی. لا جرم بوقت مرگ ایمان بزبان بکار نیاید که آنرا ایمان ضروری خوانند؛ و اگر ایمان در دل نبود سوء الخاتمه این باشد.

- 3 - ۳۶ - أما حقیقت این بصحرا نهادن منهی عنه است؛ إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ الْبَيَانَ كُلَّ الْبَيَانِ، وَإِلَّا مَوْمِنٌ مِنْ كَافِرٍ پیداست در دیده علماء. « وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ » صفت ایشان هم از این آیت بشنو 6 « لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا . وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا . وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا . أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ . أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ . » اینک بنوشتیم حکم نیک حاضر بود که در اوّل نامه یاد کرده‌ام در تقسیم نیک و بد که 9 إِمَّا حَاضِرٌ بُوْدٌ وَحَاصِلٌ وَإِمَّا نُبُوْدٌ . وَهَذِهِ الْكِفَايَةُ .

- ۳۷ - و حکم بد که حاضر بود چون مرضی است که همه ارادت آدمی در ازاله آن بود چنانکه از اسباب ازاله آن خبر بدارد یا بعلم یا بظن، 12 ضرورتست که ارادت ازاله در او پیدا شود؛ پس اگر زایل نشود بعاقبت بداند که آن سبب مزیل نبود؛ چون یکی را جرب بود بضرورت مرید زوال آن بود. ارادت تبع آن بود یعنی علم. و اگر بیقین داند که سبب 15 مزیل آن چیست و بسعی او راست شود، ضرورت بود که مرید سعی کردن آید؛ و اگر بظن بداند هم بکند. و این حیلست آدمی است که دخول کل مدخل بکند تا رنج حاضر او زایل شود. و چون حق تعالی گوید: « لَنْ أَشْرَكَ لِيُحِبَطْنَ عَمَلُكَ » . پس گوید: « وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ 18

1 لا جرم P I لا بد M K / مرگ M I P - K / بزبان M زیان P I K / 1 - 2 که ... خوانند P I - M K / 2 و اگر ایمان P I و چون ایمان K و ایمان M / باشد P M I باشد نمود بالله من تلك الخاتمة / 4 - 7 الاعراف 7 : 179 م / 7 - 9 اینک ... نبود M حکم نیک در نامه اول تقسیم کردم از آنجا حاصل شود K اینک ... بود و اما نبود P I / 10 چون ... هم P M I مرضی است که K / 12 ازاله P I - M K / 13 مزیل M K مزیل نیز P I / 13 جرب M حرارت جرب P I حرارت K / 14 تبع ... علم M سعی علم K / 15 و بسعی او K M و سعی آن P I / 14 - 16 که سبب ... بداند P M I - K / 15 جیلست P M جیلست K / 15 بود M شود P I / سعی کردن M در مزیل سعی کرده P I / 17 - 18 یوسف 12 : 106 / .

- مشرکون « . ومصطفی - صلعم - گوید : أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشِّرْكِ الْخَفِيِّ .
 وگوید : الشِّرْكَ فِي أُمَّتِي أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ النَّمْلَةِ السَّوْدَاءِ عَلَى الصَّخْرَةِ الصَّمَاءِ
 فِي اللَّيْلَةِ الظُّلُمَاءِ . وابراهيم خليل گوید : « وَاجْتَنِبْنِي وَبَنِيَّ إِنْ نَعَبُدَ الْأَصْنَامَ » . 3
 اگر آدمی با این همه ایمان بودی ودانستی بعلم قاطع ویا بظنی غالب که مرضِ
 شرک محبط الاعمال است ، و هیچ آدمی إِلَّا مَا شَاءَ اللّٰهُ از آن مرض خالی نیست ،
 ضرورت بودی که ارادتِ ازاله این مرض درو پیدا شدی ؛ وبقدر وسع 6
 خود ازاله کردی چنانکه در جَرَب و دیگر امراض بدنی . و چون این
 ارادت نمی بود ، از آنست که از آن علم اورا خبری نه ؛ و اگر علم بودی
 این ارادت ضروری الوجود بودی . 9

- ۳۸ - و همچنین مصطفی - صلعم - می گوید : الْبَخِيلُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ
 وَالْمُؤْمِنُ لَا يَكُونُ حَسُوداً وَالْمُؤْمِنُ لَا يَفْضَبُ . اگر آدمی را بقول او ایمان
 بودی چون در خود می بیند که بخیل و حسود و غضوب است ، لا بدّ در وی 12
 ارادت ازاله این صفات ذمیمه پیدا گشتی وبقدر وسع و طاقت ، این صفات را
 ازاله وازاحت کردی ؛ چون ارادت نبود از آنست که این علم نیست
 و آدمی را خبر نه . اگر بدانستی که بد است یا ایمان آوردی بقول انبیا که 15
 بدست و نتوانستی که ازاحت و ازاله آن بکند لا بد شب و روز دلتنگ
 ورنجور بودی . چون بیماری ورنجوری که اطبّا گویند که شفاء تو در
 فلان چیز است ، و آن چیز تا پنجاه سال بدست نیاید ، آن مرد نومید می 18
 گردد و دلتنگ می شود و چون دلتنگ نشود نشان بی ایمانست و کس را

1 - 10 ومصطفی . . . و همچنین P - M I K / بالله I بك M K / 2 السوداء I - M K /
 الصخرة الصماء M I الصفا K / 2 الخفي I - M K / 3 و ابراهيم . . . الاصنام K - M I /
 7 کردی I آن می کردی M K 8 بود M I شود K / ابراهيم 14 35 که . . . اگر I که آن
 علم نیست و اورا خبر نه چه اگر M K / 13 و طاقت P I - M K / 14 ازاله وازاحت I
 راحت P ازاله M K / نبود P M I نشود K / گشت P I شدی M K / 15 یا ایمان آوردی
 M I وخواستی که بی ایمان K / انبیا P M I رسول K / 15 که بدست و M و اگر P I /
 ازاحت و ازاله P I ازاله M / بکند لا بد M کردی که P I / 15 - 16 که بدست . . . لا بد
 P M I ازاله علت و صفت بکند . نتوانستی کردن لا بد کی K / 17 ورنجوری K - P M I /
 18 آن مرد P I لا بد آن آدمی M K / 19 دلتنگ نشود P I دلتنگی نبود و چون دلتنگ
 نیز تواند بودن K /

- خبر نه . چون سرّ « و بَدَا لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ » پیدا گردد ،
فغان از نهاد آدمی بر خیزد و از فرقِ سر تا قدم خود را در دوزخ بیند که
3 « يَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ » .
- ۳۹ - ای دوست اگر آدمی را سلطان گوید: غیبت مکن و اگر نه هزار
دینار از تو بستانم ؛ لا بدّ آنکس از غیبت دست بدارد . و چون خدای تعالی
6 می گوید: « وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا » ، و مصطفی - صلعم - : الْغَيْبَةُ أَشَدُّ
مِنَ الزُّنَى . آنکه هنوز از غیبت دست ندارد ، از بی ایمانیست بخدا و رسول
و بقول ایشان . و چون ایمان بزبان بود ، ارادت را در درون وادید نیارد :
9 « يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ » ، « ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ » « مِنَ الَّذِينَ
قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ » . اگر ایمان درون بودی ، ارادت
بضرورت وادید آمدی . نه بینی که چون جهودی ترا گوید که نان نخور
12 که زیانت دارد ، همان لحظه دست از نان بداری و متیقّن نیستی صدق
جهود را ، ولیکن بظنّ خود دست از نان بداری . صدو بیست و چهار هزار
نقطه نبوت - علیهم الصّلاوات من الرّحمن - می گویند : فلان چیز را دست
15 بدار و قبول نکنی که قول جهود بنزد تو مفید تر است از قول انبیا !! و این
ظنّ خطاست که قول جهود مفید ظنّی می بود و قول انبیا - علیهم السلام -
نمی بود ؛ و اگر ظاهر تر از این می خواهی که بکفر خود بینا گردی که چون
18 خر ایستاده یی و هیچ رنج و درد در تو ظاهر نمی گردد . پس از این اگر طلب
دین در تو زیادت نگردد کافری کافری کافری ! « وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ

1 سر PI - MK / الزمر 39 : 47 / 2 فغان PI فریاد MK / نهاد PI - MK / واز
فرق سر PI - MK / 3 ابراهیم 14 : 17 ك / از تو PI - MK / لا بد PI - MK /
آنکس PI - MK / 9 الحجرات 49 : 12 م / از غیبت دست M دست از غیبت K غیبت
از دست PI / 8 چون PI - MK / 9 الفتح 43 : 11 م / 10 - 11 المائدة 5 : 41 م /
14 نقطه نبوت PI K پیغمبر M / 15 قبول ... مفید PI نمیداری پنداری از آنجا است که
قول جهود مفید K و نمیداری این از آنست که قول جهود بنزدیک تو مفید M / 17 و اگر
PI - MK / 18 خر K یخ PI - MK / 19 - 1 السجدة 32 : 22 ك /

ربه ثمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا» « وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَآلِي مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا .
كَأَنَّ فِي أُذُنِهِ وَقْرًا فَبَشَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ، « إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ» ،
« الْيَوْمَ نَنْسَاكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا » . حکم بدی که حاضر بود بنوشتم 3
وهذا لكفايةٌ والا همّ فالاهمّ .

۴ - اکنون حکم نیک که حاضر نبود بشنو . بدان ای دوست که چون
آدمی بداند که فلان کار نیک است و او تواند که بدان رسد ضرورتاً که در او 6
ارادتی بود ، و طلبی باز آید مرآن کار را ؛ و ارادت تبع علم بود . أمّا اگر
قدرتش نبود ، بمقدور نرسد ؛ اگر قدرتش بود و ارادتش نبود از آن است که
علمش نیست ، و او را خبر نه . و این معنی خود می بینی که چون آدمی بداند 9
بظنّ غالب فضلاً عن العلم القاطع که اگر از همدان باصفهان رود بیک سال
هزار دینار سود کند ، برای هزار دینار لا بدّ بود که ارادت رفتن اصفهان در
او پیدا شود والاّ که گوید : قاطع الطریق هست که سرمایه نیز بستاند ، 12
آنگاه نرود . أمّا چون مانعی نبود ، بضرورت مرید باصفهان رفتن گردد .

۴۱ - و چون خدای تعالی گوید : « مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ » ، و آدمی زکوة نمی دهد ، این از آنست 15
که ایمانش نیست . و لکن از کفر خود خبر نمی دارد . و نه بینی که سیّد - صلعم -
چون گفت : داووا مَرْضَاكُمْ بِالصَّدَقَةِ ، لابدّ که چیزی بدهد زیرا که
طالب صحّت است و عاشق عافیت . و چون گوید : صدقتی بده تا بآخرت 18
بسعدت رمی ، ندهد . زیرا که عاشق سعادت آخرت نیست ، و طالب

1 - 2 لقمان 51 : 7 ك / 2 السجدة 32 : 11 ك / 3 الجاثية 45 : 34 ك / 5 اکنون P I - M K /
بشنو P M I بنویسم K / 6 ضرورت P I لا بد بود M K / حاضر M K ظاهر و حاضر P I /
7 ارادتی ... آید K M / ارادت طلب پدید P I ارادت طلب پا دید آید بود اما اگر M بود
اگر P I باشد اما تا K / 9 علمش P I K او را علم M / معنی P I - K M / 10 - II بیک
سال هزار P M I يك هزار K / 11 برای ... دینار P M I - K / 13 گردد P I باشد M در
درون او پدید آید K / 14 - 15 الحديد 57 : 11 م / 16 نمی دارد P M I نداند K /

- بهشت وعاشق آن از آن نیست که ایمانش ضعیف است بوجود آن باقی ؛ یا نه
چون سعادت فانی و حیات دنیوی را دوست می دارد چرا سعادت باقی را و حیات
3 آخروی که « کلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ » ، « مَنْ عَمَلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْشَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً » دوست نمی دارد ؟ سبب آنست که ضعف ایمانی
در وی مؤثر است و سبب این الا کفری نیست که در درون مُزْمِن شده است
6 و علاج نمی پذیرد .

- ۴۲ - واگر این مُطوّل گردد از مهم باز مانم و نامه تام نشود . این نیز
بشنیدی ؛ و يك قسم بمانده است و این قسم آنست که بد چون حاضر نبود حکم
9 آنست که آدمی تا تواند از آن بپرهیزد ، چون فقر و مرض که چون حاضر
نبود پیوسته مال نگاه میدارد تا دزد نبرد و سلطان نستاند ، و صحت نگاه
می دارد تا بیمار نگردد . جبلت آدمی آنست که بد دوست ندارد و اگر تواند
12 ازو بگریزد ؛ و چون نمی گریزد از آنست که علمش نیست ببدی آن ، یا از
آنکه راه گر یختن نمی داند . أمّا چون ارادت مُیسّر شود و بداند که بدست
واومی تواند که از آن پرهیز کند تا در آن نیفتد ، ضرورتاً بود که از آن
15 اجتناب کند . و اگر کس بتو گوید که از فلان چیز خوردن قولنج خیزد ،
ضرورتاً از آن دست بداری . و چون خدای تعالی گوید : « لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ

1 آن از آن K از آن P M I / ضعیف است P I نیست M K / باقی یا که P I یا نه M - K /
3 آخروی P M I باقی K / الرحمن 26 : 55 م / 3 - 4 النحل 16 - 97 ك / 4 - 5 سبب ... مؤثر
است P I ایمانش نیست M - K / 5 مزمن شده M مزمن P 1 مردم K / 7 گردد P M I کم K /
8 بشنیدی P I بشنودی M K / قسم P M I - K / 8 - 10 حکم ... نبود P M I - K /
11 بد P M I هرگز بد K / 12 ازو P M I از آن M - K / ببدی P M I بدن K /
13 آنکه P M I آنسبب که K / ارادت ... و بداند P I دانست M K / 13 - 14 که
بدست ... کند P M I و نمی تواند گریختن K / 15 اجتناب P M I اجتناب و احتیاط K /
فلان چیز خوردن P M I خوردن فلان چیز K / 16 النساء 4 : 2 م .

الى أموالكم إنه كان حُوباً كبيراً « أي إثماً كثيراً » ولا تركنوا الى الذين ظلموا فتمسكم النارُ ، « ولا تقرّبوا الفواحش ما ظهر منها وما بطن » ، « ولا تقرّبوا الزّنى إنّه كان فاحشةً وساء سبيلاً » .

3

- ۴۳ - وتو از این همه پرهیز نکنی ، از بی ایمانی بود . این راست است که اگر بعضی قاطع یا بظنی غالب بدانستی که این راست است از این همه دست برداشتی ، که نهاد آدمی چنین است که از شقاوت ورنج پرهیز کند . 6
- واین نوشته تأملی خواهد که عادت ردی و اعتقادات فاسد ، مزاج دل آدمی بزیان آورده است ، تا هیچ چیز چنانکه باید ادراک نکند . چنانکه عمش ورمد دیده ظاهر را از ادراک بازدارد ، همچنین اخلاق و تعصبات موروث 9 از آباء و اجداد و استادان ، دیده دل را از ادراک بازدارد . و اگر در کلّ عالم بگردی هیچ آدمی نیابی الا ما شاء الله که از تعصّب موروث خود برخاسته بود ، بل کلّ فتاةٍ بأبيها مُعجبةٌ . « إنا وجدنا آباءنا على أمةٍ وإنا على آثارهم 12 مُتدون » ، « كلّ حزبٍ بما لدّئهم فرحون » ، « ولا يزالون مُختلفين إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم » . والسلام .

1 - 2 هود 11 : 113 ك / 2 الانعام 6 : 151 م / 2 - 3 الاسراء 17 : 32 م / 7 بود K باشد
 که M بود که P I / 9 کند P I - M K / 10 تأملی M K تا فی P I / آدمی P M I و آدمی را
 K / 12 موروث P I K موروث M / 15 بل M لا بل P I بل که ایستاده بود برآن K / کل...
 معجبة P M I - K / 15 - 16 الزخرف 43 : 23 ك / 16 الروم 30 : 32 ك / 16 - 17 هود
 11 : 119 ك .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۴۴ - أطال الله بقاءك أيتها الاخ العزيز ! زبدهٔ این نوشته ها که در نیت
- 3 نوشته ام بشنو که همه تمهید است. و این مشتمل خواهد بود بر مقصود کلی. چون معلوم شد که افعال آدمی از جناب ازلی در قدرت او بستند ، و قدرت او را خادم ارادتش کردند ، و ارادتش مقهور علم کردند ؛ پس از این بدانکه که ارادت اعنی نیت ، باختیار تو وابسته ، بل بعلم تو وابسته است ؛ و تا علم نبود که فلان چیز کردن به از ناکردنست یا ناکردن ، محالی بود که در تو ارادت کردن آن کار پیدا شود . اکنون بیشتر اعمال تو - والله اعلم - معاصی ظاهر است. 9 و اگر عبادتی کنی فی الاوقات ، باعث تو بر آن عبادت عادتی بود و آن بکار نخواهد آمدن در قیامت تا دانی . وفی مثله قال : « وقد منا الى ما عملوا من عمل فجعَلناه هباءً منثوراً » . « فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ » . 12 و ربَّ صائمٍ ليس له من صيامه إِلَّا الجوع والعطش . وعلى الجملة « فأولئك لم يؤمنوا فأحْبَطَ اللهُ أَعْمَالَهُمْ » ، « كان ذلك في الكتاب مسطوراً » .
- ۴۵ - دانی چه بود سنّت ازل ؟ چنانست که ارادت تبع علم تواند بود ، 15 و چون علم نبود ، که آنرا ایمان خوانند ، اعمال بنده همه هباءً منثوراً بود که إن الله لا ينظرُ الى صوركم و الى اعمالكم ، ولكن ينظرُ الى قلوبكم و نياتكم .

1 بسم الله ... الرحيم اطال P I المکتوب السادس K بسم ... الرحيم و به نستعين اطال M /
 3 همه P I آن همه M آن K / کلی P I انشاء الله تعالى MK / شد P I کردی M K / 4 بستند
 P M I بسته K / 5 ارادتش P I ارادتش را MK / علم P I علمش MK / 6 تو ... است
 P M I او بسته است K / 7 یا ناکردن P M I - K / 8 معاصی P M I خود معاصی K /
 9 عبادتی MK عبادت P I / عادت P M I عاریتی K / بود P I - MK / قال K قیل P M I /
 10 - 11 الفرقان 25 : 23 ك / 11 - 12 الماعون 107 : 5 م / 12 ساهون P M I ساهون الذين هم
 يراؤون و يمنعون الماعون K / 13 الاحزاب 33 : 19 م / الاسراء 17 : 58 ك / 14 دانی ... ازل
 P I بدانکه M دانی که چه بوده است آدمی K / ارادت P I K ارادت تو M / تواند بود K
 تواند P I تو تواند بود M / 15 بنده P I - MK / منثوراً P I - MK / 16 نياتكم P I - MK /

ای دوست چون وقت نماز در آید برپای خیزی ؛ و چون رمضان در آید روزه گیری ، و در تو این طاعتها وادید آید . و چون فقیر را بینی نیت چیزی بوی دادن درون تو سر بزند این همه ارادت است و از علم خیزد . اما 3 کار در آنست که این علم کدامست ؟ و بقیامت آن علم را وزنی خواهد بود ؟ تا در میزان ثقلی وادید آید که « فَاِمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ » . یا وزنش نخواهد بود که « فَلَا تُنْقِمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا » ؟ أمّا علم حقیقی را وزنی 6 خواهد بود « وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا » ، « وَمَا يَتَّبِعْ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا » .

- ۴۶ - اکنون چرا تأمل نکنی تا خود از این اکثری که حکم ایشان اینست 9 که « وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا » ؟ یا از آن قوم دیگر که « وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورِ » . و چرا بحث نکنی تا خود ، کونوا مع السواد الاعظم ، چیست ؟ اگر کثرتست پس « وَمَا يَتَّبِعْ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا » چیست ؟ لا بل 12 همه چیزها چنین دانسته شبهت فاسد و ظن کاذب ، و پنداری مزور امروز مانع شده : فردات کند خمار کامشب مستی ! همه صحابه بر آن بودند که با اهل ردّت صلح باید کرد ، ابو بکر صدیق - رضی عنه - مخالف ایشان بود . چه 15 گویی ! ابو بکر سواد اعظم است یا ایشان ؟ و ایکی گفتند : در سلف که از علماء سواد اعظم کیست ؟ گفت : محمد بن أسلم الطوسی « أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ » این بود که کونوا مع السواد الاعظم از این بدر آوردند که « مَا يَتَّبِعْ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا » ، « وَإِنْ تُطِيعْ أَكْثَرُ مَنْ 18

2 گیری ... آید P I در تو وادید آید K M / 3 درون تو سریر K از تو سر P I / همه ارادت P I همه ارادتها M ارادتها K / 4 علم کدامست P I علم کدام است M کدام علم است K / 5 وادید آید P I کند M K / موازین P I موازینة فهو فی عیثة راضیة M K / القارة 101 : 6 ك الكهف 18 : 105 ك / 7 - 8 یونس 10 : 36 ك / 9 تأمل P I بحثی K M / اینست M K نیست P I / 10 دیگر P I - M K تا خود M P I که K / 13 بتشبیهي M P I بتشبی K / و پنداری ... امروز M و پنداری مزور P I - K / 14 صحابه P I K اصحاب M / 15 صدیق P I - M K / 16 وایکی P I M با یکی از علماء سلف K / 17 - 18 النساء 82 : 5 م / 18 که P I - M K / 19 یونس 10 : 36 ك / 19 الانعام 6 : 116 ك /

3 في الارض يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ . چون اكثر مُضِلٌّ است پس هادي اقلّ باشد بضرورت . پس كونوا مع السواد الاعظم چه معنى دارد ؟ مع الهداة بود يا مع المضلّين ؟ لا بد تا بدانی که « إِنَّ ابراهيم كان أمة » چیست ؟

- ۴۷ - پنداری قرآن دانسته‌ای؟ بدایت قرآن دانستن بنزدیک مردان آنست که تا « کهیصص » و « ألم » و « طه » و « یس » بدانی . چون بدایتش ندانی 6 نهایتش چه دانی که چه بود ! یجلال و قدر لم یزل ولا یزال که این فصل که نوّشم ذوق است ؛ هر چه پیش از این حروف دانستن بود آن ندانستن بود ، و ترا خبر نه ! چگویی تا حروف بندانی کلمه چون بدانی ؟ اگر معلّم او بود 9 که « علّم بالقلم » ، « الرحمن » ، علّم القرآن « وعلّمک ما لم تکن تعلم » ادّبنی ربّی اوّل حروف که بر لوح نبشتند این حروفست که « یس وطمس » و اگر نه چنین دانی با کافران برابری درفهم ، و کافرانرا با فهم قرآن کار نیست . 12 « امواتٌ غیرُ احياءٍ » ، « إِنَّک لا تُسمعُ الموتى » « إِنَّمَا یَسْتَجِیْبُ الذّینَ یَسمعون والموتى یبعثُهم الله » . مرده که نشنود اجابت نکند . « استجیبوا لله وللرّسول إذا دعاکم » مقصود آنست که تو گویی قرآن دانم ، اگر قرآن 15 دانستن این بود ، بو جهل هم قرآن دانست ؛ و خدای جلّ جلاله می گوید : « إنهم عن السّمع لمعزولون » . نهایت قرآن در مقام موسی بدانی که « وکلّم الله موسی تکلیماً » . و در بدایتش حروف مقطّعات بدانی و بینّها درجات 18 غیر متناهیه .

1 است P I باشد K M / 2 معنى دارد M P I - K / 3 لا بد M K لا بل P I ان. الحجر 16 : 120 ك / 4 دانسته M P I دانستى K / بدایت . . . دانستن M P I - K / 5-4 مردان . . . تا M K مردان است که P I / 5 وصه M P I والمص وطه وطمس K / 5-6 چون . . . دانی M نهایتش چه دانی K اما . . . ندانی P I / 6 این فصل که P I این چه K M / 7 این حروف P I این حرف K حروف M / و انستن M P I دانستنی K / بود M K است P I / تود M P I است K / 9 النساء 4 : 96 م / الرحمن 55 : 2 م / النساء 4 : 113 م / 10 نبشتند K نویسند M P I K - / که یس M P I یس K / 11 نه چنین دانی K نه در آن دیگر M نه ذکر P I / کار P I K راه M / 12 الحجر 16 : 21 ك / النمل 80 : 27 ك / 12-13 الانعام 36 : 6 ك / 13 نشنود K M نشنود و مرده که می نشنود اما P I / 13-14 الانفال 24 : 8 م / 1 اگر . . . دانست P I اینکه تود انی بو جهل هم دانست M این که تو دانی بو جهل دانسته که تو مدانی K / 15-16 قرآن . . . بود P I من قرآن دانم این که تو دانی M K / 16 الشعراء 26 : 212 ك / 16-17 النساء 4 : 164 ك / 17 بدانی P M I بدانی که K /

- ۴۸ - از مقصود خود بعالمی افتادم که تو از آن دوری ! تو هنوز طفل
رضیع باشی و ترا واطعام مردان چکار؟ لا بل طفل رضیع هم نیستی خود را
کسی مپندار، و خود را تزکیت مکن که جنین را خود تزکیت نرسد «وإِذْ أَنْتُمْ
أَجْنَّةٌ فِي بَطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ ، فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ . از عیسی - صلعم - بشنو که
« لا يَلِجُ مَلَكُوتَ السَّمَاءِ مَنْ لَمْ يُولَدْ مَرَّتَيْنِ » . هر که ملکوت ندید ، خود را
بچه هنر تزکیت کند ؟ بچیزی فانی چه ناز توانی کرد « قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا
قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ » ولكن « لِلَّذِينَ اتَّقَوْا » . اگر بتقوی رسی ، آخرت
تراست ؛ پس ترا ناز رسد که چیزی باقی داری « وما عند الله باقٍ » . اگر
خود را پس از این تزکیت کنی شاید « فلا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى » .

- ۴۹ - یا محمد ترا ناز می رسد « وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ » أنا سَيِّدُ وَلَدِ
آدم . چگویی ! تزکیتی بیش از این خواهی ؟ لا بل هزار نوشتم که تو قرآن
ندانی و هنوز خفته ای و پنداری در این معنی هرگز هیچ تروی کرده ام ؟ لا ،
والله العظيم وَأَمَّا « وَإِنَّكَ لَتُلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ » مرادست .
فراخ می دارد تا هرچه خواهم در قرآن بیابم . جوا نمردا ! قرآن عظیم است :
« وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ » . وعظیم را جای عظیم باید تا
فرود آید و تو بس تنگی که « يَجْعَلُ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا » . موسی - صلعم -
گفت : بارخدا یا برقدر قوَّت حوصله بفرست « ربِّ اشرح لي صدري » .
ومصطفی را - صلعم - خود از این سؤال مستغنی کردند که : « أَلَمْ تَشْرَحْ لَكَ »

1 طفل M P I طفلی K / 2 چکار M P I چکارات K / 2 - 3 که خود ... نرسد P I
همچنین ترا تزکیت خود نرسد. خود کسی مپندار چنین را تزکیت نرسد M خود را و خود را
برکفت مکن که چندی را برکفت خود نرسد K / 3 - 4 الحجر 53 : 32 م / 8 یوحنا 3 : 3 /
6 - 7 النساء 4 : 77 م / آل عمران 3 : 15 م / 8 النحل 16 : 96 ك / والنجم 32 : 53 م / 10 الضحی
33 : 11 ك / 11 چگویی M K - P I / بل هزار P I بل هزار بار M بلکه هزار K /
12 در ... لا M هرگز در این معنی بی هیچ تزویر پیروی کسی نکرده ام بل P I درین معنی
هیچ تنبیهی نیست یا نکرده ام K / 13 اما M P I اما می دان که K / 14 النمل 27 : 6 ك /
الحجر 15 : 87 ك / 16 الانعام 6 : 125 ك / 17 بفرست P I - M K طه 20 : 25 / 18 خود
P I - M K / الشرح 94 : 1 ك /

3 «صَدْرُكَ» فراخی سینه کرا بود . هم از قرآن بشنو : «فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ» هدایت کرا بود از قرآن بشنو «وَأِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا» .

50 - جوانمردا ! این نه طاعت است که تو آنرا طاعت می دانی ،
 با سخن خود رسیدم چه بود ؟ جوانمردا ! گه طاعت خدای را باید داشتن !
 6 تو چون نماز کنی و روزه داری و صدقه دهی ، طاعت مادرو پدر و اهل شهر
 خود و عادت خود و هوا و شهوت خود داشته باشی . خدای تعالی چنین می
 گوید : «وَأِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا» . نمی گوید : «تَطِيعُوا عَادَتَكُمْ وَهَوَاكُمْ تَهْتَدُوا» .
 9 اکنون چه تدبیر است ؟ ترا غم خود گرفته نیست دیگران غم تو کی خورند ؟
 و هر چه بفرمان صاحب دل کنی و تو قدر آن ندانی ؛ آن طاعت است و ثمره
 آن هدایت است که العلماءُ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ و «مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ» . چندین گاه است تا می نویسم که بفرمان باشی و تو هر روز
 12 متخلف تری .

«إِنَّ بَنِيَّ لَيْسَ فِيهِمْ بَرٌّ وَأُمَّهُمْ مِثْلُهُمْ أَوْ شَرٌّ»

15 يَكُ رَكَعَتِ نَمَازُكَ بفرمان صاحب دلی کنی به از هزار رکعت که باعث
 بر آن عادت است ، و يَكُ دِينَارُكَ بفرمان بصدقه دهی به از هزار دینار که باعث
 بر آن ریا و سمعت و هوای نفس بود سَبَقَ دِرْهَمٌ مِائَةَ أَلْفٍ درهم بسیار
 18 معنی دارد .

1 هم از قرآن M P I از قرآن مجید K / 1 - 2 بشنو . . . قرآن K P I - M / الانعام
 6 : 125 ك / 2 - 8 النور 24 : 54 م / 4 این P I آن K - M / تو آنرا طاعت M تو طاعت
 K - P I / 5 سخن K مسألة M P I / را K M - P I / باید داشتن P I باید داشت M داشتن
 باید K / 6 خود P I K خود را طاعت M / 9 گرفته نیست P I نگرفته است M گرفته است
 M / دیگران غم تو کی M غم دیگران غم . . . P I 5 دیگران ترا کی غمها / 10 و تو قدر آن
 ندانی P I و تو قدر ندانی K - M / است K P I - M / 11 - 12 النساء 4 : 80 م / 12 تا می نویسم
 M P I که نامه نبشتم K / 13 مخالف تری K مختلف بری P I مختلف تر M / 14 ان . . . شر
 K - M I / 15 دلی K M - P I / 15 - 16 هزار P I هزار هزار K M /
 15 عادت است P I هوا بود و عادت M هوا و عادت بود K / ریا . . . نفس P I هوا و عادت
 K / 16 - 17 است . . . بود P K I / 17 معنی P I معانی K M /

- ۵۱ - یکی از جمله اینست که بفرمان بود، ویک روز که بفرمان حق روزه داری به از هزار روزه که برضای خود داری. اما ترا برگ آن نیست که بفرمان زندگانی کنی و هرچه ترا موافق آید بشنوی و هرچه با طبع تو نسازد نشنوی 3 این نه فرمان برداری بود « وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْبِدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا » « وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ » . 6 « وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ » .

تا باشدت روایی باشی برکسان

- 9 آنگه بر من آیی جاناکه کم زنی

- مشاورت کنی و آنگاه هرچه خوش آیدت می کنی، و هرچه خوش نیست نیاید نکنی؛ پس آنچه کرده ای هم نه بفرمان کردی، و مطیع هوا بودی « أباالله وآياته ورسله كنتم تستهزون ». هیئات ! « الله يستهزى بهم ويمد لهم في طغيانهم يعمهون وما يخذعون الا انفسهم وما يشعرون » . 12

- ۵۲ - از بر که - قدّه - شنیدم که طاهر گفت که مردمان می آیند و ریش خود با فسوس ما فرا می دارند؛ پس افسوس می برند و بریش خود می دارند. 15 ناقد بصیر داند که ترا در هرکاری چه باعث است. آن طلب کن که چون از سر عادت بر خیزی و دین را چون طلب کنی، هزار بار نوشتن و سود نمی دارد.

1 جمله P M I جمله آن معانی K / بود ... بفرمان P M I - K / 2 به P I بهتر برضا P I بفرمان M / برگ ... کنی M برگ زندگانی P I / 4 برداری بود P I بردن بود M بردنست K / 4 - 5 الحج 22 : 17 م / 5 - 6 العنكبوت 29 - 10 ك / 7 - 8 تا ... دانی M I درپیش خلق عالم تا ... زنی P - K / 10 خورشت نیاید M P I نیایدت K / 11 - 12 التوبة 9 : 65 م / 12 - 13 البقرة 2 : 15 م / 14 بر که M P I بزرگی / طاهر می P I / 16 - 17 چون ... عادت P I از عادت خود K از عادت چون M /

3 واز عادت آنگاه بر خاسته باشی که خدمت کفشی کنی . و خدمت کفش نه آن باشد که کفش راست بنهی ، که ترا هنوز این استحقاق نیست که شاید دست فرا کفش مردان کنی که هفت سال کم یا بیش «بر که» را - قده - می دیدم و هرگز زهره نداشتمی که دست فرا کفش او کنم .

۵۳ - پنداری مردان ندانند که نشان مردان چیست ؟ اگر صاحب دلی 6 ترا برگیرد بدل ، پس اگر دست ، فرا کفش او کنی بدستوری دل او شاید ، یا نه خود را کسی دیدن و مستحق آن دانستن که دست فرا کفش کنی آن غرور شیطان بود . و اقل درجات آنکه صاحب دلی ترا برگیرد ، آن بود که چندین 9 سال در عشق او جانست میسوزد ؛ و پس چون خاکستری بماند ، ترا برگیرد « واتخذوا دینهم لهواً ولعباً » . رو بازی کن که عاشقی کار تو نیست . از راه تماشای دل بر ما سلامی کنی ، پنداری کاری کرده ای ؟ ما همه دانیم که بر ما گذشته 12 است . شعر :

دنیا دانیم و نرد بازی دانیم ما عشق حقیقی و مجازی دانیم

۵۴ - مصطفی - صلعم - یکی را دید ، و ربا پروی موقوفاً عن بعض 15 الصحابة والشك مني ، که نماز می کرد و بمحاسن بازی می کرد . گفت : أمّا هذا لو خشع قلبه لخشعت جوارحه . آنکسی که تعظیم دیده بود نشانی داند ، و آنکس که شاگردی کرده بود شاگردان شناسد . منافقان دیگرند و عاشقان

2 - 3 که شاید ... کنی P M I که کفش مردان را راست فرا نهی قرب K / 3 کم یا P M I کا K / بر که P M I شیخ برکت K / قده P I رحمه الله K رضي الله عنه K / 4 نداشتمی P I نداشتم K نداشتمی M / 5 پنداری M P I نادانی K / 6 - 7 فرا ... دست K M - P I / 6 پس اگر M پس اگر P I / 9 سال M P I - K / بماند K P I بمانی K / 10 الاعراف 7 : 51 م / 19: 5 از راه تماشا ... ایمانت I - P M K / 11 که بر ما گذشته است M P که بر ما گذشته ایم K / 13 دنیا ... بازی M P دیبا دانیم و برد رازی K / 14 دید K دید در نماز M P / 14 - 15 و ربا ... منی M P - K / 15 گفت M P - K / 16 نشانی M P نشانه K /

- دیگر ، تو از کدام قومی ؟ « مذبذبین بین ذلك لا الى هؤلاء ولا الى هؤلاء » .
 جوانمردا ! اگر از سلطان بیشتر ترسی که از پیر ، هنوز منافقی . از قرآن
 بشنو « لَآ اَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنْ اللَّهِ ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ » . 3
 چون از پیر ترسی از خدا ترسی . « من يطع الرسول فقد اطاع الله » ، والعلماء ورثة
 الانبياء . و چون در فرمان پیر تهاون کنی ، آن تهاون بفرمان خدا می کنی .
 « انّ الذين ينادونك من وراء الحجرات اكثرهم لا يعقلون » . « ولا تجهروا له 6
 بالقول كجهر بعضكم لبعض أن تحبّط اعمالكم وانتم لا تشعرون » ، « فليحذر
 الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة ويصيبهم عذاب أليم » . پیران مریدی
 کرده باشند ، مریدانرا نیکو شناسند . جهد کن تا نفس خود را در خدمت 9
 کفش تهذیب کنی . از آنچه نمی باید تا این همه بدانی ونیت تو اندر کارها
 پسندیده گردد ، و این جز در صحبت راست نیاید .
- ۵۵ - اکنون « فَإِنْ لَمْ يَصْبِهَا وَأَبْلُ فَطَلِّ » اگر صحبت دائم دست نمیدهد 12
 ترا باری از آن کم نبود که در هفته يك دونوبت چیزی بخوانی تا چیزی بدانی
 وایمانت وادید آید تا پاره کفر مگر رخت بربندد که هنوز تا آفریده « والله
 أنبتكم من الارض نباتاً » تا تابش آفتاب جان پیر بتابد که « وَأُشْرِقَتِ الْأَرْضُ 15
 بنور ربّها » . تو زمین باش تا او آسمان باشد ؛ گاه بارانش بر تو میبارد و گاه
 آفتابش بر تو میتابد ؛ گاه ابرش ترا در سایه خود می پروراند ؛ گاه نفحات
 لطف او بر تو میوزد تا پخته گردی . اگر از دولتیانی همه راست گردد ، 18
 و اگر از بی دولتیانی کس چیز نتواند کرد .

1 النساء 4 : 143 م / 2 بیشتر ترسی M پیش ترسی P بترسی بیشتر K / 3 الحشر 59 : 13 م /

5 چون ... پیر P M چون فرمان پیر بزی و در آن K / 4 النساء 4 : 80 م / 6 الحجرات 49 : 4 م /

6 - 7 الحجرات 49 : 2 م / 7 - 8 النور 24 : 63 م / تا نفس خود را P K تا خود را چگونه M /

10 تهذیب کنی P M نهی K / 12 البقرة 2 : 265 م / 13 کم P M کمتر K / يك دو نوبت P M

دوبار K / 14 وادید P باز دید M بدید K / تا ... مگر P M یا ... مگر کفر M / 14 - 19 وادید

... کرد P M K - I / 14 - 15 نوح 17 : 17 ك / 15 : 16 الزمر 39 : 69 ك / 15 جان پیر

P M / چنان نیز K / 18 لطف ... میوزد P M الطاف ... میزند K / همه P M خود همه K /

19 کرد P M کردن K /

۵۶ - چندانى كه خداى را برگرفتى ترا برگيرند و بقدر آنكه تو او را توانى بودن، او ترا خواهد بودن «وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا». «فاذكروني اذكرکم»
 3 نه بزبان بل «كذکرکم آبائکم أو اشد ذکراً». ذکر آنست كه همگى درون
 تو را فراگیرد. آنگاه ذکر زبان از توابع آن بود كه من أحب شیئا أكثر
 ذكره؛ إلا در بعضى مقامات كه ذكر معشوق در آنجا حرام بود بر عاشق
 6 بلکه از فرق تا قدم او این بود كه رباعى :

در راه تو من کیم که در منزل من از چهره تو گلی دمد برگیل من
 این بس نکند ز عشق تو حاصل من
 9 کز عشق تو آراسته گردد دل من

۵۷ - دو صدقه را نيك بده، يکى شکر براى دفع بلا كه گذشت ويکى
 دفع رنجى كه خواهد بود، الصَّدَقَةُ تُرَدُّ الْبَلَاءَ. و نيّت این دارد دراوّل آن
 12 صدقه از مال بيرون کردن و چندانكه دفع این رنجهارا ارزَد در دل. صدقه
 ده، «وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ» والسلام.

9 کز ... گردد P I ... باشد M کز نقش تو آراسته باشد K / 10 شکر برای K را شکر
 M شکر را P I / بلا كه P I بلایى كه M بلا در K / 11 خواهد P I - K M / 12 چندانكه
 M P I چنانكه K / 12 را ارزَد در دل KM از رد P I / 13 والسلام P I والسلام. والحمد
 لله رب العالمين وصلوات الله على محمد وآله اجمعين M - K /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۸ - پندارم هنوز در نیت باقی است . بدان ای برادر أعزّ - سلك الله
 سبیل رضاہ فی عافیة - کہ از اعمال مُرائیان و منافقان ، راہست بہ نیت
 3 مخلصان ؛ و چون نیت مخلصان حاصل شد ، اعمال مقبول بی ریا و شرک با دید
 آید بضرورت . امّا یك نکته بدان کہ از اعمال مرّائی و منافق آنکہ باخلاص
 راہ بود کہ بفرمان پیری کند کہ اوداند کہ شیاطین را از نہاد مرید بی علم مرید
 6 چون بر باید انگیختن ! امّا چون اعمال از راہ عادت بود نہ بفرمان صاحب
 دل ، آنرا هیچ ثمرہ نبود جز زیادت نفاق و ریا و شرک و عجب و دیگر صفات
 مذموم . و الحرب خدعة کہ شنیدہی نہ ہمہ در حرب ظاهر بود کہ
 9 « يُجاهدون في سبيل الله » مع الکفّار ، و در جہاد اکبر با نفس و شیطان ہمین
 حکم و بیشتر خدعہ بود . از آنجا کہ علم او بود مرید را در خور او چیزی
 فرماید . و چون وقت آید کمین بگشاید و ہر روز قومی از شیاطین بیرون
 12 کند ، تا آنکہ لا إله إلاّ الله رخت خود در نہاد مرید بنہد کہ اگر اسرار
 این کار با مرید گوید ، در روز اول مرید بگریزد . و اگر نداند کہ این
 نباید گفتن مرید را ، این کس خود پیری را نشاید .

1 - 15 بسم ... S - P M K I / 1 بسم ... الرحيم P I المكتوب السابع بسم K بسم
 ... الرحيم و بہ ثقی M / 2 است M P I هست K / 3 اعمال P I از اعمال K M / ریا و KM
 ریا در P I / 4 از اعمال K M اعمال P I / منافق M K منافق P I / 5 کند P I بود M K /
 شیاطین را M K شیاطین P I / بی علم مرید M P I - K / 6 انگیختن P I انگیختن K M /
 7 ثمرہ K M قیمت بشمرہ P I / 9 المائدة 5 : 54 م / الکفار M P I الکفار اشداء علی الکفار
 K / جہاد P I در جہاد M K / 10 بود P I او بود M K / 11 کمین بگشاید M P I - M /
 قومی P I قومی را K M / 12 مرید M K مردی P I / 12 - 14 کہ این ... کس P I M کہ
 این معنی با مرید در اول حالت نباید گفتن این کسی خود K / .

- ۵۹ - ای دوست پنداری از شرع چیزی دانسته‌ای؟ آن چیست که قسمی از زکوة مال بمؤلّفه دهند ، که « إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ » تا آنجا که گوید : « وَالْمَوْلُفَّةُ قُلُوبُهُمْ » ؛ زیرا که ملوک را در عرب رسماً بودی 3
- لك المربع منها والصفایا وحكمك والنشیطة والفضول
- ۶ - وحبّ مال ایشان را از مسلمانی باز میداشت که در اسلام این رسوم بدیشان نرسیدی ؛ پس خدای تعالی قسمی از زکوة مال ایشان را داد تا در دل ایشان الفتنی وادید آید ، از برای حبّ مال در اسلام آیند . و چون کسی بدین نیت در اسلام آید ، اعمال او همه اعمال مرائی و منافق تواند بود ؛ أمّا چون بفرمان 9
- مصطفی - صلعم - بود ، در سایه دولت او بود . از آن اعمال نیّت مخلصان وادید آید ، ونیت مخلصان او را خود گوید که این زکوة که می‌ستدی بر تو حرامست ، و دیگر نستانند ، و ستده را به دل باز دهد بدرویشان . و شکر نعمت 12
- اسلام را دیگر زیادتى بدهد که « الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله » .

- ۶۰ - جوانمردا! و اگر نه آن بودی که اعمال واریا و نفاق راه بودی به نیّت ، مخلصان هرگز زکوة بدرویشان ندادندی بلکه بمحتشمان دادندی بسبب آنکه 15
- تا مگر رغبتی در کفّار بادید آید ؛ لا بل همه مسلمانان تا إلّا ما شاء الله که بمصطفی - صلعم - ایمان آورده اند ، ایمان ایشان و اعمال ایشان آمیخته بودی

1 - 17 ای ... بودی P M I K - S / 2 مال P I اموال M K / بمؤلّفه P I مرد مؤلفه M مؤلفه القلوب K / 2 - 3 التوبة 9 : 60 م / 2 - 3 تا ... گوید M I K والعاملین علیها P / 3 زیرا که P I - M K / بودی M K بودی که از مال P I / 5 از مسلمانی باز میداشت M وحبّ مال ایشان را واداشت K از مسلمانی ... و امیداشت P I / بدیشان M - P I K / 6 نرسیدی M K نرسیده بود P I / خدا M K حق P I / ایشان را P I بدیشان M K / داد P I فرمود M K / 7 از برای P I تا مگر از راه M K / بدین P M I بی K / نیت در P I - K M / 8 آید M در آید P I - K / منافق K M منافقان P I / تواند K - P M I / 9 - 10 مخلصان ... خود M P I مخلصان او را خود K / 10 که K P I - M / 11 بذل ... بدرویشان M بذل باز بدرویشان دهد P I بذل کند با درویشان دهد K / 12 - 13 الاعراف 74:3 ك / 14 واریا K با ریا M آن با ریا P I / راه بودی M بودی K راه P I / 15 - 16 که ... مگر K که از اعمال آن باریا و نفاق راه به نیت مخلصان بودی بمحتشمان ندادندی بسبب آن بمؤلّفه قلوب میدادند وایشان محتشمان بودند تا مگر P I که از اعمال آن باریا و نفاق راه بودی بنیت مخلصان هرگز زکوة محتشمان دادندی بسبب آنکه تا مگر M / 16 مسلمانان M مسلمانان را K P I /

بصفاتی نا پسندیده. پس در اسلام، آن بروز گار برخاستی، چون در اسلام آیند
آنگاه صفت نا پسندیده از ایشان بآهستگی زایل شود. چگوئی! ابو بکر
و عمر را - رضي الله عنهما - در آخر عمر هم بدان نیت نماز و روزه و صدقه بودی 3
که در اوّل اسلام؟ هیات!

- ۶۱ - روز فتح مکه بوسفیان ایمان آورد بظاهر، و در سرّ هنوز کافر بود.
- 6 چون روزی چند برآمد، روزی مصطفی - صلعم - کعبه را طواف می کرد،
و بوسفیان آنجا حاضر بود و هیچ کس دیگر نه. در دل او بگذشت که این
ساعت مقصود خود حاصل توانم کرد از این مرد و مَنْ يَغْلِبُنِي إِنْ فَعَلْتُ كَذَا
او کذا؟ مصطفی - صلعم - بتزدیک او آمد و پای بروزد و گفت: بِاللّهِ أَغْلِبُكَ 9
یا ابا حنظلة؟ ابوسفیان گفت: أَلَا أَنْ أَيْقَنْتُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ، و هر دو چشم
بوسفیان در اسلام برفت. یکی روز تبوك با مصطفی - صلعم - و یکی روز
يرموك در خلافت عمر - رضي الله عنه - و رواة مغازی چنین گفته اند که 12
شکستی عظیم روز یرموك بر اسلام آمد و هیچکس را آواز نماند إلا بوسفیان
که خَفِيتِ الاصوات يوم اليرموك إلا صوتُ ابي سفيان فإنه كان ينادي
بأعلى صوته ويقول: يا نصر الله اقرب، یا محمد یا منصور. این آن بوسفیان 15
بود که «وَبَلَّغْتَ الْقُلُوبَ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللّهِ الظُّنُونَا. هُنَالِكَ ابْتُلِيَ
الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا»، از دست او بود. و همین بوسفیان بود که
مصطفی - صلعم - روز أُحُد گفت: اللَّهُمَّ الْعَنِ أَبَا سَفِيَانَ، تا آیت آمد که 18

18 - 1 بصفاتی ... که S - P M I K / I پس در M پس دولت K در P I / چون P I -
M K / 2 چگوئی M K چگونه P I / 3 نیت بودی M K گونه روزه داشتندی و نماز
گزاردندی و صدقه دادندی P I / 5 بظاهر P I - M K / 6 روزی P I - M K / کعبه ...
کرد P I طواف میکرد کعبه M K / 7 هیچ کس دیگر P M I دیگر هیچکس نه K / 8 خود
P M I خویش K / 10 حنظله M K خطه P I / 11 بوسفیان P I K - M / برفت P I یافت
M کور شد K / با مصطفی صلعم M در صحبت صلعم I در صحبت رسول صلعم P - K / 12 در
خلافت ... اند P M I - K / 13 شکستی P I شکستگی M / 14 خفیت M خشت K
خفت P I / فانه P M K است فانه I / 15 یا محمد P M I - K / 15 - 16 آن ... بود K
بوسفیان بود K بوسفیان است P I / 16 - 17 الاحزاب 33: 10 م / 18 P I - M K /

« لیس لك من الأمر شيء » کارش یحیی رسید که عمر - رضي الله عنه -
يك روز اورا در واقعه بدره میزد و ابو سفیان می گفت : الحمد لله الذي أعز
الاسلام بآبن الخطاب يحكم على ابن حرب ببطن مكة فيطيعه . 3

۶۲ - جوا نمردا ! اگر کسی از منکران با من صحبت کند لا بد بود که
بده روز انکارش برخیزد . و چون با مصطفی - صلعم - و صحابه رضوان
الله عليهم صحبت کردند بین تا حالشان چون بود . تو در این دو سال مگر
بیست مجلس با من ننشستی . می نگر که ایمانت اکنون چون ، و پیش چون
بود ؟ پس بدانکه با نجباء اصحاب هر که ده سال صحبت کند چون باشد .
9 و اوّل روز که اخی را رویت با من افتاد چنین نبود که امروز است ، و اگر ده
سال با من صحبت کند حالش چنین نبود که اکنونست . همه جهان در این
طلب اند که راه خدای را چون سر برند . اما بقدر صفائی که در درون
ایشان است ، از صفات ذمیم ایشان را علمی بود ، و بقدر علم ایشان را ارادتی ،
12 و بقدر ارادتی ایشان را طلبی و سلوکی بود .

۶۳ - جوا نمردا ! بلند بختان مریدان ، راه باهل کمال ببرند از پیران ؛ و بی
15 دولتان مردم ، با مدبری بمانند چون خود ! جوا نمردا ! پیران چون گوهر
ارادت در نهادی به بینند همه این گویند :

گر زانکه شبی بیایم از وصل تو داد
18 من بر لب تو چه بوسها خواهم داد

1 - 18 لیس ... داد S - P M I K / 1 آل عمران 3 : 128 م / 4 با ... کند M من صحبت
کند که با من P I بر من صحبت کند K / 5 و چون با P I چون و M K / 6 صحبت P K I
- K / حالشان P I حال M K / تو P I K - M / 7 پیش P I پیش ازین M K / 8 هر که P I
که M اگر K / کند ... باشد M کنند ... باشند P I K / 9 را رویت P I درون M K /
10 صحبت کند P M I بماند K / در P I خود در M K / 11 چون P I چگونه M - K /
صفائی که در K صفا M صفای P I / 12 است P M I - K / علمی ... ایشانرا P M I - K /
12 - 13 ارادتی ... ایشانرا P I - M K / 13 و سلوکی بود K و سلوکی P I - M / 14 از
پیران M K / پیرا P I / 16 نهادی P M I نهاد مریدی K / 18 خواهم M K دانم P I / .

و چون مریدان دولتی راه واپیران برند همه این گویند :

از بخت بلند او فتادم بتو من ایزد داند که سخت شادم بتو من

- ۶۴ - کمال ارادت در حوصله ابو بکر صدیق - رضي الله عنه - گنجد ،
 و تا با ابو بکر صدیق صفی نبود مصطفی - صلعم - نگوید : لو كنت متخذاً
 خلیلاً لاتخذت ابا بکر خلیلاً ولكن صاحبکم خلیلُ الله . زهی منقبت که می
 گوید که آنجا که حب خداست اگر جای مانده بودی ابو بکر درو بودی .
 مردان اینجا بدانند که ابو بکر که بود و بهتر از او در صحابه کس نبود .

- ۶۵ - و چون ابو بکر در وقت نزع گوید : ولّیتُ علی خلقک خیر
 خلقک ؛ از اینجا بدانند که بعد از ابوبکر به از عمر کس نبود در صحابه ؛
 پس در وقت نزع ، مردمان در پیش ابو بکر رفتند و گفتند : یا خلیفه
 رسول الله ، ولّیت علینا فظّاً غلیظاً فماذا تقول لربک ؟ ابو بکر گفت :
 اقعدوني اقعدوني ، فلما أقعدوه قال : أقولُ ولّیتُ علی خلقک خیر
 خلقک . زهی اشراف بر عالمیان و زهی دلیری ! چون صحابه بیرون رفتند .
 عمر را بخواند و او را گفت : چنین و چنین کردم . عمر گفت : نه کار منست .
 ابو بکر گفت : کار تست . عمر گفت : نیست . او گفت : هست . عمر
 گفت : نکم . ابو بکر گفت : بیاید کرد . عمر گفت : نکم . ابو بکر
 گفت : یا غلام هات السیف . عمر گفت : ان کان یا غلام هات السیف ،
 فسمعاً و طاعة . و تو چه دانی ای برادر که مسلمانی چه بود ! طرفه آنست که
 نامه مختوم از ابو بکر بیرون آوردند و بصحابه سپردند و رسولش گفت که

1 - 19 و چون ... که P M I K - 4 / S و تا P M K I - 6 / I ابو بکر درو P I انجایگاه
 جایگاه ابو بکر K آنجای ابو بکر M / 7 ابو بکر که بودو P I - K M / بهتر P I به K برتر
 M / 9 بعد از ابو بکر P I - K M / در صحابه P I - M K / 10 پس ... نزع P M I - K /
 12 اقعدونی P I - M K / 13 اشراف P M I شرف K / 14 عمر P I عمر خطاب K M /
 نه M P I خلافت نکم و نه K / 15 ابو بکر P I او K M / کار M P I بکنی و کار K /
 نیست P M I کار نیست K / هست K M کار تست P I / 16 نکم M P I نیست و نکم K /
 ابو بکر M P I او K / بیاید کرد M K بکن P I / 15 نکم K P I نمی کنم M / 17 یا غلام
 ... گفت P I - K M / ان ... السیف M P I یا غلام ان کان تأتی بالسیف K / 18 از P I
 از پیش M K / و رسولش گفت M و ربش گفت P I - K / .

ابو بکر میگوید : یکی را در این جای نام برده‌ام و مسمی کرده‌ام و گفته
 ام که پس از من بدین کار قیام نماید . علی بن ابی طالب - کرّم الله وجهه -
 3 گفت : **إِنَّ كَانِ الْمَسْمَى عَمْرَ فَسَمْعًا وَطَاعَةً** ، و **إِنْ كَانِ غَيْرَ عَمْرٍ فَلَا حَتَّى**
 نتشاور . زهی علم علوی وزهی دین عمری وزهی کمال ابو بکری ! امّا تو
 معذوری، که دل نداری که دریابی ، و اگر نه در این حکایت چندان علم است
 6 که بهیچ دیگر حاجت نیست .

۶۶ - ای دوست از مقصود بیفتادم ، مقصود آن بود که عمل مرید چون
 بفرمان پیر بود ، اگر چه آمیخته بود بریا و نفاق ، عاقبت آن باخلاص کشد .
 9 و چون از راه عادت بود از آن هیچ نیاید ، و جز پندار حاصل آن نبود . ای
 دوست از آنجا که قصور نظرتست این نکته بمثالی بهتر فهم کنی . نه بینی که
 چون **كُودَكٍ خَطٍّ** نویسد ، در اوّل بد نویسد ؛ امّا چون اوستاد حاذق او را
 12 ارشاد کند ، از بد نوشتن او را بکمال خطّ رساند و جز از این هیچ راه نیست
 که اگر بد ننویسد و گوید : **قَلَمُ** آن روز بر کاغذ نهم که بمقام ابن بوّاب رسم ،
 این محالست . و همچنین کاردین و اسلام و بخدا رسیدن ، و کار و سعادت اخروی
 15 بدست آوردن میدان ، **بَلَا فَرْقٍ وَلَا تَفَاوُتٍ** ، لا قلیل ولا کثیر .

۶۷ - اگر اعمال آمیخته بعبادت و **رِیَا وَشُرْكَ** و نفاق نکند هرگز بکمال
 18 اوّیّس و جنید و شبلی - **رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ** - نرسد . چگویی اگر **كُودَكٍ** هفت

1 - 14 ابو ... و همچنین **P M I K** / 1 میگوید **M K** گفت **P I** / جای ... مسمی **M**
 نامه ... نامه **K** نامزد و همی **P I** / و گفته ام **P I - M K** / 2 نماید **P I** کند **M K** / 4 علوی
P M I علی / اما تو **P I** تو **M - K** / 5 دریابی ... نه **M** که دریابی یا نه **P I - K** / 6 دیگر
P M I علم دیگر **K** / 7 عمل ... چون **P I** چون عمل مرید **M K** / 8 آمیخته ... نفاق
P M I بنفاق آمیخته بود و بریا ممزوج **K** / 9 از آن ... ای **P I** از آن هیچ نبود جز پنداری
 بی حاصل ثمره نبود آنرا ای **K** از آن پنداری بی حاصل ثمره آن نبود آری **M** / 10 قصور
P M I مقصود **K** / تست **P M I** است **K** / نکته بمثالی **P I** مثال **K** بمثال **M** / نه بینی **P I** -
M K / 11 **كُودَكٍ** ... بد نویسد **P I** کودکی خطّ نویسد لابد اول بد نویسد **M** کودکی که
 اول خطّ نویسد نداند که بد می نویسد **K** / 12 و جز ... راه **P M I** بداند اول بد می
 نوشت و جزین راه خود **K** / 13 ننویسد تصحیح نویسد **P M I K** / .

ساله را گویند : روزه دار و نماز کن ، این بجز از راه عادت و بیم پدر نشود ؛ لیکن این راه بکمال بود ، بلی بیک شرط اگر پیری بود ، این کودک را بتدریج باخلاص رساند ، و اگر پیر نبود عادت درو مرض مزمن گردد و ازو هیچ نیاید 3
إلا ما شاء الله. نبینی اگر کسی خطّ بد نویسد از خود بی استادی ، اگر پنجاه سال نویسد ازو هیچ نیاید ؛ و این خط که من و تو می نویسیم ، اگر چه علی التّعیین از استادی نیاموختیم امّا خطهای بسیار دیده باشیم تا این قدر حاصل شده بود . و این هم آموختن بود . اگر قیاس کنی ، که اگر هرگز چشم بر هیچ کاتب نیفتادی ، و هیچ خط نیک ندیدی ، لا بدّ خط ما هم بدرجه اوّل بودی ؛ و نیز اگر بسیار ننوشتی از خطّ بد ، دست ما بدان راست نشدی . 9
چنانچه اگر پس از پنجاه سال خواستی که خطّ بیاموزی ، محال بودی و هذا حالُ اکثر الخلق فی عباداتهم .

۶۸ - جوانمردا ! نصر آبادی می گوید یا دگری که اجمعوا علی الله 12
مجوم الكذّابین فإنّ الصّدق مقطّعة. اگر تو گویی هیچ عبادت نکنم تا نیت ابو بکر و عمر بود ، این همچنانست که کسی گوید که من خط ننویسم تا قوت ابن مقله در خط نبود . الصّدقُ مقطّعة این بود یعنی اگر صدق طلب کنی 15
باول کار ، منقطع گردی و راه خدا بر تو بریده آید. اکنون بدانکه همچنانکه از خطّ بد نوشتن قوّت خطاطان در تو وادید آید ، و چون قوّت خطاطی کسب کردی از آن قوّت ، خط نیکو توانی نوشتن . همچنین بدانکه اعمال مرائیان 18

1 یجز از راه P I جز از S M جز راه K / پدر نشود P I پدر نکند M نبود S - K /
2 این S M K از این P I / بلی S K - P M I / کودک P I کودکرا M K / بتدریج P I از
این عمل S M K / 4 خط P I چیزی بد و خطا S K - M / 6 التّعیین I التّعیین P M الیقین S K /
استادی P I خطاطی S M K / نیاموختیم P I نیاموخته باشیم M آموخته نباشیم K / 7 بود
... بود P I K باشد ... باشد M / 8 ندیدی P I K ندیدی بودی M / ما هم M ما S K من P I /
9 ننوشتی P I ننوشتانی S M K / ما S K - P I / 10 پس از S M K - P I / 11 حال
P M I مثال S K / 12 یا دگری S M K - P I / 14 بود P M I مرا جاصل بود S K / من
S P I K من هیچ M / 14 - 15 تا ... نبود P I تا آنکه خط من همچنان بود که ابن مقله M
تا ... خط من پیدا نبود S K / 15 این بود S M K این P I / 16 بریده آید P I زده بود M
بریده شود S K / 17 بد S K - M P I / آید P M I آورد S K / 18 آن قوت M K آن
P I / اعمال P I K از اعمال M .

و منافقان در تو کمال نیت مخلصان وادید آورد . و چون نیت مخلصان کسب کردی ، آن نیت بر تو عمل صالح مقبول آسان کند ، ولیکن بشرط آنکه بفرمان کنی . همچنانکه در خط نوشتن . 3

۶۹ - ای دوست عزیز، اگر عالمها بگردی ، يك تن نیابی که مشکلات را چنین بیان کند ، دریغا قدرش ندانی ! و دریغا که چندین بار نوشتم که بفرمان باش و قدرش ندانی که بفرمان بودن چه خاصیت دارد . ای دوست عمل صالح سبب هدایت است « وَاِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا » أمّا عادت نه از طاعت بود . چون بفرمان بود کار او کند ، و چون عادت بود ان ترا هیچ ثمری ندهد . 9 پس میدان که چه فرق است ! ای دوست عزیز اگر دین جهودی و ترسایی نه با عادت محض افتاده بودی ، آنرا منسوخ نکردندی ؛ أمّا راه همچنانست که بروزگار موسی - علیه السلام - بود . ولیکن عادت دیگر است ، 12 و راه موسی و عیسی دیگر . مصطفی - صلعم - می گوید : بُعِثْتُ لِرَفْضِ الْعَادَاتِ ، « كَمْثَلِ الْحَمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَاراً » آن تورات و انجیل بود که می خواندند بعادت ، ولکن نمیدانستند « حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا » .

۷۰ - جوانمردا ! قرآن نیز اکنون همچنانست که نه تو می دانی و نه آنها که خود را عالم می دانند هیئات ! حق - جلّ و علا - گفت : یا داود لا تسأل عني عالماً أسكره حُبُّ الدُّنْيَا فَيَقْطَعُكَ عَنْ مَحَبَّتِي أَوْلَئِكَ قُطَّاعُ الطَّرِيقِ 15

1 - نیت مخلصان M P I مجاهدان K / آورد P I K آید M / 2 آن M - S P I K /
4 اگر عالمها P M I عالی S K / 5 کند P M K کم I / 5-6 که بفرمان باش P I - S M K /
6 بفرمان بودن S P I K فرمان بردن M / 7 النور 54 : 24 م / از M - S P I K / 8 چون ...
ندهد S K باید بفرمان کار کند که چون از عادت بود آنرا هیچ ثمره نبود M و کار از آن
کند که ثمره سعادت بد هد و اگر کار از عادت کند هیچ ثمره نبود P I / 9 - 17 که چه ...
الطريق P M I K - S / 9 فرق M K ذوق P I / عزیز اگر دین P I اگر M K / 10 آنرا
منسوخ P I خود نسخ M - K / اما P I آن M پس K / 11 - 12 بود ... عیسی P I K - M /
12 - I3 لرفض العادات P I لرفض الشهوات K لرفع العادات M / 13 - 14 الجمعة 62 : 5 م /
13 آن ... بود که P I توریت و انجیل M K / 14 بعادت P I - M K / 15 دانی P I دانی که
قرآن چیست M K / 16 میدانند P M I میگویند و میدانند M / 17 فليقطعك M فليقطعك
P I فيضلك K / عن P M I عن طريق K /

على عبادي . إن أشدَّ النَّاسِ عذاباً يومَ القيامةِ عالمٌ لم يَنْفَعْنَهُ اللهُ بِعَلَمِهِ . اللَّهُمَّ لا تجعلنا منهم يا مَنْ لا يَخْفَى عليه خافيةٌ في الارض ولا في السماء .

- ۷۱ - جهد کن تا پیوسته از مال وجاه تو، راحتکی بمستحق برسد ؛ و اگر
صاحب دل از تو آسایش یا بد ، آن را عظیم دولتی دان . و هرگز ندانی که آن
چيست ! ای دوست مَنْ سَرَّ مؤمناً فقد سَرَّ الله . این نه اندك منقبتی است .
اکنون آن کن که میتوانی چنانکه گفته اند :

اذا هبَّتْ رِيَّاحُكَ فَاغْتَنِمِهَا فَإِنَّ لِكُلِّ عاصِفَةٍ سَكُونًا

- امروز که توانی، می کن تا فردا نگوئی : « یا حسرتی علی ما فرطتُ فی
جنب الله » ای فی حقّه . تو می گوئی: « رَبِّ اَرْجِعُونِ » . و ایشان می گویند:
« أَوْكَمْ نَعَمَّرُكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مِنْ تَذَكَّرٍ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ » ، « ما لكم من زوال » سبقتِ الكلمةُ وجفَّ القلمُ بالسَّعادةِ
والشَّقاوةِ ، و « لا تبديل لكلمات الله » ، و « لن تجدَ لِسُنَّةِ اللهِ تَبْدِيلًا » ،
« وَأَنْ لَيْسَ لِلانْسانِ إِلَّا ما سَعَى وَأَنْ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى ثُمَّ يُجْزَى الْجِزَاءَ
الْأَوْفَى » ، و « ما ربُّك بظلامٍ للعبيد » ، و « لكن كانوا أنفسهم يظلمون » ،
« مَنْ عَمِلَ صالِحاً فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا » و « من تزكّى فإنّما يتركّى
لنفسِهِ » « إِنَّ اللهَ لَغني عن العالمين » .

۱ - ۱۶ علی... العالمین P M I K - S / ۳ کن P I کن ای برادر اعزك الله بالدين M K /
پیوسته P M I - K / مستحق برسد P M I بمستحق رسد K / را... دولتی M K عظیم P I /
۵ این نه P I نه M - K / ۶ چنانکه گفته اند P I - M K / ۷ عاصفة M K خافقة P I /
نگویی M بآخرت نگوئی K نتوانی نگوئی P I / ۳ - ۹ الزمر ۳۹ : ۵۶ ك / ۹ المؤمنون
۲۳ : ۹۹ ك / ۱۰ - ۱۱ فاطر ۳۵ : ۳۷ ك / ۱۱ ابراهيم ۱۴ : ۴۴ ك / ۱۲ یونس ۱۰ : ۶۴ ك /
الاحزاب ۳۳ : ۶۲ ك / ۱۳ - ۱۴ النجم ۵۳ : ۳۹ ك / ۱۴ فصلت ۴۱ : ۴۶ ك / التوبة ۹ : ۷۰ م /
۱۵ فصلت ۴۱ : ۴۶ ك / ۱۵ - ۱۶ فاطر ۳۵ : ۱۸ ك / ۱۶ العنكبوت ۲۹ : ۶ ك .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۷۲ - هفت مکتوب تا این غایت نوشتم در نیّت و همه شعب را بیان شافی بکردم والله ینفعنی والأخ الأعزّ وسلک الله بی وبه ویجمع اخواننا فی سبیل رضاه فی عافیة. واین مانده است که نیّة المؤمن خیر من عمله. ودر قوت القلوب واحیاء علوم این خبر را چندین وجه گفته اند. و امام غزالی - رضي الله عنه - وجهی معین را نصرت داده است و دیگر وجه را تزییف کرده است. و من نقل اقاویل را دوست ندارم. و تزییف سخن مشایخ خود بی خردی تمام بود، چه هرچه ایشان گویند جواب سایل بود. اگر کسی سرّ تعلیم و ارشاد بداند حقیقت گردد او را که قول مشایخ همه مصیب بود، و جز چنان جواب دادن خطا بود. امّا شرط عالم که تصنیف سازد آنست که امام کرده است و سخن انبیا و اولیا بر عادت محاورات خلق است، و جماعی این ندانستند.

- ۷۳ - اکنون مصطفی - صلعم - گوید: إذا أحبّ الله عبداً ابتلاه، فإنّ أحبّه الحبّ البالغ اقتناه. با مصطفی - صلعم - گفتند: اقتناه چه بود؟ گفت: آنکه زن و فرزند و مالش همه واستانند. اکنون اگر ابلهی گوید:

1 - 14 بسم ... گوید S - P M I K / 1 بسم ... الرحیم P I المکتوب الثامن K بسم ... الرحیم وبه نستعین M / 2 تا ... را P I چند مکتوب در ... نوشتم تا این غایت و همه در شعب نیّت K / این P I - M K / 4 چندین وجه P I چند وجه ... M وجهی K / غزالی PMI خواجه K / 5 نصرت P M I تقریر K / 6 خردی P M I خردکی / 7 اگر P I و چون M K / 9 بود P I بوده است M K / خطا M P I محض خطا K / امام P I خواجه امام M K / 10 محاورات K و مجاوزت M مجاور است که عقل P I / 13 بود M P I باشد K / اکنون P M I - K .

- مگر خدای را با مصطفی حب بالغ نبود؟ و این حدیث بدلیل کند در تفضیل
اولیا بر انبیا. چه مصطفی را زن و فرزند بود، و نشان حبّ از قول رسول
آنست که نباشد. و در این مغلطه خلقی بسیار هلاک شده اند که ندانستند
3 که سخن گفتن در معقولات منهاجی دیگر است، و قرآن و حدیث خود جهانی
دیگر. جو انمردا حکم مصطفی - صلعم - آنست که اغلب چنین بود، نه
6 آنکه جز چنین نبود هرگز. و خلق در محاورات گویند: فلانکس همه عالم را
گشته است یعنی بیشتر، و اگر کسی بر این اعتراضی کند که چون جایی
بود در عالم که ندیده بود، این سخن خطا بود؛ و مردم عاقل بر این معترض
9 خندند که مخاطب و مخاطب را این معلوم است که حکم بر غالب می کنند؟
- ۷۴ - و اگر در این آیم از مقصود باز مانم. حالی آنچه وقت املاء کند
در این معنی که نیت المؤمن خیرٌ من عملہ بخوادم نوشتن. بدان، ای دوست
12 عزیز متّع الله بک اخوانک روا بود که کسی را نیتی و ارادتی درست بود،
ولیکن بمراد خود نتواند رسیدن از مانعی، چنانکه بیماری کسی را از حجّ
و جهاد باز دارد و یا فقرش از صدقه. و این کس را چون نیت درست بود
بضرورت در أجر با آن کس برابر بود که حجّ و جهاد و صدقه از او بوجود
15 آمده باشد؛ و این در قرآن و اخبار بسیار آمده است که مصطفی - صلعم -
در غزوة تبوک بود گفت: إن فی المدینة أقواماً ما وطئنا موطئاً یغیظ الکفار
ولا أنفقنا نفقةً ولا أصابتنا نخمصةً فی سبیل الله إلا وشار کونا فی ذلك. قیل
18

1 - 10 مگر ... مانم P M I K - S / 1 با M K و P I / بدلیل P M I تدلیل K /
3 خلقی بسیار P K خلاق بسیار P I خلاق K / 5 جو انمردا M I ای جو انمردا P I K /
6 نبود هرگز M نبود K بوده اند آنکه چنین نبود P I / فلانکس P M I فلان K / 7 بر این
M بر من K بر این بر من P I / 8 عالم P I همه جهان M همه عالم K / که ندیده بود P M I
چگونه باشد K / 9 خندند که P I می خندند زیرا که M K / این معلوم P M I این حال معلوم
K / غالب P M I عادت K / 10 اگر ... آیم P M I و در این معنی اگر تطویل کنم K /
11 معنی که K که M - S P I / 12 روا SK که روا M P I / بود S P M I باید آید K /
13 بمراد S M K جو انمردا P I / 13 بیماری کسی را P I کسی را بیمارا S M K / 14 باز داد
و جهاد S / 15 بضرورت در أجر M در آخرت SK در اجر P I / صدقه P I باز دارد SK /
15-16 صدقه ... باشد SK کرد و صدقه P I و صدقه ... بوجود آید M / 17 در ... بود
M P I چون بغزوة تبوک می رفت SK / .

یا رسول الله کیف وهم بالمدينة ؟ فقال : - صلعم - حبسهم العذر فشارکونا بحسن النیة .

- 3 - ۷۴ - واین در خبر است که الناس رجلاں : رجلٌ آتاه الله مالاً وعلماً فهو يتصرفُ بعلمه في ماله ، فيقول رجلٌ آخر : لو آتاني الله مثل ما آتاه لعلت كما يعمل فهما في الاجر سواء . ورجل آتاه الله مالاً ولم يؤته علماً ، فهو يتخبطُ بجهله في ماله ، فيقول رجل آخر : لو آتاني الله كما آتاه لعلت كما يعمل فهما في الوزر سواء . ودر نیّت شرّ آمده است که لو قتل رجل بالمشرق ورضي آخرُ بقتله في المغرب لكان شريكاً له فيه أو فيها ، الشكُّ مني أي في المصيبة أو في القتل . واین بسیار آمده است .

- ۷۵ - اکنون چون این بدانستی بدانکه چون مؤمن را حقیقت ایمان روی نماید ، ارادت کلّ خیرات عالم اورا بود . ودر این حدیث که نِدَّتُ المؤمن خیرٌ مِنْ عمله ، مؤمن مُحَقَّق می‌خواهد همچنانکه دیگر جای گفت : المؤمنُ لَا يَغْضَبُ ، المؤمنُ لَا يَكْذِبُ ، المؤمنُ لَا يَكُونُ حَسُوداً ، أي المؤمن الكامل ؛ وچون مرد مکمل ایمان شود ضرورت بود که ارادت همه طاعت اورا بود . وچون ارادت بود هرچه نکند از مانعی ضروری بود . واین یقین است وپیش از این شرح حال نتوان گفت . اکنون مثلاً بچشم هزار گونه طاعت بود بزبان و گوش همچنین ، و بدست و پا همچنین ، ببال و جاه همچنین و عمل را حدّ پدید است که چند در وجود تواند آمد .

3 - این SK - PMI / 4 آخر SK - PMI / 5 ک PI مثلاً SK / PMI شر SK - PMI / 9 - 10 است اکنون SK - PMI / 11 عالم SK - PMI / بود MPI روی نمود و نماید SK / 12 مؤمن PI بمؤمن K بمؤمن مؤمن SK / 13 المؤمن لا يكذب SK - PMI / 14 مکمل ... شود PI بکمال ایمان رسید SK / 15 ارادت بود هرچه SK - PMI / ضروری SK - PMI / 15-16 واین ... گفت PI وآن حدیث نفس است وپیش ازین شرح نتوانم کرد حالی K واین ... نتوانم کرد حالی SK / 16 گونه SK - PMI / 17 و بدست و پا همچنین SK - PMI / عمل SK واین اعمال PI / 18 است که چند MPI نیست که حد SK / .

- ۷۶- زیرا اگر مثلاً بپای خود زیارت دوستی رود از دوستان خدای تعالی،
از تشییع جنازه بازماند، و از عیادت مریض باز ماند، و از زیارت قبور
صالحان باز ماند، لا بل از زیارت دیگر دوستان خدای بازماند که بیک 3
دوست بیش نتواند رفت. و بپا و دست و چشم و گوش و زبان يك طاعت و يك
عمل در يك حال بیش نتوان کرد. و چون بیکى مشغول شد از دیگران
همه و اماند. و محالست که جز چنین بود. و همچنان اگر صدقه دهد از يك 6
نان دو گرسنه را سیر نتوان کرد، و يك درم هزار درویش نتوان داد. و اگر
روزه دارد افطار نتواند کرد برای دل مؤمن، و اگر افطار کند روزه نتواند
داشت. و اگر بحجّ رود دل مادر و پدرنگه نتواند داشت. و اگر نرود بنیت 9
طاعت مادر و پدر حجّ نتواند کرد.
- ۷۷- او یس قرن را - رضي الله عنه - گفتند: چرا زیارت مصطفی 12
صلعم - نرفتی؟ گفت: دل مادر نگاه داشتم. و چنین تواند بود که
مادرش صاحب دل بوده است یا جزوی متمهّدی نداشته، و گرنه زیارت سید
صلعم - در باقی نکردی. و هرچه صاحب دل کند در خور نیت خود تواند 15
کرد، و نیت او در خور ایمان او تواند بود. و چون می دانی که الایمان بضع
وسبعون باباً، بود «ولکلّ درجات مما عملوا». و اعجبا از کار ابو بکر
صدیق که زن و فرزند بمکه گذاشت و در صحبت سید - صلوات الله علیه - 18
هجرت کرد، و او یس قرن مادر را بجای نتوانست گذاشت باضافت نیت

I رود ... تعالی P M I شوی S K / 2 قبور P I - S M K / 3 دیگر P I - S M K / باز
ماند P I - S M K / 4 دست و چشم P I دست S K - M / يك P I هر S M K / 5 شد از
P I باشد از آن S K از آن M / 6 همچنان P I همچنین M چنان S K / 6-7 از ... را P I آن
دو نان جز يك گرسنه M از دو نان يك بیش K / 7 نتوان کرد M P I شد K نتوان کرد S
8 دل P I و رضای S M K / 9 نگه P I نگاه S M بجای K / داشت S M P I آورد K
9-10 بنیت ... پدر M P I بنیت پدر S K / 13 دل مادر P I دل مادر S K
داشت M P I دارم S K / تواند S M P I قیاس تواند K / 14 مادرش S M K مادر P I
13 سید P I مصطفی S K M / 16 کرد P I M کردن S بود K / تواند M P I - S K
بود S P I - M K / 17 المائدة 6 : 132 م / 18-19 و در ... کرد P I و هجرت کرد با
مصطفی S K M / 19 مادر ... گذاشت مادر P I : ... بجای نگذاردی K M ما در را
نگذارد S / 19-1 باضافت ... همه S K M به نیت بایشان همه باضافت P I / .

ایشان همه راست بود و تو ندانی. و در سلف بسیار بوده است که طاعت نیکو بجای بگذاشتی، چون ایشان را در آن اخلاص نیت نبود. ابن سیرین نماز بر جنازه حسن بصری نکردی و گفت: مرا نیت نیست.

۷۸ - جوانمردا نبینی که 'يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى نِيَّاتِهِمْ' باشد که ناکردن او به از کردن دیگران بود در ثواب. بسیار کس انواع طاعت و خیرات می کنند و از آنجا که حقیقت است نمی کنند « وَقَدْ مَنَّا إِلَى مَا عَمَلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ». و بسیار کس بود که هیچ عمل نکند از آنجا که بطریق است أمّا او يك نفس خالی ننشیند از ذکر و فکر. یوم التغابن وادید آید که ترا نماز فرا کردن چه آورد، و منصور را از نماز کردن چه واداشت. 9

'يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى نِيَّاتِهِمْ' اعتبار نه بعمل است که بدل است. بس کس در خانه خفته است و او را ثواب مجاهدان می نویسند، و بس کس که در قتال کفار کشته شود و او را از آن هیچ نصیب کفار کشته نبود که اکثر شهداء اُمّی أصحاب الفراءش، و ربّ قتیل بین الصّفين والله أعلم بنیته.

۷۹ - محمد معتوق مردی بود که هرگز نماز نکردی. يك روز او را بقهر گفتند: نماز کن! چون در نماز شد و گفت: الله اکبر، خون از وی جدا شد. 15

گفت: من می گویم حایض و شما باور نمی کنید. پنداری «الذین هم علی صلوّاتهم دائمون» آن بود که علی الدوام می جنبند. پس الانبیاء یصلّون فی قبورهم چیست؟ همه همچنین دانسته ای. 18

جوانمردا محمد معتوق نماز نکردی. از خواجه محمد حموی واز خواجه

2 اخلاص نیت P I در نیت M نیت S K / 3 نیت P M I نیت S K / 4 نبینی که P I - S M K / 5 - 7 بسیار کس... منشوراً P M I - S K / 6 - 8 وقدمنا... اما او P I و بسیار کس هیچ نمی کنند از آنجا که تو می بینی S K از آنجا که تو می بینی M / 6 - 7 الفرقان 25 : 33 ك / 8 ننشیند... یوم P I نیستند یوم S M K / 11-12 در... شود P M I - S K / 12 کفار... نبود P I نیست M نبود K نه S / الفراءش P M I الفراءش S K / 13 محمد معشوق P I - S M K / 15 در... شد P I - S M K / 16 - 17 المارج 70 : 23 ك / 17 می چنید M می چنید P I می خسید S K / 18 همه P I - S M K / 19 از... حموی S P M I از K /

- أحمد غزالی شنیدم که روز قیامت صدیقان را این تمنا بود که کاشکی از خاک بودندی که محمد معشوق روزی قدم بر آن نهاده بودی . این محمد معشوق ترکی قبابسته بود . يك روز در جامع طوس آمد ، ابو سعید ابی الخیر - قدس الله روحه - مجلس می داشت ، محمد بندی بر قبا زد . شیخ ابو سعید خاموش شد و زبانش ببست . چون ساعتی بر آمد شیخ ابو سعید گفت : ای سلطان عصر وای سرمه چشم وجود بند قبا واگشا که بند برهفت آسمان و زمین نهادی .
 6 چه گویی ! این حدیث را چه معنی است که اللهم أحيني مسكيناً وأمتي مسكيناً واحشُرني في زُمرَةِ المساكين . آن کیست گویی که مصطفی - صلعم -
 9 في حيوته وبعد مماته صحبت او آرزو کند و از خدای تعالی بخواهد ؛ لا بلکه تو هرگز قرآن نخوانده و حدیث نشنیده ای «لهم آذانٌ لا يسمعون بها» .

۸۰ - جوانمردا :

- 12 چه سود کند جوانی و برنایی روزی به سرکوی عیاران نایی
 در راه خدای قدمی نزدی . چه دانی که مردان چرا نماز کنند و چرا نماز نکنند؟
 و چه دانی که روزه ایشان چه بود یا افطار ایشان چه بود ؟ و چه دانی که ابو
 15 بکر چرا با مصطفی - صلعم - هجرت کرد و چه دانی که عمر چرا نکرد ؟
 و اویس چرا نکرد ؟ و چه دانی که چرا قومی بحجّ روند و قومی چرا نروند ؟
 و چه دانی که قومی چرا شب نخسبند و قومی چرا نخسبند ؟ یا حبذا نوم الاکیاس
 ببطرم کیف یغلبون سهر الحمقى و جهادهم . و لما قال ذرّةٌ من صاحب تقوی
 18 و یقین أعظم عند الله من ملء الارض من المفترین . آن کیست که معصیتش

1 احمد S M K غزالی P I / صدیقان S M صدیقانرا M P I / از P I که S K - M /
 2 محمد S P M I محمدین K / معشوق P I - S M K / محمد P I این محمد ترکی K این محمد S M /
 3-5 شیخ ... آمد S P I K - M / 5 شیخ ابو سعید P M I - S K / شد S P I گشت K /
 6 سرمه چشم P I سرور S M K / نهادی P M I زدی S K / 8 کیست گوئی S M کیست
 P I گفت گو K / 9 او P I - S M K / واز ... بخواهد P I که با او حشرش کند M - S K /
 10 حدیث S P I K - M / نشنیده P M I نشنوده لکن S K / الاعراف 7 : 179 ك / 13 نزدی
 P M I پا نهادی و قدمی نزدی S K / چرا P M I و چه دانی که چرا S K / 14 یا P I و چه
 دانی که S M K / 15-16 چرا ... نکرد S P I K و اویس چرا نکردند M / 17 چرا نخسبند
 P I بخسبند و قومی نخسبند S M K / یا S P I K شعر یا M / ببطرم : تصحیح بفرطهم S K
 مفرم M نظرهم P I / یغلبون S K یعیبون P I یغبنون M . /

3 بهتر از طاعت است که « اولئک یبدل الله سیئاتهم حسنات » با عشق در آی تا عجبها بینی. إِنَّ الله لَیُحِبُّ الْعَبْدَ حَتَّى یَبْلُغَ مِنْ مَحَبَّتِهِ أَنْ یَقُولَ لَهُ: اِفْعَلْ مَا شِئْتُ فَقَدْ غَفَرْتُ لَکَ . سلطان محمود در مملکت خود منادی فرمود که هر که یکی را بزند عقوبت کنم ولکن ایاز خاص از آن میانه مستثنی بود ، و همه عالم دانند . ومن این للوجه الملیح ذنوب !

6 ۸۱ - از مقصود دور افتادم . عمل مؤمن یکی تواند بود در هر حالی ، اَمَّا نِیَّتُشْ بِهَمَّه خیرات و طاعات برسد . پس ثواب اعمال مؤمن محدود است که عملش محدود است ، و ثواب نیت او را حدی نیست که خیرات و طاعات در نیت او نا محصور است . نِیَّةُ الْمُؤْمِنِ خَیْرٌ مِنْ عَمَلِهِ این بود تا دانی ؛ وَ نِیَّةُ الْکَافِرِ وَالْمُنَافِقِ وَالْفَاسِقِ شَرٌّ مِنْ عَمَلِهِ بود که معاصی او محدود بود اَمَّا خَواست او و ارادت و نیت او در بدی کردن از اندازه بیرون بود . وَ فِصْلُ الْخُطَابِ اینست که يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى نِیَّاتِهِمْ همانست که إِنَّ الله لَا یَنْظُرُ اِلَى صَوْرَکُمْ وَلَا اِلَى اَعْمَالِکُمْ وَلَکِنْ یَنْظُرُ اِلَى قُلُوبِکُمْ وَ نِیَّاتِکُمْ . نیت و ارادت یکی بود . اگر در درون تو ارادت حق غالبست که « یریدون وجهه » ، ترا با عاشقان حشر کنند و ثواب عاشقان آنست که یَتَجَلَّی لَنَا رَبُّنَا ضَاحِکًا .

۸۲ و اگر در درون تو ارادت بهشت غالب است که « وَمِنْکُمْ مَنْ یریدُ الْآخِرَةَ » ترا در زمرة اهل صلاح حشر کنند ، و ثواب آنست که « سَیَجْزِیْهِمْ وَ صَفْهِمْ » ، « إِنَّ الَّذِینَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ کَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ

1 الفرقان 25 : 70 م / 1 - 2 باعشق ... عجبها M باعشق ... عجایبها P I K در عشق چنین بو العجبها باشد با عشق ... تا عجبها S / 3 خود P I - S M K / فرمود P K فریاد I کند M کرد / 4 بزند S P I بزند من او را M I - K / 6 در هر حالی S M P I - K / 7 خیرات ... برسد S M K / خیرات و طاعت باشد P I / 7 - 8 که ... است S M P I - K / 9 نا محصورست P I محصور نیست S M K / 9 - 10 این ... بود S M K باشد P I / 11 نیت او P I - S M K / 14 الانعام 6 : 52 ك / 16 بهشت P I - S M K / غالب S P M I - K / 16 - 17 آل عمران 3 : 152 م / 17 آنست P I تو مرادتست S M K / سیجزیهم و صفهم S M P I - K / 17 - 18 الانعام 6 : 139 ك / 18 - 1 الكهف 18 - 107 ك / .

نزلًا . ولیکن در این بهشت بمانند ، و در نهاد این قوم آرزوی اعلیٰ علیین نبود که « خالدین فیہا لا یبغون عنہا حیولا » . و اگر آرزوی کاری دیگر بود از آن بهشت برهند و بآرزوی خود رسند که « وأما الذین سُعِدُوا ففی الجنة 3 خالدین فیہا ما دامت السموات والارض إلا ما شاء ربُّک عطاءً غیر مجذوذ » . تو چه دانی که قرآن چیست ! حبلُ اللہ المتین و نورہ المبین . اگر دست داری در این حبل زن که « واعتصموا بحبل اللہ جمیعاً » . پس اگر بتوانی دیدن که 6 سر این حبل کجاست ، دست در آنجا زن که بر سر خاک از کوه مہین باید کرد کہ « واعتصموا باللہ هو مولیکم » .

۸۳ - جوانمردا ! اگر در درون تو نہ ارادت حقّ است ونہ ارادت بہشت 9 بل از آن قومی کہ « کلاً بل یحبّون العاجلة ویذرون الآخرة » . پس جزای تو اینست کہ « وحیلَ بینہم و بین ما یشتہون کما فُعل بأشیاعہم من قبل إناہم کانوا فی شکّ مُربٍ » . اگر « بالآخرة ہم یوقنون » بودی ، « وکانوا فی شکّ » 12 نبود ؛ و اگر « حتی یتبین لہم أنه الحقّ » دست دادی ، نہ بدنیا واماندی ونہ بآخرت . اکنون می بین کہ درون تو حبّ دنیا غالبست یا عشق بہشت یاعشق خدای تعالی « کفی بنفسک الیوم علیک حسیباً » . میدان کہ ترا با کدام 15 قوم حشر کنند کہ من أحبّ قوماً حُشر معہم . اگر برراہ عاشقانی وحب عاشقانی ، ترا با ایشان حشر کنند ؛ و اگر برراہ صالحانی وحب

1 بہشت S M K - P I / 1 - 2 آرزوی ... نبود S M K از مقام ... خبر نباشد P I /
2 الکہف 18 : 108 ک / و اگر آرزوی S M K روز اگر P I / 3 - 4 ہود 11 : 108 ک / 4 ما دامت ... مجذوذ S M K - P I / 6 در این حبل S M در این متین K حبل P I / جمیعاً P I -
S M K / آل عمران 3 : 203 م / 6 - 7 پس ... کجا است P I پس اگر این حبل توانی دیدن کہ سرش کجا است S M K / 7 بر سر خاک از M بر سر خاک ہم از S کہ خاک بر سر از K بر سر خاک از P I / کود مہین M کوه بز رگ K کوی مہین S کوه مہین P I / 8 الحج 22 : 78 م / 10 القیامة 75 : 20 ک / الاسراء 17 : 18 ک / 11 - 12 سبأ 34 : 54 ک /
12 آل عمران 3 : 4 م / 13 فصلت 41 : 53 ک / و اماندی P I باز ماندندی S M K /
14 حب P I عشق S M K / 15 الاسراء 17 : 14 ک / 16 عاشقانی SMK محبان و عاشقانی P و محبت و عاشقی /

صادقانی ، ترا با ایشان در بهشت برند ؛ و اگر بر راه دنیا و اهل عادت ، ترا با ایشان حشر کنند . و این هم یقین گردد ، إن شاء الله .

- ۳ ۸۴ - جوامع ! إرحموا مَنْ تحتكم برحمكم من فوقكم . از آنچه ترا داده اند بر اهل حاجت ، بذل میکن تا « و ممّا رزقناهم ینفقون » ترا خاصه یی شود تا آنچه ترا نداده بذل کنند که عبدي انفق أنفق عليك ، وأوسع اوسع عليك ، ولا تضیق فأضیق عليك . و مال و جاه چندانکه توانی بذل کن و بقدر آنکه تو بذل کنی بر تو بذل کنند که اگر بذل کنی بر خود بذل کنی و اگر دریغ داری از خود دریغ داری « و مَنْ تركّی فإِنَّمَا یزکّی لنفسه » . من ۹ کان لله کان الله له . از دست و زبان آنچه بدانی دریغ مدار که وقت آید که خواهی و نتوانی . تزود من غناك لیوم فقرک و من صحّتك لیوم مرضك و من شبابك لیوم شبیک و من دُنیاك علی الجملة لیوم آخرتك . و إیاك ان تكون من ۱۲ المسوّفین فأكثرُ صیاح أهل النار من سوف . هرچه مشکل شود بر تو می اندیش و چون بشهر آبی چنان کن که چیزی از مکتوبات و اخود داری و بر خوانی و السلام .

17 - 1 و محب صادقانه SK و محب صالحانه PI - M براره PI براره انبیاء SMK / عادت PI SMK عادت PI / 2 هم SMK هم PI / 4 تا SMK - PI البقرة 2 : 3 م / ما ... ینفقون M - SPI / ترا ... شود M - SPI / 5 تا ... که SMK - PI / 6 ولا ... عليك PI - SMK / و جاه ... توانی SMK خود K / 6 - 8 و بقدر ... داری SMK - PI / 8 فاطر 35 : 18 ك / 10 و نتوانی SMK و نتوانی و بقدر آنکه بذل کنی در تو بذل کنند و اگر بذل کنی و اخود کنی و اگر دریغ داری از خود دریغ داشته باشی PI / لیوم فقرک SMK لفقرک PI / 11 علی الجملة SMK - PI / 12 شود PI باشد K بود SM / می اندیش S میپرس PI می نویس K می نویسند M / 13 و چون ... داری M - SPI / 13 والسلام PI و الحمد لله رب العالمین M - SK /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۸۵ - أَعَزَّكَ اللَّهُ لِسُلُوكِ الصَّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ ، وَأَطَالَ بِقَاكَ فِي عَافِيَةٍ .
- ۳ وعدهٔ سابق است که در ارکان و شروط نماز چیزی بنویسم . و در بیان نیت سخن دراز بکشید و چنین که بیان افتاد نتوانی دانستن مگر که نیت از شروط است نه از ارکانست ، و همهٔ علما الا ما شاء الله چنین گفته اند که نیت از ارکانست . و نیت در هر عملی چنان باید که در نماز . چه شرط صحت هر عملی نیت دینی است . و فقهای ظاهر بصحت چیزی دیگر خواهند ، أمّا سالکان بنیت قبول خواهند و آنکه روز قیامت بسعادت رساند . و هر عملی که شمشیر پادشاه از تو باز دارد فقها آنرا صحیح خوانند ؛ چه نزدیک ایشان چون ارکان نماز و شروط ظاهر آن بجای آورند آن نمازرا صحیح خوانند . الا که رکنی بجای بگذارد ، چون رکوع یا سجود ، پس آنرا فاسد خوانند . و اگر شرطی بجای بگذارند چون طهارت ، حدث هم صحیح نخوانند . أمّا چون ارکان ۱۲ و شروط تمام بجای آورند ، گویند : نماز صحیح است .

۱ بسم ... الرحيم P I المکتوب التاسع K ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة التاسعة بسم ... الرحيم S ومنها بسم ... الرحيم وبه نستعين M / 4 بکشید ... افتاد S M K و چنین که کردم P I / دانستن S M در یافتن و دانستن K دانست P I / مگر S P M I - K / 5 - 6 و همه ... هر S M K و نیت در همه P I - / 6 چه S M K - P I / 7 ظاهر S P M I ظاهر بین K / بصحت S P K I بنیت M / 9 - 10 چه ... خوانند S M K - P I / 11 بگذار P M I نیاورد S K / پس آنرا S K پس M آنرا P I / 10 - 11 و اگر ... نخوانند S P K I - M / 11 حدث S K حدیث P I - M / 11 - 12 و اگر ... نخوانند S P K I - / 13 تمام P I - S M K / آورند S M آورد P K I / .

*** نامهٔ نهم . S 9 . P 9 . K 6 . M 18 . I 9 ***

- ۸۶ - وبنزدیک فقهای ظاهر حضور از ارکان نیت چون رکوع و سجود، چه اگر کسی نماز بی حضور بکند هم صحیح خوانند. و هر کتاب که در فقه ظاهر ساخته اند در آنجا بود که قراءت فاتحة الكتاب رکن است در صحت نماز. أمّا در هیچ کتاب نبود که حضور دل رکنی است، که حضور از باب تقوی است نه از فتوی. و بنزدیک این قوم این آیت را ندانم که چه معنی بود « فویل للمصلین الذین هم عن صلوتهن ساهون ». و همچنین ندانم که در این حدیث که گویند که لا صلوة لمن لا یحضر قلبه محضر البدن مگر که گویند: لا صلوة كاملة چنانکه گفته اند: لا سیف إلا ذو الفقار. پس چرا در لا صلوة إلا بفاتحة الكتاب لا صلوة إلا بطهور این چنان نیست. و همچنین در فقه ظاهر، چون نیت روزه بکند و از خوردن و مباشرت دست بدارد از صبح تا شام، این روزه را صحیح خوانند. و ندانم که فقیه ظاهر این حدیث را چه معنی نهد که رُبَّ صائم لیس له من صیامه إلا الجوع والعطش. و در زکوة وحجّ و جهاد و هجرت، و همچنین حکم است که در فقه ظاهر؛ چون عمل در وجود آید آنرا صحیح خوانند.

- ۸۷ - و از این سبب است که نیت نماز از ارکان نهند چون او نیت نه باعث دینی خواهد بل چیزی دیگر خواهد که آن از نیت دور است بنزدیک فقیه چون مرد برپای خیزد و معنی این، أُوْدِّي فريضة الظهر، در دل بگوید آن نیت بود. و چون گوید که نیت مقارن تکبیر، باید که بود، لا قبله ولا

2 چه اگر SMK و اگر PI / هم SPI - MK / 10 بود که M منظور است که PI -
 SK / 3 فاتحة SPI - K / 4 نبود M بگوید SK نیست PI / دل PI - SMK /
 4 - 5 حضور ... فتوی PI - SMK / 5 این PI - SMK / بود SPIK دارد M /
 6 الماعون 107 : 4 ك / 6 - 7 که ... حدیث K تا این PI که در این SM / 7 مگر PI
 اگر MK او S / 9 الكتاب SMK کتاب درست بر قانون مذهب امام الاثنة محمد بن ادریس
 بخلاف امام ابو حنیفة PI / لا PIK لا بل M / این SMK و این PI / 10 بکند SPI
 نکنند K / 12 نهد SPIK دهد M / 13 - 14 در ... خوانند MI این فقیه چون ظاهر
 عمل در وجود آمد ... خوانند SK فقیه چون ظاهر هر عملی که در ... خوانند PI /
 15 چون SK چه M و PI / نهند K نهد SPI / 16 بل ... دیگر SPI بل که چرا
 دیگری K / خواهد PI بود M - SK / 18 که بود PI - SMK /

بعدَه' ، و می داند که تکبیر از ارکانست پس هم از اینجا در خیال افتاد که هرچه بارکنی مقارن بود هم از ارکان بود . و معنی آنکه نیت مقارن تکبیر باید هم هرکسی نداند . و این را نیز شرحی باید که قومی از ابلهان در وسواس 3 افتاده اند بدین سبب ؛ و می پندارند که معنی أُودِّي فريضة الظهر من أوّله الی آخره ، دردل باید که آید چنانکه بر زبان . الله اکبر می گویی تا بآلف الله أوّل معنی دردل ابتدا کنی ، پس آخر معنی او با رای اکبر رسد . و مقارنت 6 این دانند ، خود را و دیگران را این تکلیف می کنند . و چون این پاره متعذّر بود ، در وسوسه افتند و بتزديك سالکان این نوعی است از جنون .

- ۸۸ - ای دوست بدانکه شرط هر عملی باعشی است ، و عمل خود هرگز 9 بی باعث در وجود نیاید که أفعال إنسانی خود محالست که بی ارادت در وجود آید . و باعث و ارادت و نیت و قصد همه يك معنی دارد . أمّا چون گویند : هر عملی را باعشی باید یعنی باعشی دینی که بواعث بسیار است . و عادت 12 و تعصب هم از بواعث است در نماز و روزه و صدقه ، ولیکن نه باعشی درست است . و اگر خواهی که بدانی که نیت اینست که سالکان گویند نه آنکه فقهای ظاهر ، در این حدیث تأمل کن که الأعمال بالنیّات و لكل امریء ما 15 نوى . اگر این مرد که باعثش بر هجرت از مکه بمدینه مال بود یا زن بود که و من کانت هجرته الی دنیا یصیبها أو الی امرأة یتزوجها آن ساعت که از خانه

۱ خیال S M K این خیالش P I / 2 هم ... بود P I - S M K / 3 باید P M I بود S K / این را نیز M و آن نیز P I و آنرا S M K / 5 P I - S M K / آید P M I باشد S K / اول P M I باول S K / ابتدا کنی P M I باید ابتدا کند K آید ابتدا کند K آید ابتدا کند پس P I - S M K / او با M با K و P I / 7 را این S M K را P I / پاره M بار S معنی K - P I / 8 بود S P I K گردد M / 9 خود S K - P M I / 10 باعث P M I باعشی نبود و - S K / 12 باعشی دینی S M K دینی P I / بواعث S P M I باعث K / 15 حدیث S K - P M I / 16 بود P I - S M K / 17 و من کانت هجرته S و من بهجرته K - P M I / از خانه S M - P I / .

بیرون خواست آمد دردل گفتی که نَوَيْتُ أَنْ تَكُونَ هَاجِرًا لِرَسُولِهِ .
چه گویی! این نیتِ او را سود داشتی چون دردل او را ارادت زن و مال بودی؟

- 3 ۸۹ - هم چنین میدان که چون مردی را عادت بر پای دارد و او دردل گوید
أَعْبُدُ اللَّهَ بِأَدَاءِ فَرِيضَةِ الظَّهْرِ . این نه نیت بود چه تا طلب عبادۀِ الله در
درون نبود هرگز نیت نبود . و اگر کسی از همدان بمکه رود باعثش تجارت
6 بود ؛ و آنکه دردل گوید معنی آنکه نَوَيْتُ أَنْ أَحْجَّ اللَّهَ تَعَالَى خَالِصًا ، این
نیت نبود . أمّا این قوم که این گفتند ، دل از دماغ باز ندانستند . و دردل
باعث بود که دل محل ارادات است ، أمّا معنی أَلْفَاظِ در دماغ بود ، اگر این معنی
9 که نَوَيْتُ أَنْ أَهَاجِرَ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ دردل بود ، این خود باعث درست است
که این معنی دردل آنگاه تواند بود که ارادت هجرت دردل بود بخدای . أمّا
اگر در دل ارادت هجرت بمدینه از برای عشق زنی بود ، در دماغ این معنی
12 نتوان نهاد که نَوَيْتُ أَنْ أَهَاجِرَ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ . و دل از دماغ وادانستن نه
کار هر کسی بود ، و حَالِ مقصود آنست که چرا نیت مقارن تکبیر باید
که بود .

- 15 ۹۰ - بدان ای دوست که هر عملی دینی را ضرورتست که ارادتی و نیتی
دینی ببايد چه اگر ارادت دینی نبود پس عمل از ارادت دنیاوی

2 او را ارادت S M K نیت P I / 3 عادت... دل M عادت بر پای گیرد او در درون P I
بر عبادتی پای گیرد و او در دل K بر عادت در بار گیرد و او در دل S / 4 نه P I - S M K /
4 - 5 چه تا... نبود و M تا... نبود P I چه با دل طلب عبادۀِ الله در دل نبود و هرگز نیت
نبود S K / 6 بود P I است S M K / گوید S M K آورد P I / 7 باز S M K و P I /
و در P I اندر S M K / 8 ارادت P I ارادات M K عبادات S / معنی P M I - S K /
9 بود این S P I K این بود M / باعث P M I باعثی S K / 10 که این معنی P I چه این K
چه ان S چه معنی این M / در دل بود P I بود در دل S K مانده بود M / بخدای S P I K
- M / 11 ارادت S M K آن P I / برای S I - S M K / معنی P I - S M K / 12 و P I
باز S M K / 13 بود P M I است S K / که چرا P I که بچه معنی باید که M چه معنی که S K /
13 - 14 باید که بود P I باید که باشد S K بود M / 15 بدان... که P M I که S K /
ضرورتست که S M K ضرورت P I / 16 - 1 باید... که بود S M K باید... دینی P I /
پس... چنین بود P I - S M K .

بود که وجود آمده باشد و چون چنین بود عمل نه دینی بود بل دنیاوی بود ،
ولکل امریء ما نوى . و این نیت که هر عملی را می بپاید ، مقارن باید باوّل
عمل ؛ چه اگر کسی را باعثی دنیوی فرا زکوة دادن آورد ، و چون شرم خلق³
یا بیم سلطان و زکوة بداد ؛ پس باعث دینی پس از آن او را بازدید آید زکوة .
از ذمت نبیوفتد که چون باعث پس از عمل بود ، عمل از ذمت نبیوفتد .
و اگر پیش از وجوب زکوة باعثی دینی می بود در زکوة دادن ، ولیکن چون⁶
وقت وجوب درآید آن باعث مانده نیست ، بل بباعثی دیگر زکوة دهد ، هم
زکوة داده نبود .

- ۹۱ - و این بدانی که مثال بهتر از این بگویم : اگر کسی را عزم حجّ⁹
باشد ، ونیت او در حج دین است نه دنیا . و این نیت دو ماه و سه ماه بود .
و چون وقت حجّ درآید ، او را فرزندی عزیز بیمار گردد . و خدای تعالی
از دل او آگاه است و می داند که این مرد را تا فرزند بیمار بود هرگز عزم¹²
حجّ نبود ولیکن آن مرد بحکم شرم از خلق پوشیده داشت که دوماه بود که
میگفت بحجّ روم ، یا از بیم سلطان مثلاً برود . اگر چه فرزندش بیمار است
و خدای تعالی داند از او که اگر نه شرم از خلق یا بیم از سلطان بودی ، او را¹⁵
بیماری فرزند از حجّ بازداشتی . پس اگر چه در رجب باعثی دینی بود و در

۱ نه دینی بود P I دینی نبود S M K / بل P I بلکه K بلك M - S / دنیاوی S P K I
2 / M - ... عمل M که هر عملی را می باید که مقارن بود با اول عمل S K هر عملی را
مقارنت باید بادل P I / 3 فرا P M I برد فرا S K / آورد و چون P M I - S K / 4 باز دید
آید P M I باز دید آمد S K / 5 ذمت S M K ذهب P I / چون باعث P I باعث M باعث
چون S K / 7 مانده نیست P M I مانده است S K / 7 - 8 بل ... نبود M بل ... زکوة
دم زکوة - P I بر زکوة دادن هم زکوة نداده باشد / 9 و این ... بگویم P I و این بدان بدانی
که بر مثال گویم S M و این بدان بهتر بدانی که در مثال گویم K / کس P I یکی S M K /
10 باشد P I درست میبود S M K / ماه و P I - S M K / 11 او را P I این مرد S M K /
12 آگاه است P I میداند S M K / 13 نبود S M K نکند P I / 13 - 14 پوشیده ...
روم S M K که مدتی تا عزم کرده است که بحج رود P I / 13 شرم از خلق یا P I - S M K /
16 بیماری فرزند S M K بفرزندی بیمار P I / .

رمضان آن باعث به بیماری فرزندان باطل گشت و باعثی دیگر او را بحج میبرد،
و چون نیت دینی پیش از عمل بود بکار نیاید . بل هر نیتی مقارن عمل می
3 باید ، فی اوّل لا قبله ولا بعده .

- ۹۲ - اکنون چون بدانستی که هر عملی را باعثی دینی می باید ، و آن
باعث نمی شاید که پیش از عمل بود یا پس از عمل بل باید که باوّل عمل
6 مقارن باشد؛ بدانکه نماز یکی از جمله افعال است و این عمل را هم باعثی دینی
باید چون دیگر اعمال را . و باعث باید که باوّل عمل نماز مقارن بود ،
چنانکه در دیگر اعمال . و اوّل نماز تکبیر است پس باید که نیت با تکبیر
9 مقارن بود . اکنون اگر چه در معنی مقارن می باید ، أمّا شرط است که
بیرون از نماز است ، اگر چه باوّل نماز مقارن است . و روا بود که
چیزی با چیزی دیگر مقارن بود در زمان ، ولیکن بمعنی بر آن چیز دیگر
12 سابق بود . و این سبقت معنوی بود نه سبقت زمانی . و سبقت زمانی چنان بود
که موسی پیش از عیسی بود ؛ و سبقت معنوی تراز حرکت انگشتی بود چه
سابق بمعنی بود نه بزمان ، و بزمان مقارن یکدیگر چه حرکت انگشتی
15 با حرکت دست بهم بود ؛ مع هذا تا دست نجنبند انگشتی نجنبند ؛ پس
سبقتی هست ولیکن نه بزمان .

1 به ... گشت S M K باطل شد بیماری فرزندان P I / دیگر S M K دیگر وادید آید وهو
الحیاء من الخلق و P I / او را بحج میبرد S M K - P I / 2 - 3 بل ... باید S K بل هر نیتی
که مقارن عمل میباید که بود K / 3 فی اوله S K - P M I / 4 شاید S M K - S P I / 5 یا پس
از عمل S K - P M I / بل باید P I بل که میباید S M بل میباید K / 6 باشد P I بود S M K /
افعالی است P I اعمال بود S K اعمال است M / 7 باید P I میباید S K است M / عمل M -
S P I K / 7 - 8 را ... اعمال S M K - P I / 8 چنانکه M چون S P K I / با تکبیر P I
و تکبیر بهم S M K / 9 در معنی S M K - P I / اما S M K - P I / 10 نماز P I عمل S M K
اعمال S / 11 چیزی ... دیگر S M K در چیز P I / 13 تراز ... بود K بود S P M I /
14 چه ... انگشتی S M K - P I / 16 سبقتی هست S K سبقت نیست M سبقت است P I /

۹۳ - و این خیال فلاسفه است که در قیدم عالم گویند که علت بر معلول سابق است ولیکن سبق علیّت است نه سبق زمانی . پس گویند : تا خدای بود ، عالم بود ؛ ولیکن چون وجود عالم از او مستفاد بود ، او پیش از عالم بود . 3 و شرح ابطال این خیال تطویلی خواهد ، و حالی آنرا نتواند نمود که این مقدمات بسیار دارد و در « زبدة الحقائق » این را بیانی شافی کرده ام که هیچ جای ندیده ام ، و از هیچکس نشنیده . 6

۹۴ - اکنون بشنو مقصود . اگر چه نیت مقارن تکبیر باید در زمان ، أمّا بمعنی ، نیت سابق است ؛ چه نیت شرط است ، و شرط لابد سابق بود بر مشروط . اکنون چون حقیقت نیت بیان کرده آمد پس از این انشاء الله 9 که معنی تکبیر بنویسم تا « الله اکبر » را معنی بدانی . و اگر چه در این معنی که به نیت تعلق داشت بسیار بنویشتم ، أمّا بدانکه هنوز آن همه راه مبتدیان است و از نیتهای منتهیان و بواعث ایشان هنوز هیچ ننویشتم و کار آن 12 دارد ، چه هر قومی را از سالکان و واصلان نیتی بود درخور روزگار او ، و شرح آن نیات بیشتر حرام است الا با کسی که ذوق آن یافته باشد و بدانسته و بعضی که حرام نیست . 15

۹۵ - ترا بکار نیاید که قومی را محبت خدای تعالی فرا نماز و روزه آورد ،

1 - 2 بر... است P M I سابق است بر معلول S K / 2 علیت است P M I علت S K / زمانی بود S K / 4 شرح P M I در شرح S K / این خیال P I خیال آن قوم S M K / آنرا ... نمود P M I را نتوانم کرد S K / 5 را P I مسأله را S M K / 7 بشنو مقصود P I مقصود بشنو S M K / 8 چه نیت S P M I چون بدین K / 9 کرده آمد S K کردم P M I / انشاء الله که S P I K - M / 10 معنی S M K معانی P I / 11 اما S M K - P I / هنوز آن همه M هنوز S K هم P I / 12 و از نیتها S M K و هنوز از نیت P I / هنوز S M K - P I / 13 چه هر P M I هر چه S K / 14 بیشتر P I خود بیشتر M بیشتر خود S K / است P M I بود S K / ذوق ... و بدانسته P I ذوق ... چشیده بود M او را ذوق بود S K / 16 ترا P I تو برادر را رضي الله عنك بکار کمتر آید S M K / خدای S M K باری P I / آورد P I دارد S M K / .

و قومی را فرمان خدای ، و قومی را اجلال واعظام ، و قومی را هیبت ،
و قومی را طمع ، و قومی را ترس ؛ و آنها که از نماز ظاهر دست واداشتند
3 بسیار بودند . هر قومی را مانعی دیگر فرایش آمد و شرح آن موانع را علی
التفصیل هم حرام بود . و بیشتر غلط بودند آنها که بترك نماز بگفتند إلا قومی
که از مغلوبان بودند ، بتجلی وصفی قاهر از اوصاف حق بر عمل مواظبت
6 بنمودند . و خدای تعالی را هزار و یک نام است ، و هر نامی هزار گونه بتجلی
کند ؛ و هر نوعی از تجلی موجب حالی بود در سالک ، و هر حالی در وی نکته
و کاری دیگر پیدا کند .

9 ۹۶ - ای دوست اندوه و شادی این راه دراز است ، و بنوشتن راست
نیاید . هزار هزار گونه شادی ، و هزار هزار گونه اندوه ، و هزار هزار
گونه خوف ، و هزار هزار گونه رجا ، و همچنین زهد و توکل و رضا و تسلیم
12 و محبت چندین هزار هزار گونه بود ، و روز بود که هزار رنگ گونه سالک را
بر آورند ؛ و چون پیری بود ، همه آسان بود ؛ چون نبود خطر بود . لا دینَ
لِمَنْ لا شیخَ له ، سخن مشایخ است .

15 ۹۷ - ای دوست ! آدمی که او را ارادت وادید آمد ، در مثال بمورچه
ماند که بکعبه می رود از خراسان . چه گویی ؟ هرگز مورچه بخودی خود

1 و قومی را ... خدای S M K - P I / و قومی را هیبه S M K - P I / 2 و قومی را ترس
P I - S M K / 3 بسیار S M K اقسام بسیار P I / پیش آمد S K بود P M I / و شرح آن
موانع را M آن موانع را S K و شرح آن P I / 4 بگفتند S P M I نگفتند K / 5 که P I
را S M - K / بودند S M K - P I / 5 - 6 بر ... و خدای P I حق S M K / گونه P I
هزار گونه S M K / 7 نکته و P M I - S K / 9 - 10 ای ... نیاید M - S P K I /
10 هزار ... شادی و S M K - P I / 11 رجا P M I هزار هزار گونه شادی S K / 12 بود
... را M بود و شب و روز بود که بهزار گونه يك شادی K بود ... سال را P I - S / بود
P I - S M K / 16 هرگز مورچه S K - P M I / .

بکعبه تواند رفتن؟ هیئات! که اگر هزار سال جان کند که هم هیچ نبود؛
 أمّا اگر خود را بر پر کبوتری یا بازی بندد، راه بروی آسان شود. أمّا کار
 مورچه در آنست که خود را بر پر کبوتر بندد؛ و چون بر بست، راه او 3
 برسد راه کبوتر مانده بود، و بیک روز بکعبه توان رسید پیر کبوتر. و کار مرید
 در آنست که خود را چون بر پر پیر بندد؛ و چون بر بست، راه مرید برسد
 و آن راه پیر است که مانده است. و عالمها بگردی که مرید را نیابی، تا دانی 6
 شیخ ابو القاسم گرگانی میگوید: چندین سال است که می خواهم تا مریدی بیابم.

۹۸ - مرید ابلیس صفت باید که بود تا ازو چیزی آید. خود را در فرمان
 تاختن دیگر است، و خود را ارادت معشوق باختن دیگر. بر فرمان معشوق 9
 مطلع بودن دیگر است، و بر ارادت معشوق مطلع بودن دیگر. جوانمردا!
 فرمان بیرونست، و ارادت درون. اگر مثلاً پدری فرزند خود را گوید که
 بسیار مرا منواز که از تو خجل شدم، و آن پسر اکرام پدر زیادت کند. 12
 مخالف او نیست لعمری مخالف فرمانست، ولیکن مخالف ارادت نیست.
 اگر سلطان محمود وایاز گفتی که برو، خدمت دیگری کن، و او برفتی.
 خطا بودی آن کسی که در آن مقام فرمان برد نا پخته است. 15

۹۹ - جوانمردا! خدای تعالی گفت: « سارعوا الی مغفرة من ربکم
 وجنة عرضها السموات والارض، طامعان آنجا که فرموده بود دویدند،
 لیکن بسیاری عاشقان گفتند: کجارویم؟

1 رفتن P I وقت M رسیدن S K / م S K - P M I 2 یا . . . بندد P I بندد یا بازی
 / S K - M 2 - 3 راه . . . بندد M - S P K I / 3 در آنست P M I درازست S K /
 3 - 4 و چون . . . کبوتر S P M I زود برسد K / 5 پیر S P M I کبوتر K / 6 و آن است
 که S P M I - K / عالمها S P M I عالی و K / 7 میگوید S K قدس الله روحه میگویند M
 رضي الله عنه P I / مریدی S K مریدی را P M I / 9 تاختن S K باختن P M I / 10 مطلع
 S P M I - K / 11 مثلاً پدری S M K پدری مثلاً P I / 12 اکرام S K اگر اکرام P I
 نوازش M / 14 وایاز P I ایاز را S M K / و او S P I K و اگر او M / 16 - 17 آل عمران
 31 : 55 م / 18 لیکن بسیاری S K و دیدند I - P M / .

گفتی دگری بین کنم ای بینایی گرتو دگری چو خویشتن بینایی

بارخدایا ! طالبان تو کجا بهشت قانع شوند ؟

گفتی که برو حدیث ما کن کوتاه 3

ای دوست کجا روم کجا دانم راه

« إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكْهُونِ » . یعقوب چون از کنعان
بمصر آید ، بطلب یوسف آید ؛ اگر نه ، نان گوشت و حلوا بکنعان هم بود ؛ چه
در دنیا خوردن و در آخرت هم خوردن ، حاشا و کلاً ! 6

در عالم جان آب حیاتست غذای ما

نه ما چو تو در هر دو جهان عاشق نانیم 9

بهشت مایده ایست نهاده تا خود عاشقان بهشت کدام اند و عاشقان
خدا کدام .

۱۰۰ - جوانمردا ! « لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ » مایده یوسفی محکی بود ، 12

تا یعقوب صنعتان را ظاهر واکند تاخود کدام اند . یعقوب و اصحاب یعقوب
در آمدند بر مایده یوسفی ، منادی که کردند که « الصَّلَاةُ » . عاشقان نان

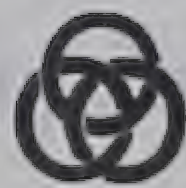
و حلوا آنجا رفتند ، یعقوب بماند . با جماعتی گفتند : شمارا چه می بود که 15

نرفتید ؟ گفتند : مارا حوالت رزق وادرگاه غمزه یوسفی است . اگر هزار
سال بازی گرسنه بود هرگز حوصله او را آرزوی قوت مورچه وپشه نباشد

1 دگری کن کنم ای P I دگری گزین کن ای S بدگر کس تبع شو ای M - K / گفتی
... بینایی M - S P M I / چو خویشتن S K همچو خودم M - P I / 2 شوند S P I K
آیند M / 5 لقمان 31 : 55 م / چون S M K چون صلی الله علیه P I / 6 آید P I
می آید M میآمد S K / اگر P M I یا S K / گوشت S M K - P I / چه P I -
S M K / هم خوردن P M I هم S K / 8 - 9 در ... نانیم S K - P M I / حیاتست غذای
P I و غنبدان غذای M / 10 بهشت ... نهاده P M I در بهشت مائده نهاده اند S K / کدام
P M I کجا S K / 12 یوسف 111 : 13 / 13 را P M I - S K / 14 مایده یوسفی
K - S P M I / 15 - 16 که نرفتید S K - P M I / 17 هرگز M کی P I K که S / حوصله
K - S P M I .

« قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مِشْرَبَهُمْ » . حوصله یعقوبی قوت خود نیک شناسد ،
 و یوسف را از دیگران نیک تمیز کند . یکی آنست که « وَابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ
 الْحُزَنِ فَهُوَ كَظِيمٌ » . قومی دیگر آن بودند که « وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ
 مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ . وَلَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلِّسَّائِلِينَ » .
 اگر بوجهل و غمرو د نخواهند و رایگان بفروشند ، ابو بکر و خلیل را بقا باد
 که می گویند :

تا جان دارم عشق تو را غمخوارم بیجان غم عشق تو بکس نسپارم
 فردا که قیامت آشکارا گردد می آیم و این خمار در سر دارم



۱ البقرة ۲ : ۶ م / یعقوبی P I یعقوب S M K / ۲ نیک ... کند P I تمیز نیکو کند M
 نیکو میبیند S بهتر داند K / یکی S P M I بلی K / ۲ - ۳ یوسف ۱۲ : ۸۴ م / دیگر P I -
 S M K / ۳ - ۴ یوسف ۱۲ : ۲۰ م / ۵ نخواهند و را P M I بخواهند برا S K / ۵ - ۶ بقا باد
 که P M I بیا باد که P M I بیا بادی S - K / دارم S P I K دارم والحمد لله رب العالمین
 و صلواته علی محمد و آله / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۰۱ - أَيْهَا الْإِخْوَةُ الْعَزِيزَةُ أَغْرَضْنَا اللَّهَ وَإِيَّاكَ بِسُلُوكِ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ . بدانکه این مکتوب از آنجا که ظنّ نیست مشتمل خواهد بود بر شرح رکن اوّل از ارکان نماز ، و آن رکن « الله اکبر » ست ، چه پیدا شد که نیت شرط است نه رکن . و تحقیق آنست که این رکن آنگاه بتوانی دانستن که معنی « الله » بدانی ، و معنی « اکبر » بدانی ، پس آنکه معنی اکبری که مر الله را موجود است بدانی ، و معنی الله ، اوّلآ بیان کنم چنانکه وقت اقتضا کند ، و من الله التوفیق .

۱۰۲ - بدان ای دوست عزیز که بیان این چنانکه بتوان گفت و بتوان نوشت دو گونه است : یکی بیان نیست که عقلای سلیم فطرت را یا خواص را بکار آید ؛ و دوم بیانی است که مجانین فاسد مزاج را بکار آید . و در این شیوه عجایب علمهاست بنزدیک من و هرگز نگفته ام و ننوشته ام . أمّا در علم دیر است که هست ؛ و بیشتر خلق را بیان ثانی شافی تر آید ، که بیشتر خلق را مزاج فاسد است « وَإِنْ تَطَعْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضْلُوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ » . و در قرآن از این شیوه ، اعنی از بیان ثانی ، سخن نیست ؛ چه قرآن

1 - 2 بسم ... اعزنا P I المکتوب العاشر اعزنا K و من کتبه رضي الله عنه الرسالة العاشرة بسم ... اعزنا S و منها بسم ... الرحيم و به نستعين اعزنا M / 2 بدانکه P I ايها الاخ العزيز SK - M / رکن اول P M I رکنی SK / 4 که نیت S M K نیت که / 5 - 6 معنی آنکه P K I - M / 6 پس آنکه P I که S M K / 6 - 7 موجود است S M K تو چه داشت P I / 7 بدانی P M I - SK / اقتضا P M I امضا SK / 7 - 8 و من الله التوفیق S M K انشاء الله P I / 9 این چنانکه M چنانکه SK این که P I / 10 نوشت P M I دانست S - K / بیان نیست S M K بیان آنست P I / یا خواص را P M I - SK / 13 که بیشتر P I و بیشتر M چه بیشتر SK / ثانی ... تر P M I شافی بر SK / 14 الانعام 6 : 116 ك / .

خطابست با عاقلان « إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ » نه خطابست با گاوخر
 که « اُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ. صَمٌّ بَكْمٌ عَمِيٌّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ». صمّ پس چون
 بشنوند؟ « إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمْعَزَلُونَ ». بکم پس « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ » چون گویند ،
 « شهد الله أنه لا إله إلا هو والملائكة وأولو العلم ». عمی ، پس جمال ازل چون
 بینند که « وجعلنا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا
 لَا يَبْصُرُونَ » .

۱۰۳ - خواجه امام بو حامد غزّالی - رحمة الله عليه - چنین می گوید
 که قرآن از آن مشتمل است برنوع اوّل از بیان که بفهم عموم نزدیک تر است ،
 و این نوع دوم خصوص را بکار است و ایشان دانند و فهم همگنان آنجا نرسد .
 پس از برای خوف فتنه این نوع را بیان نکردند . و از اینجا که من می گویم
 تا آنجا که او گفته است تفاوت بسیار است و این دو دعوی متضادّ است ، چه
 او راه خصوص آن می نهد که من می گویم علاج فاسد فراجانست . و راه عموم
 آن می نهد که من می گویم مقتضی فطرت سلیم است « إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ
 سَلِيمٍ » . اکنون بشنو اوّل راه راست بیان کنم ، اگر چه ترا طریق دوم
 خوشتر آید ، چه تو نیز از عمومی و عادت ترا همچنان بزبان آورده است چنانکه
 دیگران را .

۱ با ... گار P I - S M K / الرعد ۱۳ : ۴ م / ۲ الاعراف ۷ : ۱۷۹ م / ۸ البقرة
 ۲ : ۱۷۱ م / ۳ الشعراء ۲۶ : ۲۱۲ م / یس ... گویند S M K پس چون گویند لا ... الله P I /
 ۳-۴ آل عمران ۳ : ۱۸ م / ۵-۶ یس ۳۶ : ۹ م / ۷ امام P I - S M K / بو حامد P I - S M K /
 رحمة الله عليه P M I قدس الله سره S K / ۸ از آن P I - S M K / ۹ نوع P M K I دو نوع S /
 است P I آید S M K / فهم S M K فهم ما P I / ۱۰ پس ... نکردند S P M I - K / برای P I
 خوف S M / می گویم S P K I گفته ام M / ۱۱ بسیار است S K بسیار دا رد P M I / ۱۳ من نهد
 S K میخواهد P I میخواند M / ۱۳-۱۴ الشعراء ۲۶ : ۸۹ ك / ۱۴ اول S K اول P M I / بیان
 S K - P M I / ۱۴-۱۵ طریق ... چه S P M I آن طریق خواسته است K / ۱۵ چه ...
 آورده M که تورا نیز عادت همچنان آورده K چه وی را نیز عادت ... آورده S و عادت ترا
 بزبان برده P I / ۱۶ چنانکه P I که S M K / .

- ۱۰۴ - بدان ای دوست که این قضیه اولی است در عقل که کلُّ حادثٍ لابدَّ له من سبب. زیرا که چون امروز مثلاً چیزی در وجود آید و دیروز موجود نبود، ضرورت بود که تخصیص وجود او را بوقت دون وقت مرجّحی باید. 3
- چه اگر خود از خود پیدا می شد، چه معنی بود که پیش از این پیدا نشد؟ و آن ظاهر است و عموم متمیزان در ادراک این قضیه مشترک اند.
- ۱۰۵ - ای دوست چون کسی این حروف بر کاغذ بیند، ضرورت بود که گوید این حروف را صانعی هست عالم بکتابت وقادر بر کتابت و مرید مر کتابت را. 6
- و ضرورت بود که او را حیاتی بوده است که از مرده کتابت نیاید. و اگر کسی گوید که من دیدم که این کاغذ جایی نهاده بود سپید، و آنکه علی التدریج والترتیب سیاه می شد، بی آنکه هیچ آدمی دست فراز آن می کرد. اینجا عموم خلق گویند که این نتواند بود که کاغذ از خود سیاه گردد. و خصوص آن روا دارند که کاغذ سپید جایی نهاده بود، و بی آنکه دست کسی فرا آن رسد، منقّش شود. بدین حروف عموم و خصوص بدان متّفق اند که حروف را بر کاغذ از کاتبی و صانعی ناگزیر باشد.
- ۱۰۶ - أمّا عموم پندارند که این کاتب واجبست که آدمی بود که بچشم سر، او را توان دید، و خصوص اینرا واجب ندانند. بل واجب دانند که سببی باید اگر بچشم سر نتوان دیدن هم شاید. نه بینی که در زمستان، روی زمین 15

1 در عقل S P M I - K / 2 سبب P M I محدث S K / امروز P I اکنون S K - M / در P M I K در تو S / 3 ضرورت بود P I - S M K / باید P I بود S M K / 4 شد P I شود S M K / بود P M I - S K / 5 متمیزان P M I متمرّدان S K / 6 حروف S M K - P I / 7 هست P I بوده است S M K / 8 بوده است P I بود S M K / نیاید S M K نمی آید P I / 9 جایی P M I بر جایی S K / سپید P M I - S K / 10 فراز S K فرا P M I / می کرد P I کردی M کند S K / 11 این S M K کیست P - I / 10 - 11 اینجا ... بود S - P M I K / 11 - 12 که کاغذ ... بود P M I - S K / 12 - 13 و بی ... رسد P I - S / و بی ... کند K و بی ... می کرد M / 12 بی M K با P I / فرا P M I فراز K / 13 بدان P I در این S M در این باب K / 14 را بر کاغذ P M I این کاغذ را S K / ناگزیر باشد P I استغنا نبود و نتواند بود S M K / 15 - 16 بچشم سر او را S M K او را بچشم سر P I / 16 اینرا K آن S P M I .

- وبالاءِ درختان ، برچه حال بود ؟ . و آنگاه بوقت بهار چگونه رنگها مختلف وادید آید؛ سرخ و سبز و کبود و زرد و هزار گونه عجایب ، و هیچ دستی ندیدیم و هیچ صانع ندیدیم از آنکه واجب نیست که حوادث را صانع³ محسوس باشد که او را بچشم سر بتوان دیدن ؛ و اگر واجب بودی هرگز برگ درختی نبود. لعمری که همه حادث است و آنرا صانع محسوس پیدا نیست.
- لعمری واجبست که عجایب را در ربیع پیدا می شود، و صانع بود عالم بدانچه⁶ می کند و قادر بر آنچه میکند ، و مرید مر آن چیز را که می کند . واجبست که او را حیاتی بود . و وجوب این صانع همه از آنست که این همه آثار ربیعی حادث است ، و حادث از خود ، فی وقت دون وقت و فی حال دون حال ،⁹ در وجود نیاید .

- ۱۰۷ - اکنون همان فطرت سلیم است که در این حروف که بر کاغذ است ، اقتضاء حکمی قاطع می کند که این حروف را از صانعی استغنا نیست¹² که عالم و قادر و مرید و حی بود . همچنین همان فطرت باید که در آثار ربیع حکم قاطع بکند که آثار را مؤثری باید که « فانظروا الی آثار رحمة الله کیف یحیی الارض بعد موتها ان ذلک لمحیی الموتی وهو علی کل شیء قدیر » .¹⁵ لعمری عادت بود که در آن حال کودکی که تمیزش نبود، این حکم کند که کل

۱ بهار K ربیع I S P M / چگونه P I چون M چه K S / ۲ سرخ . . . هزار M K
 S - ازهر P I / سبز M - S P K I / ۳ و هیچ صانع ندیدیم M و هیچ صباغی و چنچه صبغی
 ندیدیم P I ندیدیم و هیچ صبغی ندیده SK صانع P I صانع S - K / ۵ درختی P I
 درختها M درختان S K / لعمری که SK که P I چه M / ۶ لعمری P M لعمری بخدا
 S - I / پیدا S P M I حادث K / ۷ قادر ... میکند M قادر S قادری K - P I / ۸ همه
 از SK از P M I / این همه SK همه M این P I / ۹ از خود S P M I - K / ۱۱ اکنون
 P M I اگر SK / است که M که S P I K / ۱۲ اقتضاء P I - S M K / حکمی P M I
 حکم K تکلم S / ۱۴ - ۱۵ الروم ۳۰ : ۵۰ ك / ۱۵ ان ... قدیر P M I - S K / ۱۶ عادت
 ... کند M در آن حال که تمیزش نبود که این حکم کند S K کودکی که در آن حال تمیزش
 نبود بودند اهل عادت که این حکم کنند P I /

3 حادثِ فلهُ سبب ؛ ایشان را حجابی عظیم است تا نگذارد که در آثار ربیعی
صانع را فی اوّل النظر بدانند ، و در کتابت همیشه کاتب محسوس بوده است
و او را حجابی نمی بود . و عادت ، عظیم کمین گاهیست شیاطین را . و کم آدمی را
بینی در وجود که از شیاطین عادت ، زخمی دو زخم وده زخم و هزار زخم
ندارد ؛ لا بل خود اغلب خلق در زیر شیاطین عادت اند ، و افتاده ایشانند .

6 ۱۰۸ - اکنون اینجا در قرآن نیک تأمل کن که چگونه تعجب می کند
از فساد مزاج عالمیان که در کتابت حکمی قاطع بر صانع کنند ، و در آثار
ربیعی از این حکمی غافل باشند که « أولم یروا أنّنا نسوقُ الماءَ الی الارضِ
9 الجُرزِ فنُخرجُ به زرعاً تأکل منه أنعامُهم وأنفسهم » . دیگر بار در آخر
آیت هم تعجب می کند « أفلا تبصرون » ! اکنون این زرع از کجا آمد؟
« أفرأیتُم ما تحرثون . أنتم تزرعونہ أم نحن الزارعون » . هیئات ! که بهمه
12 عالم برگی نتوانند آفریدن بل ما آفریدیم « فأنبئتنا به حدائق ذات بهجةٍ
ما کان لکم أن تنبتوا شجرها ألهٌ مع الله ! » .

15 ۱۰۹ - جوانمردا! صنع آیتی است که صانع را و اتومی نماید. اگر دیده داری،
در نگر « و آیه لهم الأرض المیتة أحییناها وأخرجنا منها حبّاً فمنه یأکلون،
وجعلنا فیها جناتٍ من نخیل وأعناب وفجرنا فیها من العیون لیاأکلوا من ثمره » .
أما آنکه دیده ندارد، او را چه سود! عمی ظاهر نیست می بینی که « و أنبتنا

2 کاتب S M K کتابت P I / 3 - 4 را بینی در وجود S K بینی در وجود M را بینی P I /
زخمی S M K در عالم وجود زخمی P I / وده زخم P I - S M K / 5 خلق P K I - S M /
6 نیک P I - S M K / 7 عالمیان S M K / 8 کتابت P M I کتاب S K /
8 - 9 السجدة 32 : 27 ك / 10 آیت P M I این آیت S K / القصص 28 : 72 ك / 11 الواقعة
56 : 63 ك / هیئات P M K I هیئات هیئات S / 12 برگی S M K بزرگی ورقی P I / بل
P M I بلکه S K / 12 - 13 النمل 27 : 60 ك / 14 که P I - S M K / می P M I - S K /
15 - 16 یس 36 : 33 - 35 ك / 17 سود P M I سود کند S K / عمی . . . بینی S K عمی
ظاهر می بینی M عمی ظاهر می بین P I / 17 - 1 ق 50 : 7 - 8 ك .

- فیهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِیْجٍ « ولیکن » تبصرةً و ذکرى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِیبٍ .
 واخلق گفتند : « وأنیبوا الی ربکم » ، نیامدند . کسی را چه توان عجبت
 از این عجبی بود ، که چیزی بدین روشنی چنین مشکل بماند ! « أنزل من السماء 3
 ماءً فسلکه ینابیع فی الارض ثم ُیخرجُ به زرعاً مختلفاً ألوانه ثمَّ ُیهیجُ فتریه
 مصفراً ثم یجعله حُطاماً إنَّ فی ذلک لَذِکرى » ولیکن « لِأولی الالباب » .
 اگر ترا عقل بکمال بودی ، آخر از خدای تعالی چندان ترس بودی که از 6
 سلطان .

- ۱۱۰ - ای دوست نیک اندیشه کن در این عجایب که سر از گریبان
 خاک تیره برمی زند تاخود این حوادث از خود تواند بود ؟ . حاشا و کلاً ! « إنا 9
 صببنا الماءَ صبّاً ثم شققنا الارض شقّاً . فأنبثنا فیها حبّاً . وعنباً وقضباً .
 وزیتوناً ونخلّاً . وحدائقُ غلباً . وفاکهة وابتاً . متاعاً لکم ولانعامکم » .
 « فأخرجنا أزواجاً من نبات شتى . کلوا وارعوا انعامکم » . ترا از این چه ؟ 12
 « إن فی ذلک لآیات » ولیکن « لِأولی النہی » . ودر قرآن بسیار جای از این
 معنی تکرار می کند . ولیکن تو قرآن نمی دانی ، کنا نتعلمُ الایمان ثم نتعلمُ
 القرآن . 15

- ۱۱۱ - اکنون اگر گویی این حوادث را سببی هست ولیکن ملایکه اند .
 ایدوست چون بدانستی که الحادث لا یتصور وجوده فی ذاته در نگر که
 این کلمه خود گواهی می دهد بر قدیمی ؛ چه در وجود ، یا قدیم بود یا حادث ، 18

۱ ولیکن P I - S M K / الزمر 39 : 54 م / 3 چنین مشکل S M مشکل P I چنین
 مشکل بود و مشکل K / 3 - 5 الزمر 39 : 21 م / 5 ولیکن S P K I - M / 6 بکال . . .
 آخر P I - S M K / 8 گریبان P I - S M K / 9 تیره P M I - S K / زند P I دارد SK
 کند M / 9 - 13 طه 20 : 53 - 54 ك / 13 این P I آن M اینجا S K / 14 می P I باز M
 را S K / لیکن M P I و اگر S K / نمی دانی P I ندانی S M K / 17 ایدوست S M K -
 P I / چون بدانستی P M I بدانکه S K / 18 بر قدیمی SMK بر وجود صانعی قدیم P I / .

یعنی آنکه وجودش را بدایت نبود یا آنکه بود . و حادث را وجود از خود نبود ، پس ضرورت گشت که اگر هیچ قدیمی نبودی هیچ حادثی نبودی ، پس خود موجودی اصلاً و البتّه نبودی . و قدیم را از وجود بدانستن مقتضی فطرت سلیم است ، أمّا فطرت تو سلیم نیست که « فی قلوبهم مرض » . علاجش طلب کن « قل هو للذین آمنوا هدی وشفاء » . کجا جوییم ؟ در قرآن ! « أفی الله شك » ؟ کدامست « فاطر السموات والارض » ، « الله الذي خلق سبع سموات ومن الارض مثلهن » ؟

۱۱۲ - اگر خواهی که اورا بیابی ، قرآن خوان بتدبّر که إنّ الله قد تجلّی لعباده فی القرآن . می خوان تا بدانی که چکار داری « حتی يتبیّن لهم أنه الحق » اگر معرفت نبودی باری کم از تعریف . اگر حروف نه می بینی که از کاتب در وجود می آید و وجود الکاتب قبل وجود المکتوب نه بینی ، باری کم از آنکه کاتب را بعد وجود مکتوب بینی .

۱۱۳ - جوانمردا ! قومی کاتب را حاضر می بینند ، و قومی کاتب را نمی بینند ، أمّا بوجود مکتوب استدلال می کنند بر کاتب . باش تا بر اسامی گذر کنی آنگاه الظاهر الباطن ترا بگویند که کدام قوم را کاتب ظاهر است و حاضر « أو لم یکف ربّک » . و کدام قوم را کتابت ظاهر است و کاتب باطن . قومی صنع از صانع بینند چون شعاع از آفتاب . و قومی اول آفتاب

۱ وجود از خود P M I از خود وجود S K / حادثی S M K حادث P I / ۴ است ...
 سلیم S K - P I / البقرة ۲ : ۱۰ م / ۵ فصلت ۴۱ : ۴۴ ک / ۵ - ۶ ابراهیم ۱۴ : ۹ ک / ۶ کدامست
 M - S P M I / ۶ - ۷ الطلاق ۶۵ : ۷۲ م / ۸ بیانی S M K بدانی بیانی P I / بتدبر ...
 قد S K - P M I / ۱۱ می آید S P M I - K / وجود S P K I - M / نه بینی P M I
 می بینی S K / ۱۲ باری ... بینی S K - M P I / ۱۳ نمی بینند S M K غایب P I / ۱۴ بوجود
 S M K چون P I / ۱۵ گذر کنی S M K دانی گذر کنی واقف شوی P I / ترا S M K ترا
 اگر P I / ۱۵ - ۱۶ ظاهر است و حاضر S M K حاضر است و کتابت ظاهر P I / ۱۶ کتابت
 P I کاتب S K - M / فصلت ۴۱ : ۸ ک / ظاهر است P I ظاهر نیست S K - M / ۱۷ قومی
 S P M I - K / از آفتاب S M K آفتاب P I / ۱۷ اول S P K I - M / ۱۷ اول آفتاب
 S P M I اول K / .

- بینند، پس از آن شعاع از آفتاب بینند. وقومی دیگر آفتاب خود نه بینند ،
 أمّا گویند : این شعاع حادث را هم سببی باشد . پس آفتاب را پس از شعاع
 بینند ، پس این قوم قاصر نظر اند ، چه اوّل را آخر می بینند و آخر را اوّل .
 3 موجد اوّل است و عالم آخر است در ذات خود . فهو الاول جلّ جلاله . و عالم
 اوّلست و موجد آخر است در نظر طالب فهو الآخر الابد . « هو الاول والآخر
 والظاهر والباطن » . تا بر اسامی گذر نکنی بدو نرسی که من أحصاها دخل
 6 الجنة . چه دانسته ما في الجنة إلاّ الله ؟ « الله نور السماوات والارض » .

- ۱۱۴ - جوانمردا ! قومی صانع را در صنع یافته اند ، وقومی صنع را در
 صانع گم کرده اند . در کوزه ترا بینم چون آب خورم ! ابلهان این قوم را
 9 سوفسطائیان نام نهادند ، زیرا که در نظر ایشان نموده ، « ويبقى وجه ربك »
 با ایشان غمزه بزد . یکی می گوید : ما في الدارين إلاّ الله . دیگری می گوید :
 12 من خود خبر ندارم . این راه عاقلانست که بیان کردم ، و قرآن بدین
 ناطق است .

- ۱۱۵ - قومی دیگر که خود را عاقل می دانند و ایشان را عقل نیست
 گویند: المحال ما يكون عدمه ضرورياً، والواجب ما يكون وجوده ضرورياً،
 15 والممكن ما لا ضرورة في وجوده وعدمه . پس گویند : الممكن لا يترجح
 جانب وجوده على جانب عدمه إلاّ بمرجح . والمرجح إن كان ممكناً فيحتاج

۱ بینند ... قومی SPMI - K / پس از آن SPKI آنگه M / خود SMK - PI /
 2 باشد PI باید SMK / 3 چه SMK که PI / 4 موجد SMK موجود PI / 4 - 5 است
 ... است SMK - PI / 5 - 6 الرعد 13 : 33 م / 6 تا PMK الاول والآخر تا I - S /
 که M و SK - PI / 7 ما SPKI از ینکه ما M / النور 24 : 35 م / 8 یافته اند PMKI
 نیافتند S / 8 - 9 صنع را در صانع PMI صانع را در صنع SK / 9 کوزه SPMI رکوه
 K / 10 سوفسطائیان M سوفسطائی SPKI / نهادند PMI کرده اند SK / ایشان SPMI
 آن K / الرحمن 55 : 27 م / 11 دیگری PI یکی SMK / 12 خبر PMI چیزی SK / 14 می
 SK - IP / 15 والواجب ... ضرورياً SMK - PI / 17 والمرجح SMK - PI / .

وجوده أيضاً الى مرجح ، وهكذا يتسلسل كلامهم الى أن يقولوا بالآخر. فان لم يكن الواجب ضروري الوجود ، كان كل ممكن ضروري العدم . واذا كانت الممكنات ضرورية العدم ، لم يجوز أن يكون في الوجود شيء . والعيان يشهد بخلاف ذلك ؛ فالواجب بذاته إذا موجود . اين راستست ، وليكن نه راه انبيا واولياست رضي الله عنهم .

۱۱۶ - جوانمردا ! ألوان را بواسطه لمس نتوان دیدن بی چشم . لعمری چون دیده نبود ، متلویّن خود درك نتوانند کرد بواسطه لمس ؛ چه حقیقت لون جز دیده ادراك نکند . پس واسطه لمس اینجا هیچ سود ندارد . و چون معنی الله از این مکتوب بدانستی اگر خواهی که بدانی که هیچ جسمی از آسمان وزمین وستاره و آفتاب و آتش و آب و خاک ممکن نبود که قدیم تواند بود . و این مسأله ایست که تطویلی خواهد . و این مکتوب بآخر رسیده است ، و در اینجا بیش از این نتوان نوشت . فردا انشاء الله در دگر مسأله خوض بکنم ، و از آنجا با معنی اکبر پردازم ، و بیان کنم که در وجود کبیر اوست و اکبر اوست و جز از او هیچ چیز خود کبیر نیست تا با کبر رسی ؛ أمّا خدای تعالی در دیده اهل کمال کبیر است ، و در دیده ناقصان اکبر نماید . و این مسأله را نیز بیانی باید تمام .

۱۱۷ - ای دوست اگر خواهی که بدین حقایق رسی ، سلوك باید کرد و خود را بتمامی با سلوك باید داد . و تا آن دست دهد بحیلت جانی می کن ، و جهد

۱ مكذا P I - S M K / يتسلسل كلامهم P M I يلزم التسلسل S K / 2 - 3 واذا ... العدم P I - S M K / 6 لمس . . . چشم P M I چشم توان S K / 7 خود . . . کرد P M I را چگونه توان دید S K / چه P I اما S M K / 7 - 8 جز دیده S M K دیده جز P I / 8 نکند P M K I نتواند کرد S / پس P I و S M - K / هیچ M هیچ نبود P I - S K / ندارد P M I نکند S K / و چون P I - S M K / 9 از این مکتوب P I - S M K / 10 آتس و آب S K - P M I / 11 خواهد M انجائید S K دا رد P I / رسیده است S M K رسید P I / اینجا P M I این مکتوب S K / 12 دگر S P K I این M / 13 کبیر اوست و S M K / P I - S M K / 14 چیز خود M خود S K چیزی P I / رسی P M I رسد S K / 15 کمال P M I کالست که S K / 16 باید S P K I نباید M / 17 باید کردو M باید و داد P I کن S K / 18 با سلوك باید دادو M درو ببايد دادو P I بسلوك ده S K / آن P I - S M K / جانی ... جهد P M I جهد کی S K / .

می کن « وکلُّ يعمل علی شاکلته »، چه « لا یُکَلِّف الله نفساً إلا وسعها »
 وحسنات الابرار سیئات المقرّبین . تا توانی در میان این ظلمات از قلم و دست
 3 وزبان و مال و جاه راحتی بمحتاجی می رسان ، و « ارحموا من فی الارض یرحمکم
 من فی السّماء » فراموش مکن . و یقین دان که ترا هیچ کاری نیست الا راحت
 رسانیدن چندانکه بتوانی « فیلانفسهم یمهدون » .

- ۱۱۸ - بشر حافی را گفتند که إنّ فلاناً الغنیّ یقومُ اللیلَ ویصومُ النهارَ .
 گفت : مسکینٌ ترک حال نفسه ودخل فی حال غیره . إنما کان ینبغی أن یطعم
 الجیعان ویکسو العراة . چیزی که بصدقه دهی آنچه اضطراری بود در حساب
 9 نگیر ، چه آنکه بسؤال از تو چیزی خواهند و تو از شرم چیزی بایشان
 بدهی آن بکار نیاید . نیت صادق باید . هر چند آنچه بیرون کنی عزیزتر بوده ،
 راه تو گشاده تر گردد « لن تنالوا البرّ حتی تنفقوا ممّا تحبّون » و ما تنفقوا من
 12 خیر تجدوه عند الله هو خیراً وأعظم أجراً . این که نو شتم اگر بعبادت کنی عظیم
 دولتی بود ، و تو قدر آن ندانی . هر روز بر خود واجب دار ، که از مال چیزی
 جدا کنی و بکس رسانی که سؤال نکند . و آنکه بعبادت بود از این نگیری .
 15 اگر زر بود و اگر سیم و اگر جنسی دیگر تا یک تایی نان بود که نه از راه
 عادت دهی ، هم از این حساب بود . این نگاه دار . والسلام ، والحمد لله رب العالمین .

۱ الاسراء ۱۷ : ۸۴ / البقرة ۲ : ۲۸۶ / دست ۲ / S M K - P I 3 و مال و جاه S M K -
 P I 4 دان P M I باد ترا S K 5 بتوانی P I توانی M میتوانی S K / الروم ۳۰ : ۴۴ /
 6 بشر P I و ابشر S K با بشر M 7 حال نفسه S M K شغله P I 8 الجیعان S P K
 الجایع M الطابع I 9 - ۱۰ چه . . . باید S K - P M I ۱۰ هر . . . کنی S M K باید
 هر روز در اخراج چیزی از مال خود جدا کنی و بصدقه دهی P I ۱۱ آل عمران ۳ : ۹۲ /
 ۱۱ - ۱۲ مزمل ۷۳ : ۲۰ / ۱۲ بعبادت S P M K بعبادت I ۱۳ - ۱۶ هر . . . این S M K -
 P I ۱۶ حساب P M K I حسنات S / والسلام . . . العالمین M والسلام S K - P I /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۱۹ - برادر أعزرا بقا باد وسعادت در رضاء ایزدی. دیروز وعده دادم
 که در نفی جسمیت از قدیم چیزی نویسم. و اگر نه: العدة دین، مرا دامن
 3 گرفتی، هرگز من این ننوشتی که مرا شرم آید که صفی که در کمترین
 سگ داری از آن سلطان موجود باشد. من سلطان را بدان صفت بستایم
 ولیکن الضرورات تبیح المحظورات؛

6 وجدك لو شيء أأنا رسوله سواك ولكن لم نجد لك مدفعا

۱۲۰ - جوانمردا! هژده هزار عالم آفریده است، و کمترین همه عالمها عالم
 أجسام است، و آن دیگر عالمها هیچ جسم نیست. بجلال و قدر ازل که چندین
 9 گاه مرا این واقعه بود که جسم در وجود چون شاید که بود؟ مردان از راهی
 دیگر آمده اند و تو دری دیگر می زنی. «وأأنا البيوت من أبوابها» نمی
 دانی. أمّا لا بأس، آدمی و حیوانات عجب از راهی که ایشان ادراك کنند
 12 زبانی دارد، مثلاً چنانکه اسب را صفیر زنند تا آب باز خورد. تخلّقوا
 بأخلاق الله.

1 بسم ... الرحيم P I المكتوب الحادي عشر K ومن كتبه رضى الله عنه الرسالة الحادية عشرة
 بسم ... الرحيم S بسم ... الرحيم وبه نستعين M / 2 اعز SMK عزيز P I / ایزدی PMI
 خدای SK / دادم PMI داده بودم SK / 3 نویسم PMI بنویسم SK / 4 شرم آید PMI
 ازین شرم بود SK / 4 که PMI چه SK / آید P I بود SMK / 5 صفت PMI - SK /
 4 - 5 در ... داری PMI کمترین ... داری را SK / 7 أأنا SMK شيئاً أأنا P I / 8
 همه PMI - SMK / عالمها SMK عوالم P I / 10 واقعه P I M - SK / 11 آمده اند SK
 آمدند P I در آمدند M / 11 البقرة 2 : 189 م / .

جوانمردا ! خدای تعالی هم زبان خلق نیست که از زبان او تا زبان خلائق
راه بیش از آنست ، بسیاری ، که از زبان ما تا زبان مورچه . ولیکن بکرم
خود ، از عرش عظمت و تعالی خود نزول کند ، و با عالمیان بزبان ایشان سخن
گوید که « وما أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ » . 3

۱۲۱ - أَمَّا إِنْ حَقِيقَتِ صِفَاتُ أَرْلَ بِرِ هَفْتِ آسْمَانِ وَزَمِينِ تَابِدُ ، نِیْسْت
گردد ، آدمی بیچاره کجا طاقت آن دارد « لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ
لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ » . این مثالست ولیکن ترا بدان راه نیست
بتفکّر ، محروم مانده از جمال آیت « تِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ
يَتَفَكَّرُونَ » . 6 9

جوانمردا ! « علی جبل » دانی چرا گفت ؟ از آنکه تو ثابت تر از جبل
هیچ ندانی ، و آنچه جبل را پاره پاره می کند ترا چه وزن نهد ؟ اکنون و اما
گفته اند : تَخَلَّقُوا بِأَخْلَاقِ اللَّهِ . چون مبتلا گشته ام بصحبت نا جنس ، از
زبان او با او حدیث کنم تا خبر مصطفی را - صلعم - کار بسته باشم که :
مَنْ كَانَ لَهُ صَبِيٌّ فَلْيَتَصَابَ لَهُ . همانست که کَلِّمُوا النَّاسَ عَلَى قَدَرِ عَقُولِهِمْ . 12

۱۲۲ - جوانمردا ! بجلال و قدر خدای تعالی که در این شیوه سخن گفتن
و نوشتن ، بر من دشوارتر از آنست که کودکی را پیش من بنشانند و گویند :
این کودک را حروف هجا بیاموز ، چه در این باری سوء الادبی ندانم . و در آنکه
مرا باید گفت که صانع عالم جسم نیست مرا شرم می بود ، هرچه تمامتر . 15 18

۱ م P I - S M K / او S P M I تو K / خلائق S P M I خالق K / 3 خود P M I
خویش K / نزول P M I تنزل S K / عالمیان S P M I خلق عالم K / 5 صفات S P K I
صفت M / بر S P M I در K / 6 گردد S M K شود P I / آن P M I او S K / 6 - 9 الحشر
59 : 21 م / 7 بدان P M I - S K / ترا P I - S M K / 11 هیچ P M I چیزی S K /
باره S M K - P I / می S P K I - M / اکنون P M I - S K / 12 - 13 ام ... کم ...
باشم S P K I ایم ... کنیم ... باشیم M / 14 کلموا P M I کلم S K / 17 بیاموز S P K I در
آموز M / 18 بود P M I باشد S K / تمامتر S P M I عظیم تر K / .

- جوانمردا ! چگویی ؟ از تو شاد گردد که گویی سلطان محمود را
 مملکت فراخ تر از آن مورچه است ، و او بزرگتر از مورچه ایست ؟ و آنگاه
 3 این را ببرهان عقل درست می باید کرد ؟ هیسات ! بینایی که با اکمهی مناظره
 کند ، در اثبات آفتاب ، این بینا در حقیقت هم اکمه است . یا نه هیچ عاقل
 طمع محال نکند . اکنون و اتو اگرچه بطریق تعلیم و افادت رویم نه بطریق
 6 جدال و مناظره ، هم دشوار بود . ای دوست عزیز ! « وأتوا البيوت من أبوابها »
 راه مردان آنست که چندان سلوك کنند تا حجب ارضی از پیش ایشان بر
 خیزد ، پس سلوك کند تا حجب سماوی از پیش بر خیزد . و این هنوز روشن
 9 کردن بود در ملك . « تبارك الذي بیده الملك » وهو على كل شيء قدير .

- ۱۲۳ - چون باینجا برسد ، ولادت ثانی بداند که چبود که : لا يلج
 ملكوت السماوات مَنْ لم يولد مرتين ، عیسی میگوید . چون این ولادت پیدا شد ،
 12 قدم از ملك در ملكوت نهد ، و از هفت آسمان و زمین بیرون شود . و ترا این
 عجب آید ، از قرآن بشنو ! « يا معشر الجن والانس إن استطعتم أن تنفذوا
 من أقطار السماوات والارض فانفذوا » . پس استثنا میکند که « لا تنفذون
 15 إلا بسلطان » . جوانمردا ! چون مرد باینجا رسید ، نیز روی جسم نبیند ،
 قدم در لامکان ملكوت نهد که « فسبحان الذي بیده ملكوت كل شيء
 واليه ترجعون » . جوانمردا ! از « سُبْحان » تا « تبارك » چندانست که از
 18 ملكوت تا ملك . « تبارك » در ملك بینی که « تبارك الذي بیده الملك » .

1 شاد P I متادبی M متائی SK / 2 آن SK - P M I / 3 بینائی S P K I هیچ بینا M /
 4 هم SK - P M I / 5 و اتو اگر چه P I تا تو اگر چه M اگر چه با تو این سخن SK /
 رویم P M I بود SK / 6 هم ... ابوابها P M I اما از سوء الادبی خالی نبود . جوانمردا SK /
 البقرة 2 : 189 م / 7 مردان S P M I مرد M / 7 - 8 ارضی ... حجب S M K - P I /
 8 از پیش S M K - P I / 9 کردن P M I گردد SK / الملك 67 : 1 ك / 10 - 11 لا ...
 مرتین عیسی میگوید S M K عیسی گوید که لا يلج ... مرتین P I / یوحنا 3:3 / 11 - 18 السماوات
 ... ملك S P M K - I / 11 این ... شد P M این گردد ... پیدا K / 12 بیرون شود P M
 برون رود SK / 15 الرحمن 55 : 33 م / 14 میکنند S M K کرد P / 15 جوانمردا SK -
 P M / 16 ملكوت P M لا ملكوت K و ملكوت S / 16 - 17 یس 36 : 83 ك / 18 الملك
 67 : 1 ك / .

« سبحان » در ملکوت بینی که « سبحان الذي بیده ملکوت کل شيء » .
 « سبحان الذي امری بعبده لیلاً » از اسفل ملک تا اعلی ملکوت . « تبارک الذي
 3 نزل الفرقان » از اعلی ملکوت تا اسفل ملک .

۱۲۴ - پنداری که قرآن دانی ؟ بخدا که ندانی . چون سالک بولادت ثاني
 رسد ، حجب ملکوتی بماند میان او و میان خدا - عز وجل - . پس يك يك
 6 بر خاستن گیرد . و آخرین حجاب نوری سیاهست که ثنویان آنجا بمانده اند ،
 ویزدان واهرمن گفتند . اگر خلیل صفت بودندی ، سیاهی آن نور و ایشان
 نمودی که آن نه مقصد است . بیت :

9 چون کعبه اقبال تو دیدیم از دور گفتیم رسیدیم ولی راه نه آن بود

« لا أحب الآفلین » ، « هذا اکبر » بدیدند ، ولیکن افول آن ندیدند .
 کان بدیدند ولیکن کینان ندیدند ؛ دهر و دیهور بدیدند ، لیکن دیهار ندیدند .
 12 قیوم بدیدند و قیام ندیدند . مصطفى - صلعم - در نماز شب گفتی : اللهم
 لك الحمد . انت قیام السماوات والارض وما فیهن ومن علیهن .

جوانمردا ! نه هرچه تو نخوری بکار نیاید که در مطبخ سلطان نه همه آن
 15 بود که باز ویوز و سگ خورند ، آن نیز بود که سلطان خورد و خواص سلطان
 خورند . بیت :

عاشقان را جام می با خم می همسنگ ده

18 هر کسی را در نوا و در خور فرهنگ ده

1 - 18 سبحان ... ده S P M K / یس 36 : 83 ك / 2 الاسر 171 : 1 ك / الفرقان
 25 : 1 ك / 5 بماند S M K آن بماند P / 6 حجاب نوری S K حجابی نور P M / بمانده اند
 SK بماندند P M / 8 نمودی S M K نمودندی P / 9 اقبال P M K آمال S / تو P به S M K /
 زدر P M زدر S زدرش K / 10 الانعام 6 : 76 ك / 14 نه هر P M هر S K / نخوری
 PMK بخوری S / که K و S P M / همه آن S M K همان P / 15 خورد P M - S K .

اگر تو نخوری آنها هستند که بخورند « فان يكفر بها هؤلاء فقد وكلنا بها قوماً ليسوا بها بكافرين ». آنها کیستند ؟ « اولئك الذين هدى الله » یا محمد « فبهداهم اقتده ». « فاصبر كما صبر اولو العزم من الرسل ». سافروا تصحوا وتغنموا .
 3 « إني ذاهبٌ الى ربي سيهدين ». لا جرم « ساريكم آياتي » و « كذلك نري ابراهيم ملكوت السماوات والارض » ، « سنريهم آياتنا في الآفاق » . در ملك
 6 شهادت « وفي انفسهم » در ملكوت غيب « حتى يتبين لهم انه الحق » . ع :
 گر صبر کنی درم درم سود کنی . « فلا تستعجلون » یا محمد ، ولا تستعجل .
 یا داود تخلق باخلاقی ، وإن من أخلاقي أني أنا الصبور . رباعي :

9 نا چار زیاد ناز باید بردن با ناز غم دراز باید بردن
 چندان بر او نیاز باید بردن تا بوزنه را نماز باید بردن

۱۲۶ - جوانمردا !

12 آنجا که توئی من آمدن نتوام وانجا که منم تو خود نیایی دانم
 میگوئی ببرهان عقلی معرفة الله ادراك میکنم ؟ جوانمردا ! آنکس که
 اورا شناسد ، عقل از کجا آورد ؟ و هیچ اورا نشناسد . ولا يبلغ الرجل
 15 حقيقة الايمان حتى يرى الناس كلهم جمعي في ذات الله . آن نه معرفة الله است
 که تو می دانی . أدب نگاه دار ، معرفتِ آفتاب آنگاه حاصل کنی که بر
 چهارم آسمان روی ، وبا آفتاب ترا آشنایی حاصل گردد ، معرفت این بود ،
 18 أمّا آنکه خود هرگز قرص آفتاب ندیده باشد بل که شعاعی ببیند ، در

1 - 15 اگر... حتى S P M K - I / 1 آنها SM K - P / 1-2 الانعام 6 : 89 ك / 2-3 الانعام
 6 : 90 ك / 3 الاحقاف 46 : 35 م / تصحوا P M - S K / 4 الصافات 37 : 99 ك / الانبياء
 21 : 37 ك / الانعام 6 : 75 ك / 5 فصلت 41 : 53 ك / 5 - 6 در ... غيب P M در ملكوت
 و غيب K در ملك شهادت (نهادن) وفي انفسهم در ملكوت غيب S / 6 فصلت 41 : 35 ك /
 9 - 10 نا چار ... نماز باید بردن S P M - K / 11 جوانمردا S M - P K / 13 معرفة الله PM
 به K نه S / 1 نشناسد P M بشناسد S K / و هیچ K هیچکس S P M / 15 معرفة الله
 S P M I معرفت K / 16 دار I - S P M K / 18 خود S K - P M I / قرص P M K I -
 S / که P M I - S K / ببیند P I بینی S K M / .

سرای خود که ساعتی پیدا می شود، ساعتی پنهان می گردد، پس باخود بگوید:
این شعاع حادث است، و حادث را سببی باید. این از حقیقت معرفت آفتاب
دور بود. 3

۱۲۷ - جوانمردا! در معرفت بود که مرد گوید: إلهی بحق من، و یجاء من،
و یجما من و بروی نیکوی من، و بزلف مشکبوی من. سرّی سقطی با جنید
گفت: إذا كنت لك الى الله حاجة فاقسم عليه بي. بیت 6

چندان ناز است ز عشق تو در سر من
کاندر غلطم که عاشقی تو بر من
أما آنجا که حقیقت است، غلط آنجا چکند! ابو الحسن خرقانی گفتی: 9
ای من معشوقه تو!

عنبر زلفی که ماه در چنبر اوست
شیرین سخنی که شهد در شکر اوست 12
زان چندان بار نامه کاندل سر اوست
فرمانده روزگار فرمانبر اوست

۱۲۸ - یا محمد « ولسوف یعطیک ربُّک فترضی ». جوانمردا! همه اهل 15
همدان دانند که سلطانی هست محمود نام، این نه معرفت سلطان بود. معرفت
آن بود که با سلطان نشیند و خسبد و خورد و خیزد. بدانکه اگر تو می دانی

۱ ساعتی پنهان می گردد / K - S P M I / بگوید P I گوئی S M K / 4 در K - S P M I /
که S P M I اینکه K / مرد P M I مردی S K / 5 نیکوی S M K نیکنای P I / 7 ناز
S P I بار K باز M / در S P M I بر K / 9 است P I بود S M K / آنجا چکند S M K
کجا بود P I / گفتی S P I گفت K گوید M / 10 ای ... تو S P I او معشوقه توست K -
M / 12 در P M I از S K / 13 زان ... باز M زان ... بار P I باز آنهمه بار S K / 15 الضحی
93: 5 / K / همه S K - P M I / 16 سلطان P I - S M K / 17 خسبد و خورد S K و خورد
P I - M / بدانکه ... میدانی P I با آنکه تو بدانی M بدانکه تو ندانی S K / .

که خدای هست این عالم را کار می دانی ، و آنکه اگر بدانی که جسم نیست چبود . این هچنان بود که اهل همدان گویند که سلطان محمود سنگ نیست و مردم عاقل خود این نگویند . نه بینی که در همه قرآن و اقوال انبیا - علیهم السلام - نیست که خدای جسم نیست أمّا مشتی ابلهان که خدای را بنزدیک ایشان هیچ تعظیمی نیست ، این آوازه در عالم افکندند که او جسم نیست . 6

۱۲۹ - ای دوست ! نفی العیب عمن لا عیب له عیب . لعمری چون کسی ناشایستی گوید : آنگاه آن نفی باید کرد که « وقالوا اتخذ الرحمن ولداً ، لقد جئتم شيئاً إداً . تكاد السماوات يتفطرن منه وتنشق الارض وتخر الجبال هدأ . أن دعوا للرحمن ولداً ، وما ينبغي للرحمن أن يتخذ ولداً . إن كل من في السماوات والارض إلا أتى الرحمن عبداً » ، « لن يستنكف المسيح أن يكون عبداً لله » . 9
 12 حاشا و كلاً ! « إني عبد الله » . عیسی ابن الله ؟ ! « كُبرَت كلمة تخرج من أفواههم إن يقولوا إلا كذباً . أنتی يكون له ولد ولم تكن له صاحبة » .
 قدوسیان ملاء علی ببندگی ما راضی اند ، عیسی چکند که نبود « ولا الملائكة المقربون بل عباد مكرمون » . 15

۱۳۰ - ای دوست بجلال و قدر او که چندین سال مرا این واقعه بود که چرا شاید که هیچ آفریده نام خدای برد ! ولیکن فرمان است . قومی را دیده بر ارادت او آمد ، بترك فرمان او بگفتند . چه می شنوی ؟ يك بار دیگر 18

1 عالم S P I عالم M K / این کار P M K I انکار S / 2 نیست . . . سنگ P I - S M K
 که سلطان S K سلطان M / 3 همه P I - S M K / اقوال M قول P I احادیث S K /
 5 تعظیمی نیست S K I نبود M / آوازه P I سخن M - S K / 7 ای دوست P M I - S K
 لا عیب S P M K العیب I / 8 آن P I - S M K / 8 - 12 مریم 19 : 88 - 93 / وبتفطرن
 . . . الارض P M I الی قوله S K / 11 و 14 و 15 النساء 4 : 172 م / 12 مریم 19 : 30 ك /
 12 - 13 الكهف 18 : 5 ك / 13 الانعام 6 : 101 ك / 14 که نبود I چگونه بنده نبود K
 چکند که نبود S چکند که نکند M / 16 ای دوست P M I ای K آری S / 17 چرا شاید
 S M K شاید P I / است S M K است P I / بترك S M K بترك P I / بگفتند S M K
 گفت P I / .

بنو شتم ، و هنوز دانم که ندانی . فرمان معشوق دیگر است ، و ارادتش دیگر . گاه گاه فرمان معشوق محکی بود که عیار نهاد عاشق از آن خواهند که بدانند اگر فرمان برد نا پخته بود ، و اگر نبرد نشان کمال است . جوانمردا !³ ترا اینجا بتقلید و تعصب فرو بسته اند که هر چه منقول نبود فهم نتوانی کرد .

- ۱۳۱ - اکنون بشنو که معشوق عاشق را بر محك فرمان چون زند ؛ ابو بکر صدیق بلال حبشی را از جهودان باز خرید ، مصطفی - صلعم - گفت : یا ابا بکر اشرکني في بلال ، یعنی چیزی از بهای بلال از من و استان تا بلال میان من و تو بشرکت بود . ابو بکر گفت : یا رسول الله ! لیس لله شریک ، و فرمان نبرد . ابلهان پندارند که مصطفی را - صلعم - ارادتی بود از ابو بکر و ابو بکر خلاف کرد . و این بیش از آنست که هر مخنی اینجا راه برد .
- ۱۲ مصطفی - صلعم - می خواست تا ابو بکر را بر محك زند تا خود اعتقادش چونست در حق بلال که در ملک او آمده است ، تا او را باز تواند فروخت . یانی ، ابو بکر را در نهاد هیچ شرکی نمانده بود ، و دانست که مالک الملك یکی بیش نیست ؛ گفت : لیس لله شریک ، یعنی بلال بنده خداست و کسی را در خدایی او هیچ شرکتی نباشد . مصطفی را - صلعم - از ابو بکر خود همین می بایست که چنین گوید . أمّا اگر فرمان بردی ناقص بودی . و شرح این

۱ ارادتش P M I ارادت S K / ۲ آن P I آنجا S M K / ۳ بود P I است S M K / نبرد S P M I نیز K / ۴ اینجا S K چنان P M I / منقول S M K معشوق و منقول P I / ۵ نتوانی کرد P M I نکنی S K / ۶ جهودان S P K I کا فران یا مشرکان M / ۸ بلال از P I اواز S M K / ۱۰ پندارند M P I ندانند K دانند S / ۱۰-۱۱ از ابو بکر و ابو بکر S K از ابو بکر P I و ابو بکر M / ۱۱ مخنی S M K ابلهی نا پخته P I / ۱۲ محك S P I محکی M K / اعتقادش P I - S M K / ۱۳ که M - S P K I / او را M - S P K I / باز P M I - S K / ۱۴ یانی S P M I - K / را در نهاد P M I در نهادش S K / شرکی P M I شرك S K / ۱۴ - ۱۵ یکی بیش نیست S M بیش از یکی نیست K است P I / ۱۶ شرکتی نباشد P I شرکت نیست S M K / را P I - S M K / همین P I این S M K .

حدیث من کرده ام، یا نه، در خبر بیش از این نیاورده اند که اُشر کُنی فی بلال،
واو گفت : لیس لله شریک .

- 3 - ۱۳۲ - ندیدی ای دوست کسی که بر ارادت دوست و معشوق خود مطلع بود
خلاف فرمان او کند، در موافقت ارادت او. چه می شنوی؟ ابلیس بر ارادت
خدا مطلع بود که او نمی خواهد که ابلیس سجود کند، چون گفت :
6 « اسجدوا لآدم ». آن محکی بود تا خود کیست که بفرمان او سجود غیری
کند! همه سجود کردند إِلَّا معلم فریشتگان. لا بد چنین بود، استاد از شاگرد
پخته تر باید که بود. او گفت :

9 فلو قطعتني في الحبّ إرباً لما حنّ الفؤادُ الى سواكا

- گر بر سر من خار و خسک بارانی باران ترا دوخته ام بارانی
فراق معشوق اختیار کرده بر سجود غیری . زهی کمال عشق « ما زاغ
12 البصر وما طفی » .

- ۱۳۳ - جوانمردا ! اگر « وکلّم الله موسى تكليماً » کمال است ، پس
ابلیس را از این کمال هست . تو چه دانی که ابلیس کیست ! شحنة مملکت است که
15 صد و بیست و چهار هزار نبی زخم او خورده اند « وما أرسلنا من قبلك من
رسولٍ ولا نبیٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ » . از شیخ بر که قدس
الله روحه - شنیدم که فتحه گفتی که ابلیس گفت : در عالم از من سیه گلیم تر
18 فتحه بود و بس . این سخن بگفت و بگریست و کسی نداند که چیست .

1 یا PMI و اگر SK / نیاورده اند PMI نیست SK / او گفت PMI - SK /
3 ندیدی SMK نبینی PI / کسی SMK کسی را PI / دوست و PMI - SK /
3 - 18 معشوق ... چیست PMI - SK / خود PMI - K / بود PMI بود که K / 4 بر
PMI در K / 5 خدا MK حق تعالی PI / 6 البقرة 2 : 34 م / او PKI - M / 7 سجود
PMI - PKI / فریشتگان K فریشتگان PMI / 8 باید . . . گفت MK گردد بیت PI /
11 - 12 النجم 53 : 17 ك / 13 النساء 4 : 164 م / 15 - 16 الحج 22 : 52 م / 14 است که MK
است PI / 15 چهار MK اند PI / نبی MK نقطه نبوت همه PI / او خورده MK خورده
او PI / 17 گفتی که K گفتی PMI / 18 سخن PKI - M / نداند PMI ندانست K / .

جوانمردا! آنجا که ابلیس است، ترا راه نیست و این دولت از کجا آوردی؟
اگر وقتی برسی، نقش سراپرده او اینست:

3 هم جور کشم بتا و هم بستیزم با مهر تو مهر دگری نا میزم
جانی دارم که بار عشق تو کشد تا در سر کارت نکنم نگریم

۱۳۴ - صد هزار هزار چنین سلطانانی که تو از ایشان ترسی کمر خدمت
او بر میان بسته اند، لا بل در گاه او را هزار سگک دار هستند که هر سگک
داری را چندان مملکت است که ترا فهم و وهم بدانجا نرسد. و اگر بگویند،
تو بندانی شنود. جبرئیل صفتی باید که دزدیده در جمال ابلیس نظری کند.
9 از خواجه احمد غزالی شنیدم که: هرگز شیخ ابو القاسم گرگانی نگفتی که
ابلیس، بل چون نام او بردی گفتی: آن خواجه خواجهگان، و آن سرور
مهجوران! چون این حکایت و «برکه» بگفتم گفت: سرور مهجوران به است از
12 خواجه خواجهگان. از جمله غلطهایی که براه سالک آید یکی آنست که بر ابلیس
صلوات دهد. و این غلط است که تحفه او از درست لعنت آمده است و آن
دوست تر دارد.

۱۳۵ - چگوئی اگر ترا معشوق بیادگار گلیمی سیاه دهد، ترا شاید که
این کسی از تو بستاند، و ترا نسیم و ممزوج عوض باز دهد! هیئات هیئات!

1- 16 جوانمردا... هیئات PMKI - S / 2 سراپرده MK سر برآورده PI / 4 جانی دارم
PMI جانی است مرا K / 5 چنین سلطانانی K چون سلطان PI / ایشان K او PM - I /
6 اند PMI دارند K / 7 بد آنجا PI آنجا MK / 8 تو بندانی شنود PKI نتوانی شنودن
M / در PMK - I / 10 ابلیس PMI نام ابلیس K / بل چون... بردی PI چون...
بردی M پیش او بردندی K / خواجه PMK - I / 12 غلطهایی PI اغالیطی K اغلاطی M /
براه PMI بر سر راه K / سالک PI سالکان MK / 13 دهد PI دهند MK / و آن PKI
و آن M / 15 چگوئی PMI چی K / اگر ترا PMI اگر K / 16 این K آن M - PI /
ممزوج PMI ممزوج K / عوض باز PI باز M - K /

عاشقان دانند که یا دگار معشوق چه بود ! آن عشق دنیوی بود که گوید :
 نسیج و ممزوج بهتر که گلیم سیاه . عاشقانرا لعنت و رحمت او برابر است ،
 3 هذا کمال فی العشق ، ما وراءه کمال . والله ینفعنی بما کتبت ولا یجعله وبالاً علیّ .
 نخواستم که این مکتوب ، لوث کنم بدین که قدیم جسم نیست . فردا إنشاء الله
 در این معنی چیزی بنویسم از بهر آن دوست بریاضت تا داند والسلام .



1 - 5 عاشقان ... والسلام P M K I / 2 نسیج ... سیاه P I نسیج و ممزوج بهتر است
 که گلیم سیاه M که از گلیم سیاه بهتر است K / 4 کنم بدین P I کنم باین M بدین کنم K / 5 چیزی
 P I چیزی کی K - M / از بهر ... والسلام P M I / K آن M او P I / تا داند M - P I /
 والسلام P I بعون الله والسلام والمحمد لله رب العالمین M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱۳۶ - دیروز وعده داده بودم برادر اعزّرا، سلك الله به سبیل رضاه فی عافیة که از بهر او چیزی نویسم در این باب که صانع عالم جسم نیست . 3
- وخواص را معلوم است که از جسم خود هرگز روا نبود که هیچ کاری در وجود آید، نه اندك و نه بسیار . چه هیچ حرفی که بر این کاغذ مکتوب است از قلم وانگشت در وجود نتواند آمدن . لعمری آلت باشد، أمّا تا قدرتی و ارادتی و علمی نبود، کاری در وجود نتواند آمدن . و هرگز جسم محل قدرت و ارادت و علم نبود و نتواند بود . و اشباع را با نان همین نسبت است که این حروف را و اقلّم . چه قلم کاغذ را از حال سپیدی با حال سیاهی نتواند رسانیدن بی چیزی 9
- دیگر، و نان کس را سیر نتواند کردن بی چیزی دیگر . پس چیزی دیگر مسخّر آن بود و این مسخّر را فریشته خوانند . و همچنین آتش آلت فریشته است در احراق، و همچنین آب آلت فریشته است در اروا، و آفتاب آلت فریشته است 12
- در تنویر عالم، و خاك و هوا همچنین، و آسمان و ستاره همچنین، و هرگز هیچ جسمی را وجود نتواند بود بی چیزی دیگر که آن چیز نه جسم باشد . و تا کسی بذوق اینجا رسد راهی دراز بپاید رفت . 15

1 - 15 بسم . . . رفت S - P M K I / 1 بسم . . . الرحيم P I المکتوب الثاني عشر K بسم . . . الرحيم و به نستعين M / 2 بودم K ام P M I / الله به P I به M بك K / 4 از P I - M / خود P K I - M / روا . . . هیچ P M I - K / 5 هیچ P M I هر K / مکتوب P I - M K / 6 و ارادتی P I - M K / نتواند آمدن P M I نیاید K / 8 نبود و P M I - K / 9 با حال K بحالت P I - M / رسانیدن P M I بردن K / 10 نان . . . دیگر P K I - M / پس چیزی دیگر K که P M I / 11 مسخر آن بود K مسخر نان بود در اشباع M مسخران بود همچنین نان در اشباع P I / 11 و 12 آلت P M I از K / 12 احراق . . . است در K احراق چنانکه قلم آلت کتابت است مرقدرتی را و . . . است در M / 13 عالم P M I - K / همچنین و آسمان P M I - K / 14 وجود M K وجود بخود P I / دیگری که P I دیگر که M دیگر K / باشد P M I بود K / 15 بذوق P M I - K .

- ۱۳۷ - ودر قرآن کنایت از این نکته چنین آمده است که «سبحان الذي بیده ملکوت کل شیء وإلیه ترجعون» وآن قدر که در علم تو گنجد من نویسم.
- 3 چه اگر این مسأله تمامی معلوم نگردد، آنچه مقصود تست باری معلوم گردد که قدیم جسم فتواند بود. و مرا ای دوست شرم می آید که گویم: صانع عالم جسم نیست، و می ترسم که خوض کردن در این چنین معانی از این بود که
- 6 «اتخذوا دینهم لعباً ولهواً»، أما «یجادلون فی آیات الله بغیر سلطان أتهم» باری مرا دلیر می دارد، زیرا که چون بی سلطان روا نیست مگر با سلطان روا بود، و نیز ازاله شکوک واجبست. ودر قرآن مجید می گوید: «لم یلد ولم یولد»، «ولم یکن له صاحبة»، ودر محاجّه کفّار بسیار آمده است این معنی.

- ۱۳۸ - و نیز اسپى که صفیرش نزنى، خوش نخورد آب؛ اکنون نه مردم کم از اسپ است و نه باده کم از آبست. اگر آدمی را بدایت ایمان بخدای تعالی از این شیوه خواهد بود، چه عجب اگر برای او این خوض کردن مستحب گردد. و اگر کسی سگی را راحتی می رساند، این کس بر آن مثاب
- 15 است. و چون فی کل کبد حرّی رطبة، اجر راست بود. آخر از این جملت بود که یکی را شفاء الغلیل وادید آید، علی الخصوص در چیزی که بسعادت ابدی تعلّق دارد. و با این همه عذر ها هم شرم می دارم که گویم که خدای جلّ جلاله

1 - 17 ودر ... جلاله S - P M K / 1 چنین P M I چان K / 1 - 2 یس 36 : 83 ك / 3 تمامی P I بنّامی M K / 4 آید P I بود M K / 7 باری مرا K باره M مرا باره I باز مرا / مگر P M I باری K / 6 الاعراف 7 : 51 ك / 8 - 9 الغافر 40 : 45 ك / 11 نزنی P M نزنند K / مردم M مرد P I مردست K / است و نه M و نه K - P I / 13 اگر برای P I که از بهر M K / 14 گردد M K I باشد P / کسی P M I - K / برآن M بدان K برآن فعل P I / 15 است P M I میشود K / آخر از این P I آخر این هم در M این همه در آن K / 17 هم P K I - M

- وعظم کبریاؤه جسم نیست، چه در مملکت او عالم اجسام کم از آنست که صد بنسبت بالا یتناهی عدد . پس در مملکت او خود جسم هیچ نیست ، و این
- 3 الله تعالی لم ينظر الی الدنیا منذ خلقها بُغضاً لها ، تنبیهی تمام است برخست عالم جسمانی . و در خبر است که روز قیامت خدای تعالی وا دنیا گوید :
- أسکتی یا لا شیء ؛ أمّا تو هنوز ابو جاد این راه نمی دانی ! چه عجب بود که اگر بمعانی درجات راه نبری . تو چه دانی که أسکتی یا لا شیء چه بود !
- 6 و در نظر خواص هفت آسمان کم از دنیا است تا دانی .

- ۱۳۹ - و اینجا طریقی هست که مقصود تو حاصل کند، و شرم من پاره ووا کم کند . و این طریق آنست که نگویم که قدیم جسم نیست ، بل اثبات
- 9 آن بکنم که هیچ جسم قدیم نتواند بود چه هزار کال از ناقصی نفی کردن آسان تر بود که يك نقصان نفی کردن از کاملی . فرق است میان این که گویند :
- 12 سلطان محمود حجّام نیست که نفی العیب عن لا عیب له عیب ؛ و میان آنکه گویند که حجّام : سلطان نتواند بود . و چون درست شود که هیچ جسم قدیم نتوان بود ، همچنان بود که درست شود که هیچ قدیم جسم نتواند بود ؛ زیرا
- 15 که چون چیزی را از کلیت چیزی نفی افتاد، این چیز از کلیت آن چیز منفی بود بضرورت . و مگر این معنی بمثال بهتر فهم کنی . چون هیچ آدمی سنگ نبود ، لازم آید که هیچ سنگ آدمی نبود ؛ زیرا که اگر يك سنگ آدمی

1 - 4 وعظم... قیامت S - PKMI / 1 وعظم کبریاؤه PKI - M / چه MK که PI /
 1 - 2 چه . . . نیست K - PMI / 2 در PI - M / هیچ PI - M / 4 خدای تعالی
 SMK حق جلّ و علا PI / 5 که اگر K اگر SM که PI / 7 کم SK هم PI - M / 8 - 9
 من پاره و SM من بار PI راه باره K / و این SPKI و آن M / 10 چه SMK که هنوز
 PI / کال از SK - PMI / 11 يك نقصان PMI نقصانی SK / نفی . . . کاملی PMI
 از کامل نفی کنی SK / کاملی MK کامل PI / 12 محمود PI - SMK / 31 نتواند بود PKI
 نبود M / چون M - SPKI / شود PMI شد SK / 16 این معنی PI - SMK / 17 آید
 SMK بود PI / آدمی . . . آدمی PI - SMK / اگر M اگر هم SK / .

بودی ، پس آن آدمی سنگگ بودی . پس آن دروغ بودی که در اوّل گفتم که هیچ آدمی سنگگ نبود .

- 3 ۱۴۰ - فقها این معنی را در علم کلام چنین آورده اند که النافیة العامة تنعکس مثل نفسها نافیة عامة . و عبارت منطقیان چنین بود که السالبة الكلية تنعکس سالبة كلية . فإذا صدق قولنا : لا واحد «أ» «ب» لزماً بالضرورة قولنا : لا واحد «ب» «أ» ، إذ لو كان في الوجود «ب» واحد «أ» لكان ذلك الـ «أ» «ب» ، هذا خلف . و این در نفی عام درست بود ، أمّا در اثبات از کل و جزو درست نبود . نه بینی که همه آدمی حیوانست ، ولیکن نه همه حیوانی آدمی است
- 9 بل بعضی از حیوان آدمی بود ؛ فالنافیة العامة تنعکس نافیة عامة ، لیکن المثبتة العامة لا تنعکس مثبتة عامة بل مثبتة خاصة . و معنی عکس آنست که موصوف و اصف کنند ، و صفت و اموصوف ، چنانکه در اثبات ، کلّ آدمی حیوان آنست که بعکس گویند : کل حیوان آدمی . و در نفی کل آدمی فلیس بحجر ، و این معکوس کنند که کلّ حجر فلیس بآدمی . أمّا در نفی ، عکس عامّ راست بود ، چنانکه کلّ حجر فلیس بآدمی راست است . و در
- 15 اثبات عکس عام واجب نبود که صادق بود ، چنانکه کلّ حیوان آدمی راست نیست .

- 18 ۱۴۱ - اکنون مقصود از تمهید این مقدمات آنست که چون درست گردد که کلّ جسم فلیس بقدم ، از اینجا خود بضرورت لازم آید که کلّ قدیم فلیس

1 بودی . . . آدمی PI-SMK / پس . . . بودی M پس اینک سنگگ آدمی و سنگگ بودی S و یک سنگگ آدمی نبود PI-K / 2 نبود SMK نبود لازم بود که هیچ سنگگ آدمی نبود زیرا که PI / 3 این معنی را PI-SMK / چنین PI-SMK / آورده اند PMI آرند SK / 7 نبود SK نگردد PMI / 9 بل . . . بود PMI-SK / 11 و اصف SPMI را و اصف K / 11-12 اثبات . . . نفی SPMI-K / 12 آنست . . . گویند PI و این کنند SM / آدمی PMI انسان SK / 13 معکوس SMK-PI / 15 واجب نبود که PMI-SK / آدمی PMI انسان SK / 17 مقصود PMI مقصد و مقصود K عمده مقصود S / 18 فلیس PMI لیس SK / .

- بجسم . و چه واجب بود که بی هیچ ضرورتی سخن مردود گردد در چیزی که چون ارباب البصائر بشنوند از آن برنجند ، و این همچنانست که گویند: محال مقدور نیست . پس گویند که خدای تعالی بر محالات قادر نیست ، چه خدای 3 تعالی چون خودی را نتواند آفریدن . و این از آنست که چون بیافریند مثلاً ، آفریده بود . پس حادث بود و اوقدیم است . و محالست که او حادثی در وجود آورد که آن حادث قدیم بود ، چه ضدان لا یجتمعان . 6

- ۱۴۲ - و چون این محالست پس هم محالست که يك جسم بیافریند که هم سیاه بود و هم سفید در يك حال و باضافت با يك ادراك . و این قوم چون گویند: خدای تعالی بر محالات قادر نیست ، در خاطر قومی آید که مگر این محالات 9 چیزیست و خدای تعالی بر آن چیز قادر نیست . پس گویند : چون روا باشد که خدای تعالی بر چیزی قادر نبود که این نقصان بود در قدرت او . و اینجا خلل نیست در قدرت خدای تعالی که خلل در آنست که محال مقدور 12 نیست ، و قدرت را تأثیر در مقدور بود .

- ۱۴۳ - و چون قوت بصر اصوات را ادراك نکند ، خلل نه در بصر بود ، خلل در آنست که اصوات نه از مبصرات است ، و قوّت بصر جز مبصرات را 15 ادراك نکند . و نقصان بصر آن بود که مبصرات حاضر را ادراك نتواند کرد . نه بینی که چون کسی بقوّت باصره ادراك روایح و اصوات نکند ، هیچکس نگوید البته که بصر این کس ناقص است . و چنانکه بصر مبصرات را ادراك 18

۱ هیچ / P I - S M K / چون / S K - P M I / ۳ چه S M K چه که / P I / ۴ از S M K / P I - ۶ چه S M K و / P I / ۸ سفید S M K زرد / P I / و این S M K با او این / P I / و در S P K I / M / ۱۰ و P M I که / S K / باشد P I بود S M K / ۱۱ بود در P M I بود بر / S K / و / S P I - M K / ۱۴ قوت / S K - P M I / ۱۵ در آنست P I از آنست S M از آن بود K / ۱۶ را S M K بود P I / نتواند کرد P I نکند S M K / ۱۷ باصره P M I بصر / S K / ۱۹ البته که / S K - P M I / مبصرات را S M مبصرات P I مبصرات را K /

کند ، همچنین قدرت مقدورات را در وجود آورد نه محالات را که نامقدور است . اگر يك مقدور را در وجود نتواند آورد ، در این خلی بود قدرت را .
 3 أمّا چون همه مقدورات را در وجود تواند آورد ، اینجا قدرت بکمال بود ، اگر نامقدور در وجود نیامد قدرت از آن چه .

۱۴۴ - و مقصود از این آنست که اگر چه این معنی راست است ، أمّا هم نيك نیست که کسی گوید : خدای تعالی بر محالات قادر نیست . و این سخن را تهذیبی بتوان کرد ، چنانکه مقصود از آن حاصل گردد ، وایهام نقصان نبود در آن البته ، چنانکه گویند : هر چه خواهد نباشد بضرورت ،
 9 و هر چه نخواهد نباشد بضرورت ، پس اگر محالات را خواهد هم نباشد ؛ ولیکن محال است که محالات هرگز نباشد ، پس محالست که هرگز محالات بخواند . و این برهانی قاطع است بدین که خدای تعالی هرگز محالات نخواهد . و از ترتب محالی بر محالی هیچ خلی نخواهد بود که روا بود گویند : لو جاز أن یخلق الله مثل نفسه لجاز أن یکون الشیء الواحد قدیمًا وحادثًا .
 12

۱۴۵ - و قرآن بدین معنی بسیار آمده است که « لو أراد الله أن یتخذ ولدًا لاصطفیٰ مما یخلق ما یشاء » ، « لو أردنا أن نتخذ لهوًا - ای زوجًا - لاتخذناه من لدنا » ، « لو کان معه آلهة كما تقولون اذّا لابتغوا الی ذی العرش سبیلًا » ، « لو کان فیها آلهة إلاّ الله لفسدتا » . و این همه ترتیب است بر فرض محال . پس چون گویند : اگر خدای تعالی محالات خواستی ببودی ، ولیکن هرگز نباشد ، فاذن هرگز نخواهد . و این کمال ظاهر است که بود را و نا بود را
 18

1 همچنین ... آورد M - SPKI / نام PI - SMK / 2 را PI - SMK / آورد K
 SM آوردن PI / در این ... را SK این ... را PMI / 6 نيك SMK نيكو PI /
 محالات SMK محال PI / 7 بتوان PMKI نتوان S / چنانکه SMK چنانچه PI / گردد
 SPMI شود K / 8 گویند PMI گویند که SK / 9 و هر ... بضرورت SK - PMI /
 نباشد PI نبود نباشد M / را SPKI - M هم PI - SMK / 10 محالات بخواند K بخواند
 SPMI / 11 محالات PMI محال SK / 12 ترتب M ترتیب SK تربیت PI / که PMKI
 اینکه S / 14 الزمر 39 : 4 / 15 الانبیاء 21 : 17 / 16 الاسراء 17 : 42 / 17 الانبیاء
 21 : 22 / 18 پس چون PI پس M چون SK / محالات SMK محال PI / ببودی KI
 PM نبودی S / 19 نباشد ... نخواهد PMI نخواهد لا جرم هرگز نبود SK / .

حوالت وا وجود مشیت او وعدم مشیت او بود . أمّا چون گویند : اجتماع
الضدّین محال است ، و خدای تعالی بر مستحیلات قادر نیست . این چون نقصانی
می نماید بنزدیک قاصر نظران که پندارند محال چیزیست ، و او بر آن 3
قادر نیست .

۱۴۶ - ای دوست این کلمات را بریاضتی هرچه تمام تر می نویسم ، چه
نام خدای تعالی بردن در این معرض دشوار متاتی می شود بر من . و در دل 6
اهل معرفت او بیش از آنست که فلاسفه و متکلمان می پندارند که گویند که
او عرض نیست ، جوهر نیست ، و جسم نیست ، و آنگاه پندارند که این
تأزیه است . 9

۱۴۷ - بسیار کس از مریدان بوده اند که هرگز نام پیران نبردندی
تا دهن بگلاب نشستندی ، و جماعتی بوده اند که هرگز نام پیر خود نبرده اند :
قومی همه عمر خویش در روزه کنند 12
قومی دگر از کلاه خود موزه کنند

قومی خدای تعالی را نام برند و ندانند که آن خود چه بود . و قومی پیر خود را
نام نبرند که از خدای تعالی چیزی دانسته چه خبر دارند که پیرا این همه 15
تعظیم از آنست که دلش محل معرفت خدای بود .

۱۸ شتان ما بینی و بین حمامتی تبدي الصبابة والحنين واكتم
ولقد بکیت فلو رأیت مدامعی لعلمت أي الباكين متيم

۱ مشیت S P M I مسبب K / 3 می نماید P I بود S M K / 5 را P M I - S K / بریاضتی
P M I - S K / 6 معرض S P M I موضع K متانی می P I - S M K / شود P M I گردد
S K / 7 میپندارند که گویند که S K میگویند و می پندارند که چون گویند M میپندارند که
P I / 8 و آنگاه پندارند M - S P K I / این P M I - S K / 10 کس P I جماعتی S M K /
11 و جماعتی ... نبرده اند S P M I - K / 12 خویش در S K در سر P M I / 13 دگر از کلاه
خود S K ز کلاه خود می M ز کلاه خود سر P I / 14 آن خود P M I - S K / 15 چیزی
دانسته P I چیزی دانستند M خبر داشت S K / خبر دارند که P چیز دارند I - S M K / بود
S P M I است K / 17 بینی ... الحنین S K بین وجد و وجد حمامة ... فی الحنین P M I / .

أبعدُ الناسِ عن الله أكثرهم ذكراً لله . لعمرى در بدایت ؛ همه نام او برند
 که « اذکروا الله ذکراً کثیراً » اذکروا الله حتّی یقال لکم إنّکم مراؤون . أمّا
 3 در نهایت این همه بر خیزد . جوانمردا ! « واذکر اسم ربّک » دیگر است ،
 و « اذکر ربّک فی نفسک تضرّعا وخیفه » دیگر . یا موسی قل للظّلمة من
 بنی اسرائیل لا تذکرونی فإنّ من ذکرنی منهم ذکرته باللّعة .

6 ۱۴۸ - جوانمردا ! پنداری که اهل معرفت خود را ظالم ندانند ؟ چندین
 هزار هزار مقام است که در آنجا نام معشوق بردن حرام است ، و چندین
 هزار هزار مقام هست که جز نام معشوق بر زبان نرود . از سوداهای عاشقان
 9 هم عاشقان با خبراند ولیس المحبة من تعلیم الخلق إنما هی من تعلیم الحبيب الخالق
 معروف کرخی می گوید . رزقنا الله وإیّاك ایها الاخ طاعته ما أبقانا وأحسن
 منقلبنا إنه ولیّ ذلك .

12 ۱۴۹ - در این نوشته آنچه مقصود بود همه نوشته نیامد ، چه در تمهید
 مقدّمات از مقصود دور افتادم . فردا إنشاء الله که بنویسم که هیچ جسمی
 15 قدیم نتواند بود . إنشاء الله این که نوشتم وبال نخواهد بود ، و تو نیز دعا می کن
 تا مگر عواقب محمود گردد . ای دوست وصیتی نوشته ام که هر روزه چیزی
 بصدقه ده ، نه از راه عادت ، بل بجایی که سؤال نکنند و متوقع عطای
 تو نباشند .

1 الله S P M K - I / 2 الاحزاب 33 : 41 م / 3 المزمل 73 : 8 ك والانسان 76 : 25 م /
 4 الاعراف 7 : 205 ك / تضرّعا وخیفه P M I انه لا یحب المعتدین K - S / 6 چندین P M I
 - S K / 7 نام S P K I جز نام M / بردن حرامست S حرامست K نیست P I بر زبان
 بردن حرامست M / 8 نام S M K یاد P I / سوداهای S M K سودای P I / 10 گوید
 S P K I گویند M / 12 بود P I - S M K / چه S M K که P I / 13 دور افتادم M بیفتادم
 P I بازماندم S K / که S K ونا فی تأخیر الاجل M وما فی الاجل P I / 13 - 14 که هیچ ...
 که S K - P M I / 14 نوشتم P I می نویسم M / وبال P M I وفالی S K / 16 نیز S P M I
 - K / عواقب P M I عاقبت S K / 17 وصیق S P M I قصق K / بصدقه S M K صدقه
 P I / 17 نباشند S P K I نباشند زالحمد لله رب العالمین وصلواته علی محمد وآله M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱۵۰ - عاقبت کار برادر اعزّ محمود باد إنشاء الله تعالى. در این مکتوب نوشته شود که هیچ جسم قدیم نتواند بود. و لفظ قدیم بترك گوئیم که بی خردگی تمام است، و نفی قدیم از جسم در باقی نهیم که طریقی دیگر هست بآدب نزدیک تر، و آن آنست که درست کنیم که کلّ جسم حادث. زیرا که چون اجسام حادث بود، قدیم نبود. و اینجا معنی جسم بدان، و معنی حادث. بدانکه 6 ضرورتست که هر موجود که وجودش را بدایت بود آنرا حادث خوانند، و چون بدایتش نبود قدیم خوانند. و هر موجودی که طول و عرض و عمق دارد آنرا جسم خوانند. اکنون نيك گوش دار تا این اشکال بر خیزد، بعون ملك 9 آسمان و زمین، و در این باب چون سه چهار تمهید بود. ادراکش آسان تر افتد.

- ۱۵۱ - تمهید اوّل: در تمیز صفات ذاتی و عرضی. بدان ای دوست که هر صفت که موصوف بی آن صفت موجود نبود، ما آنرا ذاتی خوانیم؛ و هر صفت که وجود موصوف تواند بود بی آن صفت، ما آنرا عارضی خوانیم. و این بمثالی دیگر بهتر فهم کنی، مثلاً آدمی موصوفست بتحرك و ادراك. 12

1 بسم ... الرحيم P I المکتوب الثالث عشر K ومن کتبه رضى الله عنه الرسالة الثالثة عشرة
 بسم ... الرحيم S بسم ... الرحيم وبه نستعين M / 2 کار M - S P K I / بترك گوئیم M ترك
 کنیم S P K I / 4 است S P K I در آنست M / نهیم S P M I کنیم K / که P I چه S M K /
 بادب P M I که بادب S K / 5 تر P I تر باشد S M K / و آن آنست که S K - P M I /
 6 بدانکه S M K بدان. بدانکه P I / 8 که P M I که درار S K / دارد P M I بود S K /
 9 آنرا S M K - P I / نيك S M K نيكو P I / 10 افتد S K بود M باشد P I / 11 عرضی
 S K عرضی عارض آن باشد P I و عوارض آن M / 12 ما... خوانیم P M I آنرا ذاتی خوانند
 S K / 13 ما... خوانیم P M I عرضی خوانند S K / 14 این M - S P K I / دیگر P I -
 S M K / 14 بتحرك S M K بحرکت P I / .

اورا این دو صفت ذاتی بود که اورا اگر نه تحرک بود نه ادراک پس آدمی نبود . أمّا سپیدی و سیاهی و کوتاهی و درازی ، این همه صفات عارضی بود ،
 3 عرض خوانیم . چه آدمی تواند بود بی آنکه سیاه باشد یا سپید ، و همچنین
 تواند بود ، بی آنکه دراز باشد یا کوتاه . و در تمیز صفات فرقی دیگر بود میان
 مقومات و لوازم ، و این از مقصود ما خارج است . و حصول مقصود ما ممکن
 6 است بی آنکه لوازم و مقومات از هم جدا کنیم . این تمهید فهم کن اولاً .

۱۵۲ - تمهید دوم : در حکم این اوصاف بدان ای دوست عزیز ، أعزنا الله
 وإياك بالاسلام که صفات ذاتی موصوفات خود را ضروری الوجود بود ،
 9 و صفات عارضی ممکن الوجود بود ، چه تواند که بود و تواند که نبود . أمّا
 ذاتیات علی کل حال نتواند بود که نبود ، الا که موصوفات نیز نبود ، و ما این
 حکم با وجود موصوفات می کنیم . هذا مضي .

۱۵۳ - تمهید سیوم : در حکم ممکن الوجود . بدان ای دوست که هر چه
 ممکن الوجود بود ، چون اورا موجود بینیم ضرورت دانیم که اورا سببی بوده است
 که در وجودش آورد چه او از خود مستحق وجود نیست ؛ و چون اورا از
 12 ذات خود استحقاق وجود نبود ، لا بد وجودش را سببی باید که حوادث را
 15 اسباب ضروری بود . و من این تمهیدات را بس کودکانه بیان می کنم ، تا بدانی .
 زیرا که تو چنین می خواهی ، و اگر نه این مسأله چندان دشوار نیست .

۱ - پس SK - PMI / 2 عرض خوانیم SK - PMI / چه SMK که PI / 3 همچنین
 تواند بود SK - PMI / تمیز SPMI بیشتر K / 4 از K I - SPMI / 5 ما SPMI تا K /
 7 - 8 ای ... که PI - SMK / 9 عارضی PMI عوارض SK / چه SMK که PI /
 که بود و تواند M بود که بود و بود SK بود که نبود PI / 9 - 10 اما ... که نبود K - SPMI /
 10 الا که P - SMK I / موصوفات SMK موصوف PI / 12 ای دوست PI - SMK /
 13 اورا SK - PMI / 14 وجودش ... چه SMK وجود ... که PI / نیست PMI
 نبود SK / 14 - 15 و چون ... نبود SK - PMI / 15 حوادث SPKI حادث M / 16 می
 K - SPMI / 17 زیرا که PI زیرا M که SK / چندان دشوار K دشوار S چنان
 دشوار PMI / .

۱۵۴ - تمهید چهارم : بدان ای دوست که هر موصوف که بی صفات عارضی موجود نتواند بود ، بضرورت آن موصوف حادث بود . چه صفات عارضی را بچیزی حاجت بود که آن چیز سبب وجودش بود . و موصوف را بدین 3 صفات عارض حاجت بود تا در وجود آید . و وجود موصوف پس از وجود صفات عارض می بود . و وجود صفات عوارض موقوف بود بر وجود چیزی دیگر .

۱۵۵ - تمهید پنجم : بدان ای دوست که سکون و حرکت ، ولطافت و کثافت ، و تری و خشکی ، و شیرینی و ترشی ، و گرمی و سردی ، همه اوصاف عارضی اند در جسم که جسم تواند بود بی آنکه ساکن باشد و تواند بود که بی آنکه متحرک بود . و همچنین تواند بود که بی لطافت بود چون زمین ، و بی 9 کثافت تواند بود چون هوا ، و بی تری تواند بود چون زروسیم ، و بی خشکی تواند بود چون آب ، و بی شیرینی تواند بود چون سرکه ، و بی ترشی تواند بود چون انگبین که این همه اجسام است و هریکی علیحده می تواند بود ، بی آن 12 صفات اجسام دیگر . مزی هذا ایضاً .

۱۵۶ - تمهید ششم : بدان ای دوست که هرگز جسم نتواند بود بی هیچ صفتی عارضی ، زیرا که محال بود که هرگز جسم در وجود آید بی حرکت 15 و سکون . و این هر دو در اجسام عارض است ، و محال بود که در وجود آید بی لطافت و کثافت . و این همه از عوارض است . و هر يك از این تمهیدات را شرح از آن جداگانه می نویسم ، تا تأمل در آن آسان تر بود چه اگر بهم در 18

۱ ای ... هر $PI - SMK$ بی SMK به PI 2 موجود نتواند SMK میتواند PI /
 چه صفات SMK که اوصاف PI / 3 آن چیز $PMKI - S$ 4 و 5 عارض PMI عوارض
 SK / 4 وجود SK پس وجود PMI / 7 همه PI این $SK - M$ / 8 اند SK است M که
 PI / باشد PI بود SMK / و تواند بود $SMI - SK$ / 9 چون SPI چنانکه $M - K$ /
 10 - 11 چون ... چون $SPKI$ چنانکه ... چنانکه M / 12 یکی $SPKI$ يك M / 13 مزی
 هذا ایضاً SMK هذا مزی PI / 14 دوست که هرگز SMK برادر که PI / هیچ $M -$
 $SPKI$ / 15 صفتی ... حرکت و $PMI - SK$ / 16 دودر SMK دو PI / 16 - 17 در
 وجود ... کثافت SMK بی لطافت و کثافت در وجود آید PI / 17 تمهیدات SMK تمهید
 PI / 18 شرح از آن PI از آن SK ازین سبب M / چه SM که $PI - K$.

بود فهم تو در آن مضطرب شود اما چون کسی بود که چیزی بتواند شنیدن، این مسأله را در يك سطر بتوان بیان کرد .

- 3 ۱۵۷ - تمهید هفتم : در لباب این مقدمات . بدان ای دوست که چون جسم را وجود موقوف بود بر وجود اوصاف عارض ، و اوصاف عارض محال الوجود بود بی چیزی که سبب وجود آن اوصاف بود ، پس اوصاف عارض را وجود پس از وجود آن چیز بود و جسم را وجود پس از وجود آن اوصاف بود . و هر چه وجودش پس از وجود چیزی بود ، این چیز لابد است که سابق الوجود بود بر آن چیز ، پس آن چیز حادث بود بضرورت . و حال جسم چنین است پس بضرورت جسم حادث بود . و چون حادث بود ، قدیم نبود . و چون هیچ جسمی قدیم نبود ، هیچ قدیمی جسم نبود ، و صانع عالم لابد قدیمست ، پس جسم نبود . و هذه كفاية .
- 12 ۱۵۸ - در این مسأله بیش ازین نتوان نوشت که مستحقّ این تطویل هم نیست . اما بحکم آنکه تو عادت نکرده‌ئی در این شیوه بیشترك نوشتن که لكل داخل دهشة . باید که در این نوشته پیوسته تأمل کنی تا ضرورت معلوم شود که محال بود که هیچ جسم بود إلا که حادث بود . و این مسأله را هزار گونه بیان توانم کردن . اما این ما حضروقتست ، و چنین دانم که کفایت بود ، اما بتأمل مطالعه باید کرد و یقین بدان که معرفت خدای تعالی نه این بود که معرفت از شنودن هرگز حاصل نشود . چه تحصیل معرفت خود راهی دیگر است .
- 15 18

1 در آن SPI - MK / شود PMI گردد SK / 2 را SPI - MK / 4 و اوصاف عارض SPI - MK / 5 - 4 محال ... پس اوصاف SK - PMI / 5 عارض SMK عارضی PI / 7 است که SPI - MK / 8 بود ... پس آن M بر آن چیز پس آن SPI - بود و آن چیز پس از آن K / 9 چنین PMI این PK / 10 جسمی SPI - MK / هیچ ... نبود SPI - MK / K لا بد PI - SMK / 11 پس PMI لا بد که SK / 12 بیش PMI بیشتر SK / که PI چه SMK / 13 نیست SPI - MK نبود K / بیشترك PMI روشن تر SK / 14 در ... پیوسته M پیوسته درین باب SK درین نوشته PI / 15 را SPI - SMK / 16 توانم کردن SMK توان کرد PI / 18 از ... حاصل SPI - MK آن شنودن هزار حاصلی K / نشود PI نباید S نگردد M نباید K / چه SMK که PI / .

- ۱۵۹ - و بدایت آن راه طهارتست که بُنِیَ الدِّینُ علی النظافة . و بدایت طهارت پاکی ظاهر است، و ظاهر تن است و جامه تن، و أخس درجات طهارت اینست . و قومی از سالکان راه حقّ خود بدین طهارت ننگرند . و از غلط 3 خالی نیند که این طهارت بآب حاصل شود . و حصول این طهارت بی حقیقت طهارت ، هیچ کاری نیاید . و این معنی در قرآن چنین میگوید : « انما 6 المشرکون نجس » . ای دوست إنّ الله تعالى لا ينظر الى صورکم ولا الى أعمالکم ولكن ينظر الى قلوبکم و نیاتکم . چون دل نجس بود ، طهارت ظاهر بچکار آید . و این چنان بود که کسی تن جامه پاکیزه دارد، و از فرق تا بقدم بأنواع 9 نجاسات آلوده بود . ای دوست طهارت ظاهر مزّیتی است در راه خدای تعالی ، و طهارت دل رکنی است ، و چون رکن بخلل بود مزّیت بچکار آید . و این چنان بود که کسی خواهد که خطّ آموزد . و آنکه شب و روز در آن 12 کند که کاغذ مهره زده طلب کند، و عمر در این بسر برد، و هرگز قلم بر کاغذ نهد و نداند که الف و با چون نویسند .

- ۱۶۰ - دوم درجه طهارت پاکی حواسّ است ، از آنچه قاطع راه خداست که « إنّ السَّمْعَ والبَصَرَ والفؤاد کلّ اولئک کان عنه مسؤولاً » . 15 سیوم درجه در طهارت پاکی دماغ است ، از خیالات و اوهام ردی که مرد را از راه خدای تعالی باز دارد که اوهام و خیالات از جنود ابلیس اند .

2 و ظاهر ... درجات P M I چون پاکی تن و جامه و آخر درجات در SK / 3 راه حق PI - S M K / تنگرند P M I بنگویند SK / 4 نیند P M I نیستند SK / شود PI گردد آید SK / 5 - 6 طهارت ... المشرکون PI - S M K / 5 میگوید S M هست PI - K / 5 - 6 التوبة 9 : 28 م / 7 و نیاتکم SPKI - M / 9 است در PI دارد در SK در M / 12 کند SPKI / 13 مهره زده SK مرز P M I / 12 - 13 که ... چون S M K PI - 14 دوم درجه SPKI درجه اول در پاکی M / 15 که PI - S M K / الاسراء 17 : 36 / سوم درجه SPKI درجه دوم M / 17 مردرا P M K I مردم S / .

چهارم درجه طهارت پاکی دل است از خواطر وقواطع در این راه دراز. و چون این طهارت دست داد، روی در قبله باید آورد. و چون وقت احرام گرفتن آنگه بود، از همه مخیّط بیرون آید. 3

۱۶۱ - جوانمردا! هر لباس که برتو بود که شیطان دوخته، بیرون باید کرد، اگر قصد کعبه داری. «استجیبوا لله ولرسوله اذا دعاکم». دعا شرط است، کار اینست. اگر لبّیک اللهم لبّیک گویی در این حالت، نامت در جریده است. انما يستجيب «الذين يسمعون القول فيتبعون أحسنه». و نماز در این حال از مرد درست بود که مفتاح الصلاة الطهور، و در بهشت در این حال بود که باز کنند که مفتاح الجنة الصلاة وقرّة عینی الصلاة، و «فصلٌ لربك وانحر»، الصلاة قربان کل تقیّ «لن ينال الله لحومها ولا دماؤها ولكن يناله التقوی منکم». چون بتقوی رسیدی، در نماز خود را قربان باید کرد که «فصلٌ لربك وانحر» این بود که صل صلاة مودع ای مودع لنفسه. 12

۱۶۲ - جوانمردا! المصلي یناجي ربه و تا تو باشی و نفس تو باشد، راه نیست بخدای تعالی. اَبی الله ان یکون لصاحب النفس اليه سبيلا. پس با نفس تو مناجات کی دست دهد؟ و تا مناجات نبود نماز نیست. اکنون چون بنماز رسی، مناجات پدید آید. و چون خدمت بسیار کنی، باشد که تورا معرفتی دست دهد. مصرع: چاکر چو قدیم گشت گستاخ شود. این معرفت بود، باقی آنچه تو بجیزی آموزی، آن از معرفت سخت دور است. عارفی باید تا داند که معرفت چیست، من از معرفت نام دانم، ترا خود نشناسم. 18

1 چهارم درجه SPKI درجه سوم M / دل SK-PMI در SMK از PI / 2 و چون وقت M و وقت SPKI / 3 آنگه SK-PI بود SMI بود که PK / 4 دوخته PI دوخت M دوخته باشد SK / 5 الانفال 8 : 24 م / 5 - 6 دعا ... اینست K شرط کار اینست M شرط کار است PI / 6 حالت PMI حال PK / 7 است SMK آنها نیست I ثبت کنند P / الزمر 39 : 18 ك / 7 - 19 انما ... نشانم SK-PI / 9 بود SM-K / 9-10 الكوثر 108 : 2 ك / 10 الحج 22 : 37 م / 11 رسیدی در نماز MK رسند S / 14 پس SK-M / 15 - 17 و تا ... نماز نیست ... دهد مصرع M و چون ... دهد SK-K / 18 آنچه M انکه SK / 19 من SK-M / .

- ۱۶۳ - ای دوست ! قومی از فلاسفه و متکلمان خود را عارف خوانند
 « ذلك مبلغهم من العلم » پندارند که از راه هذیان کسی بمعرفت رسد ، حاشا
 و کلاً ! ای دوست مارا با این چه کار ! امّا هم اولیتر آنست که بیان کرده 3
 شود تا در غلط نمائی . هوا پرستانرا کجا رسد که حدیث مردانِ راه خدای
 کنند ! آن کس که هنوز از خلق خدای ترسد و از خدای نترسد ، آنکس
 بنزدیک اهل طریقت کافر است ، و هنوز بمقام مشرکان نرسیده است . 6
 چگونه شاید که از اهل معرفت سخن گوید ! جوانمردا ! هفت آسمان و زمین
 در قبضه عارف کم بود . اگر انا الحق زند ، معذورش دار . گویی فلاسفه را
 این معنی بر خاطر گذرد . نمی توانم چیزی نبشتن ، و نمیدانم که چه بنویسم ! 9
 خدای تعالی عاقبتی محمود دهد .

- ۱۶۴ - ای دوست نصیحتی بشنو که بر هر حال که باشی نومید مگردد .
 « لا تيأسوا من روح الله انه لا ييأس من روح الله إلا القوم الكافرون » . و بهر 12
 کال که رمی از قطاع الطريق بر حذر باش که « فلا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ
 الخاسرون » . ای دوست ! چندان که خواهی جبّاری و قهاری هست .
 و چندانکه نتوانی دانستن ، کرم و رحمت هست . و در هر مقام که باشی داد آن 15
 مقام از خود میدهد ، و حالی در این مقام که هستی چندانکه توانی خیر میکنی
 با مسلمانان ، و از دود دل بیچارگان و درماندگان بر حذر باش . و چندانکه
 توانی معصیت کم کن ، و اگر هزار کبیره در روزی بکنی ، و يك صغیره دست 18

1 - 18 ای . . . دست S M K - P I / 2 النجم 53 : 30 ك / هذیان M زهد باز S K /
 3 اولیتر M اولی S K / 4 راه S K - M / 5 هنوز S K - M / ترسد M نترسد S K / واز
 M از S K / آنکس S K - M / 6 بنزدیک SK بنزد M / است M بود S K / 7 از . . . گوید
 S K حدیث اهل معرفه کند M / 8 عارف کم بود S K خود کم بیند M / زند S K گوید M /
 گوئی S K - M / و گذرد S K کی گذرد M / چیزی نبشتن S K که / چیزی بنویسم M /
 11 مگرد M مشو S K / یوسف 12 : 8 7 ك / 13 قطاع . . . باش M قاطع ایمن مباش S K /
 13 الاعراف 7 : 9 ك / 14 ای درست S K - M / 15 دانستن M دانست S K / 16 - 17
 چندانکه . . . مسلمانان M یا مسلمانان خیرات میکن SK / 17 بر حذر باش M حذر میکن SK /

بتوانی داشتن بدار ، و نباید که شیطان ترا در این مغلطه افکند . و اگر به
پُری آسمان وزمین کبایر داری رحمت او بیشتر از آن است . و اگر به پُری
3 آسمان وزمین طاعت داری ، در جنب عدل او ذره یی مشناس .

۱۶۵ - و هر روز از مال خود چیزی جدا کن و از بهر خدای تعالی بده
ومی دان که از بهر خداست و چندان که خواهی جدا کن . و بر آن مواظبت
6 نمای ، و چنان پندار که هر گز این طاعت نکرده ای ، و بکس مده که بضرورت
چیزی خواستی دادن . و علی الحقیقه دانم که دشوار بتوانی دانستن که مصرف
آن صدقت کیست . و بدانی که چون در روزی هزار دینار کم یا بیش خرج کنی
9 از چه مایه است که بخدای میتوانی دادن لا بل بخود میتوانی دادن . و زنهار
زنهار ! چون روزی دو و ده بدهی ، نباید که دست از آن بداری که آفت آن
ندانی ! تو چنان دان که فایده آن هم ندانی . اگر يك روز این وظیفه فراموش
12 کنی ، روزی دیگر خود را بران عقوبت کن ، و چیزی که در طبع تو بدان
بخیلی باشد از خود جدا کن . و اگر فراموش نکنی لیکن سببی بی تو براه آید
که بدان کار نرسی ، هم این کار کن خود را مواخذت کنی ، و این عظیم عظیم
15 کاریست ، ارجو که این توفیق بیابی . و اگر در اول روز جدا کنی و روز
بآخر آید ، و هنوز پیش تو باشد شاید ، مادام که تورا در امساك آن چیز غرض
نباشد . و از این نصیحت بر خطری تادانی فایده این کار عظیم خواهد بود .

18 - ۱۶۶ - و اول شب که میان ما ملاقات بود ، ترا نصیحت کردم و وردی

1 - 18 بتوانی . . . وردی P I - S M K / 1 داشتن M داشت S K / و نباید S K که
نباید M / مغلطه افکند S K مغالطه زند M / 2 بیشتر S K فراخ تر M / است S K دان M /
5 و می . . . کن S K - M / 6 پندار M انکار S K / مده M بده S K / 7 خواستی دادن
M دادن نبود S K / 9 از چه S K ز آنچه M / زنهار S K - M / 10 نباید S K - M / آفت
S M - K / 11 دان S M - K / 12 کنی S K کنی با M / روزی S K روز M / 13 بخیلی
S K بخلی M / اگر M اگر چه S K / سبی . . . براه S K شی بر تو بر M / 14 نرسی S K
نرسی که خیر کنی M / عظیم S M - K / 16 باشد M بود S K / ما دام S K - M / چیز M -
S K / 18 کردم M کرده ام S K /

- نهادم ، نمیدانم که بدانِ ورد مواظبت می نمای یانه ! واگر چنانچه مواظبت
 ننموده ای غالب ظن آنست که از تو هیچ نیاید . تا دانی مرا از این کار اعلام کند
 3 که دیرگاه است تا میخوام که معلوم کنم ، فراموش میشد . وهان هان ! تا آن
 صدقه را که معین کند بکاری از کارهای دنیوی صرف نکند . واگر هرروز
 متفاوت بود زیان ندارد اگر باز معین کند . مثلاً این خاصیت باشد دراو .
 6 اما نشاید علی الدوام که مختصر بود ، و میخواستم که این نصیحت یاری علمی
 بود که ترا فرا آن آوردی . واگر يك سال بر آن مواظبت نمای بدانی ؛ واگر
 ندانی ، منت باز نمایم إن أنسیء فی آجالنا . از تأثیر این مکتوبات
 پیوسته خبر میکند ، ونموده بود که اکنون می بدانم که این مکتوبات نخستین ،
 9 اگر چه بفهم نمی رسید در آن روزگار . اگر اکنون در آن مطالعت کنم ،
 سرد دارد . و این سخن را یکبار دیگر روشن ترك بنویسد ، تا مقصود ازین بدانم
 که چیست تا تدارك کرده اند . والسلام .

12

1 - 12 نهادم . . . والسلام P I - S M K / 1 نهادم M نهاده ام S K / ورد M - S K /
 می نمای S K نموده ئی M / چنانچه M - S K / مواظبت ننموده K ننموده S M / 2 ظن
 S K / نادانی M - S K / 4 از کارهای M - S K / نکند M - S K / 5 اگر باز S K
 اگر يك نان M / 7 فرا آن M بدان S K / آوری و M آوری که S K / بر آن M - S K /
 8-7 بدانی . . . ندانی M تا بدانی که S K / 8 تأثیر این M K تأثیرات S / مکتوبات S K
 مکتوب ، M / 9 می بدانم S K نمیدانم M / نخستین M اول S K / 10 رسید در S K رسیدیم M /
 در آن مطالعت S K مطالعت M / 11 را M - S K / تا M که S K / بدانم که M نمیدانم
 S K / 12 تا تدارك . . . والسلام M - S K /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱۶۷ - برادر أعز ترا سعادت ابدی نصیب باد. سه چهار مکتوب در شرح
- 3 الله اکبر نوشتم و هنوز کلمه اول تمام نکرده ام . و این قدر ضرورت است تکاپوی همه عالم و عالمیان از انبیا و اولیا علیهم السلام ، آنست که از کلمه الله اکبر چیزی بدانند ، و بیش ازین خود هیچکس را مطلوبی نیست . اما این قدر
- 6 در بدایت عموم را ببايد دانست ، تا سلوکی توانند کرد . پس چون سلوک کنند ، هر کسی را نصیبي نهاده اند از معرفت این کلمه . و تخم سعادت خصوصی آنست تا دانی « وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى » . و از ثمره این تخم خواهد خورد
- 9 هر کسی ، « وَأَنْ سَعِيَّهٖ سَوْفَ يُرَى » . و در هر لحظه آن سعادت در تضاعف بود الی ابد الابدین « ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى » . این بود « أَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ » و « عطاء غیر مجذوذ » . و این قدر بضرورت هنوز ترا میباید دانست که در
- 12 وجود قدیم یکی بیش نیست و نبود ، چه تو میگویی مرا ببرهان بهتر بطبع میرسد ، و چون بدانستی که یکی بیش نیست « فَإِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ » بدانی که چبود . و چون بدانستی که یکی بیش نتواند بودن « قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ » . بدانی
- 15 چیست .

1 بسم ... الرحيم M المکتوب الرابع عشر K ومن كتبه رضى الله عنه الرسالة الرابعة عشرة
 بسم ... الرحيم S / 2 در شرح S M از شرح تفسیر K / 3 نکرده ام S K نکردم M / 4
 تکاپوی همه S K تا بدانی که جمله M / آنست S K در آنند M / 6 توانند ... کنند S K
 بتوانند کرد چه M / 8 النجم 53 : 40 ك / واز S K این بود واز M / خورد S K خوردن M /
 9 النجم 53 : 40 ك / ابد الابدین K الابد M / النجم 53 : 41 ك / القلم 68 : 3 ك / 11 هود
 11 : 108 ك / این قدر S K - M / هنوز S K - M نیست و S K - M / تو میگویی مرا
 M گوئی ترا S K / 13 الحج 22 : 34 م / 14 التوحيد 112 : 1 ك /

- ۱۶۸ - جوانمردا ! میان واحد و أحد فرقی عظیم است ؛ واحد یکی بود ولیکن احد یگانه بود . آفتاب یکی است ولیکن یگانه نیست . و تو هم يك آدمی از راه عدد ، ولیکن چون تو بسیارند . و آفتاب یکی است بعدد 3 ولیکن او را ثانی نیست . ولیکن ممکن است که چون او هزار هزار باشد ، چون امکان آن نیز برخیزد که او را ثانی بود ، اُحدیت آنجا بود . جوانمردا ! تو از راه عدد یکی توانی بودن ، چه تورا اگر از راه اجزاء تو ببینند کثیر 6 باشی نه واحد ، زیرا که چشم تو دیگر است و گوش تو و دست تو و زبان تو دیگر و تو دیگر ، و تو با این اجزاء متکثری . و آفتاب اگر چه متشابه الاجزاء است ، هم متکثر است با اجزاء خود . پس از راه قسمت اجزاء خود کثیر است ، 9 اگر چه از راه جمله اجزاء خود یکی است .

- ۱۶۹ - و همچنین تکثری دیگر بود معنوی ، از راه تكثر اوصاف متغایر چنانکه یکی علم فقه و علم کلام و علم نحو و علم نجوم داند . پس اواز راه 12 اوصاف متکثر بود . زیرا که چون گویند : او فقیه است و متکلم است و نحوی است و منجم است ، این چهار صفت باشد که جای دیگر نبود ؛ ولیکن سه صفت بود از این جمله ، و باشد که دو صفت بود و باشد که يك صفت بود . و قوام 15 هر کلی با اجزاء خود بود ، چنانکه قوام آدمی بسروتن بود . اگر سر جدا کنند از تن ، اسم آدمی بر خیزد ، نه بر سر افتد و نه بر تن . و اگر بینی و چشم از سر جدا

2 ولیکن M - S K / 4 باشد M بود S K / 5 امکان آن نیز M این مکان S K / ثانی S K
 ثانی نتواند M / 6 چه تور اگر M و اگر ترا S K / تو M - S K / ببینند S M بنویسند K /
 7 نه واحد M - S K / 8 و تو دیگر M - S K / 9 است S M بود K / راه M این راه S K /
 کثیر M کثرت S K / 10 از راه جمله M راه S K / 11 همچنین M هم S K / دیگر بود M دارد
 S K / 12 علم ... داند M فقه داند و کلام داند و نموداند و نجوم داند S K / 13 - 14 است
 M - S K / 14 باشد S - M K / 15 دو صفت ... صفت بود M دو ... بود S K /
 16 کلی M یکی S K / آدمی M شخص آدمی S K / 17 بر خیزد M - S K .

- کنند اسم سر بدان اجزا نیفتد . و اگر آفتاب را در وهم بچهار قسمت بنهند ،
 اسم آفتاب بران چهار اجزا نتوان نهاد . و اینجا بدانکه قوام هر کل که مرکب
 3 بود از اجزای جسمانی یا اجزای معنوی ، لا بد بود که قوام آن کل بدان
 اجزاء بود ؛ و وجود اجزا مستغنی بود از وجود کل . اما وجود کل محتاج بود
 بوجود اجزا ، زیرا که تا وجود اجزا نبود ، محال بود که کل را وجود بود . نه
 6 بینی که تا وجود چشم و گوش و بینی و دهن و زبان نبود ، محال بود که سر تواند
 بود . امّا گوش و چشم را وجود تواند بود بی آنکه سر موجود بود . و اینجا
 جرم گوش میخواهم که از سر جدا کنند نه شنوائی تا دانی .
- 9 ۱۷۰ - و چون معنی واحدا بدانستی ، اکنون بدانکه قدیم یکی بیش
 نتواند بود . و این مسأله پاره غموضی دارد . والعلم يؤخذ من أفواه الرجال .
 و غالب آنست که از نوشته فهم نکنی ؛ امّا من بنویسم که اگر فهم افتاد
 12 مبارك ، و اگر نه ، لا بد ببايد خواندن تا معلوم گردد . و از آن دو مسأله
 سابق این غامض تراست ، أعنی اثبات قدیم و نفی جسمیت از قدیم . و من بقدر
 وسع تقریر کنم نزدیک تر بفهم تو . و من الله التوفيق والمعصمة من الزلل .
- 15 ۱۷۱ - بدان ای دوست عزیز ، أعزنا الله وإياك بسلوك الطريق المستقيم که
 محال بود علی الاطلاق که دو موجود بود متغایر که این نه آن بود و آن نه این بود .
 و آنگاه هر دو قدیم باشند . زیرا که اثبیت بتغایر و اختلاف اوصاف صورت بندد ؛

1 در وهم M - SK / 2 چهار M - SK / نتوان نهاد M نیفتد SK / 3 یا M و SK /
 5 - 7 که کل . . . محال SK - M / 6 و بینی SK - M / دهن و زبان M و دیگر اجزا K /
 تواند SK - M / 7 اما . . . موجود بود SK - M / 8 که . . . کنند M - SK / 9 چون SK
 M - / را SK - M / 10 غموض SK غموضی M / 11 من SK - M / که SK - M /
 12 و اگر نه M والا SK / دو M دوه SK / 13 سابق SK - M / 14 کم . . . تر SK این
 معلوم کنم M / و من الله M انشاء الله وحده و بالله SK / 15 الطريق M الصراط SK / 17 باشد
 M بود SK / اثبیت M تثبیت SK / اختلاف SK - M / .

- و اختلاف در دو قدیم بذاتیات قدیم صورت نبندد . پس بعوارض بود .
 و اوصاف عارض در قدیم محال بود که آنرا اسبابی خارج از ذات قدیم باید ،
 3 و هر چه بدین صفت بود ، حادث بود نه قدیم . و اینجا چهارم علم بتفصیل ببايد
 دانست ، تا این جمله که نو شتم ترا در طبع افتد . يك علم آنست که در دوی
 اختلاف صفات ضرورت ببايد . دوم علم : آنست که اختلاف اوصاف یا
 6 بذاتیات بود یا بعوارض . سوم علم آنست که اختلاف بصفات ذاتی نبود میان
 دو قدیم . چهارم علم آنست که اختلاف باوصاف عارض هم محال بود که بود
 در قدیم . و این چهار اصل است ، و هر یکی را بیان علی حده بکنم تا بفهم
 9 مبتدیان نزدیک شود .

- ۱۷۲ - اصل اول: در بیان آنکه اختلاف اوصاف میان دو چیز ضرورتست .
 بدان ای دوست عزیز ! سلك الله بك سبيل الحق که هرگز دو چیز نتواند
 12 بود ، خواه حادث و خواه قدیم ، إِلَّا که ضرورت بود که یکی را صفتی بود که
 آن دیگری را آن صفت نبود . چه اگر در همه اوصاف مشترك باشند ، خود اسم
 دو بر خیزد ، و لفظ فارغ بلا معنی بماند . اکنون اختلاف میان آدمی و اسب خود
 15 ظاهر است . و اختلاف میان دو آدمی هم ضرورتست ، اما در لون و اما در طول
 و اما در عرض و اما در مکان و اما در زمان . و اگر نیز هیچ صفتی مختلف نبود
 که یکی را بود و یکی را نبود ، پس هر دو یکی بود نه دو . و اگر این روا

1 بذاتیات M K بر اثبات S / 3 و هر S K چه هر M / ببايد M میباید S K / 4 يك علم
 M یکی S K / دوی S K اثبیت M / 5 - 7 علم S K - M / 5 - 6 یا بذاتیات بود S M باید
 که اثبات کند K / 6 بصفات M صفات S K / ذاتی M ذات S K / 7 که بود S K - M /
 8 چهار اصل M اصلی S K / 9 شود S M باشد K / 10 میان K M در میان S / 11 سبیل M
 طریق S K / 12 را M این S K / 12 - 13 که آن ... نبود S M و یکی را نبود K / 13 چه
 M که S K / اوصاف S K - M / 14 بماند M نماید S K / آدمی و اسب S K اسب و خر M /
 15 خود S K - M / 16 نیز S M - K / صفتی مختلف M صفت S K / 17 هر دو S M - K .

بودی که بی اختلاف صفت دویی موجود بودی ، پس روا بودی که کسی اشارت بیک آدمی کردی و گفتی که این مشار الیه دواست . أمّا میان این 3 دو آدمی البته هیچ اختلاف نیست در هیچ صفت ، نه در لون و نه در شکل و نه در مکان و نه در زمان و نه در غیر آن . و این محالست .

۱۷۳ - و نیک اندیشه کن ! چون دو چیز بود ، ما گوئیم در یکی : هذا و در یکی : 6 ذاك . پس گوئیم : هذا عين ذاك أو غير ذاك . اگر گوید : عين ذاك پس دو نبود که یکی بود ؛ و اگر گوید : غير ذاك ، اینجا گوئیم : هذا ذاك ، در این یکی نتوانیم گفتن بل باید گفتن : هذا هذا ، و در آن یکی نتوانیم گفتن : ذاك هذا 9 بل باید گفتن که ذاك ذاك . و اگر اختلاف نیست ، پس چرا هذا برین می افتد ، و بر آن دیگر نمی افتد ؛ و ذاك بر آن می افتد ، و برین دیگر نمی افتد ؟ و این تأملی خواهد که شیطان اینجا هر ساعت پیش پای دیگر مینهد . و بیشتر عالمیان 12 اینجا آفتاده شیطانند . و کم کسی بود که او را شیطان زیر پای نگیرد . و هر گاه که کسی را در دار دنیا ، شیطان در زیر پای گیرد ، لا بد بود که فردا در عرصات گوید : « ربّنا أرنا للذین أضلّنا من الجن والانس ، نجعلها 15 تحت اقدامنا ، لیکونا من الاسفلین » . و غالب آنست که این از خواندن نتوانی دانستن .

۱۷۴ - أصل دوم . در اینکه اختلاف صفات یا بذاتیات باشد یا بعوارض . 18 بدانکه چون موصوف را صفتی بود ، اگر وجود موصوف صورت نپذیرد بی

1 که ... روا بودی K - S M / کسی K - S M / 2 که M - S K / 3 البته M - S K / 5 هذا S K که هذا M / 6 ذاك S K گوئیم که ذاك M / 6 - 7 دو نبود که یکی K - S M / 7 - 8 ذاك در ... هذا هذا M در یکی توانیم گفت S K / 9 بل M بلکه S K / 10 نمی افتد M K نه S / و ذاك ... نمی افتد S K / 11 اینجا M - S K / 12 او را شیطان S K شیطان را M / نگیرد S K آورد M / 13 و هر ... را S K و هر که M / در زیر S K را زیر M / گیرد S K خود نیاورد M / 14 - 15 فصلت 41 : 29 ك / 15 و غالب S M و این عالم K / 15 - 16 این ... فتوانی M ازین خواندن بتوانی SK / 17 یا ... بعوارض M یا ذاتی یا عارضی بود S K / 18 نپذیرد K نبندد S M / .

وجود آن صفت ، ما آن صفت را ذاتی گوئیم ؛ و اگر وجود موصوف صورت
بپذیرد بی وجود آن صفت ، ما آن صفت را عارض گوئیم ، و در این اصطلاح
مقومات صفات و لوازم صفات همه ذاتی میخوانیم ، تا غلطی بر کسی راه نهد .³
و در این باب خود نبشته‌ام پیش ازین .

۱۷۵ - اصل سوم : در بیان آنکه اختلاف میان دو قدیم باوصاف ذاتی
نبود. ای دوست چون معنی اوصاف ذاتی بدانستی ، ترا آسان بود که بدانی که
روا نبود که دو قدیم بود ؛ و در یکی صفتی ذاتی بود ، و در دیگر نبود ؛ زیرا که
وجود موصوف محال بود بی وجود صفت ذاتی ، و چون این صفت ذاتی است ،
وجود آن يك قدیم بی این صفت چون صورت توان بست ؟ و استحالت این خود⁶
ظاهر است بغایت .⁹

۱۷۶ - اصل چهارم : در بیان آنکه باوصاف عارض ، اختلاف میان
دو قدیم هم نتواند بودن . بدانکه اوصاف عارض در قدیم خود محال بود ،¹²
زیرا که اوصاف عارض در موصوفات خود ممکن الوجود باشند. و هر چه ممکن
الوجود است ، وجود او را سببی باید . و سبب در حقیقت ذات موصوف نتواند
بود ، زیرا که مقتضی آن صفت ذات موصوف بودی ، پس آن صفت ذاتی¹⁵
بودی نه عارض ، بل هر صفت که عارض آمد مر موصوفات را سببی خارج
باید از ذات موصوف . نه بینی که سمرت و بیاض در آدمی نه مقتضای ذات
آدمی است ، چه اگر مقتضی ذات آدمی بودی ، همه آدمی را سمرت بودی .¹⁸

۱ و ۲ گوئیم S K خوانیم / M / بپذیرد K ببندد S M / صفت را عارض M را عارضی SK /
۳ همه ذاتی M هم ذات SK / ۶ - ۷ باوصاف قدیم S M - K / ۷ زیرا M - SK / و توان
S M - K / ۱۱ - ۱۶ عارض M عارضی SK / ۱۲ بود M است SK / ۱۳ خود M - SK /
باشند M است SK / ۱۴ است S K - M / ۱۵ زیرا که مقتضی آن M که آنگاه مقتضی SK /
ذات صفت ... S K - M / ۱۸ آدمی SK آدمیت M / را سمرت SK اسمر بودن دی
و ابیض M / .

و چون ذات آدمی سمرت و بیاض اقتضا نکند ، این لونها را مقتضی دیگر می
 باید . و در قدیم چون صفات عارض بود مقتضی آن صفات نه ذات قدیم بود .
 3 پس سببی خارج باید که مقتضی آن صفت بود در ذات قدیم . آنگاه قدیم محتاج
 بود بغیری ، و آن محال بود . چه قدیم باید بخود ایستاده بود ، و او را هیچ بغیری
 حاجت نبود . چه اگر او را بغیری حاجت افتد ، پس وجودش در وجود
 6 او بسته باشد . و هرچه وجودش در وجود چیزی بسته باشد ، این چیز پس
 از آن توان بود . و هرچه پس از چیزی دیگر بود حادث بود نه قدیم .

۱۷۷ - و چون این چهار علم محقق شود ، بدانی که قدیم جز یکی صورت
 9 نبندد ؛ زیرا که دوی را از اختلاف اوصاف استغنا نیست . و اختلاف یا بصفات
 ذاتی بود یا بصفات عارضی ، و این هر دو محالست ، پس محال بود که دو قدیم
 باشد . اگر فهم نکنی ای دوست ، آن از قلّت ممارست دان ؛ زیرا که عادت
 12 نکرده‌ی که جز مظنونات و مستحسنات و مشهورات دانی و شنوی ، و طبیعت
 زبون شده است . چنانکه معده هر کسی را عادت شده باشد که جز گوشت مرغ
 هضم نتواند کرد . و چون گوشت گاو خورد ، این کس معده او بار آن نکشد ،
 15 چه عادت ندارد بهضم طعام غلیظ . و تو خوی فرا کرده‌ای که هرگز چیزی
 نیاموزی ، إلا چیزی که زود ادراک کنی . و بار تأمل و تروی نتوانی کشیدن .
 و چون چیزی گویند که تأمل بسیار خواهد ، يك ساعت تأمل کنی پس طبیعت
 18 ملول گردد ، و از آن اعراض کنی . و اگر خواهی که چیزی بدانی که در عالم

۱ لونها S K سمرت و بیاض M / 3 خارج S M حادث K / ذات S K - M / آنگاه قدیم
 M آنکه S K / 4 چه M زیرا که SK / 5 حاجت ... حاجت M محتاج ... احتیاجی S K /
 6 او M آن غیر S K / باشد M بود S K / 11 ای دوست S K - M / زیرا M - S K /
 12 دانی و M - S K / 13 هر کسی S K - M / شده باشد S K بود M / 14 کرد M کردن
 S K / کس M - S K / 15 فرا M و S K / 17 يك ... پس S K - M / .

کسی نداند الا تنی چند ، رنجگی برخود باید نهادن . ولن یغلب عسر یسرین .
 این کار یک ساعت راست ، و راحت صد هزار ساله . چرا از این ببايد گریخت ؟
 3 وبا این همه میدان که این علم هنوز بوجاد کودکان است ، و راه مردان
 خود راه دیگرست . اگر رغبت کنی بدایت آن جان باختن است ، و اگر
 نکنی از باغ امیر گو خلالی کم باش .

۱۷۸ - ای دوست ! تو عاشق خودی ، و بازرگانی به بد دلی نتوان کرد .
 چون دخترکان در عالم عادت پرستان مقام کردن دیگر است ، و پای همت را
 بر عادت و عادت پرستی زدن دیگر . لا بأس إِمّا هلك وإِمّا ملك . رباعي :

9 ومن لم یزل یرمی به الدهر غربه وبعد فجاج الارض أبعد أبعدا
 یُصب نسباً او یرمه الدهر بالتي یصیب کرام الناس مثني وموحدا

جوانمردا ! آنکه از خود ترسد و از مخالفت عالمیان ترسد ، ازو خود هیچ

12 نیاید ، تا دانی مرد آنست که با خود گوید . رباعی :

اعص العواذل وارم الليل عن غرض بذی نشب یقاسی ليله خبیا
 کیا تصادف مالا او یقال فتی لا فی التي تشعب الفتیان فانشعبا

15 اگر مردی داری تا عجایب بینی ، و اگر نه چون نگاه کنی . همراهان تو
 به بالا ساغون رسیده باشند ، تو ایشان را کجا یا بی و کی بینی ؟ « وقالوا ما لنا
 لا نری رجلاً کنا نعدم من الاشرار . اتخذناهم سخریاً أم زاغت عنهم الابصار » .
 18 والسلام .

1 الاتنی چند M - S K / لن M ان S K / عسر M عشرين S K / 2 هزار S M - K /

3 هنوز M - S K / و راه مردان M نه راه مردان که مردانرا S K / 5 امیر S M - K /

6 کرد . در حاشیه S تاجر ترسنده طبع شیثه جان در طلب نی سود دارد نی زیان / 8 رباعی

MK - S / 9 غربه M K غرفة S / 10 نشبا M نشبا S K / 11 خود هیچ S K هیچ M /

12 رباعی S - M K / 13 بذی نشب K / بذی سبب M ندی شنب S / ببالا ساقون S بیلا

ساقون S M K فانشعبا وانشعبا S / 16 17 ص 38 : 62 ك / 18 والسلام S والحمد لله رب

العالمین M - K .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۱۷۹ - خدای تعالی برادر أعزرا در ضمان سعادت و سلامت بدارد . پنج
- 3 مکتوب در شرح الله اکبر نوشتم . و در مکتوبها جمله علوم نبشتم . إنشاء الله که بروزگار بحقایق آن رسی . و حالی معلوم شد که قدیم ضروری میباشد که بود . و یکی میباشد که بود ، و دو قدیم محالست . و آن یکی بهیچ حال جسم نمی تواند بود . و چون این علم معلوم شد ، بدانکه هر موجودی که می بینی ، 6 از آسمانها و ستاره ها و ماه و آفتاب و عناصر و مرکبات ، جمله از معادن و نبات و حیوان همه حادث اند ؛ زیرا که همه اجسام اند . و ایمان بغیب درست دار که 9 چندین هزار هزار عالم هست که تو یکی نمی دانی و نمی بینی . و آن همه عالمها آفریده است ، و خلق را عجب آید که گویند: هژده هزار عالم است ، و پندارند که این سخن مجاز است . لعمری مجاز است ، زیرا که چون صد هزار هزار عالم 12 بیش آفریده است ، و أخس آن عالمها ظاهراً و باطناً این عالم اجسام است ، و آنگاه ما گوئیم هژده هزار عالم آفریده است ، لا بد این سخن قاصر بود از آنکه آفریده است . و در حد کل عالم ، هژده هزار گفتن مجاز است نه حقیقت .
- 15 ۱۸۰ - و همانا که برادر أعزرا أعزه الله برضاه ، فرا خاطر آید که چون

۱ بسم ... الرحيم M المکتوب الخامس عشر K و من کتبه رضي الله عنه الرسالة الخامسة عشرة بسم ... الرحيم S / 2 تعالی M عز وجل S K / 5 میباشد M می شاید S K / یکی S K - M / 6 نمی تواند بود M نتواند بودن S K / علم S K - M / که می بینی M - S K / 8 حادث اند S K حادث است M و تو یکی M یکی از آن S K / 10 - 13 و خلق ... است S M - K / 14 حد کل عالم M کل عالم K کل S / 15 فرا M به S K / .

- عوالم بدین وجه بسیار است و این عالم اجسام اخس آن همه عوالم است؛ چه معنی راست که در قرآن ذکر آن عوالم نیست، و ذکر آسمان و زمین هزار جای باز گوید! بدان ای دوست! که قرآن بر دو چیز مشتمل است. یکی آنکه 3 خلق را بکار میآید در سلوك. و این يك قسم را بیان مفصل است در قرآن. و این يك قسم مشتمل است بر ذکر صفات و ذات و افعال، و کیفیت سلوك و علامت وصول و احوال رسیدگان بخدای تعالی، و احوال و اماندگان از خدای 6 تعالی، و شرح ضابطی کلی که نظام دنیا بدان تواند بود، و مجادله کافران و محاجه مبطلان تا تمام از اهل کتاب، چون جهودان و ترسایان و گبران. و علی بن ابی طالب - کرّم الله وجهه - چنین گوید: که گبران را کتابی بوده است در 9 قدیم. و کل آیات قرآن تفصیل این احوال است. ولیکن در قرآن بیش از تنبیهی نیست. این يك قسم را از قرآن، آیات مفصلات خوانند که «قد فصلنا الآيات لقوم يتذكرون».
- 12

- ۱۸۱ - و يك قسم دیگر هست در قرآن که خلق را حالی بکار نمی آید. چه این احوال نه گفتنی است و نه شنودنی و نه دیدنی. و این قسم را بیان کردن تطویلی بی فایده بود. و اما آیات مفصلات که ولقد فصلنا لهم القول همه 15 در این قسم است. اکنون میشنو تا من این انواع را در قرآن با تو نمایم. جایی میگوید: «فلا أقسم بما تبصرون وما لا تبصرون» در «وما لا تبصرون» همه در آید، اگر صد هزار عالم بود و اگر بیش. و جایی دیگر گوید: 18

۱ وجه M - SK / عالم M - SK / 2 راست M - SK / 2 - 3 هر ... گوید M چندین
جای مکرر کرده است K چندین گفته است S / 5 يك M - SK / 6 و اماندگان M
بازماندگان SK / 8 علي SM امیر المؤمنین علي K / 11 - 12 الانعام 6 : 186 ك / 13 هست SK
- M / 16 انواع SK نوع M / 17 الحاقة 69 : 38 ك / .

- «وننشئکم فیما لا تعلمون» در این آیت هراحوال که خواهد بود در آید. وعواقب آدمیان همه در این آیت مندرج است. جایی دیگر میگوید: «سبحان الذی خلق الأزواج کلّها مما تُنبت الأرض ومن أنفسهم ومما لا يعلمون». در این که «ومما لا يعلمون» هرچه آفریده است همه در آید. جایی دیگر گوید: «والخیل والبغال والحمیر لتركبوها وزینةً ویخلق ما لا تعلمون» در «ویخلق ما لا تعلمون» همه عوالم در آید. جایی دیگر میگوید: «حمسق» «المص» «طسم» «الر» «ق» «ن» تو چه دانی که این چیست؟ بحلال و قدر خدای که روزگاری بر من گذر کرده است که اگر نه این حروف مقطع یافتنی در قرآن، مرا هیچ ایمان نبودی بقرآن «إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أی عقل. بیت:

گردل نبدی مرا نبودی ز تو یاد دل دولت ما بُد آفرین بر دل باد

- ۱۸۲ - جوانمردا! این حروف چه دانی؟ آنکه لا یتناهی کلام ازل از جمال بی همال این حروف بی معنی آمد، بنزدیک عموم که «لو کان البحر مداداً لکلمات ربی، لَنفَدَ البحرُ قبل أن تنفدَ کلمات ربی، ولو جئنا بمثله مدداً» 12
 توگوئی بپاره‌ای حبر یا مداد، همه قرآن بتوان نوشت، پس این چیست که «ولو أن ما فی الارض من شجرة أقلامٌ والبحر يمده من بعده سبعة أبحر، ما نفدت کلمات الله». همه چنین دانسته از اینست که هیچ ندانسته یی.

- ۱۸ ای دوست! آنچه بدریاها نتوان نوشت، همه در طی عز این حروف آمده است. آه اگر نه این حروف بودی در قرآن، با محمد «المص» تو نوش کن،

1 الواقعة 56 : 61 ك / آید. و K ابد الآباد از S M / 2 - 4 دیگر S K - M /
 2 - 3 یس 26 : 26 ك / 3 - 4 در ... يعلمون S K - M / 4 همه S M - K / 5 النحل
 16 : 8 ك / 7 «ن» S K - M / 9 ق 50 : 37 ك / عقل S M - K / بیت S M - K /
 11 از ... ازل M آنکه ... را S K - M / 12 بی همال S M - K / بی معنی S M - K /
 12 - 13 الکهف 18 : 109 ك / 14 قرآن S K - M / 15 - 16 لقمان 31 : 27 م / 18 است
 S K - M / آه S K - M /

- و دیگران چون حلقه بر در میباشند « کتابُ أنزل الیک » . جوانمردا ! آنچه با عموم است دیگر است که « واوحیَ الیَّ هذا القرآن لانذرکم به ومن بَلَغَ » . و آنچه از بهر محمد است دیگر است « کتابُ أنزل الیک » « قد عَلِمَ 3 کلُّ أناسٍ مشربهم » . إنَّ هذا القرآن مائدة الله . مصطفی گوید : که چون خوان نهادیم « کُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعَثُوا فِي الْأَرْضِ مَافْسِدِينَ » .
- ۱۸۳ - جوانمردا ! متعرض رزق دیگران بودن غصب بود و سرقت . و « لا 6 تَعَثُوا فِي الْأَرْضِ مَافْسِدِينَ » آنچه ترا نیست از آن دور باش . یا محمد ترا نوش باد « کتابُ أنزل الیک » . بار خدایا من تنها نخورم . شرُّ الناس من أكل وحده 9 و منع رفته . اگر در نبوت شرکت نیست ، مبارک باد . هر چه باقیست در میان نهادیم که سلام علینا و علی عباد الله الصالحین یا محمد « وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ » مصرع : هر چه خواهی آن کنم فرمان همه فرمان تست . آنچه تورا نمودیم همراه را و نمایم « فَسْتَبْصِرْ وَیُبْصِرُونَ » . پنداری که تو قرآن خوانی ؟ 12 یا دانی ؟ هیئات ! یا محمد همراه را در میان توان نهاد إِلَّا نبوت . اکنون صاد « المص » که خصوص مشرب تو است ، تو تنها نوش کن که « وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى » . « عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَاماً مَحْمُوداً » . چون « ص » سراسر 15 نوش کردی « الم » بی « ص » در میان نه با برادران ، تا ما نیز توقیعیش برکنیم چون تو طغرا بر کشیدی ، و گوئیم « الم ذلک الکتابُ لا ریب فیهِ هدی للمتقین الذین یؤمنون بالغیب » یا محمد ! چون « المص » بود « کتابُ أنزل الیک » 18

1 و 3 و 8 و 18 الاعراف 7 : 2 ک / 2 الانعام 6 : 19 م / 3 البقرة 2 : 60 م / 4 مائدة M
 مأدبة S K / نهادیم M نهادم S K / 4 - 5 البقرة 2 : 60 م / 6-7 جوانمردا ... مفسدین S M -
 K / 9 و منع رفته S M - K / باد S K - M / 10 - 11 القلم 68 : 4 ک / 11 مصرع S - MK /
 12 نمودیم . . . نمایم M نمودم همراه را نمایم S K / القلم 68 : 5 ک / 13 دانی S M قرآن دانی
 K / را S K - M / صاد M ص S K / 14 تنها M K تنهائی S / 14 - 15 الضحی 93 : 5 ک /
 15 سراسر S K سرتا بسر M / 16 با M تا S K / تا ما S - K / کنیم M کشد K
 اکشد S / تو S K - M / 17 بر S K - M / 17 - 18 البقرة 2 : 1 م /

میگفتیم . چون « الم » است « هدی للمتقین » میگوئیم . سبحان من لا یخفی
علیه خافیة فی الملک والمملکوت .

3 از حال اگر عالمیان بی خبر ند از عالم آن بس که تو حال دانی
آری ! بیت :

6 زلفش بکشم رها کنم عمداً باز تا بر جهد و شود سوی جوزا باز
عیبش نبود شدن سوی مأوی باز زیرا که بسوی کل شود اجزا باز

۱۸۴ - جوانمردا ! از بیدلان چه خبر داری ؟ دیوانه که عاقلی کند کارش
چون بود ؟ خامش دان . یحان تو ساعتی همانجا که هستی می باش ! که من کارکی
دارم . رباعی :

زلف ارچه بریده یی دراز است هنوز بازهره و مشتری براز است هنوز
چوگان صفت و کمند ساز است هنوز واندر سر او هزار ناز است هنوز

12 تسبیح روح اعظم است در سحرگاه که مصطفی - صلعم - گفت : إِنَّ
الله ینظر فی کل سحر الی العرش نظرة یزداد بها ألف ألف توسعة ، یزداد بکل
توسعة ألف ألف علم بالله تعالی ، کل علم لا یقدر قدره أهل السماوات وأهل
15 الارض . وبا این همه هنوز می گوید . بیت :

من خود چکنم تازنم از نام تو لاف نام چو تو یی بمن رسد ؟ اینت گزاف
رباعی :

18 زلف عنبر بوی یارم عالمی مشکین کند
روی او روی زمین پر لاله ونسیرین کند

1 هدی للمتقین S K - M / جوز اباز S / حورآباز M K / 6 شدن S K شود M / 7 - 8
کارش چون بود S K - M / 8 خامش دان S M - K / یحان تو S K - M / کارکی K کاری
S M / 12 گفت S K میگوید M / 16 نام S K عشق M / 17 رباعی S بیت M - K /

با دلم کبر آورد تا چشم من خونین کند
با دل هر بی دلی جان جهانم این کند

3

۱۸۵ - چه توانم کرد ؟ بیت :

امروز که بارهیش کامی دگر است دانم که نه وصلت است دامی دگر است

« إنا نسيناكم ». بیت :

6 گر تو بهلاك بنده یی شاد شوی دارم سر آنکه من تورا شاد کنم
« ربَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ » « فَاذْكُرُونِي » « إنا نسيناكم » .

ما كنتُ أعلمُ ما مقدار وصلکم حتی هجرتم وبعض الهجر تأدیب

9

مشتاب که صید سر نگون افتاده است ! بیت :

این منم یارا که اندر زلف تو مویی شدم

پیش چو گانی که زلفت داشت من گویی شدم

12 « کهیصص » « وکم أهلكنا قبلهم من قرن هل تحسُّ منهم من أحد » ، « ما لنا

لا نرى رجالاً » لا يعرفهم غیری . بیت :

مزن بهجر دلم را که غمزه ئیش بسست

15 که کس هزار منی سنگ بر مگس نزن

یا داود ! فاذا جَنَّتْهُمُ اللَّيْلُ تَلَقَّوْنِي بِأَنْعَامِي ، منك اخذنا وعلیک فثرنا .

بیت :

18

تیسغ خویش از خون هر تردامنی رنگین مکن

چون تو رستم پیشه یی آن به که بر رستم زنی

3 بیت M - S K / 4 - 5 امروز ... بیت M - S K / 5 و 7 السجدة 32 : 14 ك /
7 البقرة 2 : 286 م / البقرة 2 : 152 م / 9 مشتاب ... بیت M - S K / 10 یارا M یارب
12 / S K کهیصص ... أحد M - S K / مریم 19 : 1 ك / مریم 19 : 98 ك / 12 - 13 ص
38 : 62 ك / 14 - 19 مزن ... زنی S یا داود ... زنی K یا داود ... زنی مزن ... نزد M
16 / یا داود M - S K / تملقونی S K تملقونی M / 17 بیت M - S K /

۱۸۶ - « ص . القرآن ذي الذكر ، بل الذين كفروا في غرّة وشقاق .
 كم أهلكنا من قبلهم من قرن فنادوا » . زهی جنید: يقولون في خلواتهم أشياء
 هي كفرٌ ولكن عند العامة ، وذاك لب الايمان عند الخاصة . قالت عائشة :
 يا رسول الله ! إنّ العدوَّ ليُوسوسُ إليَّ أحياناً انك لست بنبي ! يا عائشة !
 أوتجدين ذاك ؟ زود رسيدى اينجا ! ذاك مخّ الايمان . العصا من العصية
 والولد سرّ أبيه . يا عائشة شنشنة أعرفها من أخزم . يا ابا بكر ! تو چه گفتی ؟
 يا رسول الله ! بيت :

3

6

از مکر سر زلف تو بیچاره شدم میدانم و می پرسى یارم میسند

وعليّ في بيته يسأل الناس ، ومن بيته مجيء الاخبار . يا رسول الله ! تا کی
 از مویز و جوز؟ فيك كل الاخلاق ؟ لو وزن ايمانُ ابي بكر بايمان الثقلين لرجح .
 ما اين نخوريم يا رسول الله ، ما الايمان يا ابا بكر ؟ أصبت فالزم . « ألم ترَ
 أن الله أنزل من السماء ماءً فسلكه ينابيع في الارض ثم يُخرج به زرعاً مختلفاً
 ألوانه . ثم يهيج فتريه مصفراً ثم يجعله حطاماً إنّ في ذلك لذكرى لمن كان له
 قلب » اي عقل . يا ابا بكر بدانستی که چرا گویم : اللهم ارزقني ايماناً دائماً
 و يقيناً صادقاً ليس بعده كفر ؟ بو جهل چه داند که كفر چه بود .

9

12

۱۸۷ - جوامردا ! بجلال وقدر خدا تا مرد کاف « کهیعیص » نبیند هرگز
 بكاف كفر نرسد . إنّ من الشعر لحكمة ! قطعة :

15

ای کفر ! دریغا که مغان از تو بلافند

اسم تو پرستندو زعین تو معافند

1 - 2 ص 38 : 1 ك / 3 ولكن M - S K / لب M لباب SK / قالت M - S K / عائشة
 رضي الله عنها وعن ابيها M رضوان الله على عائشة والصلاة على بعلمها والسلام على ابيها SK /
 4 يا عائشة M - S K / 6 يا ... بيت SM - K / 6 از M در SK / شدم M شديم
 SK / 8 - 9 وعلي ... كل SM - K / مجيء M S مجيء SK / الاخلاق S الاخبار M
 K - 10 ما ... الايمان SM - K / 10 - 14 الزمر 39 : 21 ك / 12 - 13 لمن ... عقل K -
 SM / 13 گویم M گفتم SK / 14 صادقاً M-S K / 15 كاف M - S K / 16 قطعة M K-S /

در صورت حرف تو دو صد میل برفتند
 چون نیک نگه کردند در ششدر کافند
 3 يك ذره ز وصل تو اگر روی نماید
 در عالم ، سجاده وزنار نبافند

صدیق گفت: یا رسول الله! مرا دعائی بیاموز که در نماز میخوانم. گفت:
 6 میگوی: اللهم إني ظلمت نفسي ظمماً كثيراً. ولا يغفر الذنوب إلا أنت. عجباً
 از این حدیث! بو بکر میگوید: لو وزن ایمان ابی بکر. آنگاه اورا
 میگوید: در دعا میگوی: اللهم إني ظلمت نفسي ظمماً كثيراً. ودر حق
 9 خود که أنا أعلمكم بالله وأخشاكم لله.

۱۸۸ - یا محمد! چه فهم کردی؟ مردانرا ازان کاس ده که تو خوری.
 «وانذر عشيرتك الاقربين». واهل بدایت را شیر لطف میدهد «واخفض
 12 جناحك لمن اتبعك من المؤمنين». اونیز با عموم گفت: إنما أنا لكم مثل الوالد
 لولده، شفاعتی لاهل الكبائر من أمتي. فاطمه را از آن چه! انقذي نفسك من
 النار فأني لا أملك لك من الله شيئاً. اهل کبائر را بشفاعت محمد حاجت بود.
 15 اگر نه انکه کبائر ندارد، صفایرش خود محو کنند بضرورت که «إن تجتنبوا
 کبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم». أترونها للمطيعين؟ لا بل هي
 للمتوئين الخاطئين. یا فاطمة! ترا با کبائر چه کار؟ و ترا بشفاعت من چه
 18 حاجت؟ انقذي نفسك من النار، واجتنبی الكبائر. والسلام.

۱ حرف M K جرف S / 3 وصل ... نماید S K اقبال تو گر رخ بناید M / 5 صدیق M
 صدیق رضو الله عنه S K / که M تا S K / 6 اللهم S K - M / 9 که S K میگوید M / الله
 S M منه K / 10 چه فهم کردی S K - M / 11 الشعراء 26 : 214 ك / 11 - 12 الشعراء 26 :
 215 ك / 14 محمد S M محمد عليه الصلاة والسلام K / 15 اگر M یا S K / خود محو کنند M
 محشود S K / 15 - 16 النساء 4 : 31 م / 16 - 17 لا ... خاطئين S M - K / 17 الخاطئين
 S / 18 واجتنبی الكبائر S M - K / والسلام S K / الحمد لله
 رب العالمين M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۸۹ - این هفتم نوشته است در شرح الله اکبر، وهنوز برادر أعزرا، أطال
 3 الله بقاءه في رضاه، دانستنی است که چون قدیم بیش از یکی نیست، هر چه غیر آن
 یکی است حادث است. وقومی از اهل معرفت گویند: ما في الوجود إلا الله.
 وقومی دیگر هم از اهل معرفت گویند: ما في الوجود إلا الله وأفعاله. وقومی
 6 دیگر هم از عارفان گویند: ما في الوجود إلا الله وصفاته وأفعاله. واین همه
 نظرها راست است، أما چون معنی هر یکی علی حده ندانی، در غلط
 بسیار افتی چنانکه دیگران افتادند. وهر نظری را بشرحی حاجت است.
 9 ودر سه اصل بیان این سه نظر بکنیم؛ إن شاء الله تعالى، وبه الاستعانة علی
 العدو وجنوده.

۱۹۰ - اصل اول: در شرح این نظر که ما في الوجود إلا الله. بدان ای
 12 دوست عزیز! أعزنا الله وإياه برضاه که این جز بمثال ادراك نکنی «وله المثل
 الاعلی فی السماوات والارض». واین جز بآفتاب تشبیه نتوان کرد و «من آیاته
 الشمس». اکنون همه سمع باش. اجسام ارچه بشب موجود بوند، لیکن همه
 15 مظلم بود، وألوان البته پیدا نباشد. چون روز آید، همه روشن گردد،

1 - 15 بسم . . . گردد P I - S M K / 1 بسم . . . الرحيم M المکتوب السادس عشر K
 ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة السادسة عشرة بسم . . . الرحيم وبه استعين S / 2 اعز S K -
 M / 3 في رضاه S K - M / چه غير آن M چیز آن غير S K / 4 یکی است M یکی بود S K /
 4 - 5 ما . . . گویند K - S M / 7 غلط M اغلاط S اغاليط K / 12 وإياه S K - M /
 12 - 13 الروم 30 : 27 ك / 13 - 14 فصلت 41 : 37 ك / 14 ارچه S K ارضی M / 15 گردد
 M شود S K / .

وألوان پیدا گردد ، و نوری بر هر جسمی ظاهر شود و هر ذره متمزج شود به ذره نور امتزاجی عجیب که اگر همه عالم خواهند که ذرات هوارا که بشب موجود بود، از این شعاع که بروز متمزج گشت جدا کنند ، عاجز آیند ؛ چون 3 آبی سرد که گرم شود ، همه اجزای آب ممزوج گردند بحرارتی که اگر کسی خواهد که انگشت بر حرارت نهد بی آن نتواند ، و اگر خواهد که آب سرد را انگشتی بر نهد بی حرارت هم نتواند ، و تمیز این در اشارت حسی دشوار است ، 6 یا نه ، در اشارت عقلی این تمیز آسان است .

۱۹۱ - اکنون هم آن اجسام که بشب موجود بود ، بروز موجود است .
و هیچ زیادت و نقصان نیست البته ، الا جرم آفتاب . پس اگر کسی گوید : جز 9 جرم آفتاب نیست البته که بروز موجود است زیادت از آن که در شب موجود بود . این کس راست گوید . همچنین اینجا بدانکه وجود از خود جز قدیم را نتواند بود . و هر چه غیر او است ، از خود جز معدوم نتواند بود . و اگر قدیم را 12 بی او در ازل الی الابد فرض کنی ، جز معدوم نبود أصلاً و البته . و چون بی قدیم اندیشه کنی جز مشمول عدم نتواند بود . اکنون از این حال استحقاق عدم هیچ نگشته است البته إلا وجود قدیم ، چه اگر نه قدیم بودی ، إلا عدم 15 صرف نبودی اکنون ، بر آن حال که بوده است و خواهد بود . از این حالت عدم تا این حالت وجود هیچ تفاوتی نیست إلا وجود قدیم . پس اگر کسی این نظر کند ، و گوید : هیچ نیست إلا وجود قدیم ، این کس راست گفته باشد 18 زیرا که « کل من علیها فان » ظاهر گشت . « و یبقی وجه ربك » بمانده و بس .

1 - 19 والوان . . . گشت P I - S M K / 1 شود S K گردد M / 2 عالم S M - K / 3 بروز S M بشب K / 4 ممزوج M متمزج S K / 5 - 6 بی ... نهد S K - M / 6 حسی M - S K / 7 عقلی این M عقل آن S K / 8 بود M باشند S K / است M اند S K / 9 ونقصان S M - K / 10 البته M - S K / نتواند بود M نبود S K / 12 خود S K وجود خود M / 15 حال K حال وجود M اینجا S / 17 نگشته است S K گشته نیست M / البته S - M K / چه M که S K / 19 آن حال M جای S K / بوده M نبوده K / حالت S K حال M / 17 حالت S K - M / قدیم S K قدیمی M / 18 وجود S K - M / 19 الرحمن 55 : 27 م / بمانده S M K بمانده است P I .

ما في الوجود إلا الله ، وليس في الدارين غير الله . واین سخت بلعجب چیزی است و تأمل صافی خواهد ، و اگر اشکالی بماند جز بمشافهت برنخیزد . و در آن حال این بیت گفته اند :

بنینا فی الریق فیما بیننا
زق امات القطا زغب القطا

در نوشته‌ای بیش از این نگنجد . والعلم يؤخذ من أفواه الرجال .

- ۱۹۲ - اصل دوّم : در بیان این نظر که ما في الوجود إلا الله و أفعله .
بدان ای دوست که این نظر بهشیاری نزدیکتر است و نظر دنیا است از راه عقل . و نظر اول نظر آخرتست و قومی بآخرت نزدیکتر از آن باشند که بدنیا ،
۹ اگر چه هنوز در قفص بشریت ببندند أجل بسته باشند . پس بر ایشان این نظر غالب گردد . و نظر دوم هم در مثال آفتاب بگویم .
- ۱۹۳ - ای دوست ! بدانکه چون بشب روی زمین از شعاع خالی
۱۲ می شود ، و آنکه بروز آن همه شعاع پیدا می شود ، و در هر سرای و بسر هر کویی و بهر زیر و بالایی شعاعی بود ، هیچ عاقل شك نکند که این شعاعات موجوداتی است که بروز می بود و بشب نمی بود . و اگر فرض کنی که کسی
۱۵ بود که هرگز قرص آفتاب ندیده بود و نبیند ، و این کس هر روز شعاعات ببندد که بوقت طلوع ظاهر می شود و بوقت غروب ناپدید گردد ، لا بُدّ بود که یقین داند که بروز و بشب این شعاعات را وجودی و عدمی بود . ما نیز که
۱۸ قرص آفتاب می بینیم ، یقین دانیم که شعاعات بر روی زمین است . و این يك مقدمه دان .

۱ چیزی PI - SMK / ۲ اگر PI - SMK / ۳ این بیت K - SPMI / ۴ بیننا ...
القطا M بنینا فی الریق فیما یتشارق امات القطا رغب القطار S بینا فی الدهر فیما بینا رق یقاب القارغب لفظا PI / ۵ در SPKI در این M / ۷ نزدیکتر PMI نزدیک SK / ۸ عقل PI-SMK / از آن SK-PMI / ۹ این PI-SMK / ۱۰ هم SK-PMI / ۱۱ ای دوست PI-SMK / چون بشب PI بشب چون M بشب SK / ۱۱ و ۱۲ شعاع SK شعاعات PMI / ۱۲ شود M باشد SK بود M / بسر PI-SMK / ۱۳ زیر و بالایی SMK نشیب و فراز PI / ۱۴ میبود PMI میباشد SK / نمی بود PMI نمی باشد SK / ۱۵ ندیده بودو SMK-PI / کس هر روز M کسی هرگز SK - PI / ببند PMI نبیند SK / ۱۶ میشود PI-SK / ۱۸ می بینم M K نبینم PI / بر ... است PMI بشب بر ... نیست SK /

۱۹۴ - و همچنین یقین دانیم که قرص آفتاب نه بر روی زمین است و این مقدمه دیگر دان . و این هر دو مقدمه بواجب موجب اند حکمی یقینی را ،
 اعنی نتیجه ضروری را . و آن حکم آنست که گوئیم : شاعات نه آفتابست ،
 و آفتاب نه شاعاتست . پس گوئیم در این نظر که آن اجسام که بروز موجود
 است همانست که بشب می بود ، و دو چیز زیاده می گردد ، یکی آفتاب و دوم
 شاعات که بر روی زمین است . در این نظر ، میان مؤثر و اثر تمیز می کنیم
 و تغایر و اختلاف بدان می بینیم . و در نظر اول اثر از لوازم مؤثر بود ، و از
 ذات او بود ، پس خود همه او بود .

۱۹۵ - چون این مثال معلوم گشت ، بدانکه خالق دیگر است ،
 و مخلوقات دیگر . و هر چه تو بینی از اجسام و تو دانی از معلومات ملکوتی
 همه حادث و نه خالق است ، بل همه اثر خالق است . و ذات خالق علی حده
 خود موجودیست ، و ذوات مخلوقات خود موجودی دیگر است . و نه این
 ذوات از ذات او چیزی کم کند اصلاً و البته ، و نه شبهی از این ذوات مخلوقات
 در ذات او هست هیچ گونه . بل همچنانکه تفاوت ذاتی میان حروف که
 برین کاغذ است و میان کاتب ، همچنین تفاوت دان میان هفت آسمان و هفت
 زمین و میان صانع . لا بل این حروف و کاتب در حقیقت حدوث اشتراکی
 دارند ، و آسمان و زمین با صانع هیچ اشتراک ندارد . و اگر ترا در خیال آید
 که در وجود اشتراک دارند ، بدانکه این سهوی عظیم است .

۱ روی S M K - P I / ۱ - ۲ همچنین ... دان S P M I - K / موجب S M K موجب
 P I / یقینی P M I نفسی S K / ۳ ضروری را S M K ضرورتی P I / شاعات نه P M I
 اشعه نه S اشعه نام K / ۴ - ۵ موجود است S K - P M I / ۵ بود P M I باشد K آید S /
 ۶ - ۷ نظر ... و در S M K - P I / ۱۰ و تو P M I و آنچه تو S K / ملکوتی S M K و از
 مطعومات ملکی P I / ۱۱ همه P M که S K P I / ۱۱ - ۱۲ علی حده خود S M K - P I /
 ۱۲ این S P K I ازین M / ۱۳ کند S K کرد P M I / ۱۴ - ۱۵ میان ... دان S M K - P I /
 ۱۵ و هفت P I و S M K / ۱۷ دارند S M K هست P I / آید S M K افتند P I .

۱۹۶ - زیرا که قدیم را وجود از خودست ، و دیگران را از خود جز عدم نیست . و تو حساب از این کن که ذات قدیم را وجود از خودست ،
 3 و موجودات را از خود نیست . و چون حساب بانگشت بر گیریم ، او را بود می باید بضرورت ، و دیگران را نا بود ضرورت است . و از بودن بضرورت تا نا بودن بضرورت نه راهی محدود است ، یا تفاوتی محدود هیات !

۱۹۷ - پس میان این حروف که در کاغذ است ؛ و میان کاتب در بسیار حقایق و معانی اشتراك است ، و میان حادث و قدیم البته هیچ اشتراكی نیست .
 9 چه اگر در وجود گیری ، کاتب را وجود نیست من حیث ذاته ، و این حروف را نیز از ذات خود وجودی نیست . و اگر گوئی وجود این حروف در کاتب بسته است ، وجود کاتب در حروف بسته نیست ، این غلط است که وجود کاتب و حروف در ذات قدیم بسته است در ازل . و اگر کاتب بمیرد حروف بماند . پس چون وجود حروف در کاتب بسته بود ! و اگر کاتب را فضیلتی هست بدین که وجودش بیش از وجود این حروف بود . پس باید که مداد شریفتر از خطّ ابن مقله بود . زیرا که وجود مدادی که او بدان چیزی نوشت ، سابق بر خطّ او بود . و باید که آزر به از ابراهیم بود و عبدالله به از مصطفی - صلعم - بود .

۱۹۸ - ای دوست سبق موجودات نه از این راه کنند که این سبق زمانی است ، و حقیقت سبقیت آنست که در لازمست . و این شاعات که امروز

3 و موجودات ... نیست P I و دیگران را از خود جز عدم نیست . و ذات قدیم را وجود از خود است و ذوات حوادث را S M K / با P M I بدین S K / 4 ضرورت است K بضرورت P M I / 7 البته P I - S M K / 8 گیری S K - P M I / 9 و اگر S P K I و اگر گوئی وجود کاتب از غیر است پس وجود این حروف از آن غیر است و اگر M / 9 - 10 وجود ... است S K - P M I / 10 وجود ... که S M K - P I / 11 وجود ... است S P K I - M / ازل S P K I اول M / 13 باید که P I اندکی M باندکی S K / 15 - 16 به از مصطفی M از از مصطفی به S K از محمد رسول الله به P I / 17 نه ... راه P M I نه از راه قدیم تصور S K / .

- وادید آید مثلاً بر آن شاعات که فردا وادید خواهد آمد هیچ سبقیتی ندارد ،
 چه همه شاعات را وجود در آفتاب بسته است . اما هر شعاعی را وقتی معلوم
 است . همچنین می دان که وجود همه حوادث بدو باز بسته است ، و هیچ 3
 موجودی را بر هیچ موجودی سبق نیست بنسبت با آفرینش ، اما بنسبت
 واکالاتی که هر کس دارد سبقی هست . و حکم آن سبقت باضافت بالازمان
 نتوانی دانست ، چه هر چیزی نزدیکترست بذات اوّل ، در معنی نه در زمان 6
 آن سبق دارد . رباعی :

- پیش نه آنست کز تو پیش تر آید بیش نه آن کت بچشم بیشتر آید
 پیشی و پیشی بدانش است و توانش از دل پاک آید این نه از پدر آید 9

- ۱۹۹- اکنون بدانکه میان هیچ دو حادث هرگز آن سبق نتواند بود که میان
 حادث و قدیم است . و چون چنین بود ، قدیم از حادث نچندان دوری دارد
 که در هیچ تشبیهی و اتقان نمود . چون این حقیقت بتمامی معلوم شود « أَفَمَنْ 12
 يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ » خود را جلوه دهد ، و « لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ » ببینی . قرآن
 در پرده است ، و تو نا محرم ، هرگز تا جان خود در طلب او نبازی ، او خود را
 و اتونماید ؛ زیرا که تا خدمت او نکنی چندین سال ، محرم نگردی ، کُنَّا 15
 نَتَعَلَّمُ الْإِيمَانَ ثُمَّ نَتَعَلَّمُ الْقُرْآنَ . بچه کار آید که تو هر روز ختمی بکنی !
 رَبِّ تَالِ لِلْقُرْآنِ وَالْقُرْآنُ يَلْعَنُهُ . قرآن جمال از لست . اوّل دیده طلب

2 وجود PI - SMK / 3 همه SKI - M / 4 نیست SPKI ندارد M / 5 حکم SK
 سبق PMI / 6 در PMI به SK / 7 آن سبق دارد PMI آن اسبق است S سبق نیست K /
 رباعی S بیت KI - PM / 8 - 9 پیش . . . پدر آید SPMI - K / 3 پیش نه SM پیش
 از PI / پیش تر PPMI پیش بز S / آنست SPKI آنکس M / 9 پیشی و پسی SM
 پیش و پس PI / 10 هیچ دو M دو SK - PI / 11 دارد PMI بود SK / 12 شود SPKI
 شد M / 12 - 13 النحل 16 : 17 ك / 13 الشوری 43 : 11 ك / ببینی SM ظاهر گردد PI -
 K / 14 پرده SPMI این پرده K / هر SMK و هر PI / او خود PMI خود SK /
 16 بچه SPKI آن M . /

کن ، آنگه طمع کن که قرآن خوانی یا دانی که از « صُمُّ بکم عَمی » هیچ نیاید . ونباید که سخن دراز بکشد واز مهم خود باز مانم .

- ۳ - ۲۰۰ - اصل سوم : در بیان آن نظر که گویند : ما فی الوجود إلا الله وصفاته وفعاله . ودر نظر این قوم آفتاب دیگر است ، و تنویر آفتاب صفتی دیگر ، و شعاعات خود موجوداتی دیگر است . ودر این نظر جبروت نه از ملکوت بود که معانی متصل بذات اینجا جبروتی توان خواند .
- ۶ ودر این نظر قدرت ازل ویمین ازل که « والسموات مطوَّيات بیمنه » ، ورحمت ازل که سبقت رحمتی غضبی ، همه از جبروت بود نه از ملکوت .
- ۹ ودر این جای اسراری مشکل است ، و عالمیان را در این مقام راه نیست « إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ » .

- ۲۰۱ - اما از ابن عباس یا از غیر او منقول است که إنَّه لیس شیءٌ أقرب الی الله فیما خلقَ من إسرائیل . واین دلیل است که این راوی اسرافیل را آخر ملکوت دانست ، و آنگه آمده است که لیس بعد إسرائیل شیءٌ أقرب الی الله إلا ثلاثة : الرَّحمةُ وأُمُّ الْکتاب والحِکمةُ . و شكَّ نیست که قدرت بالای حکمت است . واین معانی همه جبروتی است . و ابو حامد غزالی در اصطلاح خویش جبروت را زیر ملکوت می نهد . و ابو طالب مکی جبروت را بالای ملکوت می نهد . و هذا هو الحق . و آن اصطلاح محض است .
- ۱۵

- ۲۰۲ - و جبروت عبارت است از معانی که بذات متصل است . و بیش
- ۱۸

۱ یا دانی S M K - P I / البقرة ۲ : ۱۸ / ۲ نباید S M K / رسم P I / مهم P M I مقصود S K / خود S P I - M K / ۳ که گویند S K گویند که P I که M / ۴ تنویر آفتاب S M K / تنویر او P I / ۵ موجوداتی S M K - P I / ۶ بذات S M K بذات است P I / اینجا S P K I - M / ۷ الزمر ۳۹ : ۶۷ / ۱۰ الزمر ۳۹ : ۶۸ / ۱۱ اما P M I و S K / ۱۲ فیما S K بما P I - M / ۱۵ بالای S M K و رای P I / معانی S M K معنی P I / غزالی S P M I غزالی حجة الاسلام صاحب احیاء العلوم K / ۱۶ خویش S K خود P M I / را P M I - S K / ۱۸ که . . . است S P K I متصل بذات M /

از این نتوانم نوشت، و ممکن نیست، و بیش از این خود مارا یارای آن نبود که یاد کنیم. و حقیقت این جبروت که متصل است بذات قدیم نتوان گفتن. اما ابو طالب مکی این قدر گوید که انوار و اسماء و اوصاف غیر مخلوقه اند. 3 و این که زاید بود بر ذات یا عین ذات بود، در این هیچ نگوید البته، و در صحابه و سلف صالح این نگفته اند.

۲۰۳ - اکنون جبروت را تقدم هست بلا شك، و زمان را خود آنجا راه نیست. و قدم جز لم یزل را نیست. و ازل دیگر است و آن نه بدایت لازم است. و ازل آزال دیگر است و آن نهایت جبروت است. و لم یزل دیگر است، و آن حقیقت ذات اوست. و أحدیت جز در لم یزل نیابند. و از اسماء عظام اینست که أهیا شراہیا سبحان من لم یزل ولا یزال. و این اسرار کس چنین بر صحرا ننهاد است که هو «الظاهر والباطن» بطْن فی ظهوره وظهر لبطونه و لولا شدة ظهوره فی اشراق سبحات نوره، لم یکن له بطون. و لولا بطونہ فی حجبہ، لم یکن له ظهور. و لو ظهر لانعدم الوجود. و الشمس لا یتصور ادراکها إلا عند استتارها فی حجاب غمام. فلولاً بطونہ لم یکن له ظهور، و لولا ظهوره لم یکن له بطون. و لو ظهر لانعدم الوجود، و انهدم الملکوت. فلم یکن له ظهور إلا لنفسه. و لم یبق للغير وجود حتی یکون له منه ظهور. «إنّ هذا هو حقّ اليقین. فسبح باسم ربك العظيم».

۲۰۴ - ای برادر! أوصلنا الله وإیّاك الى حقایق هذه المقامات. چندانکه 18

۱ یا رای ان SMK یاد PI / بود SPMI باشد K / ۱ - ۲ که یاد کنیم PI - SMK / جبروت ... است SK و حقیقت این اتصال که جبروت را هست PMI / نتوان SPKI / نتوانم M / ۳ اند SPMI - K / ذات بود SK او PI - M / ۵ صالح PI - SMK / ۶ جبروت را M-SPKI / تقدم SPMI در تقدم دلیل K / ۷ لم یزل را PI در لم یزل K / SM / ۷ - ۸ و آن ... و آن SK و ازل الآزال دیگر ازل بدایت لازم است و ازل آزال / PMI / ۹ آن SPMI - K / اوست PI است SMK / نیابند PMI نباشد SK / ۱۰ اسرار M اسراراً سخن / ۱۱ الرعد ۱۳ : ۳۳ م / لبطونه M فی بطونه SPKI / ۱۲ سبحات PMKI سجل S / ۱۳ ولو ... الوجود M - SPKI / ۱۴ غمام PMKI / غمامه K / ۱۶ - ۱۷ الواقعة ۵۶ : ۹۶ ك / ۱۸ برادر SMK دوست PI /

- بتوانی راحتی می رسان . و اگر همه دنیا ترا بود بکسی دهی هم هیچ نبود « قل
متاع الدنيا قليل » « ولا تمنن تستكثر ولربك فاصبر » . ولیکن « وما أوتيتم
3 من العلم إلا قليلاً » . از این است که قلیل کثیر دانی ، و کثیر ندانی ،
از آنکه ندیدی . اگر کثیر به بینی ، قلیل بداننی ، چندانکه می گوئیم که
ترا نصیحتی کنم و آن نویسم که بکار تو باز آید . هر بار در میان کاری آید « والله
6 غالب على أمره » . چندانکه بتوانی می رسان « فلأنفسهم يمهّدون » یقین
دان . اواز آنچه ترا داده است ، از تو خواهد . تو نیز سودایی بکن « مَنْ ذَا
الذي يقرض الله قرضاً حسناً » ترا خود چیزی نیست . او بکرم و عواطف
9 و رحمت خود ترا مالک می نهد ، و از تو قرض می خواهد . تو نیز تقصیر مکن .
والسلام . والحمد لله رب العالمين .



1 بکسی S M K بیکی P I / هم M همه P K I - S / 1 - 2 النساء 4 : 77 م / 2 المدثر
74 : 6 ك / 2 - 3 الاسراء 17 : 85 ك / 5 کم و آن S P K I - M / بار . . . آید S K
ساعت درکاری دیگر اقم P I ساعت درسیان کارم M / 5 - 6 يوسف 12 : 21 ك / 6 می رسان
S M K راحتی میرسان P I / الروم 30 : 44 ك / 7 او S P K I - M / تو . . . بکن P I
سردی مکن K - M رفتن در مگیر S / 7 - 8 البقرة 2 : 245 م / 8 چیری K S - P M I /
8 و عواطف و رحمت S M K - P I / 9 - 10 مکن . . . العالمين M مکن S K مکن . . .
العالمين و صلواته و سلامه علی نبیه P I /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۲۰۵ - برادر أعزّ ! سلك الله به سبيل رضاه . بدانکه چون وجود قدیم
 علی الضرورة معلوم گشت ، از اوصاف او هم چیزی معلوم باید کردن ، آن 3
 قدر که اعتقاد آن بر عموم فرض بود . اگر چه بروز گار دراز بحقائق آن
 توان رسیدن . و آن قدر که ضرورت بود در چند اصل بیان کنم إنشاء الله .
- ۲۰۶ - اصل اول : در علم ازل ، بدان ای دوست که جمله موجودات که 6
 بوده است وهست وخواهد بودن در علم ازل حاضر است ، همچنانکه در ازل
 آزال بود . وچنانکه بوجود حوادث وعدم حوادث ، آن علم زیادت ونقصان
 نپذیرد . وجز بمثالی فهم نکنی : « وفي الارض آیات للموقنین » . همچنانکه این 9
 مکتوب از اوّل بسم الله تا آخر این مکتوب ، بیش از آنکه ابتدا کـردم
 بنوشتن ، همه در علم من بود ، همچنین می دان که علم ازل بکـلّ موجودات محیط
 است . و علم من بدانچه نوشتم از این مکتوب وبدآنچه ننوشتم هنوز وآنچه 12
 مینویسم علی التّساوی محیط است ، همچنین علم ازل بهرچه بود وهست
 وخواهد بود علی التّساوی محیط است ، و همچنانکه در علم من « ص » و « ج »
 و « ه » هست ، ولیکن نه چنانکه بر کاغذ است ، همچنین می دان که در 15

I بسم . . . الرحيم P I المکتوب السابع عشر این مکتوب ثامن است در شرح الله اکبر
 بهر آن K ومن کتبه رضی الله عنه الرسالة السابعة عشر بسم . . . الرحيم . این مکتوب ثامن است
 در شرح الله اکبر بهر آن S ومنها بسم . . . الرحيم وبه نستعين چند روزیست ثامن این مکتوبات
 در شرح الله اکبر مینویسم از بهر M / بدانکه P I می نویسم و S K و M / 5 توان S P M I
 نتوان K / بود P I است S K ببايد دانست M / 6 ازل P I - S M K / 9 جز P M I این
 جز S K / بمثالی SK مثالی P M I / 10 از . . . مکتوب S P M I - K / 12 - 13 وبدانچه . . .
 مینویسم S M K وآنچه خواهد نوشتن P I / 14 - 15 ص . . . هست S صاد هست وضاد
 هست وجیم هست وقاف هست M ص وح هست K صاد است وكافست وجیم P I /

* * * نامه هفدهم S 17 , P 14 , M 26 , K 17 , I 14 * * *

- علم ازل آسمان هست وزمین هست و آدمی و آفتاب و همه چیزی هست، ولیکن نه چنانکه در خود موجود است. و همچنانکه هرچه در علم من از کتابت نیست محال بود که بقلم نوشته شود، همچنین محال بود که آنچه در علم ازل نیست در وجود تواند آمدن پس « لا يعزُب عن علمه مثقالُ ذرّةٍ في السّماوات والارض ». و همچنانکه علم من بدین حروف قبل وجود الحروف است، همچنین علم ازل بوجود ملك و ملكوت قبل وجودهما بوده است. و این غایتی از بیانست که هیچکس بدین نیکویی نکرده است. و قدر این کس داند که پنجاه سال جان کنده باشد، و هزار ورق در این مسأله دیده و از هزار معلم انواع بیان شنوده بود، و هنوز او را هیچ حاصلی نباشد جز تشبیهی. و هذه كفاية.

- ۲۰۷ - اصل دوم: در ارادت ازل. بدانکه همچنانکه هیچ حرفی بر این کاغذ از ارادت من بهیچ حال مستغنی نتواند بود، و بی ارادت من يك نقطه را وجود محال است؛ همچنین می دان که در ملك و ملكوت يك ذره از ارادت خدای تعالی مستغنی نتواند بود، و بی ارادت او يك موجود را البته وجود نتواند بود. و همچنانکه ارادت اول که مرا در آید در این مکتوب نوشتن، ارادتی بود کلی که در آن هیچ انقسامی نبود، همچنین می دان که « وما أمرنا إلا واحدة كلمح البصر » ارادتی سابق بود بر وجود همه مرادات، چنانچه هیچ انقسام را بدان راه نبود. و چنانکه هر حرفی آنجا در وجود آید که در ارادت اول بود، و تقدیم و تأخیر را آنجا راه نیست، همچنین

۱ هست SK - PMI / و آفتاب و همه چیزی SK - PMI / ۲ خود SK وجود PMI /
 همچنانکه M - SPKI / ۳ محال ... شود PI - SMK / ۴ تواند آمدن PMI آید
 SK / پس PI - SMK / ۴ - ۵ یونس ۱۰ : ۶۱ ك / ۵ الحروف SMK هذه الحرف PI /
 همچنین M همچنانکه SK - PI / ۶ از بیانست PI است از بیان M است در بیان SK /
 ۷ و قدر PMI البته و SK / ۸ باشد SPKI بود M / ۸ - ۹ هزار ... تشبیهی SMK
 و در فنون علم خوض کرده و هنوز او را جز تشبیهی حاصل نباشد PI / ۱۰ بدانکه PMI
 بدان ای دوست که SK / بر SMK که بد PI / ۱۳ خدای تعالی SMK حق جل و علا PI /
 ۱۴ اول که M من اول که PI اول SK / ۱۵ - ۱۶ القمر ۵۴ : ۵۰ ك / ۱۷ حرفی SMK
 حرفی را PI / ۱۸ همچنین SK - PMI /

- می دان هر حادثه را آن ساعت حدوث بود که در ارادت ازل بوده است ،
 بی هیچ تقدیمی و تأخیری . و همچنانکه قلم بر وفق ارادت من میجنبد ، گاه
 کافی می نویسد گاه قافی و گاه جیم ، چنانکه ارادت من گوید کند ؛ همچنین 3
 می دانکه روح اعظم بر وفق ارادت ازل فرمان می دهد ، گاه آسمان جنبد
 و گاه ابری بارد ، گاه رعدی غرّدد ، گاه برقی فروزد ، و ذره یی بر خلاف
 ارادت نکند البته . رباعی : 6

- بی آنکه ترا زجای بر باید خاست
 کار تو همی کنند چون تیر تو راست
 زین روی که جز کام تو نتواند خواست 9
 گردون ز نهاد خویش در چون و چراست

- ۲۰۸ - اصل سوم : در قدرت ازل . بدانکه همچنانکه هیچ حرفی نیست
 در این مکتوب إِلَّا که از قدرت من در وجود می آید ، همچنین می دانکه هیچ 12
 ذره نیست از موجودات ، از آسمان و ستاره و باران و رعد و برق و نباتات
 و حیوان و معادن ، که در وجود آید إِلَّا بقدرت ازل . و هیچ چیز از قدرت
 مستغنی نیست « واللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ » . و اینجا یلک نکته بدان که در 15
 عالمها بگردی و از هیچکس نشنوی ؛ این مکتوب از ارادت من و علم من در
 وجود آمد . و ارادت من بی قدرت من بکار نیاید ، زیرا که ارادت من ناقص
 است ، بی قدرت . و اگر خواهم که مرده زنده شود نشود که قدرت نیست ، 18

1 حدوث بود که P M I که حدوث بود S K / 2 هیچ S M K - P I / 3 گاه قافی M K
 P I - S / من ... کند P I میکند M میگوید میکند S K / 3 - 4 همچنین می دانکه M
 میدانکه S K همچنانکه میداند P I / 4 جنبد S K را جنباند P I جنباند M / 5 بارد S M K
 باراند P I / 6 البته S M K - P I / رباعی S رباعیه I بیت M - P K / 9 - 10 زین ...
 است S P M I - K / 11 ازل ... هیچ S M K ازل هیچ P I / 12 میدانکه M میدان P I -
 S M / 13 از موجودات S K - P M I / 13 - 14 از آسمان ... معادن S M K - P I /
 13 و S M K چنانکه P I / 15 بدان S M K مانده است P I / 15 - 16 در عالمها M عالمها
 S K در عالم P I / 16 من P M I - S K / 18 نشود P M I نتوانم زیرا S K / .

۳ و اگر چه ارادت هست. همچنین ارادت بی علم بکار نیاید چه مرا ارادت بود که چون بیمار شوم که تن درست گردد. ولیکن چون علم من بدارو محیط نبود ارادتم معطل بود. و این از نقصان ارادت من بود که تا علمی سابق نبود و قدرتی لاحق، هیچ مرادی از ارادت من در وجود نیاید. و صفات حق سبحانه و تعالی چنین نیست، بل چنانست که گفت:

۶ كُلُّ آيَاتِ رَبِّنَا مُحْكَمَةٌ لَا يَمَارِي فِيْهَا إِلَّا الْكَفُوْرُ

۲۰۹ - ارادت او در وجود مرادات بس بود، و قدرت او در ایجاد مقدورات بس بود، و علم او در حدوث معلومات بس بود. چه صفات او همه تام هست. و سمعش و بصرش و قدرتش و ارادتش و علمش همه کامل است بذات خود. و اگر ارادت خوانی همه ارادتست، و اگر قدرت خوانی همه قدرت است، و اگر سمع خوانی همه سمع است. و همچنانکه همگی عشرة نصف بود باضافت و ابیست، و همگی ثلث بود باضافت و اسی. و همگی ربع بود باضافت و اچهل، همچنین می دان که همگی او قدرتست، اگر موجودات را مقدورات خوانی. و همگی او ارادتست، اگر موجودات را مرادات خوانی. و همگی او علم است، اگر موجودات را معلومات خوانی. و جبروت ذات او نتوانی دیدن، اگر عالم بینی. پس اگر «كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ» نقدوقت او گردد، ذات جبار جبروت را بخورد. و بیش از این نیارم نوشتن. بیت:

۱۸ بترسم از این بی کرانه سپاه که شان گوش کرست و دیده تباه

۱ همچنین P M I و همچنانکه S M / بود که S M K هست P I / شوم S M K شود P I / که تن S M K - P I / گردد P I / گردم S M K / بدارد S M K ندارد P I / ۳ من بود P I است S K بود M / ۴ ارادت من P I او S M K / ۵ چنین نیست بل S P M I - K / گفت S P K I گفت شعر M / ۶ محکات S M K مکلمات P I / ۷ او S M K - P I / وجود S P M I خود K / اودر S M K او را P I / ۸ مقدورات S M K مقدرات P I / ۱۲-۱۳ و همگی ... چهل S M K - P I / ۱۶ نتوانی دیدن S M K بدانی P I / عالم S M K علم او P I / الرحمن ۵۵ : ۳۶ ك / ۱۷ بیت S - P M K I / .

- ۲۱۰ - اصل چهارم : در حقایق سمع و بصر و کلام ازل . بدانکه این صفات در حقّ اواز آدمی اثبات کرده اند . و آدمی را سمعی و بصری و کلامی هست . و هر یکی را از این صفات در حقّ آدمی حاجتی هست بآلتی . سمعش 3 هست ، ولیکن ناقص الا بآلت گوش مرکّب از اعصاب و غضاریف و عروق که اگر این آلت مختل گردد ، هرگز آدمی ادراک مسموعات نکند . و بصرش هست ، ولیکن همه ناقص و محتاج بآلتی متمم که اگر طبقات چشم ظاهر 6 نبود ، ادراک مبصرات نتواند کردن . و کلامش هست ، ولیکن هم ناقص و محتاج بآلت زبان و هوا ، و واسطه حلق که مخرج اصوات است و بآلتی دیگر از شفت و حنک و دندان که مخرج حروف است ، و اگر اختلاف مخرج نبودی در 9 حروف اختلاف نبودی ، و در اسامی تغایر نبودی ، و مسمیات بسیار را نام نبودی . و از این راه بر آدمی منت نهاد که « ألم نجعل له عینین و لساناً و شفتین » .

12

- ۲۱۱ - و این از نقصان آدمی است که سمع و بصر و کلامش را بآلت حاجت افتاد ، و حقّ تعالی کامل الذّات و قائم الصفّات است ، و ذو الصفّات التاماتست . سمعش از آلت مستغنی است که اگر بآلتش حاجت بودی ناقص 15 بودی . و بصرش همچنین از آلت حدقه و أجفان مستغنی است که خود همه ألوان در علم او بوده است در ازل ، چنانکه همه اصوات در سمع او بوده است در ازل . و کلامش همچنین از آلت زبان و حلق و شفه و حنک که مخرج حروف 18

1 ازل SK - PI / 3 - 4 در ... الا PMI بآلت آن حاجتی هست از بهر شنودن SK /
 6 هست . . . متمم PMI بآلتی متمم محتاج است SK / همه M - PI / بآلتی PI - M / 7 نتوان
 کردن PMI نکند SK / هست ... ناقص و SK - PMI / 8 و هوا SK - PI / اصوات PMI
 صوت SK / بآلتی SPMI بآلتی K / 9 شفت SMK شفی PI / مخرج PMI محتاج SK / است SMK
 اند PI / نبودی SK - PMI / 10 تغایر SMK تغییر PI / بسیار را نام بسیار SK /
 11 بر آدمی منت PMI منت بر آدمی SK / 11 - 12 البلد 90 : 9 ك / 13 نقصان آدمی PMI
 آدمی نقصان SK / 13 - 14 حاجت افتاد PMI محتاج آمد SK / 14 الذّات ... است PMI است
 بذات و صفات SK / 14 - 15 و ذو ... تست SK - PI / 15 - 16 سمعش ... اجفان PMI و حق
 تعالی ازین آلات SK / 16 الوان PMI الوان لحنها K الوان سخنها S / 17 علم او PMI علم او
 موجود است و SK / 17 - 18 چنانکه ... حروف SK - PMI .

- مختلف است مستغنی است. و مرا چون مرادی بود، و خواهم که کسی را چیزی معلوم کنم بزبان و حروف و اصوات محتاج باشم تا مراد خود را بفهمم او رسانم.
- 3 و حق سبحانه و تعالی از این صفات منزّه است، چه هر علم که خواهد بی رقم حروف و اصوات و آلت، و هر کسی را آنچه خواهد، در دل حاصل کند «کتب فی قلوبهم الایمان» و «علم بالقلم» و «الرحمن علم القرآن» در هردلی آن قدر که خواهد از علم خود حاصل کند. بعلم قدیم «ولا یحیطون بشیء من علمه الا بما شاء». و چون من خواهم که از علم خود چیزی در کسی حاصل کنم، جز بواسطه زبان و حلق و اصوات و حروف حاصل نتوانم کرد. و اگر مرا این آلات نبود، از تعلم و تعلیم باز مانم، و از تحصیل مقاصد خود عاجز گردم.
- 9

- ۲۱۲ - و حق تعالی کامل است، و او را هیچ آلت حاجت نیست. و هر تعلیم که خواهد بکند بی آلتی. و هر مرادی که او را بود حاصل شود بی هیچ آلت و این کمال است، و وجود آلت و حاجت بدان نقصان. پس کلام من چیز است که از علم من کسی را حاصل میکنم بواسطه زبان و حروف. و منبع کلام من علم من است زیرا که هر چه در علم من نبود زبان بآن ناطق نیاید.
- 12 اکنون میدان که هر چه از علم ازل نصیب دل آید، کلام ازل است؛ و منبع آن علم ازل است، و هرگز تناهی را بعلم ازل راه نیست. «قل لو کان البحر مداداً لکلمات ربی لنفد البحر قبل أن تنفد کلمات ربی ولو جئنا بمثله مدداً».
- 15

۱ مختلف ... مستغنی است SK - PMI / بود K باشد PMI / چیزی SK - PMI / 2 کم PKI گردانم SM / محتاج باشم SMK حاجت بود PI / خود را PMI خویش SK / 3 از ... است PI بدین حاجت نیست M بدان آلت احتیاجی نیست SK / رقم SMK واسطه PI / 4 و آلت ... دل PI دردی M دوری SK / 4 - 6 کتب ... کند M - SPKI / 4 - 5 المجادلة 58 : 22 م / 5 العلم 96 : 4 ك / الرحمن 55 : 1 ك / 6 بعلم قدیم SK - PI / 6 - 7 البقرة 2 : 255 م / 7 خود PI-SMK در کسی PMI کسی را SK / 8 اصوات SMK-PI / حاصل SK - PI / و تعلم و SK - PMI / باز مانم و از PI مثل خود M و SK / 10 او را SK - PMI حاجت نیست PMI محتاج نه SK / 11 التي SMK لکنی PI / او را بود PMI خواهد SK / هیچ SK - PI / 13 که ... حروف SMK کش بواسطه این آلت حاجت است PI / 14 نیاید PMK نیست و نباشد PI / 15 میدانکه SMK بدانکه PI / ازل PI - SMK / 16 نیست PMI نتواند بود SK / 16 - 17 الکهف 18 : 109 ك / ولو ... مددا PI - SMK /

- ۲۱۳ - و یقین دان که هر چه بزبان بتوان گفت جز محصور نبود ، و این معلوم است علی القطع . زیرا که مخارج حروف محصور است ، و کلمات مرکبات این حروف بود که مخارجش محصور است . و از محصور جز محصور 3 مرکب نگردد . ولا یتרכّب من المتناهی إلا المتناهی ولا ینحلّ ما لا یتناهی الی المتناهی . و این از عجایب علوم است . و اگر مخارج حروف محصور شود ، مرا قدرت بود که کلمات مرکب را از این مخارج مختلف در عدد آورم . 6 و هر طبعی را در این شیوه راه نیست و این معنی در حوصله هر کسی نگنجد . و مرا این یقین است که چون مخارج محصور گشت ، ترکیب از آن جز محصور 9 صورت نبدند .

- ۲۱۴ - اکنون هر چه از علم ازل نصیب کسی آید ، خواه ملک و خواه آدمی آن قدر را کلام خوانند . و اگر این نسبت منقطع شود ، علم نماند . اکنون 12 سمع و بصر و کلام را معنی بگفتم ، أرجوا که بدانی . در کلام چیزی گفتم که هرگز پیش از این هیچکس بیان نکرده است . و باز آن کس که چندین هزار ورق در این معنی سیاه گرداند ، هم نداند . و در اسرار اوصاف ازل ، هرگز 15 این بیان از کس نشنوی و هیچ جای نبشته نیابی . و اگر از خود جهد کنی که بدانی صد هزار کس ، چون تو در آیند و بگذرند ، و از این معانی يك نکته ندانند ، و در دریای تعصب و تقلید و تشبیه و تعطیل غرق شوند . والسلام .
- ۲۱۵ - خاتمة هذا الكتاب فی شرح الاول والآخر . بدان ای دوست که حق 18 تعالی اوّل است که بدایت را به اولیّت او راه نیست . و آخرست که نهایت را

2 - 3 و کلمات . . . است S P M I - K / 3 این SMK از این P I / 4 نگردد S P M I
نیاید K / 7 در این شیوه P I اینجا S K / نیست P I نبود S M K / معنی . . . کسی P I معنی
در هر حوصله M در حوصلها S K / این S P K I - M / گشت S M K است P I / 10 ملک
S P K I ملک گیر M / شود P I گردد S M K / 11 اکثرن M - S P K I / 13 این P I
من S M K / و باز P M I - S K / کس P I - S M K / 14 گرداند P M I کرده است S K /
صفات S M K اوصاف P I / ازل S M K ازل این نیافته اند P I / 16 کس S P M I - K /
17 والسلام P M I - S K / 18 خاتمه . . . الآخر S P M بسم الله الرحمن الرحيم P I / الكتاب
S K المکتوب ، M / .

۳ باخریت او راه نیست . چون گویم اوّلست ، در اوّلیت او آخریت بود تا دانی . و چون گویم آخراست ، در آخریت او اولیت در آید . اوّلیت و آخریت او ، در معنی متغایرنیست البتّه واصلّا ، که او را زمان نیست تا او را ماضی و مستقبل بود . امّا چون آدمی در مضیق زمان بود ، او را چیزی از زمان ماضی بود و چیزی مستقبل . و وجود باری تعالی ، چون در ذهن آدمی و ماضی اضافت کنند ، اوّل نماید . و چون با مستقبل اضافت کنند ، آخر نماید . و چون زمان را اثبات کنند اوّلیت و آخریت ظاهر شود .

۹ ۲۱۶ - وحقّ تعالی را هیچ گذشته نیست . و هیچ آینده نیست در معنی ماضی و مستقبل . و در علم او چه روزگار آدم و چه منقرض عالم هر دو یکسان است ، و علم او را روزگار آدم گذشته نیست و روز قیامت آینده نیست . و این همچنان دان که مکتوبی که دی نوشتم ، ویکی که امروز و فردا خواهم نوشتن که نسبت علم من با همه برابر است . و این مثال هم قاصر است که ۱۲ او را جز بوی تشبیه نتوان کرد . و اگر یجزوی تشبیه کنند آن محض تشبیه بود . و اگر او را جز از او طلب کنی ، تعطیل بود که در عالم عموم او را باو ۱۵ توان یافت ، و هرچه آدمی آن را بخود یابد آدمی بود نه او .

۲۱۷ - ولیکن ما خلق الله شیئاً أشبه به من آدم ، و خلق آدم علی صورته ، عذر می خواهد . و اگر نه سمع و بصر و قدرت و ارادت و علم آدمی بودی ،

۵ از زمان S M K - P I / چیزی P I - S M K / ۷ اثبات K پی S P M I / ظاهر شود P I حاضر گردد S M K / ۸ - ۹ در ... مستقل S M K - P I / ۹ و در ... عالم M I / S P / ۹ - ۱۰ هر ... است S M - P K I / ۱۱ این S K - P M I / امروز P I - S M K / ۱۲ علم من با P M I یا علم من با S K / ۱۳ نتوان ... محض P I کردن S M K / ۱۴ جز S M K - P I / عالم عموم P I علم عموم M عالم علوم S K / با و S P M I نام K / ۱۵ آن را S M K - P I / او S M K باری P I .

هرگز این صفات ولا القدر القلیل ادراك نبودی آدمی را . « وجعلَ لكم السَّمْعَ والابصارَ والأفئدةَ قلیلاً ما تشكرون » . تا در رضای او بکار توان داشت یا در سخط او . وسمع وبصر واعضای تو از معاصی ظاهر خود وارست نیست ، 3
 وتورا از معاصی باطن وارست نیست ، تو چه دانی کرد !.. با تو می گویند :
 « وذروا ظاهر الائم وباطنه » . و تو هر روز از این کار دور تری . سمع را
 وبصر را از نا شایست پاک دار ! تا کلام ازل بشنوی ، و جمال ازل ببینی . 6
 وزبان را از معاصی پاک دار ، تا قرآن توانی خواندن . و دل را از معاصی باطن پاک دار ، تا معنی کلام قدیم فهم کنی که استاد چنین گوید :

9 لب را بلب آب برو و پاک بشو
 آن لب چه کنم بوی کسان آید از او
 زنه از آن لب که مرا بوسه دهی
 12 آن لب بلب کسی دگر تو ننهی

۲۱۸ - تا بتوانی راحتی می رسان ، یکی از مال وجاه و قلم و زبان .
 و دیگران را فرا خیر کردن می دار . والدالّ علی الخیر کفاعله فراموش
 15 مکن . ومن لا یرحم لا یُرحم ، نصب العین دار . و این مکتوب ها را بتأمل
 می خوان ، و هر چه مشکلی بود می پرس . والسلام .

1 - 2 السجدة 32 : 9 م / 1 آدمی را 1 SK - PM / 2 بکار PMI نگاه SK / 3 و 4
 وارست ... وارست PM بر سر ... بر سر S بر سر وارست ... بر سر وارست I بر سر ...
 بر تر K / 6-7 تا ... دار SK - PM / 7-8 و دل ... استاد PI که او SK / 11-12
 زنه ... ننهی SK - PM / 14 فرا خیر کردن M فرا خیر PI بر خیر کردن SK /
 15 مکن SPKI نکنی M / مکتوبها را SK مکتوبها PI مکتوبات M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲۱۹ - چون در شرح صفات ابتدا کردم، فرض اعتقاد را تمام بنویسم. چه
 3 من هرگز واسر این معنی نیفتم. و برادر أعزّرا سلك الله به سبیل رضاه، این
 معنی دانم که هرگز نشنوده باشد. و علم ازل و احاطه آن بهمة ملك و ملكوت،
 پاره‌ای دشوارتر ادراك تواند کردن. و از این سبب خلق بسیار در ضلال افتاده
 6 اند، تا قومی گفتند: علم ازل بر جزویات عالم محیط نیست. و قومی گفتند:
 خدای تعالی جز خود را نداند. و قومی گفتند: علم او حادث است و او را محلّ
 حوادث نهادند. تعالی الله عن قول الزائفین علواً کبیراً.

۲۲۰ - بدان ای دوست عزیز! أعزنا الله وإياك به که علم دو گونه بود:
 9 یکی علم مستفاد از وجود معلوم، و یکی علم موجد معلوم بود. و این علم پیش
 از وجود معلوم بود. و این بمثال بهتر فهم کنی، مگر علم من بدین مکتوب پیش
 12 از وجود این مکتوب بود. و علم من، سبب وجود این مکتوب بود. و اگر علم
 من نبود، این مکتوب نتوانست می نوشتن. اما علم تو باین پس از وجود این
 مکتوب حاصل گردد. و این مکتوب سبب وجود علم تو بود. و علم خدای

1 بسم ... الرحيم P I بسم ... الرحيم و به نستعين M المکتوب الثامن عشر K و من کتبه
 رضي الله عنه الرسالة الثامنة عشرة بسم ... الرحيم S / 2 فرض P K I - S M / 3 واسر این
 P I باسر این M بدین S K / نیفتم S P M I نیفتم K / 5 بسیار در ضلال P I در ضلال
 بسیار K در ضلالت بسیار M / 6 علم S P M I - K / 7 نداند P M I نشناسد S K / گفتند
 S M K گویند S / P I الزائفین S P M I الظالمین K / 9 عزیز ... به P I - S M K / 10 از
 S K که از P I بود M / 11 - 12 و این ... و علم S M K و علم P I / 11 مگر S K مگر
 اکنون P I - M / 12 - 14 بود و اگر ... مکتوب P I - S M K / .

*** نامه مجدم 18. S. 16. P. 27. M. 18. K. 16. I. ***

- تعالی البتّه بعد وجود العالم نتواند بود ، چه که در ذات قدیم محال بود چیزی حاصل شود پس از آنکه نبوده باشد . و قدیم البتّه محلّ حوادث نبود . پس علم خدای تعالی عبارتست از چیزی که با او بوده است همیشه . و چون معلوم شد که قدیم جز یکی نتواند بود ، ضرورت باشد که همه حوادث از او در وجود آمده باشد . و آن نقطه که ایجاد می کند ، علم ازلیست . و در مکتوبی که پیش از این نوشته ام ، تکمّل این معلوم کرده و تکرار نمی کنم .

- ۲۲۱ - اکنون چون علم او بهمه موجودات پیش از همه موجودات بوده است ، و از جمله موجودات اصوات است ، و اصوات در علم او بوده است . پس سمع او قدیم بود . و در علم او ألوان بوده است ، پس بصر او قدیم بوده است . و خلق ، ألوان و اصوات را بدو آلت ادراک کنند ، و در حقّ خدای تعالی آلت محالست . و آن دو آلت را سمع و بصر خوانند . پس چون در حقّ او ، ألوان و اصوات معلوم بود ، هم سمع و هم بصر اثبات کردند . چه اگر بصرا ثبات کردند تنها ، عموم را خیال افتادی که اصوات را مگر ادراک نتواند کرد . همچنین اگر سمع تنها اثبات کردند ، ایشان را خیال افتادی که مگر ألوان را ادراک نتواند . و همچنین اگر علم تنها اثبات کردند ، ایشان را خیال افتادی که مگر ایجاد موجودات نه او می کند . چه در میان خلق فعل را با قدرت و ارادت حوالت کنند نه با علم تنها ، پس قدرت و ارادت را در حقّ او اثبات کردند . و قرآن بر قدر افهام خلق و اصطلاح خلق آمده است .

۱ العالم S M K / P I ۴ جز یکی P I بیش از یکی S K یکی بیش M / ۵ باشد P I بود S M K / کند S M K کم P I / ۷ همه موجودات P I همه S K این نوّشتم M / ۹ بوده است P M I باشد S K / ۱۰ را M - S P K ۱ / آلت S M K البتّه P I / ادراک کنند P M I بود S K / خدای تعالی P I او S M K / ۱۱ و بصر S M K - P I / ۱۲ - ۱۳ چه ... کردند P I - S M K / ۱۳ نتوان کرد P I نکند S M K / ۱۴ و ۱۵ همچنین P M I - S K / ۱۴ تنها P M I - S K / ایشان را P M I - S K / افتادی S P M I آمدی K / ۱۴ - ۱۶ ألوان ... که مگر S P K I - M / ۱۵ تنها S K تنها باشد P I .

- ۲۲۲ - نه بینی که چون در میان خلق زمین را ارض خوانند، و شب را لیل و روز را نهار، در قرآن ذکر این مسمیات هم بدین اسامی کرد. و آنجا که
- 3 قدر جلال ازل است، این اسامی نتواند بود. ولیکن « وما أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ ». و همچنین چون در میان خلق فعل را با قدرت و ارادت حواله کنند، او نیز در حق خویش گفت: « إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ». 6
- « وَأَمَّا أَمْرُنَا لَشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ». 6

- ۲۲۳ - و در میان خلق اگر کسی بحثی شافی بکند، قدرت و ارادت هم چیزی در وجود نیاورد تا علم نبود بدان چیز. اما وجود علم بس نمی بود بی
- 9 قدرت و ارادت، و این از نقصان خلق است. و در حق او قدرت بکمال است، و ارادت بکمال است، و علم بکمال است. پس قادر بود بعلم، و عالم بود بقدرت و مرید بود بعلم، و عالم بود بارادت. و صفات او همه تام است. و أنوار ذات
- 12 و ارادت او همه بر کمال است. و این اسامی در حق او اثبات کردن، و اصلان دانند که اصطلاح خلق بود که قدرت چیزی را دانستندی، و ارادت چیزی دیگر و علم چیزی دیگر. و هیچ فعلی از آدمی در وجود نیاید بی این سه صفت.
- 15 و چون از خدای تعالی افعال در وجود می آید، این هر سه صفت در حق او اثبات کردند، و گفتندی: قدرتش هست و ارادت نه، خلق پنداشتندی که افعال از وی در وجود نیامد. و اگر ارادت اثبات کردندی و قدرت نه،

1 در میان خلق P M I - S K / 2 این ... بدین P M I آن ... بدان S K / 3 قدر S K -
 P M I / 3 - 4 ابراهیم 14 : 4 ك / 4 و ارادت P M I ربا اودات S K / 5 خویشتن P I خود
 S M K / 6 یس 36 : 82 ك / 7 خلق P I - S M K / قدرت S P K I و گوید قدرت M /
 8 - 9 اما ... ارادت S P M I - K / 9 - 10 قدرت ... پس M قدرت بکمالست و علم ...
 پس P I قدرت و علم ... پس S K / 10 بعلم و عالم بود S K - P M I / 12 و ارادت S M K - P I /
 13 دانستندی P I دانسته M دانند S K / 14 دیگر و P M I راو S K / نیاید S M K نیامد
 P I / 15 آید S M K آمد P I / او M او عز و علا P I - S K / 16 پنداشتندی P M I
 داشت S K / 17 و قدرت نه S K - P M I / .

همچنین خیال خطابودی . و اگر قدرت و ارادت اثبات کردند بی علم ، هم خیال خطابودی . و چون سه لفظ مختلف اثبات کردند سه معنی متغایر در افهام افتاد .

3

- ۲۲۴ - پس اگر اعتقاد کند که این اوصاف قدیم است ، چند قدیم ثابت می شود ، و در شرع و عقل نیست که دو قدیم تواند بود « وما مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ » . و اگر اعتقاد کنند که این اوصاف حادث است ، پس او محال⁶ حوادث بود و این محال است . و اگر نفی صفات کنند ، موصوف بلا صفت فهم نتوانند کرد ، و صورت نه بدهد ؛ و حقیقت حق⁷ و معرفت ظاهر گردد ، و او را بعقل مختصر آدمی بر نتوان سنجید ، اگر چه عقل آدمی میزان راستست .⁹ چنانکه کوهی به قپان بر نتوان سنجید ، اگر چه قپان راستست . و هر موزونی را میزانی دیگر بود که بار ثقل او بکشد . و شعر موزون را میزان ذوق آدمی تواند بود . و اگر بقپان و طیار خواهند که بر سنجند محال بود . و اوصاف¹² حق جز باوصاف حق⁸ نتوان سنجید که رستم را هم رخس رستم کشد .

- ۲۲۵ - شرح صدر باید تا « فهو علی نورٍ من ربّه » دست دهد . « وایدهم بروح منه » چون روح منه یافتی ، حقیقت¹⁰ او را ادراک توانی کردن . و هر که نپندارد که او را بتوان یافت جز بوی ، مکورست که مَنْ ظنَّ أَنَّهُ یَصِلُ إِلَى اللَّهِ بغير الله فقد مکر به . و او را آنگه توانی یافت که خود را درو بازی . و از مصطفی - صلعم - بشنو که ازو حکایت میکند که لا یزالُ العبدُ یتقرَّبُ¹⁸

1 همچنين ... خطا P I مین خیال M همچنان خطا K هم خیال خطا S / 1 - 2 و اگر ... بودی S K - P M I / 5 و عقل S K - P M I / 5 - 6 المائدة 5 : 72 م / 7 صفات S M K صفت P I / 8 نتواند P M I نمی توانند S K / و صورت نه بدهد P I - S M K / 9 و 10 و 12 و 13 سنجید S K سخت P M I / 9 آدمی P M I او S K / 10 کوهی S P M I گوهر K / 11 دیگر P I - S M K / 11 - 12 و شعر ... و محال بود S P M I - K / 12 طیار خواهند P M I عطار S / 13 که S P K I مصرع که M / 14 شرح S M K انشراح P انشراح I / 14 الزمر 39 : 22 ك / 14 - 15 المجادلة 58 : 22 م / 15 چون روح منه S M K - P I / او را P I - S M K / 18 که از ... میکند S M K حکایت از حق جل و علا میگفتند P I / .

إليّ بالنوافل حتى أُحبّه ، فاذا أُحِبَّتِه كنت سمعهُ الذي يسمع به ، وبصرَهُ الذي يُبْصِرُ به ولسانهُ الذي ينطقُ به . چون بدین مقام رسید ، مقام محبوبان بدانند که چون بود فاذا أُحِبَّتِه . 3

۲۲۶ - اکنون محبوب کیست ؟ درجات ایشان بسیار است « إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ . وَيُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ . وَيُحِبُّ الْمُتَّقِينَ » . وَيُحِبُّ كُلَّ قَلْبٍ حَزِينٍ . وَبِهِجْ حَالِ ظَالِمٍ مُّحِبِّوبٍ نِّسْت « إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ » . ظالم کیست ؟ « وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ » . يُحِبُّ التَّوَّابِينَ چون توبت نباشد ، ظلم بود « يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ » . توبت برعموم واجب است « وَتَوْبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعاً » . توبت چون بود ؟ « وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ » . « إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ » . 6 9

۲۲۷ - جوانمردا ! از مقصود دور افتادم . چون همه او گردی كنت سمعهُ وبصرَهُ ویده « فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ » . نه بینی که مصطفی - صلعم - در دعای نماز بامداد ، قبل از ادای فریضه فرموده است . « اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُوراً فِي قَلْبِي ، وَنُوراً فِي سَمْعِي ، وَنُوراً فِي بَصَرِي ، وَنُوراً فِي شَعْرِي ، وَنُوراً فِي بَشْرَتِي ، وَنُوراً فِي لَحْيِي ، وَنُوراً فِي دَمِي ، وَنُوراً فِي عِظَامِي ، وَنُوراً مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ ، وَنُوراً مِنْ خَلْفِي ، وَنُوراً مِنْ تَحْتِي ، وَنُوراً مِنْ فَوْقِي ، وَنُوراً عَنْ يَمِينِي ، وَنُوراً عَنْ شِمَالِي . اللَّهُمَّ زِدْنِي نُوراً ، وَاعْطِنِي نُوراً ، وَاجْعَلْ لِي نُوراً . 12 15 18

3 - 4 بدانند ... کیست S P M I است بدانند محبوب کیست و چون محبوب گشت K /
3 فاذا احبته S K - P M I / 4 - 5 آل عمران 3 : 146 م / 15 البقرة 2 : 232 م / التوبة
9 : 108 م / آل عمران 3 : 76 / 6 آل عمران 3 : 57 م / 7 الحجرات 49 : 11 م / 8 لقمان
31 : 13 ك / 9 النور 24 : 31 م / 9 - 10 النساء 4 : 18 / 10 - 11 النساء 4 : 17 م /
12 جوانمردا S P K I ای جوانمرد M / نماز S K - P M I / فرموده P I گفته S M K /
16 آدمی S P M I رحمی K / .

۲۲۸ - جوانمردا؟ سر تا پایم فدای سر تا پایت، هر عشقی که در خون
و پوست و گوشت و رگ و پی نبود، ناقص است. جنید - رحمة الله علیه -
گفت: قاوروره سری سقطی - رحمة الله علیه - بطیب بردم گفت: آراه³
بول عاشق. عجباً از این حدیث!

گر رای کنم که برگشایم رگِ خویش
ترسم که بعشقت اندر آید سرِ نیش⁶
چون این انوار پدید آید «فهو علی نورٍ من ربه» باشد. «ومن لم يجعل
الله له نوراً فما له من نورٍ» چنین تواند بود که نور اوست. وحدثان همه
ظلمت عدم که «كلٌ من عليها فان». «الله النور السماوات والارض» آفتاب⁹
پرستان دور افتاده بودند از راه مردان. للمتنبي:

وكم من عايب قولاً صحيحاً وآفته من الفهم السقيم

۲۲۹ - اگر کسی از ينزل الله كل ليلة، ورأيتُ ربي في صورةٍ أُمرد در¹²
ضلالت افتاد، مصطفی را - صلعم - از آن چه؟ و اگر کسی این مذاهب
فاسده که از این احادیث بازديد آمده است، وادهد عوام ابله را واداده
بود، نه خبر مصطفی - صلعم - بل چیزی خطارا واداده بود. آفتاب مردان¹⁵
پرستند، و آتش مردان پرستند، آن آتش که مطلوب موسی «ع» بود که
«لعلی آتیكم منها بقبس او أجد علی النار هدی». مصطفی - صلعم - ذره
ایست از آن آتش که «سراجاً منيراً». ¹⁸

۱ سر PI میگوید مصرع: سر SMK / 1 - 2 در ... پی PI رگ و خون و گوشت
و پوست SMK / 3 آراه SPMI آه از K / 7 باشد PI روی نماید M - SK / الزمر 39:
22 ك / 7 - 8 النور 24: 40 م / 9 الرحمن 55: 26 م / النور 24: 25 م / 10 دو MI - S
PK / افتاده بودند PMI افتادگان SK / للمتنبي S - PMKI / 12 واز SMK - PI /
صورة اُمرد SK احسن صورة PMI / ضلالت SMK ضلال PI / 14 بازديد SMK پديد
PI / و PI باز SMK / 15 بل MK بس S واداده بود وبل PI / 16 پرستند SPIK /
پرستیدند M / آن آتش که SMK - PI / 17 طه 20: 10 ك / 17 - 18 مصطفی ...
منيراً SPMI - K / 17 ایست M خبرداده بود PI - SK / .

- ۲۳۰ - جوانمردا ! تو چه دانی که این چیست ؟ زنار داشتن راه مردانست که تا خود را در بندگی او درست نکردند، کمر بندگی بر میان نبستند. و تادر
- 3 بندگی باشی ، آزاد نباشی . و چون آزاد گشتی از اُغیار ، بنده او توانی بودن که أنا أغنی الاغنیاء عن الشَّرك . چون کمر خدمت بر میان بستی ، نماز کردن ترا مسلم شد که شرط صحّت نماز استقبال قبله بود . زنار داشتن در
- 6 ترسائی همچنانست که تشبیه کردن خدای بآدمی در اسلام . از این که رأیت ربی الله فی أحسن صورة اُمرد قومی بادید آمده اند که جمال می پرستند . و پندارم که مذهب این قوم باصفهان شنیده باشی . چه گویی ! اگر کسی مذهب
- 9 ایشان وادهد رأیت ربی فی أحسن صورة اُمرد واداده بود .

- ۲۳۱ - هیئات ! مصطفی - صلعم - مذهب عیسی را چون وادهد ؟ راه عادت پرستان بی معنی واداده بود ؟ مارا همان مذهب است که همه انبیاء را
- 12 بوده . از قرآن بشنو که ترا خبر دهد « شَرَعَ لکم من الدین ما وصّی به نوحاً والذي اوحینا الیک ، وما وصّینا به ابراهیم وموسی وعیسی » . وصیّت صد و بیست و چهار هزار پیغمبر همه یکی بود « ولقد وصینا الذین اوتوا الکتاب من قبلکم وایاکم أن اتقوا الله » . « قل یا أهل الکتاب تعالوا الی کلمة سواء بیننا و بینکم أن لا نعبدَ إِلَّا الله ولا نشرک به شیئاً ولا نتخذ بعضنا بعضاً أرباباً دون الله » .

- ۲۳۲ - پنداری ترا مسلمان توان خواند ؟ یا تو دانی که قرآن چیست ! تو از عادت پرستانی . چون جهودان و ترسایان می گویی : چنین شنیدم ، « إنا

1 جوانمردا / PKI-SM / داشتن PMI بستن SK / 1 - راه ... رادر PI مردانست که تا SK که تا M / 2 بندگی بر میان M خدمت PKI M / 3 آزاد نباشی PI آزادی نیست SMK / بنده PMI بندگی SK / 4 بودن PMI کرد SK / 5 شد PI است M بود SK / 6 خدای PMI خدا را SK / 7 الله ... اُمرد PI فی احسن صورة M فی صورة اُمرد SK / جمال SK خیال PMI می پرستند PI پرستیدند M / 8 - 9 مذهب ایشان PMI این مذهب SK / 9 وادهد SPKI بازدهد M / واداده بود SK بازدهد بود M وادهد PI / هیئات PMI - SK / 10 چون SPMI - K / 12 که ... دهد SK-PMI / 12-13 الشوری 42 : 13 ک / 14 پیغمبر PMI بنی SK / 14 - 15 النساء 4 : 131 م / 15 - 17 آل عمران 3 : 64 م / پرستانی SK پرستان PI - M / .

- وجدنا آباءنا على أمة وإنا على آثارهم مقتدون . مصطفى - صلعم - شنیده ئی
از راه تقلید و عادت چنین می گوید : بثس مطیة الرجل زعمه . ترا از آن
3 چه که دیگران گفته اند ! تو چه دیدی و چه دانستی ؟ طلب العلم فريضة علی
کل مسلم و مسلمة . چندین هزار فر سنگگ رفته ئی در خدمت سلطان . آنگه گویی
بقول محمد - صلعم - ایمان دارم که اطلبوا العلم ولو بالصين . الحياء من الايمان
6 شرم دار که تو متابع آن کسی که می گوید که اطلبوا الدنيا ولو بالصين .
اگر هم امروز سلطان ترا گوید : بمرور ، و یا فلان کار بکن هم در روز زهره
نداری که هیچ عذر آوری .
- ۲۳۳ - باش تا جمال معشوق مردان را ببینی ، آنگه بدانی که بت پرستی
9 چه بود ، و حال مردان چگونه بود . رباعی :
- دوش آن بت من دست در آغوشم کرد
12 بگرفت مراو حلقه در گوشم کرد
- گفتم صنایع عشق تو بخروشم
لب بر لب من نهاد و خاموشم کرد
- 15 از مذهب بت پرستان تشبیهی مانده است تا روزگار حال مذهب محمدی
بکجا رساند ، و در غضب الله چه ماند . و مرضت فلم تعدني وجعت فلم تطعمني
با خلق چه کند ؟ « وهو الذي يقبل التوبة عن عباده ويأخذ الصدقات »
18 و « من ذا الذي يقرض الله قرضاً حسناً » . اکنون هنوز اسلام تازه است ،

1 زخرف 43 : 23 ك / مصطفى S M K سخن مصطفى P I / 3 گفته S M K چه گفته
4 / P I و مسلمة S K - P M I 5 بقول ... دارم P I که ایمان دارم بقول محمد S M K /
6 متابع P I متبع S M K / 7 یا . . . روز S M K - P I 8 آوری S M K کنی P I /
9 - 10 که ... چه بود S K - P M I 10 و حال . . . بود S M K - P I / رباعی S بیت
12 / P K I - M مراو S M K بقهر و P I 15 بت پرستان S P K I ترسایان M / حال مذهب
K حال P I - M / 7 چه P M I که S K / 17 التوبة 9 : 104 م / 18 البقرة 2 : 245 م /
تازه P M I پاره S K / .

۳ بدانند که « والله الغني وأنتم الفقراء ». پس « ويقرضُ الله » ضلالی نمی آورد. باش که روزگار آید که صفت جوع و مرض و فقر دروی اعتقاد کنند ، و کس نبود که داند که این از کجا خاسته است .

۲۳۴ - جوانمردا! مرا یقین شده است در سلوك که اصول همه مذاهب راست بوده است ، و در روزگار دراز روات آن مذهب را تحریف کرده اند و ما آفة الاخبار إلا رواتها . از مقصود باز افتادم . چون نور « الله نور السماوات » پیدا گردد معرفت او بنور او حاصل گردد . یا نه قدم را بعقل مزور آدمی کی ادراك توان کرد؟ و اوصاف او بدو ادراك توان کردن . و تا ترا حُجُب تویی در پیش بود از تو چیزی نیاید ، مصراع : « اندر ره عشق یا تو گنجی یا من » .

۲۳۵ - چون جلال ازل بتابد ترا رخت بر باید بست . « و قل جاء الحق وزهق الباطل » . بدانی . « إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا » ببینی . ۱۲ « بل نقذفُ بالحقِّ على الباطل فيدمغه فإذا هو زاهقٌ » ترا حقیقت گردد . « إِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا » خود را و اتو نماید . « وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا » نقدوقت تو گردد . حُجُبِ سَمَوات بر خیزد . و آنچه دروِست آشکارا گردد . « إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ » ظاهر شود . و هذه أسرار غامضة . ۱۵ تا توانی راحتی می رسان از آنچه ترا داده است . « مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ » نصب عین دار . والسلام .

۱ محمد ۴۷ : ۳۸ م / ۲ آید که S P M I اندك K / ۵ روات ... را P I آن مذهب را روات M مذاهب روات S K / ۶ النور ۲۴ : ۲۵ م / نور السماوات S K - P M I / ۷ را S K اورا P I - M / ۸ حجب P K I حجت S M / ۹ و مصراع P K I - S M / ره P I - S M K / ۱۰ - ۱۱ الاسراء ۱۷ : ۸۱ م / ۱۱ بدانی P M K I بدانکه S / النمل ۲۷ : ۳۴ ك / ۱۲ الانبياء ۲۱ : ۱۸ ك / ۱۳ الانسان ۷۶ : ۸۲ م / ۱۳ - ۱۴ الزلزلة ۹۹ : ۳ م / ۱۴ دروِست S K دروِست P M I / الانتظار ۸۴ : ۱ ك / ظاهر شود S K - P M I / ۱۶ البقرة ۲ : ۳ م / ۱۷ والسلام P I والسلام على من اتبع الهدى والحمد لله رب العالمين S K - M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۲۳۶ - دانم ، برادر اعزّ را ! سلك الله به سبيل رضاه في عافية ، در شرح صفات چیزی نخوانده است و نشنیده ، و اگر خوانده است و یا شنیده دانم که 3 حدّ آن تا کجا تواند بود . و چون من خوض کردم چنان اولیتر می دانم که بیان شافی بکنم . و این دهم مکتوب است در شرح الله اکبر که می نویسم .
- 6 بدان ای دوست عزیز اعزنا الله وإياك برضاه که هر معنی که دیده عموم بر آن نیفتاد ، آنرا در لغات اسمی نیست . و اوصاف ازل ، لا بل جملة عالم ملکوت ، لا بل بسیاری از امور دنیاوی ، از دیده عموم پوشیده بود . پس واضعان لغات آنرا چون ندیده اند ، هیچ نامی خاصّ آنرا وضع نکرده اند . 9 و چون قومی علی الخصوص در کاری از کارها که پوشیده بود از عموم ، خوض کردند ، ایشان را لا بد حاجت افتاد که وضع اسامی کنند برای مسمّیاتی که ایشان می دیدند ، و از دیگران پوشیده بود . و هیچ قومی نیستند که 12 ایشان را بوضع اسامی مخصوص که بصناعت ایشان تعلق دارد حاجت نیفتاد .
- ۲۳۷ - پس هر قومی در عالم ، بوضع اسامی چند مخصوص اند که دیگران از آن مستغنی اند . ادیب را بسیار معانی در صنعت خویش است 15

۱ بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة التاسعة عشرة بسم . . . الرحيم S المکتوب التاسع عشر K / 2 برادر اعزرا P I که برادر اعز S M K / 3 چیزی P M I - P K / است و یا P I - S M K / 4 تواند بود M داند و تواند بود S K باشد P I / چنان . . . دانم S P M I اول میداند K / 8 بود S M K نیست P I / نکرده اند S K نکردند M نکنند P I / 10 که پوشیده بود P I پوشیده S M K / 11 کنند S M K بنهند P I / 12 میدیدند S M K دانستند P I / 13 نیفتاد S M K نیفتد P I / 15 اند S M K اند که P I / خویش P M I خود S K / .

وفقیه را نیست ، و متکلم و نحوی و منجم را همچنین ؛ و طبیب و محاسب و کاتب
و عروضی را همچنین ؛ و جولاه و حلاج و کناس را همچنین . و در میان یوزداران
3 و بازداران و سگداران اصطلاحی هست که ایشان از آن مستغنی نیستند ،
ولیکن شطرنج باز و نرد باز از آن مستغنی باشند . و علی الجملة هیچ قومی را نیابی
تا وادزدان و طرّاران رسی الا هر قومی که اصطلاحی دارند که دیگران را
6 آن اصطلاحات معلوم نیست . زیرا که اسامی بر معانی توان نهاد . و هر قومی را
حاجت است بنظر کردن بمعانی ، که دیگران را حاجت نیست .

۲۳۸ - بدان شطرنج باز ، اگر معنی جبر و مقابله نداند اورا شاید ،
9 و محاسب اگر معنی وتد و فاصله نداند روا بود . و عروضی اگر معنی جوهر
و عرض نداند اورا شاید ، متکلم اگر معنی لفیف و مهموز نداند شاید ،
و تصریفی اگر معنی موضوع و محمول نداند شاید ، و منطقی اگر معنی فرع
12 و اصل و علت و حکم نداند شاید ، و اصولی اگر معنی جوزا و سرطان نداند
شاید ، و از اسامی آنچه عموم را بدان حاجت افتد در سخن گفتن ، در همه
لغات آن اسامی را وضع کرده اند ، چنانکه هر آدمی در دانستن آن مشترك
15 باشد .

۲۳۹ - اکنون هر جا که آدمی هست نام آسمان و زمین و آفتاب و ستاره
و چشم و گوش و آب و آتش و دیگر ادوات و آلات علی القطع باید که همه را
18 معلوم بود . و اضعان لغات در بدو کار این اسامی را وضع کرده اند که علی العموم

2 جولاه S M K جولاهه P 1 / 4 شطرنج باز M شطرنجی SK شطرنج PI / باشد SK اند
M است PI / 5 تا و PI تا به M که تا بحد K / هر قومی SK - PI / اصطلاحی SPKI
اصطلاحاتی M / 6 اصطلاحات SK - PMI / 7 است SK - PMI / 8 بدان M بدانچه
SK - PI / شطرنج باز SPMI شطرنجی K / عروض S M K طبیب I-P / 10 اورا شاید
M شاید SK باکی نیست اورا PI / 11 نداند S M K نشناسد PI / 13 افتد S M K افتاد
PI / 14 هر آدمی S M K خلق هر آدمی عالم PI / 15 باشند M باشند SK اند PI /
17 و دیگر ادوات و آلات SK - PI / 18 در ... را PI در اول این اسامی را M این
اسامی را در اول SK / .

همه خلق را بدان حاجت بود . پس از آن چون صناعات مختلف ظاهر می شد ، هر قومی از آن اسامی موضوع وضع دیگر می کردند بطریق الاستعارة او بطریق المجاز والاشتقاق . چنانکه جوهر و عرض و مبتدا و خبر و غیر آن که 3 می بینی .

۲۴۰ - و چون این مقدمه معلوم شد بدانکه قومی بودند از آدمیان که ایشان راه خدای سلوک کردند ، و ایشان را از عالم ملکوت و اوصاف ازل لابل 6 از عجایب راه خدای - تعالی و تقدس - چیزها معلوم شد که دیگران از ادراک آن دور بودند . و این قوم را نیز بیکدیگر حاجت بود تا از علم خود سخن گویند . و بر بعضی از ایشان خود واجب کردند این سخن گفتن چون انبیا 9 - صلعم - پس این قوم را نیز حاجت افتاد وضع اسامی کنند که دیگران از ادراک مسمیات آن اسامی دور باشند .

۲۴۱ - و هر اسامی که در قرآن و حدیث هست از این باب بود ، إلا ما شاء 12 الله . و چون چنین بود ، اهل عادت سخن ایشان نتوانستند شنید که « وإذا قرأت القرآن جعلنا بینک و بین الذین لا یؤمنون بالآخرة حجاباً مستوراً » ، « وجعلنا من بین ایدیهم سدّاً و من خلفهم سدّاً فأغشیناهم فهم لا یبصرون » . 15 چون این معانی ندیدند ، ایشان را کور خواند . و چون نشنیدند ، ایشان را کر خواند . و چون زبان نداشتند که بدان معانی ناطق توانند بود ، ایشان را گنگ خواند و لال « صمّ بکم عمی فهم لا یعقلون » اینجا بدانی که چون 18

1 می شد PMI میشود SK / 2 از آن PMI را از SK / می کردند PMI میکنند
SK / 6 خدای PMI خدا را SK / 7 لابل PMI بلکه SK / 8 بیکدیگر PMI SK
- SK / 12 هست K است PMI / 13 نتوانستند شنید PMI ندانستند
شدن SK / 13 - 14 الامراء 17 : 45 ك / 15 یس 36 : 9 / 16 خواند SK خواند PMI /
18 البقرة 2 : 18 م .

بود . چون ایشان را هیچ نوع از ادراك نبود ، و نه نیز بوی آن بمشام ایشان می رسید ، ایشان را مرده خواند ؛ لا بل چون از خود خبری نمی داشتند ، ایشان را « أمواتٌ غیر اَحیاءِ » خواند . 3

۲۴۲ - و چون در اسفل السَّافِلین ظلمت بشریت و اماندند ، ایشان را جای جز دوزخ نیامد که دوزخ در هفتم طبقه زمین است « ولقد ذرأنا لجهنم کثیراً من الجنِّ والانس لهم قلوبٌ لا یفقهون بها ولهم أعینٌ لا یبصرون بها ولهم آذانٌ لا یسمعون بها اولئک هم الغافلون » . جز فرا دنیا راه نبرند « یعلمون ظاهراً من الحیاة الدنیا وهم عن الآخرة غافلون » ، از آنست که فرادنیا ساخته اند « ورضوا بالحیاة الدنیا واطمأنوا بها » . چون با ایشان گویند : سیروا ، سبق المفردون ، قیود أهواء و سلاسل شهوات و اوصاف ایشان را نگذارد که حرکت کنند « ما لکم إذا قیل لکم انفروا فی سبیل الله اثاقلتم الی الأرض ، أرضیتم بالحیاة الدنیا من الآخرة ؟ » . با ایشان گفتند : « استجیبوا لله وللرسول » . 9

۲۴۳ - چون سمعشان نبود ، اجابت نکردند « إِنَّمَا یستجیب الذین یسمعون والموتی یبعثهم الله » . و اگر شان دیده بودی بدیدندی ، و اگر شان سمعی بودی بشنیدندی ، و اگر زبان داشتندی ایمان آوردندی ، و اگر دل داشتندی فهم کردند « ولو شاءَ الله لجمعهم علی الهدی ولذلك خلقهم » ، و اگر دل بودی همه عالم را خود عالم در جهان نبودی . 15

1 آن M - S P K I / 2 می رسید S M K می رسد P I / خواند S K خواندند P M I / خبری S M K چیزی P I / 3 النحل 16 : 21 ك / غیر ... خواند M K غیر اَحیاء خواند و نام نهاد S نام نهادند P I / 4 و P I باز S M K / 5 طبقه S K - P M I / 5 - 7 الاعراف 7 : 179 ك / 7 فرا P M I با S K / 7 - 8 الروم 30 : 7 ك / 9 یونس 10 : 7 ك / 10 أهواء P I - S M K / و اوصاف S M K و اوصاف ذمیمه P I / 11 التوبة 9 : 38 م / 12 - 13 الانفال 8 : 24 م / 14 سمعشان K سمع S P M I / اجابت S M K استجابت P I / 14 - 15 الانعام 6 : 36 ك / 15 اگر شان دیده P I اگر دیده S K / 16 و اگر ... آوردندی S P M I - K / 17 داشتندی P I بودی S M K / الانعام 6 : 25 ك / 18 عالم ... نبودی K عالم را خود نبودی S همه عالم بودند P I - M / .

- ۲۴۴ - از مقصود خود بیفتادم ، و در ما قبل بیان کردم که هر قومی را بالفاظی حاجت افتاد و انبیا و اولیا - علیهم السلام - از آن جملت بودند که همه محتاج بودند بالفاظی موضوع . پس از جمله آن معانی که دیدند اوصاف 3 ازل بود . چه جمال و جلال ازل را اوصافی دیدند که آن اوصاف را نام در میان خلق نبود پس اگر سمع اثبات کردند یا بصر یا کلام معذور بودند که او را صفتی دیدند که ادراك الوان می‌کرد پیش از وجود الوان . و در عالم این صفت را 6 هیچ نامی نبود ، زیرا که این صفت خود هرگز نبود در همه عالم که ادراك الوان کند پیش از وجود الوان .
- ۲۴۵ - پس چون محتاج بودند که این صفت را با خلق بگویند از اسماء 9 موضوع در میان خلق بصر را او لیتر می دیدند که خبر وزاج و محبیره را . پس گفتند : خدای تعالی بصیر است . و او را همچنین صفتی می دیدند که ادراك اصوات می کرد پیش از وجود اصوات ، و این صفت را هیچ نامی نبود بنزدیک عموم ، 12 پس سمع را اثبات کردند . چون دیدند که هیچکس را سمعی و بصری نیست که ادراك مسموعات و مبصرات کند پیش از وجود مسموعات و مبصرات الا جلال ازل را ، پس گفتند : « لیس کمله شیء وهو السَّمیع البصیر » . و چون 15 جلال ازل را در علم خود معلوم بود که هر کسی راه فراسر این معانی نتواند برد ، الا قومی که دیده اند و دانسته ، و این در قرآن بگفت « وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون » . العلماء ورثة الانبياء - صلعم - آنها 18

2 بالفاظی M الفاظ S K لفظی P I / 3 که ... بودند S M K - P I / 4 چه جمال و جلال P I که جلال S K چه جمال M / 6 - 8 و در ... الوان S M K - P I / 10 که ... را P M I که جر و سراج و مجره را S - K / 12 و این ... عموم S M K - P I / 14 ... مبصرات M I S P وجود آن K / 15 و 16 ازل P I لم یزل S M K / 15 الشوری 42 : 11 ك / 16 فرا P M I به S K / بگفت P M I گفت S گفت وتلك الامثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون K / 17 - 18 العنکبوت 29 : 43 ك / .

دیدند ، و اینها شنیدند « شَهِدَ اللهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ » . منقبتی از این بزرگتر می خواهی ؟

۳ ۲۴۶ - جوانمردا ! قرآن آن کس داند که از او آموزد ، و از او یاد گیرد

« بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ » شهداء دانی که چیست ؟

« شَهِدَ اللهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ » و « الَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَاتِهِمْ

۶ قائمون » ، « إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ » مشرفان مملکت اند که « لَتَكُونُوا

شهداء على الناس » . ومصطفی - صلعم - مشرف همه که « لَيَكُونَنَّ الرُّسُلُ

عليكم شهداء » . ودعای مؤمنانست که « فَاكْتَبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ » . پنداری

۹ که شاهد یکی است که « إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا » ؟ حاشا و کلاً ! « وَشَاهِدٌ وَمَشْهُودٌ » .

۲۴۷ - ایشان هر یکی شاهی است ، و قرآن مشهود همه که « إِنَّ قُرْآنَ

الفجر كان مشهوداً » . دانی که چرا « قرآن الفجر » گفت ؟ زیرا که تا صبح

۱۲ سعادت سر بر نزنند ، قرآن مشهود مرد نگردد . « وَالصَّبْحُ إِذَا تَنَفَّسَ » قسم

یاد می کند ببدایت دولت عاشقان خود .

۲۴۸ - جوانمردا ! از مقصود خود دور افتادم دیگر بار ، ولیکن « وما

۱۵ تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ » عذر می خواهد . مردان جلال ازلی را صفی دیدند

که ایجاد می کرد ، چنانکه از محض عدم وجود ظاهر می کرد . و این صفت

در خلق ندیدند و نامش نبود در میان خلق . زیرا که هر چه از خلق وادید آید

۱۸ آنرا اصلی باید که موجود بود ، چنانکه خبر از زاج و مازو وادید آورند .

۱ شنیدند SK-PMI / 1 - 2 و 5 آل عمران 8 : 18 م / 4 المائدة 5 : 44 م / شهداء دانی MK

S دانی PI / 5 - 6 الماعارج 70 : 33 ك / الزخرف 43 : 86 ك / 9 - 7 الحج 22 : 78 م /

7 که SK-PMI / 7 - 8 الحج 22 : 78 م / 8 آل عمران 3 : 53 م / 9 الفتح 48 : 8 م / البروج

85 : 3 ك / 10 است SK-PMI / همه SK-PMI / 10 - 11 الاسراء 17 : 78 م / 12 التکویر

81 : 18 ك / 15 یاد SK-PMI بآن یاد K / 14 خود SK-PMI / دیگران بار ولیکن SK-PMI

دیگر ولیکن SK-P / 14 - 15 الانسان 76 : 30 م / 17 میان خلق SK-PMI میان K / و PI

باز M فرا SK / 18 موجود بود PMI موجد شود SK / خبر... مازو M خبر از مواد خبر

چیزی از مواد چیزی PKI / آوردند SKPI آید M / .

وهر صانعی از آدمیان چیزی وادید آورد اُمّا از چیزی دیگر ، چون بنا
از گل ونسّاج از ابریشم ، ونجّار از چوب وصایغ از زر وکاتب وندّاف وخیاط
همچنین . وخدای تعالی می دیدند که از هیچ چیز بی آلت وعلّت ، چیزی 3
می آفریند . پس بضرورت این صفت را نامی طلب می کردند ، بهترین نامها
قدرت دیدند زیرا که این لفظ مناسبتی داشت که خبز ولحم نداشت .

۲۴۹ - و همچنین اورا صفی میدیدند که همه موجودات را میدانست پیش 6
از وجود موجودات ، ودرمیان خلق چنین صفی را نام نبود . زیرا که درمیان
خلق هیچ علم نتواند بود پیش از وجود موجودات که شرط علم وجود معلوم
است . و چون هیچ نامی نبود آنرا ، این صفت را علم خواندند . زیرا که با علم 9
مناسبت بیش داشت که بادوات وقلم نداشت . و چون دیده این قوم بر معانی
آمد که هیچ نامی نداشت ، وبا هیچ معنی قلیل وکثیر مناسبت نداشت ، از
آن معانی چنین خبر دادند از جناب غیب که « حم عسق . طسم . یس . 12
ق . ن . » .

۲۵۰ - ومقصود از این اخبار آن بود که تا غافل نمانند از طلب چیزی
دیگر ، ونپندارند که بر همه محیط شدند . پس کرم مفرط ازلی چنان اقتضا 15
کرد که « یس » بگوید ، و « طس » بگوید ، و « حم » بگوید . و چون
خواهد که از معنی خبر دهد که در آن بقلیل وکثیر هیچ ترکیبی نبود چنین
گوید که « ص . ق . ن . » . و چون از آن معنی که ترکیبی دارد خبر دهد 18

۱ اما ... دیگر S P M I از ماده چاره نبود S K / 2 از گل S M K - P I / از ابریشم
S M K - P I / از چوب S M K - P I / از زر S M K - P I / 2 - 3 ونداف ... همچنین
S M K - P I / 3 چیزی S P K I موجودات M / 4 آفریند S M K آفرید P I / 6 و همچنین
... پیش S M K - P / 7 موجودات S P M I ایشان K / 8 موجودات S K معلومات P M I /
9 آن را S M K - P I / 10 نداشت S K - P M I / 11 مناسبت نداشت P M I مناسبتش
نبود S K / 17 - 18 خواهد ... دهد S P K I خواهند ... دهند M / 18 ترکیبی S M K
ترکیب P I / .

- گوید: « طه . یس » . و چون بر ترکیب يك معنى زیادت گردد ، گوید :
- « طسم ، الم ، الر » و چون ترکیب بعض معانی زیادت گردد گوید: « المص .
- 3 المر » . و چون ترکیب زیاده گردد گوید: « حم عسق . کهیصص » . و چون در اسمای عربی هیچ اسمی نبود بیش از پنج حرف اصلی ، از هیچ معنی اخبار نکرد بشش حرف که « وما أرسلنا من رسولٍ إِلَّا بلسان قومه » . و در اسمای
- 6 عربی سداسی نبود ، و اکثر الاسامی حروفاً ، فرزدق بود .

- ۲۵۱ - و اصرار این حروف را نهایت نیست . و معانی کلام ازل را نهایت نی ، و اوصاف ازل بهیچ حال خود متناهی نبود . و متناهی جز حادث
- 9 نبود . « ما فرطنا في الكتاب من شيء » از حروف مقطع درست می شود یا نه پدید بود که ظاهر کلمات قرآن چندانست . و قرآن فهرست علم ازلست ، و علم ازل ینبوع وجود است . و کلّ موجودات ملکی و ملکوتی به نسبت
- 12 با سعت علم ازلی چنانست که يك حرف از این مکتوب و اسعت علم و قدرت من . و این مثال از مقصود من سخت قاصر است . و حالی به از این مثالی نیافتم .

- ۲۵۲ - و مثال صفات ازل جز بصفات ازل نیست . قدرت او را علم اوداند ، و علم او را قدرت او کشد . و ارادت او را علم و قدرت او بیند و داند . و کلام
- 15 او را سمع او شنود . و سمع او را بصر او بیند . و چون ملك و ملکوت برسد ، قدم صفات جبروتی بود . و صفات او قایم بذات اوست . و ذات او یگانه است

1 بر P I - S M K / 2 الم . الر M I الر S K الم P / 2-3 و چون ... الر P I - S M K /

3 و چون S P M K و اگر چون I / 4 نبود S M K نبود که P I / از هیچ S M K نباشد

P I / 5 ابراهیم 14 : 4 ك / 6 الاسامی P M I الاسماء S K / 8 نی S K نیست P M I / نبود

S M K نیست و نبود P I / 9 الانعام 6 : 38 ك / درست S M K پدید P I / 11 و علم ازل

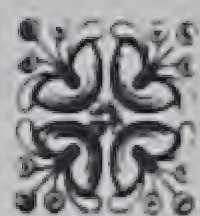
K - S P M I / ملكی S P M I ملكی و فلكی K / 12 با سعت . . . مکتوب K - S P M I /

واسعت M بنسبت واسعت S وسعت P I بنسبت با شعب K / 14 علم S M K علم و قدرت P I /

15 كشد S M K بیند P I / 16 برسد P I برسند M برسید S K / 17 قایم P I واقوام S M K /

و ذات ... است P I - S M K .

« قل هو الله احد » . صفات او ايستاده بذات او است . و تا او بوده است ، صفات او بوده است . و تا ذات را بودن بوده است ، جبروت ذات را بودن بوده است . و قوام جبروت بقيوميت او بوده است . و چون حقيقت قياميت بتابد ، 3 قيوميت در آن منظوي گردد . و چون كينان آمد ، كان بر خاست . و در دعا آمده است ؛ يا كان يا كينان . ارجو كه بروز گار بحقيقت اين بينا گردي ! حالي مي خوانومي بين . و تا تواني راحتي ميرسان ! والله يرزقنا وإياك بغير 6 حساب ، فضلاً منه وكرماً لا استحقاقاً ولا استيجاباً . والسلام .



1 التوحيد 112 : ك / قل . . . او است P I - S M K / 2 صفات او M اوصاف او
S K صفات او صفات P I / جبروت . . . بودن M جبروت ذات او S K قيومي او P I /
3 بوده P I - S M K / 5 بحقيقت P I بحقايق S M K / گردي S K بينائي يابي P M I /
7 والسلام P I والحمد لله رب العالمين M - S K .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۲۵۳ - برادر اعزّرا بقا باد وسعادت در رضای ایزدی . چند روز است
- 3 تادر شرح صفات ازل چیزی می نویسم ، وهنوز آنچه مهم تراست تمام ننوشتم .
- بدان ای دوست عزیز که چشم را صورتی هست ، و حقیقتی هست . صورتش
- این مرکبست که می بینی ، مشتمل بر حدقه و أجفان ؛ و حقیقتش قوّت ابصار
- 6 است . و خاصیت چشم ، این معنی است . و چون صورت چشم بود و ابصار
- نبود ، از آنجا که حقیقت است چشم نیست . و اگر مقصود چشم از انگشت
- یا از عضوی دیگر حاصل شود ، صورت چشم را وجود وعدم یکی بود . و اگر
- 9 در صورت چشم این معنی بسته نبودی ، همچون عضوی دیگر بودی .

- ۲۵۴ - و اگر در اعضای آدمی مقاصد او بسته نبودی ، وجود وعدم اعضا
- باضافت و آدمی یکی بودی . و اگر مقصود حاصل شود ، وجود وعدم صورت
- 12 چشم یکسان بود . و در حقّ باری تعالی معنی چشم بود . و اگر صورت چشم
- نبودی هیچ زیان ندارد ، لا بل که صورت چشم دلالت بر حدوث می کند ،
- و آن در حق باری تعالی محال بود . چه همه جسمی حادث بود . و قدیم هرگز

1 بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة
 العشرون بسم . . . الرحيم S المكتوب العشرون K / 2 باد وسعادت . . . ایزدی P M I وسعادت
 . . . ایزدی باد S K / 3 ازل S P M I - K / تر P I - S M K / تمام S M K می P I /
 4 چشم S M K هر چشمی P I / هست S K - P M I / 8 از P I - S M K / شود P M I
 گردد S K / یکی P I برابر S M K / 9 بسته S K - P M I / نبودی S P K I نیوفتدی M /
 11 اگر مقصود P I چون مقصود M مقصود چون S K / 12 چشم یکسان P I - S M K /
 13 که S K چون P I - M / چشم S K - P M I / 14 و آن P I آن صورت S M K /
 بود چه S M K است که P I / .

حادث نتواند بود . پس هرچه دلیل حدثان بود ، آن چیز در حقّ قدیم محال الوجود است . و ظاهر صورت آدمی جسم است . و اجسام همه حادث بود . پس در حقّ قدیم محال بود . لعمری حقیقت چشم او را اثبات توان کرد که 3 آن حقیقت دلیل کمال بود نه دلیل نقصان .

۲۵۵ - و همچنین سمع را صورتی هست و حقیقتی هست . صورتش جسمانی است ، و این در حقّ خدای محال بود ، و حقیقتش نوع ادراک است . و اثبات 6 این در حقّ قدیم واجبست که هیچ موجودی از علم او بیرون نیست ، و هیچ مدرکی از ادراک او بیرون نیست . زیرا که علم او همه موجودات پیش از وجود ایشان محیط بوده است . و همچنین کلام را صورتی هست ، و حقیقتی هست . 9 صورتش در حقّ قدیم اثبات نتوان کرد ، أمّا حقیقتش خود او را ثابت است . و صورت کلام چیزیست مرکّب از اصوات و حروف که آنرا وجودی ثابت نیست . و در حقّ قدیم هرچه آنرا ثباتی نباشد اثبات نتوان کرد که زوال 12 چیزها که زایل گشت سببی مزیل باید . همچنانکه حدوث چیزها را سببی محدث باید .

۲۵۶ - و در حقّ قدیم هم حدوث صفات محال بود و هم زوالش . زیرا که 15 همه زوالی و حدوثی در محدثی و مزیلی بسته است ، و هرچه در غیری بسته بود ، قدیم نباشد . و قدیم را هرچه بود با او باید که بوده باشد همیشه ، چنانکه ازوی هیچ حال زوال و انتقال نپذیرد . و صورت کلام چیزیست که تا بعضی زایل 18

2 الوجود است P M I بود S K / صورت آدمی S K چشم و صورت آن P I / اجسام همه S M K جسم لا بد P I / محال بود S M K - P I / 5 همچنین S K - P M I / 6 خدای M حق S K باری عز اسمه P I / 8 - 9 پیش . . . ایشان S M K قبل وجود الموجودات P I / و همچنین P I و همچنان S M - S K / 11 صورت P I - S M K / 12 حق S K - P M I / ثباتی S M اشیائی P K I / اثبات S M K آنرا اثبات P I / 13 گشت P I ثابت گشت S M ازو ظاهر گشت K / 13 و 14 باید P M I بود S K / 17 چه . . . وی S M K صفات که بود همیشه با او باید که بود زیرا که ازو P I / 18 حال S P K I گونه M / و انتقال S K - P M I /

نشود ، بعضی حادث نگردد . زیرا که نطق آدمی بحروف هجا چنین تواند بود که تا از حرفی فارغ نشود ، بحرفی دیگر ناطق نگردد .

3 ۲۵۷ - نه بینی که چون خواهی که « قل هو الله أحد » بگوئی ، تا قاف نگوئی ، لام نتوانی گفتن ، و تا « هو » می نگوئی ، « الله » نتوانی گفتن و تا « الله » نگوئی ، « أحد » نتوانی گفتن ؛ محال بود که « هو » در نطق آید 6 إلا آنکه « قل » برسد . و هر چه برسد و فرا رسد « لم یزال » را نزید . و کلام ظاهر جز چنین نیست . پس صورت کلام در حقّ قدیم محال الوجود بود .

9 ۲۵۸ - بماند اینجا حقیقت کلام ، و این در حقّ قدیم استحالت ندارد البته زیرا که مقصود از این کلام ظاهر تحصیل مقاصد و مراداتی است که آدمی را بود . اگر آن مرادات و مقاصد بی این حروف سیاه و سپید حاصل شدی وجود حروف و عدمش یکسان بودی . و اگر از این حروف و کلمات آن مقاصد و مرادات حاصل نشدی وجود و عدم کلام یکی بودی و گویا ولال هر دو برابر بودندی . پس اگر گویا را کالی هست که لال را زیست ، آن کال بسبب آنست که گویا بواسطه نطق ظاهر بحصول مقاصد خود تواند رسیدن ، ولال نتواند رسیدن ؛ و اگر مقاصد لال از طریقی دیگر حاصل شدی گویا را بروی هیچ فضیلت نبودی . و گویا را نیز اگر مقاصدش حاصل نشدی از نطق با لال هم برابر بودی .

18 ۲۵۹ - و چون این مقدمه معلوم گشت که مقصود از هر صورتی حقیق

1 چنین S P M I - K / 2 دیگر P I - S M K / 3 التوحید 112 : 1 ك / بگوئی S M K بخوانی P I / 4 گفتن P I گفت S M K / 5 الله ... گفتن P I - S M K / قل S M K حرف قل P I / 7 جز چنین نیست P M I چنین است S K / بود P I است M نماید S K / 9 این S K - P M I / تحصیل ... مراداتی S M K تحقیق اراداتی P I / 10 سیاه و سپید K - P I S M / حاصل S K حاصل و ظاهر P M I / شدی P M I شود S K / 11 حروف S M K - P I عدم S M K / 12 مقاصد و P I - S M K / گویا ولال S M K گویائی ولالی P I / بودندی S M K بودی P I / 14 تواند رسیدن P M I میرسد S K / 15 فتواند رسید P I نتوان M نه S K / بروی S M K برلال P بروی لال I / 16 و گویا رانیز S K و در حق گویا P M I / 18 مقدمه S M K مقصد P I /

- می بود که بی این حقیقت صورت را هیچ قدری نیست ، و با وجود حقیقت ، صورت را وجود و عدم یکسان بود . اینجا عجایب اسرار قرآن پرده بردارد از صفات ازلی و امور اخروی . و حالی غرض از این مقدمه آنست که چون 3 حقیقت کلام حصول مرادات است پس در حق خدای تعالی همه مراد حاصل است که « انما قولنا لشيء اذا اردناه ان نقول له كن فيكون » او را صفتی است که ایجاد مرادات او کند . اگر حرف « كن » در میان نبود روا بود که 6 مقصود او از « كن » ایجاد مرادات است . و چون مراد موجود می گردد ، « كاف و نون » را چه تأثیر بود ؟ و در حق آنکه مرادش موجود نمی شود 9 « كاف و نون » گفتن را چه تأثیر بود ؟

- ۲۶۰ - و چون سالک ببدایت این صفت رسد عجایب معجزات و کرامات و آیات قضا و قدر بر او مکشوف شود ، و کاف « کهیصص » کنایت دان از بدایت آن که سالک را مبذول گردد از « كن » که اسم اعظم است . و چون بنهایت 12 « كن » رسد نون بیند که « ن . والقلم وما یسطرون » پیوند . و اینجا اگر « ما زاغ البصر » صفت او بود حقیقت کمال زهد درست شود . و دوستی خدای تعالی در این مقام است . و اگر « ن . والقلم » راه بروی بزند از دوستی خدای 15 تعالی او را نصیب نیست . مصطفی - صلعم - چون اینجا رسید گفت : أعوذ بك من القدر . چون در این مقام قدم درست کرده بود گفت : اللهم ارزقني حبك . 18

1 می P I - S M K / 2 بود P I است S M K / اینجا عجایب . . . دارد از P I اینجا اسرار قرار قرآن روی نماید و عجایب . . . دارد از M اینجا عجایب بیشتر از قرآن روی نماید در S K / 3 و S K و M روی بنماید در صفات ازلی و امور اخروی P I / ازین مقدمه P I - S M K / 4 حق P I - S M K / 5 النحل 16 : 40 ك / 5 - 6 فیکون . . . كن S M K - P I / او S K - P M I / 6 بود M - S P K I / 8 شود P M I گردد S K / 9 را S M K - P I / 10 این S K - P M I / 13 القلم 68 : 1 ك / 14 النجم 53 : 17 ك / .

- ۲۶۱ - جوانمردا ! آخرین فتنه که در راه خدای است در نون « کن » بود . اگر این نون او را مفتون کند از خدای عزّ وجلّ باز مانده بود . و اگر در گذرد بحقیقت کار رسد و از اولوا الالباب پای نتوان نهاد آن را که بنون « کن » رسیده بود و در گذشته یا محمد تو دیوانه عشق ما آمدی ، و دیگران دیوانه نون آمدند . همه در نعمت ما واماندند ، ترا جز بمنعم قناعت نیفتاد ؛
- ۶ یا محمد « ما انت بنعمة ربك بمجنون » « ما زاغ البصر وما طغى » زهی کمال دولت ، زهی خوی نیکو « وانك لعلی خلق عظیم » یا محمد اکنون معلوم گردد که عاشقان نعمت کیستند و عاشقان ما کدام اند « فستبصر ویبصرون بأیکم المفتون » ما دانیم که بما کدام قوم راه یافتند و کدام قوم از ما واماندند « إن ربك هو أعلم بمن ضلّ عن سبيله وهو أعلم بالمهتدين » .
- ۹

- ۲۶۲ - جوانمردا ! از مقصود خود بیفتادم . و کلام ازلی به « کن » همه
- ۱۲ مرادی در وجود آورد « وتمتّ کلمة ربك » و هیچ کس چون او گفت تبدیل « کن » نکند « لا مبدّل لکلمات الله » اکنون اهل سعادت را « کن » سعید گردانید که « ولقد سبقت کلمتنا لعبادنا المرسلین » . و اهل شقاوت را هم « کن » شقی گردانید که « ولكنّ حقّ القول منی لأملأنّ جهنم من الجنة والناس اجمعین »
- ۱۵ چون « کن » کلام اوست هر مرادی را « کن » موجود کرد . از آنجا که مرادات بسیار است او گفت : « قل لو کان البحر مداداً لکلمات ربی لنفد البحر قبل ان تنفد کلمات ربی » و از آنجا که حقیقت است کلام او منقسم نیست
- ۱۸

۲ این نون P M I نون کن K نون S / ۳ از S P K I او را از M / پای P M I - S K / آن را S P K I زیرا M / ۴ بود S M K نبود P I / یا محمد S M K محمد P I / ۶ القلم : ۲ ك / النجم ۵۲ : ۱۷ ك / ۷ خوی P I روی S M K / القلم ۶۸ : ۴ ك / ۸ - ۹ القلم ۶۸ : ۵ ك / ۹ و بما P M I بر ما S K / ۹ - ۱۰ القلم ۶۸ : ۷ ك / ۱۱ بیفتادم P M I باز ماندم S K / همه S P K I هر M / ۱۲ الاعراف ۷ : ۱۳۷ ك / کس . . . گفت S P I کس چون K چیز M / ۱۲ - ۱۳ تبدیل کن S M K کن تبدیل P I / ۱۳ الانعام ۶ : ۳۴ ك / ۱۴ گردانید P I گرداند S M K / ۱۴ - ۱۵ ولقد . . . گردانید P I - S M K / ۱۴ الصافات ۳۷ : ۱۷۱ ك / ۱۵ السجدة ۳۲ : ۱۳ ك / ۱۶ کرد S M گردد P I کند K / ۱۷ - ۱۸ الکهف ۱۸ : ۱۰۹ ك / .

و متکثر نیست که « وما أمرنا إلا واحدة کلمح البصر » پس « لنفد البحر قبل ان تنفد کلمات ربی » آنست که مرادات را نهایت نیست بلکه يك « کن » همه مرادات را بس است و يك علم همه معلومات را بس است و يك ارادت همه مرادات را بس است و يك قدرت همه مقدورات را بس است و یکی از آن ، کار همه می کند .

۲۶۳ - و اگر چنین نبودی صفت او ناقص بودی جلّ جلاله و عظم کبریاؤه پس « کن » کلام اوست و کلام او علم اوست . و علم او قدرت و ارادت اوست و ارادت او در خور قدرت اوست ، و جبروت او جباری اوست ، و جباری او حقیقت احدیت اوست و احدیت صفات او در احدیت اوست و آنجا که احدیت نتابد خلق نبود « کلّ من علیها فان » و چون خلق بود توحید بود نه احدیت « شهد الله انه لا اله الا هو و الملائكة و اولوا العلم قائماً بالقسط » . و چون ملك بود و شهادت بود توحید است ، و چون ملکوت بود و غیب بود اتحاد است . و چون جبروت ذات بود آنجا نه توحید ماند و نه اتحاد و وحدانیت بود .

۲۶۴ - و چون بذات رسیدی همه احدیت بود . و اینجا وجود او است و بس . و با قدم او هیچ قدم نیست . و با وجود او هیچ غیر را وجود نیست . پس هر که عالم را قدیم دانست از احدیت او دور بود . و هر که صفات او حادث خواند از عظمت او بی خبر بود ، زیرا که علم او را از پس معلومات اثبات

۱ القمر 54 : 50 ك / ۱ - 2 الكهف 18 : 109 ك / 2 بلکه يك S K پس يك P M یس
یکه I / 4 بس است P M I - S K / آن P I این M این همه S K / چنین S M K - P I /
7 قدرت و S M K بر قد P I / 8 خور P I حد S M K / 9 و احدیت . . . اوست P M I -
S K / 10 الرحمن 55 : 36 م / 11 آل عمران 3 : 18 م / 12 و چون . . . است P M I - S K
غیب S P M I - K / 13 ماند S P M I بود K / 15 بذات رسیدی S K بذات رمی M بدایت
رمی P I - 15 - 16 است و بس و با M است و در S K راست و با P I / 16 هیچ P I -
S M K / 18 عظمت P I - S M K .

- 3 کرد. و هر که نفی علم کرد از جزویات در این آیت ملحد گشت که « لا یعزب عنه مثقال ذرة في السماوات ولا في الارض » و هر که او را محلّ حوادث نهاد ، در « لم يلد ولم يولد » کافر گشت .
- ۲۶۵ - جوانمردا ! میگوید : « والله الاسماء الحسنی فادعوه بها وذروا الذين يلحدون في اسمائه » و هر که وا او قدیمی دیگر اثبات کرد « الواحد الاحد » واداده است . و هر که صفات از او نفی کرد شریعت واداده بود . و هر که صفات او جادث نهاد « لیس کمله شيء » واداده بود و تا « نور الله » در سینه تو نبود صفات او در نتوانی یافت ؛ و تا ظلمت بشریّت بود « نور الله » نیست و تا « تولى الليل في النهار » آشکارا نگردد ، ظلمت بشریّت خواهد بود . و تا ظلمت بشریّت خواهد بود « ظلمات بعضها فوق بعض » هست و تا بدین صفتی هنوز « في ظلمات ثلاث » مانده ، و ترا هنوز بخودی خود بینایی نیست که « اذا اخرج يده لم يكده يراها » و کسی که هنوز بخود بینا نبود او را بصفات لم یزل بینایی کی توان بودن !
- ۲۶۶ - جوانمردا ! بولادت اوّل بعالم ملك رسند . و بولادت دوم بعالم ملكوت رسند . و بولادت سوم بعالم جبروت رسند . و بولادت چهارم حقیقت احدیّت ایشان را بخورد که « کم اهلکنا قبلهم من قرن » از ایشان نه نام ماند و نه نشان که « هل تحسّ منهم من أحد وتسمع لهم ركزاً » اگر در این حال حقیقت کار از نیستی ایشان واهستی ایشان چیزی گوید ، همه این تواند بود که بیت :

1 ایت S P M I - K / 1 - 2 سیاء 34 : 3 / 3 التوحید 112 : 3 / 4 میگوید SMK گفت P I / 6 واداده S P K I باز داده M / و هر که ... بود S K - P M I / 6 - 7 هر که ... بود S P M I - K / 7 الشوری 42 : 11 / بود P I است S M / در سینه تو S M K - P I / 8 صفات P M I صفت K حقیقت صفت S / تا P M I یا S K / 9 بود P I خواهد بود M - S K / نیست P M I نبود S K / 9 آل عمران 3 : 37 م / 10 خواهد بود P M I باشد S K / النور 24 : 20 م / تا بدین P I تا برین M تو چنین S K / 11 نیست P M I نبود S K / مانده ... خود S P M I و ترا هنوز بخودی خود K / 11 - 12 النور 24 : 40 م / 14 و بولادت S P M I - K / 15 رسند S K - P M I / 16 - 17 مریم 98 : 19 / 18 از P M I را S K / ایشان P M I - S K / تواند S M K - P I / 19 بیت S P شعر K I - M .

ظهرت لمن احببت بعد فنائه فكان بلا كونٍ لأنك كنته

- ۲۶۷ - واگر وقتی در سخن مشایخ بینی : فتحسبه فی کنه الآیه . می دان
 3 که این معنی را می خواهد و لیس وراء عبادان قرية . اینجا اسم نبود همه مسمی
 بود . و این و آن بر خیزد . همه جلالت و عظمت هویت بود و چون بطون رسد
 همه ظهور بود . و اوّل و آخر يك نقطه حاضر گردد . همه وجود بود عدم
 6 نبود . همه بقا بود فنا نه . همه روز بود شب نه ، همه « الله نور السماوات والارض »
 بود غیری آنجا چه کند که زحمت اغیار در آن بقعه نگنجد « والنهار اذا
 تجلی » خود را از پرده « واللیل اذا یغشی » جلوه دهد . اینجا نه فوق بود
 9 و نه تحت ، نه یمین بود و نه یسار ، نه قدام بود نه خلف ، نه قبل بود نه بعد .
 همه قدم بود ، و حدثان نماند . « کلّ من علیها فان ویبقی وجه ربّك » . « کلّ
 شیء هالك إلا وجهه » . سبحان الباقي بعد فناء الخلق . اوصلنا الله وإیّاك
 12 أیها الاخ الأعزّ الی عذب مشاربه .

- ۲۶۸ - ای دوست در میان ظلماتی بی سر و بن منغمسی ! خدای تعالی ترا
 بفضل خویش فرجی بدهاد علی أحسن حال ، تا می توانی از هر نوع که توانی
 15 چیزی می رسانی « و خلطوا عملاً صالحاً و آخر سیئاً » نصب العین می دار و برهر
 حال که هستی نومید مباش که کرم اواز همه گناهان بیش است و صلی الله
 علی محمد و آله .

1 احببت بعد فنائه S افیت بعد بقائه S M K I / فكان S M K و صار P I / لأنك SMK
 2 فتحسبه P I فتحسبه M فخفيه S - K / 4 - 5 همه . . . بود SPMI - K /
 عظمت P I - SMK / 5 حاضر SPMI - K / 6 النور 24 : 35 م / 7 آنجا . . . نگنجد
 P I آنجا چه کار کند S K آنجا نگنجد M / 7 - 8 اللیل 92 : 2 ك / 8 اللیل 92 : 1 ك /
 9 یسار S P K I شمال M / 10 الرحمن 55 : 26 م / 11 - 10 القصص 28 : 88 ك / 14 فرجی
 بدهاد P I فرجی بدهاد S K برهاند M / توانی P M I دانی S K / 15 چیزی P I خیری SMK /
 التوبة 9 : 102 م / برهر S P K I بهر M / 16 گناهان P I گناهی S M K / 16 - 17 و صلی
 . . . آله P I و الحمد لله رب العالمین M والسلام S - K .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲۶۹ - چون در شرح صفات آدمم پشت در آن نمی کنم ، داد آن تمام ناداده اگرچه دادآن خود هیچ آفریده فتواند داد . امّا آنقدر که فرض اعتقاد است تمام بنویسم که دانم که برادرم در این چیزی ، چنانکه واجب کند ، نخوانده است و نشنیده باشد .

۶ بدان ای دوست ! ایتدك الله بالتوفيق که صفات خدای تعالی از صفات خلق اثبات کرده اند . و از این سبب است که بیشتر عالمیان در آن غلط کردند که فرق ادراك نکردند میان صفاتی که لم یزل را واجب بود و میان صفاتی که محال بوده وی را . و چون این فرق ندانستند لا جرم آنچه اثبات نبود اثبات کردند و هیچ صفت نیست که خلق بدان موصوف اند إلا که در حق باری تعالی و تقدّس این صفت را اثبات نتوان کرد علی الاطلاق . چنانکه در حق خلق بود مگر که چیزی زیادت شود یا چیزی از آن ناقص گردد .

۲۷۰ - اکنون در حق خلق علم صفتی است که چون چیزی موجود گردد ، پس از وجود آن چون آدمی آن چیز را ادراك کند چنانکه هست ،

۱ بسم ... الرحيم P I بسم ... الرحيم وبه نستعين M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الحادية والعشرون بسم ... الرحيم S المکتوب الحادي والعشرون K / 2 چون P M I - S K / 3 اگر چه P I - S M K / خود P I - S M K / آفریده P M I کس S K / 4 چیزی P I معی S M K / 4 - 5 کند ... باشد S K کند ... نشنیده P I بود ... بود M / 7 ازین S K این P I - M / است S K اینست P M I / آن غلط کردند P M I غلط افتادند S K / 9 فرق ... نبود اثبات S M K بود انکار P I / 12 بود P I - S M K / که S K - P M I / شود P M I نبود S K / گردد S P M I نگردد K / 14 آن ... آن چیز S M K آن چیزی ... آن P I / .

این ادراک را علم خواند ؛ و جز چنین صورت نبندد در حق خلق و این در حق
خدای تعالی بدین وجه اثبات نتوان کرد زیرا که چون در او چیزی پیدا گردد
پس از وجود چیزی دیگر ، صفات او حادث بود ، و لا بدّ است که علم او 3
متغایر بود با علم خلق .

۲۷۱ - چه خلق را علم پس از وجود معلوم می تواند بود ، و خدای تعالی را
هیچ صفتی پس از وجود چیزی دیگر نتواند بود ؛ زیرا که این صفت اگر 6
نقصانی بود پس وجودش محال بود ، و اگر کمالی بود وجود این کمال از غیری
مستفاد بود ؛ و پیش از وجود این غیر باید که قدیم ناقص بوده باشد ، و نقصان
قدیم محال است . و چون او را صفت علم پس از وجود معلوم اثبات شاید کرد ، 9
چیزی دیگر باید که باشد از معنی علم با ما تا آن چیز را در حقّ او اثبات کنیم .
و آن علمی است که وجود معلوم از او مستفاد بود نه او مستفاد بود از وجود
معلوم . 12

۲۷۲ - و شكّ نیست که این علم شریفتر است که آن دیگر . چه فرق
عظیم بود میان علمی که شعر متنبی مثلاً از آن در وجود آید ، و میان علمی که
پس از آموختن شعر متنبی حاصل گردد که وجود این علم در وجود غیری 15
بسته است ، و وجود آن علم دیگر در وجود غیری بسته نیست . و چون
می بینیم که خدای تعالی قدیم است و دیگر موجودات همه حادث اند ، و می
دانیم که حادث را غیری باید که در وجود آرد ، یقین می گردد که همه 18

1 این SK - PI / 2 نتوان کرد M کردن خطا بود PI کردند خطا بود SK / 3 دیگر
SK - PMI / علم او SK - PMI / 5 می تواند SK - PMI / خدای تعالی PI او SK / 6 دیگر
SK - PI / 7 پس SK خود PI - M / 8 بود PI - SMK / 9 شاید کرد M شاید SK گردد PI
10 باشد SK بماند PI - M / با ما تا آن M که آن SK و احداث P و اما آن I / 11 معلوم از
SMK علم و معلوم I علم P / او مستفاد بود PMI او K - S / 13 این علم PMI علم این SK /
17 می بینیم S P K I میدانیم M / تعالی SK M عز وجل PI / اند PI است SK - M /
18 حادث SMK حادثان PI .

موجودات از او در وجود آمده است . و علم ایزدی چون از قسم اوّل نبود ، ضرورت این علم است ؛ زیرا که علم دو قسم است ، و یک قسم در حق او محال است . پس قسم دوم او را واجب شود . 3

۲۷۳ - اینجا يك نکته بدان که در حق خلق علم و قدرت دو صفت بود متغایر و مختلف در معنی ؛ زیرا که علم ادراکی بود پس از وجود مدرکی ، و قدرت سبب وجود چیزی می بود . پس فرقی عظیم بود میان علم و قدرت که علم پس از وجود چیزی بود و قدرت سبب وجود چیزی بود . و در حق خدای تعالی علم نه این معنی دارد که پس از وجود چیزی می بود بلکه معنی علم آنست که همه چیزها از وی در وجود آید . و قدرت را همین معنی بود که چیزی از وی در وجود آید . پس تفاوتی میان این دو صفت نیست . و خلق این از راه عادت فهم کرده اند . و در اوّل عادت ایشان را در دماغ ثابت شده است که قدرت چیزی دیگر است و علم چیزی دیگر . پس تشبیه هنوز بر ایشان غالب می بود . 12

۲۷۴ - و تا مرد صفات خدای تعالی نشناسد ، از ناشایست او را منزّه نکند . هنوز در دایره اهل تشبیه است و مشبه را از خدای تعالی خبر نیست که اگر از وی خبر بودی در اوّل نظر این معنی معلوم کردی که « لیس کمله شيء وهو السميع البصير » و هر صفت که می بینی در حقّ خدای تعالی اثبات کردند و در حقّ خلق ثابت نمی کنند ، در آن غلط بسیار بمانده است که هر کسی راه بر آن نبرد . 18

1 موجودات... است PMI حوادث از بود و SK / قسم SMK این قسم در PI / 3 او را SK - PMI / شود PMI بود SK / 4 در SMK را دو PI / صفت SMK وصف PI / 6 وجود SK - PMI / 7-8 و در ... بود MSK - PI / 9-10 و قدرت ... آید SPMI - K / 10 پس ... نیست PMI پس تفاوتی نبود میان این دو صفت SK / 11 در دماغ PI-SMK / 11-12 قدرت ... علم SMK علم ... قدرت PI / 12 هنوز PI-SMK / غالب SPMI عادت K / بود PMI باشد SK / 13 نشاند SK - PMI / او را SK - PMI / 15 بودی SK یافتی P یافتی I - M / 15-16 الشوری 42 : 11 ك / 16 خدای M باری PI حق SK / 17 ثابت نمیکنند M ثابت نکردند S نکردند K کنند PI / غلط SPKI اغالط M / بمانده SK-PMI / 18 راه بران K راه بدان M راه بسر آن S را بران PI / .

۲۷۵ - اکنون در حقّ خدای تعالی محبت و رضا و سخط و ضحك اثبات کنند و اگر دل عموم واجویند، معتقد اغلاطی باشند در حقّ خدای تعالی بسبب اثبات این صفات . و در حقّ خلق این صفات را معنی دیگر است و در حقّ 3 خدای تعالی دیگر . و محبت خلق خالی نتواند بود از میلی که باشد بچیزی که ادراك آن چیز ایشان را موافق آید و خدای تعالی از این منزّه است که او را چیزی موافق یا در وجودش او را میلی بود، و در عدمش او را نفرتی بود. 6 و چون این معنی را اثبات نتوانیم کرد، ضرورت را باید که محبت را در حق او مفهومی دیگر بود، و این جز بمثالی فهم نیفتد .

۲۷۶ - بدان ای دوست که در همه زبانها عادت رفته است که لفظ ملزوم 9 بگویند و لازم خواهند، چنانکه گویند فلان کس خفته و مست است، اگر چه خفته و مست نبود. ولیکن از لوازم خواب و مستی غفلت است. پس ملزوم را لفظ بگویند و معنی لازم خواهند. و دانم که در تازی این خوانده 12 باشی که العرب تسمی الشيء باسم الشيء اذا كان قريباً منه. و لازم را قرب بملزوم بغایت است و همچنین غضب در حق خلق عبارت است از صفتی حادث که در آدمی وادید آید و چون آن صفت وادید آید خون دل بر جوشد. و چون 15 خون دل بر جوشید اگر قدرت تشفی در دشمن بود آن خود منبسط گردد و روی ظاهر آدمی سرخ گردد. و اگر قدرت تشفی نبود آن، خون منقبض گردد و روی ظاهر آدمی زرد گردد. 18

۱ سخط PI غضب SK - M / کنند PMI کردند SK / 3 صفات ... صفات SM صفات ... صفت PI صفت ... صفات K / 4 باشد PMI دارد SK / 5 چیز PI - SMK / ایشانرا SK - PMI / 5 - 6 موافق ... چیزی K - SPMI / 6 و در ... نفرتی SPMI یا عدم آن چیز بغیری K / 7 ضرورت را M ضرورت SPKI / 8 او PMI حق SK / مفهومی دیگر SPMI معهودی K / بود و SMK بوده اند PI / 10 کس SK - PMI / 10-11 و مست ... نبود PMI است و مست گرچه خفته نباشد و مست نبود SK / 12 را PI - SMK / 13 را قرب PI اقرب SK - PMI / 14 همچنین SK - PMI / عبارت S M K عبارتی PI / 15 در ... آید PMI که حادث شود در آدمی SK / 15 - 16 چون ... جوشید SMK - PI / 16 بود PMI دارد SK / 17 آدمی PMI مردم SK / تشفی SK - PMI / 18 آدمی PI - SMK / .

۲۷۷ - و در حق خدای تعالی نه خون دل و نه سرخی روی و نه زردی آن تواند بود . نه او را خونی هست که بر جوشد ، نه او را صفتی حادث تواند بود 3 « تعالی الله عما یصفون » . و هر که پندارد که چون آدمی گناهی کند در خدای تعالی صفت غضب آن ساعت وادید آید ، آن کس از معرفت خدای تعالی سخت دور است . و چون غضب او او را چیزی حادث نیست لا بل عبارت است از 6 معنی که در ازل باو بهم بوده است و این آنست که معلوم گشت در این چند مکتوب که نوشتم که هر چه در وجود می آید از ارادت ازل در وجود می آید .

۲۷۸ - اکنون از موجودات یکی سعادت آدمی است و یکی شقاوت اوست . 9 و چون همه موجودات از ارادت ازلی در وجود می آیند ، لا بد سعادت و شقاوت هم از آن ارادت در وجود آورند . و ارادت او منقسم نیست تا گویند که ارادت اسعاد دیگر است و ارادت اشقا دیگر . اما چون این دو معنی که او در وجود می آورد مختلف است ، دو نام بروی افتاد و هو المسعد و المشقی . 12 و همان نقطه که اسعاد کرد بعینها همانست که اشقاء کرد ؛ زیرا که کل موجودات عالم از آن يك نقطه که در وی است موجود شد .

۲۷۹ - و آفتاب جامه گازر سپید کند و رویش سیاه کند . و این دواثر 15 مختلف است و مؤثر یکیست زیرا که همان چیز که روی گازر سیاه کند همان چیز است که جامه گازر را سپید کند . اکنون آفتاب را اگر از این دواثر مختلف دو نام برنهند و گویند « الشمس تسود و تبیض » ابلهان پندارند که مبیض غیر 18 مسود است و این خطاست . و اختلاف اسامی در خدای تعالی از آن بود که

1 خون ... بود SK روی سرخ تواند بود و نه زرد PMI / 2 نه او را خونی ... جوشد
PMI - SK / 2-3 تواند ... یصفون PI تواند بود M شاید SK / 5 او را SMK-PI / بل
SK بد PMI / 6 و این SPMI و از K / 7 ارادت ازل PMI او SK / 9-10 لا بد ... آورند
SPMI - K / 11 اسعاد ... اشقا M سعاد ... اشقیا PI سعادت ... شقاوت K اسعاد ... شقاوت S /
12 افتاد SPKI نهادند M / هو SPMK هو الذي PI / 14 وی SM او K دین PI / 15 گازر SMK
PI- / کند SPKI کزد M / رویش SK روی او M روی گازر PI / 16-17 است ... مختلف
SPMI - K / 16-17 همان چیز است که SM - PI / 17 از M بسبب SPMI - K / 17-18
پندارند ... است PI - SMK / .

آثار مختلف و متضاد از وی ظاهر می شود، و از علم و قدرت و ارادت او موجود می شود. پس گفتند: الضَّارُّ النافع المشقي المسعد الهادي المضل الخافض الرافع المعزّ المذلّ القابض الباسط . لا بل همان دو صفت که در آفتاب اثبات 3 کردیم او را هست که در خبر از مصطفی - صلعم - که میگفت : اللهم بیض بنور وجهك وجهي يوم تُبیض وجوه اولیائك . ولا تُسود وجهی يوم تُسود وجوه اعدائك . 6

۲۸۰ - اکنون در خدای تعالی يك ارادتست که تسوید روی دشمنان کند و همان يك ارادتست که تبیض روی دوستان کند . و این يك معنی را دو نام از دو اثر مختلف بر خاست . و اسم دشمنی بر قومی و اسم دوستی بر قومی از آن 9 افتاد که آنچه با قوم اوّل بود چیز است که با دشمنان کنند ، و آنچه با قوم دوم بود چیزی است که با دوستان کنند . پس ارادت او باضافت با دوستان محبت و رضا بود و باضافت با دشمنان غضب و مقت بود . چنانکه گویند بیت : 12

ای نوش لبها چو زهر نابی با من وای راحت دیگران عذابی با من

و چون در قومی حرکتی مذموم نبود و همه حرکات محمود باشد ، گویند 15 خدای تعالی از این قوم راضی است ؛ زیرا که در ایشان نشان رضای است . اکنون اگر خواهی که بدانی که خدا از تو خشنود است یا ناخشنود ، در افعال خود نگاه کن ، تا همه طاعت است یا همه معصیت و یا آمیخته . پس 18 اگر چنانکه همه طاعت است ، او از تو خشنود است . و اگر همه معصیت بود

۱ مختلف و SMK - PI / شود SK شد PI / 2 شود SK گشت PI / الخافض الرافع SMK - PI / 3 اثبات SK - SPMI / 4 که میگفت K که PI - S / اللهم PI / 8 و همان ... دوستان SK - SPMI / 12 محبت SK - PI / بیت SP نظم M - SK / 13 چو M زچو SK چون PI / راحت SI رحمت SK / 14 همه حرکات SK - PI / 16 اکنون PI - PMK / خدا SK - SPMI / 17 و 18 معصیت SK - PI / 17 و یا آمیخته SK - SPMI / 18 پس اگر چنانکه SM اگر چنانکه K اگر PI / 18 اراز تو SK - PI / و اگر ... بود SK - PI .

بدانکه او از تو نا خوشنود است . و اگر آمیخته بود حکم غالب را خواهد بود
از آن هر دو . ولیکن غایت رضا و غایت غضب آنگاه بود که همه طاعت بود
3 یا همه معصیت .

۲۸۱ - و تا از او نترسی هرگز شهوات خود بجا نرسان کنی ، ورنج آن
بر خود ننهی . از قرآن بشنو « رضي الله عنهم ورضوا عنه ذلك لمن خشي ربه » .
6 و تا اورا ندانی و نشناسی از او چون ترسی ؟ « انما يخشى الله من عباده العلماء » .
عالم کیست ؟ آن کس که بتوحید رسیده است و بدانسته که بدست هیچ کس
جزوی نفعی و ضرری نیست که « شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولوا
9 العلم » . عالم آنست که شهادت « لا اله الا الله » می گوید ، بدان قیام می نماید
« الذين هم بشهاداتهم قاثون » .

جوانمردا ! از غیر خدای آن ترسد که پندارد که غیر خدای کسی را نفعی
12 و ضرری هست . چون بحقیقت « لا اله الا الله » رسید ، بدانست که « ما يفتح
الله للناس من رحمته فلا ممسك لها وما يمسك فلا مرسل له من بعده » . و چون این
بدانست از خدا ترسد و بس . و این شرط ایمانست که « فلا تخافوهم و خافون ان
15 كنتم مؤمنين » بقدر آنکه از خلق می ترسی ، از معرفت خدای دوری . و کمال
ایمان حقیقت معرفت است ما آمن بالقرآن من استحل محارمه . تا چند نو یسم
و تا کی تکرار کنم که ایمان تو از راه عادتست !

۲۸۲ - جوانمردا ! ایمان در دل باید ، یا نه « يقولون بالسنتهم ما ليس في
18

1 - 2 بدانکه . . . دو P I - S M K / 1 خواهد M - S K / 2 غایت غضب P M I
غضب S K / 4 رنج آن P I رنج S M تاریخ K / 5 المائدة 5 : 119 م / 6 الفاطر 35 : 28 ك /
7 نفعی و ضرری S P M I خیری و ضرری و نفعی K / 8 - 9 آل عمران 3 : 18 م / 10 المعارج
70 : 33 ك / 11 کسی P I - S M K / 12 رسید بدانست P M I برسی بدانی K بدانستی S /
12 - 13 الفاطر 35 : 2 ك / 13 این P I - S M K / 14 بدانست . . . ترسد P M I بدانستی
ترسی S K / و بس و این S P M I فرض K / 14 - 15 آل عمران 3 : 175 م / 15 خلق . . .
دوری S K خدای میترسی از معرفت خدای دور نه بی M خدای مترسی و از موافقت او دور
نه و کمال ایمان حقیقت است P I / 18 باید M بود S P K I / الفتح 48 : 11 م / .

قلوبهم « تو « لا إله إلا الله » بزبان می گویی و بدل از خدای نترسی و از غیر خدا ترسی . این کفر دل است و ایمان زبانی « کبر مقتاً عند الله ان تقولوا ما لا تفعلون » .

3

جوانمردا ! منافقی بتر از کافریست « إنَّ المنافقين في الدرك الأسفل من النار » بقدر آنکه بزبان گویی و در دل نبود تو منافقی، و نفاق را در جاتست .
و حسن بصری رضي الله عنه می گوید : لو خرج المنافقون من البصرة لاستوحش الباقون .

6

۲۸۳ - جوانمردا ! راه یقین دراز راه است و راهبران روی در کشیده اند لا بد تو خود دیده نداری و اگر نه همه عالم ایشان دارند و جاده راه گمشده است . و مردان از هر بیراهی راهی بر ساخته اند ، تا از زحمت نا مردان و مخنثان برسته اند . تو پنداری که ایشان نه براهند . و این غلط است که پنداری .
شعر :

12

سوف تری وینجلی الغبار أفرس تحتك ام حمار

ایشانرا راههای بسیار است ، و بیش از بسیار است . اما تا از راه شیطان باز گردی که « لا تتبعوا خطوات الشيطان » و قدم بر قدم محمد نهی . « فاتبعوني يحببكم الله » . و چون از راه شیطان باز گردی آنگه توبه بود . « والله يحب التوابين » . وفقنا الله وایاکم ایها الاخ الاعز لطلب رضاه . والسلام والحمد لله رب العالمين .

18

2-3 الصف 61 : 3 م / 4-9 جوانمردا ... دارند SK-PMI / 4-5 النساء 4 : 145 م /
5 تو PI-M / 8 یقین PI دین M / 9 لابد M بلکه PI / همه PI-M / 9-18 وجاده ...
العالمین SK-M / مثلاً که کسی را دوست دارد که تیرنیک اندازد، از کسی که نیک نداند
و نرد باز را به از آن نکرد که نحوی را . و هر کس آنچه ادراک آن چیز او را لذیذ آید لابد است
که آن چیز را دوست دارد PI / 11 اند (تصحیح) است M / 12 وینجلی (مجمع الامثال میدانی)
إذا انجلی M / 15 النور 21:24 م / 15-16 آل عمران 3:31 م / 16-17 البقرة 2 : 222 م /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۲۸۴ - سیزدهم مکتوبست که در شرح « الله اکبر » می نویسم .
- 3 ضرورتست که فرض اعتقاد عموم در صفت قدیم بنویسم . و در نوشته ای که پیش ازین نوشته ام سخن راندم در محبت و غضب و رضا . و دانم که آن قدر برادر اعزرا ، سلك الله به سبیل رضاه فی عافیة مقنع نیامد . و بیان این محتاج الیه است ، که بر اکثر علماء ظاهر تا بعوام رسی ، این مشکل بود ، اگر چه بزبان تشبیه از خود نفی میکنند ، و مشبه را لعنت کنند ، دل ایشان آکنده بود بتشبیه و ایشان از آن بی خبر باشند .
- 9 ۲۸۵ - اکنون بدان ای دوست که پیش ازین نوشتم که اوصاف در حق خلق اولاً وضع کردند و آنکه در حق خدای تعالی بوصفی ثانی اثبات کردند ، و حقایق این اوصاف را باید که در حق خلق اولاً فهم کنند . پس از آن هر چه دلیل حدثان بود ، آن قدر حذف کنند ، و باقی را در حق قدیم اثبات کنند . و اینجانیست محبت در حق خلق فهم باید کرد که چیست ، آنگاه هر چه او را نشاید اعنی قدیم را از آن حذف کنند . و هر چه قدیم را شاید آن اثبات کنند .
- 15 چنانکه در صفت سمع آلت جسمانی را حذف کردیم و علم باصوات اثبات کردیم .

1 - 12 بسم . . . کنند S P I - M المکتوب الثانی والعشرون K / 11 - 15 پس . . .
 کردیم S M K - P I / 13 آنگاه هر چه M آنک K آنگاه هر چه S / 14 آن S K - M /
 12 را S K - M / .

وچنانکه در بصر حدقه حذف کردیم ، وادراك بألوان اثبات کردیم .
 وچنانکه ادراك که بعد وجود المدرکات بود نفی کردیم . واین نوع از ادراك
 که وجود مدرکات از آن واز دید آید اثبات کردیم . واین نوع از ادراك 3
 شریف تر از نوع دیگر است . وهرچه حدثان از آن لازم آید آن چیز درحق
 قدیم بهیچ حال اثبات نتوان کرد .

۲۸۶ - اکنون بدانکه محبت نزدیک خلق عبارت است از میلی که آدمی را
 بود بادراك چیزی که طبع او را موافق آید . اکنون جمال صورت محبوب
 آدمیست که ادراك بصری را موافق آید ، و نغمات موزون و ألحان خوش محبوب
 آدمی است که ادراك سمع را موافق آید . و مطعومات لذیذ محبوب آدمی است 9
 که ادراك ذوق را موافق آید . و صفات نیکو محبوب آدمی است که ادراك
 دل را موافق آید . و از این سبب است که چون از کسی هنری بدانی ، او را
 محبتی دردل تو پیدا شود . و از این طریق است که شاگرد استاد را دوست دارد ، 12
 و مرید پیر را دوست دارد ، و چون نام حاتم طائی بشنوی و صفت سخاوت وی
 او را محبتی دردل تو پیدا شود . و همچنین چون نام نو شروان عادل و صفت عدل
 او بشنوی از طبع تو حبی ظاهر گردد در حق او . لا بل خلق جهان برین 15
 مجبولند که چون بشنوند که فلان شطرنج نیک میبازد یا شعبده نیکوداند یا
 شعر نیکوداند ، یا خط نیکو نویسد او را دوست دار شوند .

۲۸۷ - اما این محبت تبع اعتقاد است . اگر کسی خط نوشتن را کمال داند ، این 18

1 - I8 وچنانکه ... این P I - S M K / 1 وچنانکه ... حذف کردیم M - SK /
 2 وچنانکه ... کردیم M - SK / این نوع M نوعی SK / 3 نوع از M - SK / 6 بدانکه
 M - SK / 7 بادراك ... آید S M - / آید M بود S / 8 - 9 که ... است که S M که K /
 8 و 9 آید M است SK / 10 - 11 و صفات ... آید M - SK / 11 از کسی هنری M هنری
 در کسی SK / 13 دوست دارد M - SK / 13 - 15 و صفت . بشنوی M - SK / 15 - 16
 برین مجبولند SK را این محبوب آید M / 16 یا ... داند M - SK / 17 یا شعر نیکوداند
 M - SK / 18 است M میشود SK / خط M - SK / را کمال M بکمال SK / .

کس خطاطان را دوست دارد و اگر شطرنج باختن بکمال داند این قوم را دوست دارد نه خطاطانرا . و از این سبب است که سلطان مثلا کسی را دوست تر دارد که تیر اندازی نیکو داند ، از کسی که علم نیکو داند . و ترا در نیکوتر دارد که نحوی را . و هر کسی آنچه ادراك کند و ادراك آن چیز او را لذیذ آید لابد است که آن ادراك را دوست دارد ، و آن مدرک را دوست دارد . و اگر کسی بداند که هنر در ابو بکر بیش از آن بود که در عمر لا بد است که ابو بکر را دوست دارد از عمر . اما اگر کسی علوم نجوم داند و او را از کمال ابو بکر و عمر خبر نباشد این کس بو معشر منجم را دوست دارد زیرا که از کمال ابو بکر و عمر بی خبر است . و اگر کسی طب داند و نجوم نداند طبیب را دوست دارد از منجم .

۲۸۸ - علی الجملة ادراك همه علوم لذیذ است و هر کس يك نوع ادراك کرده است و دیگر نه . و مدرکات خود را دوست دارند ، نه مدرکات دیگران را ، چنانکه عرب ضب و یربوع خورند و هر گز ایشان را آرزوی خبیص اللوز و صابونی نباشد که محبت پس از ادراك بود . و چون لذت چیزی از ادراك نیابد ، او را میل بدان چیزی چون بود ؟ و محبت عبارتست از میلی که بچیزی بود که ادراك آن لذیذ است . و چون ترا ادراکی هست که برادرانت را نیست ، و بسبب آن ادراك ترا بعلمای دین میلی می بود که ایشان را نیست ، و نشان میل تو آنست که ایشان را طلب می کنی ، و چون می یابی ایشان را بقدر میل خود

۱ - ۵ کس . . . ادراك PI - SMK / ۱ باختن SK - M / بکمال SK کالی M / ۱ - ۲ این قوم ... دارد نه SM این کس جماعتی را دوست دارد که ایشان شطرنج باز باشند نه K / ۳ اندازی نیکو داند M انداز باشد SK / ۳ - ۴ و نراد ... نحوی را SK و به نزد بازان به از آن نگردد که بنجومی M / ۴ و ادراك SK - M / ۴ - ۵ لا بد است SK - M / ۵ مدرک را دوست دارد P M I مدرک را SK / ۶ که ابو SMK ابو PI / ۷ - ۸ و او را ... نباشد PI - SMK / ۸ - ۹ زیرا ... است SK و او را از ابو بکر و عمر و کالات ایشان را چه خبر ؟ PI / ۱۰ - ۱۲ از ... دیگران را SPMI - K / ۱۳ خبیص اللوز SM (حاشیه S حلوی لوزینه) خبیص مع اللوز K خبیص النور PI / صابونی SPMI و اشتیهای حلواهای صابونی K / ۱۴ - ۱۵ لذت ... بود PI و چون این لذت چیزی ادراك نکرده باشی ترا بدان چیز میل چگونه بود ؟ SK لذت چیزی ادراك نکردی ترا بدان چیز میل نبود M / ۱۸ خود S که داری P M I - K / .

می نوازی و صالح و عالم را دوستر داری از فاسق و جاهل ؛ زیرا که صلاح و علم بنزد تو هنر است ، و هنر محبوب همه عالم است .

- ۲۸۹ - اکنون هر آدمی که نظرش راست است و بر انواع هنرها افتاده است ، نظر او خود هنر حقیقی دوست دارد . و هر آدمی که او را نظری راست نیست ، او را آنچه کمال نیست کمال نماید و او را میلی و ادید آید بر آن چیز که آن نه کمال است ولیکن او را کمال نماید چنانکه یکی شطرنج بازی یا تیراندازی را دوستر دارد از علم . و اینجا بر عاقل واجب است که انواع کمالات حقیقی و انواع کمالات موهوم را بداند ، و از یکدیگر تمیز کند ، تا میل او بکمال حقیقی محقق بود نه بکمال موهوم که من حیث التحقيق نقصان است و من حیث ظنه الفاسد کمال می نماید . و اهل عالم بیشتر اینجا افتاده اند ، إلا من شاء الله . و شرح این در مجلدات بیان نتوان کرد علی التفصیل . و اگر علی الاجمال این را شرحی کنم از مقصود باز می مانم . و غرض آن بود که معنی محبت بدانی و در حق خلق معلوم شد که محبت چیست .

- ۲۹۰ - و آنجا بماند که « إن الله يحب التوابين » چه معنی دارد ؟ که او را میلی نبود به چیزی ، و نفرتی نبود از چیزی که همه موجودات در علم او یک رنگ دارند . چنانکه این حروف که بر کاغذ است در علم من . و او را از هیچ چیز راحتی نبود تا محبت آن چیز آید . و از هیچ چیزش نفرت نبود یا رنجی ، تا آن چیز را دوست ندارد . بل جلال او از آن منزّه است که چیزی در او

۱ را ... علم PI-SMK / داری SK-M / زیرا M-SK / ۲ هنر ... است SPMI
 ۳ - ۴ است ... راست SK-PMI / ۵ بر آن PI بدان SK بآن M / ۵ - ۶ که ...
 نماید SK-PMI / ۶ - ۷ بازی ... علم SMK باز دوستتر دارد از عالم یا تیرانداز را از عالم PI /
 ۶ یا تیراندازی SK-M / ۹ حقیقی ... بکمال SK-SPMI / ۱۱ و شرح SK-PMI /
 ۱۲ آن SMK از این آن PI / ۱۴ البقرة ۲ : ۲۲۲ م / ۱۶ - ۱۷ و او ... راحق SMK هیچ
 چیز راضی PI / ۱۷ - ۱۸ نبود یا ... بل PMI نبود که دوستی و دشمنی بدان چیز نسبت توان
 کرد بسبب آن راحت و رنج که SK / ۱۸ جلال او M جناب عزت او PI باری جل جلاله
 SK / چیزی SK غیری را PI از غیری M /

تأثیری تواند کرد، واگر از موجودی دروی اثری پیدا شدی، خواه رنج خواه راحت، او محل حوادث بودی. و غیری در او مؤثر بودی. و هرصفت که از غیری پیدا آید جلال لم یزل را نبود. و جناب قدم او از آن منزّه است. 3
جلّ و تعالیٰ آن یتأثر بغیره. و اینجا لا بد است که بداننی که معنی محبت در حقّ او چیست.

۶ ۲۹۱ - بدان ای دوست که محبت دوروی دارد: یکی در محبّ، و یکی در محبوب. آن روی که در محبّ دارد آنرا بیان کردم. و آن روی که در محبوب دارد آنست که چندان که تواند بدو راحتی می رساند. و اینرا بیانی 9
بباید تا بفهم تو رسد.

بدان ای دوست که تو دوست داری که همهٔ خلق ترا دوست دارند. و نخواهی که کسی ترا دشمن دارد. و سبب این آنست که از دوست بتو همه 12
راحت برسد و از دشمن همه رنج. و تو راحت از رنج دوستر داری. پس دوست را که سبب راحت بود، دوستر داری از دشمن که سبب رنج بود. و اگر نه آن بودی که از دوست راحت رسد بتو و از دشمن رنج، تو را دوست 15
و دشمن یکسان بودی. پس مقصود تو از دوستی دوستان آنست که محبت روی در تو دارد نه آنکه روی در ایشان دارد. و چون کسی را بتو میلی بود ولیکن 18
تو از او همه رنج بینی ترا از دوستی او چه سود که در حقّ تو دشمن است. و اگر کسی را از تو کراهیتی بود ولیکن از او بتو راحت می رسد، ترا از دشمنی او چه زیان که در حقّ تو دوست است.

۱ تأثیری P M I مؤثر S K / تواند کرد M تواند بود S K نیست P I / ۱ - ۲ خواه رنج خواه راحت S K - P M I / ۲ و غیری ... بودی S K - P M I / ۳ و جناب ... است P I - S M K / ۴ معنی S P M I - K / ۷ آنرا M - S P K I / ۸ راحتی P I چیزی S M K / بباید S K باید P M I / ۱۳ بود ... بود P M I است ... است S K / ۱۴ بتو S K - P M I / تو را S K - P M I / ۱۵ - ۱۶ محبت ... تو دارد S M K رو بتو در آنست P I / ۱۶ در ایشان S M K ایشان در آن P I / ۱۷ سود S M K - P I / .

- ۲۹۲ - وپنداری محبت را نشانی است و مقصود تواز دوست و دشمن آنست که روی در تو دارد . و اگر آنچه روی در تو دارد حاصل میگردد در حق تو، دوستی و دشمنی حاصل است . و اگر آن رکنی که بدوست و دشمن تعلق دارد 3 مختل بود، ترا از آن چه؟ و در حقّ خدای تعالی میل بچیزی و نفرت از چیزی محال است ، چنانکه بیان کردم . اما آثار متضادّ را از روی در وجود آمدن هیچ استحالت نیست . پس چون از او بآدمی سعادت ابدی رسید ، 6 دوستی او در حق این آدمی حاصل آید؛ و اگر او را میلی نمی بود، آدمی را از آن چه زیان . و چون از ارادت او آدمی بشقاوت ابدی رسید ، در حق این آدمی آنچه از دشمن بود حاصل شد، اگر از خدای تعالی کراهیتی و نفرتی نبود، آن 9 شقی را از آن چه سود؟ و چون مقصود غضب و رضی در حقّ دو آدمی از او حاصل شد، اگر حقیقت آن غضب و رضا در حق خدا موجود نبود گومباش.
- ۲۹۳ - پس ارادت خیر و شر در او يك نقطه بود. اما در حق سعید ابدی 12 و شقی ابدی، خواه يك نقطه گیر و خواه دو نقطه که آنچه از دو نقطه مختلف خیزد در حقّ ایشان حاصل است . و چون آفتاب روی گازر سیاه کرد و جامهٔ او را سپید کرد گازر را از آن چه سود که گویند: این نقطه که تسوید کرد همان 15 بود که تبییض کرد! کاشکی روی گازر سیاه نکردی و دو نقطه بودی. گازر را با يك نقطی و دو نقطی چه کار . اکنون ابراهیم خلیل پدر خود را گفت :
- « إني اخاف ان يمسّك عذاب من الرحمن » در حقّ آزر چون عذاب آمد خواه 18 از رحمان گیر خواه از غضبان؛ آزر را چه سود از آنکه گویند همان نقطه که

2 در S M K و در P I / 3 آن S M K آنکه P I / 4 میل بچیزی S M K تحری P I / 6 از او K - S P M I / 7 این P I - S M K / آید و S M K آدمی P I / 8 بشقاوت... رسید P M I شقاوت ابدی یافت S K / 10 غضب P I - S M K / 11 خدا S M K باری تعالی P I / 12 او P I - S M K / 13 نقطه P M I نقطه S K / 14 او را S K - P M I / 15 - 16 گازر ... روی P I - S M K / 18 مریم 19 : 45 ك / 19 چه ... آنکه P M I آنرا چه کند که S K .

خلت خلیل از آن خاست بعینه همان نقطه است که عذاب ترا اقتضا کرد .
 اگر دو نقطه بودی واورا نیز خلت بودی ، او دو نقطه دوستر داشتی از يك
 3 نقطه و « عذاب من الرحمن » کاشکی اورا رحمتی من الغضبان بودی که اورا
 شایستی .

- ۲۹۴ - اکنون می دان که غضب ورضای ایزدی يك چیزاست . واین
 6 دوام از دواثر مختلف خاست . و همچنین معزّ و مذلّ یکی است ، ولیکن
 چون آدمیان در دنیا و آخرت بعضی عزیز اند و بعضی ذلیل ، و عزّ و ذلّ همه
 از ارادت او بود ، لا جرم اورادو نام مختلف اثبات کردند که اگر گفتندی
 9 معزّ است در او هام عموم افتادی که مگر مذلّ نه اوست و کسی دیگر است .
- ۲۹۵ - واین از عجایب اسرار است . و هر کسی اینجا راه نبرد . خافض
 و رافع اوست قابض و باسط اوست و معزّ و مذلّ او ، مضعف و مقوی اوست .
 12 اورا هزار و يك نام است . واین بر قدر عقل عموم است و اگر نه اورا نامها از
 حدود حصر بیرونست . و از آنجا که نظر عارف است او خود اوست واورا
 خود اسم حجابیست از حجب . و تا حجاب اسم بنرسد سالک اورا نیابد .
 15 و ازین است که حسین بن منصور حلاج در کتابی آورده است « الحمد لله الهو » .
 و از این است که در دعا گویند : یا هو ! و چون هاء و و او برسد « هو » هم
 برسد . پس دیگر بار اگر خواهد که در نطق آورد یا هو ! مکرر واکند .
 18 و چون بذوق اینجا رسی بدانی که چرا دردعا آمده است یا هو هو ! دو بار ،
 و چون از این در گذری ، جز این نتوانی گفت که یا من لا هو إلا هو . و چون

1 خاست S M K است P - I / عذاب ترا S M K در حق تو عذاب P I / 2 و او P M I
 و آزر S K / 2 - 3 از يك نقطه P I - S M K / 3 و S M K و از P I / 6 از S M K و از او
 P I / خاست S M K است P I / و همچنین P M I - S K / 7 آدمیان P M I آدمی P I /
 اند S K بودند P M I / 8 بود P M I باشد S K / دو P M I - S K / اثبات S M K اشارت
 P I / 9 اوست P M I - S K / 12 عقل عموم P M I عقول مردم S K / و اگر P M I یا S K
 13 عارف است P I عارفانست M عارف بود S K / 14 بنرسد M نرسد P K نپرسد P I /
 16 - 17 هو هم برسد پس P M I - S K / 17 نطق P M I لفظ S K / واکند P I باز کند M
 شود S K / 18 رسی بدانی S M K رسد بداند P I / 19 و P M I باز S K / .

پای همت بر قفای علم و معرفت خود زنی ، گویی : یا من لا یعلم ما هو إلا هو .
و چون در لم یزل او را تنها بینی ، گویی : یا کان ! و چون ماضی و مستقبل از
پیش خود برداری ، گویی یا کینان ! .
3

۲۹۶ - جوانمردا ! دعا که گویند دیگر است ، و آنکه حکایت از دیگران
و اگویند دیگر . چون تو حکایت الفاظ دیگران کنی ترا از آن چه ؟ خود را
در میان باید نهاد که « إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ
الْجَنَّةُ » تا اگر او خواهد ترا و اتو دهد بدهد ، و اگر خواهد ندهد . و اگر ترا
او و اتو دهد از او در خود نگری که الفقیر اولی بخرقته اینجا بتوانی دانستن
که چه بود . اگر ترا و اتو ندهد بدانی که چرا خرقه پاره کنند ؟ چون خود
در میان بود خواهد خرقه پاره کند و خواهد و اتو دهد . « يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ »
خرقه پاره کردن بود . و « يَثْبُت » و اتو دادن بود ، مقام انبیا و صدیقان بود که
خرقه ایشان و ایشان دهند . و این مقتضی حکمت ازل است تا خلق عالم را از
ایشان رنگی بود .
12

۲۹۷ - کلّ مینی یا عائشة ! یا محمد اگر ترا نه زن بود ، نشاید که آن از بهر
ابو بکر است یا عیسی ترا اگر یکی بود نشاید ، مردان اینجا دانستند که عیسی که
بود و محمد که ؟ تو خفته ای ، پنداری همه عالم خفته اند ؟ ترا از محمد و عیسی چه
خبر است ؟ پنداری که من از مقتضی وقت با تو چیزی گویم . آن منم ؟ هیئات !
این بقدر عقل تست بل در خور بی عقل تو . ترا از من چندانی خبر است
که کودکی که ابو جاد آموزد . بلغ والحمد لله و صلوات الله و سبحانه و تعالی علی
حبیبه و صفیه محمد النبی و آله و صحبه و جمیع اولیاء الله من التابعین .
18

۱ علم S M K عالم P I / 3 برداری S M K بگیری P I / 5 گویند S M K کنند P I /
چون S K - P M I / 6 - 7 التوبة 9 : 111 م / 7 او خواهد S P K I خواهند M / بدهد
S K - P M I / و اگر خواهد ندهند S P M I - K / 8 از او S M K - P I / 9 که چه بود
S K - P M I / 10 الرعد 12 : 29 م / 9 و 10 پاره S K - P M I / 12 دهند P M I دادند
S K / مقتضی S K - P M I / 13 بود S K نبود P M I / 17 چیزی P M I سخن S K /
منم S P K I نه منم M / 18 بل P I و S M K / 19 - 20 بلغ ... التابعین P I والسلام S K
والسلام والحمد لله رب العالمین M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۲۹۸ - برادر اعزّرا سعادت دینی و دنیاوی مبذول باد . چند مکتوب
- 3 نوشتم در شرح صفات و قدری که فرض اعتقاد است بیان کردم . و برادر اعزّرا دانستنی است که هرچه نوشتم ابو جاد کودکانست . و اگر نه اخوتی بودی که میان ما متأکّد شده است ، من هرگز درین معنی چیزی ننوشتمی که
- 6 قرب ده سال تا مرا معلوم شده است که صفات ازل بیش از آنست که بتوان گفت یا بتوان نوشت . و چون این قدر که نوشته ام معلوم گردد باید که این مکتوب را بتأمل بخواند و بداند .
- ۲۹۹ - بدان ای دوست عزیز ، اعزّك الله وایانا بطلب رضاه که ذات
- 9 خدای تعالی و صفات او در دل اهل معرفت عظیم تر از آنست که در خاطر ایشان بگذرد که تصرف در آن توان کرد بعقل مختصر آدمی . و هم چنانکه
- 12 مورچه و پشه را هیچ حال قوّت آن نتوان بود که در کمال انبیا و اولیا - صلعم - رسند و در آن تصرف کنند همچنین در وجود هیچ آفریده نیست که شاید که در کمال اوصاف ازل تصرف کند ، نه فرشته و نه آدمی . و هرچه در طبع مورچه

1 بسم ... الرحيم P I المکتوب الثالث والعشرون K ومن کتبه قدس الله سره العزيز الرسالة الثالثة والعشرون بسم ... الرحيم S بسم ... الرحيم وبه نستعين M / 3 فرض P M I - S K / 5 شده P M I - S K / معنى P M I - S K / 9 بدان P M I - S K / ذات P M I - S K / 10 صفات S M K صفت P I / 11 هم P M I - S K / 12 نتوان P M I نه S K / 13 رسند و در آن P I - S M K / همچنین P M I - S K .

گنجد ، آدمی بیش از آنست و پدید است که در طبع مورچه خود چه گنجد.

- ۳۰۰ - اکنون همچنین می دان که هرچه در فهم اسرافیل و روح اعظم و ابراهیم خلیل و محمد مصطفی - صلعم - تواند گنجید، آنرا بر قدر حوصله 3 ایشان تواند بود . و صفات خدای تعالی بیش از آنست که در حوصله خلق بگنجد. پس چون گوئی عالم وقادر از آن علم و قدرت چیزی فهم کنی، و هرچه در فهم تو آید آن علم و قدرت تو بود . و اگر هیچ فهم نکنی پس چه اثبات 6 می کنی ؟ و مردان اوّلا باثبات رسیدند پس بنفی رسیدند . پس باثبات دوم رسیدند .

- ۳۰۱ - و چون اینجا رسند بدانند که معرفت را يك حد و تعطیل است 9 و دیگر حد با تشبیه . و حقیقت آنست که گفت ، رباعی :

- و هم ارچه بالماس خرد باشد جفت
در اثر وصف تو نتواند سفت 12
وصاف چواز وصف تو گوید ز نهفت
در وصف تو یی چگو نگی داند گفت

- اگر از علم و قدرت ازل چیزی فهم کردی بعینه تشبیه آمد ، و اگر هیچ 15 فهم نکردی تعطیل آمد . بیت :

هست در وصف تو بوقت دلیل نطق تشبیه و خامشی تعطیل

- و اینجا نظر مردان می باید که دست دهد تا در میان نفی و اثبات او را گم 18 نکنند . و علی الجملة ترا دو مقدمه محقق می باید که باشد تا تخم معرفت مگر

1 پدید P M I - پیدا S K / در ... چه P M I او خود چه تواند S K / 3 تواند گنجید
P M I گنجد S K / 4 صفات S K - P M I 4 - 5 که ... بگنجد P I - S M K /
5 چون S P M I - K / از آن M و اگر از آن P I اگر چه از S K / 6 در فهم تو آید P M I
فهم و هم تو بدان راه برد S K / 10 رباعی S P بیت K I - M / 11 - 12 و هم ... سفت M I
S P - K / 16 بیت S M K I - P / 17 هست ... تعطیل P I - S M K / .

ثمره بی بر آورد .

- ۳۰۲ - يك مقدمه آنست که بدانی که میان جبرئیل علیه السلام وحقّ
 3 تعالی در اوصاف کمال چندان تفاوت است که پشه وپیل لا بل چندانکه میان
 سنگ و آدمی لا بل این تفاوت که میان سنگ و آدمی بود متناهی بود، و تفاوتی
 که میان جبرئیل و خداست نهایت را آنجا راه نیست که تفاوت میان قدیم
 6 و حادث بیش از آن بود که میان حادثی و حادثی . و این يك مقدمه را بتأمل
 خود معلوم کن .

- ۳۰۳ - مقدمه دوم آنست که بدانی که هرگز پشه و مورچه و سنگ را
 9 ممکن نیست که کمال آدمی در علم و قدرت ادراک کنند. و هرچه مورچه ادراک
 کند در خور حوصله او تواند بود ، لا بل سنگ را خود ادراک نیست که از
 عالم جمادات نه از عالم نامی . و تفاوت میان خدای تعالی و آدمی در علم بیش
 12 از آنست که میان سنگ و آدمی، چنانکه آدمی را ادراکی هست که سنگ را
 البتّه و أصلاً آن ادراک نیست . همچنین خدای تعالی را ادراکی هست که
 آدمی را اصلاً و البتّه آن ادراک نیست. و اگر آدمی را ادراکی هست آن صفت البتّه
 15 و صفت ازل هیچ مناسبت ندارد . و همچنانست که سنگ را نیز صفتی هست از
 جسمیت ولیکن بادرک آدمی مناسبتی ندارد .

- ۳۰۴ - و تفاوت میان علم ازلی و علم انسانی بیش از آنست که میان ادراک
 18 آدمی و جسمیت سنگ. و از جسمیت سنگ تا ادراک آدمی راه کم تر از آنست

2 بر آورد PI بار آورد M بار دهد SK / 3-4 پشه ... آدمی لا SK میان آدمی و سنگ لا
 بلکه میان مورچه و پشه و آدمی و جبرئیل و پشه لا PMI / 5 را انجاء راه نیست SK را بدان راه
 نیست M ندارد PI / 6 حادثی و حادثی S M K دو حادث PI / 8 دوم PMI دیگر SK /
 هرگز SPMI هرچه K / 6 آدمی ... قدرت PMI قدرت آدمی را SK / 10-11 که ... نامی
 SK-PI / 11 در علم K-SPMI / 13-14 که ... هست PI-SMK / 14 اصلاً و البتّه SMP-K /
 15-16 و همچنانست ... ندارد K-SPMI / 17 علم ... انسانی SPMI خدا و آدمی K / 18
 آدمی و PI انسانی و S M جسمانی و M / تا ... از SK بادرک آدمی راه کم از M راه بادرک
 انسانی کم از PI / .

که ادراك آدمی بادراك حق تعالی یعنی بعلم ازل . واگر دانی که در حوصله سنگ تواند آمد که علم آدمی چنداست ، می دانکه در حوصله بشر تواند آمد که علم خدای تعالی چنداست که محصور نیست و از فهم انسان دوراست . 3
واین بنزدیک عموم علما تعطیل نماید ، امّا بنزدیک خصوص علما این عین معرفت است . در میان چنین نفی مردی می باید که اثبات کند ، و از صدف تعطیل در ثمین معرفت بدر آورد . 6

۳۰۵ - واینجا نا مردان را راه نیست . و از سمعی که تو دانی منزّه است ، چنانکه از صمم منزّه است . و از بصری که تو حقیقت آن در یابی منزّه است ، همچنانکه از کوری منزّه است . و از علمی که ترا در خاطر تواند آمدن منزّه است ، چنانکه از جهل منزّه است . و از قدرتی که علم تو بدان محیط گردد منزّه است ، چنانکه از عجز منزّه است . و از وجودی که تو بکنه آن توانی رسیدن منزّه است ، چنانکه از عدم منزّه است . « سبحان ربّك ربّ العزّة 12 عما یصفون » ، « سبحان ربّ السماوات والارض ، ربّ العرش عما یصفون » . والله ما عرف الله غیر الله ، ولا قال الله إلاّ الله .

۳۰۶ - نام او را زبان او باید . و جمال او را چشم او باید . و کلام او را سمع او باید . و قدرت او را علم او باید . و علم او را حوصله ذات او باید . لا احصي ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك . و از این گفت : كنت له سمعاً وبصراً ولساناً . بي يسمع وبي يبصر وبي يتكلم . جوانمردا ! مردان شرم دارند که نام خدای تعالی برند و تسبیح جان ایشان این است . رباعی :

2 آمد ... S M K آمدن ... آمدد P I / 2 و 3 چند است P I چه بود S M K / 2 - 3
می ... چند است S P K I - M / 3 که محصور ... است S M K - P I / 4 و این S M K
واین معنی P I / عین S P K I - M / 5 تعطیل P I - S M K / 7 نا مردان P I مخنثان S M K / سمعی
S M K این معنی P I / 8 و 9 و 11 منزّه است و از M و از P I - S K / 8 یابی S M K پایی که از P I /
10 جهل S M K عدم P I / 11 - 12 است و از ... عدم منزّه است P I - S M K / 12 - 13 الصفات
37 : 180 ك / 13 الزخرف 82:43 ك / 14 الله P M K I در حاشیه S : چون روح در نظاره
فناگشت این بگفت : نظاره جمال خدا جز خدا نکرد / 16 ذات او باید M او SK او باید P I /
17 - 18 و از ... يتكلم S M K - P I / 18 جان S M K و غذای P I / رباعی S P - K M I .

گر عاقلی حدیث تو کم کنمی راه سر کوی گفت محکم کنمی
دل سوخته یی چند فرا هم کنمی بر گفته بگریمی و ماتم کنمی

3 - ۳۰۷ - هر ثنای که مورچه بر من بتواند کرد، من از آن ثنا ننگ دارم.
و اگر ثنا چنین کند که صفت تو بیش از آنست که من بدانم، هم ننگ دارم
از این ثنا که آدمیان از ادراك کمال من بیشتر قاصر اند. چگونه
6 شاید که موری دعوی قصور کند در حق من! و در دعوی قصور هم درست
نباشد.

9 - ۳۰۸ - جوانمردا! پنداری چون آدمی خدای تعالی را ثنا گوید که: ای آنکه
بیش از عقل و وهم و فهم منی! این روا بود؟ هیئات! قدسیان ملاء اعلی را از این
غیرت آید زیرا که خود را از ملاحظه جمال آن جناب بزرگوار عاجز می بینند
و آدمی خود را می بیند که از ادراك کمال ایشان هم قاصر است. پس چگونه
12 شاید که این دعوی درست باشد که خصوص قدم قدسیان را دعوی کند.

15 - ۳۰۹ - و اگر مثلاً کودکی ده ساله گوید که من از ادراك کمال محمدی
- صلعم - قاصر م. مرا غیرت آید که این کودک ده ساله خود از ادراك کمال
من قاصر است، و من از ادراك کمال صدیقان قاصر م و صدیقان از ادراك کمال
محمدی - صلعم - قاصرند. پس این دعوی بزرگ است که این کودک ده
ساله می کند که من از ادراك کمال محمدی قاصر م. باش تا کمال صدیقان

1 عاقلی SMK عاقل بودی P عاقل I / 3 کرد SMK گفت PI / 5 بیشتر SM نیست PI-K /
9 موری SK مورچه P M I / 9 هیئات S K هیئات هیئات M که هیئات PI / 10 جمال PMI
- SK / 11 را می بیند که PI-SMK / کمال PI-SMK / هم PI-SMK / 12 شاید SMK بود PI /
که . . . باشد S P M K I / را P I ملاء اعلا را S M K / 14 مرا P I - S M K / کمال
K - S P M I / 15 قاصر م PI - S M K / 16 پس SK - P M I / است PI - S M K /
این S M K - P I .

بیابد ، آنگاه او را این دعوی درست گردد و مسلم شود که گوید : از ادراك
کمال محمدی - صلعم - قاصر و عاجز .

- ۳۱۰ - چه گویی مثلاً اگر غلامت بزغش گوید : من از آن عاجزم که 3
کمال قاضی در علم بدانم ، مرا از این شادی آید ؟ کسی که چندین سال جانت
کنده باشد و از هر علمی طرفی حاصل کرده اگر آنگاه گوید که من از ادراك
کمال قاضی در علم عاجزم شاید والا فلا ، هرگز روح اعظم را کجا مسلم شود 6
که لاف از دعوی عجز از معرفت خدای تعالی زند . باش تا کسی بود که از او
چیزی داند و چیزی نداند ، آنگاه دعوی عجز کردن او را مسلم شود . روح
از کجا و این دعوی از کجا که گوید : من حق تعالی را بحقیقت نمی شناسم ! 9
هرشب سحرگاه روح اعظم گوید : سبحانك الله اينما كنت و اينما تكون .

۳۱۱ - جوانمردا ! می گوید که : هرگز ترا ندانستم ، و نخواهم دانستن بار

12

خدایا ! تو از کجا و من از کجا ! بیت :

آنجا که تویی من آمدن نتوانم و اینجا که منم تو خود نیایی دانم

- سبحانك اينما كنت و اينما تكون . از آن پاك تری که من ترا چنانکه هستی
بشناسم ، و بدانم که کجایی ! بارخدا یا ! مرا خود در وجود جایی نبودی ، 15
و اگر نه کمال جود تو بودی جای تراست و بس . بهیچ دیگر را جای نیست .
بود تراست و بس ، وجود تراست ، و هستی تراست و بس . و چون با بود تو هیچ

1 بیابد PMKI بتاند S / دوست ... شود PI گردد SMK / 2 و عاجز SMK-PI / 4 آید
PMKI نیاید S / کسی SM کسی باید PI - K / 5 آنگاه SPMI - M / 6 قاضی ... شاید
SMK علم قاضی قاصر و مسلم بود که PI / و الا فلا SPMI-K / شود PI است SMK /
7 لاف از PI - SMK / زند PI کند SMK / باش SMK-PI / کسی بود SMK کی باشد PI /
8 نداند PMI نماید SK / 9 که PI-SMK / بحقیقت SMK-PI / 10 سحر SMK و سحر PI /
10 و 14 اینا P M I این SK / 12 بیت SP - MKI / 13 و اینجا SK آنجا PMI / 14 از آن پاك
تری PI تو از آن پاکی M پاکتر از آنی SK / چنانکه هستی SMK-PI / 15 و بدانم PMI یا
دانم SK / 16 کمال جود SPMI کی خود K / و بس PI-SMK / 17 هستی ... بس MK-SPI .

چیزی را بودی نیست ، تا بود که را سزد که آفرین بود تو گوید. اما نیستی من همه این گوید بزبان حال : سبحانك اينما كنت و اينما تكون .

- 3 — ۳۱۲ — جوانمردا ! مریدان زهره آن ندارند که بر پیران ثنا گویند. زهره ندارند که گویند در معرض ثنا که : ما را از ایشان خبر نیست. و اگر وقتی در درون ایشان بگذرد که هیچ گونه ایشان را از پیران خبری هست ، آن را از کبایر گناه دانند ، چون مریدان را در حق پیران چندین اجلال و تعظیم بود 6 در حق خدای تعالی حال دل ایشان چون بود ! و تو عالمیان را بترازوی عقل مختصر خود بر مَسَنج ترا هنوز آگاهی نیست آنگاه که از بندگی سلطان محمود خلاص یابی ، چندین سال دیگر ترا خدمت کفش مردان باید کردن تا بود که 9 ترا بر گیرند یا بر نگیرند آنگاه چون ترا بر گرفتند بکتاب ادب برند؛ و آنگاه ترا از خواست و در خواست و بایست و نا بایست پاك گردانند ، آنگاه شادی 12 و اندوه مریدان بدانی که چون بود .

- ۳۱۳ — ترا با حدیث ارادت چکار ؟ شادی وصال پیر ناچشیده ، و درد فراق او نادیده ، و بر هیبت واعظام او گذر نا کرده ، هر روز هزار بار آرزوی 15 مرگ نا کرده ، و بار آسمان و زمین ناکشیده ، و تکلیف ما لا یطاق از دست جور وقت نادیده ، و زهر روزگار نوش نا کرده ، و روی حسرت بی نهایت نادیده ، و در دریای حیرت غرق ناشده ، و در وادی خونخوار عشق خود را 18 هزار بار گم نا کرده ، و از دست دل خود هزار بار خاك بر سر نا کرده ، و از

1 چیزی S P K I بود دیگر را M / را بودی P I ؟ / تا ... سزد S P K I تا بود را کی رسد / M بود تو S M K - P I / 2 تکون S P K I تکون تواز آن پاکی که من ترا شناسم / M / 3-4 زهره ... ثنا S K - P M I / 4 که ... نیست S P K I - M / 4 - 5 در درون S P K I بر خاطر M / 5 هست S P K I نیست M / 6 کبایر گناه S M K گناه کبایر P I / مریدان P M I فرزندان S K / 7 حال S P M I - K / 8 عالمیان S M K علما P I / 8 هنوز S M K I هنوز هیچ P / 9 دیگر ترا S M K P - I / کفش مردان P M I کفشی S K / 10 بر نگیرند P M I نی K / 12 که چون بود S P K I که چون بود حال ایشان M / 18 پیر S P M I را تو K / 15 تکلیف S P K I بدایت K / 17 حیرت P I - S M K / خود را S P M I - K / 18 دل S K - P M I .

دست بی مسامحتی پیر هر روز در میان خاکستر نا نشسته ، و خود را بفریاد
آمده نا دیده و هزار هزار زئار بر میان ، گاه از دست خود و گاه از دست پیر نا
بسته ، و در میان خاك و خون مراغه نازده ، و نیشك نهنگ نا کامی در صمیم 3
جگر خود نا کرده ، و کوه را بناخن ناکنده . ترا باین حدیث چه حساب ؟.

۳۱۴ - جوانمردا ! بر من وتو وامثال ما ، قلم تکلیف مردان روا نیست .
تا غلطی نه پنداری ، ارجو که مارا نیز این سعادت مساعدت کند ، و این 6
توفیق رفیق راه آید ، که رنج و راحت مردان بدانیم و ببینیم . حالی جز خاکی
بر سر و بادی دردست مارا نیست . خدای تعالی عاقبتی محمود بد هاد .
جوانمردا ! استغفارها بسیار بر من واجب میآید از این معانی نوشتن که در این 9
مکتوبست و در مکتوبهای دیگر . ارجو که بر من وبال نباشد .

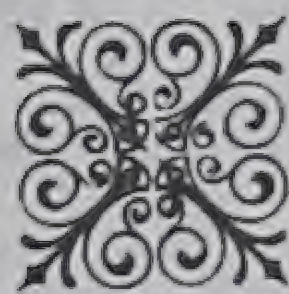
۳۱۵ - جوانمردا ! چندان که خواهی عنایت و الطاف هست . و چندانکه
خواهی نا پاکی و مکرو استدراج هست ، چون او می گوید : « والله خیر 12
الماکرین » . کس چه تواند کرد چون با کسی مکر کند ؟ بسر رشته او چون
توان افتاد ؟ و چون صیّاد او بود جز در دام افتادن روی نیست . و چون مکر
او کند جز بطریق استدراج رفتن محال بود . « والله غالب علی امره ولكن 15
اکثر الناس لا یعلمون » .

۳۱۶ - جوانمردا ! سرگشته این راه همه این گوید . رباعی : 18

۱ پیر هر روز S M K سر هر روز I هزار بار بر P / 2 زئار بر میان P I زئار M بار K
تلخی S / نا بسته PMI نادیده S فریاد و عویل نا کرده K / 3 نازده SPMI نا کرده K / نیشك
PI یشك MK یك S / 4 کرده P I دیده M خورده SK / حدیث PMI - SK / 5 وامثال
ما قلم SPMI - K / 6 این SMK - PI / 8 مارا SMK-PI / وها SMK - PI / میاید SMK
شد PI / ۱۱ الطاف SPKI الطاف الهی M / ۱۲ نا پاکی PI-SMK / او PI-SMK / ۱۲-۱۳ آل
عمران 3 : 54 م / ۱۳ بسر SM بر K پس PI / ۱۴ بود S M K - PI / دام M دام وی S K
دام او P I / روی نیست SPI نیست K چه تدبیر M / ۱۵-۱۶ یوسف 21: 12 ك / ۱۷ سرگشته
SK گشته PI / سرگشته کان M / گوید SK گویند PMI / رباعی S بیت M - P K I / .

دلتنگ تر از دهان تنگ تو شدم باریکتر از فسون و رنگ تو شدم
بیمار من از بیهوده جنگ تو شدم در یاب مرا که نام و رنگ تو شدم

- 3 جوانمردا ! مرغان چندین سال در طلب سیمرغ بودند ، چون بدر گاه او رسیدند سالهای بسیار بار می خواستند و بار نبود . وبعد اللّٰه والّٰتی جواب ایشان دادند که « ان الله لغنی عن العالمین » . همه را نیست وقت کردند « وکم اهلکنا قبلهم من قرن » والسلام .
- 6



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۱۷ - برادر اعزّرا در رضای ایزدی بقا و سعادت باد . در مکتوبی که دیروز نوشتم یا دکردم که تفاوت میان علم ازل و آدمی بیش از آنست که تفاوت میان آدمی و سنگ ، و تفاوت میان قدرت ازل و قدرت آدمی بیش از آنست که میان قدرت آدمی و سنگ . و این سخن غموضی دارد و بنزدیک اهل معرفت یقین است . و پندارم که آن برادر پنداشته بود که این سخن مجاز است و 6 بطریق مبالغت نوشته ام . چنانکه در مبالغت گویند : فلان سخی تر از آفتاب است . و در نظم شعر گویند ، همه بطریق مجاز بیت :

9 تعوّد بسط الکف حتی لو أنه دعاها لقبضٍ لم تجبه أنامله

۳۱۸ - این مکتوب مشتمل خواهد بود بر بیان آنکه این سخن حقیقت است نه مجاز و اشکال در این سخن از آنجا افتاده بود که گویند آدمی را علمی و قدرتی هست و خدای تعالی را علمی و قدرتی هست . و اگرچه علم آدمی از علم 12 ازل بعید است و علم و قدرت ازل بهزار هزار درجه بالا تر است از علم و قدرت آدمی ، آخر هم از مناسبت خالی نبود . در سنگ خود بقلیل و کثیر علم و قدرت نیست پس میان قدرت خدای و قدرت آدمی هم تناسبی هست . و چون سنگ را 15

1 بسم ... الرحيم P I المکتوب الرابع والعشرون K ومن کتبه رضي الله عنه . الرسالة الرابعة والعشرون بسم ... الرحيم S بسم ... الرحيم وبه نستعين M / 2 وسعادت PI-SMK / در مکتوبی که PI-SMK / 3 نوشتم یاد کردم SMK نوشته بودم PI / علم ... آدمی SK آدمی و حق تعالی در علم و قدرت PMI / بیش از SPMI هزار چند K / 4-5 تفاوت ... سنگ PMI-SK / 6 پنداشته بود PMI گمان برده باشد SK / این ... است و SK-PMI / 7 ام PMI است SK / 7-8 سخی ... است و SK را سخن روشن تر از آفتاب است و روان تر از آب و شعر PMI / شعر PI-SMK / همه PI-SMK / بیت S شعر PK-IM / 9 تجبه SMK قطعه SI / 10 خواهد بود SMK است PI / 12 و خدا ... هست PI-SMK / 12-13 علم آدمی ... بعید است PI-SMK / 13 بهزار PI بصد SMK / 14-15 هم ... تناسبی K-SPMI .

اصلاً و البتّه قدرت نیست ، آن قدر تناسب میان سنگ و آدمی هم نیست .
و این توجیه اعتراضی است که بر سخن خود کرده ام . و جواب این اعتراض
3 ظاهر است . امّا بشرح حاجت هست .

۳۱۹ - بدان ای دوست عزیز ! اعزنا الله وایاک بطلب رضاه که تفاوت
میان آدمی و حیوانات عجم کم از آنست که میان آدمی و نبات که نشو و نما پذیر
6 است که حیوانات عجم را با آدمی در حرکت اختیاری و در انواعی چند از
ادراک ، اشتراکی هست که آن اشتراک نبات را نیست با آدمی . و تفاوت میان
آدمی و نبات کم از آنست که میان آدمی و سنگ که نبات را آخر با آدمی در
9 نشو و نما و اغذا اشتراکی هست و سنگ را با آدمی این اشتراک نیست .

۳۲۰ - و تفاوت میان آدمی و سنگ کم از آنست که میان آدمی و آب
زیرا که آدمی را و سنگ اشتراکی هست که هر دو مرکب اند از چهار عنصر
12 و آدمی را با آب این اشتراک نیست زیرا که آدمی مرکب است و آب بسیط ،
و دو مرکب بایکدیگر در حد مرکبی مشترک باشند ، و این اشتراک میان
مرکب و بسیط نتوان بود . و تفاوت میان آدمی و آب کم از آنست که میان
15 آدمی و آسمان ؛ زیرا که آدمی را و آب اشتراکی بود که هر دو را کون و فساد
بود و انواع تغیرات بهر دو راه یا بد که آدمی و آب گاه سرد بوند و گاه گرم .
میان آدمی و آسمان این اشتراک نیست که آسمان از انواع تغیرات

4 ای ... رضاه S M K - P I / 5 آدمی ... عجم S M K / و نبات S M K
و حیوانات عجم P I / 5 - 6 که نشو ... است S P M I بسبب نشو و نمو و بدین سبب K /
6 با آدمی S K و آدمی را M آدمی P I / و در M و P I بود SK / چند S M K - P I / 7 آن اشتراک
M از اشتراک S K - P I / با آدمی S K - P M I / 8 کم S M K نامی کم P I / آخر با آدمی S K - P M I /
9 اشتراکی P K I شرکتی S K / با ... اشتراک S K - P M I / 12 آدمی را S K - P M I / زیرا
S K - P M I / و آب S M K و P I / 15 بود که P I دار که S M هست تا K / 16 بهر ... یا بد
S P M I لازم ذات ایشان K / و آب S P I و آب هر دو K - M / 16 که ... گرم S P M I - K / 17
میان ... نیست S K - P M I / انواع S P M I - K / .

دور است . و چون از تغیر دور بود اشتراك نبود . در قرآن مجید از این معنی چنین کنایت کردند که « وجعلنا السماء سقفا محفوظا » .

- ۳۲۱ - جوانمردا! صورت آدمی براو محفوظ نیست، زیرا که صورت آدمی 3
تغیر پذیر است . و صورت آب بر آب محفوظ نیست ، زیرا که تغییر را بآب
راء هست اما صورت آسمان بر آسمان محفوظ است الی ان « يبلغ الكتاب
اجله » . پس میان آدمی و آب تناسبی هست که آدمی را بآسمان نیست . و همچنین 6
ثابت است که تفاوت میان آدمی و آسمان کم از آنست که میان آدمی و عرض
زیرا که میان آدمی و آسمان در حد جسمیت اشتراکی هست ، و عرض را
با آدمی این اشتراك نیست . و همچنین آدمی با عرض در حد حدوث اشتراك 9
دارد . پس تفاوت میان آدمی و عرض کم از آنست که میان آدمی و قدیم . جل
الواحد الأحد و تعالی عما يقول الظالمون .
- ۳۲۲ - پس میان هیچ دو حادث هرگز آن تفاوت نتواند بود که میان 12
قدیم است و حادث که هر کدام از دو حادث که تو خواهی در حد حدوث
مشترك باشند ، و قدیم را با حادث البته بقلیل و کثیر هیچ اشتراکی نیست .
و اگر گویی قدیم و حادث در معنی وجود اشتراکی دارد این غلطی بزرگ است 15
و سهوی عظیم و خطای فاحش .

- ۳۲۳ - جوانمردا ! قدیم را وجود ضرورت است بخود و حادث را عدم 18
ضرورت است بخود . پس چگونه مشترك باشند در وجود؟ لعمری اگر حادث را

1 اشتراك نبود P I - S M K / 2 کنایت S M K یاد P I / که S M K که بحکم کنایه P I /
5 - 6 البقرة 2 : 235 م / 3 آدمی SK بر P M I / نیست SK است P M I / 3 - 4 زیرا . . .
است و SK که تغیر پذیر نیست آدمی بدو محفوظ نیست P M I / 4 بر آب P M I - S M / 4 - 5
زیرا . . . راء P M I که تغیر پذیر SK / 5 هست S M K چیست P I / بر آسمان P M I - SK /
6 تناسبی S M K مناسبتی P I / آدمی را P I - S M K / 6 - 7 و همچنین . . . است که P M I - SK /
8 هست SK دارند P M I / 9 با آدمی این اشتراك P M I - SK / و همچنین P M I - SK / 9 - 10 در
. . . کم P M I در حد حدوث کمتر SK / 11 الاحد P M I - SK / 14 بقلیل . . . نیست P M I
هیچ اشتراکی نیست بقلیل و کثیر و محالست SK / باشد P M I بوند SK / .

وجودی بود، آن نه اوراست که آن از دیگرست. وحساب از آن توان کرد در وجود هر چیزی که از ذات آن چیز بود. و چون حادث را از وجود قدیم نصیبی می بود از وجود، آن نه بکمال حادث است، بل که کمال قدیم است، که او با موجودی موجد است! اما حادث بخود جز معدوم نبود، و جز معدوم نیست، و جز معدوم نتواند بود هرگز. واشتراك در وجود آنکه بودی که دو چیز را وجود بودی. پس در وجود شريك يکدیگر بودندی، چون یکی را وجود ضرورت است و یکی را عدم ضروری، این معنی چون اشتراك بود؟ که این غایت دوری است.

۳۲۴ - و چون این مقدمه محقق گردد یقین بدانی که آدمی و سنگ هر دو حادث اند. و تفاوت میان ایشان در هر صفتی که خواهی کم از آن است که تفاوت میان آدمی و قدیم. تعالی الله عن ان یکون له مثل. و اگر نه آن بودی که ضرورت است با تو در خور عقل تو سخن راندن، هرگز من این کی روا داشت می که در این معنی این همه تطویل کنم.

۳۲۵ - جوانمردا! بر این برهانی می باید که او را با هیچ چیز مناسبتی نیست؟ هیئات! چون با او وجود دیگری نمی تواند بودن، چه جای تناسب بود اینجا؟ «کل شيء هالك إلا وجهه». هرچه در وجود آید از او، از ملك و ملکوت، باضافت باجلال او کم از آن است که يك نقطه بر این کاغذ باضافت واکمال علم من. و این مثال هم بغایت دوراست از مقصود من.

۱ که PMI بلکه SK / ۲ وجود هر K هم SPMI / ۳ که SK - PMI / ۴ او PI / SK - / است PI بود SK / ۸ غایت SPMI بغایت K / دوری SPMI دور K / ۹ مقدمه SK معنی PI / ۱۰ اند PMI است SK / و تفاوت SK تفاوتی PI / در ... خواهی SK - PI / ۱۱ تفاوت SK - PI / ۱۲ یا SK و از PI / هرگز من این PMI من این هرگز SK / ۱۴ با SK - PI / ۱۶ القصص ۲۸ : ۸۸ ك / ۱۶ هرچه SK - PMI / ۱۷ يك SK - PMI / علم SK - PMI .

۳۲۶ - واگر حقیقت خواهی مثال این که در « زبدة الحقایق » گفته ام ، یاد گیر ، باشد که بروز گار ادراك توانی کرد . در آن رسالت گفته ام که :
 كل ما في الوجود فنسبته من سعة العلم الازلي نسبة لا شيء الى شيء لا يتناهي . 3
 واین مثال مطابق مقصود من است . اکنون در این مثال مجال سخن نیست خود . اما در مثال اول ، اگر چه قاصر است از مقصود من ، ترا آنچه غرض است مرا در این سخن باز نمایم . 6

۳۲۷ - بدان ای دوست ! در این مکتوب جیمی بود ، وقافی و دو نقطه بر بالای قاف بود . اکنون میان این دو نقطه تفاوت کم از آنست که میان يك نقطه وقاف منقوط به دو نقطه . و میان قاف وجیم در صفت حرفیت تناسبی 9 هست که میان جیم و نقطه قاف آن تناسب نیست . اکنون اگر کسی گوید که جیم بکاتب جیم به از آن ماند که بنقطه قاف ، آنکس بغایت دور افتاده بود ؛ زیرا که میان کاتب وجیم مکتوب ، تفاوت بی بنهایت است . و تفاوت میان جیم 12 و نقطه قاف پدید بود که چندانست که جیمی بتقریب چند بیست بار نقطه قاف بود . اکنون بدان که و الله « المثل الاعلى في السماوات والارض » . خدای تعالی کاتبی است ، و همه عالم مکتوب اوست . و آدمی در آن مکتوب جیمی 15 است ، و سنگ در آن مکتوب نقطه ایست . و پدید بود که میان آدمی و سنگ تفاوت چند تواند بودن ، و این تفاوت را چگونه قیاس با آن تفاوت توان کرد 18 که میان آدمی و خدای تعالی بود .

۱ ام S M K شد P I / 3 من سعة العلم P M I الى سعة العالم S K / 4 من است S M K نیست P I / 6 در این سخن S K - P M I / باز S M K و P I / 7 - 8 بر ... نقطه P M I S - K / 8 بود P I - S M K / کم P M I کمتر S K / 9 به S M K هر P I / تناسبی M K S تناسبی P I / 10 جیم P I - S M K / 11 - 13 آنکس ... قاف P I - S M K / 13 بیست P M K بیت I کتابیست S / 14 که و الله ... خدا S K و الله ... که خدا P M I / الروم 80 : 27 ك / 15 اوست P I - S M K / و آدمی ... جیمی P M I مکتوب حقیقی S K / 16 آدمی S M K این نقطه P I / 17 با P I - S K K / 18 و خدا تعالی بود P I بود و خدای تعالی .

- ۳۲۸ - در این مثال نيك اندیشه کن ، و یقین دان که اهل معرفت از این سخن راندن در حقّ خدای تعالی شرم دارند ؛ و چنانکه ترا شرم آید که
- 3 گوئی : مملکت سلطان سنجرفراخ تر از آن مورچه است . و اگر از کسی بشنوی ، ترا ازین خنده آید . همچنین میدان که ارباب بصایرا از این خنده آید که گویند : علم خدای نه چون علم دیگری است ، یا وجود او نه چون
- 6 وجود دیگری است . و همچنانکه روا نداری که گوئی : فلان سلطان کورو کر و لال نیست ، همچنین عارفان شرم دارند که گویند خدای تعالی جوهر و عرض نیست . امّا چون بصحبت کسی مبتلا گردی که او را در کری و کوری
- 9 سلطان شك بود ، او را اگر باز نمایی از طریق شفقت و مرحمت که سلطان کور نیست و کرنیست ، و بدین اوصاف موصوف نیست ، این از شفقت بود که ییغامبر - صلعم - گوید : أَلَا إِنَّ الدَّجَالَ أَعْوَرُ وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرُ .

- ۲۲۹ - جوانمردا ! ایمان را دو رکن است : یکی التعظیم لامر الله ، دوم
- 12 الشفقة علی خلق الله . آنجا که تعظیم است ، حرام بود که در خاطر گذرد که خدای تعالی جسم نیست و عرض نیست و گنگ و کرو و کور نیست . امّا آنجا که
- 15 الشفقة علی خلق الله می باید ، این همه بزبان گفتن مباح است که « وَ يُنذِرُ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا » .

- ۳۳۰ - ای دوست الشفقة علی خلق الله بر من این معنی نوشتن در چند
- 18

1 اندیشه P M I تامل S K / 2 دارند S M K دارم P I / در حق خدا P M I بحق S K / و چنانکه ... آید S K - P M I / 2 - 6 که ... نداری S P K I - M / 6 - 7 که ... دارند S K - P M I / 7 و لال نیست P I نیست و لال S M K / 9 و مرحمت P I - S M K / 10 کور ... نیست و P I - S M K / موصوف P M I مخصوص S K / 14 عرض ... کور S K عرض و گنگ و لال و کور و کور P M I / 15 - 17 الکهف 18: 4-5 ك / 18 در چند K I / S - P M .

- مکتوب آسان کرده است . یازده سال است تا « علیکم بدین العجائز » روی
و امن نموده است . و مرا در حق خدای تعالی همان ایمان است که پیرزنی را و کودکی را
3 در کتاب . و بهیچ حال روا ندارم که در این باب سخن گویم و یا چیزی نویسم .
و اگر بدین مبتلا گردم که کودکی را أبو جاد آموزم ، دوستر دارم از آنکه
بکسی مبتلا گردم که از بهر او مرا قلم بر کاغذ باید نهادن ، و اینچنین معانی
6 نوشتن . و این قدر که در این باب چند مکتوب نوشتم ، اگر چه سخت کودکانه
است ، عالم ها بگردی و از هیچکس يك کلمه از این نشنوی ؛ و تجربت از
این نیز می کن که زیانی ندارد .
- ۳۳۱ - و از معرفت معانی صفات ازل هر جا که دعویی بینی چیزی می
پرس ، و این نوشته ها پیوسته می خوان . و چنان مکن که یکبار فرو می
خوانی سرسری و از دست بدهی . و بترس از این مکتوبها در دست نامستعدان
12 نهادن مگر کسی که او را از این نصیبی بود . و بترس از آنکه این مکتوبها
همه دیگران را بود . و ترا از آن هیچ نصیب نباشد . و تا چندین سال که این
مکتوب ها بخواهد ماند ، از این عالمی گشاده خواهد شد إنشاء الله . و من
15 که کاتبم نیز این را مزدی یا بزم ، و از این جمله بود که أَوْ عَلِمُ يَنْتَفِعُ بِهِ بَعْدَ
مَوْتِهِ . و تو نیز امید می دار که از این قوم باشی که الدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ
کفاعله که مرا باین کار تو آوردی ، و در این روزها نوشته بودی که در امور
18 اخروی چیزی می نویس ، چنانکه مرا بفهم رسد .

1 مکتوب P M K I - S / یازده P I یانه ده S پانزده K یانه چند M / 2 همان ایمان P I
آن اعتقاد S M K / 2 - 3 زنی ... کتاب S P I زنان و کودکان کتابرا M زنی دو کودک را
در کتاب K / 3 و یا چیزی نویسم PMI-SK / 4 کودکی S M K کودکان P I / 6 این باب P I
S M K - سخت S P K I - M / 7 - 8 ازین P I - S M K / 9 معرفت S P M I - K /
11 بدهی P M I بنهی S بدهی از خری K / 11-12 و بترس ... بود SK - P M I / 12 کسی
M دانی P I - SK / بود M است SK - P I / 13 که P I - S M K / 14 از S M K و از
P I / 15 نیز ... بود P M I انشاء الله که دریابم مثل این SK / 16 تو P I - S M K / دار
S M K دارد P I / 17 که ... آوردی SK چه تو مرا فرا این کار میداری M چه چرا
اذا کاری میآوری P I / .

۳۳۲ - ای دوست بیان امور اخروی اگر چنان می خواهی که فرض افتاد است ، تا بنویسم . و گر بر گونه ، دیگر تمنایی هست ، امور آخرت 3 جز از راه رفتن معلوم نگردد . نوشتن آن بطریقی که همگان را بفهم رسد حرامست ، واضطراب در عالم افکندن . دیوانگان را سلسله جنبانیدن هم نوعی از دیوانگی است . و من بگونه‌یی توانم که تنبیه‌کی بکنم بر آن معنی ، 6 تا ارباب بصایرا بکار آید و بفهم تو رسد .

۳۳۳ - و حال می خواهم که در ارکان نماز چند مکتوب بنویسم . و اگر چنانکه مرا در دلست نوشته شود ، بسیار اجتهاد از آن پیوندد ، علی الله إتمامه . 9 امّا جَزَر و مَدَّ دریا باختیار من نیست . گاه گاه چندان بنویسم ، و بگویم که خود را بر آن ملامت کنم ، و از خدای تعالی استغفار خواهم . و گاه گاه چنان بسته شوم که يك حرف ننویسم ، و نگویم و زندگانی خود را هیچ راحت 12 و مزه نیابم . و ندانم که این کَرَّت بکجا رسد ، و چه در وجود آرد .

۳۳۴ - و حالی بیست و چهار مکتوب نوشتم ، نه اُنْدَر شرح نیت ، و آن بغایت مفید است تا اندك نداند و پانزدهم مکتوب است اینکه در شرح « الله اکبر » می نویسم . چنانکه بر قدر ضرورت اختصار می کنم . اگر وقت بودی ، و مستمع یافتنی عالمی از اسرار بر صحرا نهادمی . اما پدید بود که با تو چه توان گفت . و اگر چه تو همه مقصود نیستی نه از جانب من و نه از 15

4 نوعی S P M I - K / 5 تنبیه‌کی بکنم M تنبیهی کنم S P I تنبیهی کردن K / معنی P M I معانی S K / 6 رسد S نرسد P M K I / 8 اجتهاد S P K I راحتها M / 10 خواهم P M I لازم دانم S K / چنان S M K حندان P I / 11 شوم P K I شود S M / ننویسم S P M I نتوانم نبشت K / نگویم S P M I يك کلمه نتوانم گفت K / و زندگانی S M K از زندگانی P I / را هیچ S M K هیچ P I / 13 و حالی S K - P M I / آن P I و آن مکتوباتی S M K / 14 است S P I - M K / 16 عالی از S K عالمهایی P M I / نهادمی ... بود S M K نهاد . می‌آمد P I / 17 همه S M K هم P I .

جهت تقدیر ، امّا حالی نشانگاه تویی ، و ندانم که کار تو بکجا رسد ، و کار خودم ندانم تا دانی . بیت :

3 بر من زدلم نماند جز نام دلم تا خود بکجا رسد سرانجام دلم

۳۳۵ - اگر کار بر مراد من بودی ، و قلم بمراد خود بر کاغذ نهاده می ؛ جز تعزیت نامه ها ننوشتی امّا تو صاحب مصیبت نیستی ، و مرا از آن غیرت آید که هر کسی در احوال مصیبت زدگان نگاه کند از راه تماشا . مصیبت زده ای بایستی تا اندوه خود با او بگفتی . ترا هنوز بوی شیر از دهان می آید ، با تو چه توان گفت ! رباعی :

9 و كنتُ إذا ما حدثت الناس بالهوى ضحكتُ وهم يبكونَ بالعبوات
فصرتُ إذا ما قيل هذا متيماً اجبتهم بالنوح والزفراتِ

۳۳۶ - کاغذ برسد ، و شب بآخر آمد ، و سودا در دماغ می پیچد . و دع الشریعبر . ای برادر أعزّنا الله وإياك برضاه وجعلنا من اخوان الدين برحمته . تا توانی خیری می کن . و چندان محنت دنیاوی بر خود گرد آورده ، بیشتر باختیار و تکلف و شهوت نفس چنان مشغول شده ای که لحظه ای با خود نه پردازی . تا توانی راحتی می رسان که روزگاری آید که خواهی و نتوانی . مال 15 و جاه و قلم و زبان خود را چندانکه توانی بخرج آخرت می کن والسلام .

1 جهت SMK جانب PI / تو SK - PMI / 2 بیت SP - MKI / 5 نامه ها PI
بنامه ها M نامه خود SK / 6 در M را در SK - PI / 7 از دهان SMK - PI / 8 توان
گفت PI گویم SMK / رباعی S شعر M - PKI / 11 برسد PMK رسید S بیایان رسید
K / 11 - 12 امثال میدانی چ. محمد محی الدین ج 1 ص ۲۷۰ / 12 اخوان SMK آخرین فی PI /
13 کن PMI رسان SK / محنت PI زحمت SMK / 14 چنان ... لحظه M - SPKI /
16 قلم SMK علم PI / را PI - SMK / والسلام SPKI والحمد لله رب
العالمین M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۳۷ - روز گار برادر اعز بخوبی و خرمی و خیرات دو جهانی آراسته

- 3 باد . چند مکتوب نوشتم در شرح صفات ؛ و اگر چه آنچه نوشتم بنسبت واهل عصر و مترسمان علما غامض است ، أمّا اهل معرفت را این بس کودکانه نماید ؛ و معرفت چون بکمال رسید ، وادین پیرزنان برابر بود ؛ و از این جا بود
- 6 که علیکم بدین العجائز ، خود را بر دیده عارف جلوه دهد . اینجا معلوم گردد که « أحسنُ من عالمٍ يتجاهلُ بين يدي ربّه » چیست ! و این مقام است که کم کسی اینجا رسد . و عموم علما پندارند که علیکم بدین العجائز
- 9 خطابست با عوام . و اهل معرفت را محقق است که چون عارف بکمال معرفت رسد ، دین او وادین پیرزنان گردد ، و با کودکان کتاب یکی بود .

۳۳۸ - و سلف این چنین گفته اند که دیننا دین العجائز و صبیان

- 12 المكاتب . و همانا برادر اعز را سلك الله به و بنا سبیل رضاه ، در خاطر آید که کمال معرفت چگونه برابر بود با عقیدت پیرزنان و کودکان ؛ و هرگز تقلید چون متساوی بود با حقیقت معرفت ! و این اعتراضی است موجه . و اگر
- 15 خواهی که جوابش بشنوی ، محتاج باشی بسلوکی که ترا حقیقت این کار باز

1 بسم ... الرحيم P I المکتوب الخامس والعشرون K بسم ... الرحيم و به نستعين M و من کتبه قدس الله روحه الرسالة الخامسة والعشرون بسم ... الرحيم S / 2 و خیرات دو جهانی P M I - S K / 5 جا K مقام P M I S / 6 دهد P I میدهد M کند S K / 8 علما S M K - P I / 9 با عوام و P M I و عوام S K / 10 - 15 گردد ... باز S P M K - I / 10 گردد و با P M و S K / بود P M شود S K / 11 این M - S P K / 18 پیرزنان P M - S K / 14 این P M این را S K / .

نماید . و اگر حالی بما حَضَرَ قناعت کنی من بنویسم . و مگر شنیده باشی که
 با یزید بسطامی - رضي الله عنه - وقتی گفت : سبحاني ما أعظم شاني .
 3 و بوقتی که کارش بکمال رسیده بود میگفت : إن قلت يوماً سبحاني ، فأنا اليوم
 مجوسي أقطع زناري ؛ أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسولُ الله .
 و این آن معنی است که من بدان اشارت میکنم و علی الله التوفيقُ و به العصمة
 6 من الزلل . و اگر بدانی که هیچ آفریده بکمال معرفت راه نیابد ، و نه بعشر
 معشاری از کمال معرفت ، باشد که ادراك این مسأله بر تو آسان شود .

۳۳۹ - اکنون بدان ای دوست عزیز که چون مرد را حوصله فراخ گردد
 9 بداند که هر چه او میداند ، بنسبت با آنچه باید دانست هیچ نیست ؛ پس
 خود را مزیدی نداند و نشناسد بر کودکان کتاب . و اگر زیادتى داند در خود ،
 آن زیادتى محو گردد در نظراو . و البته آنرا حکمی نماند . و این چنین مرد در
 12 وجود عزیز بود . و این جز بمثالی فهم نکنی .

۳۴۰ - بدان ای دوست عزیز ، اگر کسی حروف هجا در کتاب بیاموزد ،
 و هیچ دیگر نیاموزد ؛ و یکی دیگر بود که حروف هجا هم نیاموزد . کسی که
 15 بدرجه کمال بود در علم ، آنرا که هجا آموخته بود و آنرا که نیاموخته بود در يك
 درجه داند ؛ و آن زیادتى بنسبت با کمال علم حکمی ندارد ، لا بل وجود
 و عدمش یکی داند . و چون صدیقی را کمال معرفت که در حق آدمی ممکن است
 18 حاصل شود ، بتحقیق داند که آنچه مانده است هنوز بی نهایت است ؛

1 - 18 نماید . . . است I - S P M K / 2 سبحانی P M سبحانی سبحانی S سبحانك
 سبحانك K / شانی S P M شانك K / 3 بوقتی M بوقت وفاتش S P K / سبحانی S P M
 سبحانك ما اعظم شانك K / اليوم S P M - K / 4 واشهد S K - P M / 5 بدان S K -
 P M / 7 معشاری از S P M ی از معشار K / ادراك SK - P M / 8 عزیز S P K - M /
 11 او P M K اول S / این S K - P M / 13 عزیز P M - S K / در کتاب بیاموزد P K
 آموخته باشد S K / 14 بود P M باشد S K / 16 ندارد P M نداند S K .

همچنان که در حق آنکه هیچ حاصل ندارد . و چون در حق هر دو آنچه حاصل نیست بی نهایت است ، پس آنقدر حاصل در حق یکی دون یکی پدید بود که چه سود بخواهد کرد . و اگر چه صد بیش از یکی بود ، چون نظر در لا تناهی عدد کنی ، از صد راه در باقی لا تناهی همچنانست که از یکی .

۳۴۱ - و این نظر عارف را باید که چنین بود . امّا عامی را حرامست که خود را با عارف برابر کند ، بلکه شرط عامی آنست که او را کمال کاری حاصل داند که عامی را از آن بقلیل و کثیر خبری نیست . و چون سلطانرا مثلاً بخروارها زروسم بود ، و تره فروش را درمی سیاه نبود ، و نشاید که تره فروش خود را با سلطان برابر داند . امّا اگر سلطانرا همه نظر بر آنست که هنوز چقدر مانده است از آنچه حاصل نیست ، و در وهم ممکن الحصول است ؛ ازین نظر ضرورت بود که خود را با تره فروش برابر داند که هر دو بغایت دورند از آنچه در وهم ممکن الحصول است ، و هر که بر گردد بکمال ، هر کدام کمالی که خواهی گیر ، این کس هنوز تنگک حوصله است . و البته او را صاحب همت نتوان نهاد .

۳۴۲ - نشان همت آنست که هرگز در حاصل و حاضر نگاه نکند ، بل همه نظر او مقصور بود بر آنچه ندارد . و آتش جز در قناعت نیست . و صاحب همت را درد ابدیست چنانکه ابوالحسن خرقانی گفته که بلسنورا دردیست که تا خدا برجا خواهد بود ، این درد برجا خواهد بود . و تا علم

۱ - ۱۸ همچنان ... علم S P M K - I / 2 - 3 دون ... که S P M که هیچ حاصل ندارد چه باشد و K / 3 بود P M است S K / 5 باید که چنین S P M - K / 6 بلکه S K بل P M / او را M عارف کامل P - S K / 9 سیاه S P M - K / 9 داند P M کند S K / 10 در وهم S P K - M / 11 - 12 ازین ... است S P M - K / 14 صاحب S P M عالی K / نهاد P M خواند S K / 15 نشان S P M پس آن K / 16 آتش M انس S K آسایش P / 17 بلسنورا S بلسنوا K تلبسوار M بی دوا P / 18 برجا S K - P M / .

تمیزی هست که ادراکش ، محصور و محدود است ، این درد بر نخواهد خاست . و تا عظمت بود این درد بر نخواهد خاست . چون کمال کبریا از پردهٔ عظمت خود را جلوه دهد ، این درد بشادی بدل افتد . و در قرآن از 3 این حال چنین خبر داد که « وسقاهم ربهم شراباً طهوراً » . و مصطفی - صلعم - از تنگی علم تمیزی و فراخی درون حقیقت آدمی چنین خبر داد که أُدْخِلُ 6 یومَ القيامة علی ربي وأحمده بمحامد لا أقدر علیها الآن . هان وهان تا نپنداری که تو و امثال تو بتوانند دانستن که این چه معنی دارد که همین معنی است که در قرآن گفتند : « وننشئکم فیما لا تعلمون » .

- ۳۴۳ - جوانمردا ! همچنانکه محالست که علم انبیا و اولیا در حوصلهٔ جنین 9 گنجد ، همچنین میدان که محالست که علم آن جهان در حوصلهٔ عقل و تمیز گنجد . و این را ایمان بغیب خوانند . چون دیدهٔ دل باز شود ، یقین بداند که آدمی را چیزی در راه است که هنوز از آن دور است ، ولیکن بعاقبت بدان 12 خواهد رسیدن . و در این مقام بود که آدمی را معلوم گردد که کدام عالم است که در آنجا آحاد نامتناهی را نهایت نبود ، و نامتناهی عالم واپس کرده در نظر او متناهی گردد . و اینجا عجایی معلومست مرا که در عبارت نتوانم آورد . 15
- ۳۴۴ - جوانمردا ! آدمی تا در ادراك حسی بود ، ادراکش خود متناهی 16 صفت تواند بود . و چون با ادراك عقلی رسد ، آحاد مدرکات او نامتناهی گردد ، و چون بمعرفت رسد ، او را مدرکاتی بود که آحاد آنرا نهایت نبود ، و نا 18

1 - 18 تمیزی ... و تا S P M K - I / 1 نخواهد P M خواهد S K / 2 بر نخواهد خاست P M بود S K / 3 افتد S P M گردد K / 4 داد P M دادند S K / الانسان 76 : 21 م / 6 بمحامد S P M حمدأ K / 7 تو و P M - S K / 8 الواقعة 56 : 67 ك / 10 همچنین P M - S K / 14 واپس کرده S P M را نهایت بود و بس كم ده K / 15 عجایی P M عجبی P K / 16 آدمی تا در P M تا P K / 17 - 18 او ... و تا S K - P M .

متناهی عالم عقلی در ادراك او متناهی گردد . و همچنین دیگر بار پای در عالم دیگر نهد که آحاد این عالم نو چون لا تناهی عالم گذشته بود و من درین عالمها گذر کرده ام . اَمّا در عالم شما و اندانم گفتن که از آن عاجزم ، تا دانی و دانم که برادر اعز اکرمه الله از این معنی که نوشته ام هیچ بفهم نرسد . و توانم کرد که بروجهی دیگر بنویسم ، تا از فهمش بیکبارگی محروم نماند . اگر چه از وجود این معانی محروم است . تا بدانی ای دوست که مردان کجایند و تو کجایی .

۳۴۵ - اکنون بشنو آنکه نوشته ام که ادراك حسی متناهی صفت است
 9 خود ظاهر است ، چه حواس پنجگانه يك يك مدرك ادراك تواند کرد ؛ سمع يك صوت ادراك تواند کرد ، و بصر يك لون و يك مقدار . و نتواند آدمی که در يك نظرت ، هزار آدمی را رنگ و شکل ببیند . و همچنین نتواند که در يك استماع ، هزار آواز بشنود . و در عالم عقل این تنگی بر خیزد . بیک علم چندین هزار علوم نا متناهی او را حاصل گردد .

۳۴۶ - مثلاً علم ضرب در حساب بیاموزد از آنکه علم او را علوم نامتناهی حاصل گردد . و معنی ضرب آنستکه دو عدد باشند ، و بعدد هریکی از عدد کل آن عدد دیگر بر گیرد . و چون کیفیت این ضرب در ادراك عقلی افتاد ، ازین يك ادراك عام نا متناهی در خزینة دل خود جمع کرد تا هر وقت که خواهد از آن خرج کند . اکنون اگر عامی را که علم ضرب نداند گویند :

1 متناهی ... ادراك / S K I - P M 1 - 18 او ... گویند I - S P M K 2 / متناهی M یقنای S P K 3 / ندانم S M K نتوانم P / گفتن M گفت S P K 4 / اعز P M عزیز را / S K 5 / تا از P M که S K 6 / معانی S P M مقام K 6 / تا P M اکنون بشنو تا S K ای دوست S M K - P 8 / اکنون ... ام P M گفته ام S K / صفت S P M - K 10 / لون S M K لون ادراك کند P / مقدار S P M مقدار تواند دید K / نتواند S P M - K / 11 همچنین S K - P M 13 / گردد P M شود S K 14 - 15 مثلاً ... گردد S K - P M / 15 - 16 عدد ... عدد P M کل عدد آن K از يك عدد عدد آن S / 16 در S P M ازین در K .

- بعد از آحاد هفتصد و چهل و شش در کل نهصد و سی و پنج چگونه جمع کنند؟
 پندارد که این از وسع آدمی دور است از آنکه او را فرا خاطر تواند آمدن
 که مجموع این اعداد را با هم آوردن سخت دشوار بود . و این کار نسبت باو 3
 دشوار است . و الا محاسب آنرا بیک ساعت ادراک کند ، و مجموع این اعداد
 بگوید که چند است . و انکس که این علم ضرب ادراک کند هر کدام دو
 عدد را که خواهی در یکدیگر ضرب کند و بداند . و چون اعداد متناهی 6
 نیست در وهم آدمی بیک علم که بدانست همه اعداد را در یک دیگر ضرب
 تواند کرد پنداری که او را علوم بی نهایت از ادراک یک چیز حاصل شد .
 و عموم علم را تا اینجا راه است . 9

- ۳۴۷ - پس ازین عالمی باشد که در آن عالم یک ادراک مشتمل بود بر
 مدرکات تا متناهی . و هر یک از آن مدرکات چون ادراک عالم عقل بود که
 مشتمل بود بر علمی که نهایت را بدان راه نبود . پس ازین عالم علمی دیگر 12
 هست که آحاد مدرکات در آن عالم مشتمل باشد بر علمی تا متناهی چنانکه
 هر یک ازین آحاد چون مدرکات عالمی باشد که پس از عقل باشد و این چهارم
 عالم است از ادراک حسی ؛ چنانکه وهم و خیال که از حواس باطن است . 15

۳۴۸ - همه از عالم اوّل گیریم و معقولات از عالم دوم گیریم . و من تا چهارم
 عالم رسیده ام و این مدرکات مراست ، و ایمان دارم از راه یقین علمی نه از راه

1 - 15 بعد ... عالم است S P M K - I / 1 کل نهصد P M هشتصد S K / 2 است K
 S P است چه M / آمدن S M آوردن K بود S / 3 را با هم S K فرا هم P M / بود P M
 است S K / 3 - 4 نسبت ... والا S K بدین دشواری نیست و عموم طریقی هست که P M /
 5 که چند است S K - P M / 6 - 7 متناهی نیست P M متناهی K / 9 علم P M عالم S K /
 11 - 12 مدرکات تا متناهی ... بود S K - P M / 15 چنانکه S M K همچنین P I /
 16 دوم گیریم P M I دوم S K / .

ذوق که پس از این ، چندین هزار عالم است که وهم وفهم آدمی آنجا نرسد .
و این همه عالم در علم ازلی ذره یی ننماید . علم ازل چون دریایی دان « والله
المثل الاعلی » . عوالم را کم از قطره یی دان در آن دریا . و این علم در صفات
می باید که پخته گردد ، تا روزی مگر همت روی خود را وا تو نماید . 3

۳۴۹ - پس بدانی که مردان ، مرد را در این راه چگونه دیده ، و دیدنی
از دست فرا نهاده اند ؛ چنانکه یکی از این معنی خبر داد ! رباعی : 6

در دیده دیده ، دیده یی بنهادم و آنرا بجمال او خلا می دادم
ناگه بسرکوی کمال افتادم از دیده و دیدنی کنون آزادم
وهم از این معنی بود که دیگری در شعر گفت : رباعی : 9

گفتم سر زلفین بتم بشمارم تا جمله بتفصیل بیرون آرم
مویی ز سر زلف تو ای دل دارم یک پیچ بسیچید و تبه شد کارم

۳۵۰ - جوانمردا ! این شعرها را چون آینه دان ! آخر دانی که آینه را صورتی
نیست در خود ؛ اما هر که در او نگه کند ، صورت خود تواند دید . همچنین می
دان که شعر را در خود هیچ معنی نیست ؛ اما هر کسی از او آن تواند دیدن که نقد
روزگار او بود و کمال کار اوست . و اگر گویی شعر را معنی آنست که قایلش
خواست ، و دیگران معنی دیگر وضع می کنند از خود ، این هم چنانست که کسی
گوید : صورت آینه صورت روی صیقل است که اوّل آن صورت نمود . و این
معنی را تحقیق و غموضی هست که اگر در شرح آن آویزم از مقصود بازمانم . 12 15 18

1 این SK این علما PI - M / 6 نهاده PMI گرفته SK / رباعی SP - PKI /
7 آنرا PMI آنگه K / 9 وهم ... گفت PI وهم درین معنی دیگری میگوید M همین معنی
دیگری در شعر خود از آن خبر داد و گفت SK / رباعی SP - MKI / 10 بتم PMI
تورا S تومن K / بیرون SPMI و بیان می K / 11 تبه شد کارم SK غلط شد کارم M غلط
گشت شمارم PI / 12 - 13 آینه را ... در خود اما PMI در آینه ... اما SK / 13 همچنین
SK - PMI / 14 در خود SK - PMI / هیچ PI - SMK / ازو SMK از PI /
15 او بود SK اوست PI - M / معنی PI معانی SMK / 16 هم PMI فهم SK / 17
صورت SMK صورت را PI / 18 معنی SK - PMI .

- ۳۵۱ - جوانمردا ! اگر وقتی از خدای تعالی چیزی خواهی ، همت خواه
 که تو با همت آن خواهی بودن تا دانی ، و در همت بت پرستی نرسد و تا مرد
 صاحب نقد است ، هنوز بت پرست بود . چون ابو بکر صدیق نقد وقت
 بغارت عنایت ازل بدهد گوید : یا رسول الله ما الایمان ؟ ای دوست ! لو
 کُشِفَ الغطاء ما ازددت یقینا ، دیگر است ، و آنکه ابو بکر گوید : ما
 الایمان ؟ دیگر . تو از منازل مردان نام شنودی . از شنودن نامها تنها چه
 خیزد ! کار آن دارد که تو نیز سلوک بکنی ، و قدم در بادیۀ خونخوار نهی ،
 تا چندین هزار هزار کشته و مرده بینی ، بر سر یکدیگر افتاده آنگه خود را
 فراموش کنی .

- ۳۵۲ - ای دوست عزیز ! أعزّك الله وإیانا برضاه . خدای تعالی ما را توفیق
 طاعت ارزانی دارد . طاعت دانی که چه بود ؟ آنکه بفرمان او باشی . چون
 چنین باشی ، روز قیامت با مطیعان باشی ، « وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ
 مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ
 أُولَئِكَ رَفِيقًا ، ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ » و « وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا » و « يُؤْتِي كُلَّ ذِي
 فَضْلٍ فَضْلَهُ » . هر طاعتی را جزایی هست ، و در هر درجه طبقه از مطیعان
 خواهند بودن « مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ » . « وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا » .

- ۳۵۳ - و تا یقین نبود ، دوزخ ضرورت است که السخاء من الیقین ولا
 یدخل النار موقن . والبخیل لا یدخل الجنة . و إنَّ لله ثلاثاً یخلق مَنْ
 ۱۸

۱ چیزی P I حاجی S M K / ۲ آن P I خود S K - M / بت پرستی نرسد S P M I
 بیت پرستی نرمی K / ۴ بدهد گوید S K بدادند گویند M بدهد P I / ۶ شنودی S K شنوی
 P M I / نامها تنها S P M I - K / ۸ هزار P M I - S K / ۱۱ که S K چه P M I / ار
 S K - P M I / ۱۲ روز ... باشی P I - S M K / ۱۲ - ۱۴ النساء : ۴ : ۶۹ م / ۱۴ ذلك S P M I
 ذلك فضل الله يؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم . ذلك K / ۱۴ الانعام : ۶ : ۱۳۲ ك /
 ۱۴ - ۱۵ هود : ۱۱ : ۳ ك / ۱۴ - ۱۵ من ... فضل P I - S M K / ۱۵ از P K I - S M / ۱۶
 الانعام : ۶ : ۱۳۲ ك / ابراهیم : ۱۴ : ۴۲ ك / .

- تَخَلَّقَ بِوَاحِدٍ مِنْهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ ، وَأَحَبُّهَا إِلَى اللَّهِ السَّخَاءُ . جَوَانِمُرْدَا ! سَخَاوَتِ
 دِیْگَرِ اسْت . وَتَبْذِيرِ دِیْگَرِ وَامْسَاكِ بَشَرَطِ دِیْگَرِ اسْت وَبِخْلِ دِیْگَرِ . وَچُون
 3 مَالِ نَهْ دَرِ وَجُوهِ خُودِ خَرَجِ کُنِ ، تَبْذِيرِ اسْت « إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ
 الشَّيَاطِينِ » . وَچُونِ از وَجُوهِ خُودِ باز گِیرِی ، بَخْلِ اسْت . وَالبَخِيلُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ .
 وَچُونِ بَذْلِ وَامْسَاكِ بِجَايِ خُودِ بُوْد ، سَخَاوَتِ اسْت . وَچُونِ از حَاجَتِ خُودِ
 6 وَاگِیرِی بَرایِ حَاجَتِ دُوسْتَانِ وَدُرُوشَانِ ، اِینِ را اِیْثَارِ خُوانَنْدِ کِه « وَيُؤَثِّرُونَ
 عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ » . وَچُونِ از خُودِ وَدِیْگَرَانِ وَاگِیرِی ،
 اِینِ را شَحِّ مَطَاعِ خُوانَنْدِ . وَثَلَاثُ مَهْلَكَاتٍ ، فَتَوَى مُصْطَفَى اسْت - صَلَعم -
 9 شَحِّ مَطَاعِ ، وَهَوَى مُتَّبِعٍ ، وَاعْجَابِ الْمَرْءِ بِنَفْسِهِ .

- ۳۵۴ - جَوَانِمُرْدَا ! چَنْدَانِ کِه تُوَانِیِ از مَالِ وَجَاهِ وَازِ قَلَمِ وَزَبَانِ از هِیچِ
 کَسِ دَرِیغِ مَدَارِ کِه وَقْتِ آیدِ کِه خُواهِیِ خِیرِیِ کُنِ وَنَتُوَانِیِ . اِنَّکُمْ الْیَوْمَ
 12 فِي يَوْمٍ عَمَلٍ لَا حِسَابَ فِيهِ . وَسَيَأْتِي يَوْمٌ حِسَابٍ لَا عَمَلَ فِيهِ . عَمْرٍ خُطَابِ مِی
 گُویْدِ - رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ - : حَاسِبُوا أَنْفُسَكُمْ قَبْلَ أَنْ تُحَاسَبُوا ، وَزَنُوهَا قَبْلَ أَنْ
 تُوزَنُوا ، وَتَهَيَّؤُوا لِلْأَمْرِضِ الْاَكْبَرِ . خَنْكَ اَنْرَا کِه دَرِ دَارِ دُنْیَا حِسَابِ وَاخُودِ
 15 کُردِه اسْت . وَوایِ بَرِ اَهْلِ غَفْلَتِ ! اَللّهُمَّ اَیْقِظْنَا بِفَضْلِ رَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ
 الرَّاحِمِينَ . مِیِ تَرْسَمِ کِه اِینِ مَکْتُوبَاتِ مَنقُطَعِ گُردِدِ . وَاللّهُ یَخْتَارُ لَنَا مَا فِیهِ
 الْخَیْرَةُ وَالسَّلَامُ .

2 بشرط PI - SMK / است PMI - SK / 3 خود PI - SMK / 3 - 4 الاسراء
 17 : 27 ك / 4 - 6 بخل . . . واگیری SPI - K / را ایتار خوانند PI ایتار بود M
 ایتار است SK / 6 - 7 الحشر 59 : 9 م / 8 خوانند SPI گویند M / 11 خیری PMI
 چنین S - K / 14 واخود PI - SMK / 15 اهل غفلت PMI انکه اهل غفلت است SK /
 16 مکتوبات SPI مکتوب MK / 17 والسلام SPI والحمد لله رب العالمين M - K / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۵۵ - دیروز پنداشتم که برادرِ اعزّ بشهر خواهد آمدن ، و نیامد و نامه از این سبب اینجا بماند . و مرا ملالتی براه می آید ، و غالب آنست که منقطع 3 شود . والله یختار لنا ما فيه الخیرة فی الدارین بفضلہ وسعة جوده ورحمته .

۳۵۶ - بدان ای دوست که در شرح « الله اکبر » چندین مکتوب نوشتم . و خلاصه مقصود اینجا گوش دار ، و در معنی « الله » هر جا که واقف آمدی 6 منقطع شدی که دروی هرگز راه بنرسد . و مرد باید که اگر در روزی هزار بار بگوید « الله » ، هر بار او را مزیدی بود ، و این نه کار تست . تو مگر آنچه خواهم نوشتن یادگیری که ترا این هم بسیار بود . 9

۳۵۷ - بدان ای برادر رضی الله عنا وعنا ، که این عالم که تو بینی ، و بسی عالم های دیگر که نمی بینی ، و در قدرت هیچ بشر نتواند آمدن که آنرا ببیند ، همه آفریده است . و آفریدگار همه عالمها ، یکی است . و از آنچه 12 آفریده است ، هیچ نیست که بدو ماند البته . و همه بغایت غایت از او دور است ، در هر معنی که خواهی . دوری خالق از مخلوقات بحدّی است که

1 بسم ... الرحيم P I المکتوب السادس والعشرون K بسم ... الرحيم و به نستعين M ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة السادسة والعشرون بسم ... الرحيم S / 3 ملالتی M ملامتی P I ملال K ملالی S / 4 لنا P M I - SK / جوده و K - P M I / 6 اینجا P M I این مکتوب K S / الله S P M I الله اکبر K / 8 الله S M K الله اکبر P I / هر بار M باوی S K هزار بار P I / 9 آنچه S M K اینکه P I / این ... بود S هم بسیار بود M این هم بسیار است K این بسیار بودی M / P I 11 بسی S M K پس P I / بشر نتواند آمدن P I بشر هیچ نتواند بودن M هیچ کس نیست S K / 12 ببیند S P M I بنویسد K / عالها P M I - S K / .

* * * نامه بیست و ششم . S 26 . P 23 . M 35 . K 26 . I 23 * * *

آن دوری در وهم و عقل هیچ آدمی نیامد و نتواند آمدن . و بهر مثالی که آنرا و انمایند قاصر بود بضرورت . و بهر نام که او را بخوانند هیچ آفریده بکمال آن نام نرسد . و او را نامهای بسیار است . و اندکی از این نامها خلق دانند ، و بیشتر آنست که او را داند ، و نظر هیچ مخلوق از ملایکه و انبیا بر آن نیامده است ، و نتواند آمدن .

۶ ۳۵۸ - از این معنی مصطفی - صلعم - چنین خبر داد : أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِيَّةٌ بِهٖ نَفْسُكَ وَأُنْزِلَتْ فِي كِتَابِكَ أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهٖ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ . و همچنین در دعا گوید : أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الْمَكْنُونِ الْخِزْوَنِ . و اگر در نامها او بسیار پوشیده نبودی ، هرگز حروف مقطّع نبودی در قرآن که « المص ، طسم ، یس ، ق ، ن » .

۳۵۹ - و اگر همه نامهای او معلوم بودی ، پس او محاط به بودی .
 ۱۲ و هر چه محاط به بود مقهور در تحت قاهر . و هر چه بعلم بر آن استیلا توان یافت ، آن بر اندازه علم حادث بود . و باری - جلّ جلاله و تقدّس کبریاؤه - قاهر است و بالای همه است . و فوقیت او بنسبت و افوق و تحت و یمین و یسار
 ۱۵ و قدام و خلف برابر است که در آن مثقال ذره هیچ تفاوت نیست . و بدل مؤمنان همان قرب دارد که بعرش . و او بهمه نزدیک ، و همه چیز از او دور . و نزدیکی او بهمه چیز بغایتی است که از هردوری که ترا در خاطر آید ، دور تر بود . و نسبت قرب او و اتحت الثرّی همانست که واکرسی و عرش .
 ۱۸

۳۶۰ - جلال کبریا و بیش از آنست که هیچ پیغامبری و هیچ مقرّبی از قدسیان ملاء اعلی شاید که او را بستایند . و اگر نه فرمان او بودی که

۲ غایند S M K غایم P I / ۲ و ۳ او را P I - S M K / ۶ چنین خبر S M K خبر چنین
 P I / ۸ گوید P M I گویند S K / ۱۲ قاهر S P M I دیگری K / ۱۵ مثقال S M K مثل
 P I / ۱۶ همان P I - S M K / دور دور دور P I / ۱۸ او S M K تعالی او / ۱۹ او
 S P M K سبحانه او P I / و هیچ S M K و P I .

« فاذکرونی » ، هرگز اهل معرفت ، الله بر زبان نراندندی ؛ چه همه را معلوم است که نام او جزوی هیچکس نبوده است و نتواند بردن و نخواهد بردن .
 3 و هر ثنایی که بروی گویند ، آن دون حقّ جلال او بود بصد هزار هزار
 درجه . و اگر همه علم کرّوبیان و روحانیان و پیغمبران در حقّ وی فراهم
 آرند ، هنوز از صد هزار هزار نا متناهی جزوی نبود از آن علم که او را
 6 است یجمال و جلال خود .

۳۶۱ - اوست که اوست . و هرچه هست بدو هست ، یانه
 همه بخود نیست است . و نیستی غیر او ضروری است . چنانکه هستی او
 9 ضروری است . و او را در قدم او ، شریک نیست . و با او هیچ آفریده نیست .
 و آنجا که اوست ، کسی نیست و نتواند بودن . او را هیچ برسیده نیست ،
 و در حق او هیچ فرا رسیده نیست و نخواهد رسیدن . و دی و امروز و فردا ،
 12 همه در علم او یک رنگ دارد که البته بقلیل و کثیر در آن تفاوت نیست .
 ۳۶۲ - و در ذات خود یگانه است . و اوصاف او خود یکی است . و همه
 صفات او تام است . و صفات او متصل است بذات او . و علم اوست که او را
 15 در یابد . و زبان اوست که نام او تواند برد . و سمع اوست که کلام او تواند
 شنود . و بصر اوست که او را تواند دید . و کمال او کس نداند ، و کس نیابد ،
 و کس نبیند .

۱ البقرة ۲ : ۱۵۲ / نراندندی S M K تراندی P I / ۲ نخواهد بردن P I - S M K /
 ۵ آرند S K آورند که M آوردن I آید P / ۵ - ۶ او را است S M K وی را P I / ۶ یجمال
 و جلال P K I یجلال S K / خود S M K خود اوست و P I / ۷ یا نه S M یی او K
 باقی P I / ۸ نیست است S M K نیست اند P I / ۸ - ۹ چنانکه ... است S M I - S K /
 ۱۰ - ۱۱ او را ... فرا S P M I - K / ۱۰ برسیده M پوشیده S پرستنده P I - K / ۱۱ رسیده
 ... دی M نخواهد رسید وی S P I - K / علم S M K - عالم P I / ۱۲ بقلیل و کثیر P M I
 تقلیل و تکثیر S K / تفاوت S P M I - K / ۱۳ و در P M I و او در S K / ۱۵ زبان او P M I
 بنطق خود S K / او P M I خود S K / سمع او P M I بسمع خود S K / کلام او P M I
 کلام خود S K / ۱۶ بصر P M I او S K / ۱۶ - ۱۷ نداند ... نبیند S K نداند و نیابد و نبیند
 M نتواند رسید P I / .

- ۳۶۳ - همه عارفان در دار بقا ، اورا بخواهند دیدن بنور او . پس هم او بود که خود را دیده بود ؛ چنانکه مصطفی - صلعم - گوید : اللهم بیّض وجهی بنور وجهك . و تا عکس نور وی نباشد ، هیچکس روی او نیابد .
- و بنور او اورا ادراك توان کرد . و نصارت و بیاض دل عارفان از جمال روی اوست « وجوه يومئذ ناضرة الى ربها ناظرة » . « وأما الذين ابيضت وجوههم ففي رحمة الله » ، « وجوه يومئذ ناعمة » ، « ومن لم يجعل الله له نوراً فما له من نور » ، « فهو على تور من ربه » . آنجا که خلقت است همه ظلمت است . و آنجا که اوست همه نور است . و نور او بآفتاب و ماه و چراغ و هیچ نوری نماند .
- و هر که نه بدو موجود است ، وجودش خود نیست .

- ۳۶۴ - و هر چه بنور روی او روشن نشد ، خود همچنان مظلم است که در عدم بود . و هر صفت او را هست ، هیچ متناهی نیست . و تنگی خلق را بادر اك فراخی حقیقت او راه نیست . « إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَالِمٌ » ، « وَ سِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا » و رحمت اوست که همه عالم را روشن می دارد ، و گر نه همه تاریك و نا پدید بودی . و هیچ تاریکی تا ریکتر از عدم نیست . و اگر نه کرم او بودی ، همه عالم معدوم و تاریك بودی . پس هر چه روشن است ، و وجودش پیدا است از جمال روی او است . پس « الله نور السماوات والارض » .

۱ عارفان S M K عاقلان P I / را P I - S M K / ۲ دیده بود P M I بیند S K / ۳ وی S K در روی او P I روی او M / ۴ دل S K روی دل P M I / جمال روی P M I نصارت و بیاض S K / ۵ القيامة 75 : 22 ك / آل عمران 3 : 107 م / ۶ الفاشية 188 : 8 ك / النور 24 : 40 م / ۷ الزمر 39 : 22 ك / ۷ آنجا ... است و S M K و P I / ۸ همه نور S M K همه نوریت P I / ۹ وجودش خود P I خود وجودش M وجودش S K / ۱۰ بنور روی P I بنور جمال M نه بنور S K / نشد P M I است S K / خود همچنان P M I همه S K / که P M I چنانکه S K / ۱۲ فراخی حقیقت S K حقیقت فراخی P I حقیقی فراخی M / البقرة 2 : 115 م / ۱۲ - ۱۳ الاعراف 7 : 89 ك / ۱۳ علما (قرآن) رحمة و علما S P M K I / همه S K - P M I / عالم S P M I - K / ۱۶ روی S M K - P I / النور 24 : 25 م / .

واگر نه روشنایی نور روی او بودی، همه تاریک بودی، رش^۲ علیهم من نوره.

- ۳۶۵ - در ظهور او، هیچ چیز را ظهور نیست. و در ظهور چیزها او ظاهر است. و از ظهور چیزها او باطن است. و از بطون او است که چیزها ظاهر است، و از ظهور او است که چیزها باطن است. ظهور او پرده^۳ بطون او. و بطون او از غایت ظهور، و ظهور او از غایت بطون او. و جلال قدر ظهور او، محتجب یحمال عز^۴ بطون او. و اولیّت او، در آخریّت او، و آخریّت او، در اولیّت او. و کمال او، در علم او. و قدرت او، در دیده^۵ او. و ازلیّت او، از لم یزلیّت او، و ارادت او، بفراخی علم او. و کمال رحمت او، در خور کمال قدرت او. و سمع او، بر اندازه^۶ بصر او. و بصر او، در خور سمع او. و همه^۷ او، در همه^۸ او.

- ۳۶۶ - خود او اویی او، بی الف و و او. و الف و و او را، در اویی او بحال نه. و حروف را در نام او، راه نه. و کلمات را در صفات او، تصرف نه. و زبان را در ذکر او، هیچ کار نه. و عقول را در حقیقت او، روشنی نه. و معارف او^۹ این و آخرین را در لا یتناهی کمال ذات و صفات او، جز حیرتی و عجزی حاصل نه. و غیر او را، او را از آن نصیب نه. و او ظاهر، و همه^{۱۰} باطن. و او موجود، و همه^{۱۱} معدوم. و او هیچ چیز نه. و او و او هم نه. و او این و آن همه^{۱۲} او. و جلال او نه این و نه آن و نه او. و کمال فضل او، جلوه کند واهر ذرّه^{۱۳} بی. و جلال قدر او پوشیده شده در هر ذرّه^{۱۴} بی. و کبریای جبروت او آمیخته شده واهر ذرّه^{۱۵} بی. او است که فضلش، همه^{۱۶} عدل است. و عدلش، همه^{۱۷} فضل است. و صنعش، همه^{۱۸} رحمت. و ایجادش، همه^{۱۹} کرم. و کرمش،

۲ هیچ ... نیست S M K خبر هیچ از ظهور نبود P I / 3 و از ظهور ... باطن است MI
 3 SP - K / 5 و ظهور او از غایت S M K و از P I / 6 یحمال عز S P M I از K / 9 - 10 کمال
 ... در همه^۷ او S P M I حکمت او K / 11 خود او S P I - M K / بی الف و و او P I بی او
 S M K / 13 کار S P K I راه M / روشن S P M I هیچ راه K / 14 کمال P I - S M K /
 17 و نه او P I - S M K / 18 و P I با M از S K / قدر S K I قهر P M / شده P M I -
 S K / 19 او است که K - S P M I / .

همه ایجاد. اوست که قهرش همه لطف است، و اوست که غضبش همه راحت است.

- ۳۶۷- الف الهیّت او همه وجود را پاس دار است. و لام لطف او همه ملک و ملکوت را حمایت دار است. و رای ربوبیّت او همه عالم را پروردگار است. 3
- هیچ آفریده نبود و نخواهد بود بودن که از الف «الله» بلام رسید. و هیچکس نبود که از لام لطف او ببطاء رسید. و هیچکس نبود که از رای ربوبیت او 6
- بیا رسید. الف «الله» متصل است بخلق در نظر سالک. و لام از نظر او در پرده عزّت خود محتجب شده. و لام لطف او وراء ربوبیّت او متصل بخلق. و باقی حروف نا پیدا، استأثرت به فی علم الغیب عندک. الف الله و لام 9
- لطف وراء «رب العالمین» بدایت ذات او در نظر او، و سالک را از آن بقلیل و کثیر هیچ نصیب نه. و در این مقام «هائ» «الله» «وفاء» لطیف و باء «رب العالمین» و اسالک آشنا، و باقی حروف بیگانه.

- ۳۶۸- جوانمردا! از قرآن بشنو: «الر، حم، ن» این حروف در اوّل 12
- سه سورت گفته است، و همه حروف «الرّحمن» است. اگر «ن» شاهد سالک است، «الر» مشهود جلال لم یزل است. و اگر الف «الر» شاهد وصل 15
- است. «ن» شهود غیب است. و «حم» علی الحالّین جبروت ذات است. و اوصاف او متصل به لم یزل.

- ۳۶۹- جوانمردا! تو چه دانی که شاهد و مشهود چیست؟ هرچه سالک 18
- بدو رسیده شاهد اوست. و هرچه هنوز از او در پرده است غایب اوست.

2 لطف او S K لطفش M لطف P I / 4-5 رسید... بطاء رسید S K لطف رسید... بطاء M لطف او خطا رسد P I / 5 بطاء S K به ط M / راء S K رای P I را M / 6 بباء S P K I به ب M / 9 بدایت S M K برای P I / را S M K - P I / 11 آشنا و باقی S M K و استاربابی P I / 13 سه S P K I - M است P I S M K / اگر «ن» P M I اکنون S K / 15 غیب S M K غیب غیب P I / ذات S M K او P I / 16 او S K - P M I .

- که « فلا تعلم نفس ما اخفی لهم من قرّة اعین » . مصطفی - صلعم - از این دو نقطه چنین خبر داد که در دعای پیش از نماز بامداد : اللهم انی اسألك رحمة من عندك تهدي بها قلبي ، تا آنجا که گوید : وترفع بها شاهدي وتحفظ بها غائبی . جوانمردا ! شاهی نقد وقت او است . « وإما نرينك بعض الذي نعدهم » . وغائبی مُدّخر اوست در خزاین غیب « وننشئكم فيما لا تعلمون » .
- ۳۷۰ - جوانمردا ! پنداری هرگز حرفی از قرآن خوانده بی ؟ هیات ! 6
 بعاتتی مزور قناعت کرده‌ای . راه مردان که اصنام عادت را پاره پاره کردند دیگر است ، و راه مخنثان و نامردان و مدعیان که صنم عادت را معبود خود کردند دیگر که « قالوا نعبدُ أصناماً فنظّلُ لها عاكفين . إنا وجدنا آباءنا علی أمةٍ وإنا علی آثارهم لمهتدون » . اگر بر راه پدر بودن واجب بودی و راست بودی ، ابراهیم خلیل براه آذر بودی . هیات هیات ! نادان را بر ملت دانا باید بودن ، و خاکیان را قدم بر قدم آسمانیان باید نهاد ، چنانکه ابراهیم خلیل با پدر خود گفت : « یا ابتِ انی قد جاءنی من العلم ما لم یأتک فاتبعنی اهدک صراطاً سوياً » .
- ۳۷۱ - جوانمردا ! علم میراث سلوک است نه میراث مادر و پدر « ومن 15
 یتق الله یجعل له مخرجاً فی رزقه من حیث لا یحتسب » . اگر « ویرزقه » رزق معده بودی ، بر تقوی معلق نبودی . رزق معده ابو جهل را بیش بودی که مصطفی را - صلعم - آن رزق سماوی بود نه ارضی ، وهو الذی « یرزقکم 18
 من السماء والارض » . رزق سماوی علوم است ، و علم از تقوی وادید آید که

1 السجدة 32 : 17 م / 2 پیش از نماز PI نماز SK - M / 4 او SK - PMI / 4 - 5 یونس
 10 : 46 ك / 5 الواقعة 56 : 61 ك / 6 هیات SK - PMI / 7 را پاره پاره S پاره مقهور PI
 مقهور I تازه K / 8 مخنثان SK - PI / 9 - 10 دیگر که ... مهتدون SMK که ... مهتدون
 دیگر PI / 9 - 10 الشعراء 26 : 71 ك / 11 براه K بر ملت SPMI / هیات SPMI - K /
 13 - 14 مریم 19 - 43 ك / 15 میراث سلوک SPMI سلوک میراث K / 15 - 16 الطلاق 65 :
 37 م / 17 بر SMK معده در PI / 18 را PI - SMK / 18 - 19 یونس 10 : 31 ك وغل
 27 : 34 ك / 19 سماوی PI - SMK .

« واتقوا الله ويعلمكم الله » ، لو انهم « آمنوا واتقوا لفتحنا عليهم بركات من السماء والارض ولكن كذبوا » .

- 3 - ۳۷۲ - بركات آسمانی ، علم لدنی بود که اگر لوح دل از نا شایسته‌ها پاک بشویی ، ترا بکتاب ادبّنی ربّی راه دهند ، و هر روز ترا لوحی از نو در نویسند : « کُتِبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْاِيْمَانُ » ابن عبّاس می گوید : « فی لوح محفوظ »
6 أي في قلب المؤمن . در لوح دل چه نویسند ؟ : « کتب في قلوبهم الايمان » .
کنا نتعلم الايمان ثم نتعلم القرآن . « الرحمن علم القرآن » . بچه نویسند؟ بقلم
« علّم بالقلم » . هر روز در لوح دل در نویسند تا ینبوعی گردد از ینابیع قدم .
9 اینجا نشاید که هیچکس بر این مرد حکم کند البتّه که بمقام امامت رسیده است « واجعلنا للمتقين إماماً » الائمة من قریش . تا رابطه دل تو مفتی تو بود . إستفت قلبك وإن افتاك المفتون . اینجا کس را نرسد که بر این مرد حکم کند . قدّموا قریشاً ولا تقدّموها ، وتعلّموا من قریش ولا تعلّموها .

- ۳۷۳ - جوانمردا! مرا دوستی بود وامن حکایت کرده گفت : در راه خدای تعالی منزلی عرض کردند بر من و گفتند : هذا منزل یسمی محرّم الحلال ومحلل الحرام . پنداری « ذات عرق » دیده یی؟ هیئات! آن ذات عرق که تو دیده یی شتر و اتو همراه بوده است در قطع آن منازل . چون به « ذات عرق » رسیدی نخیط پوشیدن حرام گردد ، واستعمال طیب که سنت رسول است - صلعم - حرام شود . وعقد نکاح که سنتی مؤکد است وفرضی بر کفایت ، حرام گردد . وبسیاری محرّمات آنجا حلال گردد . اگر رسی ، بینی . أما در ظاهر

1 البقرة 2 : 282 م / 1 - 2 الاعراف 7 : 96 ك / 3 علم S P M I علوم K / بود P M I
باشد SK / از P I - S M K / 5 و 6 المجادلة 58 : 22 م / 5 البروج 85 : 22 ك / 6 و درر P M I
بر SK / دل P M I محفوظ SK / چه S M K تو P I / 7 الرحمن 55 : 1 م / 8 العلق 96 : 4 ك /
روز در S P M I دو روی K / دل S K - P M I / 8 - 10 رسیده است M رسید SK
رسد P I / 10 الفرقان 25 : 74 ك / تا رابطه SK یا وابصه M تا وابصه P I / 11 بود SK پس باشد
P M I / 12 من قریش S P M I - K / تعلّموا من S P K I تعلّمون من M / مرا K - S P M I .

شرع شنوده باشی که وقت بود که روزه ماه رمضان داشتن حرام بود ، و وقت که شراب خوردن و مال دیگری خوردن بی رضای او ، لا بل مُردار خوردن حلال گردد .

3

- ۳۷۴ - و این قدر نبشته بس بود ، چون سالک آنجا رسد خود همه بداند .
- آن ساعت که احرام گیرد تجرید شرط است ، و آن نه احرام است و نه تجرید که تو دانی . پس اگر سالک را نهاده اند که راه حج بسر برد ، و شروط 6
- وارکان یجای آرد ، و از مفسدات حج و محظوراتش اجتناب کند ، چون فارغ شود ، علیکم بدین العجائز ، پیدا گردد . و هر چه حرام شده بود در حق دیگران ، او را مباح گردد . و هر چه حلال شده بود بعارضی ، دیگر بار حرام 9
- گردد . در آن مقام است که زلیخارا حلال بود که گوید : « ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما آمره ليسجنن وليكونن من الصاغرین » . این حرامی است که شریعت عشق این را ایجاب کند . و محکّ عاشق است تا خود 12
- خلق در نظرش مانده اند . اگر نه « لقد كان في قصصهم عبرة » . در بدایت زلیخا می گفت : « ما جزاء من أراد باهلك سوء » ، در نهایت گفت : « الآن حصص الحق أنا راودته عن نفسه وإِنَّه لمن الصادقین » ، « ان ضللت فإنما اضل 15
- على نفسي » . مقام صدیق و عمر خطاب از آنجا دور بود . تو چه دانی که این چیست ، جنین فی بطن امه ، مصراع : رو بازی کن که عاشقی کار تو نیست .

2 دیگری... او S دیگران بردن بی رضای او K بی وضایت صاحب مال را خوردن M -
 3 / P I گردد S M K بود P I / 4 نبشته K تنبیه S P M I / 5 که S M K که اگر P I /
 9 دیگران او را P I دیگری K دیگران M او دیگر باره S / 9 - 10 و هر ... گردد S M K -
 10 / P I - 11 یوسف 12 : 32 كم / 12 عاشق S P M I فاسق K / 13 خلق S P I خلق را
 K - M / اند S M K نداند P I / یوسف 12 : 111 ك / 14 می S P M I - K / 14 - 15
 یوسف 12 : 51 ك / 15 - 16 سبا 34 : 50 ك / 16 خطاب S M K رضي الله عنها P I / 16 - 17
 جنین فی بطن امه S K - P M I / 17 مصراع S ع P - M K I / .

۳۷۵ - اگر خواهی که بروز گار بحقایق آن برسی ، خدمت کفش مردان کن که ضرورت است تا ترا در دل جای کنند ، و حالی هنوز دوری . و من کان له صبی^۳ فلیتصاب^۴ له . مارا می گوید که نه وقت است ، یا نی اگر شرط کار از تو در خواهند ، تو از این حدیث چه آگه باشی ؟ « اتخذ إلهه هواه » . اللهم ارحمني یا ارحم الراحمین .



۲ است تا PI-SMK / دل SMK دلی PI / ۳ می SK-PMI / یانی فی اگر PI اگر
 نه SK که اگر M / ۴ چه آگه PI که SMK الفرقان 25 : 43 ك / ۵ یا ارحم الراحمین PI
 واغفر لي برحمتك SK یا ارحم الراحمین واکرم الاکرمین و صلی الله علی محمد وآله الطاهرين M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۷۶ - ایزد تعالی آن دوست و برادر مخلص را در ضمان خود بدارد . در

- ۳ اوّل که این نوشته ها ابتدا کردم در بیان ارکان و شروط نماز ، در دل چنان بود که غایتش ده نوشته بود . اکنون این بیست و هفتم است ، و هنوز از بیان رکن اوّل نپرداختم . غالب آنست که این منقطع گردد . « والله غالبٌ علی أمره » . و چون منقطع شود باری کم از آن نبود که شرح « الله اکبر » ولو علی الاختصار فراهم گیرم که پیدا نبود که من دیگر بار اینجا باز رسم . و کم از آن نبود که این مبتر بنگذارم . اکنون چون شرح « الله » چنانکه فرض اعتقاد است ، بدانستی ، شرح « اکبر » نیز ببايد دانستن ، و نوشتن . ۹

۳۷۷ - بدان ای دوست عزیز أعزنا الله وإياك برضاه که اینجا نظرها

- بسیار است . اگر شرح نویسم روزگاری باید ، و غالب آنست که چون این مکتوب نوشته باشم یکچندی هیچ ننویسم . و در معنی اکبر خلافت . و از ۱۲ عالمی پرسیدند که « الله اعظم » بجای « الله اکبر » شاید ؟ گفت : اگر إزار بجای رداء روا بود پس « اعظم » بجای « اکبر » روا بود . و این استنباط از اینجا کرده اند که العظمة إزاری والکبرياء ردائي . و از آنجا که تازی است ، ۱۵

I بسم ... الرحيم P I المکتوب السابع والعشرون وعليه اتوکل K بسم ... الرحيم وبه نستعين M ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة السابعة والعشرون بسم ... الرحيم S / 2 دوست و M - S P K I / مخلص P K I اعز S - M / دو P I - S M K / 3 که P M I این مکتوب که S K / 4 - 5 شروط P M I شرط S K / 4 نوشته بود S P M I نوشته شود K / بیست و S P M I - K / 5 این S P K I - M / 5 - 6 يوسف 12 : 21 / 6 اکبر P K I 3 اکبر کبیراً M / 7 گیرم S M K گیرد P I / پید M I پدید S K دیدار P I / اینجا S P K I کی اینجا M / 8 مبتر S M K بیشتر P I / بنگذارم S K نگذارم M بنگذارم P I / چنانکه S M K چنانچه P I / 9 نیز P I - S M K / دانستن و P M I - S K / 11 روزگاری K رزگارها S روزگار M روزگارش P I / .

*** نامه بیست و هفتم S 27 . P 24 . M 36 . K 27 . I 24 ***

این نيك نيست ؛ زیرا که اکبر از تكبر است نه از کبر که در مقابله صغر بود . و در تازی گویند : فلان اکبر من فلان ، از کبریا نبود ؛ زیرا که اشدّ 3 تكبراً باید گفت .

۳۷۸ - و نیز خلافت که « اکبر » مبالغت است یا نه . قومی گفته اند . اکبر بمعنی کبیر است ، چنانکه در قرآن بیاید « وهو أهون عليه » أي هين عليه . و چنانکه در شعر جاهلیت آمده است که : 6

هی الهی لو أنّ المُنَى أسبقت بها ولكنّ فی کرمی رکوبة أعسر

ای عسیر . و رکوبة پشته است که عبد الله بن عبد تیم بر آنجا حادی مصطفی بود . صلی الله علیه وسلم . و رضی عن الحادی به و می گفت ، مخاطباً لناقته : 9

تعرضي مدارجا رسومي تعرض الجوزاء للنجوم هذا ابو القاسم فاستقيمي

تعرض ای خذ عرض الجبل . و اگر گویم اکبر بمعنی کبیر است مختل بود ، از آنکه می گویند : الله اکبر کبیراً . 12

۳۷۹ - و من نقل اقاویل دوست ندارم ، و تکثیر الجوز بالعض ، نه بس کاریست ، صاحب قوت القلوب می گوید : که راء « اکبر » مجذوم می باید گفت لا غیر . و وجه آنچه گفته است ندانم که چیست . اکنون بدان که صغر و کبر دو معنی دارد : يك معنی در حقّ باری ثابت و دیگر معنی در حق او محالست زیرا که صفات اجسام است و موجب حدّثان . اما این يك معنی که در حق او محالست آنست که دو جسم بود یکی بطول و عرض و عمق بزرگتر بود ؛ چنانکه پیل از پشه ، واسب از مورچه ، و آدمی از قلم . و این معنی در چیزی اثبات توان کرد که طول 15

2 من فلان P I - S M K / 3 تكبراً S P M K کبر تكبراً I / 4 یا S K اگر P I که اگر M / 5 الروم 30 : 27 ك / 6 چنانکه P I - S M K / شعر P M I اشعار K شعرها S / که P I شعر M بیت S - K / 7 هی ... اعسر P I هی اللهم لو ان تنی اصفیت بها و لكن کدی فی رکوتی اعسر S K هنی بهم لو ان اعنی اصبقت بها و لكن لون رکته اعسر M / 8 پشته S نبشته P I تثنية M K / 8 - 11 عبدتم ... الجبل P M I - S K / 9 ورضی ... به S M P K I - / 15 ندانم P I نغیدانم S M K / 16 باری ... حق P M K I - S است S M K P I - / اما این معنی که S P K I و آنکه M / .

و عرض و عمق دارد . و چون جسمیت را حدوث ضروریست ، در حقّ قدیم هیچ حال اثبات نتوان کرد . هذا مضمی .

- ۳۸۰ - دوم معنی در بزرگی آنست که هر که از صفات کمال نصیب بیش 3 دارد ، اوبزرگتر است . و صفات کمال ، علم بود و قدرت و استیلا بر اغیار و نفاذ حکم ، چنانکه گویند : فلان عالم بزرگتر است که فلان دیگر ، و سلطان بزرگتر است که رئیس شهر ، و خلیفه بزرگتر است که سلطان . و معلوم است 6 بدین نه جثه و بزرگی اندام می خواهد که رئیس شهر ما بقالب ، از سلطان بزرگتر است . و بسیار کس بقالب از خلیفه بزرگتر باشند ، و این معنی ظاهر است در میان خلق . و این معنی است که عباس بن عبد المطلب گفت وارسول 9 - صلعم - چون مصطفی گفت : یا عمّ أنا اکبر ام انت ؟ عباس گفت : یا رسول الله انت اکبر و أجل و أعظم و أنا ولدت قبلك .
- ۳۸۱ - و کمال در این بزرگی است که بصفات تعلّق دارد . و در آن بزرگی 12 که اجسام را بود هیچ کمال نیست . و چون بزرگی معنی آمد ، بزرگی جسم را هیچ قدری و محلی نبود . و اگر بزرگی معنی نبود ، جسم خواه بزرگ و خواه کوچک باش . نه بینی که بازی سفید یخته کم از گاوی بود ، ولیکن در این 15 هیچ اعتباری نیست . و یا قوت در جسمیت با سنگ برابر است ، ولیکن در آن معنی هست که در سنگ نیست . اکنون شك و شبهت نیست که هر چه در وجود است همه ناقص است ، زیرا که وجودش بخود نیست ، و محتاجست 18 بغیری که ویرا وجود آورد . و حاجت باغیار عین نقصانست ، و کمال در استغنا

4 او S M K و P I / نفاذ S M K نقاط P I / که S M K در صفات از I از P / 6 که ... که M K که ... از S از ... از P I / 7 بدین S M K - P I / اندام P K I آن M - S / 9 این ... است S K - P M I / 10 مصطفی S M K رسول P I / 12 بصفات S M K بصفات کمال P I / بزرگی S P I اول K که M / 13 هیچ P M I هیچ وجه S K / 14 و محلی S P M I - K / 15 کوچک باش P I مباش S M بزرگ مباش K / نه بینی S M I - K / در P I به S M K / 16 و یا قوت در S K در حقیقت P I - M / 16 - 17 جسمیت ... شك S M K - P I / 17 و شبهت S P I - M K / نیست که S M K که P I / .

بود از اغیار . و این کالی است که جز لم یزل را نیست . و وجود او بهیچ چیز
محتاج نیست؛ زیرا که او بخود ایستاده است و همه موجودات ازو موجود شده
3 وبدو ایستاده . و او از همه مستغنی ، و همه بدو محتاج . وهذا هو الملك تحقیقاً .

۳۸۲ - جوانمردا ! هر که اورا بغیری حاجت افتاد در کاری ، او ناقص
است ، و کالش از بیرون بدیگران تعلق دارد . توانگر علی الاطلاق آنست که
6 همه از خود است ، و از بیرونش هیچ در نیاید . و این صفت جز جلال ازل را
نیست . پس « والله الغنی و أنتم الفقراء » میدان که راست است ، و راستی
همه قرآن چنین طلب کن تا بدانی . پس موقن باش بصدق قول خدا و بقول
9 رسول - صلعم - نه از راه تصدیق و تقلید اهل عادت ، بلکه از راه حقیقت
و بصیرت و معرفت مردان . و چون یقین حاصل میگردد ، از سوء الخاتمه امن
حاصل می شود . اما هرگز یقین به سعادت و شقاوت در علم تمیزی حاصل
12 نگردد . پس هرگز مرد از سوء الخاتمه امین نباشد .

۳۸۳ - و نباید که از مقصود و امانم ، کمال صفت جز لم یزل را نیست .
پس اکبر بحقیقت ، اوست . و چون اورا وجود از ذات اوست ، و غیر اورا
15 خود البته و اصلاً وجود نیست ، اکبر در حق او گفتن مجاز بود نه حقیقت ،
زیرا که اکبر آنجا توان گفت که دو چیز باشد ، و هر دو را صفات کمال باشد ،
و آنکه در یکی بیش از آن باشد که در آن دیگر . آنکه اکبر توان گفت
18 اما چون یکی همه کمال موصوف باشد ، و دیگری را خود البته و اصلاً نبود ،
اکبر چون توان گفت ؟ و در دیده اهل معرفت در وجود ، غیر او خود

۱ نیست SPMI نبود K / چیز PMI-SK / 2 زیرا PMI-SK / 3 وبدو ...
تحقیقاً K-SPMI / 4 در کاری PI-SMK / 5 بیرون SPMI بیرون آوردن K /
تعلق دارد PI-SMK / 6 از PMI-SK / 7 محمد 38 : 47 م / 8 چنین PMI برین
صفت SK / بصدق ... بقول SMK بقول خدا و PI / 11 می شود PKI شد SM / به
PI در SMK / 12 مرد SPI مردان K مرد را M / این SPI امن MK / نباشد SPMI
نباشند K / 13 صفت SMK صفات PI / نیست SPMI نبود K / 15 خود البته و اصلاً
PMI البته و اصلاً خود SK / مجاز PMI خود مجاز است SK / 17 آن دیگر PI دیگری
SMK / 18 یکی PMI الله K-S / را SK-PMI / 19 خود PMI خود کمال K را کمال S / .

نیست. پس اکبر در حق ایشان نه این بود که عموم پندارند، یعنی که او بزرگتر از آنست که غیری او را تواند ستود، و بزرگتر از آنست که او را غیری تواند دانستن. و اینجا الله اکبر بمردان بگردد، و در هر مقامی رنگی دیگر بود. و شرح این مقامات را در حق عموم هیچ فایده نباشد.

۳۸۴ - اکنون آنچه ترا و امثال ترا بکار آید بشنو: «وان لم یصبها و ابل فطل». در دیده عموم پنداره وجود زمین و آسمان هست، پس بر وفق پندار ایشان فرموده اند ایشانرا الله اکبر بگویند؛ زیرا که چون غیری او را وجود می بینند، و در هر موجودی نوعی از کمال میدانند، ایشانرا فرمودند که در باری - جل جلاله - اعتقاد آن دارند که از هر چه دیده اند و دانسته اند، او بزرگتر است در اوصاف کمال. پس فرموده اند که چون الله اکبر بگویند، پس از آن کبیراً بگویند؛ زیرا که چون در وجود دیگری نیست تا او بزرگتر از او بود. پس خود بزرگ علی الاطلاق اوست، بزرگتر نیست. پس کبیراً، پس از اکبر باید گفت که زیادت ثنا بود. و این معنی سخت لطیف است، و هیچ جای ندیده ام، و از هیچ کس نشنیده ام که خود بر من گذر کرده است.

۳۸۵ - و در قرآن از همه مقامات خبر داده اند: «ما فرطنا فی الكتاب من شیء». «الملک لله الواحد القهار» دیگر است، و «من ذا الذی یقرض الله قرضاً حسناً» دیگر. جوانمردا! ترا پندار است که تو مالک توانی بود،

۱ نه SMK نه از PI / 2 ستود PMI ستودن S - K / 2 - 3 و بزرگتر ... تواند SPMI -
K / 3 هر SPMI هیچ K / 4 رادر PMI - SM / هیچ ... نباشد SM فائده نباشد P I فائده
ندهد K / 5 ترا و PMI تو و آنچه SK / 5 - 6 البقرة 2 : 265 م / 6 در PMI - SK / دیده
M-SPKI / پنداره وجود SK را پندارد و چون PI پندارند که وجود M / پس SK - PI /
7 ایشانرا PMI-SK / 8 او PMI - SK / موجودی SMK وجودی PI / 8 - 9 میدانند ...
اعتقاد PKI-SM / 9 اند SPMI شود K / 10 او PI-SMK / 11 کبیراً بگویند SPKI کس
را نگویند K / 12 - 13 بزرگتر نیست SPMI بزرگی نیست تا او بزرگتر از او بود K / 13 باید
گفت SK گفتن باید M گفته اند PI / 16 - 17 الانعام 6 : 38 ك / 17 الغافر 40 : 16 ك /
17 - 18 البقرة 2 : 245 م / .

وترا ملك تواند بودن ، و ترا منع و عطا تواند بودن ! پس از آنجا که پندارتست با تو گفت : « من ذا الذي يقرض الله » . و این پندار بنزدیک عارف همه شرك است ؛ زیرا که معطی اوست و بس ، و مانع اوست و بس ، و موجود اوست و بس . و از این سبب در قرآن گوید : « وما يؤمن اكثرهم بالله إلا وهم مشركون » .

6 ۳۸۶ - جوانمردا ! ایمان بر همه درجات و مقامات افتد . اما یقین جز بر کمال اطلاق نکنند که الایمان بضع^۱ و سبعون باباً ، أدناها إمباطة^۲ الاذی عن الطريق ، وأعلاها شهادة^۳ أن لا إله إلا الله . أعلاها یقین است که أفضل^۴ ما قلت^۵ه أنا والنبیون من قبلی ، لا إله إلا الله . اگر فاضلتر از این چیزی بودی ، پس اعلا درجات ایمان نبودی . پس یقین افضل و اعلاست ، و بالای یقین هیچ نیست . و همین است که گوید مصطفی - صلعم - الرضا بالقضاء باب^۶ الله الاعظم . چون خدایی او بدیدی و بندگی فرا پیش گرفتی ، الرضا بالقضاء بود ولا إله إلا الله . اکنون می گویی : باقی دروغ گفتن بود ، و دروغ گفتن نه ایمانست .

15 ۳۸۷ - اگر تره فروشی گوید : من سلطانم ؛ دروغ می گوید ، اگر چه این لفظ چون سلطان گوید راست بود . و چون تو « لا إله إلا الله » می گویی ، در حق تو دروغ است اگر چه در حق^۷ موقنان راست است . تو می گویی که من جزیک^۸ خدای نمی دانم و نمی بینم و نمی پرستم . آنکه بدست سلطان و وزیر نفیع و ضرر دانی ، و عطا و منع شناسی . این دروغ بود . تا تو خود را پرستی ،

۱ و ترا ... بودن و SPMI و K / 2 البقرة 2 : 245 م / 3 معطی SMK متصل PI / و مانع ... بس و S در حاشیه - P M K I / 4 - 5 يوسف 12 : 106 ك / 6 افتد اما یقین SPMI - K / 7 که SMK - PI / باباً SMK شعبة PI / 8 یقین PMI بس S K / 10 هیچ SMK - PI / 12 او SPMI خود K / فرا SMK او PI / 13 و دروغ گفتن PI - SMK / 17 موقنان SPKI مؤمنان M / 18 سلطان و وزیر PMI وزیر سلطان SK / 19 دانی و عطا PMI عطا دانی SK / و منع SPKI منع دانی و M / .

« لا إله إلا الله » نيست . « اتخذ الله هواه » . پس بنده نيستی ، دعوی بندگی چرا کنی ؟

- ۳۸۸ - جوانمردا ! در اين مقام بود كه سالك اگر مست بود ، ز نّار در بندد 3
 كه مقتضى شريعت عشق در حقّ مستان اينست . اينجا بود كه حرام ، حلال گردد ؛ أمّا اگر سالك هشیار بود ، نشايد كه ز نّار در بندد ، زيرا كه چون ز نّار در بندد او را بكشند و هشیار می داند كه « لا تلقوا بأيديكم الى التهلكة » چه بود . و چون روا بود كه كاری بكند كه او را بكشند . مستان در اين مقام نماز نكنند ، و نام خدای نیز نبرند ، و روزه ماه رمضان ندارند . و تامة مست باشند 6
 چنين باشند ؛ زيرا كه مست را مرگ و زندگانی يکی نمايد . و اگر فرقی داند 9
 هشیار است ، نشايد كه از نماز دست بدارد . پس اگر دست از نماز بدارد مخطی است .

- ۳۸۹ - جوانمردا ! سالك چون بدانست كه او را نمی شناسد ، داند كه 12
 او را نمی پرستد . « إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ » افسوس داشتن داند ؛ چون خدای را نمی پرستد ، باری افسوس داشتن در باقی كند . اينجا طلب معرفت كند ، نان بر خود حرام داند إِلَّا بقدر ضرورت . و خفتن حرام داند و سخن 15
 نگويد ، و با خلق آشنا نباشد . و اگر با خلق اين كس را انسی بود يا نان بشهوت خورد ، هشیار است ؛ و نشايد كه « إِيَّاكَ نَعْبُدُ » نگويد ، بل واجب آنست كه بگويد ، و داند كه دروغ می گويد . بقدر وسع خود طلب آب كند 18

1 الصافات 37 : 35 ك / الفرقان 25 : 43 ك / 3 در بندد S M K بندد P I / 5 در بندد SPKI بندد M / 6 البقرة 2 : 195 م / 7 و چون SMK چون و چون P I / 8 نیز K - SPMI / ماه SK - P M I / 9 چنين باشند S M K - P I / 10 از نماز بدارد S P M I بدارد K / 11 مخطی S M K محفل P I / 12 شناسد P M I داند S K / 13 الفاتحة 1 : 5 م / داند SPMI بود K / 14 اينجا S P M I اينجا سالك K / 15 نان P M I آن S K / 18 آب P M I آن S K .

تا خود را بشوید پاک از نجاست شرك و كفر ، و تا آب نیست تیمم می کند ، و نماز می گزارد و از نماز دست ندارد .

- 3 - ۳۹۰ - و در این مقام بود که جریر صحابی فرمان مصطفی را - صلعم - خلاف کرد ، و مصطفی - صلعم - بر او انکار نکرد . و اگر ذره یی هشیار بودی ، هرگز خلاف فرمان نکردی ، و بی زاد و توشه در بیابان شدی و می گفتی : سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر و کفی به زاداً . مصطفی - صلعم - کسی از دنبال او بفرستاد ، و بدو چیزی داد و گفت : إذا رأيتَه فقل إن رسول الله يأمرک أن تأخذ هذا . جریر گوش و این سخن نکرد ، و آنچه رسول - صلعم - فرستاده بود ، قبول نکرد . پس مصطفی - صلعم - آن کس را که فرستاده بود ، پرسید : هل رأيتَه حين كان يقول لا إله إلا الله و کفی به زاداً ؟ گفت : یا رسول الله ! نه . مصطفی - صلعم - گفت : أمّا إنک لو رأيتَه لرأيتَ النورَ يخرجُ من فيه .
- 12

- ۳۹۱ - جوانمردا ! چگویی ! « ما آتاکم الرسول فخذوه » واجب است . جریر خلاف کرد ؟ تو از دین محمد - صلعم - عادت دانی . باش تا قدم در وادی بی نهایت مردان نهی . آنگاه عجایب بینی . تو هنوز در نظر مردان نا آفریده یی ، ترا و خدمت مردان چه کار ؟ جوانمردا ! اولاً باید که از پیری بارگیری . پس چون بار بنهی ، ولادت خود بدانی . آنگه شیر لطف خوری . آنگه براه سککات قهرو مساحت روی . آنگه لوحات در نویسند . اینجا کلام الله
- 15
- 18

1 نیست PMI نبود SK / میکند SMK مکنند PI / 2 و نماز می گزارد PI - SMK /
 2 و از ... ندارد M و نماز را درست ندارد S و نماز را درست پندارد PI /
 3 را PI - SK / 4 نکرد SM کرد PKI / 5 خلاف فرمان PMI فرمانش را خلاف
 SK / توشه SK - PMI / شدی و می گفتی PI شد و گفت SMK / 6 والله اکبر PMI -
 SK / 7 دنبال SMK پی PI / 8 سخن SK - PMI / 9 - 10 آن ... پرسید PI رسول را
 پرسید SK پرسید رسول را M / 11 نه SK - PMI نعم K / مصطفی گفت SK - PMI /
 6 آفریده SMK آوریده PI / 18 براه ... قهرو SK بکتاب قری PMI / .

بدانی که چه بود . آنگه چون میراث مردان یافتی که « ثم اورثنا الكتاب
الذين اصطفينا من عبادنا » ، نامت در جریده مشرفان مملکت نویسند که
« لتكونوا شهداء على الناس » .

3

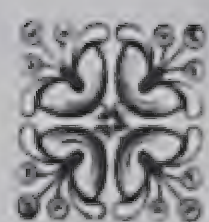
۳۹۲ - اینجا ترا پیری رسد ، و حکم تو در مملکت نافذ گردد . بدانی که
اجتهاد چیست ، و قرشی کیست ، والأئمة من قریش چه معنی دارد ؟ و ناسخ
و منسوخ بشناسی ، مقام علما بدانی « وما ننزله الا بقدر معلوم » . خازن الله في
الارض ترا نام بود . و مقامات انبیا و اولیا - عليهم الصلاة والسلام والرضوان -
به بینی . « واجعلنا للمتقين إماما » بگویی . « هب لنا من أزواجنا وذرياتنا
قرّة أعین » بشناسی . مقامت این بود که یکی می گوید بیت :

6

مارا جز از این جهان جهانی دگر است
جز دوزخ و فردوس مکانی دگر است

12

والسلام .



1 چون میراث مردان S M چون میراث P I میراث K / 1 - 2 الفاطر 35 : 32 ك /
2 مملکت S M K - P I / 3 البقرة 2 : 143 م / 4 مملکت S M K حکمت P I / گردد PMI
بود S K / 6 الحجر 1 : 21 م / 8 به بینی S K - P M I / الفرقان 25 : 74 / 8 - 9 الفرقان 25
: 71 / 9 بیت SPM - KI / 10 - 11 مارا... است SPKI - K / 12 والسلام PI والحمد لله رب
العالمین وصلواته علی محمد وآله S K - M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۳۹۳ - خدای تعالی برادر اعزّرا نگاه دارد ، و توفیق طاعتش دهد ،
 3 و نارسیده برضای او از دنیاش مبراد ! دیروز آدینه بود سابع عشر محرّم ،
 چیزی می نوشتم ببرادرم . متعنا الله به وجعلنا أخوين في ديثه و متحابين فيه .
 9 و در آنجا اشارتی کرده ام که علم دیگر است ، وفهم و حفظ دیگر . و علما دیگر
 اند ، و حفاظ دیگر . و این از علوم مندرس است و بروز گار دراز این حدیث را
 تحریف کرده اند تا بر خلق ، إلا من وفقه الله منهم ، پوشیده مانده است . و در
 سلف این ظاهر بودی که گفته اند : فلان من العلماء . و در حقّ حفاظ ألفاظ
 9 گفتندی : فلان من أوعية العلم . و عنایت نمودن به بیان این مسأله من المهمّات
 است که بدان عموم را انتفاعی عظیم بود ، إنشاء الله تعالی .
- ۳۹۴ - بدان ای دوست که معنی دیگر است ، و لفظ که دلالت میکند
 12 بر معنی دیگر . این نامه مثلاً وعاء ألفاظ است ؛ أمّا حمّال علوم نتواند بودن .
 چه کاغذ جسم است ، و علوم از حقایق ملکوتند . و هرگز ملك حمّال ملکوت
 نیابد بذات خود ، بل بطریق استدلال یا اصطلاح ؛ و بطریق استدلال آنست
 15 که این حروف مکتوب بطریق استدلال بر قدرت و ارادت و علم کاتب

I بسم ... الرحيم P I المکتوب الثامن والعشرون K / بسم ... الرحيم و به نستعين M و من
 کتبه رضي الله عنه الرسالة الثامنة والعشرون بسم ... الرحيم S / نگاه دارد و P I - S M K
 طاعتش S M K طاعت P I / 3 نارسیده برضا P M I نارسیده با رضا S K / او ... مبراد
 P M I خود او را از دنیا ببراد S K / 4 متعنا S K متعني P M I / 6 حفاظ K حفظة P M I
 10 که P I چه S M K / 13 چه S M K که P I / ملکوتند M ملکوتست S P K I / 14 یا
 S او بطریق K و P M I / و بطریق استدلال P I - S M K / 15 مکتوب S K - P M I
 بطریق S M K بر طریق P I .

دلالیت می کند . و قدرت و ارادت و علم از ملکوتست ، و حروف از ملک است . و حَمَّال صفات کاتب است بطریق استدلال ، اَعْنی این صفات را از این حروف و اتوان یافت . اَمَّا حَمَّال این صفات بطریق ذات ، جز حقیقت جان کاتب نیست که این صفات و آن موصوف هر دو ملکوتی است .

۳۹۵ - و طرین اصطلاح آنست که لفظ عسل ، اَعْنی عین و سین و لام ، بر حقیقت عسل اَعْنی ما یُخْرَجُ مِنْ بَطُونِ النَّحْلِ ، دلالیت کند . پس لفظ حَمَّال معنی است ، ولیکن بطریق اصطلاح . پس حَمَّال معنی جز گوهری ملکوتی نتواند بودن ، چنانکه در شرح و صفت این گوهر کسی می گوید ! بیت :

۹ ای گوهر خوب و روشنایی نَزَّ عَالَمِ مَائِي از کجایی ؟
در عالم ما آمده غریبی دانم بیقین که نه خدایی !

۳۹۶ - اکنون کاغذ حَمَّال حروفست ، و هرگز بار معانی بقوَّت کاغذ نتوان کشیدن . و زبان حَمَّال أَلْفَاظ است ، و هرگز معنی در وجود نیاورد . و گوش مستمع ادراک أَلْفَاظ کند ، و هرگز معانی را ادراک نکند . و دَمَاعِ حافظ حَمَّال أَلْفَاظ است ، و هرگز حَمَّال معانی نبود ، و نتواندن بودن . و دل عالم حَمَّال معانی است ، و هرگز لفظ را در دل او جای نبود که نتواند بود که صفَّ النعال دیگر است ، و صدر مجلس دیگر .

۳۹۷ - اکنون اینجا حقایق بسیار معلوم گردد . و قرآن ابو جهل و ابولهب می شنیدند بظاهر سمع ، اَمَّا چون دل نداشتند خدای تعالی

2 بطریق P M I و نظر K / 5 عین . . . لام P I العین و السین و اللام S M K / 7 معنی S P K I معانی M / 8 - 10 چنانکه ... خدائی S P M I - K / 8 کسی S - P M K I / 11 - 12 حمال ... زبان S P M I - K / 12 معنی S K - P M I / 13 گوش S M K در گوش P I / 14 هرگز P M K I هرگز ادراک نکند و مرد جاهل S / 14 - 15 و دل ... بود P M I S - K / 15 نبود و S - P M I .

- گفت : « إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمْعَزُولُونَ » ، « إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَى » ، « صَمٌّ بِكُمْ عَمِيٌّ » ، « وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ » ، « لَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا » .
- 3 و همچنین بوجهل و بولهب بزبان ظاهر قرآن توانستندی خواندن ، ولیکن قرآن می گوید : « بُكُمْ » ، « لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا » . و همچنین بوجهل و بولهب را چشم ظاهر بود ، و قرآن در مصحف نوشته بدیدندی ، ولیکن قرآن می گوید : « عَمِيٌّ » ، « لَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا » ، و « إِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا » ، « فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ » .

- 9 ۳۹۸ - و بیمار زبانی دارد که لفظِ عسل بدان بگوید ، و چشمی دارد که لفظِ عسل نوشته بر کاغذ ببیند ، أمّا ذوقش بخلل است که حقیقتِ عسل را طعم نداند . تودانی ای دوست قرآن را ! مصحف دل انبیا و اولیا است
- 12 - عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالرِّضْوَانُ - « نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ عَلَى قَلْبِكَ » ، « إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ » ، « كُتِبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانُ » . حقیقت ایمان درد دل بود ، أمّا لقلقه لسان نه ایمان است . « قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا ، قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ » ، « وَمَنْ النَّاسُ مِنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ » . محلُّ الْإِيمَانِ لَا يَأْكُلُهُ التُّرَابُ .
- زبان و دماغ ، کرم و مار و خاک بخورد ، دل را نخورد .

۱ الشعراء 36 : 212 م / النمل 27 : 80 / 1 - 2 البقرة 2 : 18 و 171 م / 2 الانفال 8 : 23 م / الاعراف 7 : 179 م / بها P M I شيئاً S K / 4 بكم S K - P M I / الاعراف 7 : 179 م / 6 عمي S K - P M I / الاعراف 7 : 179 م / 6 - 7 الاسراء 17 : 45 م / 7 - 8 يس 36 : 9 / 9 - 11 و بیمار ... نداند S P M I - K / 11 تودانی ای دوست S K ای دوست P I - M / 12 الشعراء 26 : 193 م / 12 - 13 ق 50 : 37 / 12 المجادلة 58 : 22 ك / 14 - 15 الحجرات 49 : 14 / 15 - 16 البقرة 2 : 8 / 16 - 17 محل ... نخورد S P M I - K / 17 زبان P M I ئن S / و خاک S M - P I / .

- ۳۹۹ - اکنون مگر ترا فرا خاطر آید که لفظ ، حَمَّال معانی است .
و این بزرگ غلطی است که دلالت الفاظ بر معانی اصطلاحی است ، یا نه
لفظِ عَسَلَ حَمَّال معانی عسل نیست ، حَمَّالش معدۀ آدمی است مثلاً بذات 3
خود . و چون این حقایق بکمال کشف برسد « جمعسق و کهیص » ، خود را
به سالك نمودن گیرد . و بدایت قرآن دانستن از اینجا در پیوندد . و تا بدین
مقصود و مقام نرسد ، هنوز پوست گوز می بیند ، لا بلکه پوست گوز حَمَّال 6
گوز است باری ، و هرگز مُلْك حَمَّال ملکوت نیاید . و چون ملکوت آشکار
شود ، مُلْك محو شود « لو أنزلنا هذا القرآن علی جبل لرأیته خاشعاً متصدعاً من
خشيةِ الله » کوه پاره گردد ؛ امّا دل آدمی پاره نگردد که : رستم را هم 9
رخش رستم کشد . إِنَّ الله خلق آدم علی صورته . « یثبّت الله الذین آمنوا
بالقول الثابت » .
- ۴۰۰ - و چون این مقدمات تمهید افتاد ، بدانکه داننده دیگر است ، 12
و یاد گیرنده دیگر . و ببايد دانستن که صانع عالم یکی است ، دیگر است و
« قل هو الله احد » یاد گرفتن دیگر . فلان عالم دیگر است ، و فلان من أوعية
العلم دیگر . اینجا بدانی که کاغذ و عاء علم است و عالم نبود ، و زبان و گوش و دماغ 15
همه اوعية العلم اند ، و هیچ يك عالم نیستند . و جز دل آدمی عالم نتواند بودن .
و چون در مثال « قل هو الله احد » یا د گرفتن و حقیقت « قل هو الله احد »
دانستن ، مقصود من فهم کردی می دان که همه قرآن را همین حکم است ؛ 18

1 فرا P M I در K به S / لفظ S M K أَلْفَاظ P I / 2 - 3 یانه . . . نیست S P M I -
K / 2 یانه P M I چنانکه S / 3 - 4 حمالش . . . بذات خود P M I - S K / 3 آدمی است
P I بود M / 4 و چون این S M K چون P I / برسد P I گشت S M K / 4 - 5 خود . . .
پیوندد S P M I رسد از اینجا بمقصود دور نبود K / 6 مقصود و S K - P M I / گوز P I
جوز S M K / بلکه S M K بل P I / 7 باری S M K - P I / 8 - 9 الحشر 59 : 27 م /
9 آدمی S P M I او K / 9 - 10 پاره . . . کشد S M - P K I / 10 ان . . . صورته
S M K - P I / 10 - 11 ابراهیم 14 : 27 م / 13 ببايد S K به M K I / 14 و 17 التوحید
101 : 1 م / 14 دیگر است S M K - P I / 15 دیگر S M K - P I / و عالم نبود S K نه
عالم P M I / 16 يك P I یکی S M - K / نیستند P I نیست S M K .

چه روا بود که کسی قرآن بچندین قراءت بخواند و از قرآن هیچ نداند که جهودان و ترسایان قرآن یاد توانند گرفتن ، امّا دانستن نتوانند .

- 3 ۴۰۱ - وروا بود که کسی را همه حقایق ذات قدیم و اوصاف او در علم سلوک در وصول معلوم بود ، و حرفی از قرآن راست نتواند گفتن ، پنداری که ترکی یا عجمی بود ، و از مصحف نیز هیچ نداند خواند ، و الف از جیم نه بشناسد لا بلکه بیشتر صحابه - رضي الله عنهم - هرگز الف و جیم نشناختند و همه علما بوده اند . و این کتب هم نبوده است که همه محدث است ، و پس از صد سال از هجرت پدید آمد . چه گویی ایشان را ایمان نبود ؟
- 9 هیات ! ایمان خود ایشان داشتند . و ما نام ایمان دانیم ، و ایشان حقیقت ایمان دانستند ؛ زیرا که ما اهل زبانی و ایشان اهل دل بودند .

- ۴۰۲ - چه گویی او ایس قرنی - رضي الله عنه - چیزی هرگز خواندی یا نوشتی ؟ آن همه دولت از کجا آورد ؟ امّا لا بآرك الله في علماء السوء . دین محمد را - صلعم - يك يك تحریف می کنند . و قد نبت في طريق الله العوسج ، چنانکه استاد ابو علی دقاق - رحمة الله عليه - می گوید ، والله المستعان .
- 15 در این عالم پوشیده کرده اند مشتی خران که کارها چون بوده است ، و می گویند : العلماء ورثة الانبياء ، پندارند عالم آنست که چیزی خواند یا نویسد ، و هر که چیزی نداند خواندن و نوشتن نه عالم است . و این غلطی عظیم است .
- 18 و دین محمد - صلعم - دیگر است ، و ایمان ابو بکر و عمر دیگر ، و خواندن

4 - 5 پنداری ... یا SK همه که ترکی M که ترکی PI / 5 خواند PK - PMI /
 6 هرگز SK - PMI / 8 از SK - PMI / 9 داشتند PI را بود SK - PMI / دانیم SK
 داریم PMI / 10 دانستند SK - PMI / 11 هرگز SK - PMI / 12 آورد SK بود
 PI / 13 می کنند PMI کر دند SK / نبت PMI شب SK / 16 این SK - PMI /
 چون SK ندانند که چون PMI / 16 پندارند عالم PI و این را سبب آنست که میگوید عالم
 آنست M دین راست آنست SK / 17 خواندن و نوشتن SK - PMI / 18 و عمر
 . / SK - PMI

ونوشتن خود صفتی دیگر است . کتاب وحفاظ ورواات ونقله وثقات دیگرند ، وعلما ومؤمنان واهل یقین وارباب سلوک واصحاب قلوب دیگر .

- ۳۰۳ - این معنی هنوز صحابه - رضي الله عنهم - مانده بودند که محرف 3 شد . اکنون بعد از پانصد سال حالش چون بود؟ صفت مؤمنان اینست که کهمس بن المنهال در مزبله خفتی برهنه ، وگرسنه روز گذاشتی . وچون شب در آمدی می گفتی در مناجاتِ خویش : إلهي أجمعني وأعريتني وعلى المزابيل أجلسني 6 أفهكذا تفعلُ بأوليائك ! فبأيّ وسيلةٍ بلغتني ما أبلغتني ؟ . وعيسى - صلوات الله عليه - می گوید : أجيئوا بطونكم واعطشوا أكبادكم وأعروا أجسادكم ! لعل قلوبكم تری الله . 9

- ۳۰۴ - اکنون علما را به طیلسان و آستین فراخ شناسند . کاشکی بر این اختصار کردند که انگشتی زرّین دارند ، ولباس حرام و مراکب محظور و آنگه گویند : عزّ اسلام می کنیم ! اگر این عزّ اسلام است ؛ پس عمر چرا چندین 12 روز مرقع می دوخت؟ مگر ذلّ اسلام می طلبید؟ معاویه با او این عذر آورد بشام . پس عمر گفت : نحن قومٌ اعزّنا الله بالاسلام فلا نطلب العز في غيره . وسلمان فارسی گفت : 15

أبي الاسلام لا اب لي سواه اذا افتخروا بقیس او تمیم

- ۳۰۵ - اکنون اگر کسی دعوی علم کند ، در نوشته وخوانده او نگاه نکنند؛ وناطق او به بینند هر که فصیح تر زبان بود بهذیانات ، محدث او را عالم تر 18

1 خود PI - SMK / ورواات PMI آورده اند K - S / ثقات SPKI - M
2 علما ومؤمنان SPMI خود علما K / 4 از SK - PMI / چون SMK چه PI /
5 المنهال PMI المنهاد SK / در مزبله PMI رفق وبر مزبله SK / خفق . . . گرسنه M
گر سته وبرهنه خفق PI خفتی برهنه S خفتی وبرهنه روز گذاشتی K / 6 خویش K خود
PI - SM / 7 بأوليائك S بأولئك PMKI / 8 اجمعوا M اجوعوا PI تجوعوا SK /
10 اختصار PMKI اقتصار S / 11 کردند PI افتادی SMK / 12 - 13 چندین . . .
می دوخت S چندین سال مرقع می فروخت K چندین در زکر زو کو کهنه وکدو پاره بر مرقعه
می دوخت I چندین کوه زکوی کهنه بر مرقع میدوخت M چندین رکوی کهنه وکدو پاره بر
مرقعه میدوخت P / 13 یا او SK - PMI / 15 فارسی PI - SMK / گفت PI میگوید
M گوید SK / 17 او PMI سلمان SK / 18 تر زبان SK زبان تر PMI / .

- نهد . و در سلف صالح در اخلاق و اوصاف مرد نگاه کردند ، هر که از دنیا دور تر بودی ، او را عالم تر نهادندی . و چون این نبودی ، هر که طلب دنیاش کمتر بودی و قانع تر بودی و قیام اللیل و صیام النهار او را بیش بودی ، او را بصلاح نز دیکتر دانستندی . ولیکن کما انا کما انت کما الموضع کما الدّر . اکنون دینی دیگر است در روزگار ما . فاسقان کمال الدّین ، عماد الدین ، تاج الدین ، ظهور الدین و جمال الدین باشند پس دین شیاطین است . و چون دین ، دین شیاطین بود ، علما قومی باشند که راه شیاطین دارند ، و راه خدای تعالی زنند . یا داود لا تسأل عني عالماً أسكره حبُّ الدنيا فيقطعك عن طريق محبتي أولئك قطاع الطريق على عبادي .

- ۴۰۶ - در روزگار گذشته خلفای اسلام علمای دین را طلب کردند ، و ایشان می گریختند . اکنون از بهر صد دنیار ادرار و پنجاه دینار حرام ، شب و روز با پادشاهان فاسق نشینند . ده بار بسلام ایشان روند . و هر ده بار باشد که مست و جنب خفته باشند . پس اگر يك بار بار یا بند از شادی بیم بود که هلاك شوند . و اگر تمکین یا بند که بوسی بردست فاسقی دهند آنرا به تبجح باز گویند ، و شرم ندارند « و ذلك مبلغهم من العلم » . و اگر محتشمی در دنیا ایشان را نصف القیامی کند ، پندارند که بهشت به اقطاع به ایشان داده اند . در نطق نزدیک بدیشان در معامله دور از ایشان بیت :

2 بودی P M K I بودی و از بخل و غضب و حقد و حسد و ریا و عجب و وقاحت دور تر بودی به توبه و اخلاص و فقر و زهد و توکل و رضا و شرف نزدیک تر بودی S / 3 قانع تر بودی S M K عالم تر و قانع تر P I / 4 ولیکن . . . الدر M ولیکن کما انا کانت کما الوضع کما الدرهم S K - P I / 5 دین دیگر است P M I اکنون دنیا دیگر دین دیگر است S - K / کمال الدین S P M I / عماد M - S P K I / 5 - 6 تاج الدین ظهور الدین K - S P M I / 6 جمال الدین S P K I - M / باشند P M I نام می نهند S K / دین ، دین S دین P M I در دین K / 7 بود S M K باشد و I P / 8 طریق S M K - P I / 12 ده S P M I صد K / 13 جنب P M I یا S K / بار بار یا بند M بار بار دهند P I بارش بیدار یا بند S K / 14 بوسی S M K بوسه P I / به تبجح M K بحج P بتح I نه بتجع S / 15 النجم 53 : 30 / در دنیا P M I - S K / 17 نطق S M K طریق P I / بیت S شعر P K I - M .

امّا الخيام فإِنَّها كخيامهم واری نساء الحيّ غير نساءها

أشدّ الناس عذاباً يوم القيامة عالمٌ لم ينفعه الله بعلمه . خدای تعالی مآرا
3 خلاصی بدهاد ، ورسوایی قیامت وفضیحت آن از ما بگر داناد .

۴۰۷ - جوانمردا ! علماء السوء دیگرند وجهال السوء دیگر . هر که بوی
علم هنوز نشنیده ، اورا از علماء السوء نتوان نهاد . ائمة مضلون چون بدانند که
6 راه خدای چیست ، پس بحقوق آن قیام ننایند . این مرد را از علماء السوء توان
نهاد . امّا آنکه از خدای تعالی نام شنیده بود ، و از دین خدای تعالی نام شنیده
بود ، کجا عالم بود ! ثبت العرش ثمّ انقش علیه . اوّل عالم باید تا پس بد بود .
9 صدق رسول الله - صلعم - أشدّ الناس عذاباً يوم القيامة جاهلٌ فاسقٌ ضالٌ
مضلٌ ، ثم يزعم بجهله وحمقه إنه عزيزٌ عند الله ومن ورثة أنبيائه . أى داءٍ
أدوی من هذا ؟ وأیة حماقه أعظم من هذه ؟ « ذلك هو الخسران المبين » ، لا دنیا
ولا آخرة . « يدعو لمن ضرّه اقرب می نفعه ، لبئس المولى ولبئس العشير » .
12

۴۰۸ - پیوسته چندانکه توانی راحق بمستحقّان می رسان . مگر خدای
تعالی از این ظلمات ترا خلاصی بدهد . و یقین دان که اگر در این حال رحیل
کنی از دنیا ، سخت بد بود ، إلا أن يعفو الكريم بفضله . و پیوسته در دعا گوید
15 « اللهم توفني مسلماً وألحقني بالصالحين » . و روز آدینه را بغنیمت دار وقت
غروب را و ما را نیز به دعا یاد می دار والسلام .

2 لم P I لا S M K / 3 خلاصی S M K خلاص P I / از ما بگر داناد P M I و رز
مکنا د S K / 4 وجهال السوء دیگر S P M I - K / 5 بدانند P M I بخوانند S K / 6 راه
خدای P M I خدا طلبی را راه S K / 7 آنکه P M I آنکس S تو K / بود P M I - S K /
7-8 شنیده بود P M I دانسته S K / 8 اول P I اول S M K / تا ... بود M بود P I که بود
S K / 11 الحج 22 : 11 م / 12 الحج 22 : 13 م / 13 پیوسته P I - S M K / بمستحقان P I بمستحق
S M K / 14 دان S M K داند P I / 14-15 رجل کفی K رحیل کند S رحلت کند M جهل
کند P I / 15 بود S M K بود حالش P I / بفضله S P M I بفضله و طولی K / 16 را S P I - M K /
17 غروب را و K وقت الغروب و S M غروب P I / دار P I دارد S M K / والسلام P I
والسلام والحمد لله رب العالمين وصلواته على محمد وآله اجمعين S K - M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۴۰۹ - برادر اعزّ رابقا باد در سعادت ابدی ، نوشته عزیز او رسید .
 و در ضمن نوشته ، تفسیر سورة الفاتحه خواسته . پیش از این نوشته در نامه یی
 3 دراز نوشته بودم ، ولیکن بس غامض بود . ندانم او را فهم افتاد یا نه
 بدانکه خلق جهان در قرآن خواندن بر سه قسم اند ؛ قومی از صفت موصوف
 بینند ، و در خواندن ایشان را مشاهده نقد بود . جعفر صادق ازین نکته
 6 چنین تنبیه کند : **والله لقد تجلّی الله لعباده فی القرآن ولکنّهم لا یعلمون .**
 اگر خواهی که بویی از این بمشام تو رسد ، بدانکه چون کسی خواند « **إِنَّا**
نُحْنُ » اگر در مشاهده معنی غرق شود ، متکلم را یافته بود از کلام .
 9 قومی دیگر درجه ایشان باین نرسد ، متکلم را نیابند از کلام ، ولیکن
 از اوشنوند . او « **بسم الله الرحمن الرحیم** » تلقین می کند . چون معلم ، **کودک**
کتاب را ، و ایشان بعد از تلقین وی می خوانند ، و از وی می شنوند . این
 12 درجه وسط است .

۴۱۰ - درجه ناز لترین ، سیوم قوم را بود که وازو می گویند : **والمصلّی**
یناجی ربّه . و این عموم را نشاید . این قوم را مقام در بدایت کارها آن بود

1 بسم . . . الرحیم P I المکتوب التاسع والعشرون K بسم . . . الرحیم و به نستعین M ومن
 کتبه قدس الله مره عزیز الرسالة التاسعة والعشرون بسم . . . الرحیم S / 2 را . . . رسید P I
 اطال الله بقاءه وسلك به سبیل السعادة الابدیة نبشته بود S M K / 3 این نوشته S M K این
 P I / 3 - 4 در نامه . . . بودم P M I نبشته شده بود S بود در نامه K / 4 ندانم P M I -
 S K / 6 نقد S P M I بعد K / 7 تنبیه کند P M I گوید K اخبار کند S / تجلی الله P M I
 تجلی S K / 8 انا P M I انا S K / 9 از P M I در S K / 10 درجه . . . نرسد P M I
 بدرجه ثانی رسد S K / 12 کتاب را P M I در کتاب S K / 14 وازو I I با او M
 از و P بازو S - K / .

*** نامه بیست و نهم . S 29 . P 26 . M 55 . K 29 . I 26 ***

که بسم الله گویند . مثلاً قلم در دست نگیرند جز بنام او . و همچنین هیچ کار نکنند تا ابتدا بنام معشوق نکنند . و این کسی فهم کند که بذوق بدین مقام رسیده بود . اَرَجُوْ که برسی که در کار « بسم الله » گویی نه از راه 3 عادت . این قوم چون « بسم الله » ابتدا کنند از فاتحه لا بد بود که چیزی از جناب ازل، بدل ایشان رسد، از الطاف بقدر حوصله ایشان هریکی، شعر :

6 علی قدر اهل العزم تأتي العزائم وتأتي على قدر الكرام المكارم
« قد عَلِمَ كُلُّ اناسٍ مشربهم » .

۱۱۱ - اینجا « الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ » که گوید در مشاهده آن لطیفه که بدل او رسد ، مقتضی مقام هر کسی بود . بس چون او را بمنعمی بدانست ، و در 9 هر ذره از وجود ملك و ملكوت چندین هزار هزار نعم نا متناهی بدید ، و منعم در همه او ، لا شريك له في الملك ولا في الحمد . چون له « له الملك » بود ، و همه نعمت لا بد « له الحمد » بود . پس « الحمد لله » در این مقام گفتن پاره یی 12 بمشاهده کشد . و چون این نعم نا متناهی بنسبت و اعموم بیند ، اینجا « رب العالمین » توان گفت . چون « ما ترى في خلق الرحمن من تفاوت » معلوم شود ، و « وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا » آشکارا گردد ؛ بدانند که 15 « الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ » در عقب « رَبُّ الْعَالَمِينَ » چرا گویند . پس چون داند که از آنجا که حقیقت کار است « له الحمد في الاولى والاخرة » چرا ؟ زیرا که 18 له الملك في الدنيا والاخرة . ولكن « فاغشيناهم فهم لا يبصرون » دیده

1 بسم الله گویند SK چون بسم الله نویسند PMI / در PMI به SK / 2 این SPMI
این معنی K / 5 شعر I بیت SP - MK / 6 کرام SMK الکلام PI / 7 البقرة 2 : 60 م /
8 گوید SMK گویند PI / 9 پس چون او را PI چون او را M چون SK / 10 هزار
PMI - SK / 11 ولا في SK ولا في الملكوت وله الملك و له PI / 11 تغابن 64 : 1 ك /
11 - 12 چون ... له الحمد SMK - PI / 12 تغابن 64 : 1 ك / پاره یی SMK - PI /
13 و اعموم PMI عموم را عموم S عموم را عام K / 14 الملك 67 : 3 ك / 15 الانعام
6 : 80 ك / علما SK رحمة M رحمة و علما PI / بدانند SMK بدانی PI / 16 - 17 که از ...
است SMK از ... است که PI / 17 القصص 28 : 70 م / 18 یس 36 : 9 م / .

عموم بردوخت ، تا پنداشتند که کسی را در « له الملكُ وله الحمدُ » شرکتی هست که گوید : « من ذا الذي يقرض الله قرضاً حسناً » . ترا ملکی اثبات می کند ، و می گوید . من لم يشكر الناس لم يشكر الله ، ترانیز در حمد دخلی دهد این از آنجا ست که نقصان تست ، و گر نه « هل من خالق غير الله » ، و « قل الحمد لله الذي لم يتخذ ولداً ولم يكن له شريك في الملك » .

6 ۱۲ - چون از نقصان تو ترا این پندار کور کرد ، غشاوة این پندار ، از دیده تو بردارند آنجا گوید : « فكشفنا عنك غطاءك » . پس « مالك يوم الدين » مکشوف گردد که چیست « والامر يومئذ لله » . آنجا که تحقیق است « لله الامر من قبل ومن بعد » . و « جاء ربك » بدانی بیقین . « ویأتیهم الله » خود را بر دیده عموم جلوه دهد پس تا در نقصان « مالك يوم الدين » خود ملازم حال تو بود . هذا مضی . وهذا غموض العلم . وعزاً على الارض البسيطة من يحيط بحقائق علومه علماً . 12

۱۳ - چون عالم باینجا رسید ، از ثناء ملك جلّ جلاله واپرداخت که إني قَسَمْتُ الفاتحة بيني وبين عبدی نصفین . تا اینجا جلالت بار خدا را ثنا می گفت بدستوری او که « فاذا كروني » باقی نصیب بنده مهم ترین کاری است سلوك طریق ، از « إِيَّاكَ نَعْبُدُ » این بود . چون بداند که سلوك این راه جز بعنایت او نتوان کرد که من زَعَمَ أَنَّهُ يَصِلُ الى الله بغير الله فقد مُكِرَ به . « إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ » خود امین تو باشد و « إِيَّاكَ نَعْبُدُ » . پس « ادعوني 18

1 التغابن 64 : 1 ك / 2 البقرة 2 : 245 م / 4 الفاطر 25 : 2 ك / 5 الاسراء 17 : 111 ك / 6 غشاة PMI فاغشينام غشاوة SK / 7 از SMK تواز PI / ق 50 : 22 ك / 8 الانفطار 82 : 19 ك / 9 الروم 30 : 4 ك / الفجر 89 : 23 ك / 9 - 10 البقرة 2 : 210 م / 10 الفاتحة I : 3 ك / 11 عز PMI - SK / 12 بحيط PMKI يحفظ S / بحقایق PMI به حقایق الله S بحقائق الله K / 13 عالم PI - SMK / 15 البقرة 2 : 153 م / 15 - 16 باقی . . . بود PI - SMK / 16 الفاتحة 1 : 4 م / 17 الى الله PMI اليه SK / 18 اياك . . . تعبدي M اياك نستعين خود امان تو باشد و اياك نعبد امین تو باشد PI اياك نعبد و اياك نستعين خود امین تو باشد SK / .

استجب لكم» اورا دلیری دهد تا «إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ» بگوید

- ۱۴- صراط مستقیم راه راست اوست، باقی همه راهها معوج است «قل هذه سبيلي» . و «إِنَّ هَذِهِ صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ» کدام راه است؟ راه تقوی
 لا غیر راه کیست؟ راه همه انبیا و اولیا است «صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ»
 آن راه تقویست که اولین و آخرین را، سلوک آن راه وصیت کرده اند از
 جناب ازل که «وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ» .

- ۱۵- «وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ» طرق الشیاطین . و «وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِاهُمْ
 الطَّاغُوتُ» چه کنند و ایشان؟ «يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ» در راه
 درکات دوزخ ایشان را بزیر می اندازند، چنان که او دوستان خود را از این
 درکات ترقی می دهد تا اعلیٰ علیّین که «اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا» چه کند
 و ایشان «يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» چون کند؟ «يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ
 وَمَلَائِكَتُهُ» تا چه بود؟ «لِيُخْرِجَكُمُ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» . ظلمات و دنیا،
 دوزخ و نفس، شهوت و شیطان همه یکی بود تا دانی . و نور و آخرت، بهشت
 و عالم و ملائکه، تقوی و روح همچنین . «يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ
 مِنْ عِبَادِهِ»، «وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا»، «يَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ
 بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ» هما نیست که «يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ» . تو گویی در تفسیر
 «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» من الجهل إلى العلم، همین نقطه است، ولیکن توندانی .
 ۱۶- اکنون «يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» کی بود؟ آنگه که خود را

۱ الغافر 40-60 ك / الفاتحة 1 : 5 ك / 2 صراط / SMK - PI / راست SK - PMI / راهها
 SPKI راه M / 2-3 يوسف 12 : 108 ك / الانعام 6 : 153 ك / 4 است SK - PMI /
 الفاتحة 1 : 7 ك / 5 کرده اند PI کردند SMK / 6-7 النساء 4 : 131 م / 8 الانعام
 6 : 153 ك / ولا ... طرق PI واتبعو سبل SK / 8-9 البقرة 2 : 257 م / 9 البقرة
 2 : 259 م / 10 بزیر SK نفر نفر PMI / 11 تا PMI با SK / البقرة 2 : 256 م / 12 البقرة
 2 : 256 م / 12-13 الاحزاب 33 : 43 ك / 13 الاحزاب 33 : 43 م / 14 وشهوت ... بهشت
 SK - PMI / عالم SPKI علم M / ملائكه PMI ملكوت SK / همچنین SK - PMI /
 14-15 الغافر 40 : 15 ك / 15-16 الشورى 42 : 52 ك / 16 النحل 16 : 3 ك / 16-17
 ينزل ... من امره SPKI تنزل الملائكة والروح M / 16-17 النحل 16 : 2 ك / 17 الاحزاب
 33 : 43 ك / 18 و 19 البقرة 2 : 256 م / آنگه PI - SMK .

از دست شیطان بستان و برهانی، راه تقوی روی. فایده «ومن يتقي الله» چه بود؟ آنکه «يجعل له مخرجاً». از کجا بکجا؟ «من الظلمات الى النور»، «يا أيها الذين آمنوا إن تتقوا الله» چه کند؟ «يجعل لكم فرقاناً». چه معنی؟ أي نوراً يُفرقون به بين الحق والباطل.

۱۷- اکنون این مردوا آن، چون برابر بود که پی در پی ابلیس دارد و هو «يخرجه من النور الى الظلمات». «أو من كان ميتاً فأحييناه وجعلنا له نوراً يمشي به في الناس كمن مثله في الظلمات ليس بخارج منها»؟ چون بد رأید که شیطان او را رهائی نمی کند. در تفسیر نخوانده ای که موت و حیات، علم و جهل بود چنانکه نور و ظلمات. «إنتك لا تسمع الموتى» کرا تواند؟ زندگان را، که «لينذر من كان حياً». همه یکی است. «وإذا بدلنا آية مكان آية» والله اعلم بما ينزل «خلق چه دانند که در این معانی چیست؟ «قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون»؟ کفر و ایمان جهل و علم، ظلمت و نور، موت و حیات، دوزخ و بهشت، شیطان و ملک، نفس و روح، تقوی و هوی، باطل و حق، طاعت و معصیت، همه در مقابل یکدیگر اند.

۱۸- اکنون تو کار را باش! سرّ اعظم نماز در خضوع و خشوع دل است «الذين هم في صلواتهم خاشعون». اگر قالبی بی جان بکار آید هرگز، میدان که نماز بی خشوع و خضوع نیز بکار آید. و خلق جهان از نماز، بدان محجوب مانده اند که حُب دنیا در درون ایشان رخت بنهاده است. حُب الله می باید

۱ فائدة M چه فائده زاد SK - PI / 1 - 2 الطلاق 65 : 12 م / 2 آنکه PI و SK - M / 2 - 3 و البقرة 2 : 256 م / 3 الانفال 8 : 29 م / 5 مرد و آن چون M مراد و آن چون I مراد و آن جوان P مردوزن SK / پی در PI پی بر SK - M / 6 - 7 الانعام 6 : 122 ك / 7 بدر آید SMK بدارید PI / 8 نخوانده PI بخوان SK خوانده M / 9 الروم 30 : 52 م / 10 زندگان را PI بود زندگان را M زندگانی را S زندگانی دارد K / یس 36 : 70 ك / 10 - 11 النحل 16 : 101 ك / 12 الزمر 39 : 9 ك / 4 مقابل PKI مقابله SM / 15 اکنون تو M - SPKI / نماز SK - PI / دل SMK - PI است PI - SMK / 16 المؤمنون 23 : 2 ك / 17 نیز SM هم PI - K / جهان SK - PM / 18 حب الله SK يحب الله M به حب الله PI / .

- که بدل افتد « والذین آمنوا أشدُّ حُباً لله ». ذکر معشوق بردل غالب تواند بود . ولكن « أشدُّ حُباً لله ». باید که غالب بود . نشانش خضوع القلب مع الله على الدوام بود . و چون مرد ذا کر است ، هم مصلی است و « ذکر اسم ربّه فصلی » و « والذین هم على صلواتهم دائمون » . و اگر العیاذ بالله ، حبّ الشهوات غالب بود در نماز ، دل در وادیهای دنیا جولان می کند و من تشعبت به هموم الدنيا لم یبال الله في أي وادیها یهلك . أعاذك الله ایها الاخ 6 وإیّانا من حبّ الدنيا ووفقك لما یرضاه ورّضی عنا وعنك .

- ۱۹ - نوشته بودی که چرا ننوشتی ؟ که چرا مسلول و مغلول نبودی ؟ نقادی نیز می کنی تا دانی . اگر می خواهی که از تو چیزی آید ، همه تسلیم باش . ترا و تصرف چکار ؟ . اگر گویند : شب است ، و تو آفتاب بچشم می بینی ، بگو من خطا می بینم . « فلا تسألني عن شيء » شرط کار است « حتی أحدث لك منه ذکراً » . « ولو أنهم صبروا حتی یخرج الیهم لکان خیراً لهم » 12 همان معنی است که بی وقت در می زدند چون موسی گفت صلوات الله علیه : « هل اتبعك على ان تعلمن » . خضر علیه السلام گفت : مصراع : عشق آمدنی بود نه آموختنی . یا موسی لا تعجبك « جداراً یرید ان ینقض فاقامه » 15 پینه بر نهادن موسی - علیه الصلوات والسلام - گفت : چون و چرا ؟ گفت : « وکان تحته كنزاً لهما . فاراد ربك ان یبلغا أشدهما ، ویستخرجا

I البقرة 2 : I65 م / I-3 ذکر ... ولكن ... باید که ... خضوع ... بود M ذکر ...
 اگر ... ذکر معشوق ... حضور ... بود P I عالم بود کشاکش حضور القلب مع الله على
 الدوام بود K غالب بود کشاکش حضور القلب متقی الله على الدوام بود S / 3 - 4 الاعلى
 87 : I5 ك / 4 المعارج 70 : 29 ك / على (قرآن) في S P M K I / 6 تشعب M I تشعبت
 S P K / یهلك P I یهلكه S M K / 7 ووفقك P K وفضلك وفق I ومن وفق M ووفقك لما
 یحب R / عنا S M K - P I / 8 که چرا ننوشتی P I که چرا نوشق S K - M / مسلول
 P M I مبذول SK / مغلول S M K معلول P I / 10 چکار S M K چکار کند P I / تو آفتاب
 بچشم P I افتاب S M K / 11 الکهف I8 : 70 ك / II - I2 الکهف I8 : 70 ك / I2 الحجرات
 49 : 5 م / I4 الکهف I8 : 66 ك / مصراع S - P M K I / I5 تعجبك S تعجل M تجمّل
 P P I / الکهف I8 : 77 ك / 16 پینه S K تنبیه P I / گفت S K بود گفت P I / I7 الکهف
 I8 : 82 ك / .

کنزهما، رحمةً من ربِّك» ، «حقّی احدث» این جاتواند بود که «ولما بلغ أشده واستوی آتیناه حکماً وعلماً» . تنبیهی تمام کردم، لقد اسمعتُ لو نادیت حیا .

- ۳ ۴۲۰ - ترا واتصرف چکار که گویی چرا اینچنین بود واول چنین وچنین بایستی؟ پس اگر چنین بودی چنان شدی . به ادب باش، ونصیحت گوش دار . نه همه چیزی و اتو بیان توان کرد . و اگر چیزی توان کرد، مبارك، و اگر نه ، ترا بافضول چکار؟ ومع هذا كله «ثم عفونا عنكم من بعد ذلك لعلکم تشکرون» بجلال وقدر او که واخو است خواستم کرد ، ولیکن گناه سخت عظیم بود . و طاقت آن واخو است نداشتی ، وتو احتمال نتوانستی کرد . من کردم ، ولیکن این تنبیه است نه واخو است تا دانی . والسلام والحمد لله رب العالمین وصلواته وسلامه علی محمد وآله اجمعین .

۱ بود SPI - MK / که SPI - M و لا / (قرآن) حقّی اذا SPI - MK / 1 - 2 الکهف 18 : I4 ک / 2 تمام SMK تمامت PI / 3 این چنین PI چنین M چنین کردی وچرا چنین SK / چنین و SM چنان بود PI - K / 4 شدی SPI آمدی M / 6 فضول SPI فضولی S / چکار SPI چکار تا دانی S / کله ثم PMI الجملة ثم S کله K / 6 - 7 البقرة 2 : 52 م / 7 وقدر PMI قدر SK / 8 بود SPI - M / آن PI - SMK / تو SK - PMI تا دانی SK - PMI / 9 - 10 والسلام . . . اجمعین PMI فصل . وا اسفاه علی الغایب فی ذکرک الحاضر . آه من سطوات محبتک علی نفوس اهل الشقاء . آه من خفقان قلوب اهل مودتک عند الالتقاء . آه من کشف حجابک علی يوم يطوى السماء کطی السجل للکتب والصلاة علی نبیه محمد وآله اجمعین . SK / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۴۲۱ - برادر اعز سلك الله بك سبيل رضاه في عافية . بدانكه شب پا نزدهم
 3 رمضان بود - عرفنا الله قدره و بر كته - كه اين نبشته نبشتم . در عالم ملكوت ،
 در درون پرده های غیب در رفتم ، اين منادی ميكردند كه من النقيض
 فاعتبر يا ذا البصر ! شعر سياه و مرد کی مطلق ، و در مقابله آن خری بغایت
 6 بياض حيوة طيب در شتری بسته كه مَثَلُ المؤمن كمثل الجمل ، . هيچ دانی
 كه چه ميشنوی ؟ لا والله ! « هو الذي خلقكم فمنكم كافرٌ ومنكم مؤمن » .
 مرد باید كه در نگیرد ، واختلاف وجود بیند : سياهی و سپیدی ، و سرخی
 9 و زردی زهره اش آبی گردد . اختلاف الوان موجودات نه اندك دردی دارد
 باخود « ومن آياته خلق السماوات والارض واختلاف السنتكم والوانكم » .
 ۴۲۲ - بدایت مردان آنست كه دیده ایشان چون تطلعی كند بدان
 12 جناب عظیم كه مصدر اين اختلاف بود ، همه شراب كافوری نوش كنند « إنَّ
 الابرارَ يشربون من كأسٍ كان مزاجها كافوراً » شراب كافوری دانی كه چه
 بود ؟ تابش آتشی بود كه از دور واپروانه گوید : « قوموا لله » ، « له المثل
 15 الاعلى في السماوات والارض » ، « يومَ يكون الناسُ كالفراش المبثوث » . باش

I بسم ... الرحيم P M I ومن رسائله رحمه الله ۳۵ بسم ... الرحيم N ومن كتبه رضى الله
 عنه الرسالة الثلاثون بسم ... الرحيم S / 2 برادر ... عافية S وبه نستعين برادر كامل الدولة
 اطلال الله بقاه ويسر له الوصول الى مقصد عباده الصالحين P M I برادر أجل كامل الدولة رحمه
 الله N / پانزدهم S N M پانجدهم P I / 3 بود ... بر كته S عرفنا الله بر كته P M I - N /
 4 در رفتم S P M I - N / منادی ميكردند S P M I ندا شنيدم N / 4 - 5 من ... البصر
 S P M I فاعتبروا يا اولي البصائر N / 5 شعر S P M I شعری N / مردکی S P M I مردی
 N / مطلق S P M I مظلّم N / خری S N أجرى M چیزی P I / 5 - 6 بغایت ... طيب
 S P I بغایت بياض چبود ؟ حیات طيب M - N / در N / S P M I / N / 7 التغابن 64 : 2 م /
 8 - 15 وجود ... باش S P N M - I / 9 آبی S M آميخته P آب N / 10 الروم 30 : 32 ك /
 11 مردان P M مرد S N / ایشان P N M او S / چون P M - S N / 12 اختلاف S N خلاف
 P M / كنند S N كند M كني P / 12 - 13 الانسان 76 : 5 م / 12 - 13 كافوري S N M - P /
 14 آتشی ... پروانه N حرارت آتش بنده بود كه از دور واپروانه S آتشی بود كه از آن
 دریا پروانه M آتشی بود كه از آب دریا برون آید P / البقرة 2 : 238 م / له (قرآن) لله
 S P N M / 14 - 15 الروم 30 : 37 م / 15 القارعة 101 : 4 ك / .

*** نامه سی ام S 30 . P 65 . N 35 . M 95 . I 54 ***

تا خلق را بینی همچون فراش می گویند : « استجیبوا لله وللرسول ». چون پروانه از احرامگاه طلب ، لبیک اجابت بزند ، این را شراب کافوری نوش کردن خوانند . 3

- ۲۳ - دریغا ! دریغا ! که ندانستند و « تلك الامثالُ نضرُ بها للناس وما يعقلُها الا العالمون » ، « ان الله لا يستحي ان يضرب مثلاً ما بعوضة فما فوقها . فاما الذين آمنوا فيعلمون انه الحق من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا اراد الله بهذا مثلاً ، يُضِلُّ به كثيراً ويهدي به كثيراً » . جوا نمردا ! یضل به كثيراً یعنی بالقرآن . وَ مِنَ النقيض فاعتبر يا ذا البصر ، این بود . آن شراب کافوری را در عالم « يولج النهار في الليل » نوش کنند . و چون بباید « يولج الليل في النهار » رسند ، شراب زنجبیلی از چشمه سلسبیل نوش کنند . « ويسقون فيها كأساً كان مزاجها زنجبيلاً » ، « عيناً فيها تسمى سلسبيلاً » این آنکه بود که پروانه در میان آتش سوخته گردد . و چون سالك بوادی « الله نور السماوات والارض » رسد ، جلالت « كلُّ من عليها فان » دستی بر تخته پندار او زند ، جمال « ويبقى وجه ربك » او را همه شراب ظهور دهد . 12
- اینجا نه « يولج الليل في النهار » بود ، و نه « يولج النهار في الليل » آن نقطه که آخر عشق است آتش است . پروانه که عاشق آتشست از آتش قوت خود خوردن گیرد بلا زحمت اغیار . وجود پروانه همه غیریت است تا دانی « ابی الله ان يكون لصاحب النفس اليه سبيلاً . حديث پیری و مریدی از اینجا 15 18

1 - 18 تا . . . آنجا I - S P N M 1 / همچون M همه چون S همچون P N / می گویند S N میگوید P M / الأنفال 8 : 24 م / 2 احرامگاه S P M احرام نماز N / بزند S P N کند M / را N - S P M 3 خوانند P N M گوید S / 4 دریغا N - S P M / که ندانستند N - S P M / العنكبوت 29 : 43 ك / 5 - 7 البقرة 2 : 26 م / 7 - 8 جوا نمردا . . . كثيرة S P N - M / 8 و من P N M و ب S / 9 را S N که P M / 9 - 10 و 15 النهار في الليل . . . الليل في النهار S M الليل في النهار . . . النهار في الليل P N این آیت در عمران ، حج ، لقمان ، فاطر ، حدید در نخست به الليل آغاز شده و دومین عکس آنست / 9 - 10 نوش . . . سلسبیل S P M و يولج النهار في الليل N / 11 الانسان 76 : 17 و 18 م / 12 در میان N برعین P M در و غین در S / چون P - S N M / 13 النور 24 : 35 م / الرحمن 55 : 26 م / 14 الرحمن 55 : 26 م / همه P M - S N / 15 آن نقطه که N M آن لفظ که P این S / 16 آخر . . . است آتش است S N - P M / پروانه S P N پروانه ها M / که از S که پروانه عاشق آتش است این است جان پروانه و عاشق آتش که گفتم N از آتش P M / قوت S - P N M / 17 غیریت است N غیر است S M غیریت P / 18 از P N M - S .

برخیزد . در عالم عشق این را وصول خوانند ؛ زیرا که راه عاشق بسر آمد .

۴۲۴ - اما هنوز روش معشوق در عاشق بدایت ازینجا خواهد بود .

- 3 شعر سیاه در خواب اندوه بود . اللهم لك الحمد . قال رسول الله - صلعم -
تخلّقوا باخلاق الله . درین دو کلمه ، نویسنده و شنونده چون حلقه بر درند ،
آدم و اسر حدیث خود « الحمد لله الذي اذهب عنا الحزن » غبرت بشریت
6 برسد . « لا يرهق وجوههم قتر ولا ذلة » چرا ؟ زیرا که آن غبرت جز بر روی
نارسیدگان نبود که « وجوه يومئذٍ عليها غبرة ترهقها قتره اولئك هم الكفرة
الفجرة » . سیاهی روی در قیامت این بود که « وتسود وجوه » ، « ويوم
9 القيامة ترى الذين كذبوا على الله وجوههم مسودة » . آن سیاهی حجابست
« كلا إنهم عن ربهم يومئذٍ لمحبوبون » .

۴۲۵ - اگر بدست سلوك این حجاب را برداشته بودی ، نور الله آخر روی

- 12 او را سپید کردی که « يوم تبيض وجوه » . این بیاض الوجه از يك روی
حجابی بود میان دل آدمی و میان خدا . چون عكس نور الله نصیب روی دل
آدمی آید ، گوید که « وجوه يومئذٍ ناضرة الى ربها ناظرة » . نضارت و بیاض
15 هر دو یکی بود اینجا . اکنون « ومن لم يجعل الله له نوراً فما له من نور »
مصطفی را - صلعم - نگر که این سرّ چگونه بر صحرا می نهد ، میگوید :
اللهم بيض وجهي بنور وجهك الكريم . هر روز چند بار در وضو میگوی ،
18 وترسم که هرگز نگفته یی : إن الله لا ينظر الى صوركم ولا الى أعمالكم
ولكن ينظر الى قلوبكم ونيئاتكم .

I - I4 بر . . . نضارت I - S N M / 1 بر خیزد S N در خور P M / خوانند N وصال
گویند M گویند S و منال گویند P / بسر آمد S N براند P M / 2 عاشق S P M عشق N /
3 شعر S N M حدیث P / رسول الله صلعم P M الله تعالى S N / 4 درند S N M دا رند P /
5 آدم N آدمیم S P M / الفاطر 35 : 34 ك / 5 - 6 غبرت . . . برسد N غبرة البشرية در رسد
M غیر البشر در رسد P غبرة البشرية ترسد S / 6 یونس 10 : 26 ك / بر S P M - N / 7 عبس
80 : 41 ك / 8 عمران 3 : 106 م / 8 - 9 الزمر 29 : 60 ك / 10 المطففين 83 : 15 ك / 11
آخر S P M - N / 12 عمران 3 : 106 م / از يك روی S ازو P ازوی N M / 13 - 14
و میان . . . آدمی S N M و زبان P / القيامة 75 : 22 ك / 14 - 19 و بیاض . . . نیاتکم
S I - P N M / 15 النور 24 : 40 م / 16 را P N - M / سر P M سر را N / چند P M
چندین N / 18 نیاتکم P M احوالکم N / .

- ۴۲۶ - جوا نمردا ! دل طلب کن که سر مایه درین راه دل است ثبت
 العرش ثم انقش علیه ، دانی که دل از کجا بدست آرند ؟ از سلوك . گواهی
 3 خواهی از قرآن بشنو « افلم یسیروا فی الارض فتکون لهم قلوب » می گوید :
 چرا از خود روشی نکنید تا دلی بدست آرید ؟ این روش را نمی خواهد که از
 همدان به تبریز روند ، این روش میخو اهد که مصطفی - صلعم - می گوید :
 6 سیروا سبق المفردون . « چه گویی ؟ سیروا ، سیرِ قالب می خواهد از شهری
 بشهری ؟ حاشا وکلاً ! » أَوَلَمْ یسیروا فی الارض « همین بود . » السابقون
 السابقون « همین بود . » إني ذاهبٌ الى ربی « همین بود . » ففرّوا الى الله « همین
 9 بود . » أَلَمْ تَكن أرضُ الله واسعة فتهاجروا فیها « همین بود . چه گویی !
 « أرضُ الله » این خاک بود که بو جهل با مصطفی - صلعم - قدم بر آنجا نهاد ؟
 هیئات . « ذلك ظنُّ الذین کفروا » أرض الله نه این بود لا بل « أن الارض لله
 12 یورثها من یشاء من عباده » . جز بندگان خدا هرگز قدم بر آن ارض ننهاد
 باورت نبود از قرآن شنو : « ولقد کتبنا فی الزبور من بعد الذکر ان الارض
 یورثها عبادي الصالحون » . بو جهل که ارض مکه در زیر فرمان او بود ،
 15 « عبادي الصالحون » بود ؟ همه در قرآن است ، ولیکن قرآن خوانی وقرآن
 دانی باید . أهل القرآن ، اهل الله وخاصته . در بغداد اگر جهودان و ترسایان
 قرآن یاد گیرند برای فصاحت ، چه گویی ، اهل قرآن باشند ؟ حاشا وکلاً .
 18 فریاد از غفلتِ خلق !

1 جوا نمردا . . . است S I - P N M / درین راه P M راه دین N / 18 ثبت ... خلق
 S - P N M / 3 الحج 22 : 46 م / 4 چرا P I آخر N M / 4 - 6 این . . . روند ، این ...
 المفردون P M I این ... المفردون نه آن . . . روند N / 7 الروم 30 . 9 ك / 7 - 8 الواقعة
 56 : 10 ك / 8 - 9 السابقون . . . چه P M I که ففرو الى الله ارض الله واسعة فتهاجروا
 فیها همین را دان چه N / 8 - 9 الذاریات 31 - 50 ك / 9 النساء 4 : 97 م / 10 این P M I همین
 N / مصطفی P M I سید N / نهاد P I نهادند M داشت N / 11 ص 38 : 27 ك / 11 - 12
 الاعراف 7 : 27 / 12 - 13 یورثها . . . الارض P I - N M / 12 ارض N M اهل P I / نهاد
 M نهد N / 13 - 14 و الانبیاء 21 : 105 ك / 14 - 15 بو جهل . . . بود N - P M I /
 16 و ترسایان N M یا ترسایان P I / 17 فصاحت N فصاحتش را P M I / 18 خلق
 . / P I - N M

- ۲۷ - جوا نمردا ! در جوال غرور مباح . نوشته بودی که پیران در حق مریدان . ندانم آنچه نوشته بودی ! شرم دار ! الحیاء من الایمان . « ما یلفظ من قول إلا ولدیہ رقیب عتید » . مرا و ترا کجا رسد که حدیث ارادت کنیم ؟ 3
- بلی خلیل صالح انشاء الله . این نه بس بود که تمنای دیگر کنی ؟ ارادت بزبان درست می کنی ! جوا نمردا ! جان باختن دیگر است ، و حدیث کردن دیگر . نشاید که سخن تو موزون نبود . و لعمری « ولا تیأسوا من روح الله » . ارادت طلب کن ، ارجو که بدان برسی ، و ما را نیز بطفیل تودر آنجاریه دهند که « وما ذلک علی الله بعزیز » .
- ۲۸ - من که هرگز در همه عمر خود یک نفس روی ارادت ندیدم ، 9 حدیث پیری و مریدی چون کنم ؟ وانگار که من بگویم ، الناقد بصیر لا بروج علیه الزیف . شعر :
- آن کس که هزار عالم از رنگ نگاشت رنگ من و تو کجا خرد ، ای نداشت 12 این رنگ همه هوس بود یا پنداشت او بی رنگ است رنگ او باید داشت
- استغفاری بکن در درون ، و بگو که : اللهم لا تؤاخذنی بسوء اعمالی و خواطری ، واجعلنی من عبادک الصالحین . « اذهبوا فتحسسوا من یوسف 15 واخیه » . پیش از آنکه یک قدم در وادی طلب برگیری ، دعوی واصلی می کنی ؟ واصلان را خود هرگز زهره آن نبود که این معنی در خاطر ایشان

1 - 5 جوا نمردا . . . جوا نمردا S - P N M I / 1 در . . . مباح P I - N M / 2 آنچه N آنکه P M I / 2 - 3 ق 50 : 18 ك / 4 - 5 یلی . . . کنی N - P M I / 5 بزبان . . . می کنی M پیر بان . . . نمی کنی P I / 6 نبود S N M نباشد P I / 6 - 7 یوسف 12 : 87 ك / 8 آنجا P I آن عالم S N M / راه دهند N راهی دهند S M راهی بود P I / الفاطر 35 : 17 ك / 9 که S N - P M I / ندیدم P M I ندیده باشم S N / 11 شعر S بیت N M رباعی I - P / 15 - 16 یوسف 12 : 87 ك / 17 می P I - S N M / این معنی S P M I - N .

بگذرد، مخلصان را چه قدر بود ! فتحه می گوید - رحمة الله عليه - : هفتاد سال است تا می کوشم ، مگر ارادت در حق طاهر درست کنم ، نمی توانم .

۳ ۴۲۹ - ای دوست نشنیده یی این در بیت ؟ :

نا دیده رخ تیره نا کامانرا نا دیده زدور دوزخ آشامانرا
دعوی چه کنی عشق دل آرامانرا با عشق چکارست نکو نامانرا ؟

۶ این مکتوب شب پانزدهم نوشتم نیمه شب در خانه ارد شیر حفظه الله .
و شب چهاردهم دو نوشته او رسید ، و پیوسته مینویسد . روز چهاردهم خود
جوابی نوشته بودم ، ولیکن این نیز در راه بود . والسلام والحمد لله رب
۹ العالمین وصلواته علی خیر خلقه محمد وآله اجمعین .



۱ مخلصان S N M تا مردان P I / ۲ مگر N M تا مگر S که P I / طاهر درست کنم
S M پیر درست کنم P I خود ظاهر N / ۳ - ۵ ای . . . نامانرا P I - S N M / ۶ - ۸ این
. . . السلام S P N I - M / ۸ - ۹ والحمد . . . العالمین S P M I - N / ۹ وصلواته . . .
اجمعین M و صلی الله علی محمد وآله N I والصلوة علی محمد وآله الطاهرين S P / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۴۳۰ - « إِنَّا لَمَّا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ . لَنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ » تلاطم امواج بحار تقدیر خو است که ترا ای عزیز از پای درآرد،
 3 ولیکن کشتی عنایت از جناب لطف و کرم باستقبال فرستا دند . ارجو که دانی
 که چه نوشتم . دو نامه که پیش از این نوشتم با تو نمایند که من چه گفتم ،
 6 فتأملها بتدبر .

۴۳۱ - بظاهر دوری! و دوری ظاهر ارباب البدايات را خللی عظیم آورد،
 ولیکن در حقّ ارباب نهايات آن همه خلل نبود در و . اگرچه هم حضور
 9 از غیبت او لیتر بود تا آنکه که جان بعالم خود باز رسد ، از جناب لم یزل
 این ندا بشنود که « إرجعي الی ربك راضيةً مرضيةً . فادخلي فی عبادی »
 حقّ تعالی سمع ظاهر را برای حضور پیران آفرید تا هر چه گویند ایشان
 12 مریدان بشنوند و بصر ظاهر را برای غیبت آفرید تا هر چه بزبان قلم پیر در هوای
 کاغذ اثبات کند بصر ظاهر مرید به بیند . در حضور ، زبان پیر و گوش
 مرید و واسطه هوا که حمال آواز بود تا به گوش مرید برساند، همه ببايد . اما

1 بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم و به نستعين M ومن رسائله رحمه الله ٤ بسم . . .
 الرحيم N ومن كتبه رضى الله عنه الرسالة الحادية والثلاثون بسم . . . الرحيم نستعين بالله واهب
 الحياة عز سلطانه S / 2 - 3 الحاقة 69 : 11 و 12 ك / 3 تقدير S P M I - N / ای عزیز
 4 / P M I - S N و کرم S P M I - N / 5 چه S N M چون P I / نمایند P M I نماید
 6 / S N فتأملها S P M - S N / 7 بظاهر S N ظاهر P M I / آورد S N M بود P I / 8
 نهايات P N M I نهایت S / درو S - P N M I / هم P I - S N M / 9 که P I - S N M /
 جان S - P N M I / خود P N M I خویش S / 10 ندا S P M I جواب N / الفجر 89 :
 28 ك / 11 را S M از P I - N / حضور S P M I - N / 12 مریدان P N M I مرید S /
 12 وبصر . . . هرچه S - P N M I / پیر در N پیر بر S M در P I / 13 بصر S گوش
 P N M I / به بیند S بشنود P N M I / در M که N و در S P I / 14 حمال S P M I کمال
 N / همه P M I هر سه S N .

در غیبت قلم کار زبان می کند در حقّ پیر ، وبصر کار گوش می کند در حقّ مرید ، و کاغذ کار هوا می کند در حثالی ، تا کار تمام شود . « وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً » . 3

۳۲ - اگر در حضور و غیبت این اسباب و آلات ، قیوم وجود ، نیا فریده بودی مسکین آدمی چه کردی ؟ منت از این نهد بر آدمی در این آلات چون گوید « وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ » . و از غافل بودن او از این نعم چنین شکایت کند که « قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ » . و از راه کرم او را تنبیه چنین کند که « يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ » . اگر نعمت یاد آوری ، شکر کنی . پس « أَذْكُرْكُمْ » در مقابله « اذکرونی » بود . 9
و اشکرکم در مقابله « اشکروالی » بود .

۳۳ - آخر از اسماء او یکی « شکور » است ، ترا شکر کند بر نعمتی که او بتو داده است ، و گوید : نعم العبدُ إنّه اوّاب . لا بل خود شکر کند بنیابت تو که قدر نعمت او ، تو ندانی تا شکر کنی . شکر نفسه بنفسه فهو الشکور . از عالم غیب با دوستی گفتند از آن تو که : شکور بحقیقت او است ؛ زیرا که نعمت او جز او کس نداند ؛ پس که شکور تواند بود ؟ این 15

1 - 2 در حق . . . کند S P M I / 2 - 3 لقمان 31 : 20 ك / 4 آلات S N M آلت
P I / 6 السجده 32 : 9 ك / او S M - P N I / 7 چنین S P M I این چنین N / کند که
S M کند P I - N / السجده 32 : 9 ك / را P I - S N M / 8 چنین P I - S N M / الفاطر
35 : 3 ك / 9 کنی S N M بود P I / 9 - 10 البقرة 2 : 152 م / 11 - 12 بر . . . کند N M
والسلام . بسم الله الرحمن الرحيم ۲۷ حق تعالی شکر کند S - P I (در نسخه I اینجا پایان
نامه ۴ ؛ و آغاز ۲۷ و در نسخه P پایان نامه ۵۵ و آغاز ۲۷ میباشد) / 12 بتودا ده است M
ترا داد P N I / شکر کند M و اشکر گوید N را شکر کند P I / 13 ندانی M چه دانی
S P N I / 13 - 15 تا . . . S N M - P I / 14 که S N - M / 15 کس M - S N / پس
که S N پس M / .

مایهٔ شکر که بدست تو بود، عزیزا خود هست، و تو در آن قدر نیز مقصری .
 شکر آدمی بر نعم او بر اقسام است : شکر دل ، آن بود که او را به منعمی
 بداند ، هر که نداند کافر است . و شکر جوارح آن بود که در رضای او
 بکار داری ، تا ترا بکمال دولت رساند در دین . و شکر مال همچنین است که
 در رضای او هم خرج کنی .

۳۴ - ارکان دین پنج است : نماز ، شکر دلست و شکر جوارح ، و زکاة
 شکر مال ، و صوم شکر شهوتِ بطن و فرج است که دو نعمت عظیم است .
 اگر شهوتِ بطن نبود ، بقای آدمی نبود . بیت :

چو بر گیزی از کوه و نهی بجای سر انجام کوه اندر آید زپای

هوا بدن را تحلیل کردی بده روز ، اگر غذا در مقابل نبود . و شهوتِ
 فرج بقای نسل را ست که چون وجود دایم ممکن نبود ، دوام وجود او
 در دوام وجود نوع او بستند . چه دانی که چه میشنوی ؟ « ومن آیاته أن خلقکم
 من تراب » ، « وهو الذی خلق من الماء بشراً فجعله نسباً وصهراً » . زهی قدرت !
 « وکان ربُّک قدیراً » . شهوتِ بطن و فرج دو نعمت عظیم است و روزه شکر
 آنست ، و حج هم شکر بدن است و هم شکر دل است .

۱ مایه . . . خود P I - S N M / هست M چیست P I - S N / 2 او بر S حق P I -
 / N M / او را S - P N M I / 4 همچنین است S همچنین آن بود N آن بود P M I / 5 هم
 / P N M I - S / 7 صوم S M صدقه N روزه P I / بطن و فرج M البطن والفرج S P N I /
 12 - 13 الروم 30 : 20 ك / 13 الفرقان 25 : 24 ك / 14 الفرقان 25 : 24 ك / 15 هم . . .
 است P M I و هم شکر دل S - N / .

۳۵۴ - لا إله الا الله لفظش شکر زبان است ، و حقیقتش در علم شکر دل ، و بودنش شکر جان . لا إله الا الله را بمعنی چنین دان ، نه کار تو است این ورق . لا إله الا الله گفتن دیگر است ، و لا إله الا الله بودن دیگر ، اگر از جمال لا إله الا الله ذره‌یی در ملك و ملکوت تابد ، بجلال و قدر لم یزل که همه نیست گردد .

۳۶۴ - اما نماز ، بعد از این رکن ، اعظم الارکان است ، که لیس بین الایمان و الکفر الا ترک الصلاة . و الصلاة عماد الدین و من ترکها فقد کفر . جهد کن تا ترا در جریده ارباب الصلاة نام بود . و اگر همه بر حاشیه بود که هم خیر کثیر بود . چه پنداری ، نماز کاری آسان است : قیامی بعبادت ، و رکوعی بعبادت ، و سجودی بعبادت ؟ هرگز ، در استقبال قبله « إني ذاهب الى ربي » دیدی ؟ هرگز ، در « الله اکبر » که گفتی ، وجود ملك و ملکوت را محو دیدی ؟ هرگز ، در « کبیراً » اثبات بعد المحو ، دیدی ؟ هرگز ، در « الحمد لله کثیراً » ، شکر کردی بر نعمت اثبات بعد المحو ؟ هرگز ، در سبحان الله ، منزهی او ، دیدی از شکر تو ؟ هرگز ، در « بکرة » بدایت آدمیان ، دیدی ؟ هرگز ، در « واصللاً » نهایت مردان دیدی ؟ « فسبحان الله حين تمسون وحين تصبحون » با تو گفت که

۱ است و SPNI - M / در علم SPNI - M / 2 لا . . . دان SN - PMI /
 3 SN - PMI / 4 در M بر SPNI / 5 گردد SPNI گردند M / 6 که SPNI
 - N / 8 الصلاة SPNI البصائر M / کاری آسان است M آسان کاریست SPNI /
 9 و رکوعی بعبادت M رکوعی SPNI / 10 در SPNI تو N / الصافات 37 : 99 ك /
 12 کبیراً SPNI تکبیر الله اکبر کبیراً N / 17 الاحزاب 33 : 42 م / 18 الروم
 30 : 17 ك .

- « یولج اللیل فی النهار و یولج النهار فی اللیل » چبود . هرگز ، بعد ازین ، احرام گرفتی که « وجهت وجهی » ؟ هرگز ، یای « وجهی » را ، دیدی ؟ در میان دریای « للذی » غرق شدی ؟ . هرگز ، در « فطَرَ » خود را گم ، دیدی ؟ . هرگز ، در « فطر السماوات والارض » « فلا اقسم بما تبصرون وما لا تبصرون » ، دیدی ؟ . هرگز ، در « حنیفا » ملت خلیل دیدی که گفت : « وأنا اول المسلمين » ؟ دانی که مصطفی را - صلعم - چرا گفتند : « ثم اوحینا الیک أن اتبع ملة ابراهیم حنیفا » ؟ هرگز ، در « مسلماً » استغفار از قول خود ، کردی ؟ و این دیدی که بیت :

- 9 یا رم خواهم که با نثار آید زود خیزم بروم تا بقرار آید زود

- ۴۳۷ - هرگز ، در « وما أنا من المشرکین » خود را ، دیدی که دست بر تخته وجود خستگان خود زد تا فانی شدند ؟ پس در « من المشرکین » صادق بود که آنرا که نه بینی ای صنم چند زنی ؟ . چون در « وما أنا » نیست شد ، مشرک اینجا چه کند ؟ « کلُّ من علیها فان » مشرک چه بود ؟ . پس دیدی که « إن صلاتی و نُسکِی و حیاتی و مماتی لله » پیش از تو ناطق وقت آمد ، و دل تو زبان او آمد . پس زبان تو مستنطق و گویا آمد . پس چون گفتی : « رب العالمین »

1 القرآن 22 : 61 و 31 : 29 و 35 : 12 و 57 : 6 / 2 الانعام 6 : 79 م / 2 یای S P M I
 یای یاء N / 3 شدی M شده S P N I / گم S P N I - M / 3 - 4 الانعام 6 : 79 م / 4 الحاقة
 69 : 98 ك / الانعام 6 : 79 و 162 م / وانا اول المسلمين P N M I وما انا من المشرکین S /
 دانی N دانسق S P I گفتی M / 6 النحل 16 : 123 ك / 7 مسلماً S P N M I حنیفا مسلماً
 قرآن عمران 3 : 67 م / 8 بیت S M - P N I / 9 یار . . . زود P M I یارم نخوم را بنیاز
 اندر زد خیزم بروم تا بفراز اندر زد S N / 10 الانعام 6 : 79 ك / 11 وجود S - P N M I /
 خستگان خود N حسابان خرد P M I حسابان تو S / فانی S N M نیست P I / شدند N
 شد P M I شدی S / من S P N I وما انا من M / 11 بود که P N M I شدی S / 13 الرحمن
 55 : 26 م / چه بود S P M I - N / 16 - 17 الانعام 6 : 162 ك / 18 او . . . تو N M
 او . . . او P I - S / و گویا آمد S - P N M I / .

بی تقلید ، دیدی که « لا شریک له » معنی این حدیث خود و اتو گوید ، اگر گوش داری . و تتمه این در « وبذلك أمرت » هرگز ، دیدی ؟ « وانا من المسلمین » ، علیکم بدین العجایز . پس « اعوذ بالله » درین مقام درست بود . 3

۴۳۸ - در این بدایت بسم الله گفتن ضرورت بود ، « الرحمن الرحیم » مهر صفات اوست که بر ذات نهادند که چون نگین بی نقش بود . کار تو نکند در مهر نهادن . پس « الحمد لله » شکر است بر ثبت « الرحمن الرحیم » بر الله اعنی صفات بر ذات . « رب العالمین » مهر دیگر که بالله زیبد . چنانکه الرحمان الرحیم را الله زیبا بود . پس « الله » از « بسم الله » و « الله » از « الحمد لله » یکی گردد . و « الرحمن الرحیم » را اینجا تکرار ضرورت بود . 9

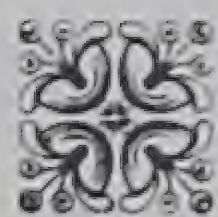
۴۳۹ - در یفا که هیچ فهم نخواهی کردن ازین معانی ، و بترسم که اگر نویسنده وقتی دیگر مطالعه کند با تو برابر بود ، چرا ؟ زیرا که « مالک يوم الدين » و « الامر يومئذ لله » آخر ترا در دنیا جای نیست . نویسنده چون در حال نوشتن بآخرت بود که و قلبه بین یدی الله . و در حال مطالعه در دنیا بود ، چندان فهم کند که دیگران . وقتی کسی شرابی از قدحی نوش کرد ، و مست وقت گشت . اگر بعد آن قدح را بروی عرضه کنند ، چگویی هیچ مستی کند ؟ حاشا و کلاً ! والله اگر هرگز از سورة الفاتحة « شراباً » 12 15

۱ بی M روی SPI - N / واتو S با تو PMI و N / 2 الانعام 6 : 163 ك / هرگز دیدی SPI - SNM / 2 - 3 یونس 10 : 90 ك / 3 علیکم SNM ترا معلوم شود علیکم PI / پس PNMI دیدی پس S / بود SNM شود PI / 4 این SNM این مقام PI / 5 او SPI - PNMI / 6 ثبت S تربیت PNMI - M / 7 بر SNM وراء PI / بالله زیبد NM بر الله زیبد S الله زنند PI / 8 - 9 را الله . . . الرحیم PI - SNM / 9 را PNMI - S / 11 دیگر SNM - PI / 11 - 12 الفاتحة 1 : 3 ك / 12 الانفطار 82 : 19 ك / 14 کسی 15 / M - SPNI / مست PNMI و نیست M مست S / گشت PNMI شد S / بروی PNMI بر S / هرگز SNM - PI / .

- طهوراً « نوش کرده‌یی از دست ساقی، « وسقیهم رثیم »، ممکن بود که آنچه
 نوشتم فهم کنی، وارجو که به بینی پس چون هشیار گردی « إِيَّاكَ نَعْبُدُ »
 3 کمر بندگی را بر میان بندی. و اگر حال گذشته یاد آوری « وإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ »
 خود گفته آید. پس طمع ترا در یابد که روی فضل و کرم دیده باشی « إِهْدِنَا
 الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ » بگوئی. پس از رفیقان تو که واتو آن شراب می
 6 خوردند، یاد کنی گویی: « صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ». پس محرومان بینی
 بر در بمانده. چون حلقه و تو در درون خانه نشسته « غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا
 الضَّالِّينَ » بگوئی. در دریای خوف و خشیت و هیبت غرق گردی.
- ۴۰ - جوا نمردا! شرح « الحمد لله » شنیدی که لا صلاة إلا بفاتحة
 الكتاب. چه معنی دارد، و نماز بی فاتحه درست نباشد. دوستی حاضر بود
 در خواست. خواستم که مفهوم تر از این بود ولیکن چنین آمد. ارجو که
 12 وقتی مفهوم تر از این بنویسم. و خوض نمی‌کنم در شرح رکوع و سجود و تشهد
 و ارکان دیگر که بس تنگم از وقت:
- ترسم که اگر گرم شوم در کارت کارم دهد آن کرشمه بسیار
- 15 چون بسعادت و اهدان رسی، شرح این نامه بمشافه بشنوی اگر من
 دانم، و اگر نه این را نیز در کیسه « حم عسق » نگاه می‌دار که « كذلك
 يوحى اليك والى الذين من قبلك الله العزيز الحكيم ».

1 نوش / M - SPNI / ساقی / SNM - PI / انسان 76 : 61 م / 2 الفاتحة 1 : 4 ك /
 3 بر SNM در PI / گذشته SNM / گذشته را PI / 4 - 5 الفاتحة 1 : 5 ك / 5 - 6 می
 خوردند NM می خوردند S خوردند PI / 6 الفاتحة 1 : 6 ك / 7 و تو ... نشسته S - PNMI /
 7 - 8 الفاتحة 1 : 6 ك / 8 گردی PMI شوی SN / 9 - 10 شرح ... بود S دوستی حاضر بود
 و شرح الحمد / PNMI / 11 بود SN بنویسم PI - M / 11 - 22 لیکن ... ازین SPNI -
 M / 14 گرم شوم SNM شوم I شوم هم P / 15 رمی SNM آبی PI / 15 - 16 اگر من
 دانم PI - SNM / 16 - 17 الشوری 42 : 2 ك /

- ۴۴۱ - سلام عليك ايها الاخ ورحمة الله وبركاته . فرزند احمد را ، حفظه الله وجعله من عباده الصالحين ، باری دوسه دیدم ، وزین الشرف مواظبت می نماید . اگر « قوت القلوب » نسخه درست یا بد بخرد . وبر که را سلام کند ، 3
- و او پیوسته می نویسد ، وما را بدعا یاد دارد که دعاء المؤمن لأخيه على ظهر الغيب لا يُردُّ ، نطق نبوت است ، که « وما ينطق عن الهوى » صفت او است . دوستان همه بسلامت اند و می پرسند . والسلام والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيد المرسلين محمد وآله الطاهرين . 6



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۴۴۲ - ای برادر عزیز بدان و آگاه باش که خلق جهان دو قسم اند :
- 3 قسمی بصورت آدمی اند ، و قرآن در حق ایشان چنین می گوید : « اولئك كالأنعام بل هم اضل » ایشان کدامند ؟ بیانش در تمامی آیت گوش کن :
- 6 « اولئك هم الغافلون » . از این قوم حدیث کردن بس مهمی نیست . ذکر ایشان در قرآن برای دوستان کرد ، تا شب و روز لرزان و ترسان باشند که مبادا آن قوم ما ئیم . و الا ایشان را کجا این قدر بود که در مصحف مجید نام ایشان برند . آن علم لا ابالی است که خود بر دیده دوستان خود عرض دهد تا بینا باشند بکمال استغنائی ازل « ويحذركم الله نفسه » این معنی بود .
- 9

- ۴۴۳ - قسم دوم کسانی باشند که بمعنی و صورت نسبت آدم دارند .
- در قرآن قدیم ذکر ایشان چنین کند که « ولقد كرّمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلا » . بوجهل
- 12 و بولهب که « اولئك كالأنعام بل هم اضل » در حق ایشان بود . از « كرّمنا

1 بسم . . . الرحيم P M I ومن رسائله رحمه الله ۲۵ بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الثانية والثلاثون بسم . . . الرحيم S / 2 ای برادر عزیز P I وبه نستعين M استعين الله عز سلطانه S - N / 3 قسمی S P M I بعض N / می S P M I - N / 3 - 4 و 5 و 13 الاعراف 7 : 17 ك / 4 ایشان کدامند S P M I کدامانند N / كن P N M I دار S / 7 مبادا P M I نبادا N نباید S / کجا این S N M چه P I / 8 آن علم S P M I عالم N / دوستان S P M I انسان N / 9 عمران 3 : 28 م / معنی N - S P M I / 10 قسم دوم S P M I - N / بمعنی S N M معنی P I / نسبت P M I نسب S N / آدم S P N I آدمی M / 11 قدیم S N M مجید P I / کند S M گوید P N I / 11 - 12 و 13 الاسراء 17 : 70 م / 13 که S P M I که از N / بل . . . بود S M باشند N بل هم اضل در حق ایشان P I .

بنی آدم « نباشند . پس حقیقت نسبت آدم ندارند . » یا نوحُ إنه ليس من أهلك . آن فرزند ظاهر است ، از حقیقت بتوهیج پیوند ندارد .

- ۳ ۴۴۴ - اکنون بدانکه این قسم دوم سه گروه اند : رسیدگان اند
بلجۀ کار و بلبّ دین ، از ایشان حدیث کردن ممکن نیست ؛ زیرا که افهام
خلق آنرا احتمال نکند ، و جز در پرده نتواند گفت و نصیب خلق از شنودن
۶ حدیث ایشان جز تشبیهی نبود . این قوم را در قرآن ذکر چنین کند که
« رجالٌ صدقوا ما عاهدوا الله عليه » . از آن عهد چه توان گفت که چبود ؟
واگر گویند که فهم کند ؟ « أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ؟ قالوا بلی ! » کنایت از آن عهد
۹ است ، ولیکن خلق را از این جز حدیثی نصیب نیست . این فرقت واصلان
اند و رسیدگان .

- ۱۲ ۴۴۵ - فرقه دوم مریدان اند که جان ایشان را قوت از عکس جان های
فرقت اوّل بود . جان در بازیدن کار ایشان شد . وقوت ایشان خود از جان
در بازیدن بود و تسبیح جان ایشان جز این نبود .

جز با تو خطاست عشق آغازیدن جان یافتن است با تو جان بازیدن

- ۱۵ در درون این قوم جز ذکر خدای تعالی و تقدّس را جای نبود . ابو بکر
صدیق سر جریده این قوم است . در قرآن قدیم ذکر ایشان چنین کند که

۱ - ۲ هود ۱۱ : ۴۶ ك / ۲ آن S N M انکه P I / از S N در P M I / بتو S P M I
بوی N / ندارد S P I ندارند N M / ۳ قسم دوم S P M I دو قسم N / رسیدگان P N M I
گروه اول رسیدگان S / ۵ آنرا S P M I - N / ۶ کند N کنند S کرد P M I / ۷ الاحزاب
۳۳ : ۲۳ م / ۸ که فهم کند P N I که فهم کنند S چه فهم کنند M / الاعراف ۷ :
۱۷۲ ك / ۹ جز حدیث S M حدیث N جز در حدیث P I / فرقت P N I آن فرقت
S M / ۱۲ شد P M I بود S است N / ۱۳ جان ایشان جز N ایشان جز S M جان ایشان
P I / ۱۴ خطا . . . آغازیدن S N خطاست عشق جان بازیدن P I خطاب عشق آغازند
M / ۱۵ در . . . نبود S P M I - N / جز P M I - S / ۱۶ است S N M - P I / قدیم
S M کریم N مجید P I .

«ولو انّا کتبنا علیهم اَنْ اَقتلوا انفسکم او اخرجوا من دیارکم ما فعلوه الا قلیلٌ^۱ منهم». این قلیل، ایشان اند. فرقهٔ اوّل این تمنا کنند که کاشکی از ایشان بود ندی، زیرا که آنها آینهٔ ایشانند. جمال خود را جز در آینهٔ ایشان نتوانند³ دید. خود را بخود نتوانند دید. لا جرم در حقّ ایشان این گویند که ابو بکر وعمر سیدا کهول اهل الجنّة^۶. و در حق خود گوید: لیت ربّ محمدٍ لم یخلق محمّداً. والله لا أدري من اهل الجنة انا، أم من اهل النار.⁶

۴۶۶ - هیچ دانی که ارادت چه بود؟ خدای را در آینهٔ جان پیر دیدن بود. لا بل جرم آفتاب را در آینه توان دید؛ زیرا که بی آینه آفتاب نتوان دید که دیده بسوزد. بواسطهٔ آینهٔ مطالعت جمال آفتاب علی الدوام توان کرد، و بی واسطه نقشی نتوان دید. از اینجا بود که پیرا مریدی آرزو کند و نتواند که اگر آینه خواهد که مطالعهٔ جمال آفتاب کند، او را دیده نیست که در آفتاب نگه کند. او را قوت از خود باید خورد. پیر آینهٔ مرید است که در¹² او خدا را بیند، مرید آینهٔ پیر است که در او خود را بیند. هرگز ابو بکر صدیق نگفت که «لا إله إلا الله» إلا با «محمد رسول الله» زیرا که می دید که «من یطع الرسول فقد اطاع الله» چیست.¹⁵

۴۶۷ - جوا نمردا! هیچ عاشق بوده بی که در همهٔ عمر خود اگر در وصال

۱ النساء 4: 66 م / 2 این تمنا P I همین تمنا N این هم M تمنا S / 4 خود ... دید P N M I -
 S / 6 الجنة ... النار S P M I السعادة ... الشقاوة N / 7 پیر دیدن بود S N پیر دیدن M
 بیرون P I / 8 لا ... دید P M I لا بل آفتاب را در آینه دیدن بود S - N / آفتاب نتوان
 S N نتوان P M I / 9 دیده بسوزد S N M بسوزد اما P I / کرد P N M I دید S / 10 بی
 S N M اما P I / نقشی نتوان دید S نفسی دان P I نتوان M نتوان کرد N / 11 جمال
 P I - S N M / 12 آفتاب P M I آینه S N / قوت S P M I - N / خورد S N M خود
 P I / 13 او خدا را S در آفتاب P N M I / 14 که میدید که S P M I میدید N / 15 النساء
 4: 80 م / چیست S P M I - N / 16 که P N M I - S / .

باشی با معشوق، خاموشی او چون دانی، و حدیث کردنش بزبان چون دانی؟
 چون ترا قوت^۳ آن نبود که از حقیقت او قوتی خوری که این محال بود که
 3 تو با او بتوانی بودن. بنظارگی دل خود را بر بام گوش خود آری، تا از
 حدیث کردن او بزبان قوتی خوری. چون معشوق را بی پرده دیدن محال
 بود، در پرده دیدن ضرورت بود. پس بر قومی بی حجاب تجلّی کند ایشان را
 6 از آن چه قوت تواند بودن؟ در عالم علم و تمیز، این حدیث کم شنوده که ما بینهم
 و بین أن ينظروا الی ربّهم فی الجنّة إِلَّا رداء الکبرياء علی وجهه.

۴۴۸ هر چند در این ورق بیش نویسم اشکال بیش بود، امّا علی الجملة
 9 بدانکه مریدی، آن بود که خود را در پیر بازد. اوّل دین در بازد، پس
 خود را در بازد. دین باختن دانی چون بود؟ آن بود که اگر پیر خلاف دین
 او را کاری فرماید، آنرا باشد؛ زیرا که اگر در موافقت پیر راه مخالفت
 12 دین خود نرود، پس او هنوز مرید دین خود است نه مرید پیر. این متعلمی
 بود که دین خود می آموزد از غیری. اگر راه پیر رود، مرید بود. پس
 اگر راه مراد خود می رود، او خود پرست بود. مریدی پیر پرستی بود، و زنا
 15 داشتن در حقّ خدای تعالی و رسول - صلعم -.

۴۴۹ - چه می شنوی؟ دریغا که نه قوت تو است! ندانم که قوت که

1 بزبان SPMI - N / 2 او PMI آن N ش S / 5 بود SPI است NM / 6 از آنچه
 SPMI هیچ PI / کم شنوده PMI مگر نشنوده S مگر شنوده N / 9 بازد SPMI
 در یازد N / 10 در بازد PNM بازد PI / چون PMI که چون N کدام S / 11 باشد
 SPMI منقاد شود N / زیرا SPMI - N / راه مخالفت SM مخالفت N خلاف راه PI /
 12 است SNM بود PI / پیر SPMI پیر مرد N / 13 پس SPMI و N / 14 مراد
 SPMI نراد N / 16 چه می شنوی SPMI - N / نه قوت تو است SPMI قوت
 تو نیست N /.

- خواهد بود ! از همدان تا بغداد قرب صد فرسنگ است . این سهل است لیک
از تو تا این حدیث هزار هزار فرسنگ است . این کسی اقتراح کرده است که
در این ، فصولی چند التماس میکرد از بهر خود نه از بهر تو . قرآن گوید 3
« یا ایها الکافرون » اما از این کافر هیچ قوتی نخورد که از غمزه جمال معشوقان
عاشقان سوخته قوت خورند ، کوران را از آن چه ؟ « یا ایها الکافرون »
ظاهرش خطاب است با کافران ، اما حقیقتش نهنگی است که چندین هزار 6
ابو بکر و عمر در دم قهر خود کشد ، و هنوز « وا جوعاه ! » فریاد می کند .
چه گویی ؟ از قرآن کافران را نصیبی بود ؟ « إِنْهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمْعَزُولُونَ » .
عاشقی نامه معشوق خواند ، حاضری را که هنوز آتش عشق او را نسوخته 9
است ، از آن چه خبر ؟ الایمان ذوق این حدیث دراز بکشید . فرقت دوم که
میردانند صفت ایشان اینست .

- ۵۰ - فرقت سوم را محبان گویند . صفت ایشان ، مال در باختن است 12
« یجاهدون بأموالهم » اینها باشند ، « وانفسهم » آنها باشند . وروا باشد که
کسی جان و مال در بازد « واولئک یؤتون أجرهم مرتین » ، « إِنْ الله اشتری من
المؤمنین أنفسهم وأموالهم » . پس چندین هزار هزار مقام بود در تفاوت 15
هر فرقتی ؛ زیرا که مال در باختن همه یکسان نبود . بهترین درجات در اینجا
آن بود که همه در بازد . چون ابو بکر را مصطفی - صلعم - گوید : ماذا

1 قرب P N M I قریب S / صد S - P N M I / سهل N سلامت S P M I / لیک N
3 فصولی چند S N فصول چند کلمه P M I / 4 الکافرون 109 : 1 ک / هیچ قوتی
نخورد S آنرا هیچ قوتی نخواهد بود N هیچ قوت نخورد P I هیچ نخورد M / معشوقان S P M I
معشوق N / 5 قوت S - P N M I / آن S N M - P I / 6 خطاب S N M خطابی P I /
چندین S N M چند P I / 7 کشد P I کشد N کشیدو S M / فریاد می S P M I - N /
8 الشعراء 26 : 212 ک / 9 عاشقی S P M I عاشق N / معشوق P N I معشوقی M معشوقه
S / هنوز S P M I - N / 10 خبر S N M - P I / الایمان P N M I الایمان کله S /
11 اینست S P M I اینست که بیان کرده شد N / 12 محبان S N M محتاجان P I / در
S P M I - P I / است S P M I بود N / 13 التوبة 9 : 44 م / اینها ... آنها S P M I
وانفسهم . با موالهم محبان باشند بانفسهم میردان N / باشد P M I بود S N / 14 القصص
28 : 54 م / مرتین P N M I مرتین باشد S / 14 - 15 التوبة 9 : 111 م / 15 هزار S P M I - N /
در تفاوت S P M I به تفاوت در N / 16 زیرا S P M I - N / همه S P M I در کسی N /
در اینجا S N در S M - N / 17 که S N M - P I / .

ترکت لعیالك او گوید : الله ورسوله . باز کمترین درجات آن بود که از بذل مال اختصار کند بر زکوة دادن که فرض است . اگر کم از این بود خود در حساب نیست . 3

۴۵۱ - وهم چنین در جان باختن ، و مال باختن ، و خود باختن ، و دین باختن و خدا و رسول باختن بسیار تفاوت بود . وأعلى الدرجات آن بود که خود را نبود ، معشوق را بود . مثلاً چون دست تو که خود را هیچ گونه نتواند بود ، و جز ترا نتواند بود ، بفرمان تو ساکن و متحرك تواند بود . و او را جز ساکن و متحرك بودن کاری دیگر نتواند بود . بالاترین درجات ارادت آن بود که جان مرید چنان مسخر بود جان پیر را که انگشت و زبان و گوش تو ترا . و کمترین درجه در ارادت آن بود که بفرمان او بود بی کراهتی . پس اگر این نبود ، در حساب نیست . اما تا در راه ارادت بود ، هنوز مرید نبود . و اگر عنایت پیر مدارا ، و را کند ، بارادت رسد بروز گار . 12

۴۵۲ - و کمال ارادت که صفتش می کنم ، جز بعد مرگ ممکن نیست ؛ تا در دنیا بود مدخول بود ! مصطفی - صلعم - چون دريك حرکت یجنبد ، ابو بکر که بخلاف او کند همه نطقش آن بود که الصديقين والعابدين سه بار بگوید تا ابو بکر عذر خواهد . خلق را از این اسرار چه خبر ! از دین بهیچ

1 باز SPMI - N / درجات SN درجانی PMI / 2 مال SNM - PI / اختصار
 PNM I اقتصار S / بر SN به PMI / که فرض است SPMI - N / اگر SNM
 که اگر PI / خود SN - PMI / 4 چنین SNM - PI / و مال باختن SPMI - N
 4 - 5 و خود ... بسیار S و دین خدا و رسول در باختن بسیار و خود باختن و دین خدا و رسول در
 باختن بسیار : P هم N / 5 بود SNM - PI / 7 تواند SNM - PI / 7 - 8 و او را ...
 بود SPMI - N / 8 ارادت SNM مرید PI / 8 - 10 که جان ... آن بود PNM I -
 S / 9 جان مرید PMI - N / 10 - 11 این نبود PMI نه این بود SN / 11 تا PMI هر که
 S - N / بود PNM I خود بود S / 12 مدار S را می P - NM I / 13 صفتش SPMI
 صفت او N / بعد PNM I بعد از S / نیست PNM I نیست که موتوا قبل ان تموتوا S /
 14 یجنبد S - PNM I / 15 والعابدين P وا خائفين S العابدين NM I / .

- چیز اقتضای کرده اند ، و در جوال غرور بمانده اند . « فستذكرون ما اقول لكم وأفوضُ امری الى الله » و « سيعلمُ الذين ظلموا أيَّ منقلبٍ ينقلبون » .
- 3 صیاد چون دام به بغداد فرستد ، دام صید نکند ، مگر صیّاد بنفسه حمالی را بخواستاری صید فرستد تا با آواز واسبابی فرار دهد . از جناب لم یزل ولا یزال دام قرآن باین عالم حکم فرستادند ، ولیکن در هر حرفی هزار هزار غمزه جان ربای تعبیه کردند « و ذکر فإنّ الذکری تنفع المؤمنین » گفت آنکه 6 صید ماست ، دام ما داند . و در بیگانگان مارا خود هیچ طمع نیست . « إنّ الذین کفروا سواء علیهم أن نذرهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون » .
- 9 ۵۳ - برادر أجلّ کامل الدّولة سلام بخواند ، و این مکتوب را بتبرک هر روز فروخواند . إنشاء الله که بوقت خود هر کلمه کار خود بکند . مارا بر سر تربتهای بزرگان یاد دارد ، و خود را این دعا کند ، که اللهمّ ارزقني ایماناً صادقاً . و مادرو پدر را در دعا یاد دارد که او را در آن منفعتی بزرگوار 12 بود . و در آن کوشد که خود را از دست مشغله دنیای شوم واستاند که آنرا آخری نخواهد بود إلا حسرت بی نهایت وندامت بکمال . نعوذ بالله من ذلك . مشرف را سلام کند و با او بگوید که قاضی می گوید :
- 15

ای دوست ره عشق برفتی و ببود راز دل خود ز ما نهفتی و ببود
بی مستی و بی شراب خفتی و ببود یکبار بترك ما بگفتی و ببود

1 چیز I - S N M / 1 - 2 الغافر 40 : 44 ك / 2 الشعراء 26 : 227 ك / بنفسه حمالی را
S N بتعبیه جهاتی P M I / 4 بخواستاری S N M بخواه داری P I / با آواز واسبابی N
یا او روشنائی S تا با او آشنائی P M I / 5 باین S M بدین P I با N / 6 الذاریات 51 : 55 ك /
7 خود S P M I - N / 8 البقرة 2 : 6 م / 9 - 14 برادر . . . ذلك S N - P M I / 10 که
P I - M / در آن M - P I / 13 شوم P I - M / 14 آخری M اجزای P I / 15 مشرف را
سلام S - P N M I / کند . . . گوید P M I رساند و ازو گوید رباعیه S - N / 16 - 17
ای . . . بگفتی و ببود S - P N M I / 16 ببود . . . ببود P I نبود . . . نبود N M /
خود زما P M I ماز خود N / 17 ببود . . . ببود P I ببود . . . نبود N M / .

- ۴۵۴ - العزّة لله وحده این نوشته بغایت مشکل است و کسی که در جهان از این خبر دارد بغایت عزیز است ، چه از میان چندین هزار سالک که راه خدا روند ، بدل و جان یکی را در مضیق ارادت نکشند . و راه‌ها بحق بسیار است . و این راه غریب تر از همه راه‌ها است و عزیزتر و بی‌خطرتر . و تمام‌ترین خاصیتی درو اینست که شیخ ابو بکر عبدالله الطوسی - رحمه الله علیه - در پیش شیخ ابوالقاسم گرگانی بود . و چنین گویند که شیخ ابوالقاسم پیر جنّ و انس بود . با شیخ بوعلی فارمدی گفت : بنزدیک من آیی و خوابی باز گویی ، یعنی خوابی و یادی گویی . و آنکه حدیث ارادت کنی ، در همه جهان مریدی را می‌جویم که پوستش پرکاه کنم ، و از قرص آفتاب در آویزم تا جهانیان از او عبرت گیرند . و این شیخ ابوالقاسم را چندین هزار مرید بودند ، همه صاحب روزگار و کرامت‌های عظیم و فراست‌های ظاهر ، و در طلب مریدی بود . تا نه پنداری که مریدی آسان کاریست . این فصلک از بهر آن نوشتم که در نوشته من ، بسی سخن‌های غامض باریک‌مشکل در است ، و هر رونده ادراک نکند ، پس غافلان کی ادراک توانند کرد ؟
- ۴۵۵ - و از آنجا که منم ، بایستی که این مکتوبات ظاهرتر از این بودی ؛ ولیکن چنین آمد . و چون نوشته بودم بنام تو ، نتوانستم گردانید . همچنین بنام تو بگذاشتم . ارجو که مطالعتش و بال نبود بر تو و بر دیگران ؛ امّا از دیگران پنهان باید داشت . اگر کسی را چنانکه دل من خواهد ،

1 العزّة لله وحده P M I و تحقیق دان که N - S / 1 - 14 این . . . کرد N - S P M I / و S M چه P I / 2 بغایت P M I بکمال S / چه S M که P I / راه P M I در راه خدا خیزند و راه S / 4 از همه . . . خطرتر S M عزیزتر از همه راه‌ها است P I / 5 ترین S M تر P I / درو S M - P I / 7 پیر S M شیخ P I / 7 - 8 آیی . . . گویی S M آی . . . گوی P I / 8 یادی S M یاد گری باز P I / کنی S M گوی P I / 9 جویم S P I خواهم M / 10 گیرند P M I می گیرند S / 11 گار S M گار بودند P I / 13 بسی S M بس P I / 15 - 18 و از آنجا . . . خواهد P M I و الله اعلم بالصواب والبیان N - S / .

از طالبان یا ہم ، چون دوسه سال بحکم من زندگانی کند ، کمتر نه ، این حقایق را بروی مکشوف توانم کرد ، بحکم آنکه در روز گار دراز بدان توان رسید .
 اما بدایتش بسه چهار سال بأمثله ظاهر حل توان کرد ، أمّا بسی و چهل 3
 و شصت و هفتاد سال بدان رسیدن محال بود . والسلام .

۴۵۶ - نوشته بود که مصطفی - صلعم - دیدم در مجلسی مبارک باد !
 6 مفرور مباش که آدمیان باشند که او را در بیداری علی الدوام بینند ، چنانکه
 تو مثلاً چیزی ظاهر بینی . برکت دیدار همایون او بباوتو و همه دوستان برساد .
 بوجهل چندین سال ظاهر او را می دید ، و قرآن می گوید ایشان ترانه
 9 بینند ، و اکنون پس از پانصد سال و برسر ، کس بود که فی اکثر الاوقات او را
 بیند . حقّ تعالی آن کمال بغایت ما را مبذول دارد . الله الله ما را بدعا یاد
 دارد . و می گوید : یا ربّ قه من شرّ نفسه برحمتک . والسلام .



1 - 11 از . . . والسلام PMI - SN / 1 کمتر نه PI کمترین M / 3 بأمثله M باشد PI /
 2 و 4 بدان PI بدو M / 7 همایون M همان PI / 9 پس از PI بعد M / 11 با PI - M .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۴۵۷ - ای برادر عزیز اَطال الله عمرک فی طاعتہ و سَلَک بِک الصراط
 3 المستقیم. بدانکه پیوسته مینویسم و ارجو که میرسد. و امید می‌دارم که
 بتو می‌نویسم. و تو در میان چون حلقه بر در نیستی که تقدیر، بلعجبی چنین
 بسیار یاد دارد. از یکی کاتب سازد، و از یکی مکتوب الیه سازد. و نه کاتب
 6 را خبر از حقیقت کار، و نه مکتوب الیه را.

۴۵۸ - نه بینی که دست را و قلم را تهمت کاتبی هست و از مقصود خبر نه؟
 و کاغذ را تهمت مکتوب فیهی و علیهی نصیب باشد ولیکن هیئات هیئات!
 9 العقیق و اهله! هر کاتب که نه دل بود بی خبر است. و هر مکتوب الیه که
 نه دل است همچنین. مصرع: و کمْ سَتَرْتُ حَبًّا عَلَى النَّاسِ زَيْنَبٌ. لا بل قلا
 بل هر کاتب که نه حق بود، و هر مکتوب الیه که نه دل بود بکار نیاید.
 12 کاتب و مکتوب الیه فی قلوبهم باید.

۴۵۹ - و چنانکه دست و قلم من در این میان کاتب نتوان نهاد، سمع ظاهر
 تو و بصر ظاهر تو مکتوب الیه نتوان نهاد. و وهم و دماغ تو همچنین، و علم

1 بسم... الرحیم P I بسم... الرحیم و به نستعین M و من رائله رحمه الله ۲۹ بسم...
 الرحیم N و من کتبه رضی الله عنه الرسالة الثالثة والثلاثون بسم... الرحیم و علی الله التکلان
 الحمد لله رب العالمین و صلواته علی محمد و آله اجمعین S / 2 - 3 اطلال... المستقیم S P M I - N /
 3 میرسد S P N I میرسد M / 4 بر در P N M I - S / بلعجبی چنین P M I این چنین
 بلعجبی S N / 5 الیه سازد S N الیه P M I / 7 مقصود S N M کاتب P - I / 8 فیهی و علیهی
 S / 9 العقیق و اهله P N M I / نصیب باشد S P M I هست و او بی نصیب N / 9 العقیق و اهله S
 العقیق و أصله N الیقین و اهله P I للتعین الیه M / دل... است S در دل بود بی خبر است و هر
 مکتوب الیه که نه خبر داشت M حق بود و هر مکتوب الیه که نه دل بود بی خبر است و هر
 مکتوب الیه که نه خرد است P I / 10 - 11 همچنین... دل S P M I - N / 10 مصرع
 S P N I - M / 12 و مکتوب... باید S P I کتب را مکتوب الیه فی قلوبهم باید M چیست
 کتب مکتوب الیه چیست فی قلوبهم N / 13 من P I - S N M / 14 ظاهر تو S N تو M ت
 P I / و هم S N - P M I /

- مزور تو همچنین ، و عقل مختصر تو همچنین . اگر دل داری ، دل را مکتوب
 الیه توان نهاد « $\text{إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِّمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ}$ » و حقیقت دان که اگر
 دل تو مکتوب الیه بحقیقت و استحقاق بود ، مرا در میان هم کاتب ننهد . 3
- ۴۶۰ - کاتب حق را داند ، تعالی و تقدس عما یتخیله و یتوهمه العیان .
 چون کاتب بحقیقت حق را داند ، دل مرا کاغذ داند که مجرای معانی است و
 محل حقایق ، و عقل مرا مترجم شناسد از آن حقایق ، زیرا که در عالم ملک 6
 زبان اهل ملکوت کسی فهم نتواند کرد ، اگر ترجمان جبروتی نبود . آخر
 دیده باشی که عجمی زبان عربی فهم نکند $\text{إِلَّا بَوَسْطَةِ تَرْجُمَانٍ}$ که هم عربیت
 داند و هم عجمیت . تحقیق دان که در دریا عوم را راه نبود الا 9
 بواسطه کشتی .

- ۴۶۱ - اکنون بدانکه دماغ من سخنان دل من فهم نکند ، اگر عقل من
 در میان نبود . دماغ ملکی ست ، و دل ملکوتی ، و عقل جبروتی . عقل را 12
 ترجمانی دان که هم زبان دل ملکوتی داند ، و هم زبان دماغ ملکی . و مگر
 بمثالی بهتر فهم کنی . این همچنان است که زبان و دماغ و عقل و دل . دماغ
 ترجمانست میان عقل و زبان ، چنانکه عقل ترجمانست میان دل و دماغ . اگر 15
 روشن تر از این مثالی خواهی ، این همچنانست که زبان و دماغ و سمع ظاهر ،
 زبان ترجمان است میان دماغ و سمع ظاهر . اگر تو در دماغ چیزی منظوم

1 مزور تو همچنین S N M / مزور P I / را S N M - P I / 2 توان نهاد S M نتوان نهاد
 N توان نهاد اما P I / ق 50 : 37 ك / 3 تو S P M I - N / 4 - 5 داند . . . که S P M I
 دانند دل مرا کاغذ که N / 4 یتخیله و یتوهمه P N M I تخيله و توهمه S / العیان S N M والعیان
 P I / 6 زیرا که در عالم N که در S P M I / 7 ملکوت S N M باکسوت P I / ترجمان
 S N M ترا جمال P I / 8 نکند S P M I نتواند کرد N / هم S P M I - N / 9 داند
 S N M دارد P I / تحقیق S N M بحقیقت P I / دریا S N M دل P I / 10 کشتی S N M
 که P I / 11 من . . . دل من S N M را دل P I / 13 - 14 دل . . . کنی S N M دماغ ملکی
 و دل ملکوتی و دل داند پس عقل ترجمان است میان دل و دماغ اگر روشن تر ازین مثالی خواهی
 P I / 14 و عقل S - P N M I / دل S P M I - N / 14 - 15 دل . دماغ . . . دل N M
 دل . دماغ ترجمان و زبان چنانکه ترجمانست معانی P I دل ترجمانست میان عقل چنانکه عقل
 ترجمانست میان دل S / 15 و دماغ S M - P N I / 15 - 16 اگر . . . ازین S P M I - N /
 16 مثالی S M - P N I / خواهی این همچنانست S P M I - N / که زبان S M و دل P I - N /
 17 تو در M در S دل ترا N ترا در P I / چیزی P M I حدیثی S N / .

- و معنوی بگویی هرگز سمع ظاهر هیچ از آن برنشود . چرا ؟ زیرا که سمع زبان دماغ نداند ، ولیکن نطق زبان را فهم کند . و زبان ترجمان دماغ است .
- 3 تا هرچه در دماغ تو منقش شود ، زبان از آن عبارت کند . پس بسمع آن نطق را در یابد . چون دل ترا این حقایق مکشوف گردد بکمال ، دل مرا هم ترجمان نهد .
- 6 ۴۶۲ - اکنون این حقایق را مجال و مجاری بسیار است . قلم الله و لوحه دو مجری است . سهل عبدالله تستری می گوید : القلب هو العرش والصدر هو الكرسي . باش تا بدانی که عرش را باقلم چه مناسبت است ، آنگه بدانی که کرسی را بالوح چه مناسبت است . پس تفسیر ابن عباس فهم کنی که « فی لوح محفوظ » أي فی قلب المؤمن . و این بدانی که با مصطفی - صلعم - گفتند که أیئن الله ؟ فقال - صلعم - : فی قلوب عباده . و بدانی که قلوب العباد و عرش الله ، چه بود ! پس بدانی که حق تعالی چرا گوید که لَنْ تَسْعَنی اَرْضی وَلَا سَمَائی وَوَسْعَنی قلبُ عبدی المؤمن .
- 15 ۴۶۳ - جوا نمردا ۱ در صحرای عظیم دل غرق است ، مرا معذور دار آمدم باسر سخن تو « من یطعم الرسول فقد أطاع الله » . هرچه از زبان من شنوی هم از دل من شنوده باشی که زبان را ممکن نیست که نه بفرمان دل جنبد . بر لوح دل مصطفی - صلعم - کلام الله منقش دان ، و همچنان که زبان

1 و معنوی بگویی S N M ظاهر شود و معنوی بگوی P I / هیچ از آن بر P I هیچ باز آن M هیچ حاضر S این حدیث N / 2 تداند S N M نداند P I / نطق P M I سمع نطق S قوت نطق N / فهم S P M I تفهیم N / 3 تا S P M I که N / شود P M I گردد S N / پس S N M - P I / 4 مراهم M را هم P I مرا S N / 5 نهد P N M I داند S / 6 قلم الله و لوحه N M قلم الله و اوحد S قل الله الواحد P I / 8 مناسبت S P M I نسبت N / 9 کنی که S N M کن P I / 9 - 10 البروج 85 : 22 ك / 10 یا مصطفی S N M I مصطفی را P / 10 - 11 که این S N M این P I / 11 الله S P M I الله فی الارض N / 11 - 12 و بدانی . . . بود N - S P M I / 12 لن M لم P I لا S N / 12 - 13 ارضی ولا سمائی P N M I علی الارض و السماء S / 13 عبدی P M I عبد S N / 14 صحرای S P M I این دریا N / دل P M I صد هزاران هزار دل N دلم S / 15 سر P I - S N M / تو S N M - P I / النساء 4 : 8 م / 16 هم P I - S N M / 17 مصطفی S P M I سید عالم N / الله P I - S N M / دان S P M I بود N / .

مسخر دل است و در زیر فرمان او مقهور است، تا جز بفرمان دل هیچ حرکتی نکند. دل مصطفی - صلعم - مقهور فرمان حقّ دانست. پس « من یطع الرسول فقد أطاع الله » فهم می کن. از این میان، و این را می بین که « إن الذین یتابعونک إنما یتابعون الله یتالله فوق ایدیم » .

۶۴ - مقصود از این آنست که دل کاتب را نیز در میان جز محلی و مجرای نداند. آنکه کاتب حق را داند. مرید را شرط آن است که منتظر فرمان دل پیر بود که او را هنوز استعداد آن نیست که از دل او لوحی کنند تا « وربک الاکرم الذی علم بالقلم » بلا واسطه قلب شیخ خود در او می نویسد. اما اگر زبان را در فرمان دادن شریک دل دانی مشرکی بتحقیق .

۹ واگر او را مقهور و مسخر دانی، در زیر قهر دل و فرمان او، تو موحدی .

۶۵ - از محمد رسول الله - صلعم - چه می دانی؟ اگر بالا إله إلا الله ظاهر گردد، و او را شریک می بینی این را شرک گویند « لئن أشرکت لیحبطن عملک » خود معلوم است. اما اگر از محمد رسول الله - صلعم - مقهوری می بینی در زیر قهر لا إله إلا الله، ترا مسلمان توان گفت. کمال آدمی در آن است که نور محمد رسول الله - صلعم - در نور لا إله إلا الله چنان ببیند که نور کوکب را در نور آفتاب به بیند، لا بل چنانکه نور ماه را در نور آفتاب، تا جاهلی اعتراضی فاسد نکند.

3 رami بینی که S M رami بینی N می بینی که P I / 3-4 الفتح 48 : 10 م / 5 در میان
N M - S P M I / 6 انگه S - P N M I / داند S P M I داند و بس N / مرید را N M
مرید را یکی P I بلی مرید را S / 7 لوحی S N M لوح P I / 8 العلق 96 : 4 ک / در
S P M I بر N / 9 نویسد S P N I نویسند M / 10 قهر P I - S N M / 12 ظاهر گردد و
S P M I - N / می S N M - P I / 12-13 الزمر 39 : 65 ک / 13 از محمد P M I محمد را
S N / 14-17 ترا . . . نکند N - S P M I / 16 کوکب S P I کوکب M / به بیند
S P I - M / 12 را S - P M I .

- ۴۶۶ - و کمال ارادت آن بود که نور لا إله إلا الله در پرده محمد رسول الله صلعم - به بیند ، و بی حجاب نتواند دید که دیده او هنوز خام است تا پخته گردد . و چون پخته گشت محمد رسول الله - صلعم - از میان بر نخیزد ! 3
- حاشا و کلاً ! این ظن غلط است ، ولیکن مقهوری او در زیر قهر لا إله إلا الله ظاهر گردد . منتهی را چنین بود و مبتدی را چنانکه گفتیم که جمال لا إله إلا الله جز در پرده محمد رسول الله - صلعم - نه بیند . هر چند بیش نویسم تا محرمان را اشکال بیش بود . اکنون تو کجایی ! لا إله إلا الله در چندین هزار هزار حجاب است قومی را . و قومی را جز در پرده محمد رسول الله نیست . 9

- ۴۶۷ - تو ندانم که چند پرده می بینی ! باری دانم که در طلب بس مقصری ، و اگر نه سلوك چندان می باید کرد که ملکوت اسفل را بر دیده 12
- سالك عرض کنند . پس چندان سلوك کند که ملکوت اعلى را به بیند . پس اگر سعادت مساعدت کند ، خالق الملك و الملكوت ، و الاسفل و الاعلى را به بیند . پس چندان سلوك کند که پرده عزت برسد . و تا از پرده عزت 15
- به نهد ، به پرده جبروت نرسد . و تا قدم از جبروت بیرون نهد ، پرده عظمت را نه بیند . و تا در پرده عظمت بود ، از حقیقت کار محجوب است . چون پرده عظمت را بسوزد ، دنیا و آخرت را بیند محوشده که « كل من عليها 18
- فان » وازو بگویند . وانظر الى الهك که « و یبقی وجه ربك ذو الجلال والاكرام » .

1 - 5 و کمال ... الله SPMI - N / 1 در SPI رادر M / 2 و بی S که بی PI بی M / 5 منتهی SNM و منتهی PI / 8 هزار SPMI - N / 10 چند SNM چندین PI / 11 مقصری SN مختصری PMI / ملکوت SNM ملوک PI / 12 کنند که SNM باید کرد که PI / 13 پس SPMI - N / مساعدت PMI مساعدتی SN / 13 - 14 خالق ... به بیند SPMI - N / 14 پس ... برسد S پرده عزت بیند N - PMI / 16 در SN - PMI / بود S است N را به بیند PMI / 17 را بسوزد PMI بسوزد SN / بیند PPMI بسوزد به بیند S / 17 - 18 الرحمن 55 : 25 ك / 18 وازو SN با او به MI / طه 20 : 97 ك / 18 - 19 الرحمن 55 : 26 ك /

۴۶۸ - هنوز يك قدم باخلاص بر نگرفتی ، دعوی اصلی کنی ؟ این حدیث را کی باشی ؟ اگر از عموم مسلمانانی ، حرکات و سکنات موافق شرع کو ؟ که « ثم جعلناك على شريعة من الامر فاتبعها » . و اگر بحقیقت شرع بینا گشته و از خصوص مؤمنانی ، دلی پرورده طریقت کو ؟ و ظهرت ینابیع الحکمة من قلبه علی لسانه کو ؟ که « وألّو استقاموا علی الطریقة لاسقیناهم ماء غدقاً » . و اگر از اهل معرفتی و از خصوص خصوصی ، داغ صدیقانت کو ؟ و نشان بر بستن از « لنفتنهم فیه » ترا کو ؟ که « الذین آمنوا ولم یلبسوا ایمانهم بظلم اولئک لهم الامن » .

۴۶۹ - پنداری که همه ضال هداه الله بود ؟ حاشا و کلا . این طریقت بود که « لنفتنهم فیه » کار آن دارد . که هادی أضلّه الله . اللهم ارزقنی . تو دعای دیگر میکن ! که این مراست نه ترا . فریاد ! فریاد ! بیت :

گم شدن در گم شدن دین من است نیستی در هستی آئین منست
رباعی :

از بس که کشیده ام ز زلف توستم مویی شده ام از آن دو زلفین بجم
زین پس نه شگفت اگر بوم باتو بهم در زلف تو یک موی چه افزون و چه کم
گفت : چه بود ؟ گفت : « امة یهدون بالحق » را در پرده « کهیصص » بردند .
کس راه بدر نیاورد هادی أضلّه الله ، و « کم أهلكنا من قبلهم من قرن هل
تحس منهم من أحد ؟ » لا بالله چندین هزار هزار مرید سوخته را بینی که بیرون
پرده جان می کنند و می گویند . بیت :

۱ دعوی اصلی کنی M دعوی اصلی کنی P I - S N / 2 حرکات و سکنات P N M I
حرکاتی و سکناتی S / موافق S P M I خود موافق N / 3 الجائیه 45 : 18 ك / 4 گشته M
S N کشتی P I / مؤمنانی S N M مؤمنان P I / کو و S N M گوید P I / 5 - 6 الجن
72 : 16 ك / 7 برستن از P N I رستن S M / 7 و 10 طه 131 : 20 ك / 7 - 8 الانعام 82 : 6 ك /
10 الجائیه 45 : 23 ك / 11 این P M I این دعا S N / 11 - 13 بیت ... رباعی S - P N M I /
14 ام ... ام P M I ایم ... ایم S N / 15 پس نه P N M I نیست S / بوم S N شوم P M I /
16 بود P N M I - S / گفت S P M I - N / المائدة 7 : 181 ك / را S P M I - N / بردند
S N آمد M است کسی P I / 17 راه S را P M I - N / 17 - 18 مریم 19 : 98 ك / 18 هزار
P I - S N M / مرید P M I مریدان S N / 19 بیت P M نارا الله الموقدة التي تطلع علی
الافئدة (قرآن 104 : 7 شعر S - N I) .

یارما در خانه پنهان گشت و در محکم بپست

خانه پر غلغل شود گر حلقه‌یی بر در زنیم

- 3 ۷۰ - هر چند می‌کوشم که خود را با ساحل آورم تا چیزی نویسم که
ترا بیکار آید ، خود را در میان لجّه می‌بینم . « والله غالب علی امره » . گوی
آنجا تواند بود که فرمان چوگان بود . « هو الذي يُسيّرکم فی البرّ والبحر » .
6 جوامردا ! مگر خود را گویی توانی کرد ! و تا خود را بخراط مجاهدت
و تقوی بر نیاوری ، هرگز از تو گویی نکنند . مگر این بیت نشنوده‌ی ؟
ارجو که بشنوی از انجا که گفت همه تلوین نشود بلا شك :
- 9 فرمان نبری زلف بمیدان ببری چوگان نکنی گوی زشاهان ببری
چوگان زلفا ! اگر تو فرمان ببری چیزی که بگفته‌یی پایان ببری
وقت را بدین دوبیت تسبیح میکن :
- 12 گرپای من از عجز طلبکار تو نیست تا ظن نبری که دل گرفتار تو نیست
نی زان نایم که دل خریدار تو نیست خود دیده من محرم دیدار تو نیست
ینفعه الله بهذا المکتوب و یجمع ما کتبه و ما اکتب بفضله و رحمته . جهد آن
15 کن که خود را از خدمت مخلوقان و ارهانی که « إِنَّکُم و ما تعبدون من دون
الله حصب جهنم » نه اندک تهدیدی دارد باخود . والسلام .

۱ پنهان گشت P M I تنهارفت S بنشستند N / 2 در زنیم P M I در زنی S سندان
زنیم N / 4 یوسف 12 : 21 ك / 5 یونس 10 : 22 ك / 7 بیت P M I شعر S N / 7 - 3 ارجو
که بشنوی P M I - S N / 8 از ... بلا شك P M I از ... بلا ابتلا S - N / 9 و 10
ببری ... ببری S I نبری P M برمی N / 9 چوگان P N M I کوگان S / نکنی P M I
کنی و S کشی و N / 10 زلفا P N M I زنی و S / بگفته S M نگفته P N I / پایان
S P N I بفرمان M / 11 دو بیت P I بیت S - N M / تسبیح P M I تسبیحی S N / 12 گرپای
S N ارپای M I از پای P / 13 نی زان نایم که دل خریدار تو نیست M نه از آن نایم که دل
خریدار تو نیست N نه زآنم که دل خریدار تو نیست S وین سینه من موضع اصرار تو نیست
I - P / من S P N I ما M / 14 ینفعه P M I یفعل S N / ورحمته P N M I وکرمه S /
14 - 16 جهد ... والسلام S P M I - N / 15 کن ... رهانی S P I کند ... رهاند M /
15 - 16 الانبیاء 21 : 98 م / 16 والسلام P I والسلام والحمد لله رب العالمین S M / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۴۷۱ - الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد وآله اجمعين .

- 3 تغییر حالی واللیالی بجاهلها و شبت وما شاب الزمان الغرائق
 برادر اجلّ أطال الله بقاءه بداند که این ساعت که این نوشته می نوشتم
 در دیه نبودم ، اما می خواستم که در کاری گریزم که از آن راحتی پدید آید
 6 اکنون ندانم تاوقت چه بلا خواهد کرد . بامداد پگاه سماع این دوبیت درون
 رابکلیت بکار داشت که شعر :
 در مکر سر زلف تو بیچاره شدیم وز قهر دوچشم شوخت آواره شدیم
 9 از ناباکی بطبع خونخواره شدی ما نیز کنون بطبع غمخواره شدیم
 اگر وقتی در خلوتی این برادر را دعایی گوید ، یا بر سر تربت عزیزی
 یا غریبی فتوحی تمام بود چنین گوید : اللهم استقبله بعنايتك .
 12 ۴۷۲ - عزیزا! اگر سعادت ترا مساعدت کند ، بلمعجبها بسی خواهد
 بود که آنرا زمان تا زمان اثر پدید آید . تو نیز همتی می دار . ندانم که چه
 خواهد بود ! اما گوی شدن به فرمان چوگان سلطان لابد است . ارجو
 15 زود بود که بود . اما گوی اگر چه مسخر است در زیر قهر چوگان سلطان ،

1 بسم . . . الرحيم M ومن كتبه رضى الله عنه الرسالة الرابعة والثلاثون بسم . . . الرحيم
 2 / T P I - S الحمد ... اجمعين. تغير ... الغرائق S تغير ... الغرائق بسم ... الرحيم M
 3 / T P I / این شعر در نسخه M در پایان نامه پیش از آن جادارد / 6 این نوشته
 4 / T P I / تغییر ... العرائق / 5 دیه TSPI ده M / 6 اکنون ندانم TPI-SM / خواهد کرد TSPI کند M /
 7 / T P M I - S / 8 - 9 / 7 درون را S باطن مرا T P M I / 7 بکلیت T S P I - M /
 8 / P I - T M / 9 - 8 / 9 شدیم ... شدیم T S P I شدم ... شدم M / 9 ما T S P I
 10 / T P M I / 12 سعادت ترا T P M I سعادت S / بسی T P I
 11 / S / 13 آنرا ... آید T P M I که آنرا اثر زمان زمان بود که بود S / 14 شدن
 15 / T P M I / ارجو T P I ارجو که S M / 15 اما T P M I اما هنوز S / .

*** نامه سی و چهارم . T 1 b . S 34 . P 29 b . M 106 . I 29 b ***

در خودش وبا خودش بسی حساب ها است . الرضا بالقضاء باب الله الاعظم .
اگر دست دهد بدایت بندگی اینجا خواهد بودن و اگر نه بیت :

3 چون من دو هزار عاشق اندر ماهی

می کشته شود که بر نیا یسد آهی

6 لا بد اگر سمع داری از وقت بشنو که من فم الاعرابی أفصح ، در بغداد
وهمدان برابر انشاد می کند که بیت :

چون تو دو هزار عاشق ازغم کشتم کز خون کس آلوده نشد انگشتم

۴۷۳ - جوا نمردا ! جایی که سجل مکاری برخوردار بندد که « والله خیر

9 الماکرین » حال چگونگی بود ، آنجا که بود ! گوی که آنچه نمی باید ، برسد .
رباعی :

در خواب همه به نزد دلبر باشم لب بر لب و بر نهاده بر بر باشم

12 بادل گویم ، همیشه ایدر باشم بیدار شوم چو حلقه بر در باشم

ازهر مویی هزار هزار فریاد بر آید که آوه ! دردا که بخواب آمده بود .

چه نویسم ؟ که نوشتنی نیست ! چه گویم ؟ که گفتنی نیست ! چه بشنوی ؟
15 که شنودنی نیست .

۴۷۴ - تا کی از طمع ؟ که آن حدیث از طمع دور است ، و بر طامعان حرون !

اگر طمع بببری کافری مطلق ! و اگر طمع کنی حماقتی و غروری تمام باشد .

18 اگر وقت را قرار گیری متقاضی قهار صفت دلربائی بمطمعی بیاید ، و جمال

۱ و با خودش TPMI - S / 2 بودن . . . بیت M بودن و اگر نه TPI بود S / 3 من

SM ما TPI / 5 از وقت TPMI - S / برابر . . . کند TPMI ترا برین شاد می

کنند S / 6 بیت SP نظم M - TI / 8 که . . . که PMI که برخورد سجل مکاری خود

بندد که S / 8 - 9 آل عمران 3 : 54 م . والانفال 8 : 30 ك / 9 اینجا . . . برسد SM - TPI /

10 رباعی P بیت S - TMI / 11 و بر SM او TPI / 13 آید SM خیزد و TPI /

14 - 15 چه بشنوی . . . نیست TSPM - M / 16 حرون SPI حرام M / 17 طمع M

طمع در TPI طمعی S / باشد TSPM - S / 18 وقت را TPMI - S / دلربائی SM

زمانی TPI / بمطمعی TSMI تمتعی P / جمال TS حال PMI / .

عرض کند ، و غادت بر غارت بینی بهزار هزار زبان لطف ترا بخود دعوت
می کند که باری بنگر که از که میانی باز . و اگر نروی ، بجذبات
3 قهرت برد . ابو الحسن خرقانی وازو گفت : هر روز هزار هزار بار از تو بگریزم ،
و هر بار بلعجبی نو می سازی واز دنبالم بیایی : فریاد از تو ، درد فراوان
از تو ! . چون تن در کار دهی ، بار دگر واطمع خام بغارتد ، و اتو گوید :
6 ترا چه گویند ؟ و ترا که گویند ؟ ما از کجا ، و تواز کجا ؟

۷۵ - بآب سیاه دودو کبودت فرو دهد ، و فضیحت دوجهمانی ترا
بناید . و با این همه نخواهد که جبرئیل و میکائیل را خبر بود . رویت سیاه کند ،
9 و درگاه بی نیاز ترا بباد ابالی بردهد . پس اگر خاموشت بیند ، گوید :
فریادت کو ؟ خاك بر سر كردنت كو ؟ و اگر بهیچ گونه بر تن تو موی بود ،
ناطق شود ، گوید چه جای هذیان تست ؟ اگر متحیر بمانی ، عتاب بیایی ،
12 و اگر در خود نگری زخم ها پیایی خوری . و اگر با کرم او نظر کنی در دیده
میلت در کشد . « ولا تمدن عینیک » در کسان منگر ، و در چیز کسان
طمع مکن .

۷۶ - تماشای این آدمی در عرصه عرصات کاری عظیم است . دریغا !
15 دریغا ! اگر ترا وقتی در سر عشقی مزور بوده بودی ، ترا درین حدیث راهی
بودی . سخت بوالعجب کاری است ، و تو غافل بکمال ، جنین فی رحم ،
18 لا بل نطفة « بین الصلب والترائب » ، لا بل دورتر و دورتر ، چه گویم ؟

۱ غادت TPI عادت M غارت S / زبان TPMI - S / 2 که S مصراع PSM
2 / TPI نروی TPMI نه روی S نوری M / یجذبات TPMI بجدثان S / 3 قهرت TPI
قهر وقت S قهر M / هزار بار از SM بار از P از TI / 4 هر . . . سازی TPMI
تو هزار بازی بلعجب بیاری S / بیایی TSI میایی M بیایی . ع P / 5 بار . . . بغارتد
SM و طمع خام کنی دیگر بار بغارتد TPI / 6 ترا SM و ترا TPI / 8 کند TSPI
9 / M خاموش SM خاموش TPI / 10 برتن TPMI در S / 11 شود TPMI - S
12 پیایی خوری TPMI سوبسو S / 13 الحجر 15 : 88 ك / کسان TPMI چیز
کسان S / 13 - 14 و در . . . مکن TPMI - S / 15 در . . . است TPMI عرضه
کاریت عظیم S / 16 دریغا SM - TPI / سر M سفر TPI سرو روی S / 16 - 17
ترادر . . . بودی S - TPMI / 18 و دور تر TSMI - P .

۳ واگر گویم کی بشنود؟ که تو هنوز روی دل ندیدی « إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى
لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ » لعمری « لَهُم قُلُوبٌ » ولیکن « لَا يَفْقَهُونَ بِهَا » « وَلَهُم أَعْيُنٌ »
ولیکن « لَا يَبْصُرُونَ بِهَا » « وَلَهُم آذَانٌ » ولیکن « لَا يَسْمَعُونَ بِهَا » .

نه مهرهی تو مرا ، راه خویش گیر و برو
ترا سلامت بادو مرا شکیبائی

۶ زهی واعظ سرخس خاکت خوش باد ! که خوب میگوید که شعر :

گر به ره عاشقیت هیچ نیاز است

راه دراز است و بانشیب و فراز است

۹ بار خدای است عشق ، سرکش و ناباک

بنده کش است ای عجب ، نه بنده نواز است

۷۷ - فرعون صفتی نمرود نعتی ، لا بل او داند که چون فرعون و نمرود اگر

۱۲ غاشیه داری او کنند بزیودش ، قارون دوم در نقد خود . « فَسَبْحَانَ مَنْ لَا يَخْفَى

عَلَيْهِ خَافِيَةٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ » . تو کورو کر باش وقت را که ترا

از آن نصیبی نیست : مصراع با دوست چنین کنی ، بد شمن چه کنی ؟ « ق !

۱۵ وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ » ، « ص ! وَالْقُرْآنَ ذِي الذِّكْرِ » ، « ن ! وَالْقَلَمَ وَمَا يَسْطُرُونَ » ، « حَمَّ

عَسَقَ . كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ » ، « طَسَمَ

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ » ، « طه ما أنزلنا عليك القرآن لِتَشْقَى » ، « أَلَمْ

۱ واگر T P M I وانگار که S / ۱ - ۲ ق ۵۰ : ۳۷ ک / ۲ - ۳ الاعراف ۷ : ۱۷۹ ک /

۵ سلامت T S P I سعادت M / شکیبائی P I نگونساری T S M / ۶ که . . . شعر T S

- P M I / ۱۱ نعتی S P M I معنی T / چون S P M I چون و چون T / ۱۲ بزیودش T S

بزیورش P I زیبدش M / در P M I بر T S / نقد S P M I تقدیر T / ۱۴ از آن S P M I

این T / مصراع T S - P M I / ۱۴ - ۱۵ ق ۵۰ : ۱ ک / ۱۵ ص ۳۸ : ۱ ک / القلم ۶۸ : ۱ ک /

۱۵ - ۱۶ الشوری ۴۲ : ۱ ک / ۱۷ - ۱۸ القصص ۲۸ : ۱ ک / ۱۸ طاهما ۲۰ : ۱ ک / .

ألمص . كهيعص . يا كافي المهمات يا هو يا من هو هو . يا من لا هو إلا هو
يا من لا يعرف كيف هو الا هو . أنت أنت هو هذا . شعر :

3 أرب ، يبول الثعلبان برأسه
لقد ذلّ من بالت غليه الثعالب

۷۸- عزیزا ! بهر گونه که هست کس ازو نگریزد ، و آن خدای است که
هر کس گوید او مراست ، واو هیچ کس را نه ، لا بل همراه هست ولیکن
6 با چونست « الله نور السموات والارض » . در جیب خود نگر تا ازو چه نقد
داری ؟ الناس كأَسنان المشط . ما الناس الا كابل تائهة لا تكاد تجد فيها راحلة .
9 همه همه هست شعر :

ای کاش دیده در رخ او ننگریستی تادل به جرم دیده گرفتار نیستی .

۷۹- اگر « لا يشفعون الا لمن ارتضى » این است که من می دانم ،
وای بر من ! لا بل ولا بل مصطفی مودّبی بود از آن او که أدبني ربّي فأحسن
12 تأدیبی . یکی را می گفت : أسرقت ؟ چنانچه همه صحابه می شنیدند و در
سر او را تلقینی می کرد که قل : لا . یا داود ! اسمع مني وحقا أقول : أحبُّ
عبادي إليّ من حبيبي الى عبادي . قال داود : أي رب كيف أحببك الى
15 العباد ؟ [فقال] : ذكرهم آلائي عند كل صباح ومساء . بارخدایا ! این مقدمه
دارد ؛ تو بفرست . مصراع : مارا از آن چه که تو گل و با دامی .

۱ لا هو T S P I لا اله M / 2 شعر M بیت T S I - P / 5 نگریزد T S P I گریز نه
M / 6 نه T S M نیست P I / 7 چونست T P M I خوفست S / النور 24 : 35 ك / نگر
P I - T S M / 9 همه همه هست S P I وجعل انه فنملتنا الى M وجعل الله عاقبتها الى خير
T / شعر T S P M I - S / 10 کاش T S P کاج M I / 12 مؤدبی S P M I مؤذنی T /
14 تلقینی . . . قل لا S P M I تلقین . . . قل T / 15 حبیبی الى T S M یحبیني الا P I / قال
داود (تصحیح) - T S P M I / 16 فقال (تصحیح) - T S P M I / ذکرهم P M I
تذکرهم T S / این T S P I اینکه M / 17 مصراع M - T S P I / از آن چه که T S چه
از آن که M از آن چه P I / یا دامی T S M I با دامی بیت P / .

هر کس بمراد خویش یاری دارد و اندر خور خویش روز گاری دارد

۴۸۰ - چه توان کرد! لا مانع لما اعطيت ، ولا مُعطي لما منعت . خليل

3 - صلعم - چنین گفت : « ولا تخزني يوم يبعثون ». گاه سم قاتل و گاه پازهر

محيي بود . بار خدایا کریم هرچه اوّل گوید آن کند ، و دوم کند ، ولیکن

آنچه اوّل بود هم اول بود ، هم دوم . دوم دعای موسی است - صلعم - آن

6 روز که درپیش فرعون می رفت : اللهم بديع السموات والارض وما بينهما ،

فواصيهم بيدك وانت تصرف القلوب كيف ما شئت . اللهم إني اعوذ بخيرك من

شرّه ، وأسألك من خيرك لا من خيره . عزّ جارُك وجلّ ثناؤك ولا إله غيرك .

9 كن لي جاراً من فرعون وجنوده . تودانی علم من ، وقت را در میان نبود ،

بندیش کردم نظر نامحرمان را و نفع عموم را . إلهي لك الحمد الذي انت أهله

على نعم ما كنت منك لها اهلاً . ما از خود توانم گفت ، تو توانی بود . بیت :

12 ترسم بروم سرو روان نادیده بیرون شوم از جهان ، جهان نادیده

یا رب تو میدانی . بیت :

درمیدانت همی زند هر کس گام تا خود که رسد کرا کند کار نظام

15 ۴۸۱ - این حدیث مغ لا بد است که سیاه کنم ، زهر را بتر اینست که

انذك وبسيارش بكشد ، آن ببايد كه يا رب لا تؤاخذني بسوء اعمالي همین

است . بیت :

1 و اندر ... دارد TS - PMI / روز M ساز PI / 3 الشعراء 26 : 87 ك / گاه سم

قاتل و M سم قاتل گاه TS گاه سم قاتل بود PI / 4 کریم T S P I گیرم M / 5 آنچه M -

T S P I / هم اول PMI هم اول اول S هم او T / هم دوم PI دوم T S M / دعای MPI

کاشکی موسی - صلعم - چه دعای T چه دعای S / 7 بخیرك T S M بك بخیرك PI / 10 تند

یش S تندیش T بتدریش M بتدمیس I تبدیلس P / 11 اهلا T S M هذا PI / 11 و 13 بیت

S P نظم M - T I / 12 بروم M رخ آن T S P I / 14 رسد PMI رهد T S / کند T S M

بود PI / 15 این ... را T S - PMI / 16 ببايد كه يا رب T S نباید PMI / 16-17 همین

است بیت TS بیت M نظم I - P .

آری صنماً چنین بود کار عیار گه باطرب و نشاط گه بر سردار

- جای آن است که صدور العوالی او فروع المنابر . بازرگانی ببدلی نتوان کرد . چونی؟ زینهار! زینهار! اورا فراموش مکن که او نیز ترا فراموش نکند، لا بل او ترا چندان یاد کند که تو اورا یاد کنی، وای بر تو! وخنک ترا! معذورم دار که عقل لیس می گویم: اللهم ارزقني عقلاً أعیشُ به . اما ندانم تاچون است؟ سبحان من هو الضارُ النافع والسلام .



2 جای PMI و جای TS / که T - SPMI / المنابر TSPI المنابر بیت M / ببدلی TS ببدلی PMI / 3 چونی M خویی TS - PI / 4 نکند SPMI کند T / چندان TSM چندان بار PI / 5 خنک تو PMI خنک ترا TS / گویم SPMI گوید T / 6 السلام . PI السلام . والحمد لله رب العالمین وصلواته علی محمد وآله TM والحمد لله رب العالمین S / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۴۸۲ - خدای تعالی برادر اجل کامل الدوله در ضمان سلامت و سعادت
- 3 بداراد و توفیق خیرها دهد نوشته آن عزیز رسید ، و شاد شدم که آن خواب دیده بود مارا خبر کرده . نفعه الله بما اراه في رؤياه . بزرگان را در خواب دیدن نه اندك منقبتی بود تاداند . و ایشان را دیدن در خواب نه چنان بود که در
- 6 بیداری دیدن تاداند که در بیداری دیده ظاهر از ایشان گوشت و پوست بیند ، و حقیقت آدمی گوشت و پوست نیست . بوجهل و عتبه ظاهر مصطفی - صلعم - همچنان می دیدند که ابو بکر و عمر ، ولیکن قرآن می گوید : « و تراهم ينظرون إليك وهم لا يبصرون » . ظاهر ترا یا محمد می بینند ولیکن محبوب لم یزل ولا یزال را نمی بینند .

- ۴۸۳ - اکنون بعد تمهید هذا الاصل بدانکه هر که پیغمبری یا بزرگی را
- 12 از اولیاء در بیداری به بیند ازو بدیده ظاهر جز ظاهرش نه بیند ، و علمش از اندرون او قوتی خورد . چنانکه ابو بکر را از پیغمبر - صلعم - قوتی بود از درون در عالم تمیز که مریدان دانند که آن چه قوت بود . ولیکن این هم نقصان است باضافت و از آن قوت که نفس پاک مریدان را بود از جانهای
- 15 پیران . و این قوت بحضور و غیبت بنگردد . البته ما صب الله في صدري شيئاً

1 بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم رب يسر ولا تعسر M ومن رسائله رحمة الله عليه
 ۳۱ بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضى الله عنه الرسالة الخامسة والثلاثون بسم . . . الرحيم
 وما توفيقى إلا بالله الكبير T S / 2 خدای . . . دهد M - T S P N I / 4 کرده T S N
 کرد P M I / بما T S P M I م N / اراه فی T S N رآه فی M راه الی P I / بزرگان
 T S P M I بندگان مقبل N / 5 - 6 دیدن . . . بیداری T S P M I - N / 6 تا داد
 P I - T S P M / 7 بوجهل و عتبه SNM عتبه و شبیه و بوجهل P I / مصطفی SM مهر عالم N
 پیغمبر P I / 8 همچنان . . . که T S P M I میدیدند همچون N / ولیکن T S P M I دیدند اما N
 8-9 الاعراف 198 ك / 11 بدانکه T S P M I - N / هر که T S N M هرگز P I / یا M را یا T S P N I /
 بزرگی T S P M I بزرگ N / 12 ازو NM او T S و P I / ظاهر T S N M - P I / علمش T S N M
 علمش P I / 13 قوتی T S P M I قوت N / پیغمبر P I مصطفی T S M مائده سید N / 14 از درون
 T S N - P M I در T S N M از P I / که مریدان T S P M I مریدان N / 15 نقصان T S P M I نقص
 N / و از ان P N I بآن M و تشبیه بآن T S / پاک مریدان T S N M مریدان P I / .

*** نامه‌سی وینچم 2 T . 35 S . 30 P . 31 N . 133 M . 30 I ***

- إلا وَصَبَّتُهُ فِي صدر ابي بکر . از سینه به سینه ، زبان را در میان مجال نه .
 اگر مریدی در آن ورق بماند که حضور پیرش به می آید که غیبت ، و در این
 3 ورق فرو رود ناپخته بود ، و از بدایت ارادت هنوز در نگذشته بود . بدایت
 ارادت چنان اقتضا کند که شنیده باشی که بوهریره بسی پیش سید آمدی تا که
 مصطفی - صلعم - وازو گفت : یا اباهریره ، زُرْغَبًا تزدد حُبًّا . او این می
 6 گفت ، و بوهریره بیش آمدی هر روز ، چه کند ؟ چون جواذب شوق
 و سلاسل قهر را بخواستاری فرستادی ، و آنکه گوید : زرغبًا . این طرفه نگر
 که مرا با تو فتاد ، بس باعجب کاریست ای پسر .
 9 آتش بدلم در زدی و نفط یحان و آنکه گوئی که راز ما دار نهان
 ۸۴ - همین نفط بود که صحابه پیش مصطفی رفتندی ، و ممکن نبود که
 برخاستندی تا آن حدی که او را بسی تقصیر بودی . از ضرورات و شرم داشتی که
 12 ایشان را برانگیزاند ، تاحق تعالی آیت فرستاد « فَإِذَا طَعِمْتُمْ فانتشروا و لا مستأنسین
 لحديث . إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ » .
 ۸۵ - عبدالله ابن زید از انصار بود ، و عشقی بلعجب بود او را با مصطفی
 15 - صلعم - شب در بستر بیمار میزد و در این اندیشه بودی که روز قیامت
 مصطفی را - صلعم - بر معارج و معالی درجات جامی کنند که « عسى أَنْ يَبْعَثَكَ

2 بماند P NMI نماد T S / 2 حضور... غیبت TSNM حضورش به از غیبت می آید P I /
 3 تا T N M کی P I تا S / بود T N M بود P I شود S بود P NMI باشد T S / 4 کند که
 P M I کند چنانکه T S N / باشی P I ای T S N M / 4 - 5 بسی... وازو M بسی آمدی
 بحضرت مصطفی و ملازمت خدمت تمام نمودی N بسیار پیش سید آمدی تا سید او را P I بسی
 آمدی تا مصطفی وازو T S / 6 بوهریره P I او T S N M / 7 قهر M - T S P N I / فرستادی
 N فرستاد P I فرستد T S M / این T S N I ع این P M / 8 بس... کاریست T S N M -
 P I / ای پسر T S M I - N بیت P / 9 نفط T S N M نقطه P I / دار T S P M I دان N /
 نهان T S P M I نهان : آتش بیان نمی نماد پنهان . بادش بززد پهن کند گرد جهان (حاشیه N) . /
 10 همین T S P N I همه M / نفط T S N نقطه P M I / 11 تا آن... بودی M تا... بودی
 T S P I تا آن حد که او را ملالت بودی و N / ضرورات T S M ضرورت N ضروریات P I /
 12 ایشان... تعالی T S P M I نباد که خدا ایشان را بدان بگيرد این N / فرستاد T S N
 فرستاد قوله سبحانه P I فرستاد والله لا يستحي من الحق M / 12 - 13 الاحزاب 33 : 53 ك /
 14 این T S P M I - N / از انصار بود T S N M الانصاری P I / عشقی T S P M I سنی
 N / بود او را T S P M I داشتی N بیمار میزد P I خواب بر سیده بودی M خواب ازو نیارمیده
 بودی T S خواب ازوی رسیده بود N / و در... بودی T S P M I - N / 16 مصطفی را T S N M
 سید P I / معارج و T S N M - P I / کنند T S N M سازند P I / الامراء 17 : 79 ك / .

3 رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا » او را چون توان دیدن ! و در این حسرت بودی پیوسته تا روزی مصطفی را - صلعم - خبر داد از این حال که ما ترا در آخرت چون توانیم دید ؟ آیت آمد « وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا » .

6 ۴۸۶ - و آن روز که جان پاک مصطفی را وعده رسید که از در این جهان انتقال کند، و بجانب قدم رسد، این عبد الله زید الانصاری را فرزندى بود، بنزدیک اورفت و از بیرون شدن مصطفی ازین جهان او را خبر داد، گفت : نخواهم که بعد مصطفی - صلعم - این دیده من در کسی نگیرد، و کسی را ببیند، و گفت : اللهم اعم عيني ! فعصیت عیناه .

12 ۴۸۷ - آنکه گفتم فرق میان حضور و غیبت پیر، مریدان را در بدایت بود، در پختگی این فرق برخیزد . اینجا یقین بدانی که چرا این انصاری گفت : اللهم اعم عيني، و نخواست که کسی را ببیند . و ابو بکر را هزار هزار چندان عشق با مصطفی بود که زید انصاری را، چرا این درخاطرش گذر نکرد ؟ برای آنکه انصاری هنوز قوت علم می خورد از مشاهده ظاهر او، و درون پرده راهش گشاده نبود، چنانکه ابو بکر را بود . ابو بکر بعد از مرگ از او همچنان قوت علم می خورد که پیش از آن .

18 ۴۸۸ - و مصطفی - صلعم - آن روز که از دنیا بیرون خواست رفت . اشارتی لطیف کرده بدین معنی و می گفت : اليوم ليسد كل فرجة الا فرجة

1 توان T S N M / توانم P I / حسرت T S N M / حیرت P I / 2 مصطفی T S N M / سید P I / دارد T S N M / کرد P I / حال N معنی T S M - P I / ما ترا T S N M / یا رسول الله ترا P I / 3 آیت P N M I پس آیت T S / 3 - 4 النساء 4 : 66 م / 5 را . . . که T S - P N M I / 5 - 6 از . . . انتقال T S / او را از پیش N که با پیش حق M از دنیا رحلت P I / 6 کند P I / برند N M کرد T S / و بجانب قدم رسد P I - T S N M / 6 - 7 این . . . رفت T S - P N M I / 7 از . . . مصطفی ازین جهان M از دنیا . . . مصطفی P I از وفات سید T S - N / او را خبر داد P N I پدر را خبر کرد M زید را خبر کردند او T S / 8 بعد T S N M بعد از P I / من . . . و T S N M - P I / کسی را T S P M I دیگری و N / 12 هزار T S P N I - M / 13 که . . . را P I - T S N M / چرا T S M و P I - N / 14 برای آنکه P I - T S N M / او T S N / P M I - 15 بود T S N - P M I / 16 از مرگ ازو P I مرگ ازو T S وفات N موت او M / علم P I - T S N M / 17 از دنیا T S N - P M I / بیرون . . . رفت T S P M I / برفت N / 18 کرده بدین معنی T S N M کرده بود بدین P I / و می P I و N که T S - M / فرجة الا فرجة T S N / خوخة الا خوخة P M I /

- ابی بکر . سدّوا هذه الابواب الشوارع الى المسجد الا باب أبي بکر .
 ظاهرش اهل ظاهر می شنود ، و حقیقتش دلخوشی ابو بکر بود . او می دانست
 3 که چه می رود ، و دیگران را از این حدیث حسابی نبود .
- ۴۸۹ - و هذا تمهید اصل ثان . دیگر بدانکه هر که بزرگی از انبیا یا اولیا
 در خواب بیند ، حقیقت جان پاک او را دیده بود در عالم ملکوت ، همچنان
 6 بود که ظاهر او را بیند در عالم ملک در بیداری . و چنانکه میوه در مقابله
 آفتاب می پزد ، این جان در مشاهده جمال جان آن بزرگ کمال می یابد .
 و این که در نقاب دید او را نشان سعادت بزرگ بود ، و علامت عنایت
 9 است در حق آن عزیز که آفتاب را بی نقاب دیدن دیده سوختن اقتضا کند ،
 هم در نقاب دیدن اولیتر بود که بیند ، چون دیدن ضرورت بود ، و بی حجاب
 سوختن دیده می بود .
- ۴۹۰ - در نقاب عین شفقت بود که نمایند . آن ندیده ئی که میوه را سرما
 و گرما و ابرو باران ببايد تادر آن اوقات مختلف پخته گردد ؟ اگر همه سرما
 بود نشاید ، و اگر همه گرما بود هم نشاید . هر یکی را حدی محدود است
 15 که بیش نشاید و کم نشاید . سبحان من دبر الاشياء و قدرها تقدیراً . و آن در
 نقاب دیدن نشان عنایت است تاداند . و آنکه خود حدیث ها میان ایشان می
 رفت بدانند که حدیث کردن آفتاب بامیوه نه چنان بود که خلق در ظاهر
 18 دانند . چنانکه معلم بزبان ظاهر با متعلم حدیث کند تا پخته گردد ، و در علم ،

۱ الشوارع الى المسجد N - TSPMI / 2 ظاهر M - TSPNI / دلخوشی NM I
 TS دلجوئی P / بود PI - TSNM / 4 هذا . . . دیگر TSNM قول ثان من قوله PI /
 که PI - TSNM / از TSPMI از بزرگان از N / یا M یا از TSN
 و PI - 5 / 6 را PI - TSNM / 6 در عالم ملک M در عالم کون و فساد PI - TSN /
 8 که TSN که آفتاب را PMI / او را نشان N این او را نشان PI او را TS - M /
 و علامت TSN M علامت PI / 9 دیدن PI - TSNM / 10 و PI - TSNM / 11 بود
 TSM آرد N آورد PI / 12 نمایند آن ندیده ئی TSNM نماید نبینی PI / 14 هم TSM
 PNI / 15 و کم نشاید N - TSPMI / سبحان . . . تقدیراً PMI - TSN / 15 - 17
 و آن . . . آفتاب N - TSPMI / 16 تا داند TSM - PNI / 17 بدانند TSNM
 بدان PI / نه PI - TSNM .

همچنین بدانکه آفتاب را بزبان تابش خود بانهاد میوه عجایب حدیث بود
تاپخته گردد.

3 ۹۱ - ومنتیهان تفصیل آن احادیث دانند ، ولیکن اهل بدایت را از

آن جز تشبیهی نصیب نباشد . جان هر بزرگی در آن عالم آفتابی است یا
ماهی یاستاره ای . نشنیده ای اصحابی کالنجوم نشنیده ای . « وبالنجم هم یهتدون » .

6 بلی شنیده ای ولیکن ندانسته ای . این جانها که در این عالم است پرورش از آن
جانها می یابد که « ویستغفرون لمن فی الارض » این بود .

9 ۹۲ - دریغا ! که این سخنان چنانکه باید فهم نکنی . أرجو که بروزگار
این دولت بیابی که فهم کنی ، پس در خواب دیدن ایشان پختگی عظیم است ،
وجان را پرورشی عظیم دهد که چندین سال عبادت را این تأثیر نبود .

12 ۹۳ - وهذا تمهید اصل ثالث : آنکه گفته بود چون بیدار شدم ، آن
حدیث ها را فراموش کرده بودم ، چنان بهتر که هر چه از آن عالم باین عالم توان

آورد ، در مثالی چنان عظمت ندارد که بیشتر خلق پندارند . لعمری
« وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون » اما چون بکمال نزدیک تر
بود ، در مثال نیز نگذجد جز چنین نگویند که « طه » « یس » « المر » این

15 از فهم دور تراست که این « ضرب الله مثلاً عبداً مملوكاً لا يقدر علی شيء »
الآیه . اگرچه این مثال هم از آن امثال است که « وما يعقلها الا العالمون » .

1 را M - T S P N I / حدیث بود P N I احادیث کند M احادیث بود T S / 3 و ...
دانند T S P M I / چو منتهی رسید آن حدیث داند N / 4 نصیب T S P M I / N / نباشد
P N I نیاید T S M / 5 نشنیده ای و T S N M و P I / النحل 16: 16 ك / 6 بلی S N M
P I - T / این P M I - T S N / 7 جانها N P M I عالم T S / که S که در آن عالم است نه بینی
قرآن میگوید T P M I - N / الشوری 42 : 5 ك / 9 این دولت T S P M I دولتی N /
10-9 است و P I باشد و M است N دهند T S / 10 پرورشی عظیم دهد P I پرورش عظیم بود M
T S N - / نبود T S N M بود P I / 11 تمهید اصل ثالث P I - T S N M / شدم
T S N M شوم P I / 12 چنان بهتر P I چنان به M آن به بود N چنان نبود T S با
P N M I بود یا T S / 13 در مثالی N M همه در مثالی T S در مثال P I / 14 العنکبوت
29 : 49 ك / اما ... نزدیک تر P I - T S N M / 15-17 بود ... العالمون T S N M -
P I / 15 المر T S M الم N / این T S - N M / 16 این T S اینک N M / النحل 16 : 76
ك / 17 م T S - N M / العنکبوت 29 : 43 ك / .

- ۹۴- ودر قرآن مشکلترا از این حروف مقطع بسیاری عجایب است ،
 اما کی خبر دارد از آن ! . لا بل بدایت فهم قرآن مردان را آن بود که این
 حروف مقطع با ایشان حدیث کند ، وجمال خویش بر دیده ایشان عرض دهد . 3
 ونعوذُ بالله من تحریک سلاسل شیاطین الانس . این کی باور کند که هرچه
 آدمیان فهم کنند از قرآن ، پیش از آنکه حروف مقطع فهم کرده
 باشند ، آن این جهان را بکار آید ، واحکام این جهان بوده واز احکام آن جهان 6
 دور بود که بدایت آن جهان چون بر کسی عرض خواهند کرد ، آن بود که
 هر روز چندین بار باقداح این حروف از دست عنایت ساقی « وسقهم ربهم
 شراباً طهوراً » نوش کند . مستی ، این مرد داند که چه بود « لا یصدعون 9
 عنها ولا ینزفون » مستی ایشان این بود . وقلم تکلیف از ایشان برخاسته بود .
 ۹۵- در این حال گوئی هشیاری ایشان چه بود . نطق ایشان در هشیاری ،
 همه این بود که بیت :

- ای خوب تراز دیده و دین و هو شم کو حلقه بند گیت ، اینک گو شم
 هر یر که بآ خرت نرسید ، قرآن نشنید . باورت نبود ؟ از قرآن بشنو !
 « و إذا قرأت القرآن جعلنا بینک و بین الذین لا یؤمنون بالآخرة حجاباً 15
 مستوراً » چه گوئی ؟ ابو جهل قرآن شنیدی ؟ « إنهم عن السمع لمعزولون » .
 پس در حق کیست « إنک لا تسمع الموتی ولا تسمع الصم الدعاء ؟ » . قرآن
 را بسمعی توان شنید که ابو بکر را بود ، و ابو جهل را نبود . 18

۱ بسیاری عجایب P N M I نیست عجب T S / 2 لا بل بدایت فهم N M لا بل بدایت
 همه T S عجایب دلایل فهم P I / را آن NM را T S P I / این P I - T S N M / 3 کند
 P N M I کنند T S / 4 من T S N M منها P I / این کی باور T S M این معنی که باور N و
 الجن این کی فهم P I / 5 فهم S P N I از آن فهم T S / آن این P M I - T S N / بوده و
 P I بود و M - T S N / 7 دور بود P N M I دور نبود T S / بود که T S P M I بود
 ای عزیز چون N / چون T S P M I - N / 8 باقداح T S M قداح P I باقداح وکاسات N /
 ساقی Sاقی P N I - T S M / 8 - 6 الانسان 76 : 21 ك / 9 الواقعة 56 : 19 ك / 12 که بیت P N
 I - T S / 13 اینک P N M I که اینک T S / 19 نبود T S N نکند P M I / از قرآن
 بشنو T S M - P N I / 15 - 16 الاسراء 17 : 45 ك / 16 الشعراء 26 : 12 ك / 17 الروم
 30 : 52 ك .

۴۹۶ - واگر نه چنین بودی . پس این آیت را چه معنی بودی که « إذا قرأت القرآن » الآية ، لا بل خلق بظاهر قرآن قناعت کرده اند . مصطفی - صلعم -
 3 از ایشان چنین شکایت می کند که « یارب إن قومي اتخذوا هذا القرآن مهجوراً » .
 انزل القرآن ليعمل به فاتخذتم دراسته عملاً . رَبِّ تَالِ لِلقرآن والقرآن يلعنه .
 صم ، گوش ندارند ، قرآن چون شنوند ؟ بُكُم ، زبان ندارند ، قرآن چون
 6 خوانند ؟ عَمِي ، دیده ندارند ، آیات جمال قرآن چون توانند دید ؟ « ستریم آیاتنا فی الآفاق وفي أنفسهم » . ما می نمائیم ، اُمّا صاحب دیده تواند دیدن .

۴۹۷ - دریغا که خلق از حقیقت خود خبر ندارند ، و قرآن را بایشان
 9 هیچ پیوندی نیست ! « أم على قلوب أقفالها » ، « إذا جاء نصر الله والفتح » می باید که در رسد ، و جز از خدا در نرسد که « نصر من الله وفتح قريب » . فتح آن بود که قفل از دل بردارند .

۴۹۸ - « والله أنبتكم من الأرض نباتاً » پیدا گردد ، و ملکوت آسمان را
 12 بیند که لا یدخل ملکوت السماء من لم یولد مرتین ، عیسی - صلعم - می گوید .
 از شکم مادر بدرآید ، این جهان را بیند ؛ و از خود بدرآید ، آن جهان را
 15 بیند . پس دنیا و آخرت هر دو حاضر بیند . أبدانهم فی الدنيا وقلوبهم فی الآخرة . لا بل آخرت را سرّ دنیا داند و بیند « ثقلت فی السماوات والأرض » .

۱ پس P I - T S N M / الاسراء 17 : 45 ك / 3 از ایشان M - T S P N I / چنین
 T S - P N M I / الفرقان 25 : 30 ك / 5 قرآن M - T S P N I / 5 - 6 ندارد . . .
 توانند T S N M دارد . . . شنود . . . دارد . . . خواند . . . ندارد . . . تواند P I /
 6 دیده T S P N I چشم M / قرآن . . . دید T S P M I چگونه مطالعه کنند که N /
 6 - 7 فصلت 41 : 53 ك / 7 ما می نمائیم N - T S P M I / 8 دریغا T S P N I دریغا
 دریغا M / خود P N I - T S M / 9 محمد 47 : 24 ك / 9 - 10 الفتح 110 : 1 ك /
 10 وجز از خدا N وجز ازو T S چرازود M جزا و P I / 10 - 11 الصف 61 : 13 م /
 11 فتح . . . که N تا آن T S P M I / 12 نوح 71 : 17 ك / پیدا گردد T S M پیدا آید
 P I وادید آید N / 13 لا یدخل T S P N M I لن یلج ن . ل . N / 14 مادر بدر آید T S M
 ما درید آید لحت N بیرون آید P I / را . . . را T S P I - N M / خود بدر آید T S P N I
 خود بزیاید M / 15 پس . . . بیند T S - P N M I / 16 الاعراف 7 : 187 ك / .

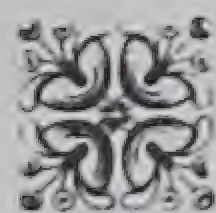
سرّ آسمان و زمین آخرت است که « يعلمُ السّر فی السماوات والأرض » ، « إن الله عنده علمُ الساعة » . من عرف نفسه ، بدایت این خوانند « يومُ تبدّل الأرض غیر الأرض » . تا اکنون زمین ظاهر دیدی ، اکنون سرّ زمین بیند . 3
« يوم تبدّل الأرض » آن بود .

۴۹۹ - ندیده بی که کودکی قرآن از مصحف خواند : سیاهی بیش نبیند تا روزی که خواند و دانسد و معلم و ازو گوید : بدلت اوراق المصحف . تا 6
اکنون از این قوم بود که « يعلمون ظاهراً من الحياة الدنيا وهم عن الآخرة هم غافلون » . در پیش « يعلم السّر فی السماوات والأرض » رخت بنهاده است .
أبیتُ عند ربی يطعمنی ویسقیننی ، « وعنده علم الساعة » لا جرم ابدانهم فی 9
الدنیا وقلوبهم فی الآخرة . بس بود که هرچه پس از این نوشته شود مشکل بود .
وخلق بس ضعیف دل اند ، وبنده اعتقاد فاسدِ خودند . روی شك ندیدند ،
و قدم در وادی خیرت طلب نهادند ، وسلوک نکردند ؛ از سخن واصلان 12
ایشان را چه خبر ؟ کلموا الناس علی قدر عقولهم ، دست و قلم مـا فرو بسته
است ، معذور دار ، واگر نه :

بدان می آورد این پرده کبود مرا که هرچه پرده راز است پاره پاره کنم 15

1 الحجر 15 : 6 ك / 1 - 2 لقمان 31 : 34 ك / 2 بدایت این T S بدایت از این P I را این
بدایت N M / 2 - 3 و 4 ابراهیم 14 : 48 ك / 3 زمین ظاهر T S N ظاهر زمین P M I /
سر T S P M I بسر N / بیند T S P M I بینا گردد N / 5 ندیده بی که T S N ندیدی
M که ندیده بی چون P I / 6 وازو T S N با او M از او P I / 7 از T S P M I باز N /
الروم 30 : 7 ك / 8 الفرقان 25 : 6 ك / فی . . . الأرض T S N M و اخفی P I / 9 ابیت
P I - T S S M / يطعمنی ویسقیننی T S P M I - N / لقمان 31 : 34 ك / ابدانهم فی الدنیا
T S P M I - N / 10 نوشته شود T S P M I نویسم N / 11 بنده T S N M بندگان از
P I / خودند T S N M و خود P I / 12 در . . . طلب T S P I طلب در وادی حیرت N
حیرت در طلب بوادی پر حسرت M / 13 چه خبر T S N M خبر نه P I / دست و قلم ما
T S N دست و قلم M قلم ما P I / 14 نه T S P N I نه بیت M / 15 بدان میا ورد . . .
کنم T S N بدان همه کشد . . . کنم M این پرد ، که بود مرایدان میا ورد که هرچه پرده
ازل است پاره پاره کنم P I / .

- ۵۰۰ - ما را بدعایاد دارد . وروز آدینه وشب آدینه را غنیمت دارد .
- ۳ ما در وپدر خود را در اوقات شریف بدعایاد دارد که آنرا عظیم ثمره است .
ودرویشان وخلق را بمال وجاه و دست و زبان دستگیری کند . وزیر دستان را
هم حکم خشم مکن که مصطفی - صلعم - چنین گفته است ، یکی را از بزرگان
صحابه که لا تغضب ولك الجنة ، والغضب شعله من نار جهنم . والسلام والمحمد
۶ لله رب العالمین والصلاة علی رسوله محمد وآله الابرار .



۱ - ۶ ما . . . الابرار T S P I - N M / ۳ وخلق N - M / دستگیری کند M نیکی
می کن وراحق می رسان N / زیر M بزیر N / ۴ هم N - M / حکم خشم مکن M - N /
۶ رسوله . . . الابرار N والسلام علی محمد المصطفی وآله واصحابه وذریاته وسلم تسلیماً کثیراً
M / (این نامه آخرین نامه نسخه M میباشد) .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۰۱ - سلام به برکت می رسانم . واو وصیت میکند پیوسته که چون چیزی می نویسی سلام می رسان ! هذا يُتمُّ مندوبه . دیگر نوشته های عزیز 3
برادر عزیز اجل کامل الدوله اطلال الله بقاءه ويسر له الوصول الى جناب السعادة القصوى می رسد ، ودر رسیدنش بسیار شادی و انس حاصل میشود :
- ۶ وافی کتابك وهو مختصر كلما يزدن معاطفي جذلاً
فملأت منه مسامعي فيقراً حتى ملأت سطورہ قبلہ
- و نچندان عربده می کند که می باید . ای جوانمرد ! تو خود معذوری در همه ، لیکن بس معربدی خود . أين انت من ادب العشاق ! بار آسمان وزمین 9
بر آن جوانمرد نهند واومی گوید :
- شاید که مرا زخم پرا کنده زند رندی که چو من بگرم او خنده زند
- ۱۲ طمع داشتن عاشق بنواز کردن معشوق از تردامنی بود ، بنزدیک مردان ، تو کجایی ؟

۱ بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن رسائله رحمه الله ۳۳ بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة السادسة والثلاثون بسم . . . الرحيم وبه استعين وعليه اتوكل S ومن رسائله رضي الله عنه وارضاه بسم . . . الرحيم وبه استعين وعليه اتوكل . الحمد لله رب العالمين والصلاة على سيدنا محمد وآله الطاهرين T / 2 - 3 سلام . . . رسان T S M - P N I / 3 هذا يتم مندوبه T S - P N M I / 4 - 5 عزيز . . . میشود T S M میرسد N - P I / 6 - 7 وافی . . . قبلہ P I - T S N M / 8 ای جوانمرد P N M I جوانمردا T S / 9 این انت T P N M I اینت S / بار T S N اگر بار P I ار بار M / 10 - 13 جوانمرد . . . کجائی T S P N I - M / 10 او می T S او P I - N / 11 کنده زند T S N کند کند P I / رندی P N I یعنی T - S / 11 - 12 رندی . . . بنواز T - S P N I / 12 داشتن S P I کردن T - N / کردن P I - T S N / عاشق . . . معشوق S S P I عاشقان . . . معشوقان N / تردامنی N تری T S پری P I / .

*** نامه سی و ششم . T 3 . S 36 . P 70 . N 33 . M 102 . I 59 ***

نزیاد شود نه مر مرا آرد یاد هر چند مرا بیش کُشد، بیش! زیاد!

۵۰۲ - وهان وهان! تا نپنداری که این مقام منتهیان بود در عشق. این هنوز در خامی بدایت عشق بود. اما بدایت نهایت عشق آن بود که عاشق معشوق را فراموش کند. عاشق را با معشوق چه حساب؟ عاشق را کار و عاشق است، و درد و و احسرت. نشنیده بی:

۶ چون از تو یجز عشق نجویم بجهان هجران و وصال تو مرا شد یکسان بی عشق تو نبودنم ندارد سامان

خواهی تو وصال جوی و خواهی هجران

۹ ۵۰۳ - این بدایت منتهیان است در عشق که می رود. نهایتش که گوید، و که تواند شنید؟ این را تنبیهی دان، و اگر نه تو در آن که نوشتی خود معذوری، والمشتاق مرفوع^۱ عنه القلم، خود عذری سست است. اما اگر آنکه تو مستی مستحق آنی بنویسم کی طاقت داری؟ هزار هزار چندین عربده بر من خوار تر بود. احتمال کردن از تو که يك ذره جواب بی مسامحت نوشتن. بس زود ترا ملال بگرفت زمن. مصراع: تا باد صبا بر تو وزد باش هنوز. بیت:

۱۵ نه خورده می ونه در خرابات شده بر خوانده قباله رزی مست شده

۵۰۴ - در فراق ظاهر بوی، از آنچه بتو رسد چندین فریاد کنی که نتوان

۱ - ۱۶ ن. ... نتوان T S P N I / M - ۱ هر چند T S P I چندانکه N / ۲ وهان و T S N هان و P I / ۳ بدایت T S - P N I / ۴ و ۵ و T S با P N I / ۱۰ نه T S چه N / P I - ۱۱ سست N سره T S P I / مسق T S N - P I / ۱۲ کی طاقت داری T S - P N I / ۱۲ - ۱۳ خوار تر بود T S آسان تر بود هنوز P I چواز تو بود هنوز N / ۱۳ از تو P I - T S N / که يك ذره P N I از T S / ۱۴ مصراع S N بیت T P I / بیت T P I - S N / ۱۵ خورده می P N I می خورده T S / بر S N I هنوز بر T / بر ... شده P I - T S N / ۱۶ بودی از آنچه T S اگر بودی از آنچه N از مومنی رنج P I / که نتوان N که T S - P I /

گفت. اگر در وصال ظاهر فراق درون را بینی کی طاقت داری؟ فراق درون دانی که چه بود؟ آنکه تو از معشوق روی بگردانی، او خود تو را با تو نماید چه جای اینست هنوز. می باید که مردچنان پرورده وصال و فراق دانی 3 گردد که از وصالش شادمانی نیفزاید و از فراق رنج. این را نهایت عشق مبتدیان خوانند.

۵۰۵ - و بدایتِ منتہیان هنوز از صلب پدر بدرنیامدی، و روی « فی قرارِ مکنِ الی قدرِ معلوم » ندیدی، احوالِ بدایتِ ولادتِ ندیدی، و شیرِ لطفِ نخوردی، ترا کی حدیثِ رسد؟ این نه قهر است، و نه جواب تا دانی. این همه را تنبیه دان ترا که هنوز چندان عشقِ روی ننموده باشد که فراقِ باختیار، 9 اختیار بکنی. تو این حدیث را که باشی و چه باشی؟ آخر نه در طلبِ دنیا فراقِ ما اختیار کردی؟ آخر دانی که ترا مسلسل و مغلولاً نبردند؟ تو چنین باید که دانی! اما من دانم که مسلسل و مغلول بودی. ارجو که بجایی رسی 12 که عربده کنی چنانکه باستحقاق بود و زبان وقت می گوید شعر:

مست گوید همه بیهوده سخن سخن بیهوده بر مست مگیر
هر که او گیرد بر دست شراب هر چه او گوید بر دست مگیر 15

۵۰۶ - لعمری تو خود معذوری، فوالله العظیم! که ظاهر این کلمات

۱ - 16 گفت ... کلمات T S P N I - M / 1 گفت T S P I - N / 2 تواز N از P I -
T S / بگردانی P N I گریزانی S - T / او خود تو را N خود از تو T S P I / 3 نماید T P N I
نماید S / و فراق دانی P I و فراق T S فراق N / 4 شادمانی T S شادی P N I / نیفزاید T S N
بیفزاید P I / عشق T S P I - N / 6 - 7 المرسلات 77 : 21 و 22 ك / 7 احوال T S P I
واحوال N / ندیدی T S P I مشاهدت نکردی N / 8 لطف T S P I لطف از پستان مادر
عادات N / کی P I آنکه T S - N / این ... دانی T S P I - N / 9 را P I - T S N /
10 اختیار P I - T S T / 11 مسلسلاً مغلولاً S P I مسلسل و مغلول N / 13 که T S P I که
اگر N / چنانکه T S P I - N / می T S P I تومی N / شعر T S T بیت I - P / 16 که
/ S - T P N I .

- اگر چه قهر است حقیقتش همه لطف است . إن لم تبكوا فتباكوا وإن لم تحزنوا
فتحازنوا ، خود شرط است در مقام تو ؛ ولیکن از اینجا که منم این تنبیه
3 واجب دانم ، شفقت اخوتِ دینی را ، هرگز مبادا که قناعت بر ما راه بزند .
باش تا ترا بدایتِ عشق روی بنماید . پس نه عزل ترا یاد بود ، نه سلطان . پس
در بدایت عشق از احوالِ مبتدیان قوت خوری . پس اگر از وصال و فراق
6 حدیث کنی ترا مسلم دارد . ای عزیز ! می نویسی که نسیتَ بمرّة ! حاشا و کلاً !
مصراع : یادت نکنم که نه فراموش منی . یجلال و قدرِ لم یزل ولا یزال که اگر
نه یاد کردنِ من بودی ترا اگر ترا هرگز از من یاد آمدی . خرده نگه دار .
9 بو العجبی تقدیر چه دانی که چه بود « فعی أن تکرهوا شیئاً ویجعل الله فیهِ
خیراً کثیراً » . دلیران را خطاب با او همه این است .

ای بوالعجب از بس که ترا بو العجبی است
12 و هم همه عشاق جهان از تو غمی است

۵۰۷ - مشتاق را وازو همه این نطق بود .

- در مکر سر زلف تو بیچاره شدیم وز قهرِ دو چشمِ شوخت آواره شدیم
15 از نا باکی بطبع خونخواره شدی ما نیز کنون غلام میخواره شدیم
هشیاران همه این گویند :

یارم نکند غلط ، شماری که کند جوری نکند در اختیاری که کند

1 - 17 اگر ... کند TSPNI - M / 1 حقیقتش TPNI با طنش S / 2 از TSN
PI - 4 عزل TS قول N قزل PI / بود TS آید PNI / 5 اگر TSPI - N / 6 ترا
مسلم دارد TSN - PI / می TN من PI - S / نسیت بمرّة T نسیت S نسیت مبر PI /
7 مصراع S ع TPI - 8 ترا اگر ترا هرگز TS ترا اگر هرگز ترا N ترا PI / آمدی TSN
نیامدی PI / 9 - 10 النساء 4 : 19 م / 13 مشتاق را وازو TSN مستان را با او PI / 14 در
TSPI از N / وز ... شدیم TSN - PI / 15 از ... میخواره شدیم TSPNI - T / .

عاشقِ بلا با او این گوید :

گر بر سرِ من خار و خسکِ بارانی بارانِ ترا دوخته‌ام بارانی

3

عاقل همه این گوید :

من خود چه کسم تازم از نام تو لاف ؟
نام تو بچون منی رسد ؟ اینت گزاف

6 واورا خود از کس یاد نمی‌کند؛ از باغ امیر گو خلائی کم گیر . منادی قهر
در آن حضرت همه این گوید :

9 گویند به بلا ساغون مردی دو کمان دارد
گرزان دو یکی بشکست ما را چه زیان دارد

هان وهان تا ترا « ففروا الی الله » نفریبد که خواندن ایشان هم از برای
رانندن بود .

12 ۵۰۸ - اهل طمع را همه این گویند :

من بر سر کوی آستین جنبانم تو پنداری که من ترا می‌خوانم
نی نی ! رورو ! که من ترا کی خوانم خود رسم من است کاستین جنبانم

15 اگر ساعتی دیگر طمع او را بدارد همه این گویند : مصراع : دور از در

1 - 15 عاشق ... در TSPNI - M / 1 بلا ... گوید TSPNI عاشق با معشوق همه
این نطق زند N / گوید TNi گوید بیت SP / 2 - 3 گر ... گوید PNI - NSN
3 گوید TNi گوید بیت SP / 5 تو بچون منی PNI چو تویی بمن TS / 6 را خود N
خود PI را TS / کند PI گوید TN آید S / گیر PNI باثر TS / 8 مردی SN ترکی
PI کردی T / 10 هان و SPI و هان و TN / الذاریات 51 : 50 ك / هم از TS همه از
N - PI / رانندن TS برانندن PNI / 12 گویند PNI گوید که ففروا الی الله T ففروا
الله S / 13 کوی تو PI / 14 خود TSN این PI / 15 دیگر TS دگر N - PI / مصراع
/ TPI - SN .

خانه ، خانه تاريك مدار ! فاعتبروا يا اولی الأبصار .

۵۰۹ - دانی که ابلیس کیست ؟ داعی است در راه او ، ولیکن دعوت می کند از او . و مصطفی - صلعم - دعوت می کند با او . و جلالت لم یزل ولا یزال ابلیس را بدین کار فرا داشت که خلق را بگوید که

خواهی که همه کار سلیمت باشد پا چندان کش که بر گلیمت باشد

۶ ای عزیز ! در وادی دیگر افتادم ، ونمی یارم خوض کردن که مبادا که عنان قلم از دست اختیار ما بستانند ، و آنچه نوشتنی نیست نا نوشته به ، دَعِ الشَّرَّ یَعْبُر .

۹ ۵۱۰ - آمدم با حدیث تو ! یقین دان که وقت را صلاح بود این مفارقت ، هم ترا و هم قومی دیگر را . و ارجو که این بار که بسعادت ، ملاقات بیشتر افتد ، کار بگونه دیگر بود .

۱۲ عسی الهمّ الذی اصبحْتُ فیهِ یكون وراءه فرج قریب

۱۵ لن یغلبَ عسرٌ یسرین . قال الله تعالی وهو الصادق فیما یقول « ومن اصدقُ من الله قیلاً » ، « سیجعل الله بعد عسرٍ یسراً » . دل خوش دار « لعل الله یحدث بعد ذلك امرأ » . درویشان را نیکودار . « لن تنالوا البرَّ حقّ تنفقوا ممّا تحبّون » فراموش مکن . « انفقوا من طیبات ما کسبتم وممّا اخرجنا لکم من

۱ - ۱۶ خانه . . . من T S P N I - M / 4 - 6 بگوید . . . عزیز T S P I از راه راست فرو گرداند N / 5 سلیمت T S سلامت P I / پا چندان S تا چندان آنجا T پا تا آنجا P I / 6 مبادا P I نبادا N نباید T S / 7 اختیار ما T S N - P I / نوشتنی نیست T S P I تا نوشتنی N / 8 الشر S P N I السر T / یقین دان T S P I دانی N / 10 بسعادت T S N - P I / بیشتر T تیسیر S T میسر P I / 11 بود T S N I بود بیت P / 12 الهم S P N I اللهم S / اصبحْتُ P N I امسیت T S / 13 لن . . . یسرین N ان . . . یسرین T S ان بعد العسر یسراً P I / هو . . . یقول S P I وهو اصدق القائلین N / 13 - 14 النساء 4 : 123 م / 14 الطلاق 65 : 7 م / 14 - 15 الطلاق 65 : 1 م / 15 را T P N I را نیزم S / 15 - 16 آل عمران 3 : 92 م / 16 البقرة 2 : 267 م .

الارض ولا تيمّموا الخبيث منه تنفقون . وآن ساعت که چیزی بمحتاج رسد
از تو ، می دان که يقع بيد الله قبل ان يقع بيد السائل ، فهو الذي يأخذ
الصدقات .

3

۵۱۱ - آن ساعت هر حاجت که داری عرض کن ، و عربده آنجا کن .
و چون در نماز گویی : « اهدنا الصراط المستقيم » دل حاضر دار تو چه دانی
که چه می گویی ؟ و مرا بدعا یاد دار علی الخصوص روز آدینه ، وقت الطلوع
والزوال والاقامة وعند قيام الناس الى الصلاة وعند الغروب . در سجود نماز
آدینه اهمّ الحاجات عرض کن بعد تسبیح سجود . و پیوسته می نویس و عربده
می کن که :

9

إذا ذهب العتاب فليس ودٌ ويبقى الودُّ ما بقي العتابُ

و بدین بیت ها ترغمی می کن که :

12 كفى حَزنا أننى مقيمٌ ببلدة وأنت بأخرى ما اليك وصول
إذا لم يكن بيني وبينك مُرسل فريح الصبا مني إليك رسول

من نیز می گویم :

15 سقى الله أيامنا باللوى وأيامنا بدوى الاخضر

۵۱۲ - جهد کن که چون بسعادت اینجار رسد خود را از میان اشغال دنیوی چون

1 - 16 الارض . . . چون TSPNI - M / 2 فهو TSPI و N / الفاتحة 1 : 7 ك /
تو PNI که تو TS / 7 الناس TPNI الثانى S / عند PI وقت TS N / 8 کن TS N
PI - 9 که TS - PNI / 11 ترغمی TS N ترغمی PI / که TS - NPI / 14 من نیز
می گویم TS - PNI / 15 - 16 مسق . . . چون TSPI - N / 15 الاخضر PI الاغفر TS /
16 چون . . . رسد TS - PI / میان اشغال TS اشتغال PI / چون TS - PI .

بدر آورد، و از اکنون تدبیر آن کند. و ترا ای عزیز در خواب بسیار می بینم. ندانم تو چرا نمی بینی. اگر گویم از آنست که بمن مشغول نیستی بنیاید که رنجت کند که آخر مارا کلمتی عربده رسد. و هر جا که زیارتی نشان دهند میرو، گذشتگان و ماندگان را و مارا نیز یاد می آور، و دلخوش دار که امید می بود. که بزودی هرچه صلاح بود بدو رسد. والسلام.



1 بدر آورد و از TS برون آری هم PI - NM / 1 - 5 اکنون . . . والسلام TSPI - NM / آن کند TS کن PI / 1 - 3 و ترا . . . رسد TS - PI / 4 آور . . . بود TS دارد امیدی دار PI / 5 هرچه TS آنچه PI / بدو TS - PI / والسلام PI والحمد لله رب العالمين S + والصلاة على سيدنا محمد وآله الطاهرين وحسبنا الله ونعم النصير T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۱۳ - برادر اجل کامل الدولة اطال الله بقاءه ويسر له الى اعذب المشارب ورزقه ما يأمله في دينه ودنياه . نبشته‌ها متواتر ميرسد ، وشاد ميشوم . 3
- وارجو الالتقاء عن قريب والله الميسر لكل عسير . ای عزیز ! ترسم که چو بیدار شوی روز بود ! « افأمن اهل القرى ان يأتيهم بأسنا بياتاً وهم نائمون » ، 6
- « أوأمن اهل القرى أن يأتيهم بأسنا ضحى وهم يلعبون » . در خواب غفلت بودن ، وان تهدید فراموش کردن که « سنستدرجهم من حيث لا يعلمون » نه کار مردان است . « واتقوا الله واعلموا انكم ملاقوه » ، پنبه از گوش عاقلان بر گرفت . « وخافون ان كنتم مؤمنين » اولو الابصار را تنبيه تمام بکرد . 9
- آخر ابد الآباد را چندان استعداد ببايد کردن که زمستان را کنی بخريف . « يا أيها الناس اعبدوا ربكم الذي خلقكم » نهایت کرم بی علت همه را علی التساوی تنبيه میکند . آذنتکم علی سواء ، همانست که « اعبدوا ربكم » نهایت کرم بی علت لا بلا فرق تا بشنوی تنبيه برابر کرد . أمّا آلت تنبيه همه را نداد . 12
- « والله يدعو الى دار السلام » دعوت عموم را بود ، ولكن هدايت ، خصوص را

1 بسم . . . الرحيم M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة السابعة والثلاثون بسم . . . الرحيم وعلى الله التكلان S ومن رسائله رضي الله عنه وارضاه ايضاً الى الصدر كامل الدولة برّد الله مضجعه بسم . . . الرحيم وعلى الله التكلان T / 3 متواتر M كه متواتر T S / 5 الاعراف 7 : 97 ك / 6 الاعراف 7 : 98 ك / 7 الاعراف 7 : 182 ك والقلم 68 : 44 ك / 8 البقرة 2 : 223 م / 9 آ ل عمران 3 : 175 م / اولو الابصار T S ارباب البصائر M / 11 و 12 البقرة 21 : 2 م / را T-SM 12 همانست كه M - T S / 13 برابر M تراز T ترا بر S / نداد M بداد T S / 14 يونس 10 : 25 ك / .

بود « ويهدي من يشاء » . جلال آفتاب همه جهان را نور مبذول داشت از جهت خود ، أمّا اختلاف و تفاوت از اختلاف محال خاست ، بسبب موانع حجب .

3

۵۱۴ - خلق جهان از صفات ارّل به تشبیهی قناعت کرده اند. نمی دانند که اختلاف در آفرینش از کجا خاست . از قدرت و ارادتِ او چه دانند !
 6 اژدهای اعتقاداتِ فاسد بظنون کاذب راه برایشان بزد. « ما ترى في خلق الرحمن من تفاوت » چه دانند که چیست ! پندارند که این مناقض است و ازین که « والله فضل بعضكم على بعض » . اگر بصیرت داشتندی « يُسقى بماء واحد »
 9 و « نفضل بعضها على بعض في الاكل » و ایشان بگفتی که حقیقت کار چونست . القدر سرّ الله فلا تفشوه ، خطابست و اعموم خلق . بخود طلب نتوان کرد . أمّا چون وانمایند چه توان کرد ؟ التعامي من اهل البصيرة صعب .

12

۵۱۵ - جوانمردا ! سلطانرا از اسرار مملکت نتوان پرسید . أمّا اگر بگویند نتوان گفت : که چرا ؟ « لا يُسأل عما يفعل وهم يسألون » . واقومی گویند : سرّ الله فلا تفشوه ، وقومی دیگررا مینایند ، إما طوعاً واما کرهاً « نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحياة الدنيا وفي الآخرة » . واموسی گوید : « فلا تسألني عن شيء » . چون وقت بود خود گویم « حتى أحدث لك منه ذكراً » . خلق جهان راه گم کردند ، اگر نه درسنت ازلی واجب است که

18

I جلال T S جلال M / 5 از قدرت . . . دانند M - T S / 6 اژدهای اعتقاداتی T S
 اوهام M / بظنون T S و ظنون M / 6 - 7 الملك 67 . 3 ك / 7 و از T از S با M / 8 النحل
 16 : 71 ك / داشتندی T S داشتند M / الرعد 13: 4 ك / 9 الرعد 13 : 4 ك / 10 خلق بخود T
 خلق بخود است S سر خلق M / 11 التعامي M العامي T S / 14 الانبياء 23: 21 ك / 16 الزخرف
 43 : 32 ك / 17 الكهف 13 : 70 ك / 17 - 18 الكهف 18: 70 ك / 18 اگر T S و اگر M / .

من طلب شيئاً وجدّ وجدّ، ومن قرع ولجّ ولجّ، ومن أدمن قرع الباب يوشك ان يفتح له . در اخبار داود خوانده‌ام : يا داود اسمع مني ، وحقاً أقول : من طلبني وجدني، ومن طلب غيري لم يجدني. طلبی باید. خلق جهان هنوز در جوال غروراند ، می پندارند که دارند . باش تا موفقى را بشك راه دهند ، وبداند که ندارد . بافلاس خود بينا گردد . ابن مسعود گوید : انتم في زمان خيركم فيه المسارع، وسيأتي زمان خيركم فيه المثبت . در آن روز كان خود مكشوف بود ، مسارعت می بایست . در این روز گار علما قطاع الطريق اند .

۵۱۶ - پس اهل شك عزيزند . يا داود لا تسأل عني عالماً اسكره حب الدنيا ، فيقطعك عن محبتي . اولئك قطاع الطريق على عبادي . چون مرد را دیده دهند در نگردد، ببینند، داند که ندارد . شك اینجا پیدا گردد . شك اول مقام سالکان است ، و تا بشك نرسد طلب نبود . پس در حق ایشان : الشك والطلب توأمان بود . چونکه بداند که ندارد ، طلب کند . اول راه طلب کند از راه بران ، پس راه رود . پس چون برسد دیگر بار جلال ازل کمین قدر برو بگشاید ، او را وازو نماید . اینجا مرد بکفر بينا گردد که « إن الانسان لربه لكفور » . من عرف نفسه فقد عرف ربه ، اینجا پیدا بود . ببوقلمون وقت او را بينا کنند که مثل قلب المؤمن كمثل ريشة في فلاة يقلبها الريح مرة هكذا ومرة هكذا . زبانش بر دوام این نطق گوید : که يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك .

۵۱۷ - سيد الاولين والآخرين - صلعم - پیوسته ازینجا گفتی : اللهم

1 طلب شيئاً S طلب و T - M / ومن قرع ولج ولج S - T M / 1 - 2 ومن ادمن . . . له
3 طلبی TS طلب M / 4 موفقى T موفقى SM / 6 المسارع . . . فيه TS - M /
المسارع T المسارع S / المثبت S المثبت T / خود TM علما قطاع الطريق خود S /
10 داند TS - M / 11 نرسد SM نرسند T / 12 چونکه TS چون M / 13 برسد SM
بسر شد T / 15 فقد TS - M / پدا بود T پيدا شود S بود M / 16 کنند M کند TS /
از TS - M .

انی أعوذ بك من الكفر . تا نه پنداری که بکفر بینا شدن اندک
کاریست . من عرف نفسه عرف ربه ، اینست که إذا أراد الله بعبد خيراً
بصره بعيوب نفسه ، چنین بود بلا فرق . تا رسی و بینی که إن من الشعر لحكمة . 3

کفر اندر خود قاعده ایمانست آسان آسان بکافری نتوان رفت

با یزیدرا گفتند : متى يبلغ الرجل في هذا الأمر حد الرجال ؟ فقال : إذا
عرف عيوب نفسه . مرد زنار کفر به بندد که قدرت ازلی بر میان او بسته بود . 6
چشمه ایست نامش لطف ، ینبوع قهرست . چه میشنوی ؟ آنجا تقریر کرده
اند این حدیث بر اهل روم و زنار ، ایشان خندند . ایشان در دیده او عادت
پرست باشند . متبوع ایشان را که این دین زنار داشتن از او آموخته اند ، در اول
رسیده داند بحقیقت نهاد آدمی . این بداند که : 9

ملکت آل بنی آدم ندارد قیمتی بندگی باید نمودن ملت پرویز را

وقت خود را بدین تسبیح می گذرانند که : 12

ای کفر دریغا که مغان از تو بلافند اسم تو پرستند و ز عین تو معافند

در صورت حرف تو دوصد میل برفتند

چون نیک نگه کردند در ششدر کافند 15

یک ذره زوصل تو اگر روی نماید در عالم سجاده و زنار نبافند

۵۱۸ - اگر او را نهاده اند که تمام راه برود ، راه ایمانرا بدایت ازینجا

سلوک توان کرد ، باقی چیزی دیگر بود ؟ ابو بکر صدیق چون بدین مقام 18

2 M الله الحکمة T / 3 تارسی بینی TM بینی تارسی S / الشعر لحکمة M S الحکمة

لکفرأ T / 6 - 12 چشمه . . . که TM - S / 8 خندند M حد T / 11 ملت پرویز T

ملکت پرویز M / 12 که T که نظم M / 13 وز عین M وز غیر T ودر غیر S / 16 یک . . .

نبافند S - TM / 18 توان TS تواند M / .

- رسد ، بحقیقت نهاد خود بینا گردد . خجل و شرمسار در پیش مصطفی آید و گوید : یا رسول الله ما الايمان ؟ خلق این شنوده اند ، ولیکن ندانسته اند .
- 3 چون رسند بدین مقام ، خود به بینند . مصطفی گفت : یا ابا بکر ان تؤمن بالله . ابو بکر بر خاست و بیرون آمد . سر بسر اهل غفلت چه دانند که سؤال چه بود و جواب چه بود ! بو بکر میباید که در حق او گویند : لو وزن ایمان ابو بکر بایمان الثقلین غیر الانبیاء والمرسلین لرجح تا گوید که ما الايمان ؟
- 6 که رستم را هم رخس رستم کشد . بوقت نزع با یزید زناری بخواست و در میان بست و گفت : إلهي إن قلتُ يوماً ، سبحاني ما أعظم شأنی ، فأنا اليوم مجوسيٌ أقطع زناري ، أشهد أن لا إله إلا الله وأنّ محمداً رسول الله . ما الايمان ؟
- 9 گفتن ابو بکر دیگرست ، واینکه عایشه از شك خود نشان دهد دیگر .

۵۱۹ - يك روز عایشه گفت : یا رسول الله إنّ العدو ليسوسُ إليّ أحياناً

- 12 انك لست بنبي ، المعنى لها واللفظ لي ، مصطفی گفت : یا عایشه ! او تجدین ذلك ؟ این شك قبل الطلب بود . شك بو بکر بعد طول السلوك بود . و هر کسی اینجا نرسد ، « وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون » . بیشتر جنازه ها که بگورستان برند این بود که « وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون » . بمقام
- 15 ابو بکر يك كس رسد و بس . که در گذرد ؟

۵۲۰ - چه دانسته یی تو از این حدیث که الايمان نيف وسبعون باباً ،

- 18 أدناها إمطةُ الاذى عن الطريق ، وأعلاها شهادة أن لا إله إلا الله . ادناها ترك الدنيا ، اعلاها چیست ؟ گویی تواز لا إله إلا الله حرفی و صوتی شنوی و گویی . باش تا لا إله إلا الله را راه روی . پس لا إله إلا الله بینی . « هل من خالق إلا

1 خجل M - T S / 5 و جواب چه بود T - S M / حق T M - S / 6 لرجح S M ان

حج T / 10 گفتن M - T S / نشان M خبر T S / 14 و 15 يوسف 12 : 106 ك / 16 يك ...

و بس T S كم . . . پس M / 17 این T S این كه M / 20 را راه روی T S از آن روی بینی

M / الفاطر 25 : 3 م . /

الله « نصب العین تو بود ، پس لا إله إلا الله گردی ! » اولئك هم المؤمنون حقاً»
 اینجا بود که بود . گفت سهل کاریست ، کار آن دارد که أفضل ما قلته أنا
 3 والنبیون من قبلی لا إله إلا الله . چه گوئی ! اینست که تو گوئی بزبان ملوث
 بغیبت و نغیبت و کذب ؟ حاشا ! در گفتن ، عموم اهل سلام برابرند . در دیدن ،
 لو وزن ایمان ابی بکر بایمان الثقلین غیر الانبیاء والمرسلین لرجح . در بودن کار
 6 بر گونه دیگر بود .

۵۲۱ - وها هنا تسکب العبرات . یا رسول الله ! بس مفلسم . ما الایمان ؟
 اللهم ارزقنا شهادة أن لا إله إلا الله میگوی در حق خود و در حق من که
 9 من نیز میگویم هذا الدعاء وعليه الاجابة . در آن کوشد که خود را از دست
 علایق برهاند که دنیا را آن قدر نیست که کرا کند که سعادت آن جهان را از
 بهر او تفویت کنند برخود . « لا تفرنئکم الحیاة الدنیا ولا یفرنکم بالله الغرور » .
 12 دوستان را سلام برساند . والحمد لله رب العالمین والصلاة علی سیدنا محمد وآله
 اجمعین .



1 الانفال 8 : 74 ك / 2 بود گفت T S گوید گفتن M / 4 عموم T S همه عموم M / برابرند
 S M را بر آید T / 5 غیر الانبیاء والمرسلین لرجح (تصحیح) لرجح غیر الانبیاء والمرسلین
 T S M / 7 وها هنا S وها هنا T / 10 جهان M حقیقت T S / 11 تفویت M
 تفویت T S / 11 لقمان 31 : 33 ك / 12 دوستان . . . برساند T S والسلام M / 12 - 13
 والسلام . . . اجمعین T M والعاقبة للمتقین S / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۵۲۲ - ومن ظنَّ جهلاً ان للعلم غایة فقد بخش العلم الثناء وقصّرا

- 3 مردانی باشند که در بُعد راه قرب روند . و راه قرب رفتن خود ایشان را ممکن نبود هیچ وجه الادر بعد . إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَيَنْفَعُ الْعَبْدَ بِالذَّنْبِ نَصِيْبَهُ که فتوی جناب نبوت است ، این نقطه است . خلق بیشتر از آن غافلان اند .
- 6 ابلیس یکی ازین مردان است ، و در جهان کم کس این فهم تواند کردن ؛ زیرا که بدین مقام کم کس رسد ، و تا نرسد چون فهم کند ؟ که فهم این در عالم روش و کوشش تواند بود لا غیر . چون عاشق در دریای کرم معشوق غرق شود ، و ازو گویند: خود را فراموش کردن شرط نیست ، تکلیف ما لا یطاق 9 اینجا بود . هر چند که در نگرد کرم معشوق بیند ، و خود را در میان گم کرده ، و ازو می در خواهد که خود را بی کرم ما بین . این جور نگر که بر من مسکین کرد ! . عاشق عاجز و معشوق ازو عاجز تر . ببسیار این همه در قرآن 12 یاد کرده اند . نشنیده ئی « حم عسق » ؟ مقتضی کرم نبود که راه قرب و رو در بندد . و ممکن نیست این حدیث الادر پرده معرفت بکمال ، نتیجه غرق شدن بود در دریای معشوق ، و ازو گویند : « اخرج منها فانّک رجیم . 15 وَاِنْ عَلَیْكَ لَعْنَتِي » اینت بلعجب حدیثی ، ندانم تا که ازو قوت خواهد خورد! تسبیح عاشق اینجا این بود که گفته اند :

1 بسم ... الرحیم (تصحیح بمنظورهما نگلی بادیگر نامه ها) ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة الثامنة والثلاثون بسم ... الرحیم S ومن رسائله رضوان الله علیه وقدس روحه T / 4 نبود (تصحیح) بود T S / هیچ ... تعالی T در بعد ان لله تعالی عباداً S / 11 می در T درمی S / ما T - S / 14 الا T - S / 15 - 16 ص 38 : 77 م / .

* * * نامه می هشتم . S 38 . T 5 * * *

آن معرفتی که از تو آموخته ام در دل دارم و گر چه دل سوخته ام

- ۵۲۳ - بدین تسبیح راه قرب رود در پرده فراق . فقر که شنیده‌ی این بود .
 3 هر که را برو گذر بود از سالکان حضرت الهیت ، وازیشان گوید و سو گند
 خورد ، و راست خورد ، « وقاسمها إني لكما لمن الناصحين » و اشما گفته اند :
 راه قرب روید ! « ففرّوا الى الله » . و راه بُعد مروید ! « ولا تقربا هذه
 6 الشجرة فتكونا من الظالمين » . از من بشنوید . راه قرب رفتن رنج ضایع است ،
 و بُعد بُعد القرب ضرورت سنت لم یزل ولا یزالست . نشنیده‌ئی : تخلقوا
 باخلاق الله . از کرم معشوق که جانش بدان پیروورده اند ، رنگ دارد
 9 « کهیصص » این بود . اگر فهم نکردی « ذکر رحمة ربك » دارد ، « عبده
 زکریا » این بود ، تا بود که فهم کنی . کرم همه جوانمردی اقتضا کند .
 الدين النصيحة .

- ۵۲۴ - ابلیس که پرورده کرم بود ، و مقرب حضرت بود ، و معلم
 12 فریشتگان بود ، و زاویه او برابر ساق عرش خدا بود ، و کلم الله تکلیما بی واسطه
 از خواص قدم او بود ، چون تواند که نصیحت نکند « إني لكما لمن الناصحين »
 15 کجا روید ؟ شعر :

دل بروسه دا تا ان کل وان کونه دیم

نموی ارتو نخواهی که دلت و ساریو

کار و اسان ادر کس را هخه چشم نکند

نه بمن دردل باشد نه تو در دامان نو

- اگر سالک گوش و احديث او کند « فدلّیها بغرور » نقد کشد ؛ زیرا که
 21 ابلیس راه قرب خود می‌رود درین نصیحت ، اما او را راه قرب حالی در آنست

4 و 5 الاعراف 7 : 21 ك / الذاریات 51 : 50 ك / 5 - 6 البقرة 2 : 35 م والاعراف 7 :
 19 ك / 6 رفتن (تصحیح) رفتن T S / 9 - 10 مریم 19 : 2 ك / 10 کنی T نکنی S / 12 معلم
 S بعلم T / 13 برابر S سر T / کلم S کلمه T / 15 - 19 شعر . . . نو T - S / 20 الاعراف
 7 : 22 ك / کشد S گسست T / .

که گوش واسخن او نکند ، که اگر گوش واسخن او کند راه ورونیز
ببندند از جناب ازل « يُضِلُّ مِنْ يَشَاءُ » ، « رَبَّنَا ظَلَمْنَا » حاجت افتد که
و راه آید . پس چون او را در حال مصدق دارد ، او را غول بهره بود . 3
باید که او را تکذیب کند ، و مردوار بر گذرد .

- ۵۲۵ - چون بمقام ابليس رسد ، وزاویه او در ساق عرش بنهند . اگر
از راه ابليس او را نهاده اند که برود ، چون وازان مقام رسد ، تصدیق اینجا 6
شاید که کند بقول ابليس ؛ زیرا که اکنون صاحب ذوق است . آنگاه مقلد
بود . ولیکن غالب آن بود که ابليس را اینجا نیاورد ؛ زیرا که او را بعد
می رود « فخشفنا به و بداره الارض » . و از آنجا که حقیقت کار است او را 9
قرب رفته بود در بعد . ولیکن محال بود که سالك این فهم کند در عالم علم
و تمیز . پس اگر چنانکه سالكی گرمرو بود که روش او گرم تر از روش
ابليس بود ، این سالك ابليس را لا محاله در راه واز بیند ، وازو در گذرد . 12
و ابليس گوید : این مرد از من سیاه گلیم تراست . فتحه سر قولی گفته است :
که ابليس گاه گاهی گوید که در جهان از من سیاه گلیم تر آن مرد آمد .
والحمد لله رب العالمين ، والصلاة على سيدنا محمد المصطفى وصحبه الطاهرين . 15



2 بندند S بندد T / 3 دارد . . . بهره T ندارد . . . بهره S / 6 واز S در T /
9 القصص 28 : S1 ك / 11 او S - T / 13 واز S او از T / 14 از من S - T / 15 والصلاة
... الطاهرين S - T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

— ۵۲۶ —

3 بی دیده ره قلندری نتوان رفت دزدیده بکوی مدبری نتوان رفت
کفر اندر خود قاعده ایمانست آسان آسان بکافری نتوان رفت

6 اکنون او بیش از ماضی چیزی زمانی است بچندین هزار هزار سال
نامتناهی . اینجا بدانی بیقین که میان او و عقل اول که مخلوق او هست ،
زمان نامتناهی است . و قلیل فی الخلق من يفهم ذلك . چون سبق رتبی را
تفاوت است آن تفاوت را میزانی هست از زمان ، چنانکه گفت : إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ
9 الارواح قبل الاجساد بألفي ألف عام .

۵۲۷ — این مایه رتبت را چندین تقدیر کرد ، در روز گار زمان . وهم ازین
عالم است « وَاِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ » . واینکه « لَيْلَةُ
12 الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ » . و تفکر ساعة خیرٌ من عبادة سبعین سنة . وهان
وهان تا ظن نبوی که این گزافست یا تقریب مثلاً ، لا بلکه این در دیده نبوی
همچنانست که جوهری داند که مثقالی زر به از پنج مثقال نقره ، و به
15 از صد مثقال مس ، و به از چندین هزار هزار من سنگ . و مثقالی یاقوت به
از چندین مثقال زر . و داند که هر مثقالی را از آن جوهر چون خواهد که تقدیر
کند بزر یا بیاقوت مثلاً چون باید کرد . و خباز داند مثلاً که چندین من نان
18 بمثقالی زر چون تقدیر باید کرد . و قصاب داند که گوشت بزر چون تقدیر

ا بسم . . . الرحیم (تصحیح برای هما هنگی آغازنامه ها) ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة
التاسعة والثلاثون بسم . . . الرحیم و به استعین S ومن رسائله رضي الله عنه وارضاه بسم . . .
الرحیم و به استعین T / 11 الحج 22 . 47 ك / 11 - 12 القدر 97 : 2 ك / 14 جوهری T
فرمود جوهری S / 17 وخباز T وچون خباز S / .

*** نامه سی و نهم . S 39 . T 6 ***

می باید کرد . و همچنین هر چیز در اینجا بزر تقدیر توان کرد نه از گزاف

- ۵۲۸- پس همچنین که بایع نان و گوشت و جامه و دیگر مأكولات و ملبوسات و مسمومات پیدا است در این جهان ، و آنرا بر این منهاج مقدر الثمن بکرده اند ، ببصیرت نه از گزاف . پیغمبر داند که چندین رکعت نماز را ثواب چه بود ، و چه ارزد ، و چندین روز روزه ، تفاوت روزه در روزها ، و تفاوت صلاة و زکات در اوقات مختلف ، تا گوید که رکعتان فی جوف الليل کنز من کنوز الجنة ، و تفکثر ساعة خیر من عبادة سبعین سنة ، و جذبة من جذبات الحق یوازی عمل الثقلین . و در قرآن مجید گوید : « لیلۃ القدر خیر من ألف شهر » و « إن یوماً عند ربک کألف سنة مما تعدون » . و اینجا بسیاری اسرار پیدا گردد ، و بسیار مشکل حل شود . والله یزیدنا علما بقصورتنا فضلاً منه ، و ینفعنا بما رزقنا من العلم بکرمه و جوده إنه ولی ذلك .
- ۵۲۹ - پس غرض از این همه بیان آنست که بدانی که چون آن رتبت که روح راست بر غیری چون خواهند که سبق زمانی تقدیر کنند ، کنایت از آن این بود که بألفی الف عام بود ، و روا نبود که این رتبت نامتناهی بود بضرورت ، بحکم آنکه کالی که روح را است و غیری را نیست . راه ازین غیر بدان کال روح متناهی است . و روا نبود که نامتناهی بود اصلاً و البته که ما به یقین دانیم که ما یتناهی لا یکون أكثر مما لا یتناهی . و راه از ناقص بکمال مطلق ، و آن کال که حق را است ، نامتناهی است . پس اگر ازین ناقص راه بکمال روح مثلاً که دون کال حق است هم نامتناهی بودی ، لازم بودی ما یتناهی اکثر مما لا یتناهی باشد . و از آنجا که ظاهر است ؛ تناهی و لا تناهی بر کم افتد . و اینجا نه کم متصل است که بر اجسام افتد و نه کم منفصل که در اعداد بود .

۵۳۰ - ولیکن علی الجملة ما به یقین دانیم که از حیوانیت راه بآدمیت ، کم از

3 مقدر T مقدار S / 4 پیغمبر T پیغامبر S / 8 القدر 97 : 2 ك / 9 الحج 22 : 47 ك / 10 علم T - S / بما T ما S / 13 کنند S / کند T / 16 متناهی (تصحیح) نامتناهی T S / 20 لا تناهی T لا یتناهی S / .

- آنست که از جمادیت مثلاً بآدمیت . پس راه از هرچه در وجود بود بهرچه در وجود بود متناهی باید که بود ، الا آن راه که بکمال حق است عزّ اسمه .
- 3 پس چون چنین بود ، راه میان او و عقل اول که شریف تر موجوداتست و قریب تر بکمال او ، راه نامتناهی باید که بود ؛ زیرا که حق واجب است ، و عقل اول ممکن ، و واجب بذات خود حق بود و ممکن باطل ، و از
- 6 باطل بحق راه نامتناهی بود . و در جهان کسی که این سخن را چنانکه باید فهم کند عزیز بود . پس پدیدار آمد که چون خواهم که رتبتی را که میان حق است و عقل اول بزمان تقدیر کنیم صورت نبندد و محال بود ، الا که گوئیم
- 9 میان حق و او زمان نامتناهی بود . و تقدیر رتبت روح بدو هزار هزار سال ، از آن جهت توانست کردن که آن متناهی بود و این بضرورت نامتناهی .

- ۵۳۱ - پس اکنون در حق حق تعالی بیش از هزار بار و دو هزار بار بود مثلاً
- 12 بزمان نامتناهی ، و این بر قدر عقل تو است ، والا اکنون و فردا و دی در حق او همه یکی بود که این تعدد در حق چیزی بود که قوامش بزمان بود ، و حق تعالی و تقدس قیوم زمان است . و از قیوم هرچه در وجود آید حق بود . و روا
- 15 نبود که ازین معانی عبارت بود اصلاً ، إلا متشابه و مستعار . پس اگر کس را غلطی افتد ، اینجا باید که بر آن اعتماد نکند که این از تنگی عبارتست ، والا حدیث این معانی چون راه دل گشاده گردد ، ادراك ازین چیزها کار
- 18 اوست و طبیعت او ، و آن راه هرگز از علم و از نطق گشاده نگردد که روا بود که علم را و نطق را در آن گشایش مدخلی بود ، چنانکه سنگ را مدخلی بود در آنکه آتش بیرون آرد از آهن مثلاً . والسلام والحمد لله رب
- 21 العالمین ، والصلاة علی محمد و آله .

1 راه . . . بهرچه T. هرچه S / 3 پس . . . او S - T / 4 او S - T / 5 حق S - T / بود و S بود T / 8 بزمان 3 بزبان T / 10 متناهی T نامتناهی S / 11 حق T - S / از هزار بار S از بار هزار T / 12 بزمان S بزبان T / 13 یکی بود T S / 14 از T - S / هرچاریکی بود تو مزدا (حاشیه S) / قوامش بزمان S فراموش بزبان T / 14 از T - S / آید حق بود S - T / 16 نکند S کند T / 18 که T بلی S / 21 والصلاة . . . آله S - T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۳۲ - فصل : في تمهيد المقدمة . حق تعالى حيوانات را مختلف آفریده است .
- 3 بعضی را از خاک آفرید ، و هر یکی را حوصله دیگر داد و قوتی دیگر نهاد .
- و بعضی را از آب آفرید ، و در حوصله و قوت همچنان مختلف بوند . و بعضی را از آتش آفرید و همچنین مختلف بودند . و بعضی از هوا « والله خلق كل دابة »
- 6 کنایت است ازین . و هر یکی را ازین حیوانات الهام داد ، تا قوت خود بدان بدانند .
- « قد علم كل أناسٍ مشربهم » اینست . و در وجود این حیوانات بسی عجایب تعبیه کرد . « وفي خلقكم وما يبث من دابة » این بود . و چون یکی را ازین حیوانات قوت در باید ، حالت اضطراب اقتضا کند ، چون قوت یافت ، حالت سکون اقتضا کند . اگر بعد الطلب قوت دست ندهد ، حالت درد ورنج اقتضا کند .

- ۵۳۳ - فصل : چون این مقدمه گفته شد ، ببايد دانست که در دلهای آدمیان همچنان اختلاف و تفاوت است که درین حیوانات . هر یکی را حوصله دیگر است ، و قوتی دیگر . ترجمه قرآن ازین معنی اینست که : « و من آیاته »

1 بسم . . . الرحيم M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الاربعون فيما سئل عن القبض و البسط فذكر في ذلك فصولا بسم . . . الرحيم S ومن كلامه رضي الله عنه وارضاه فيما سئل عن القبض والبسط فذكر في ذلك فصولا T / 2 فصل . . . تعالى T S وبه نستعين خدا M / 4 وقوت T M وقوت وقوت S / 5 النور 24 : 45 ك / 7 البقرة 2 : 60 م / 8 الجاثية 45 : 4 ك / 9 / S - T چون M بايد S M بايد S / 13 هر T S كه هر M / 14 الروم 30 : 22 ك / .

* * * نامه چهل . T 7 . S 40 . M 110 * * *

اختلافُ السنتیکم وألوانکم . إنَّ فی ذلک لآیات . ما دام که حوصله را قوت می در باید ، درو انزعاجی واضطرابی می بود ، این حالت را شوق گویند .
3 چون قوت بیافت ، و آن انزعاج طلب بسکونت وجدان بدل افتاد ، آن حالت شوق بحالتی بدل افتد که آنرا بسط گویند . اگر قوت متعذر بود پیش از طلب یا پس از طلب ، حالتی دیگر اقتضا کند که آنرا قبض گویند .

6 ۵۳۴ - فصل : والله یقبض ویبسط ، هر که صاحب دلست ، او را نقدی هست که قوتِ حوصله اوست . چون آن نقد ازو واپوشید طالبِ قوت آید .
9 « وإذا أظلم علیهم قاموا » أظلم علیهم کنایت است از واپوشیدن . « قاموا » کنایت است از برخاستن در طلبِ قوت . و نقد واپوشیدن ضرورت است در سنتِ ازل . و محل صاحب نقد است تا عشقش و نقدِ دلش تا چه حد است ؟ « ولقد فتنا الذین من قبلهم » کنایت است از آن که نقد واپوشیدن ضرورتِ سنت است تا دانی « فلیعلمنَّ الله الذین صدقوا ولیعلمنَّ الکاذبین » کنایت است از آنکه نقد واپوشیدن محک است .
12

۵۳۵ - فصل : چون طالب بود اگر نقد وازو دهند ، بسط اینجا پیدا گردد که معشوق او روی وازو کرد . و اگر سالک را در درون پرده قرآن راه بود بداند که آن چه بود . اگر هنوز بیرون پرده است « ن . والقلم وما یسطرون . ما أنت بنعمت ربک بمجنون » . این حدیث او را بیان کند تا همگی درون او ازین قوت میخورد ، و سکونت می بود ، و طلب زیادتی تقاضا نمی کند ،
18

1 اختلاف T S خلق السماوات والارض واختلاف M الروم 30 : 22 م / 3 طلب TM - S /
6 فصل T S فصل قال الله تعالى M / 7 حوصله ... قوت T S - M / 8 البقرة 2 : 20 م /
8 - II ازوا . . . است T S - M / 10 - 11 العنکبوت 29 : 3 م / 11 ضرورت سنت TS -
M / 12 العنکبوت 29 : 3 م / 12 - 13 است ... پوشیدن T S - M / 14 بود T S آمد M /
16 - 17 القلم 68 : 1 ک / 17 T S فصل تا M / 18 کند بود T S / .

و بسط حال می بود . اگر آن حال دراز و اکشد حال نگویند ، مقام گویند که مردم مقیم است ، و روش ازو منقطع . « ما کثین فیه أبدأ » این بود .

- ۵۳۶ - فصل : اگر نقد رو وازو کرد ، ولیکن صدمه « ولئن شئنا لنذهبن » 3
 بالذی اوحینا الیک ، وازان مقارن می بود . این حالتی بود که قبض و بسط
 ممزوج بود درو . و این را بوقلمون وقت توارن گفت . گریه و خنده بر ظاهر
 اینجا جمع گردد . این آنکه بود که قبض و بسط رو در باطن او دارد . 6
 اگر بسط رو در ظاهرش دارد ، و قبض رو در باطن دارد ، پنهان گریه
 آشکارا خندم ، اینجا بود . مصطفی - صلعم - از این قوم چنین خبر می دهد
 که إِنَّ لِلّٰهِ عِبَادًا يُّضْحِكُونَ جَهْرًا مِنْ سَعَةِ رَحْمَةِ رَبِّهِمْ وَيَبْكُونَ سِرًّا مِنْ خَشْيَةِ 9
 عذاب ربهم .

- ۵۳۷ - مگر حال داود پیغامبر چنین بوده است که وازو میگفتند :
 خفني كما تخاف السبع الضاري . این روی اگر در خلق داشت ، زمان چنان بود که 12
 چنین دارد که حبیبی الی عبادی . فقال : أي ربّ وكيف أُحبّبك الی
 عبادك ؟ فقال ذكّرهم آلائی عند كل صباحٍ ومساءٍ . بیرون همه رجاء ، و درون
 همه خوف . پس اگر چنانکه همگی دل روی در کرم معشوق دارد ، اگرچه 15
 نقد هنوز در پرده تعزیر خود بود ، طمع رو واکردنش سخت غالب باشد ؛
 اینجا گریه آشکارا شود و خنده پنهان . وقتی حاشیه این پرده برگرفتند ، دیده
 داود بر نقطی ازین کرم افتاد ، شادیش رخت وادرون برد ، ورنج خیمه 18
 بیرون زد ، گفت : إلهي لا ينبغي لمن عرفك أن يقطع رجاء عنك .

1 حال TM کار S / 2 مردم S مرد TM / ازو TS / او از قد او M / الکف 18 : 3 ك /
 3 - 4 الاسراء 17 : 86 ك / 5 دروه و M - TS / 7 باطن دارد M باطن TS / 8 اینجا بود
 TS - M / قوم TS - M / می دهد TS داد M / 12 این TS و این M / اگر TS که M /
 زمان TS فرمان M / 14 و درون M درون TS / 16 کردنش TS کرد قبض M / 18 نقطی
 TM لفظی S / 19 بیرون TS در M / .

۵۳۸ - فصل : اگر چنانکه بعد الطلب والطمع نقد روی وازو نکند ، اینجا قبض حال بود . « ليس لك من الامر شيء » هرساعت وانهاد او کار خود میکند . « إِنَّ اللَّهَ لَغَفِيْرٌ عَنِ الْعَالَمِيْنَ » ورجان شبیخون می آرد ، و او در مجالِ قدر لا یبالی جانی میکند ، تا خود این حال بچه رسد .

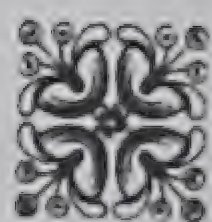
۵۳۹ - فصل چون همه حوصله بود ، وقوت ، یا قوت بود ؛ ولیکن در حوصله قرار نمی گیرد که قوت آن حوصله را ، چون آب می بود ، ریگ را فریادِ « واجوعاه » اینجا کند . اگر قوت بیش از حوصله است ، همه ناز و کرشمه اقتضا کند ، انا سید ولد آدم ، ولا فخر ، نطق وقت بود . مصطفیٰ - صلعم - روزی آن حالِ اول اختیار میکند ، و روزی این حالِ دوم که أَشْبَعُ يَوْمًا وَأَجُوعُ يَوْمًا . واز ان حال صبر مقارن می بود ، و « إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ » . و و احوال دوم شکر مقارن می بود . « وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِي الشَّكُوْر » . و ایمان خود همه اینست : الایمان نصفان ، نصفٌ صَبْرٌ وَنَصْفٌ شُكْرٌ . صبر در فراق ، و شکر در وصال . « إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْر » .

۵۴۰ - چون نهاد درین احوال رام گردد تا بدان حد که هیچ حالی را در او مجالی نتواند بود لانه مُحِيَّتٌ رَسُوْمُهُ وَغِيَّبَتٌ اَثَارُهُ . این مرد را فقیر گویند . ایمان ازو ور پرده کادَ الْفَقْرُ اَنْ يَّكُوْنَ كَفْرًا ، سایه فکند . « مَنْ كَانَ يَرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا » نقد گردد . چون بر ابو بکر گذر کند ، خجل

۱ فصل T S - M / 2 آل عمران 3 : 128 م / 3 العنكبوت 29 : 6 ك / آرد T کند S M /
 مجال T S قالب M / 4 یبالی T S ابالی M / 5 یا S M نه T / 6 آن حوصله را M از حوصله ها
 T S / 7 فریاد T S - M / کند T S بود M / 10 وازان T S تا وازان M / می T S - M /
 10 - 11 البقرة 2 : 153 م / 11 - 12 سباء 34 : 13 ك / 13 - 14 ابراهيم 14 : 5 ك و 31 : 31
 و 34 : 19 و 42 : 33 / حالی T S حالتی M / 16 نتواند بود T S نبود M / لانه . . . آثاره
 T M - S / 17 و پرده T S بریزد M / فکند ITS فکند M / 17 - 18 یونس 10 : 35 ك / .

- و شرمسار در پیش مصطفی آید و می گوید : ما الایمان ؟ مصطفی میگوید :
 3 أن تؤمن بالله ورسوله . اینکه هیچ حالی را در توجای نبود ، و هیچ حالی نیز
 شادی و اندوه زیادت نگردد . تؤمن بالله ، بنده خدا باشی . پس که حال
 حجابست ، و مقام شرك . در قرآن قدیم از آغاز و انجام این حدیث چنین
 کنایت کردند که « ألم تر أن الله أنزل من السماء ماءً فسلك به ينابيع في
 6 الأرض ثم يخرج به زرعا مختلفا ألوانه ثم يهيج فتراه مصفرا ، ثم يجعله حطاما
 إن في ذلك لذكرى لأولي الالباب . »

- ۵۴۱ - فصل : کمال قبض ابدی از مشاهده عظمت خیزد . و نور سیاه اینجا
 9 پیدا گردد . و کمال درد ابدی از مشاهده ارادت ازل خیزد . و گاه گاه مشاهده
 این دو صفت اضداد ، آن کمال قبض و درد ابدی اقتضا کند . و گاه بود که
 مشاهده علم ازل قبض و درد اقتضا کند . و ازین نقطه که میگویم در مشاهده
 12 علم ازل ، هیچ بویی بشام من نرسیده است البته . اما شنیده ام که فتحه سرقولی
 گفت : ببايد ترسیدن از آن خدای که داند که فردا چه خواهد بود . در معنی
 این حدیث هیچ پی نمی برم . والسلام والحمد لله رب العالمین ، و صلواته علی محمد
 15 و آله اجمعین .



1 در TS - M / 2 رسوله TS - M / 3 ترا M / 3 اندوه TS اندوهی M /
 پس TS و بس M / 5 - 7 الزمر 39 : 21 ك / 8 - 9 مشاهده ... ازل TS - M / 10 اضداد
 ... درد M امداد از کمال قبض و درد TS / 11 نقطه که SM فقط T / 12 ازل TS ازلی
 M / 13 - 14 معنی این حدیث TS این معنی M / 14 والسلام TS - M / 14 - 15 و صلواته
 ... اجمعین TS - M /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۴۲ - برادر اجل کامل الدوله مخصوص است بدعای بسیار . والله عز وجل سلك به سبيل السعادة القصوى . نبشته عزیز رسید ، وخواندم و شاد شدم
- 3 سلامت بودن آن عزیز . باید که خود را در میان مشغله دنیا فراموش نکند
- 6 که فتوی مصطفی در حق پراکندگان از بهر دنیا اینست که ومن تشعبت به هموم الدنيا لم يبال الله في أي اوديتها يهلكه . هر که در میان مشغله دنیوی بیرون رود ازین جهان ، در گسوی خواهد بود از گوهای دوزخ . آن هاویه بی عمق که شنیده‌یی دنیا است لا غیر . « ومن أراد الآخرة وسعى لها سعيها وهو مؤمن فأولئك كان سعيهم مشكوراً » . اگر تو گویی من مریدم ، آخرت را « وسعى لها سعيها » ببايد . ومعذلك « وهو مؤمن » ببايد والا عمل بی ایمانرا بباد بی نیازی برخوانند داد که « وقد منا الى ما عملوا فجعلناه هباءً منثوراً » .
- 9 تو مرید آنی که عمر در طلبش خرج می کنی . اگر نیمی از عمر در طلب دنیا کنی ، نیمی در طلب دین کنی برابر بلا ترجیح ، مقام تو اعراف بود که « وعلى الاعراف رجال » . واز آنگه تو دانی که در طلب دین خرننگ باشی ،
- 12 ودر طلب دنیا کرّه تازی .
- 15

1 بسم . . . الرحيم T M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الحادية والاربعمون بسم . . . الرحيم S / 2 برادر S وبه استعين برادر T ربه نستعين برادر M / 4 آن M او T S / 5 که و T M و S / 6 هموم الدنيا T S همومه M / اوديتها T S اودهته M / میان T از میان M میان دنیا از S / 7 رود ازین T نرود در آن M نرود ازین S / 8 بی عمق T S عمیق M / دنیا T S این M / 8 - 9 الامراء 17 : 19 ك / 10 ببايد . . . ببايد S M شاید T / والا عمل بی M ولا عمل فی T وسعی ربی S / 11 خواهند M خواهد T S / الفرقان 25 : 23 ك / 13 کنی . . . کنی T S - M / مقام T S خرج کنی مقام M / 14 الاعراف 7 : 46 ك / واز T S واگر از M / .

- ۵۴۳ - گوش دار تا قرآن مجید در حق تو و مریدان دنیا چه میگوید :
- « من کان یرید العاجلة عجلنا له فیها ما نشاء لمن نرید . ثم جعلنا له جهنم یصلیها مذموماً مدحوراً » . درین آیت تأمل کن ، تأملی تمام ، پس و انفس خود گوی : 3
- اگر ایمان داری که این قول خداست چرا باورش نداری در آنچه میگوید ؟
- و اگر ایمان نداری چرا بزبان چیزی گویی که درد دل از آن خبر نداری ؟
- « کبر مقتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلون » ، « اتقوا الله وقولوا قولاً سدیداً » . 6
- قول سدید آن بود که آنچه نداری نگوئی ، لو لم ادع الکذب تأثماً لترکته
- تکرمأ . دروغ گویی و شرم نداری .
- ۵۴۴ - انکار که با خلق راست آید ، معصوم الدم و المال گردی 9
- تا بکنار مرگ در گور . هر چه نقد دل نبود ، زبان نتواند گفت . و چون زبان
- گزدم و مار بخورد ، حدیث « لا إله إلا الله » چون گویی ؟ حقیقت این کلمه
- باید که در درون رخت نهاده بود ، تا در گور دل آن توحید می گوید که دل 12
- نمیرد ، محل الایمان لا یأکله التراب . چون حقیقت ایمان در دل نبود ، بوقت
- مرگ زبان از تو واستانند ، نطقت بماند . سوء الحاقمة آن بود ، والعیاذ بالله . جهد
- کن تا چندان سعی که در دنیا می کنی ، در دین یحسا آری و إلا کار بر 15
- خطراست . دنیا را که یقین ندانی که چند در خواهی بود ، در او این همه
- سعی بکردی ! لا بل یقین دانی که صد سال بیش نخواهی زیست . چنانکه
- الی ابد الآباد در گور و بر عرصات قیامت ، خود هیچ سعی نباید زاد 18
- گور را ؟

۱ تو و M - TS / 3-2 الاسراء 17 : 18 ك / 4 داری TS گویی داری M / که این M-TS /

6 الغافر 40 : 35 ك / الاحزاب 33 : 70 م / 11 دم TS کژم M / 16 در T درو S - M /

در او T M و S / 17 چنانکه S - T M / 19 زاد گور را ؟ TS کردن ذات کو ؟

. / M

- ۵۴۵ - « فتزودوا فإنَّ خيرَ الزادِ التقوى » فراموش کردی ؟ الله ! الله !
 خیری می کن که من أطعمم جائعاً أطعمه الله ، ومن کسا عاریاً کساه الله .
 3 جهد آن کن که خود را بر فتراک درویشی بندی که از من وتو بطریق استقلال
 چیزی نخواهد آمد . طمع بریدن یکبارهم شرط نیست ، أما ظاهر اینست که
 می گویم . اگر اکنون نظر نکنیم کی خواهیم کردن ؟ مگر کفن بگاز راست .
 6 عجباً بنی آدم ! مصطفی - صلعم - چنین می گوید : لو علمت البهائم من الموت
 لما أكلتم منها سمیناً . در گوشه یی هرروز ساعتی خلوتی می کن و می گوی :
 مرگ ! مرگ ! تا بود که انتباهی پدید آید . اکثرُوا ذکرَ هادِمِ اللذات
 9 فوالذي نفس محمد بيده لو تعلمون ما أعلم ، لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيراً . وازو
 گفتند : یا رسول الله هادم اللذات چه بود ؟ گفت : مرگ ! « ولتجدنهم
 أحرص الناس على الحياة الدنيا » صفت کفرانست . تا کی قرآن را راست کنی
 12 وفهم نکنی ؟ أنزل القرآن ليعملَ به فاتخذتم دراسته عملاً . خواندن وفهم
 نکردن بچه کار آید . رَبِّ تَالِ للقرآن والقرآن يلعنه ، فراموش مکن که
 شرط نیست .

- ۵۴۶ - زیر دستانرا نیکودار ، وخیری می کن چندان که توانی . والقليل
 15 عند الله كثيرٌ ، والكلمة الطيبة صدقة ، وصدقة السر تطفئ غضب الرب .
 ومارا بدعا یاد دار بر سر تربتهای عزیزان و می گوی : اللهم لا تجعله من
 18 عبدة الدنيا واجعله من عبيدك برحمتك . والسلام والحمد لله رب العالمين ،
 والصلاة على محمد وآله أجمعين - والعاقبة للمتقين .

1 البقرة 2 : 197 م / 4 طمع T S و طمع M / 5 اگر M که T S / کفن بگازر M کفن
 بکار S کفر بکار T / 7 منها T S - M / 10 - 11 البقرة 2 : 96 م / 11 راست T S درست
 M / 12 وفهم نکنی T S - M / 17 و می گوی T S می گوی M / 17 - 18 تجعله . . . اجعله
 T S تجعلنا . . . اجعلنا M / 18 والسلام T S - M / 19 والصلاة . . . اجمعين T وصلواته
 على محمد وآله الطاهرين S - M / والعاقبة للمتقين T M - S / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۴۷ - بدان ای برادر عزیز اَطال الله بقاءك و سلك بك سبيل السعادة القصوى،
 3 که سعادتِ آدمی معرفتِ خدای تعالی است . و بقدر معرفتِ او را از سعادتِ
 نصیب خواهد بود . و معرفتِ ذاتِ بعد معرفتِ صفات تواند بود . و معرفتِ
 صفات از نظر در افعال حاصل گردد . و افعال او دو قسم است : ملکوت
 6 است و ملک . و تا بر ملک گذرنکنی، بملکوت راه نیست . الدنیا مزرعة الآخرة،
 این را دان . و ملک همه این است که در قرآن بیان کرد « و لله ملکُ السَّمَاوَاتِ
 و الارض وما بینها » .
- ۵۴۸ - و تا ترا بمقام تفکّر راه ندهند ، هرگز ندانی که ملک چیست .
 9 لعمری ملک ببینی ، ولیکن بدیده‌ی که همه جهان با تو برابر باشند ، و ترا از
 ملک هیچ عجب نیاید . و اگر چیزی عجب آید ، ترا از راه عادت بود که
 12 هیچ معنی ندارد . اگر حیوانی عجیب ببینی که مثلش در جهان بعادت ندیده

۱ بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم و به نستعين M و من رسائله رحمه الله ۲۶ بسم . . .
 الرحيم N و من كتبه رضى الله عنه الرسالة الثانية والاربعون بسم . . . الرحيم و به الحول والقوة
 S و من كتبه رضى الله عنه وارضاه ايضاً الى الصدر كامل الدولة بسم . . . الرحيم و به الحول
 والقوة T / 2 اطلال . . . القصوى T S P M I - N / 3 است T S P M I تواند بود N /
 و بقدر T S بر قدر N بقدر P M I / 4 خواهد T S P M I - N / و معرفت T S N M
 معرفت P I / 5 او T S - P T M I / 6 است T P N M I - S / 7 همه P N M I هم T S /
 7 - 8 المائدة 5 : 17 و 1 م / 10 برابر باشند T S در آن برابر باشند M بر آید N برابر شنید
 P I / 11 و P M I - S S N / 12 معنی ندارد T S P M I در و معنی نبود N / .

* * * نامه چهل و دوم . T 9 . S 42 . P 69 . N 26 . M 101 . I 58 * * *

- باشی تعجب کنی . و هرگز ترا از خود تعجب نبوده باشد . و أعجب ما علی وجه الارض قالب آدمی است . از این راه بود که جلالت ازل در آفریدن او از نطفه تحدی کند و گوید : « وهو الذي خلق من الماء بشراً فجعله نسباً وصهراً » . پس گوید : « وکان ربك قدیراً » بدایت آنکه ترا دیده دهند آن بود که ترا هیچ چیز غریب نیاید ؛ زیرا که همهٔ اشیاء در عجیبی و غریبی يك رنگ است . پس چون ترا هیچ عجب نیامد همه عجب بینی . و تا ترا بعض چیزها عجب آید ، هرگز عجب روی جمال خود بتوانماید . اهل معرفت چنین گفته اند : إِنَّكَ لَا تَرَى الْعَجَبَ حَتَّى لَا تَرَى عَجَبًا . فإذا لم تَرَ عَجَبًا رَأَيْتَ الْعَجَبَ . 9

- ۵۴۹ - اگر لابد است و از بعضی چیزها تعجب می باید کردن دون بعضی ، باری از آیات کبری نه از آیات صغری . و در وجود خود آیت صغری نیست ، ولیکن بنسبت با مبتدیان چنین توان گفت : آیات کبری آسمان است و آفتاب « ومن آیاته الشمس » و کواکب . « ومن آیاته الجوار فی البحر كالاعلام » همانست که « کلٌّ فی فلكٍ یسبحون » . للقرآن وجوه کثیره . زمین از آیات کبری بود « ومن آیاته أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ » . آب از آیات کبری است « أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمَزْنِ أَمْ نَحْنُ 12

1 از خود T S P M I - N / 2 او T S M و P I آدمی N / 3 - 4 الفرقان 25 : 54 ك / 4 پس T S P M I آنکه N / دهند P N M I دهد T S / 5 چیز غریب T S چیز عجیب N عجیب P I غریب M / همهٔ اشیاء N همه T S - P M I / 6 نیامد P M I نبود T S N / 6 - 7 و تا . . . هرگز عجب P I - T S N M / 7 ننماید P N M I کی نماید T S / معرفت T S P M I - N / 8 لا تری T P N M I تری S / حق لا تری عجبا M حق تری عجبا N حین لا تری عجبا T S - P I / لم تر T S N M ما تری P I / 11 باری P M I - T S N / خود آیت T S N خود آیات P I - M / 13 است T S N - P M I / الشمس T S P N M I الليل والنهار والشمس والقمر : فصلت 41 : 37 ك / الشوری 42 : 32 ك / 14 زمین T S N M وزمین P I / 15 الروم 30 : 35 ك / آب T S N M و آب P I / 16 الواقعة 56 : 68 ك / .

المنزلون « . و « جعلنا من الماء كلَّ شيءٍ حيٍّ » . آتش همچنین « أفرأيت النار التي تورون . أنتم أنشأتم شجرتها أم نحن المنشئون » . آدمی همچنین « أفرأيت ما تمنون أنتم تخلقونه أم نحن الخالقون » .

3

۵۵۰ - عجایب نبات که سراز خاک بر کند همچنین . « أفرأيت ما تحرثون أنتم تزرعونه أم نحن الزارعون » . همچنین در سورة روم بعضی بتفصیل می بین « ومن آياته منامكم بالليل والنهار وابتغائكم من فضله » و « من آياته خلق السماوات والأرض واختلاف ألسنتكم وألوانكم إنَّ في ذلك لآياتٍ » . و اگر جمله آیات کبری بیک جا جمع خواهی « إنَّ في خلق السماوات والأرض واختلاف الليل والنهار . والفلک التي تجري في البحر بما ينفع الناس وما أنزل الله من السماء من ماء فأحيا به الأرض بعد موتها . وبث فيها من كل دابة . وتصريف الرياح . والسحاب المسخر بين السماء والأرض لآيات لقوم يعقلون » . از آنجا که این آیات کبری بود ، حقّ تعالی قسم یاد کند باین چیزها « والسماء والطّارق والأرض واللیل والنهار ! والشمس ! والقمر ! والطّور ! ونفس وما سويها ! والنّجم ! » .

۵۵۱ - این در ابتدا بود که عرض آیات دهند بر دیدهٔ مرید . بعضی کبری بود « فأراه الآية الكبرى » . موسی فرعون را بنسبت است وانا بینائی فرعون . امّا این که « لقد رأى من آيات ربه الكبرى » در حق مصطفی

1 الانبياء 21 : 30 ك / 1 - 2 الواقعة 56 : 71 ك / 2 - 3 الواقعة 56 : 58 ك / 4 - 5 الواقعة 56 : 63 ك / 5 بعضی T S N M وبعضی P I / 6 الروم 30 : 23 ك / 6 - 7 الروم 30 : 22 ك / 8 جمله T S N M بجملة P I / 8 - 11 البقرة 2 : 164 م / 9 - 11 وما . . . يعقلون T S P M I الى آخر الآية N / 12 این T S - P N M I / چیزها P N M I حرفها T S / 14 والنجم T S - P N M I / 15 - 16 بعضی کبری بود T S N M بعضی P - I / النازعات 79 : 20 ك / 16 تا بینائی فرعون T P N M I نایت فرعون هم بنسبت S / 10 النجم 53 : 19 ك / مصطفی T S P M I سید عالم N / .

— صلعم — بنسبت است با آنکه کس را از انبیا آنجا راه ندادند . چون مرید را دیده پخته تر گردد ، در وجود خود هیچ چیز نبیند که نه آیت کبری بود . هر ذره که در وجود است روی خود را بی نقاب وازو نماید ، تا در همه چیز صانع را بیند بلا فرق . اینجا بود که بمورچه وپشه وهر ذره که در وجود است قَسَم ازلی شنود . از آن راه که همه صنع اوست . آسمان وزمین و ماه و آفتاب و ستاره را در ، خاصیت بداند که « فلا أقسم بما تبصرون وما لا تبصرون » بداند چرا همه برابر قسم یاد کرد .

۵۵۲ — قول ابن عباس اورا مکشوف گردد که در تفسیر چرا گوید در این که « والشمس واللیل » الی سائرها : أي وربّ الشمس . إنّ من الشعر لحكمة فلهوی شعر :

آیند هرا وابسته داری این دهانه کرد خوار نکنی

اینکه همه عجب بیند . بلا فرق اینجا بود ، بیننده صغری و کبری . اینجا چه کند ؟ در هر ذره که در وجود است ، هزاران هزار نَعَم نامتناهی و حکم نامتناهی بیند . قصور آن کس بداند که گفت از هر چه در وجود است کمتر از بعوض و خردل نیست از حیوانات و موات ، و در هر یکی سیصد و شصت حکمت است . عجبا از آن کس که این بگفت ، بس مختصر گفت .

1 بنسبت است T S M بنسبت N نسبت است P I / آنکه T P N M I انکس S /
2 تر N - T S P M I / چیز T S P N I - M / 3 وازو T S N باز P M I / 4 چیز N -
T S P M I / اینجا بود که N اینجا T S - P M I / 5 راه که همه T S P M I وجه که همه
از N / 6 ستاره T S N M - P I / در . . . که T S چه . . . که N چه خاصیت بدادند
که P I بداند که چه خاصیت دارد M / 6 - 7 الحاقه 69 : 38 ك / 7 بداند که T S P N I - M /
همه برابر P N M I همه را بر T S / 8 گردد T S N M شود P I / والشمس واللیل T S
واللیل والنهار والشمس والقمر N والشمس واللیل والنهار P M I / الی سائرها T S N -
P M I / 10 فلهوی شعر T S P N I - M / 11 آیند . . . نکنی T P M I - S N / داری
این P M I دانه امین T / دهانه . . . نکنی P M I برها مه . . . انما مین T / 12 بیننده
T S - P N M I / 13 هزاران T S P M I هزار N / 14 بداند T N M نداند S P I /
15 کمتر از بعوض T S P M I کم از بعوض و کمتر از N / بس T - S P N M I / .

- ۵۵۳ - یجلال وقدر لم یزل ولا یزال که مردان در هر ذره‌ی از موجودات چندین هزار نِعَم و حِکم نامتناهی بینند چه جای سیصد و شصت، لقد تحجّرت واسعاً. این مرد از سعت نِعَم و حِکم چندان دید. مگر که آن اعرابی 3 از سعت رحمت دید، گفت: اللهم ارحمني ومحمداً ولا ترحم معنا احداً. تامصطفی - صلعم - گفت: لقد تحجّرت واسعاً یا اعرابی. در هر حرفی که بر این کاغذ است لا بل هر نقطه‌ی که بر این جا است نهم و حِکم نامتناهی است و آن 6 کس که این نبیند او را از بدایت معرفت خود هیچ خبر نیست. چون بدین مقام رسد که این همه نِعَم نامتناهی در هر ذره ببیند. آسمان وزمین ببیند پراز نعمت چنانکه ذره‌ی نمائی نماید که نه بدین صفت بود. پس شکر کند بر قدر 9 نعمت به پُری آسمان وزمین. در این مقام بود که از او درست آید که گوید: ربنا لك الحمد ملأ السموات وملأ الأرض.
- ۵۵۴ - جوانمردا! آنکه بِپُری آسمان نعمت ندید، چرا بِپُری آسمان وزمین 12 شکر کند؟ «وقلیل من عبادي الشکور». این خبر مگر نشنیده‌ی بی که إذا قال العبدُ الحمد لله، ملأ ما بین السموات والارضین؟ تا نرسی بس نتوانی شنود. پس اگر نظر از این فراخ تر گردد، بداند که در وجود نتواند آمد 15 از او چیزی إلا که همه نِعَم نامتناهی بود در آن چیز. اینجا شکر نه بفراخی آسمان وزمین بود، بسعت مشیت نامتناهی صفت او بود. در این مقام درست

۱ هر T S P M I - N / موجودات T S P M I مور چکان N / 2 بینند T S P M I
 بینند. بیت تو دیده بدست آر که هر ذره زخاک * جامیست جهان نمای تا در نگری N / تحجرت
 T P N M I تحجرت (الحجر المنع) S / 3 - 5 این... واسعاً T S P M I - N / 3 از...
 دید T S M را از... گفتند P I - N / 6 که برین جا است T S P M I - N / 6 این T S P M I
 - N / 7 خود T S P M I - N / 9 چنانکه... نعمت T S N M - P I / بر M و T S
 به P I - N / 13 کند T P N M I کند و شاكران این مقام اند که S / سباء 34 : 13 ك /
 مگر T P M I - S / 14 نرسی بس T S P M I آخر تا نرسی N / 16 همه T S N M - P I /
 16 - 17 بفراخی... مقام P N M I این S / 16 بفراخی N بسعت T S - P M I / بسعت
 P M I بر قدر وسعت T S - N / 17 مشیت T S P I - N M / .

آید که گوید : وملاً ما شئت من شيء بعد . دینِ این مرد شکوری بود .

- ۵۵۵ - این بداند که حقّ تعالی یعقوب نبی را آموخت در دعا : یا خیراً کله .
- 3 اینجا بود که اسماء الله الحسنی وصفاته العلی روی جمال خود بسالك نمودن گیرد .
- هر ذره را بیند که در وجود است که از منعمی او گوید ، و از حکیمی او گوید ، و از قادری و از قدّوسی او . « الرحمن الرحیم » ، « الملك القدّوس » ،
- 6 « العزيز الوهاب » را بیند که از همه روی می نماید که ما نظرتُ الی شيءٍ إِلَّا ورأيتُ الله فيه ومعه لا بل قبله . بداند که « فلا أقسم بما تبصرون وما لا تبصرون » چیست ، قسم است که بخود یاد می کند با عاشقان خود . بیگانگان
- 9 را از آن چه ؟ همان است که « فو ربّ السّماء والارض » ، « فو ربك لنساءلنهم » بخود یاد می کند قسم .

- ۵۵۶ - اینجا بدایت « يُحِبُّهُمْ » پیدا گردد ، و « یحبّونه » روی در
- 12 آورد . و اینجا سالك دیده خود را با همه دیدنی در بازد ، مقام این بود که می گوید :

- در دیده دیده دیده بی بنهادیم و آنرا بکمال خود غذا می دادیم
- 15 نا گه بسر کوی جمال افتادیم از دیده و دیدنی کنون آزادیم
- در حال مستی همه این گوید :

1 بعد . . . مرد P M I بعده . . . مرد T بعد وصف این مرد در دین خدا N / بود M I

T S P کند تا N / 5 الفاتحة 1 : 2 ك / الحشر 59 : 23 م / الجمعة 62 : 1 م / 6 ص 39 : 9 م /

7 - 8 الحاقة 69 : 38 ك / 8 بخود T S N خود P M I / 9 همانست T S P M I - N /

الذاریات 51 : 23 ك / الحجر 15 : 92 ك / 11 المائدة 5 : 54 م / 12 و T S N - P M I /

مقام T S P M I مقامش N / 13 می گوید P M I بیت T S - N / 14 بکمال خود T S P M I

زره دیده N / غذا T P N M I جلا S / 14 - 15 دیم . . . دیم T S N M دم . . . دم . . .

دم P I / 15 از S P N M I شد T / 16 در . . . گوید T S P M I - N / .

در انجمنی نشسته دیدم دوشش نتوانستم گرفت در آغوشش
صدبوسه زدم بر رخ عنبرپوشش یعنی که حدیث می کنم در گوشش

۵۵۷ - اگر هشیار گردد همه این گوید : 3

زان يك نظرِ نهان که ما دزدیدیم دور از تو هزار گونه محنت دیدیم
در کویِ هوس پرده خود بدریدیم تو عشق فروختی و ما بخریدیم

اگر سرمست بود همه این گوید : 6

یاد آیدت از آمدنِ ما بسری کوی
دزدیده در آن دیده شوخت نگریدن

اگر اورا وازو بنایند ، زبانِ وقتِ دردناکِ او همه این گوید : 9

زاوّل که بتم شراب صافی بی دُرد می داد دلم همی بدین حيله ببرد
وانگاه مرا بدامِ هجران بسپرد بازار چنین کنند با غرچه و کرد

۵۵۸ - ای عزیز من ! سوداهای ایشان که یارد و که داند گفت ؟ و که داند شنید ؟ 12
در قرآن همه بیانست ولیکن خلق از قرآن چه دانند . سوداهای ایشان را
بجملاً و مفصلاً بیان کرد . تا دانی که مجمل کجاست ، و مفصل کجا ، مفصل در
اثنای قصص « لقد کان فی قصصهم عبرةٌ لّاولی الالباب » . مجمل در طیّ عز
حروف « ألم » « کهیصص » « طسم » « حم » . گفت چه بود ؟ گفت : یحبونه
یحبهم . را گفت : 15

1 - 6 در . . . گوید N - T S P M I / 1 - 2 این شعر در تمهیدات ص ۲۷۸ دیده
میشود / 2 پوشش S P N M I بوش T / 3 اگر . . . گوید T N - S P M I / 5 در کوی
P M I از روی N - T S / عشق P M I عشوه T S / 7 - 9 یاد . . . گوید P I - T S N M /
9 او همه این T P I - S N M / 10 اول T S N زوال P M I / صافی T P M I دادی S /
11 بازا . . . با T S تا زار . . . کند با N یاران نبوند چون P M I / 12 و که داند گفت N
گفت P M I گفت و که داند گفت T S / 13 سوداهای T S N M سودای P I / 14 کرد تا T
کرد S N کردم P I / 15 یوسف 12 : 111 ک / عز T P N M I غیر S / 16 - 17 المائدة
5 : 54 م / 17 گفت I گفت شعر S گفت بیت T N M گفت ع P / .

یا من بـمیان رسول با شـم یا تو تنها ز همه خلق من و تنها تو
خورشید نخواهم که برآید با تو آبی بر من سایه نیاید با تو

3 « إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لحافظون . »

۵۵۹ - جوانمردا ! هیچ خواهی که بدانی این حروف در قرآن چرا است ؟

6 بدانکه حدیث عشق چون بسر حد زمان و مکان آمد . « إنا عرضنا الأمانه علی السّموات والارض والجبال » ، « والله المثل الاعلی » خطبهٔ سور و آیات و کلمات و حروف کرد . همه پای واپس نهادند ، دانستند که « لو كان البحر مدادا لکلمات ربی لنفد البحر قبل أن تنفد کلمات ربی » چه جای سورتی بود یا آیتی یا کلمه . حروف بی معنی پای فرا پیش نهادند « وحملها الانسان إنّه کان ظلوماً جهولاً » . گفت این را چه گویند ؟ عجباً از این حدیث !

سبو سوراخ بدو دیک ازو بیرون شد

بدره دیک گذشتن بندانم چون شد

12

از حسرت این سخن دلم پر خون شد کاندر یلهٔ کمی کمی افزون شد

گفت : آن نه « حملها الانسان » بود ، که « وحملناها فی البحر » بود ، چه جای « خلق الانسان ضعیفاً » بود ؟ اینجا قوت « هو الذی یسیرکم فی البرّ والبحر » است . پیدا است به قدم بشریت ، راه تا کجا توان برد ! اما اگر

15

I بـمیان و سـول یا شـم M بـمیان رسول با یم T N I بر تو رسول آیم S بـمیان وصول یا یم P /
1 - 2 تنهاز . . . نیاید با تو P I - T S N M / 3 الحجر 15 : 9 ك / 4 چر است S P M I
T چيست N / 5 حدیث عشق چون S حدیث عشق T P M I عشق احدیت N / 5 - 6
الاحزاب 33 : 71 م / 6 النحل 16 : 60 ك / سور T S P N I سوره N / 7 واپس T S N
با پس M یا ز پس P I / 7 - 8 القلم 68 : 109 ك / 9 یا کلمه N / نهادند T S N نهاد P M I /
9 - 10 الحجر 15 : 9 ك / 10 عجباً ازین حدیث T S P M I - N / 11 - 12 مر . . . شد
S - T P N M I / 13 از . . . فزون T S P M I - N / کاندربله I کاند پله P M کند تله
T کاندربله T / 14 نه T P M I به S N / الحجر 15 : 9 ك / الاسراء 17 : 70 ك / 15 النساء
4 : 28 م / 15 - 16 یونس 10 : 22 ك / البحر است T S N M البحر بود P I / پیدا است
به قدم T S N مقدم P M I / .

« إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى » راست است ، هر کجا خواهی رو . و اگر آدمی « کفور » است ، « قتل الانسان ما أكفره » ، او شکور است بدلاً عنه « إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ » .

3

۵۶۰ - ای عزیز ! چون گوید : « بل نقذف بالحق على الباطل فيدمغه » .

چه گوئی در « فیدمغه » هیچ باقی بماند از باطل ؟ حاشا و کلاً پس اگر از باطل هیچ نماند ، همه حقّ ماند . پس اگر آن نقطه که بماند خواهد که خود را ور
6 صحرای ملک جلوه دهد ، جزاین چه گوید که : أنا الحق . تعالی الله الهادی المضلّ ، « يُضِلُّ به كثيراً ويهدي به كثيراً ، وما يُضِلُّ به إلا الفاسقين » .
9 فاسقان که باشند ؟ « الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه » . اهل خیانت باشند « إن الله لا يُحبّ الخائنين » ، ولا يحبّ الفاسقين . بحديث قوت القلوب این همه عذر ها نمی باید خواست که از درون تو آگاهیم بود ، و اگر نبودم
12 قریب است بدان درازی نیست بر می نویسد :

إذا ذهب العتابُ فليس ودٌ ويبقى الود ما بقي العتابُ

والحمد لله رب العالمين والصلاة على خير خلقه محمد وآله اجمعين .

1 الليل 92 : 12 ك / 2 عبس 80 : 17 ك / بدلا عنه P N M I بلا غيبة T - S / 2 - 3
الفاطر 35 : 34 ك / 4 انبيا 21 : 18 ك / 5 چه . . . فیدمغه T S P M I فاذا هو ذاق N /
در P N I - T S M / 6 آن P I - T S N M / ور T S در P N M I / 7 جز این چه
گوید که T S جز این نگوید که N چگوید جز M چگوید P I / 7 - 8 الله الهادی المضل
T S N M هادی المضلین P I / 8 البقرة 2 : 26 م / 9 فاسقان که باشند T S M که باشند P I
فاسقان کیانند N / البقرة 2 : 27 م / 10 الانفال 8 : 58 م / 10 - 13 بحديث . . . العتاب T S -
P N M I / 14 والحمد . . . العالمین T S M والسلام والحمد . . . العالمین P I - N / والصلاة
.. اجمعين S P N I - T M ..

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۶۱ -

3 اذا نحن جاوزنا ثنية لم نقف فبشر رجالاً يكرهون إياي
وقل لهم إني رجعت بغبطة احدد اظفاري وارفف نابي

6 مگر وقت آنست که بند تقدیر از دل ودست وقلم بر گیرند که دیر
گاهست تا چیزی ننوشته ام . آدمی در حرکات و سکنات مضطراست ،
و اگرچه او را مختار بینند ، در مختاری مضطراست . ای عزیز همچنان مثلاً که
آتش در احراق ، و نان در اشباع ، و آب در ارواء ، و سنگ در فرود آمدن
بزیر مضطرنند ، و جز این چیزی دیگر نتوانند . « الشمس والقمر والنجوم
9 مسخرات » هریکی در کاری دیگر مسخر چنانکه قلم کاتب را در کاری دیگر
مسخر است ، و کارد در کاری دیگر ، و کاغذ و مداد و غیر آن هریکی خود کاری
دیگر را مسخر است . وقلم کار مداد نکند ، و در کار خود کردن نیز
12 مسخر است ، چنانکه بخود بی کاتب يك حرف ننویسد و نتواند نبشتن . همچنین
تحقیق دان که آفتاب و ماه و زهره و زحل و مشتری و کواکب ثابت و آب
و خاک و آتش و هوا ، هریکی کاری را شاید معین و کار غیری نکند ، و کار خود
15 نیز بخود نکند إلا بطریق تسخیر .

1 بسم . . . الرحيم M ومن رسائله وحه الله ۲۷ بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله
عنه الرسالة الثالثة والاربعون بسم . . . الرحيم S ومن رسائله أفاض الله عليه من سواطع
الجلوت بسم . . . الرحيم T / 3 اذا T S N وبه نستعين اذا M / 7 واگر . . . است
T S M / 9 بزیر T S M بزمین N / 9 - 10 الاعراف 7 : 54 ك / 10 - 11 چنانکه
. . . مسخر T S N / 13 است T S S و بخود نیز مسخر است M / 15 معین S N M
مغیر T / .

* * * نامهٔ چهل و سوم . T 10 . S 43 . N 27 . M 80 * * *

- ۵۶۲ - آفتاب عالم روشن کند « وجعلنا سراجاً وهّاجاً » . باران انواع نبات برویاند « ونزلنا من السماء ماءً مبارکاً فأنبتنا به جنات وحب الحصيد والنخل باسقات » . نه باران کار آفتاب تواند کرد در اضائت عالم ملک ، و نه 3 آفتاب کار باران کند در انبات . ومعهدنا نه این انبات کند بخود ، و نه آن اضائت ، بل بتسخیر مُسخّر الكل . هو الواحد الاحد . « هل من خالق غیر الله ؟ » . کارنان و آب و آتش و سقمونیا در افعال ، مفوض بایشان همچنان دان . 6 « والله خلقکم وما تعلمون » .

- ۵۶۳ - آمدم بامقصود خود ، چنانکه هریکی از ملک و ملکوت مسخر کاری معین است ، آدمی مسخر یک کار معین نیست از روی ظاهر ، بل مسخر 9 مختاری است . و چنانکه احراق در آتش بستند ، اختیار در آدمی بستند . پس چون او را محل اختیار کردند ، او را جز مختار بودن روی کاری دیگر نبود ، چنانکه آتش را جز محرق بودن هیچ روی نبود . پس چون محل اختیار 12 آمد ، بواسطه اختیار ازو کارهای مختلف در وجود آید : خواهد حرکت از جانب چپ کند ، خواهد از راست ، خواهد ساکن بود ، خواهد تحرك . بدین سبب او را بعالم ابتلا و احکام فرستادند . « لیبلوکم ائیکم احسن عملاً » . 15 اما اگر خواهد مختار بود ، و اگر نخواهد ، جز این نتواند بود . مختاری او ، چون مطبوعی آب و نان و آتش است . هذا تمام کشف الغطاء عن الاختلاف الواقع

1 - 2 وجعلنا . . . ونزلنا T S N که وجعلنا . . . که ونزلنا M / 1 النبأ 78 : 13 ك /
 2 ق 50 : 9 - 10 ك / 5 مسخر الكل هو T S المسخر N M / الفاطر 35 : 3 ك / 6 - 7
 الصافات 37 : 96 ك / 8 آمدم T S N آدمیم M / 9 بل T S بلکه N یکی M / 10 مختاری
 T S مختار N M / بستند . . . بستند S N M نشیند . . . نشیند T / 15 هود 7:11 ك / 16 اما
 . . . نتواند بود T N M - S / جز T N M - T / 17 هذا T S M و هذا N / .

بین أصل الجبر والقدر ، بیش ازین ترا بکار نیاید که نه کار تو بود .

- ۵۶۴ - مقصود از این همه آنست که یقین بدانی که اگر نویسم ، و اگر ننویسم
 3 در هر دو مقهور و مضطر باشم ؛ زیرا که چون بنویسم اگر چه باختیار نویسم
 در باختیار نوشتن مضطر باشم ؛ و چون ننویسم ، اگر چه باختیار ننویسم در نانوشتن
 مضطر باشم . و چون مرا مختار نبشتن یا نانوشتن کردند از جانب قهر تقدیر ازلی
 6 وقضاء حتم سرمدی و حکم جزم الهی ، جز مختار نوشتن یا نانوشتن نتوانم بود .
 اکنون اینجا یکه يك نکته بدان : حرکات و سکنات آدمی ، بعضی سبب
 سعادت ابدی است ، و بعضی سبب شقاوت ابدی . هر که را برای سعادت
 9 آفریدند جز مختار حرکات اهل سعادت نتواند بود ؛ و آنرا که برای شقاوت
 آفریدند ، جز مختار حرکات اهل شقاوت نتواند بود « وکلُّ میسر
 لما خلق له » . « أما الذين آمنوا وعملوا الصالحات فلهم جنات المأوی ،
 12 وأما الذين فسقوا فمأویهم النار » . یا عجباً لا قوام یقادون الی الجنة والی
 النار بالسلاسل .

- ۵۶۵ - اگر چنانکه اینجا ترا در خاطر آید که پس دعوت انبیارا چه فائده
 15 بود ؟ بدانکه دعوت انبیا یکی بود از اسباب حصول علم بسعادت و شقاوت .
 و حصول علم سبب آن بود که آدمی محل اختیار حرکات و سکنات اهل سعادت
 آید ، چنانکه مثلاً غسل در پیش کسی نهاده بود و او را اشتهای غسل خوردن
 18 بود ، و در آن غسل زهر است . اگر منبّهی آنجا نبود ، جهل مرد بمسمومی
 غسل سبب آن بود که او آن غسل خوردن اختیار کند . و اختیار او مر آن

3 مقهور و T S M - N / 3 - 4 زیرا . . . باشم T S M - N / 4 - 5 و چون . . . باشم
 T S M - N / 5 جانب T S جانب N M / 6 یا نوشتن T S M و یا نوشتن N / 7 - 8 سبب
 . . . سبب T S M - N / 11 السجدة 32 : 19 ك / 12 السجدة 32 : 20 ك / فسقوا
 (قرآن) كفروا T S N M / 12-13 والی النار T S M - N / 14 چنانکه T S M - N /
 16 و سکنات T S M - N / 17-18 خوردن . . . غسل T S M - N او آن T S M او N / .

عسل خوردن را سبب هلاك او بود. اکنون اگر او را مردی گوید که این عسل مسموم است، و این مرد را در دروغ غرض نداند، لابد بترك آن عسل بگفتن اختیار کند، و این اختیار سبب حیات او بود.

3

- ۵۶۶ - اکنون « وضرب الله مثلاً » دنیای پر شهوات، مثال این عسل دان. و خلق همه عاشق دنیا؛ زیرا که نزدیک ایشان حالی لذیذ است. انبیا منبّهانند، گویند: « لا تمدّن عینک الی ما متعنا به ازواجاً منهم زهرة الحياة الدنيا لنفتنهم فيه »، « ولا تعجبك اموالهم ولا اولادهم إنما يريد الله ليعذبهم بها فی الحياة الدنيا وتزهق انفسهم وهم کافرون ». جهانیان اینجا منقسم بودند. بعضی گفتند ایشانرا در این چه غرض که دروغ گویند؟ « اتبعوا من لا یسألکم أجرأ وهم مهتدون ». « قل لا أسألكم علیه أجرأ »، « إن أجرى إلا علی الله ». « إن أنا نذیر وبشیر »، « وما نرسل المرسلین إلا مبشّرين ومنذرين ». راه ایشان در گرفتند، فسعدوا سعادة لا شقاوة بعدها ابداً. قومی دیگر گفتند: 12 « تریدون ان تصدونا عما کان یعبداً آبائنا »، « أبشّر یهدوننا؟ » « أبشراً منا واحداً نتبعه؟ إنا اذاً لفي ضلال وسعر ».

- ۵۶۷ - پس دعوت انبیارا در حق اهل سعادت فایده ظاهراست اینجا 15 « فذكر فإن الذکری تنفع المؤمنین ». و آن مدبران دیگر را خود گذر بر ما خواهد بودن « إن ربك لبالمرصاد » « ثم ردوا الی الله مولیهم الحق »، « ان

1 خوردن را TM را N خوردن S / اگر N - T S M / 4 التحريم 66 : 11 ك /
 پر شهوات N - T S M / 5 دان T S M است N / 6 منبّهانند T - N S M / 7-6 طه 20 :
 131 ك / 7 - 8 التوبة 9 : 55 ك / 9 - 10 يس 36 : 21 ك / 10 الانعام 6 : 90 م والشورى
 42 : 23 م / هود 11 : 29 ك / 11 الاعراف 7 : 138 ك / الانعام 6 : 48 م والكهف 18 : 56 ك /
 12 در T S بر M و N / 13 ابراهيم 14 : 10 ك / التغابن 64 : 6 م / 13 - 14 القمر 54 :
 24 ك / 16 الذاریات 51 : 55 ك / دیگر M - T S N / 17 الفجر 89 : 14 ك / الانعام
 6 : 62 م / النمل 27 : 78 ك /

- ربك يقضي بينهم بحكمه » ، « الى ربك يومئذ المستقر فينبئهم بما كانوا يعملون » .
 يا مهتر ! تو دل از ایشان فارغ دار که ترا از بهر صهیب و سلمان و بلال و هلال
 3 و مصعب و عمرو و عثمان بن مطعون و سالم فرستادیم نه از برای ایشان . « واصبر
 نفسك مع الذين يدعون ربهم » . ترا بایگانگان چه کار ؟ « ذرهم يأكلوا
 ويتمتعوا ويلهمهم الامل » ، « فذرهم يخوضوا ويلعبوا حتى يلاقوا يومهم الذي
 6 يوعدون » .

- ۵۶۸ - اکنون فرستادن انبیارا منفعتی عظیم بدانستی درحق اهل سعادت .
 اما اهل شقاوت را سود نکرد ، و اگر نفرستادی هم سود نکردی . پس منت
 9 در فرستادن انبیا بر مؤمنان بود ، کافران را از آن چه ؟ « ولقد منّ الله على
 المؤمنين اذ بعث فيهم رسولا من أنفسهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم
 الكتاب والحكمة ، وإن كانوا من قبل لفی ضلال مبين » . یا محمد ! « وعلمك ما
 12 لم تكن تعلم وكان فضل الله عليك عظيما » . تخلّص باخلاقی ! از آنچه ما از
 دریای فضل بتو دادیم ، تو نیز جرعه بی و رآن بیچارگان ریز . « ويعلمكم ما لم
 تكونوا تعلمون » ما ترا گفتیم : سلام عليك نوش کن که نوشت باد :

- 15 اشرب هنئاً عليك التاج مرتفعاً في شاد مهر ودع غمدان في اليمن
 فأنت اولى بتاج الملك تلبسه من هودة بن علي وابن ذي يزن

- ۵۶۹ - موسی را طلب « أرني ! » مبارکباد ! و عیسی را احیاء الموتی
 18 « و ابرئء الاکمه والابرص » . سلام عليك موسی بخود طلب کرد ، گفتند

1 النمل 27 : 78 ك / القيامة 75 : 12 ك / 2 مهتر T S سید N / بهر T S برای N M /
 3 عمر T S عمیر N M / بن T و T M - S / 3 - 4 الكهف 18 : 28 ك / 4 - 5 الحجر 15 :
 3 ك / 5 - 6 : الزخرف 43 : 83 و 70 : 42 / 7 اکنون T S M فذرهم في غمرتهم حق حين .
 اکنون N المؤمنون 23 : 54 / 8 منت T S N آمنت نهاد M / 9 بود T S N M - T / 9 - 11
 آل عمران 3 : 164 م / 8 - 9 يتلو . . . مبين T S M الى آخر الآية N / 11 - 12 النساء 4 :
 113 م / 13 دریای N بحر T S M / 13 - 14 البقرة 2 : 151 م / 14 باد N باد شعر T M باد
 شعر تازی S / 17 الاعراف 7 : 143 ك / و عیسی را T S N M - T / 18 و ابرئء T S N ابراء
 M / آل عمران 3 : 49 م .

« لن تراني ! » . تو خود را در با ختی که أما أنا فلا اقول انا، ماخوذ. سلام عليك می‌گوییم ، ولعمرك نثار قدم تو می‌کنیم یا موسی ؟ لكل عمل رجال .

3 آهو بره‌یی تو با پلنگانت چکار ؟ آهو بره را کجا رسد کبر پلنگ ؟

یا محمد نوش کن . سلام عليك . تا ما ترا بخود واتو دهیم : تا بما وی خود بگویی که سلام علينا . کمال محمدی بین . نه گفت که « السلام علیّ » ، گفت « علينا » . گویی در « نون الف » که بود ؟ اگر خواهی از « نون والقلم وما یسطرون » بشنو ! ولیکن سمع نداری ، چه بشنوی ! « الم » بگوید که أَلِفِ علينا چیست . و « نون والقلم » می‌گوید که نون علينا چیست ؟ آنکه میشنود نوشتش باد . پس گوید : وعلى عباد الله الصالحین .

9 ۵۷۰ - هرگز انبیا نگفتندی که اجعلنا ! و غایب بودند ، وفانی شدند ؛ لا بل هر گه که گفتندی : اجعلنا من « عبادك الصالحین » ، و آن بودی . چه می‌شنوی ؟ نویسنده چه داند ازین حدیث ، تا تو چه دانی ؟ آمدم واسرِ سخن 12 تو . چون درین يك چندی چیزی ننوشتی ، یقین دان که صلاح تو در آن بوده ، و وقت بود که در روزی دوبشته می‌نبشتم . عاقل داند که چرا در ربیع روز بود که چندین بار باران آید ، و اگر در میان تابستان يك روز باران آید 15 همه را زیان دارد . « وكل شيء عنده بمقدار . عالم الغیب والشهادة الكبير المتعال » . و « إن من شيء الا عندنا خزائنه ، وما ننزله الا بقدر معلوم » .

18 ۵۷۱ - از اینجا بدان بحقیقت که وقت آنست که گوهر تورا دردِ فراق

1 الاعراف 143:7 ك / 3 با M با کبر T S N / تا ما T S M که ما N / 4 با وی T S M
N - / 5 بگویی T S N یکری M / که T S N - M / گفت که T S گفت N M /
6 السلام . مریم 19 : 32 ك . سلام T S N M / 6 - 7 و 8 القلم 68 : 1 ك / 7 لیکن T S N
اما M / الم N M اگر T S / 8 و نون . . . چیست T S N - M / می‌گوید T S - N / 10
نگفتندی T M نگفتند S N / که T S - N M / وفانی T S N شد وفانی M / 11 لا بل
N M لا بد T S / اجعلنا من T S N M ادخلني برحمتك في . النمل 27 : 19 ك / 14 و وقت
T S M و وقت وقت می N / نبشتم T S M نویسم N / ربیع T S M فصل ربیع N / 15
اگر T S M - N / تابستان S N M بایشان T / 16 - 17 الرعد 13 : 8 و 9 م / 17 الحجر
15 : 37 ك / 18 از . . . فراق T S M - N / گوهر M مر T S / .

در خور بود ، شادی وصال ترا بچه کار آید . می نویسی از سرِ دلتنگی که
ببلاد روم افتادم . اگر صلاح تو در آنست تو چه دانی ؟ بگو که « اعودُ بك
3 أن أسألك ما ليس لي به علم وإلاّ تغفر لي وترحمني اكن من الخاسرين » .
این نشنیده‌یی که .

یارم نکند غلط شماری که کند جوری نکند در اختیاری که کند
6 « أليس الله بأحكم الحاكمين » . اگر ترا وصال بایستی ، او بدانستی . تو چه
دانی که در تو هنوز چه نقصان است ، و عنایت ازل آنرا بچه وجه ازاله
خواهد کرد .

9 ۵۷۲ - این دعا پیوسته می گوی: اللهم خذ رضا نفسك من نفسي في عافية .
و مرا هم این دعا می کند . ما نه مردان جنگ و پرخاشیم . عافاك الله وایانا من
بلايا الدنيا وعذاب الآخرة . يا علي ! لست من رجال البلاء . سل الله العافية في
12 الدنيا والآخرة .

خلق الله للحروب رجالاً ورجالاً لقصة وثرید

در گوهر تو چیزی دراست که بدرد فراق زایل گردد . ازاله الله عنك برحمته
15 في عافية . إن شاء الله که زود آیی و زود آیی ، إنشاء الله . دیر گاهست تا
خبری نمی رسد ، ولیکن دوراید . « لعل الله يحدث بعد ذلك أمراً » . والله
برده الی مستقره سالماً معافاً في دينه ودنياه فضلاً منه وكرماً . والحمد لله رب
18 العالمين وصلواته علی محمد وآله اجمعين .

1 - 18 در . . . اجمعين T S M و صلی الله علی محمد N / در خور M در خورد T S /
نویسی SM نوشق T / 2 - 3 هود 11 : 47 ك / 6 التین 95 : 8 ك / 7 وجه T - S M / 10 می
کند T S پیوسته می گوی M / 11 رجال البلاء سل T رجلا بلاء اسال S - M / 11 - 12
یا علی . . . الآخرة T S - M / 14 درست T S هست M / ازاله S N اراد T / 15 که
T - S M / وزود آیی انشاء الله S M انشاء الله T / 16 دور آید T M دوراند S / 15 - 16
دیر . . . امرأ T S - M / 16 الطلاق 65 : 1 م / 18 صلواته . . . اجمعين T M والعاقبة
للمتقين S / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۷۳ - أطال الله بقاءك أيها الاخ العزيز . وسلمك بك سبيل السعادة القصوى .
- 3 پیوسته شکایت مینویسی ، ولیکن عذر مقبول است که اشتیاق نوعی است از جنون والجنون فنون . والمجانين على اختلاف أقسامهم مرفوعٌ عنهم القلم . بر سر وعده می باش که مرا وعده است که تو زود آیی ، انشاء الله که زود آیی . و تارسی
- 6 دل خوش می دار ، و می دانکه اگر صلاح تو حضور تو بود در همدان ، تو را به اشنه نبایستی بودن . ازین غافل مباش که « وربُّك يخلق ما يشاء ويختار ما كان لهم الخيرة » تحقیق دان که هرچه در وجود است و بود و خواهد بود جز صلاح نیست ، و تمام ترین وجوه آنست و به از آن صورت نه بندد اصلاً و البته . این فرض اعتقاد است همه عموم را . اگرچه یقین بدانستن آن جز خصوص را نبود .
- 9 چه گویی ؟ اگر چیزی به از آن صورت بندد ، و او نیافریند ، یا عاجز بود ، یا بخیل یا جاهل بوجه نیکوتر ، والله تعالى عن اصناف النقصان بل « هوبكل
- 12

1 بسم . . . الرحيم M ومن رسائله رحمه الله ١ ، بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الرابعة والاربعون بسم . . . الرحيم وبه استعين S ومن رسائله رضي الله عنه وارضاه بسم . . . الرحيم T / 2 اطال . . . القصوى T S M - N / 3 كه T S M زیرا كه N / 5 انشاء . . . آیی T S M - N / 6 تو را T N M - S / باشند S باسه T با پا د شاه N ترا با شنوا M / 7 - 8 القصص 28 : 68 ك / 8 تحقيق T S M يقين N / 9 وجوه S M وجود T N / 10 جز . . . نبود T N M خصوص را S / 11 - 12 عاجز بود یا بخیل یا جاهل T S N عجز بود یا بخل یا جهل M / 12 تعالى T S تعالى M سبحانه منزّه N / البقرة 2 : 29 و 6 : 101 و 57 : 3 / .

ثیءِ علیم ، و « علی کل شیءٍ قَدیر » و هو « الذی أعطی کلَّ شیءٍ خلقه ثم هدی »
این سه آیت ترجمهٔ کمال علم و قدرت و فضلِ اوست .

- 3 ۵۷۴ - امّا باش تا موفقی در رسد در عصری که اورا بحقیقت کار بینایی
دهند، تا صفات ازل بدانند . پس این اشکال که همهٔ خلق در آنند از دل او بر
گیرند . خلق از علمِ او چه دانند ؟ و از قدرتِ و فضلِ و ترجمهٔ آن چه دانند ؟
6 قیاس از او با خود کنند . پس در بحرِ ضلالت غرق شوند « فلا تضربوا لله
الامثال إنّ الله یعلم و أنتم لا تعلمون » . نور آفتاب را از نور چراغ قیاس کردن
بزرگ خطایی بود ای عزیز ! چراغ را به بزر و فتیله حاجت بود تا در وجود
9 آید ، و بسی چیزهای دیگر ، چون حراق و آتش زنه و دست آدمی و اختیاری
و قدرتی و علمی و ارادتی و حرکتی ، و بکمترین بادی که برآید فرومیرد . نور
آفتاب نه چنین است ، چه نه بباد نورش فرو نشیند، و نه به بزر و فتیله و آدمی
12 آفتابی پدید آید . و من آیاته الشمس .

- ۵۷۵ - اکنون بدانکه اورا چندین هزار هزار آفتاب است که آفتاب
عالمِ مُلک بنسبت با آن همچنانست که چراغ نسبت با آفتاب . باش ، هنوز
15 تواز مردان چه دیدی و چه دانستی ؟ تواز مردان گوشت و پوست دیدی ، باش
تا « جعلنا له نوراً یمشی به فی الناس » با تو نماید که او چیست ! و آفتاب چیست !

1 طه 20 : 50 ك / 3 عصری T S M عصر N / 4 دهند T S M دهد N / بر S N M
در T / 5 علم . . . قدرت . . . ترجمهٔ آن T S قدرت . . . علم . . . رحمت او N M /
6 پس T S M - N / 6 - 7 النحل 16 : 74 ك / 9 بسی M هسقی T S نیش و نه بینی N /
10 بر آید M بزند N بود T S / 11 بباد T S N یاد M / نشیند T S N نشانند M / 11 - 16
ونه به . . . چیست T S M - N / 12 آفتابی M و انسانی T S / الشمس T S M اللیل والنهار
والشمس / فصلت 41 : 37 ك / 14 ملک S M فلك T / 16 الانعام 6 : 122 م / .

وشتان ما بین الیزیدین فی الهدی یزید سلیم والاغر بن حاتم

- اگر جانهای مردان بینی ، هر یکی چون ستاره و ماهی و آفتابی ، أصحابی
 3 کالنجوم ، راه روان را بینی که راه خدا روند ، بنور ایشان بدانی که این چه بود
 « وعلامات و بالنجم هم یهتدون ». تو هنوز از « يعلمون ظاهراً من الحياة الدنيا »
 قدم بیرون ننهادهی . للقرآن ظهر و بطن . اینکه « و بالنجم هم یهتدون »
 6 ظاهرش بوجهل و بولهب و همه کافران دانستند ؟ که راه بستاره کنند در بیابان
 بشب . پس قرآن را ، مگر ایشان و مؤمنان برابر دانستند ؟ عجباً از غفلت خلق
 بس دورند ، و اگر نه این کار بس نزدیک است .

- 9 ۵۷۶ - مقصود من ازین چیز دیگر است . و اگر درین معنی عنان قلم فرو
 گذارم جهانی سیاه کنم . مقصود آنست که هر چه در وجود است ، نیکوتر
 از آن صورت نبندد ، وهو أحکم الحاکمین وأرحم الراحمین وأعلم العالمین وأقدر
 12 القادرین . و اگر ازو چیزی در وجود آید که به از آن تواند بود ، ازین همه
 آیات یکی خطا بود . ای عزیز ! خللی عظیم است این که تو ندانی و ندانی که
 ندانی ؛ و اگر دانستی که بدانی این که به اشنه و شیروان رفتی در طلب دنیا ،
 15 به بلا ساقون رفتی در طلب دین :

آنرا که پیامده است زیبا آمد وانی که نیامده چو آورده نبود
 چرا از همه نیامد ؟ زیرا که از آنکه آمد زیبا بود ، دیگر انرا زیبا نبود ،

1 - 17 وشتان ... نبود T S M - N / 1 سلیم والاغر بن T S بن سلم و آخرین M / 2 اگر
 T S بس M / 2 - 3 بینی ... روان T S - M / 3 بود T S بود که M / 4 النحل 16:16 ك /
 الروم 7:30 ك / 7 را مگر T S - M / 9 - 10 مقصود ... تر S M مقصود آنست که هر چه
 در موجودات است اگر درین معنی فروگذارم جهانی سیاه کنم مقصود من ازین چیزی دیگر
 است و اگر در این معنی T / 9 من ... دیگر M آنست که هر چه در موجودات T / 10 آنست
 ... تر S M من ازین چیزی دیگر است و اگر در این معنی T / 13 خللی T S من غلطی M /
 که تو ندانی T که تو که تو ندانی S ندانی M / 13 - 14 و ندانی که ندانی M و بدانی که ندانی
 T - S / 14 بدانی T ندانی S M / باشنه M باشنه S با سه T / 15 رفتی M می روی و S بودی
 T / دین T M دین نه S / 17 بود T S آمد M / .

۳ واگر نه هم دریغ نبودی . « ولو علم الله فيهم خيراً لسمعهم » . ولیکن میدان که « ولو اسمعهم لتولوا » یعنی اگر بودی زیبا نبودی . وفي عنق الحنازير لا يُستحسنُ العقد . هرچند که می‌کوشم که از مقصود خود باز نمانم ، تقدیر مرا بعالمی دیگر می‌اندازد « وما تشاؤون إلا أن يشاء الله » :

هوی ناقتی خلفی و قدّامی الهوی و اینی وایها مختلفان

۶ ۵۷۷ - ای عزیز ! همانا که در خاطرت گذر کند که چندین بلا که در جهانست اگر او قادر است که برگیرد ، أرحمُ الراحمین کجا بود ؟ این اشکال از آن می‌افتد ترا که کارهای الهی را بترازوی عقل مخصوص خود می‌سنجی .
 ۹ این بدان ماند راست که عالمی بزرگ تصنیفی می‌کند در علمی و فرزندى دارد يك ساله براو اعتراض کند که ترا این بچه کار می‌آید که بدان مشغولی ؟ کاغذ چرا بعضی سیاه می‌کنی و حواشی او راق سفید می‌گذاری ؟ اگر صلاح در سپیدی کاغذ است پس همه سپید بگذار . و اگر کمال کاغذ در سیاهی است ، پس همه را سیاه کن که تو قادری که همه سیاه کنی . و تودانی که پدر از جواب این کودک عاجز بود ، نه از عجز خود ، یا از آنکه اعتراض او را جواب ندارد ، بلکه از قصور آن کودک که از عالم پدرش هیچ خبری نیست . اگر نه ، این سؤال را این همه قدر و خطر نیست که پدر از جواب آن عاجز آید .

۱۸ ۵۷۸ - اکنون بدان که ملائکه و انبیا و اولیا و علما همه نسبت واکمال علم و قدرت ازلی قاصرترند به بسیاری ازین کودک بنسبت واپدر خویش . و اهل غفلت که عموم خلق اند نسبت و انبیا و علما قاصرتر از آن کودک اند و انسبت

۱ - ۴ و اگر . . . مرا T S M - N / ۱ هم T M این هم S / ۱ و ۲ الانفال ۸ : ۳۳ ك /

۲ - ۳ فی . . . العقد T S فی عنق الحسناء تستحسن العقد M / ۴ و ما T N M که و ما S /

۷ است که برگیرد T N نیست که برگیرد S است که برگیرد M / ۹ و T M پس S N /

۱۰ يك ساله T S N كوچك M / ۱۱ سفید T S چرا سفید N M / صلاح T S N کمال M /

۱۳ پس همه را N M هم T S / ۱۵ پدرش T S N پدر M / نیست T S N ندارد M / نه N M

چه T S / ۱۷ علما T S N اولیا M / ۱۸ خویش T S N - M / .

- بپدر خویش . اگر عالمی جواب ابلهی ندارد در حقیقت جریانِ قضا و قدر و کیفیتِ ترتیب احکام ازلی یکی بر یکی ، تو تعجب مدار ! « ولتعلن نبأه بعد حين » . انبیاء را با عوام جز آن روی نیست که گویند « وأفوضُ أمري 3
إلى الله » . « إن تسخروا منا فإننا نسخر منكم كما تسخرون فسوف تعلمون » .
یا سید الاولین والآخرین ! « فإن تولوا فقل حسبي الله لا إله الا هو » ، « فقل لي عملي ولکم عملکم . أنتم بريؤون مما عملُ وأنا بريء مما تعملون » ، « لکم 6
دينکم ولي دين » ، « إن ربك يقضي بينهم بحكمة » . یا محمد ! دل خوش دار .
« ولو شاء الله لجمعهم على الهدى فلا تكونن من الجاهلين » . اگر همه را زیبا
بودی ، بودی ؟ اما ما کار نا زیبا نکنیم . « ولو شاء ربك لآمن من في الارض 9
جميعاً . أفأنت تُكرهُ الناسَ حتى يَكُونوا مؤمنين » . این کاریست مفروغ عنه .

- ۵۷۹ - آنرا که بی توراه نمودیم ، او را آن زیبا بود . و آنرا که بتوراه
نمودیم آتش زیبا بود : و آنرا که بخود راه ندادیم او را چنان نهاده بودیم . 12
و همه بجای خود بود . « وتمت كلمة ربك صدقاً وعدلاً » این حکم ازل است
کش نتواند گردانیدن « لا مُبدل لکلمات الله » ، « ولن تجدَ لِسُنَّةِ الله
تبدیلاً » . این فرق میان ایشان حکمی حق بود ، وقضایی عدل بود ، وشفقتی 15
تمام بود ، ورحمتی بی نهایت بود ، وعنایتی بغایت بود . يعلمه من يعلمه وینکره
من یجهله « ولا یزالون مختلفین إلا من رَحِمَ ربک ولذلك خلقهم » ، « ولو شئنا

1 ندارد T S N / M / جریان N M چه زبان T S / 2 / ازلی یکی بر یکی T ازلی یک
رنگی S آن M ازل N / 2 - 3 ص 38 : 88 ک / 3 عوام T S عوام را N عموم M / گویند
T S M - N / 3 - 4 الفافر 40 : 44 ک / 4 هود 11 : 38 ک / 5 توبه 9 : 129 م / 5 - 6 یونس
10 : 41 ک / 6 - 7 الکافرون 109 : 6 ک / 7 النمل 27 : 78 ک / 8 الانعام 6 : 35 م / 9 بودی
T S - N M / 9 - 10 یونس 10 : 99 ک / 11 بی T S M بر N / 11 - 12 او را . . . نمودیم
S - T N M / راه نمودیم N راه نمودی M راه نمودم T / 12 ندادیم TS ندادی M نمودی N /
13 الانعام 6 : 115 م / 14 الانعام 6 : 115 م / 14 - 15 الاحزاب 33 : 62 م / 15 حکمی S M
T بحکم N / 15 - 16 قضایی . . . شفقتی . . . رحمتی . . . عنایتی T S M قضا . . . شفقت . . .
رحمت . . . عنایت N / 17 هود 11 : 118 م / السجدة 32 : 13 ک / .

- لَا تَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَاهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ . قولُ حقٍّ وعدلٌ وصدقٌ آن بود که چنین بود اگر نه چنین بودی 3
- نشایستی . اگر دانی مبارك ، و اگر نه صبر کن تا بدانی و تسلیم کن . قومی را که بدانسته اند که اگر تو را صلاح بودی که بدانی خود بدانسته بودی . با داود چه گفت؟ : یا داود! شتاب مکن . تَخَلَّقْ بِأَخْلَاقِي وَإِنَّ مِنْ أَخْلَاقِي أَنِي أَنَا الصَّبُورُ . بار خدایا : 6

آتش بدل اندر زدی و نفط یحان و آنگه گوئی که راز مدار نهان

- ۵۸۰ تا کی صبر؟ فریاد از تو! درد فراوان از تو! چنین کند ، بی قرارش کند ، پس گوید : قرار گیر! « خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ » . پس گوید : 9
- « سَأَرْيَكُم آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ » . باش تا وقت این کار در رسد . تو جانی می کن که من از تو این دوست دارم ! أَنَا عِنْدَ الْمُنْكَسِرَةِ قُلُوبُهُمْ ، لَاجِلِي أُحِبُّ كُلَّ قَلْبٍ حَزِينٍ . بار خدایا! اگر رضای تو درین است مبارك ! 12

شاید که مرا زخم پراکنده زند هرگاه که من بگریم او خنده زند

- یا محمد! « وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا » . تو معذوری که عاشق نیستی اگر نه « فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا » ترا تسلی تمام حاصل کردی . « وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ » . « لَقَدْ نَعْلَمُ » چه دانی که چیست! عاشقان را که دانند نوش باد! « وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ » این بود . اما تو ندانی ، « لَا يَصْدَعُونَ » اینجا صداع چه کند؟ گفت : چه بود؟ گفت : سرش من بشکستم ، اکنون مرهمش خواهم فرستادن . « لَقَدْ نَعْلَمُ » فریاد فریاد! يَكَلِّمُ بَيْدٍ وَيَأْسُو بِآخِرِي 18

1 السجدة 32 : 13 ك / 2 اگر نه چنین بودی S - T N M / 5 چه N M - T S / 7 راز ... نهان N - T S M / 8 تا کی صبر M صبر N - T S / 9 پس گوید T S M گویدش N / گیر T S M کن N / الانبیا 21 : 37 ك / 10 الانبیا 37:21 ك / 11 احب T S M ان الله يحب N / 12 تو در این است T S M در تو نیست N / 13 زند ... زند M S M زنی N / هرگاه M یعنی S دیدی T / 14 الطور 52 : 48 ك / 15 ترا S N M مرا T / حاصل N M - T S / 15 - 16 الحجر 15 : 97 ك / 17 الانسان 76 : 21 ك / الواقعة 19:56 ك / 18 من بشکستم T S بشکنم N M / 19 یکلم ... باخری T S M - N / .

يدُ تشجٌ وأُخرى منك تأسوني . واز آنجا که عقل تو بود گوئی که این کار
کودکانه بود . خاموش ، و خاطر نگاه دار .

- ۵۸۱ - و چون حدیث مردان خدا کنند ، تو گنگ و لال و کور و کرباش
تا بود که روزی تو نیز دزدیده نظری کنی . اما پیش از وقت نتوانی که
نظری کنی بهیچ گونه . « لكلِّ أجل مسمى » ، « فمن يستمع الآن يجد له
شهاباً رصداً » آن توندانی . « وجعلناها رجوماً للشياطين » چیست؟ باش ، تو
هنوز از گوز پوست دیدی . باش تا به دهنش رسی ! پس بدان که هرگز
ندانستی اگر ترا روزی است بوقت رسی . « وكل شيء عنده بمقدار » پیش از
وقت محال بود . « وما ننزله إلا بقدر معلوم » .

- ۵۸۲ - لعمری ! همه بیان است در قرآن مجید . « لا رطب ولا يابس إلا في
كتاب مبين » . اما تو قرآن کجا دیدی ؟ جهودی در بغداد قرآن به از تو
یاد گیرد ، و معنی ظاهرش به از تو بداند . اما هیئات هیئات ! قرآن در چندین
هزار هزار حجب است ! تو محرم نیستی ! در درون پرده او ترا راه نیست
هنوز . « إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لحافظون » . یا محمد ! « وإذا قرأت القرآن
جعلنا بينك وبين الذين لا يؤمنون بالآخرة حجاباً مستوراً » ، « وجعلنا من بين
أيديهم سداً ومن خلفهم سداً فأغشيناهم فهم لا يبصرون » ، « وعلى سمعهم وعلى
ابصارهم غشاوة » . سد ذوالقرنین بگشادن هنوز به بسیاری خوارتر است که
این غشاوه برگرفتن . مع هذا كله إنه ليسير على من يسره الله عليه يا معاذ !

۱ يد T N M - S / تشج T S M تشجی N / تا سونی N تا توانی T S M / 3 تو S M
4 تا بود T S M بودی N / کنی T S N توانی کردن M / پیش T S M باش N /
5 کنی T S M که N / اجل مسمى T S M کتاب N الرعد 38:13 م / 5 - 6 الجن 72 - 9 /
6 الملك 67 : 5 ك / 7 - 8 پس . . . رسی T N M - S / 8 الرعد 13 : 8 ك / 9 الحجر 15 :
21 ك / 10 - 18 لعمری . . . معاذ T N M - S / 10 - 11 الانعام 6 : 59 م / 12 گیرد T M
دارد N / 14 الحجر 9:15 ك / 14 - 15 الاسراء 17 : 45 ك / 15 - 16 يس 36 : 9 ك / 16 -
17 البقرة 2 : 7 م / 17 به بسیاری خوار T M بسی آسان N / .

تو قصهٔ ذو القرنین در قرآن خواندی اما ندانستی .

- ۵۸۳ - « لقد كان في قصصهم عبرةٌ لأولي الألباب » . تو از قصص هم‌چندان
- 3 دانی که عامی دیگر ، پس عبرت چه بود تا از اولو الألباب گردی ؟ گوش دار! اگر گوش داری «حقى إذا بلغ بين السدين وجد من دونهما قوماً لا يكادون يفقهون قولاً» لا يفقهون كافرانند ، و « جعلنا من بين ايديهم سداً » حجاب
- 6 عزت است میان او و نااهلان . این حدیث ذو القرنین گویی که بود ؟ این سد، آن سند ظاهر اسکندر رومی ، بسلامت است ؟ باش تا بخود و بکار خود بینا گردی . پس بدانی که « إنَّ ياجوجَ ومأجوجَ مفسدون في الارض » چه بود .
- 9 پس واپیری پخته گویی که « هل نجعلُ لك خرجاً تجعل بيننا وبينهم سداً ؟ » . او گوید : تو مرا یاری ده به فرمان بردن که « ما مكنني فيه ربي خيرٌ فأعينوني بقوة » . پس ترا گوید که چه کن ! و چون زندگانی کن ! « آتوني زبر الحديد »
- 12 الصديق سيف الله . « وأنزلنا الحديد فيه بأسٌ شديدٌ ومنافع للناس » ، « وننزل من القرآن ما هو شفاء » . پس و او تو گوید : خود را در بوتۀ مجاهدت نه . « وجاهدوا في الله حق جهاده » ، « قال انفخوا حتى » ، « لقد كان في قصصهم عبرة لأولي الألباب » . تو از قصص قرآن فسانه شنیده باشی .
- 15

۵۸۴ - ای عزیز ! این قصص قرآن خود همه بود بظاهر ، أمّا در طی آن بسی چیزهای بلمجب تعبیه کردند «لقد كان في يوسف و اخوته آيات للسائلين» .

1 - 17 نو . . . للسائلين S - S / 2 يوسف 12 : 111 ك / 4 - 5 الكهف 18 : 90 ك / 5 يس 36 : 9 ك / 6 تا T M میان تا N / 7 آن T N آن را M / سلامت T M شده N / 8 الكهف 18 : 94 ك / 9 الكهف 18 : 94 ك / 10 - 11 الكهف 18 : 95 ك / 11 كن . . . كن T N كنى . . . كنى M / الكهف 18 : 96 ك / 12 الحديد 57 : 25 م / 12 - 13 الامراء 17 : 82 ك / 14 الحج 22 : 78 م / الكهف 18 : 96 ك / 14 - 15 يوسف 12 - 111 ك / 15 باشي M - S N / بلمجب T N - M / يوسف 12 : 7 / .

مشتی احمقانِ غافل پندارند که قصهٔ ذو القرنین بظاهر نبود ، ظواهر را دفع کنند ، وهو عندي کفر بما أنزل الله علی رسولہ محمد - صلعم - هر که ظواهر را دهد ، احمقی بکمال بود . و هر که ور ظاهر قناعت کند جامد است و امانده 3 در حضيضِ بشریت ، و او را از حقیقتِ شرایعِ انبیا - صلعم - هیچ خبری نیست . اگر تفسیر هم این قدر ظاهر است ، پس علی بو طالب چرا گفت : از تفسیر فاتحهٔ الکتاب ، اگر خواستمی هفتاد شتر پُر بار کردمی ، لو شئت 6 لا وقرت من تفسیر فاتحهٔ الکتاب سبعین بعيراً . لا بل ولا بل .

ازین راز جانِ تو آگاه نیست بدین پرده اندر تو را راه نیست

9 ابن عباس می گوید : که یکشب وا علی بو طالب بودم تا روز ، شرح بای بسم الله می کرد . فرأیتُ نفسي عنده کالْفَوْارَةِ فی جنب المتعنجر ، أي البحر العظیم . قرآن که نقابِ عزت از روی خود بردارد ، و خود را و محرمی نماید نه اندک کاری بود . تو شمار از خود مکن که بزرگ غلطی بود . 12

۵۸۵ - ای عزیز ؟ این نبشته هم بر سر تربت طاهر نبشتم ، روز شنبه . و شفاعت می کنم آن عزیز را که دل صافی کند بتمامی با اسفہسا لار حمزه چنانکه ذره‌یی گرد بناند . اگر گناهی نکرده است پس این دلتنگی هیچ وجهی ندارد ، لا فی الدین ولا فی الدنيا . و اگر گناهی کرده است ، فاعفُ عما سلفَ عفا الله عنک . نبشته باو نویسد ، و دلش خوش کند . والمؤمنُ سریعُ الغضب ، 15

1 - 12 مشتی . . . خود S - T N M / 1 ظواهر T N ظاهر M / 2 - 3 را دهد T باز دهد M بر دارد N / 3 جامد T M جاحد خود N / 4 خبری N M چیز T / 5 تفسیر N M بیشتر T / 6 پر N - T M / 7 لا بل ولا بل T لا بل بیت N M / 9 بای T M ب N / 10 فی جنب N عند المعنی M عند T / 13 - 17 ای ... الغضب T S M / 14 کند . . . اسفہسا لار T M بتمامی دار از / .

۳ اما در عقبش است که سریع الرضا . والمؤمن لا يكون حقوداً . حقد دانی که چه بود ؟ احتقان الغیظ والغضب فی الباطن . مصطفى - صلعم - چنین گوید : ما عفا عبد عن اخیه إلا زاده الله عزراً . والله عفوٌ یحب العفو . تخلّقوا بأخلاق الله ، « وإن تعفوا أقرب للتقوی » . والسلام . والحمد لله رب العالمین . والصلاة علی محمد وآله اجمعین .



1 - 5 اما ... اجمعین T S M - N / 3 گوید T S می گوید M / عن T S - M / یحب T
فیحب S نحب M / 4 البقرة 2 ؛ 237 / والسلام T S - M / والصلاة ... اجمعین M S - T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۵۸۶ - برادر عزیز قرّة العین کامل الدّوله بلسّغه الله کمال الدولة فی دینه ،
 بدانند که روز قیامت از مسمّیات ، اسامی خواهند کرد ، و از صفات القاب ،
 3 وازدل ، روی ، واز درون ، برون . « یوم تبلی السّرائر » ، « ووجدوا ما عملوا
 حاضرآ » ، « والزمناء طائرہ فی عنقه » ، « قالوا طائرکم معکم » ، « فکشفنا عنک
 6 غطاءک » همه اینست که می گویم . خلق از آخرت بس بی خبرند ، وایمان را
 معنی تصدیق بود ، و تصدیق بی علم بچه کار آید ! از آخرت بتشبیہی قناعت
 کرده اند ، و بظنّونی فاسد راضی بوده « وما یتبع اکثرهم إلّا ظنّاً إنّ الظنّ لا
 9 یغنی من الحقّ شیئاً » .

- ۵۸۷ - بدایت ایمان ، تصدیق دل است چنانکه شک را در آن مجال نبود .
 و اقل درجات این تصدیق آن بود که باعث بود بر امتثال اوامر و اجتناب نواهی .
 12 یسوؤه سیئه و یسره حسنه . چون این مایه از تصدیق در درون حاصل بود ،
 آدمی را بر آن دارد که حرکات و سکنات خود بحکم شرع کند . چون چنین

۱ بسم . . . الرحیم P I بسم . . . الرحیم و به نستعین M ومن رسائله رحمه الله . : بسم
 . . . الرحیم N ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة الخامسة والاربعون بسم . . . الرحیم
 والتکلان علی الحي القيوم S ومن رسائله رضي الله عنه وارضاه بسم . . . الرحیم والتکلان علی
 الحي القيوم T / 2 برادر S N M I - T P I / العین T S P M I العیون N / بلسّغه . . . الدولة
 P N I - T S M / فی دینه N - T S P M I / 4 الطارق 86 : 9 ک / 5 - 6 ق 50 : 22 ک / 6 همه اینست P N M I همین
 5 الاسراء 17 : 13 ک / یس 36 : 19 ک / 5 - 6 ق 50 : 22 ک / 6 همه اینست P N M I همین
 است T S / بس N - T S P M I / 7 را معنی N - T S P M I / 7 و تصدیق N M I
 S - T P / 8 اند N - T S P M I / 8 - 9 الحجر 15 : 36 ک / 10 دل است T S N M باعث
 بود P I / 12 چون T S - P N M I .

*** نامه چهل و پنجم . T 12 . S 45 . P 67 . N 40 . M 97 . I 56 ***

بود اورا خود راه نمایند از جناب ازل « وان تطيعوه تهتدوا » . از طاعت ، هدايت خيزد . « والذين جاءوا فينا لنهدينهم سبيلنا » . چون اين هدايت پديد آيد ، آن تصديق دل يقين گردد ، چون ميوه كه از خامي به پختگي رسد .
3 و اين ترتيب ضرورت است در راه دين ، همه اهل سلوك را تصديقي بي تحقيق چندان كه باعث بود در عمل صالح . پس عمل خود به يقين رساند بروزگار .

6 ۵۸۸ - چون سالک به يقين رسيد ، « يوم تبدل الارض غير الارض »
برديده او عرض كنند . آخرت و علوم آن جهان ، اورا ذوق گردد . تا اکنون در تشبيه بود . و قرآن در حق او چنين مي گفت كه « فلا تعلم نفس ما اخفي لهم » . چون نفس او برنگ دل گردد ، از اين قوم بود كه ابدانهم في الدنيا و قلوبهم في الآخرة . چون دل او آنجا بود ، اورا اسرار آخرت لا محاله مكشوف بود . « وهم عن الآخرة هم غافلون » صفت قومي ديگراست ،
12 « و قلوبهم في الآخرة » صفت قومي ديگر . « كلاً لو تعلمون علم اليقين لترون الجحيم » . اين علم اليقين در دنيا بود ، و در حضور علم و تميز انساني صورت بندد .

15 ۵۸۹ - چون حضور و غيبت نبود ، و تميز او بدست غوغاي سكر باز دهند ، در عين اليقين بود . چون با خود آيد ، و هشيار گردد از عين اليقين هيچ در صحبت علم او نبود الا بوي :

1 ازل T S P M I از كه N / النور 24 : 45 ك / 2 خيزد T S P M I برخيزد N /
المنكبات 29 : 69 ك / 3 كه T S M - P N I / 4 ضرورت T S N M ضروري P I / همه
T S N M - P I / را T S N M - P I / 5 خود T S P N I صالح خود M / 6 ابراهيم
14 : 48 ك / 7 علوم P N M I عم T S / تا T S و تا P N M I / 8 گفت T S N M گويد
P I / 8 - 9 السجدة 32 : 17 ك / 9 او برنگك S N M برنگك P I نزديك T / 10 چون
T S N M و چون P I / او را T S P M I - N / 11 الروم 30 : 7 ك / 11 - 12 است . . .
ديگر T S P M I - N / 12 صفت T S - P M I / التكاثر 102 : 6 ك / 13 علم T S N
علمي P M I / 14 بندد S P M I بندد T N / 15 چون T S N M و چون P I / و غيبت
نبود T S N غيبت شود M غيبت گردد P I / 16 از S P N M I اگر T / .

أَجَلْ عَيْنِكَ فِي عَيْنِي تَرَاهَا مَشْرَبَةً بِذِي وَرْدِ الْخُدُودِ
وَحَذْ سَمْعِي إِلَيْكَ فَإِنَّ فِيهِ بَقَايَا مِنْ حَدِيثِ كَالْعُقُودِ

3 ودر حال مستی چندان رعنائی بود در دماغ او که نطقش همه این بود :

نیست در او هیچ رنگِ جملهٔ عشاق را
هست گمانم چنان کوهه آنِ منست

- ۵۹۰ - جوانمردا ! بدانکه در نهادِ آدمی ، حبّ خدا و رسول تعبیه
است ، و پنهان است ، چون حبّ النساء مثلاً در کودک ده ساله . چون پس از
ده سال عاقل شود ، آن حبّ النساء از درون او سر بر کند ، و قوت خود
طلب کردن گیرد . اگر شنیده بود که قوتش چیست ، خود کارش راست
بود . و اگر در همه عمر خود هرگز از این معنی حدیثی نشنیده بود ، بواجب
آن عشق در درون او اضطرابی پدید آورد ، و او نداند که او را چه می بود .
اگر غالب تر گردد ، بی خواب و قرارش کند ، و از همه کارش باز دارد ،
و چون مغفلی گردد .

- ۵۹۱ - اکنون « وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى » حبّ خدا و رسول و سعادتِ آن جهان
در باطنِ آدمی هست لا بدّ ، مگر کسی را که در ازل عنین آفریده اند .
چون نفسش پاره‌یی پخته تر گردد ، آرزوی معشوقی دیگر او را پدید آید ،
و او نمی داند که او را چه بود . اگر در میان هزار اشتغال دنیوی بود از همه

3 او که نطقش N M بعطش P I اش که همه نطق او T S / 6 رسول T S P M I رسول
او N / 7 - 8 چون . . . سال N چون ده ساله T چون P M I - S / 9 قوتش P M I او را
قوت T S N / 11 عشق S P M I عشق او T N / درون T S N M اندرون P I / 13 مغفلی
T S N M غافل P I / 14 النحل 16 : 60 ك / 15 مگر N لا T S P M I / ازل T S N
ازل او را P M I / 16 او را T S P M I باره N / 17 اشتغال P M I اشتغال T S N / همه
T S P M I او N / .

منقطع گردد ، و نفس او متحرّیر بماند چون عاشقی که در خانهٔ معشوق خود نداند و نامش نداند ، ولیکن عاشق بود .

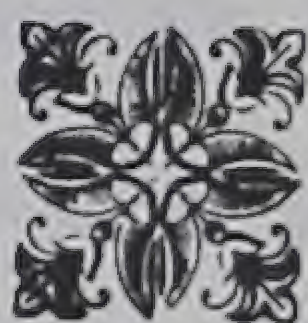
- 3 ۵۹۲ - آنکه نوشته بود آن برادر عزیز که گاه گاه مرا بیخودی می بود ، و نمی دانم که چیست ؛ این حدیث است که بنوشتم و جواب سؤال اوست . و دیگر هر چند که نفس پخته تر گردد ، روی باطاعت بیش آرد ، و از معصیت دور تر بود . چون این اشتیاق در او بکمال تر بود ، و مشغله های دنیوی نمی گذارد که این حدیث رخت بصحرا آورد ، و اگر نه بیم سودای عظیم و جنون مفرط بود ، و غفلت از رحمت است تا داند . ارجو که علی احسن الوجوه و اقرب الطرق ، آن عزیز را بدان مقصود رساند ، تا آخرت که نامش می شنود ببیند ، و خبر عیان گردد . پس از علم الیقین او را بعالم عین الیقین راه دهند ، و حق الیقین و حقیقت حق الیقین . همه بوقت خود او را از جناب عنایت لم یزل ولا یزال مبذول دارند . 12

- ۵۹۳ - نوشته بود که بر سر تربت اخی زنجانی مرا بدعا یاد داشته است ، سخت شاد شدم « واللّٰه لا یضیع أجر المحسنین » . و ارجو که آن عزیز از آن غریبان بود که دعوة الغریب لا ترد . الله الله ! روز آدینه دل حاضر دار ؛ علی الخصوص وقت خطبه و در نماز ، و وقت طلوع و غروب . و ما را در این اوقات فراموش مکن ، و در سجود نماز آدینه همچنین ما را بدعا یاد دارد ، و اّم

1 در P N M I - T S / 2 و نامش نداند N - T S P M I / 3 آن P N M I او T S / 4 جواب سؤال T S N سؤال او و جواب P M I / 5 دیگر T S N - P M I / 6 چون P M I - T S N / 8 جنون T S N جنونی P M I / است T S N M بود P I / داند T S T M دانی P I / 9 الطرق T S N M الطريق P I / رساند T S I N رسانند P M I / آخرت که T S N M آخر آنکه P I / 11 و حقیقت حق الیقین T S N M - P I / 13 زنجانی T S P M I فرخ زنگانی N / بدعا T S N M - P I / 14 سخت P N M I - T S / آن T S P M I - T S N / الله الله T S M الله I - P N / 15 - 17 روز . . . اّم T S P M I / 15 دار T S دارد P M I / 16 وقت T S M در وقت P I / و ما T S / 17 مکن T S نکند P M I .

الحوائج ، عرض کند . ارجو که مستجاب بود ، که وقت بس عزیز است .

- ۵۹۴ - تا این غایت چهار نوشته مستوفی فرستادم ، و این پنجم است .
- ۳ واز آن عزیز دو نوشته رسیده است . آنچه در آن نامه که پیش ازین فرستادم نوشتم ، تدبیرش بزودی بکند ، تقصیر نکند . ارجو که آن نامه رسیده باشد .
- سلام ببر که رسانیدم ، و او نیز دعا می کند ، و پیوسته وصیت های ما یاد دارد .
- ۶ واحمدرا - حفظه الله وجعله من عباده الصالحین - باری دوسه دیدم . والسلام
- والحمد لله رب العالمین و صلی الله علی محمد وآله .



۱ - ۷ الحوائج . . . و آله T S P M I / N - ۱ کند T S دهد P M I / وقت T S و وقت
 P M I / ۲ - ۴ تا . . . باشد T S - P M I / ۳ - که . . . بزودی M پیش نوشتم و فرستادم
 تدبیرش برداری P I / ۴ باشد P I باشد والله هو الموصول M / ببر که T S M بر که P I / های
 ما T S M ها P I / ۵ - ۶ واحمد . . . دیدم T S N - P M I / ۶ باری دوسه M دیدسه باری
 I در مدرسه P / والسلام T N M - S P I / ۷ والحمد . . . العالمین T P M I - S N /
 و صلی . . . آله T S N I - M علی کل حال P / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۵۹۵ - نوشته یی که ثانی شوال نوشته بودی ای عزیز من ، اَطال الله

- 3 بقاءك في طاعته ، رسید . واز رسیدنش ، بسی شادی حاصل شد ؛ چنانکه هرگز از هیچ نوشته از آن او ندیده ام . یقین دان که بر قدر موزونی دل تو ، نوشته تو موزون تواند بود که الظاهر عنوان الباطن . مصطفی - صلعم -
- 6 بر این نکته چنین تنبیه کند که لو خشع قلبه لخشعت جوارحه . اگر علاقتی که میان ظاهر و باطن تو هست ، اعنی قلب و قالب ، ترا معلوم شود ، این حدیث بر تو مکشوف شود . و تا این علاقه معلوم نبود ، هرگز موازنتی که میان ملك و ملکوت است ، ترا معلوم نشود . و تا این موازنت معلوم نبود ، دردین خدای تعالی جز تشبیهی ترا هیچ نصیبی نبود .

۵۹۶ - چون ترا بسلوك طریق راه دهند ، دیده یی یابی که

- 12 « و إن تطيعوه تهتدوا » . چون دیده یافته باشی ، در نگری و بخود بینا گردی ، بدانی که هرگز خود را ندیده یی ، و از خود در حجاب بوده یی . اشراق نور الله ترا دیده یی داد . از پوست بیرون آمدی . بدانستی که هرگز

1 بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم و به نستعين M ومن رسائله ۲۸ رحمه الله بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة السادسة والاربعون بسم . . . الرحيم وما توفيقى الا بالله S ومن كتبه رحمه الله بسم . . . الرحيم وما توفيقى الا بالله T / 3 رسیدنش T S N M رسیدن آن P I / 4 هرگز از P M I هرگز T S از N / دل تو T S N و دل تو P I دل M / 5 که T S P M I - N / 6 کند T S N M می کند P I / 7 تو T S P M I - N / 7 - 8 شود . . . نبود P N M I نشود T S / 8 - 9 هرگز . . . نبود T S P M I - N / 10 هیچ T S N M - P I / نبود T S N نیست P M I / 11 ترا P I - T S N M / 12 النور 54:24 ك / 13 بدانی که T S T M بدان که P I / 14 اشراق T S P M I اگر اشراق N / که هرگز . / M - T S P N I

- ندانستی . و بدیدی که هرگز ندیدی « بدّلنا أمثالهم تبديلاً » ترا معلوم شد .
 پس ملك بار بنهد که ملكوت در رحم او چون جنین است . « إذا وقعت
 الواقعة » ، « زلزلات الارض » ، کنایت است از این طلق . « انشقت السماء » 3
 عبارت است از این بار نهادن . تقدیر که شاه رخ زند چنین زند . « تبدّل الارض
 غير الارض والسموات » بدانستی . « وننشئكم فيما لا تعلمون » ببینی . « بما تبصرون
 وما لا تبصرون » همه نصب عین تو شود . 6

- ۵۹۷ - اینجا مَنْ عَرَفَ نفسه فقد عَرَفَ رَبّه ، خود ضرورت بود .
 خَلِقَ آدَمُ عَلَى صُورَةِ الرَّحْمَنِ ، در دیده تو ظاهر گردد . « الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ
 اسْتَوَى » ترا مکشوف گردد . « يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ » ترا محقق 9
 شود . ينزل الله إلى سماء الدنيا ، بر تو تجلّی کند . متشابهات همه ترا محکّمات
 شود . این که در شرع گویند که تَخَلَّقُوا بِأَخْلَاقِ اللَّهِ ، وقرآن گوید : « كونوا
 ربّانیّین » ، همه این را دان که می رود در حقّ ایشان . چه توان نوشت که 12
 خلق زنتار بر بندند همه علی الجملة . عیسی - صلعم - چنین گوید در صفت
 ایشان که لهم خبرٌ عجیبٌ وعندهم الخبر العجیب .

- ۵۹۸ - اگر کسی از ایشان در میان سکری غالب حدیثی راند ، جز : 15
 سبحانی ! وأنا الحق ! نگوید . و هر که بینا بود ، جز این نگوید که
 « عُزِيرُ ابْنِ اللَّهِ » و عیسی ابن الله . مصطفى - صلعم - از این حدیث چنین
 خبر دهد که من رأی فقد رأی الحق . ولا يزال العبدُ يتقربُ إليّ بالنوافل 18
 حتى أحبّه . فإذا أحببته كنتُ سمعه وبصره ولسانه ويده . في يسمع

1 ندانستی / M - T S P N I / الانسان 76 : 28 ك / 2 ملك T S N M مالك P I / چون
 2 - 3 الواقعة 56 : 1 ك / 3 الزلزلة 99 : 1 ك / طلق T S N M طباق P I /
 الرحمان 55 : 37 م / 4 شاه رخ T S P M I شهر خ N / 4 - 5 ابراهيم 14 : 48 ك / 5 الواقعة
 65 : 61 ك / 5 - 6 الحاقة 69 : 38 ك / 8 ور دیده T S بر صورت N در دیده P M I /
 8 - 9 طه 20 : 5 ك / 9 السجدة 32 : 5 ك / 10 الله T S P T I الله كل ليلة N / 11 شود
 P N M I گردد T S / 11 - 12 آل عمران 3 : 79 م / 13 بندند T S P M I بندد N / 17
 التوبة 9 : 20 م / 17 - 18 چنین خبر دهد T S N خبر داد P M I / 19 سمعه وبصره ولسانه
 ریده T S N M له سمعاً وبصراً ولساناً ویدأ P I .

جوانمردا ! همه مذکور است ، ولیکن خراجہ ندید ! کسی را چہ تاوان ؟
صاحب شریعت - صلعم - عذر این قوم را تمہید چنین می کند : فَإِذَا نَطَقُوا لَمْ
يُنْكِرْهُ إِلَّا أَهْلُ الْاِغْتِرَارِ بِاللّٰهِ . 3

۵۹۹ - جوانمردا ! گواهی از قرآن صادق تر خواهی « مَنْ أَصْدَقُ مِنْ
اللّٰهِ قِيلًا » ؟ با من بگویی تا « مَنْ يَطْعُ الرَّسُولَ فَقَدْ اطَاعَ اللّٰهَ » چہ بود ؟ هیچ
فرقی هست میان این کہ من رأی فقد رأى الحق ، و سبحانی ، و « إِنَّ الَّذِينَ
يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللّٰهَ » ؟ همه یکی است ، ولیکن ترا وقت فهم این نیست .
اگر المؤمنون کنفس واحدة ، بداننی کہ چیست ، واشوقاه الى لقاء اخواني بر
تو عرض کنند . حسین بن منصور ، با یزید (ره) معذور داری ! دریغا : 9

سَقُونِي وَقَالُوا لَا تَفْنَى وَلَوْ سَقَوَا جِبَالَ حُنَيْنٍ مَا تُسْقِيَتْ لَفَنَّتِ
نا چار هرانکہ می خورد ، مست شود . ارجو این حدیثها بر تو وبال نبود ،
و پیوسته می گوی : اللّٰهُمَّ اَنْفَعْنِي بِذَلِكَ . این حدیث جز اصحاب واقعہ را
بکار نیاید . 12

آنها کہ بیامد است زیبا آمد عشق آمدنی بود نہ آموختنی
۶۰۰ - تو باری کجایی از آنکہ تهمت اختیار بشری دارد ؟ ماذا عملت
فیما عملت ؟ وصیت لم یزل را چہ کردی ؟ « لَا تَغْرَنَ لَكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا » ، « اَعْبَدُوا 15

1 را T S M - P N I / 3 الاغترار T S P M I الفرة N / 4 خواهی T S N M
می خواهی P I / 4 - 5 النساء : 122 م / 5 با من بگویی N - T S P M I / النساء 4 : 80 م /
بود T S P M I گویی N / 6 هست T S N نیست P M I / سبحانی T S P M I سبحانی
ما اعظم شانی ، و میان N / 6 - 7 الفتح 48 : 10 م / لیکن P M I اما T S - N / وقت فهم
این N وقت M وقت فهمش T S فهم این P I / 9 تو T S N M او P I / کنند T S N دهند
P M I / معذور داری T S N M I مغروری P / دریغا N بیت P شعر T S I - M / 10
حنین T S سروری P N I سروری M / 11 چار . . . شود T S P M I - N / حدیثها
T S M حدیث P N I / 12 گوی T S N گوید P M I / را T S P M I - N / 13 نیاید
T I نیاید بیت S P N نظم M / 14 آنها ... آمد T S N اینها کہ نیامد است زینهار چہ عجب
P I آنها کہ نیامد است زینها چہ عجب M این مصراع در ص ۵ : ۳ گذشت / 16 لقمان
31 : 33 ك / .

- الله الذی خلقکم « را از نهاد خود هیچ داد بدادی ؟ » و اتقوا الله الذی أنتم به
 مؤمنون « را هیچ حق گذاردی ؟ و آن خود دیر بود و دور بود ! » و اتقوا النار
 التي أعدت للكافرين « را چه کردی ؟ الغضبُ شعلهٌ من نار جهنم . هرگز غضبی 3
 بر زیر دستی فروخوردی ؛ تا نامت در این جریده اثبات کنند که « والکاظمین
 الغیظ » ؟ حسد و حقد و ریا و کبر و عُجب و غروری که در درون داری ،
 هرگز سعی کردی در ازاله آن ؟ لا بل این دوراست ! 6

- ۶۰۱ -- حرکات جوارح را هیچ تهذیبی کردی ؟ دیده را از محارم نگاه
 داشتی ؟ « قل للمؤمنین یغضوا من أبصارهم » . اگر گویی : از چه ؟ از آنچه
 با مهتر - صلعم - گفتند : « ولا تمدّن عینیک الی ما متعنا به ازواجاً 9
 منهم زهرة الحياة الدنيا لنفتنهم فیہ » . سمع را از مکاره نگاه داشتی که
 « سماعون للكذب » ؟ زبان را از محظورات نگاه داشتی که « لولا ینهاهم
 الرّبانیّون والاحبار عن قولهم الاثم » ؟ شکم را از آنچه نباید خورد نگاه 12
 داشتی که « ولا تأکلوا أموالکم بینکم بالباطل » ؟ پای را پاس داشتی که « ولا
 تمش فی الارض مَرَحاً » ؟ از این چه خبرداری که « ولا تقف ما لیس لك به
 علم إنّ السمع والبصر والفؤاد کلّ اولئک کان عنه مسؤولاً » . 15

۶۰۲ - سمع را برای فهم آفریده اند که « ففهمناها سلیمان » . بصر را
 برای نظر آفریده اند که « انظروا ماذا فی السماوات والارض » . و دل را

۱ الله T S N P M I ربکم قرآن . البقرة 2 : 21 م / 1 - 2 المائدة 5 : 88 م / 2 حق
 MI - T S N M / گذاردی T P N M I نگذاردی S / 2-3 آل عمران 3 : 131 م / 4 بر
 T P M I از SN / این T S P M I - N / 4-5 آل عمران 3 : 134 م / 5 که T S P M I -
 N / 6 هرگز S - T P N M I / لا . . . است T S P M I - N / 8 سباء 34 : 30 ك /
 9 طه 20 : 131 ك / 10 که T S N M - P I / 11 المائدة 5 : 42 / للكذب T S N M للكذب
 لولا یكلمنا الله P I قرآن 2 : 118 م / نگاه T S P M I محافظت N / 11 - 12 المائدة 5 :
 63 م / 13 البقرة 2 : 188 م / پای را پاس S M را پاس T پای را از آنکه نباید نگاه P I
 پای را پاس و N / 13 - 14 الاسراء 17 : 37 ك / 14 که T S N - P M I / 14 - 15 الاسراء
 17 : 36 ك / 16 برای T S N M از برای P I / الانبیاء 21 : 79 ك / 17 برای T S N از
 برای P M I / که T S P M I قل N / یونس 10 : 101 ك / .

- از برای دانش آفریده اند « سَنَرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ » که « مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى » . با تو گفتند در معرض امتنان که « وَجَعَلْ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ » . شکر این نعم آن بود که در رضای او ، بکار داری که الشکر أَنْ تُسْتَعْمَلَ النِّعَمُ فِي رِضَا الْمُنْعَمِ . چون تو همه در عکس این بکار داری ، ندانی که با تو گویند : « وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَابْصَارًا وَأَفْئِدَةً » . ولیکن ایشان را از این چه سود ؟ « فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ » .

- ۶۰۳ - خود را دریاب . زینهار ، زینهار ! الامر جدُّ فجدُّ . و این در باقی کن ! بود که خود را از میان بیرون آری . کافران گفتند : « لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ » ، ولیکن این عذر از ایشان مقبول نیست . اورا خواستی است ، و تو را با آن هیچ کاری نیست ! با تو نگفت : در مشیتِ ما تصرف کن ! با تو گفت که إِفْعَلْ وَلَا تَفْعَلْ . کار را باش !

فاعمل لما تَعْلُو فَمَا لَكَ بِالذِّی لَا تَسْتَطِيعُ مِنَ الْأُمُورِ يَدَانِ

- ۶۰۴ - او امر و نواهی او بدان ، و داد آن از خود بده ، تا خود چه بود .
 ۱۵ ترا بکاری دیگر چه کار ؟ استمداد از هم نه کارِ زبان است ، کارِ دل است .
 بقلم می در خواهی که همّتی می دار . بقلم تو جواب دهند که می داریم . کسی بآفتاب بزبان نگوید ، و بقلم ننویسد که خانهٔ مرا بعنایت تو حاجت است ،
 ۱۸ الدعاء هو العبادة . دریغا که ندانسته‌ی . استمداد از آفتاب بزبانی می کن

۱ دانش آفریده اند T S N M - P I / فصلت ۴۱ : ۵۳ ك / که M - T S P N I /
 ۱ - ۲ النجم : ۵۳ : ۱۱ ك / ۲ - ۳ النحل ۱۶ : ۷۸ ك / ۴ بکار S P N M I نگاه T / ۵ همه
 T S N M - P I / ۵ - ۶ الاحقاف ۴۶ : ۲۶ ك / ۹ بود که P M I که می کنی و N که T S /
 بیرون آری P M I بیرون آوری T S مشغلهٔ دنیا بیرون آر N / ۹ - ۱۰ النحل ۱۶ : ۳۵ ك /
 ۱۰ از T S P M I - N / ۱۱ است و T S N N هست P M I / آن T P N M I و باخواست
 او S / ۱۳ فاعل . . . بدان N - T S P M I / فاعل T S M فاعل P I / بدان T S M I
 بدان P / ۱۵ از هم T S آن هم N M هم I هم P / ۱۶ می دار P N M I دار T S / که می
 T S P M I که هست می N / .

که او رد نکند . آن زبان « ادعونی استجب لکم » است . باش تا او را خواهی
که نشان مریدان او ظاهر است . و باش تا او را خوانی که نشان ایشان خود
پدید است .

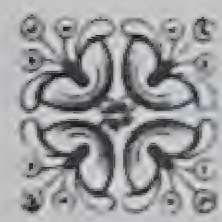
3

۶۰۵ - اگر از تو واخواستی رود ، تو بدان قیام کمی توانی کردن ؟
اما در میان آن عربده ها ، عذر واخواسته ، لا بأس . و امید میباشد که
6 ملاقات زود باشد ، و کارها چنان باشد که دل ما خواهد . نبشته بودی که
پنج نبشته بیش نخواندم . ای سبحان الله ، من چه دانم که چند نبشته ام .
وارجو که همه برسد . و این نبشته نیکو نبشته ام . و کاغذ پاره‌ی در میان آن
9 بود . نبشته بود که نرسید . دلم مشغول شد . از آنکه بس از آن که آنچه
پس از آن نبشته ام ، بده روز رسید است : ندانم که حالش چون بود . من
نبشته‌ها بنزدیک فرزندان احمد - حفظه الله - میفرستم ، ندانم تا کرا میدهد !
12 اگر چنانست که نرسیده است ، نبشته‌ها را آنجا نسخه کرده اند . و آن
مهمی که در آن کاغذ پاره نبشته‌ام ، چنین می‌دانم که رسیده است . نبشته
بودی که مرا پنبه می‌نهی . این خود نه حدیث مردان بهش بود . آنکه پنبه
15 نهاده باشم که ترا هرگز از من یاد نیاید . اگر این نشان در خود می‌بینی ، شاید
که این ظن بری . و اگر نه « اجتنبوا کثیراً من الظن . إنّ بعض الظن إثم » .
فراموش کردن شرط نیست .

۶۰۶ - این دعا یادگیر و پیوسته می‌گویی : اللهم إني أعوذُ بك باسمك
المکنون المخزون السّلام المُنزل القدس المقدّس الطهر الطاهر . یا دهرُ یا دیهور

1 که او T S P M I - N / زبان P M I زبان را T S زبان را چه گویند N / الفافر 40 :
60 ك / است باش P M I باش T S - N / 4 - 6 اگر . . . خواهد P I - T S N M /
4 کردن N M نمودن T S / 5 واخواسته T S M خواسته N / 6 باشد T S M می باشد N /
6 - 13 نبشته . . . است T S P N I - M / 13 - 17 نبشته . . . نیست P I - T S N M /
14 بودی N M بود T S / 15 نهاده باشم T S N هم M / 16 الحجرات 49 : 12 م / .

- یا دَیْهَار . یا اَبَد یا اَزَل یا مَن لَم یَزَل هو . یا هو ! یا مَن هو هو ! یا لا اِلهَ اِلَّا هو ! یا مَن لا هو اِلَّا هو ! یا مَن لا یَعْلَم ما هو اِلَّا هو ! یا مَن لا یَعْلَم اَیْنَ هو اِلَّا هو . یا کَانَ یا کَیْنان . یا رُوح یا رُوح الرُوح ! یا عَقْل یا عَقْل العَقْل ! یا کُل یا فَوْق الکُل ! یا کائِن قَبْل کُلِّ کون ! یا کائِن بَعْد کُل کون یا مَکُوْن لَکُلِّ کون ! اهیا شَراهِیا اذوَنی اَصْبَوات ! یا مَجَلِّی عَظایم الامور ! سَبْحانَکَ عَلی حاکِم بَعْد عَلمَک . سَبْحانَکَ عَلی عَفْوَک بَعْد قَدَرَتَک . « فَاَن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللهُ . لا اِلهَ اِلَّا هو عَلیهِ تَوَكَّلْتُ وَهو رَبُّ العَرشِ العَظیم » . « لیس کَمِثلُهُ شَیْءٌ وَهو السَّمِیعُ البَصیر » . اللهم صَلی مُحَمَّدٌ وَعَلی آلِ مُحَمَّدٍ بَعْدَ کُلِّ شَیْء . کما صَلیتَ عَلی اِبْراهِیمَ وَآلِ اِبْراهِیمَ . وَبارِکَ عَلی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ کما بَارَکْتَ عَلی اِبْراهِیمَ وَآلِ اِبْراهِیمَ اِنَّکَ حَمیدٌ مَجدید . پیوسته این دَعا می گوید . وَروز آدینَه دَل حاضِر دَارد عَلی الخِصوص وَقت طُلُوع وَغروب . وَدرویشان را نیکو دَارد . واین فراموش نَکند که اَرحموا مَن تَحْتَمکَ یَرَحْمَکَ مَن فَوْقَکَ . وَالسَّلام . وَالْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمینَ وَالصَّلَاةُ عَلی نَبِیهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ اَجْمَعینَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقینَ .



۱ یَزَل T P N M I / یَزَل یا مَن لَم یَلِد وَلَم یُولَدْ وَلَم یَکُن لَه کَفْوَاً اَحَد S / یا هو یا مَن هو هو
T S P M I - N / 3 - 4 یا رُوح الرُوح . . . الکُل T S P M I - N / اهیا T S P M I
Mیا N / 6 - 7 التَّوبَةُ 9 : 129 م / 7 الشُّورَى 42 : 11 ک / 7 - 12 البَصیر . . . اَجْمَعین P M I
T S العَلیم . نَعَم المَولی وَنَعَم النَصیر . لا حَولَ وَلا قَوةَ الا بِاللّهِ العَلی العَظیم وَصَلی اللّهِ عَلی مُحَمَّدٍ
وَآلِهِ N / 8 بَعْد کُلِّ شَیْء S - T P M I / 8 - 9 صَلیت . . . کما P M I - T S / 10 رُوز
T S - P M I / 11 دَارد . . . نَکند T S M دَار . . . مَکَن P I / 12 وَالسَّلام S P N I - M
T / وَالْحَمْد . . . الْعَالَمین T S M وَالصَّلَاةُ وَالسَّلام عَلی مُحَمَّدٍ وَآلِهِ P I / وَالصَّلَاةُ . . . اَجْمَعین T
وَصَلواتِهِ عَلی خَیر خَلقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّیِّبین الطَّاهِرین S P I - M / وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقینَ S - T P M I /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۰۷ - سلام و دعا می‌رسانم آن برادرِ اُعزرا اِطال الله بقاءه ، و سلك به سبيل الرضوان . ای دوستِ عزیز زَنهار ، زَنهار ! خود را فراموش مکن ، 3 و خود را ، نگاه دار ، و پیوسته در حمایت مطالعهٔ مکتوبات می باش . و هان و هان ! تا اندك ندانی این نوشته‌ها را . ای عزیز من ! سخن از معدن آمده را نه اندك تأثیری بود . یقین را نشان آنست که واخود قهری دارد که 6 مستمع را مسحّر و مقهور کند ، و بی اختیار او باشد که علم او بدان محیط نبود . مشافهه شنودن و اثری قوی تر بود ، و در نوشتهٔ صاحب سخن نگاه کردن هم از تأثیر بسیار خالی نبود . اگر این مکتوباتِ من مثلاً از خط 9 دیگری بر خوانی ، چنان نبود که از خطِ من !

۶۰۸ - بونواسی باید که گوید شعر :

- 12 الا فاسقني خمرأ و قل لي هي الخمر ولا تسقني سرأ إذا امكن الجهر
فبح باسم من تهوى و ذرني من الكنى فلا خير في اللذات من دونها ستر
فما العزم إلا أن تراني صاحباً وما الغنم إلا أن ينعنني السكر

1 بسم . . . الرحيم (تصحيح برای همانندی با ديگر نامه ها) و من رسائله رحمه الله ٢٤
بسم . . . الرحيم N و من كتبه رضي الله عنه الرسالة السابعة والاربعون بسم . . . الرحيم S و من
رسائله رضي الله عنه وارضاه بسم . . . الرحيم وما توفيقي الا بالله T / 2 - 3 سلام . . . دوست
T S ای N / 3 زَنهار T S - N / خود . . . مكن T S - N / 4 و خود . . . دار ، و T N
S - 5 اندك ندانی T S باندك نداری N / 6 دارد که T S دارد N / 7 بی T S - N / علم S
T علمش نیز N / 11 شعر T - N S / 13 - 14 فبح . . . السكر T S فما . . . السكر .
فبح . . . ستر N / .

مقصود از این آنست که قل لي هي الخمر . جوانمردا ! همه بهمه مشغول می‌باید تا کمال بر کمال بود . چشم بدیدن جمال ، و گوش بشنیدن نام .

3 نشنیده‌یی که

نا گه زدرم در آمد آن دلبرِ مست جام می لعل نوش کرده بنشست
از دیدن واز گرفتن زلفِ خوشش رویم همه چشم گشت و چشمم همه دست

6 ۶۰۹ - جوانمردا ! معشوق بهمگی خود جمالست و کالست و جلالست

و دلالت . تو کجایی ؟ چرا بهمگی خود ادراك نباشی ؟ همه دیده باش ،
تا او جمال بنماید . همه گوش باش ! تا او همه نطق بود . همه سؤال باش ! که او همه
اجابت است . اگر تو همه ادراك باشی ، کمال او را جمال خوانند . اگر همه
عجز باشی ، جمال او را جلال خوانند . دریغا ! کاشکی . باری اگر عشق او را
طعم بدانی ، عشق مخلوقات را از نهادِ خود حقی بگذارده بوده بی .

12 ۶۱۰ - ای دوست دانی که چرا قصهٔ یوسف « احسن القصص » بود ؟

زیرا که اولِ سوره اشارت است ببدایتِ راهِ خدای تعالی ، و آخر سوره
اشارت است بنهایتِ راهِ خدای تعالی . و جمله راه خدا معناست در اینجا .

15 باورت نبود از قرآن بشنو که « ما کان حدیثاً یفتی ولکن تصدیق الذی

بین یدیه وتفصیل کل شیء » . باش تا بدانی که کل شیء در این قصه کجا است ؟
ای دوست اول قصهٔ یوسف اینست که « إذ قال یوسف لابیہ یا أبتِ إني رأیتُ
18 أحدَ عشرَ کوکباً » تنبیه است بر واقعه گفتن مریدان واپیران .

1 بر T S به N / 7 دیده باش T T دید باید S / 8 که T S N / و کال . . . جمال T
کال . . . کال S / 10 جمال T S / 11 طعم بدانی T S / طمع نداری N /
بوده‌یی T S / 13 ببدایت راه N / 14 جمله راه خدا T S - N / معنا
است در اینجا T / در این جا معنی است N / اگر در اینجا S / 15 یوسف 12 : 111 ک / 16 باش
N - T S / 17 - 18 یوسف 12 - 4 ک /

- ۶۱۱ - وابدایت راه خدا اینست « اذا وقعت الواقعة » . شیطانرا البتہ اینجا راہی نیست « لیس لَوَقَعَتْهَا کاذبۃ » مرید اینجا زیروزبر گردد در میان واقعہ « خافضة رافعة » . پس یعقوب گوید: « یا بنی لا تقصص رؤیاک علی اخوتک » اول وصیتی کہ پیر ، مریدرا کند اینست کہ واقعہرا واکس مگو ! البتہ نہ وا اصحاب ایمان ، ونہ وا اصحاب انکار کہ صاحب انکار تورا بچشم حسد بزند « ودُّوا لو تکفرون کما کفروا فتکونون سواء » ، کاد الحسد یغلب القدر . وصاحب ایمان ترا بچشم تعجب بزند . إذا اعجب احدکم من اخیه شیئاً فلیدعُ بالبرکۃ فان العین حق « یا بُنِیَّ لا تقصص رؤیاک علی اخوتک فیکیدوا لک کیداً » . پس مریدرا بگوید کہ ایشان اگر کیدی کنند، معذور دار تا عجب بر مریدراہ نزند « إنَّ الشَّیطانَ لِلانسانِ عدُوٌّ مبینٌ » . چون از این فارغ گردد گوید: « وكذلك یجتدیک ربُّک ویعلمک من تأویل الأحادیث » تصرف کردن پیر است در واقعہ مرید ، تا شاگردرا استادی در آموزد کہ « ویعلمکم ما لم تکونوا تعلمون » این اول سورہ است .

- ۶۱۲ - وآخرش اینست کہ « ورفع ابویه علی العرش وخرّوا له سُجُداً » . عاشقانِ خودرا بر سریر ملک خود نشاند ، چنانکہ شنیدہیی کہ « یحبّہم ویحبّونہ » را بر عرش نشاند ؛ چنانکہ مصطفی - صلعم - واجابر عبد اللہ گفت ، وکان قد استشهد ابوه عبد اللہ بن رواحہ یوم احد : یا جابر إنَّ اللہ احیا أباک واقعدہ معہ علی العرش . « وآخر دعویہم أنِ الحمدُ للہ رب العالمین » . « رب قد آتیتنی من الملک وعلمتنی من تأویل الأحادیث » . منعمرا دیدہ ، ونعم

I اینست S N است T / الواقعہ 1:56 ک / 2-3 الواقعہ 2:56 و 3 ک / 3 - 4 یوسف 5:12 ک / 4 واقعہرا T S واقعہ N / 6 بزند T N بیند S / النساء 4 : 89 م / 7 تعجب N حسد S T / 8 - 9 یوسف 5:12 ک / 10 یوسف 5:12 ک / 11 یوسف 12 : 6 ک / 12 - 13 البقرۃ 2 : 151 م / 14 یوسف 12 : 100 ک / 15 - 16 چنانکہ . . . نشاند T S - N / 15 - 16 المائدۃ 54:5 م / 16 مصطفی S N - T / 17 رواحہ T S حرام N / 18 معہ T S - N / یونس 10 : 10 ک / 19 یوسف 12 : 101 ک .

اورا در راه بگذاشته ؛ لابد آخر دعوا هم این تواند بود که « أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ » .

- 3 ۶۱۳ - پنداری هرگز سورهٔ یوسف شنیده یا خوانده‌یی؟ هیئات! احسن القصص! ترا بسیاری افسانه‌های فارسی خوشتر از این قصه آید، اگر انصاف بدهی. باش تا براه خدا بینا گردی. و تا راه نروی، بینا نگردی.
- 6 آنکه بدانی که چرا قصهٔ یوسف « احسن القصص » آمد. ای دوست! احسن القصص، قصهٔ « یحبهم و یحبونه » است. اما ترا نام در جریدهٔ « یحبهم » نمی‌دانم هست یانه. باری دانم که هنوز بی خبری. لعمری! باشد که طفلی رضیع ترا بتوان نهاد یا جنینی از رحم.
- 9

- ۶۱۴ - اما هنوز بدان نرسیده‌یی که ابوجاد عشق ترا بر لوح نویسند. نشان این ابوجاد نوشتن را، یکان یکان بیاموز که چیست. و نشان این آن بود که
- 12 حروف موصل مفصل گردد در حق تو. چه میشنوی « وصلنا لهم القول » ، « فصلنا الآيات لقوم » . « تبَّتْ يدا ابی لهبٍ » موصل است، « جمعسق » مفصل. اگر یوسف مثلاً « یا ، واو ، سین ، فا » گردد، حروف موصل مفصل خود می‌خواهد نمودن. این را ابوجاد عشق نوشتن خوانند، در طریقت
- 15 بر لوح دل سالک که « فی لوح محفوظ » ای فی قلب المؤمن بقلم خدای تعالی « وربك الاكرم الذي علم بالقلم » . در عین « کتب فی قلوبهم الايمان »

1- 2 یونس 10 : 10 ك / 3 یوسف TS - N / 5 و تا . . . نگردی TS - N / 6 قصه

TS - N / 7 اما N اگر TS / یحبهم TS / المائدة 5 : 54 م / 8 نمی TS نه N /

یا N اگر TS / طفلی TS طفل N / 9 از رحم TS در رحمی N / 10 و 15 ابوجاد TS

ایجد N / 10 بر لوح TS - N / 11 یکان یکان S یکان T بکار N / نشان TS - N /

12 القصص 51:28 ك / 13 الانعام 6 : 17 م. و 98 : 126 م / المسد 111 : 1 ك / الشوری 42 :

1 ك / 14 یا . . . TS ی و س ف N / 15 مفصل TS مفصلی N / 16 البروج 85 : 22 ك /

17 العلق 96 : 4 ك / در عین N همین ازلیت که T به یمن ازلیت که S / المجادلة 58 : 22 م / .

یابه کُتاب اَدّبنی ربی برند ترا، آنگه این همه بدانی . ترا «تَبَّت» موصل است،
و «طه» مفصل است . تو هنوز این حدیث را که باشی چون بآنجا رسی .
اگر بمنزل رسی، هرچه درهمهٔ سورة یوسف دیده و دانسته یی، در اَدّبنی بدانی .
میدان که نشان درست است .

۶۱۵ - ای عزیز! تو از عسل نام شنیده یی، و یا حروفش بر کاغذی دیده یی.
۶ باش تا حلاوتش در حلق خود بیابی. آنگه بدانی که «ما کان لبشر أن یکلمه
الله إلاّ وحیاً أو من وراء حجاب أو یرسل رسولاً» چیست . عاشق بودن
لیلی دیگر است، نام لیلی بردن دیگر، وقصهٔ مجنون خواندن و شنودن دیگر .
۹ «أم تحسب أن أكثرهم یسمعون أو یعقلون إناهم الاّ کالانعام» . جوانمردا!
«محبونه» باید، و «یحبههم» . ولا زحمة فی البین :

یا من بر تو رسول بایم یا تو تنها زهمه خلق من و تنها تو
۱۲ خورشید نخواهم که براید با تو آیی بر من سایه نیاید با تو
«محبونه» سودای خود گوید با «یحبههم» . لا یطّلع علیه ملک مقرب
ولا نبی مرسل .

۱۵ بستم کمر عشق ینام دل خویش بردم بردلبرم پیام دل خویش
حاصل کردم مرادو کام دل خویش
ای من زمیان جان غلام دل خویش

۱ یا S تا T / N / المسد 111 : 1 ک / 2 طه 20 : 1 ک / که باشی T S کی باشی N
3 که T S - N / همه T S - N / در ادبنی T S اگر بینی N / 6 الشوری 42 : 51 ک /
8 نام T S و نام N / بردن دیگر T N بردن S / 9 الفرقان 25 : 44 ک / 10 المائدة 5 :
54 م / باید و T S باید و N / البین T البین بیت N البین شعر S / 11 بر تو S آیینان N
این شعر در ص ۳۳۴ گذشت / 14 مرسل N مرسل شعر S مرسل بیت N / 15 - 17 بستم ...
خویش . بردم ... خویش حاصل ... خویش . ای ... خویش S N بستم ... خویش .
حاصل ... خویش . ای ... خویش بردم ... خویش T /

۶۱۶ - ای دوست عزیز! از سوداهای عاشقان بس بی خبری! چه گویم
با تو؟ یکی را چندان بنوازد که دماغش پر از ناز گردد، تا همه گوید بیت:

3 چندان ناز است ز عشق تو در سر من یا در غلطم که عاشقی تو بر من

این پرده بر دارد از دیدهٔ علم و تمیز. عاشق با همه این گوید که

6 نقطهٔ وهمی شده بود از قیاس هر دو بهم، جان من و آن دوست
زانکه ندانست همی خصم باز جان و تن من ز تن و جان دوست

ویکی را همه از پردهٔ عظمت و جبروت تاود، تا همه این گوید که

9 مراکت دوست اح من طمع ببر و حنم دور نه لولوی لالا
کم بتو سکبجی هم کنی منع بکفش من نکنم ای کون تومی لا

۶۱۷ - هزار و یک نام دارد، از آنجا که تو شنوده‌ی. اما از آنجا که عاشقان
دیده اند، در هر ذره صد هزار نامتناهی عجایب دارد. و از هر ذره صد هزار
12 هزار تجلی جمال و جلال کند. این اسمای او بود، باقی حروف. خواه این عسل
گیر، خواه آن حنظل. نه از این شیرینی بخلق رسد، نه از آن تلخی. فرق در
مسمیات آید و بس. عنان قلم، بیم آنست که از دست برود، و همه نانوشتنیها
15 نوشته گردد. والحمد لله رب العالمین. والصلاة علی رسوله محمد وآله اجمعین.

1 عزیز N - TS / ها TS N 2 ناز TS / باد N / همه TS - N 4 این پرده S اثینیت
TN / 7 تاود TN نازد S / که T که بیت پهلوی N که شعر S / 8 - 9 مرا ... می لا TS
نزاکت دوست اخ طمع ببر * وخیم دو رویه لولو لالا * کنم سو سبجی هم کنی منع * کتس
می نکنم ان کون تومی لا N / 12 جمال و TS - N / خواه TS خواه از N / 14 آید N اند
TS / نوشتنیها TS نوشته‌ها N / 15 والحمد ... العالمین TS - N / والصلاة ... اجمعین
TS - N / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۱۸ - سلام و دعا می‌رسانم آن برادر اعزرا، اَطال الله بقاءه و سلك به سبيل الخير . همه سمع باش تا وقت چه املا کند ، و یقین دان که قد تجنّی من تمنّی 3 ان یوازی من تعنی ، ای دوست نه کار گزاف است تا هر مخنثی طمع کند . در اوجان باید کند تا بود که چیزی بود ، و اغلب آنکه هیچی هیچی ، وزان حدیثك هیچی . من سعی رعی و من نام احتم . بندگان دنیارا و اهل عادت را 6 و زنار داران راه غفلت را بگویند که نه کار شما است ، و اهل معنی را بگویند که دل خوش دارید « ولو شاء الله لجمعهم علی الهدی » تا و احمد گویند : « فلا تكونن من الجاهلین » . کدام تردامن را زهره آن بود که در این معنی چون 9 و چرا گوید ؟ عجباً کار تو !

بودنیها بود ، مارا با چرا و چون ، چکار

- 12 خیز تا خاک رضارا بر چرا و چون کنیم

« أفأنت تُكره الناس حتی یكونوا مؤمنین ؟ » . آنهارا که برای بندگی ابلیس آوردیم ، جز کوران کار ما نتوانند بود . « أفأنت تهدي العمی ولو كانوا لا یبصرون » هیات هیات ! ما لم یسأ لم یکن .

15

۱ بسم ... الرحیم (تصحیح برای همانندی با دیگر نامه‌ها) بسم ... الرحیم و به نستعین M
و من رسائله رحمه الله ۱۲ بسم ... الرحیم N و من كتبه رضي الله عنه الرسالة الثامنة والاربعون
بسم ... الرحیم وما توفیقی إلا بالله S بسم ... الرحیم وما توفیقی إلا بالله T / 2-3 سلام ... الخير
T S M / N - 4 طمع S M طمعی T N / 5 هیچی TS N ع هیچی M در حاشیه N مصراع
دیگر این شعر هست که در نسخه عکسی دیده نمی شود / 7 راه T S M - N / نه T-STM /
8 الانعام 6 - 35 م / 8 - 9 الانعام 6 : 35 م / 12 بر TS N بر مر M / کنیم T N M زنی
S / 13 یونس 10 : 99 ك / 14 کوران N کوراز T S M / 14 - 15 یونس 10 : 43 ك / 15 لو
كانوا لا یبصرون T S M و من كان في ضلال مبين N / .

- ۶۱۹ - آنکه شب و روز جز عادت نپرستد ، و جز غفلت رفیقی ندارد ،
 و جز شهوت معبودی نسازد ، کی برابر تواند بود با کسی که اول قدم که در این
 3 بار خدا بر گرفت ؟ این بود که زنار گبری عادت برید ، و دنیا و آخرت را در
 باخت . و این نمط از حدود عقل مختصر آدمیان دور است ، تا غلطی نپنداری .
 حاشا و کلاً ! این را دولت ابدی و سعادت سرمدی نثار قدم کردند که من
 6 کان لله کان الله له که چنین بود هر که جان خود در طلب او باخت . کرم بی
 علت او خود را در کنار او نهاد که من کان فی الله تلفه کان علی الله خلفه .
 و این مخدول را بدست غوغای دیار خویش باز دادند ، و باقطاع بلشکر
 9 ابلیس دادند که « واستفزز من استطعت منهم بصوتك » . مردان خدا
 دیگرند ، مردان دنیا و عادت پرستان دیگر :

ترحل لیلی بالرهان حمامهم و حمة عمرو بالنجیع ترحل

- ۶۲۰ - سودایی که در دماغست ترا نمی گذارد که مقصودی که مرا در
 12 پیش است بنویسم . ای دوست عزیز ! بدان و آگاه باش که نبوت را سه
 خاصیت است : یکی آنکه بر چیزی قادر بود که دیگری نبود ، چون شق القمر
 15 و احیاء الموتی . دوم خاصیت آنست که احوال آخرت همه او را بطریق
 مشاهدت معلوم بود ، چنانکه دوزخ و بهشت و صراط و حوض و شفاعت و میزان

2 نسازد N نیست او را T S M / 3 گبری عادت S گبری که عادت داشت M گبر عادت
 N گبر که عادت T / برید S برند N ببرید M بریدم T / دنیا M دنیا N دنیا T S / 4 نمط S
 نقطه N M فقط T / عقل ... آدمیان T S عقول عالمیان M عقول مختصر آدمیان N / غلطی
 TSN غلط M / 6 که ... که T S چنین بود N M / 8 خویش T S N خودش M / 9 الاسراء
 17 : 64 ك / 10 دنیا و عادت TSN عادت و دنیا M / 11 بالرهان T S بالدهان M بالدمان N /
 12 ترا T S مرا N M / 13 دوست T S M - N / 14 یکی T S M اول N / 15 دوم خاصیت
 T S M خاصیت دوم N / او را T S - N M / .

وعذاب القبر همه می بیند ، و یقین میداند . سوم خاصیت آنست که هر چه عموم عالمیانرا مبذول است در خواب از ادراک غیب ، اَمَّا صریح و اَمَّا در کسوتِ مثالی ، او را در بیداری آن ادراک تواند بود .³

- ۶۲۱ - اکنون هر قسمی از این سه قسم اعنی سه خاصیت ، چندین اقسام بود ، و در هر قسمی چندان تفاوت بود که در حصر نیاید ، چنانکه تفاوت است در توانگری . یکی درمی سیاه دارد ، و یکی چندان مال دارد که قارون داشت که « ما انّ مفاتحه لتنوا » بالعصبة اولى القوة » و آن کس که جز درمی سیاه ندارد ، هم از مال جهان چیزی دارد لا محاله ، لیکن شتّان ما بینهما . و همچنین تفاوتست در علم . یکی داند که در وضوء و نماز چند فرض است ، این را عالم⁹ توان گفت بدین مسائل . اما از کسی که بدرجۀ غزالی رسیده بود ، دور بود بغایت . و همچنین تفاوت در ادراک بصر ، یکی سیاه بر سفید بجهت بیند ، و محتاج بود که جهدی تمام کند تا بسم الله الرحمن الرحيم مثلاً از کاغذ برخواند . و دیگری¹² بود چون زرقاء الیامه که تا چهل فرسنگ آدمی و گاو و خرواسب را بدیدی ، و از یکدیگر تمیز کردی . و همچنانکه دخترکی هست ببفداد که از خواطر خبر باز میدهد ، و دیگران را بهیچ حال ممکن نبود . این چرا چنین آمد ؟ « ذلك فضل الله يؤتیة من یشاء » . او به داند که احوال غریب کجا تعبیه باید کرد . « والله اعلم حیث یجعل رسالته » .

۱ همه T S N / سوم خاصیت M خاصیت سوم N خاصیت ثالث T S / ۳ تواند S
- T N M / ۴ - ۱۷ اکنون . . . رسالته T N M - S / ۴ از T M را از N / ۹ درمی
سیاه دارد T جز درمی سیاه ندارد M درمی سیاه دارد و بس N / ۷ القصص ۲۸ : ۷۶ ك /
۸ هم T M - N / ما T M - N / ۱۲ تا T M - N / ۱۴ همچنانکه دخترکی M همچنانکه دختر
N همچنین دخترکی T / خواطر T N خاطر M / ۱۵ نبود T نیست M نمی بود N / ۱۵ - ۱۶
المائدة ۵ : ۵۴ م / ۱۷ الانعام ۶ : ۱۲۴ م / .

- ۶۲۲ - اکنون این کس که داند که در وضوء و نماز فرض چند است ، اگر گوید : مرا از علم غزالی نصیب است ، راست گوید ، و این کس که بجهد
- 3 جهید کلمه‌یی از کاغذ بر خواند ، از بینایی زرقاء یمامه هم نصیب دارد . اما تفاوت بسیار بود . و در اصل بینایی اشتراك بود « والله فضل بعضكم على بعض » ، « ولقد فضلنا بعض النبیین علی بعض » . و هر که در همهٔ عمر خود از يك خاطر
- 6 خبر باز دهد ، او را درین خاصیت که دخترک بغداد را است هم کاسکی هست .
- ۶۲۳ - اکنون بدان خلق را از این هر سه خواص نبوی نصیب تواند بود . و هر که در عمر ، يك بار مثلاً در بیداری آوازی بشنود که دیگری نشنود ،
- 9 یا شخصی را بیند که دیگری نبیند ، این کس را از يك خاصیت نبوت نصیب داده اند ؛ چنانکه تو دوست مثلاً و امن حکایت کردی که در بیلقان ، أو فی موضع آخر ، برپای ایستاده بودی ، و اتو گفتند که مدت دولت شمس
- 12 الملك یازده ماه و سیزده روز است ، و چنان بود که تو شنودی . اکنون اگر منکری گوید : این هرگز متصرفان را و عوانان را و ظالمان را و حرام‌خواران را نتواند بود ، تورا در این شك بود که تو دیدی ؟ پس بدانی که متصرفان را
- 15 و ظالمان و حرام‌خوارگان را تواند بود . اما ترا در این يك واقعه بود . و روا بود که ظالمی را از تو بتر ، هر روز بود .
- ۶۲۴ - و پدرم هم چنین ، روزی برپای ایستاده بود ، و من و جماعتی عدول حاضر بودیم در خانهٔ مقدم صوفی . ما رقص میکردیم ، و بو سعید ترشیزی
- 18

1 - 18 اکنون . . . ترشیزی T N M - S / 1 در وضو و نماز T N وضو و نماز را M /

3 جهید T جند M تمام N / 2 نصیب T M نصیبی N / 4 النحل 16 : 71 ك / 5 الاسراء

17 : 55 ك / 6 بغداد T N بغدادی M / است T داده اند N M / 7 این T - N M / نبوی

T M - N / 8 عمر T عمری M عمر خود N / 9 شخصی را N M شخص T / کس T - N M /

يك T M آن N / 10 حکایت T M حکایتی N / 11 دولت T M عمر N / 12 یازده T M

پانزده N / 13 و حرام‌خواران T N - M / 15 خوارگان T N خواران M / ترا T N -

M / 18 ترشیزی T M ترمذی N / .

بیتکی میگفت . پدرم همچنان بیدار گفت که خواجه احمد غزالی را دیدم که
 با شما رقص میکرد ، ولباس او چنین و چنین بود . و بیدار بود که دید
 نه خفته ، و نه من دیدم و نه دیگران . چه گوئی اگر کسی گوید : قاضی که 3
 شب و روز حرام خورد و مزور کند ، این حال شریف او را نبود . پدرم را
 شکی بود که او دید ، از خود این حال ؟ پس اینجا یقین بدانند که مصطفی
 جبرئیل را چون دیدی ، و دیگران ندیدندی . اما باشد که پدرم یکبار دید ، 6
 کس بود که هر روز ده بار بر او این حال گذر کند . با خدای تعالی نتوان گفت
 که چرا این دولت یکی را بدادی ، و دیگری را ندادی ؟ و اگر گویند ، هیچ
 سودی دارد ؟ . 9

۶۲۵- ای دوست ! چنانکه مستوفی سلطان که منصبی دنیوی است بتوداد ،
 و بکسی دیگر نداد . و چندین هزار متصرفان از اقران تو در آیند و بیرون
 روند ، و یکی بدین درجه نرسد . و چنانکه زین الدین را درجه وزارت بداد در 12
 دنیا ، و از اهل عالم خلق بسیار در این حسرت بمرده اند و خواهند مرد ، و یکی را
 ندهند . همچنین اگر دولتی در دین بکسی دهد ، خواهد از خراباتش بیرون
 آرد ، خواهد از میان جولاهان و کناسان و تره فروشان ، دیگر رارسد که 15
 گوید : « أهؤلاء من الله عليهم من بیننا ؟ » . و خود جواب میدهد که « ألیس
 الله بأعلم » . آخر کسی از ما به می داند ؟ « انظر کیف فضلنا بعضهم علی بعض »

1 - 17 بیتکی . . . بعض T N M - S / بیتکی T N بیت M / گفت که M گفت
 T N / احمد N M امام احمد T / 3 دیگران T M دیگری N / 5 پس اینجا N اینجا M
 ان حال T / بداند T M بدان T / 7 کس T M کسی N / این T M از این N / 8 دیگری
 T M یکی N / 9 دارد T N ندارد M / 10 ای دوست T M - N / مستوفی N M استیفا
 T / است T - N M / 11 متصرفان N M مبصران T / اقران T M هم قرینان N / 12 درجه
 T N - M / 13 از . . . بسیار T خلق بسیار M بسی خلق N / بمرده T M بمرده N / 14
 ندهند T N این ندهند M / بکسی T M کس را N / دهد خواهد T M دهد N / 15
 جولاهان T N جولاهگان M / 16 الانعام 6 : 53 م / 16 - 17 الانعام 6 : 53 م / 17 میداند
 T داند N M / الاسراء 17 : 21 م / .

در دنیا، آخرت را هم چنین میدان. لا بل «وللآخرة» اکبر درجات و اکبر تفضیلاً. «تفضیلاً». «فضل عیاض را اگر چه راه زن است بیارید که خواستهٔ ماست. 3 بلعم باعور را که چهار صد سال بر سر سجاده وقت خود را مراقب بود، از درگاه ما برانید که راندهٔ ماست «كان ذلك في الكتاب مسطوراً». عمر خطاب را که لات و عزارا چندین سال سجود کرد، بکمند لطف طه روی و اما کنید که ما او را در دایره «یحییهم» نام برده ایم! 6

۶۲۶ - جوانمردا! «هم» در «یحییهم» «کم» بود، چنانکه «کم» در «نحن اولیائکم». اینجا بود که کاف ها بود. تو «کهیص» شنیده یی، ولیکن بگوشی که 9 بو جهل را نیز بود. باش تا سمع عمر خطاب ترا دهند. آنگه «طه» و کهیص، وحم، ویس» همه بشنوی. آن مدبر مخدول پندارد که هر چه او را ندادند، کسی دیگر را ندادند «ذلك مبلغهم من العلم». تا عمر را از سربت پرستی بر گیرد، و آن همه دولت نثار قدم او کند، ترا اگر چه ظالمی، هم تواند بود. 12 و مرا گرچه بطعام حرام که در قضا بر شوت بستند پرورده ام، هم تواند بود «وما ذلك على الله بعزيز». ما عمر خطاب را می خواهیم، ابلیس را که 15 هفتصد هزار سال عبادت دارد نمی خواهیم. که گوید: چرا؟ «لا يسأل عما يفعل». او یس را و صهیبر را و سلمان و بلال و هلال و مصعب و سالم را می خواهیم. بو جهل و بو لهب و عتبه را نمی خواهیم «وقالوا لولا نزل هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم». ایشان تصرف می کند در مملکت ما! 18 «أهم يقسمون رحمة ربك؟ أف لهم ثم أف لهم ألف مرة لا بل «نحن قسمنا

1 - 16 در . . . قسمنا T N M - S / 1 آخرت را T N و آخرت M / 1 - 2 الاسراء 17 : 21 ك / 2 راه T M و 3 / N بلعم T N بلعام M / وقت . . . مراقب T N مراقب وقت خود M / 4 الاسراء 17 : 58 ك / 5 را که T M - N / کرد T M می کرد N / 6 کنید T M کند N / 6 و 7 المائدة 5 : 54 م / 7 هم در یحییهم T N هم در یحیونه M / بود چنانکه کم N بود ندودر M بود T / فصلت 41 : 31 ك / 8 کاف ها بود N M از کافها T / لیکن بگوشی M لیکن بسمعی N بسمعی T / 9 کهیص M که T N / 10 چه T M که N / 11 دیگر T - N M / النجم 53 : 30 ك / 11 - 12 بر گیرد T N و اکرد M / 12 کند T N کرد M / بود T - N M / ام N M اند T / 14 ابراهیم 14 : 20 ك / می خواهیم T M خواهیم N / 15 - 16 الانبیاء 21 : 23 ك / 17 را T M و شبیه را N / 17 - 18 الزخرف 43 : 31 ك / 19 الزخرف 43 : 32 ك / ثم . . . الف T M اف لهم N / الزخرف 43 : 32 ك / .

بینهم معیشتهم . در دنیا تنها ؟ لا بل « فی الحیاة الدنیا و فی الآخرة » .

- ۶۲۷ - دراز بکشید . واگر مستوفی خواهی ، مجلدات سیاه باید کرد ،
تا هر کسی را فهم اینجا رسد . من سر آن ندارم که روزگار خود بچنین چیزی
نوشتن ضایع کنم . از هزار هزار مهم دین که در پیش دارم که هرگز
تو دوست ، یکی را نام نشنیدی باز مانم . این يك خاصیت نبوت را حکم بنوشتم .
- ۶۲۸ - دیگر خاصیت در قدرت بود ، چون احیاء موتی و قلب العصا
ثعباناً . روا بود که هر آدمی را که خواهی از این قدرت نصیب بود ، اگر چه نبی
نباشد ؛ چنانکه از اولیا شنیده‌یی که بر درخت بید شدند ، و انجیر بزیر آوردند ؛
چنانکه آصف برخیا وزیر سلیمان بود ، گفت : « أنا آتیک به قبل أن یرتد
إلیک طرفک » . این آصف ، ای دوست ، پیغمبر نبود ، و از آنکه پیغمبر نبود
اورا معاصی جوارح بسیار بودی که نتوان گفت که یفرضی الی انکسار الشق .
روزی جبرئیل آمد و سلیمان را گفت : « یا رأس العابدین و یا محجة الزاهدین ! الی
کم یعصنی ابن خالتک آصف ، وأنا أعلم عنه مرة بعد اخرى ! وعزتی وجلالی
لأن أخذته عطفة من عطفاقی لأجعلنه مثله لمن قبله ونکالاً لمن بعده ! سلیمان
این پیغام بآصف گزارد ، آصف هیچ نگفت . حالی بیرون آمد ، و علا کثیباً
من الرمل و رفع رأسه و یدیه نحو السماء وقال : إلهی و سیدی و مولای أنت
أنت وأنا أنا . أنت رب غفور و أنا عبد مذنب . وعزَّتک لأن لم تعصمنی

۱ الزخرف ۴۳ : ۳۲ ک / یونس ۱۰ : ۶۴ ک / ۴ دارم T S آید N است M / ۵ نام T S M
از ان نام N / ۸ نباشد T S M باشد N / بزیر S N M تر T / ۹ - ۱۰ النمل ۲۷ : ۴۰ ک /
۱۰ این T S M - N / و از آنکه پیغمبر نبود T S و با آنکه پیغمبر نبود M - N / ۱۱ که یفرضی
T S M لانه یفرضی N / انشق S M السق T الیثق N / ۱۷ لان T S N انت M / تعصمنی
T S M تعصمنی من عصیانک N / .

لأعودنَّ وأعودنَّ وأعودنَّ . جبرئیل آمد و گفت : سخن آصف شنیدیم ،
وعربدهٔ او احتمال کردیم .

- ۶۲۹ - ای دوست عزیز ! أعزك الله بطاعته . یونس که پیغمبر بود ، يك
خاطر از او احتمال نکردند ، عقوبتش کردند ، و گفتند : « فلولا انه كان من
المسبحين للبيتِ في بطنه الى يوم يبعثون » . چرا از آصف آنهمه احتمال کند ،
۶ و او از اولیا بود ، و یونس را بخاطری اینهمه بسر آوردند اگرچه از انبیا بود ؟
تو ندانی و امثال تو ، و کرا در همهٔ جهان غم جاهلان گرفته است که چرا
نمی دانند ؟ بگذار تا جهل خود بکنار گور برند « أمْ تحسبُ أنْ اکثرهم
۹ یسمعون او یقلون ؟ » هیئات ! « إنهم إلا کالانعام بل هم أضلُّ سبیلاً » . و از این
معانی که می رود بهیچ وجه فهم مکن که انبیا کم از اولیا باشند در درجات که
از این که من نوشتم این لازم نیست ، تا دیگر بار جاهلی اعتراضی فاسد نکند .
۱۲ هذا مضي .

- ۶۳۰ - سوم خاصیت نبوت را آنست که امور آخرت را بیند بمشاهدت
و علم الیقین . این خاصیت اولیا را هم تواند بود . یکی از صحابه را مصطفی
۱۵ - صلعم - گفت : کیف اصبحت ؟ قال : أصبحتُ انظرُ الى عرش ربی بارزاً
وانظرُ الى أهل الجنة يتزاورون والی اهل النار يتغاون . مصطفی - صلعم -
گفت : اصبحت فالزم . جوامردا ! این هنوز بدایتِ راهِ خدا بود ، تا ظنی غلط

۱ شنیدیم N M شنودیم T S / ۳ پیغمبر T S M پیغامبر مرسل N / ۴ - ۵ الصافات ۳۷ :
۱۴۳ ك / ۶ بسر T S M بر سر N / ۸ بکنار گور برند T بکنار گور برند بکوری N /
۸ - ۹ الفرقان ۲۵ : ۴۴ ك / ۹ الفرقان ۲۵ : ۴۴ ك / ۱۰ درجات T S M درجات ذبرا N /
۱۱ نکند T S M کند N / ۱۳ نبوت را T S N نبوت M / ۱۴ - ۱۵ را مصطفی . . . قال
S و ا مصطفی گفت T N M / ۱۷ جوامردا T S M جوامردا N / .

- نبری . نشنیده‌یی که گفت : اصبت فالزم ؟ می گوید ، نشان راست است بر سرِ کارِ خود باش ، تا خود بکجا رسد این کار . یا سید الاولین والآخرین ! آنچه عموم را وعده داده بودیم که در آخرت بینند ، ترا همین جا واز نمایم . 3 « واما نرینتك بعض الذی نعدهم » . وهان وهان ! تا نپنداری که این نمایش واین دیده مصطفی را - صلعم - بود وبس .
- ۶۳۱ - از قرآن بشنو که نه چنین است که تو پنداشتی « کَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ 6 علمَ الیقین لترونَّ الجحیم » أيْ فی الدنیا ، « ثم لترونَّها عین الیقین » أيْ فی الآخرة . هر که بمرد ، بمقام عین الیقین برسد ، احوال آخرت همه بیند . نامش از این جریده محو کنند که « یؤمنون بالغیب » ؛ زیرا که او را شهادت گشت . 9 غیبت آنجا چه کند ؟ ودر این جریده اثبات کنند که « وبالآخرة هم یوقنون » یقین در مشاهدت بود ، ایمان بغیب بود ، این نه کارِ تو است که بس ضعیف عقل ومختصر فهم وکوته دیده‌یی . این کار نه کارِ دست ودل تنگان است ، لیس 12 بعشکِ فادرجی .

- ۶۳۲ - اکنون مقصود من بشنو ! یک روز درجایی گفتم که در بیداری چیزی دیدن ثلثی بود از نبوت . پس مگر در مجازی سخن گفتم که فلان کس در بیداری چیزی بیند ، مثلاً تو که عزیزی یا پدرم مثلاً چنانکه حکایت کردم ، در ماضی ، مسکین ابلهی این بندانست شنودن ، پنداشت که من

3 بودیم T S ایم N M / همین جا T S M هم N / 4 یونس 10 : 46 ك / این نمایش و M این نمایش T S نمایش و N / 6 - 9 التکائر 102 : 6 ك / 7 التکائر 102 : 7 ك / 8 که . . . برسد M کی که . . . رسد N که که . . . رسد T S / 9 البقرة 2 : 3 م / 10 البقرة 2 : 4 م / 12 دیده‌یی T N M نظری S / این . . . است T M این کار نکارتست و دل تنگان را S - N / 12 - 13 لیس . . . فادرجی N لیس . . . فادرج T M - S / 14 اکنون T N M S - / 16 بیند T S M بدید N / 17 ماضی S M ماضی T N بند ۶۲۴ دیده شود . / مسکین T S M - N .

گفتمی ثلثی از نبوت در عزیز است یا در پدرم . اما این کس را معذور می‌دارم . خدای تعالی عذر او می‌خواهد . بخودی خود می‌گوید : « لیس علی الاعمی حرج ولا علی الاعرج حرج ولا علی المریض حرج » ، « فی قلوبهم مرض » . آن مرضِ قالبِ سلیم است ، کارِ مشکل در مرضِ دلست . و هذه نفثة مصدور .

۶۳۳ - تو می‌خوان و می‌دان که از هرزه گفتنِ هرزه گویان بسیار فتوح است در راه مردان ، چه اگر از این هذیان با من حکایت نکردندی ، من هرگز این ننوشتمی . مقبل را همه بهانهٔ سعادت بود . و مدبر را همه سببِ شقاوت . مدبر راستی بنتواند شنود . رقم کفر بر مسلمانی کشد . و مقبل هزار کلمهٔ کفر بشنود ، و هر یکی را وجهی راست از غزارت علم خود بیرون آورد .

مردی بلند همت باید ، که عشق تو بر هر خسی فرو ننگشاید نقاب خویش

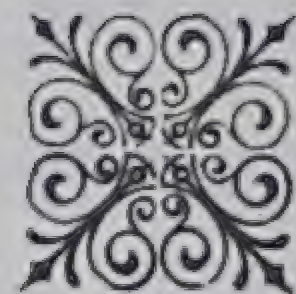
۱۲ صفت مسلمانان این بود که « الذين يستمعون القول فيتبعون احسنه » هر چه بشنوند بحسن ظن آنرا تأویلی بنهند ، اگر عالم باشند . و اگر چیزی ندانند گویند : چیزی هست و ما نمی‌دانیم . « وفوق كل ذي علم علم عليم » .

۶۳۴ - اما صفت کافر آنست که « و إذا لم يهتدوا به فسيقولون هذا إفكٌ قديم » ، « و اما الذين كفروا فيقولون ماذا اراد الله بهذا مثلا » ، « ما سمعنا بهذا في آبائنا الاولين » . خاك بر سرِ شما و خاكستر بر سرِ پدران شما « أنتم

۱ گفتمی T گفتم S N M / بخودی خود T S - N M / میگوید T S N - M / ۲ - ۳
الزور 24 : 61 ك و 48 : 17 / 3 البقرة 2 : 10 م / 4 قالب T N M قلب S / سليم T S N M
شاید : سهل / 6 از T S - N M / 7 این T S M این کلمات N / 8 شقاوت T S N شقاوت
بود M / بنتواند T S بندانند N M / 9 آورد T S N آورد بیت M / 10 تو T N M - S /
برهر خسی فرو . . . خویش T S برهر کس فرو . . . خویش N فرو ننگشاید نقاب خویش
برهر خسی M / 11 الزمر 39 : 18 ك / 13 يوسف 12 : 76 ك / 14 - 15 الاحقاف 46 : 17 ك /
15 البقرة 2 : 26 م / كفروا T S فی قلوبهم مرض N M المدثر 74 : 31 ك / 15 - 16 المؤمنون
23 : 24 ك / 16 خاكستر N M خاك است T S / الشعراء 26 : 76 ك / .

- وآبائكم الاقدمون». نشاید که شما و پدران خود همه در ضلالت باشید؟ لعمری
شاید که «ولقد كنتم انتم وآبائكم في ضلال مبين». ای دوست! کاشکی هر کسی
کار خود کردی. ولیکن هیئات! أضربُ في حديدٍ بارد. «ولا يزالون
مختلفين إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم». این کار تمام کرده اند در ازل
آزال. «وتمت كلمة ربك صدقاً وعدلاً». کسی را نرسد که گوید: این
چرا؟ یا آن چون؟ «لا مبدل لكلمات الله».

- ۶۳۵ - بعد العصر بساعتی این مکتوب ابتدا کردم ، وقبل المغرب ساز
وضو خواهم کردن . والسلام على من اتبع الهدى . والحمد لله رب العالمين .
والصلاة على نبيه محمد وآله اجمعين .



۱ الشعراء 26 : 76 ك / الاقدمون T S M في ضلال مبين N / 2 ولقد كنتم T S M - N /
الانبياء 21 : 54 ك / في ضلال مبين T S M الاقدمين N / 3 خود N M خویش S T / کردی
T S M کردند N / لیکن T S M - N / 3 - 4 هود 11 : 113 ك / 4 کرده اذ T S M
است N / 5 الانعام 6 : 115 م / کسی T S وکس T M / گوید T S M - N / 6 یا T S M
N - / الانعام 6 : 43 م / بساعتی N بساعة T S - M / 7 المغرب T S N الغروب M / 8 والسلام
T S - N M / 7 - 8 على من اتبع الهدى T S M - N / والحمد . . . العالمين T S M - N /
9 والصلاة على نبيه T وصلى الله على M - N محمد . . . اجمعين T M - S N / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۳۷ - ای برادر عزیز! أطال الله بقاءك وسلك بك سبيل السعادات في دينك
 3 ودينك وطهرتك عن الشرك والنفاق . بدانکه طهارت را درجات است ،
 ونجاست را هم چنین . درجه اول در پاکی ، حکم شرع ظاهر ناطق است بدان ،
 چنانکه گوید : آب و خاك پاک است ، و خون و بول نجس . وعموم خلق در
 6 نماز بدین طهارت متعبدند ، در بدن و جامه و در مصلى که اگر نجاستی بدین
 همه راه باید نماز باطل است در ظاهر شرع . وفقه ظاهر خود بدین حدیث
 گواهی می دهد ؛ لا صلاة إلا بطهور .
- ۶۳۶ - درجه دوم در پاکی آنست که درون آدمی که حقیقت اوست ، از
 9 اوصاف ذمیم و رذایل ، اخلاق پاک بود ، چون حقد و حسد و بخل که لا یكون
 المؤمن حسوداً ولا حقوداً ولا بخيلاً . بنزد اهل طریقت خصوص ، نماز با این
 12 اوصاف درست نبود ؛ زیرا که نماز بی فاتحه الکتاب درست نیاید . و هر که
 پاک نیست بنزدیک ایشان از این اوصاف مذموم ، چون شرك و نفاق و غیر آن ،
 او را راه نیست بقرآن .

1 بسم . . . الرحيم (تصحيح ، برای همانندی با دیگر نامه ها) ومن ها هنا من كلام عين
 القضاة بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن رسائله رحمه الله ۳۹ بسم . . . الرحيم N ومن
 كتبه رضي الله عنه الرسالة التاسعة والاربعون بسم . . . الرحيم وما توفيقي الا بالله S ومن رسائله
 رحمة الله عليه بسم . . . الرحيم وما توفيقي الا بالله T / 2 - 3 اطال . . . النفاق T S M -
 N / 3 النفاق T M الهاق S - N / 4 ظاهر T S N - M / 5 گوید T S گویند N M /
 6 نجاستی بدین T S آنجا نجاستی بچیزی ازین N M / 7 فقه T S M وجه N / 9 درجه T S M
 ودرجه N / 10 ذمیم T ذمیمه S N M / که T S M - N / 11 خصوص نماز T S M و نماز
 خصوص N / 12 الکتاب T S M - N / 14 بقرآن T S N بقرائت آن M / .

- ۶۳۸ - پس فاتحة الكتاب کی تواند بر خواند ؟ لا بل چون گوید : « إياك نعبد » ؟ اگر از اوصاف مذموم چیزی در درون او مانده است ، او در دعوی « إياك نعبد » دروغ می گوید ، و در شرع دروغ حرامست . اینكه « المشرکون نجس » یقین است كه نجاست ظاهر نیست ، كه نجاست شرك را می گوید . چون در فاتحة نماز گوید : « وما انا من المشرکین » ، اگر درون او آلوده است بنجاست شرك ، در دعوی خود كاذبست . و تا مهتر - صلعم - گوید كه « أعوذ بك من الشرك الخفي » و قرآن گوید : « وما يؤمن اكثرهم بالله إلا وهم مشركون » از نجاست شرك کی پاك تواند بود ؟ و کدام دل بطهارت توحید آراسته تواند بود ؟ آنكه بزبان موحد باشی ، و بحقیقت مشرك ، آن از تو بشمار توحید بر نگیرند روز قیامت . خلق در دنیا با خدا دوال بازی می کنند ، اما ندانم كه فردای قیامت چون کنند .

- 12 وكل الناس خداعٌ الى جانب خداعٍ يعيشون مع الذئب ويبكون مع الراعي

- ۶۳۹ - اینكه قرآن گوید : « لا يمسّه إلا المطهرون » نه طهارت ظاهر است ، و نه بمعنی نهی است . اگر چنین بودی سین مضموم روا نبودى . 15 و جز چنین نشایستی كه « لا يمسّه » بفتح سین . اما چون مضموم بود بمعنی اخبار بود . و در این نيك اندیشه باید كرد كه جز چنین نیست . پس « لا يمسّه إلا المطهرون » این طهارت در مقابله نجاست مشركانست ، و چنانكه این 18 نجاست ظاهر نیست ، این طهارت همچنین دان بلا فرق .

1 تواند بر T S بر تواند N بر تو M / 2 درون T S M - N / دعوی T S M دعوی گوید N / 3 الفاتحة 1 : 4 ك / اینكه T S M و اینكه N / 3 - 4 التوبة 9 : 28 م / 5 فاتحة T S M اول N / التوبة 9 : 79 م / 7 - 8 يوسف 12 : 106 ك / 9 بزبان N M بظاهر T S / 14 الواقعة 56 : 79 ك / 15 بودی N M است T S / 16 چنین . . . اما T S M بفتح سین نشایستی N /

- ۶۴۰ - اکنون بدانکه قومی از روندگان راه خدا بدینجا رسیدند که ایشانرا علی القطع معلوم شد که نماز وانجاستِ شرک درست نبود. و ایشان درون خود را پاک ندیدند از آن نجاست، و نیز پاک نمیتوانستند کرد. پس بترك نماز بگفتند. اینها در این معنی افتاده بودند، و مخطی بودند نه مصیب؛ زیرا که نماز از آدمی بهیچ گونه بر نخیزد، علی حسب الحال ادا باید کرد. و چنانکه کسی چیزی نیابد بهیچ گونه که بدان ستر عورت کند، او را لا بُد نماز بباید کرد برهنه. و نشاید که گوید: شرط صحت نماز ستر عورت است، و مرا نیست، پس ترك شاید گفتن. این از اغلاطِ بلعجب است که روندگان را بیفتد. و اگر انجا پیری پخته نبود و راه بخود می‌رود، غالب آن بود که بیفتد، حتی یقیل الله عثرته.

- ۶۴۱ - و این سخن البته باندك مَشْمَر که این بکمال سخنی است و بکمال بحثی، نشاید که اعتقاد دارد که بی‌فاتحه نماز درست بود البته، و نشاید که اعتقاد دارد که مشرک را بفاتحه خواندن راه است. اگر نه، «لا یمسّه إلّا المطهرون» را چه معنی بودی؟ و نشاید که اعتقاد دارد که و اشرك نماز مقبول بود؛ زیرا که لا یقبل الله صلاة بلا طهور، فتوی مصطفی است. و با این همه نشاید که از نماز دست بدارد، لا بل باید که علی حسب الامکان نماز بکند، و اعتقاد دارد که نماز او چون نماز کسی است که بشویی نجس یا بی عورت پوشی نماز کند، چون تواند قضا کند و نباید که گویی که این خلاف اجماع فقها است

2 معلوم T S N درست M / 7 ببايد N M شاید T S / 8 پس T S - N W /
 9 روندگان N M سالکان T S / رود S N M شود T / 11 مشمر T S N نشمر M /
 12 بحثی T S N بحثی است M / بود S N M نبود T / 13 دارد T S N کند M / 13 - 14
 الواقعة 56 : 79 ك / 14 را T S N - M / بودی T بود S N دارد M / 15 صلاة بغير طهور
 T S M الصلاة الا بالطهور N / همه T S M هم N / 16 لا بل T S N لا بد M / الا مکان
 T S N الحال والامکان M / 18 گوئی که N گوید M گوئی T S /

که اهل فقه ظاهر که دین عموم در ایشان بستند دیگرانند ، و اهل فقه باطن که سلوک طریق ایشان را فرض عین است دیگر . آن قوم خصوصاً نه عموم « کلُّ یعملُ علی شاکلته فربُّکم أعلمُ بمن هو أهدی سبیلاً » . این شرح درجه دوم 3 است از نجاست و طهارت .

۶۴۲ - درجه سوم در پاکی آنست که منزله بود از حاجت بغیر خود ؛ زیرا که هر که بغیری محتاج بود در ذات خود یا در صفتی از صفات خود ، او ناقص 6 بود بذات خود ، و کمالش موقوف بود بر غیری . و پاکی مطلق در آنست که از بیرون هیچ چیزی در نیاید که هر که را چیزی از بیرون در آید آلوده است بحاجت . در این درجه هر چه هست از آلائش حدّثان پاک نیست ، إِلَّا الهی 9 القيوم فهو الطهر الطاهر . اوست که بخودی خود مستغنی آمد از غیری . و از آنجا که حقیقت است غیر او خود نیست ، که هر چه غیر او است ، هم از او است . پس در دیده اهل تحقیق همه اوست . « کلُّ من علیها فانّ ویبقی وجهه » 12 ربُّك » چرا ؟ زیرا که : « واللّهُ الغنیُّ وأنتم الفقراء » همه آلوده بحاجت و او پاک و منزله از آلائش حاجت . تو انگر مطلق اوست .

۶۴۳ - اکنون اینجا اصلی بزرگ بدان ، چون دانستی که طهارت و نجاست را 15 سه درجه است . بدانکه در هر درجه ، طهارت صفت چیزی تواند که ممکن بود که نجاست صفت او بود . چنانکه مثلاً عالمی صفت چیزی تواند بود که ممکن بود که جاهلی صفت او بود . و جاهلی همچنین چیزی را توان گفت که 18 ممکن بود که محل علمی بود . پس روا بود که آدمی را جاهل گویند ، زیرا که

1 بستند T S M بسته اند N / اهل T S و اهل N M / 2 طریق T S طریقت N M / 3 الاسراء 17 : 84 ك / 4 از T S در N M / 7 بذات خود T - S N M / 8 چیزی T S چیز N M / 11 - 12 هم از اوست پس M - T S N / 12 - 13 النباء 78 : 26 ك / 13 محمد 47 : 38 م / 14 اوست T S - N M / 18 چیزی را T S آن چیز را M صفت چیزی N / .

محل علم تواند بود . اما نشاید که کاغذ را و کوزه را و قلم را جاهل گویند که اینها خود محل علم نتواند بود . نفی چیزی از چیزی آنگه کنند که ممکن بود که اثبات را نیز جایی بود . 3

۶۴۴ - اکنون بدانکه چون خدای را در اسمای حسنی بگویند : یا طهر یا طاهر ! نه پاکی بود در درجۀ اول ؛ زیرا که او را خود محال بود که موصوف بود بدان نجاست که در این درجه است . پس از او چه نفی کردند ، چون گفتند پاک ؟ و همچنین نشاید البته که پاکی او از درجۀ دوم بود ، اَعنی از حقد و حسد ؛ زیرا که این پاکی دل آدمی را گویند ؛ زیرا که چون آلودگیش بحقد و حسد ممکن بود ، پس پاکیش آن بود که این صفات در او نبود . و چون موصوف را حقد و حسد بصفتی محال بود ، پاکیش از حقد و حسد هم نتوان گفت . پس چون گویند پاکی دل ، گویند از حقد و حسد . اما چون گویند پاکی حق تعالی نشاید که گویند از حسد و حقد . و همچنین او را منزله و پاک باید دانست از آن پاکی که در درجۀ سوم شرح دادیم که او را خود حاجت صورت نبندد تا معنی پاکی در حق او منزهی بود از آلائش حدثان ، اگرچه بوجهی او را این پاکی اثبات توان کرد ؛ زیرا که معنی این پاکی او را هست ، و جز او کس را خود دیگر نیست . 6 9 12 15

۶۴۵ - پس پاکی او را معنی چنین دان ؛ که او پاکست از آنکه پاکی او را کس بتواند دانست که او پاکست از هرچه غیری از او بتواند دانست که او در دانش هیچ آفریده نگنجد . چرا ؟ زیرا که : 18

خرد را و جان را همی سنجد او در اندیشه سخته کی گنجد او

1 گویند T S M گویند زیرا N / 2 علم T S M - N / 5 را T S - N M / 6 از او چه T S M درجه N / 10 موصوف T S موصوفی N M / 11 - 12 اما . . . حقد T S - N M / 15 جز او T S M - N / 16 را T S M و N / .

او بهمه محیط و همه محاط به اوست « والله محیطٌ بكل شيء » ، و هیچ
آفریده را بدو احاطت نتواند بود که « لا تدركه الابصار » . او قوتِ هیچ
3 حوصله نتواند آمد ؛ زیرا که در وجود ، هیچ حوصله بر قدرِ آن قوت نتواند
بود . پس اورا جزا و کس نیافت و نیابد . سبحان من لم يجعل للخلق سبيلاً الى
معرفته إلا بالعجز عن معرفته . ما عرف الله غير الله . چون معنی پاکی در حق
6 او بدانستی که چه بود ، « سبحان الله » را میدان که چیست . و چون در نماز
گویی : سبحان ربی العظیم ، و سبحان ربی الأعلی . حاضر باش و خاطر پاک دار
از آنکه در ورطه ضلالی افتی .

۶۴۶ - اکنون شرح فاتحه الکتاب نوشتم باری دوسه ، و شرح ربنا الک
الحمد ملؤ السماوات وملؤ الارض وملؤ ما شئت بعد در نبشته یی سخت نیکو
نبشتم . و این را شرحی بغایت داده ام ، و ارجو که آن نبشته رسیده است .
12 سخت نیکو نبشته است ، آن را عزیز دار ! و شرح سبحان ربی ، در این نامه
بدانستی تا از تشبیه برهی ، چون گویی : یا طهر یا طاهر ! . اما شرح عظمت و علو
در سبحان ربی العظیم ، سبحان ربی الأعلی ، هنوز مانده است که تو و اغلب
15 خلق از عظمت و علو چندان دانند که از پاکیش . إنشاء الله بعد از این
مستوفی در نبشته یا در دو نبشته ای شرح هر دو لفظ چندانکه عبارت برتابد
بنویسم که این در نماز همه بکار می آید . و نماز از ارکان مسلمانی است البته از
18 آن بنگریزد دایم تا داند . این نوشته در خانه ابوالفرج نوشتم ، بین العشائین لیلۃ
الثلاثاء من اوائل العشر الاخير شهر ربیع الاول . والسلام .

۱ او بهمه محیط N N - S M / و همه محاط به او S - T N M / و کان الله بكل شيء محیطاً
النساء 4 : 126 م / 2 که S N M - T / الانعام 6 : 103 م / او S N M از T / 3 آمد T S بود
N M / 4 را S N M - T / 10 در T S M دو N / 12 سخت . . . آن را M - T S N /
نبشته است T S نبشته ام M - N / عزیز T S M عزت N / ربی T ربی العظیم S ربی الاعلی
N الله M / 13 طاهر T S M طهر N / 15 دانید N M دانند T S / 17 - 18 که . . .
بنگریزد N - T S M / 18 دایم تا داند S - T N M / 18 - 19 این . . . والسلام M
وصلی الله علی محمد وآله N والحمد لله رب العالمین S وصلی الله علی نبیه محمد وآله اجمعین T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۴۷ - اشتیاق را بجانب آن برادر عزیز اجلّ کامل الدّوله أطال الله بقاءه
 3 وجعله من المتواضعين لعباده والمتكبرين على أعدائه. شرح نمی دهم که معلوم است
 النّلوب تتقاضى والضائر تناجى ، والله يسهّل أسباب الملاقاة بكرمه وفضله .
 بدانند که این جهان یحای بگذاشتنی است « ما عندكم ينفدُ وما عند الله باقٍ » .
 6 بیرون رفتن از این جهان ، سعادت آن جهان حاصل نا کرده غبنی عظیم خواهد
 بود « ذلك يوم التغابن » .
- ۶۴۸ - صد و بیست و چهار هزار پیغمبر را بعالم حکم از بهر آن فرستادند تا با
 9 خلق بگویند که « واتقوا يوماً ترجعون فيه الى الله ثم توفى كل نفس ما كسبت » .
 و آدمی در جوال غرور و طول أمل مانده است تا نا گاه ملك الموت مخنق
 او را بگیرد « إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ » . بس عجایب که در این عالم
 12 بینندگان بدیدند، و بس عالمها که سالکان واپس پشت کردند، و غافلان بخوردنی
 و خفتنی قناعت کردند . ایشان شب و روز خون جگر می خوردند در طلب ،
 و اینها در بحار غفلت و حرص و شهوت و لذّات غرق .

۱ بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة
 الخمسون بسم . . . الرحيم وما توفيقى الا بالله S ومن كتبه رضي الله عنه وارضاه بسم . . . الرحيم
 وما توفيقى الا بالله T / 2 را P M I - T S / كامل P M I سيد كامل T S / 5 النحل 16 :
 96 ك / 6 جهان P M I جا T S / حاصل نا کرده T S حاصل نکرده M حاصل کرده P - I /
 7 التغابن 64 : 9 ك / 8 پیغمبر P M I نبی T S / فرستادند T S P I فرستاده اند M / 9 البقرة
 2 : 281 م / 11 مريم 19 : 39 ك / .

- ۶۴۹ - جوانمردا چون خواهند که یکی را بدان جناب برند ، دماغ او را معشش همتی بلند سازند ، و از فرق تا قدمش اضطراب گردد ، و از درون دلش عجایب دواعی را پدیدار کنند که « القارعةُ ما القارعة » . و بدان زبانی 3 که دل داند با او گویند : « استجیبوا لله وللرسول إذا دعاکم » . و چندان در دلش بکوبند که باز کند « امّا طوعاً أو کرها » . و چون این حدیث در آمد ، دیگران رخت بر گیرند ، و بیرون برند که « إنّ الملوك إذا دخلوا قرية 6 أفسدوها وجعلوا أعزة أهلها أذلة » ، « کتب الله لأغلبنّ أنا ورسلي » :
- 9 ظلمت شبها اگر چه دیر بماند پای ندارد چو آفتاب برآید
زحمت غوغا بشهر بیش نبینی چون علم پادشاه بشهر درآید
- ۶۵۰ - چه توان گفت از بدایت و نهایت سالکان با کسی که يك قدم از خانه خود هنوز بدر ننهاده باشد ! هرگز روی دل ندیده بود « أو لم یسیروا 12 فی الارض فتکون لهم قلوبٌ یعقلون بها أو آذانٌ یسمعون بها ! » چه می شنوی این غمزهای دلربای قرآن ، بلمعجب کاری می کند بادلهای دوستان . می گوید آخر ، خود از عادت بر نخیزند ، و از خانه بیرون نیایند تا روی دیدۀ دل بینند 15 که « فإِنَّهَا لَا تَعْمِي الْأَبْصَارَ وَلَكِنْ تَعْمِي الْقُلُوبَ الَّتِي فِي الصُّدُورِ » .
- ۶۵۱ - پس اگر دل نیابند که بدان ببینند ، بدانند ، باری سمعی نیابند که بدان بشنوند ، « أو آذان » دیده دل نا یافته ، و سمع درون نادیده ، 13

2 معشش T P M I معشس S / 2 قدمش P M I بقدّم T S / اضطراب T S M اضطرار
3 دواعی را P I دواعی M - T S / القارعة 101 : 1 ك / 4 با او P M I وازو می
T S / الانفال 8 : 24 م / 6 برگیرند T S M - P I / 6 - 7 النمل 27 : 34 ك / 7 المجادلة
58 : 21 م / 9 زحمت T S M زحمت و P I / 11 خود T S M - P I / باشد T S بود P M I /
11 - 12 الحج 22 : 46 م / 13 بلمعجب T S M عجب P I / 14 خود T S - P M I / 15 که
T S و بدانند P M I / الحج 22 : 46 م / .

چه بینند و چه شنوند؟ « صمٌ بكمٌ عَمِيٌّ فَمَهْمٌ لَا يَعْقِلُونَ »! اگر دیده یا بند همه آیات جمال بینند ، در آسمان و زمین هیچ ذره بنماید که هزار هزار آیات بدو ننماید که 3 « إِنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ » بسیار خوانده ولیکن هرگز ندیده « وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُؤْمِنِينَ » ، « سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ » .

۶۵۲ - اگر سمع یا بند درهای آسمان و زمین را بینند که روندگان را 6 مطرب می کنند بانواع الحان ، میزبانی می کنند « يُسَبِّحُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ » . از جمله تسبیحشان یکی اینست بگذار تا غمّازی نکنم که ما اکرم من خلقتی . این نطق همه ذرات ملک 9 و ملکوت است « وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَسْبِّحُ بِحَمْدِهِ » . همه می گویند بکلی که سبحان الله والحمد لله ، ولا إله إلا الله ، والله أكبر ، ولكن لا تفقهون تسبیحهم » . « وله الحمد في السماوات والأرض » اینست ، ولیکن آنکه ندید 12 و نشنید قرآن چه داند؟ « وله الكبرياءُ في السماوات والأرض » هست ، ولیکن آنکه سمع ندارد چه شنود؟ « آيات لقوم يسمعون » . آنها که در حق ایشان این آمد که « إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمْعْزُولُونَ » . از این چه خبر دارند ؟ لا بأس 15 « اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ » او به داند مگر صلاحش در این است « وَلَوْ عَلَّمَ اللَّهُ فِيمَهُمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ » .

۶۵۳ - جوانمردا ! سالك اينجا رسد که تسبیح ذرات وجود شنود ، 18 آیات جمال بیند ، و هنوز بیرون کار بود . این را نمایش گویند : « سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا » ،

1 چه بینند و T - S P M I / البقرة 2 : 171 م / 2 - 3 الجاثية 45 : 3 ك / 3 - 4 بسیار . . . للمؤمنين T - S P M I / 3 خوانده S M تواند T - P I / 4 الذاریات 51 : 20 ك / فصلت 41 : 53 ك / 5 یابند P M I یابد T S / درها P M I در ندا T S / 6 میز T S و میز P M I / 6 - 7 الجمعة 62 : 1 م / 9 الاسراء 17 : 44 ك / 10 - 11 الاسراء 17 : 44 ك / 11 الروم 30 : 18 ك / 12 الجاثية 45 : 37 ك / 13 یونس 10 : 37 ك و 30 : 22 ك / 14 الشعراء 26 : 212 ك / 15 الانعام 6 : 124 م / در T S - P M I / 15 - 16 الانفال 8 : 22 م / 17 سالك T S چون سالك P M I / 18 و هنوز T S هنوز P M I / نمایش M نمایش T S بآرایش P I / فصلت 41 : 53 ك .

- « و كذلك نري ابراهيم ملكوت السماوات والارض » . ندیدی که خلیل همه دیده بود بعد قطع عقبات بدو رسید « إني بريء مما تشركون . إني وجهت وجهي للذي فطر السماوات والارض » . اگر در دیدن این آیات جمال، و شنیدن این انواع الحان بماند، هرگز بناینده این آیات جمال نرسد . پس اگر چنانکه رونده‌یی گرم رو بود، خلیل وار از این عقبات برگزید که « لا أحبُّ الآفلين » .
- 6 کرا لبان تو باید شکر چه سود کند؟ بجای مهر تو مهری دیگر چه سود کند؟
- ایشان اورا نيك دانند در غلط نیفتند، زود برگزیدند و گویند: گفتیم، رسیدیم سر راه نه آن بود . از جناب ازل با ایشان گویند: این همه حجابست تا اکنون دیدی . در درون پرده قدمی در نهند .
- 9

چار طبع و هفت چرخ و پنج حس محرم نیند

خیمه عشرت برون زین هفت و پنج و چار زن

- ۶۵۴ - در قرآن نشنیده‌یی که « يا معشر الجنّ والإنس إن استعظمت أن تنفذوا من اقطار السماوات والارض فانفذوا » این آنست که در یا بند که در آنجا بقدم راه نبود . از جناب لم یزل مراکب لدُنّی ببینند، باستقبال فرستاده که « لا تنفذون إلاّ بسلطان » . پای از مرکب خود باز آورد، و در رکاب « واجعل لي من لدنك سلطاناً نصيراً » آورد. حالی « جاء الحقّ وزهق الباطل » روی نماید که « كلُّ من عليها فانّ ويبقى وجه ربّك » . دنیا و آخرت واپس کرده، و در صحبت « ولقد كرّمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر »
- 12
- 15
- 18

1 الانعام 6 : 75 م / 2 - 3 الانعام 6 : 78 م / 3 و 4 این آیات T S M آیات P I / 4 بناینده T S M نماینده P I / پس اگر چنانکه T S M چون P I / 5 این عقبات T P M I - S / برگزید که T S برگزید M گذرد P I / الانعام 6 : 76 م / 6 کرا T S P I مرا M / 8 سر P S M و سر T I / با ایشان T S - P M I / 11 برون زین T S P I و رای M / 12 الرحمن 55 : 35 ك / 13 که در یابند T که در مانند M که در مانده را P I در مانده S / 14 در T S M - P I / ببینند با T S M ببیند P I / 15 الرحمن 55 : 33 ك / از . . . باز T P M I در . . . فراز S / 15 و 16 آورد T S آوردند P M I / 16 الاسراء 17 : 80 ك / 16 - 17 الاسراء 17 : 81 ك / 17 الرحمن 55 : 26 ك / 18 واپس T S با پس M با زپس P I / الاسراء 17 : 70 ك / .

بدان جناب آمده ، آنچه می رود همه از دیده می رود تا در غلط نیفتی . چون از کار ایشان واپردازند ندایی شنوند ، نا گاه از جنابِ جبروت « و یحذرکم الله نفسه » بادرا با پشهی آشنایی کی بود ، وکی تواند بود ؟ یا موسی « اذهب الی فرعون » که « و کلم الله » را نوبت برسد .

۶۵۵ - یا محمد « قل یا ایها الکافرون » که « سلام علیک » را وقت در گذشت . ایشان در صحبتِ « و اخرجنی مخرج صدق » باز کردند . اگر هیچ گونه از آن حدیثی کنند مقیدان این حسیض ، سلاسل جنون خود جنبانیدن گیرند که « ما انت إلا بشر مثلنا » و « إن أنتم إلا تکذبون » و « إنا لفي شك مما تدعونا الیه مریب » . و ایشان را بانواع الطاف از آن جناب دل خوشی می دهند که « ولقد کذبت رسل من قبلك فصبروا علی ما کذبوا و اؤذوا حتی أتاهم نصرنا » « فاصبر إن وعد الله حق » و لا یستخفنک الذین لا یوقنون » ، « سیعلمون غداً من الکذاب الاشر » .

۶۵۶ - بار خدایا صبرم برسد ، و طاقتم بیش از این بنماید « ربّ إني دعوت قومي لیلاً ونهاراً فلم یزدہم دعائی إلا فراراً » . مرا از برای این مشتی مدبران بفراق مبتلا کردی ! از اینها هیچ نخواهد آمد « إنک إن تذرہم یضلوا عبادک ولا یلدوا إلا فاجراً کفاراً » ، و ما در بلای آسمان و زمین « نجتني من القوم الظالمین » که چون اینها نباشند ، این مرغ قفصی را نیز بند از پای بردارند ،

۱ همه T S - P M I / ۲ واپردازند ندایی S P M I - T / ۳ - ۲ آل عمران ۳ : ۲۸ م / ۳ - ۴ طه ۲۰ : ۲۴ ک و ۷۱ : ۱۷۰ / النساء ۴ : ۱۶۴ م / ۵ الکافرون ۱۰۱ : ۱ ک / مریم ۱۹ : ۴۷ ک / ۶ الاسراء ۱۷ : ۸۰ ک / اگر T S M و اگر P I / ۷ حدیثی کنند T S M حدیث باز کنند P I / این حسیض T S M حسیض ظلمت بشریت P I / ۷ - ۸ النحل ۱۶ : ۱۵۴ ک / ۸ یس ۳۶ : ۱۵ ک / ۸ - ۹ هود ۱۱ : ۶۲ ک / ۹ جناب T S M حضرت P I / می T S P I می M / ۹ - ۱۰ الانعام ۶ : ۳۴ م / ۱۱ الروم ۳۰ : ۶۰ ک / ۱۱ - ۱۲ القمر ۵۴ : ۲۶ ک / ۱۳ صبرم T P M I صبر من S / بیش از این بنماید P M I نیز نماید T S / ۱۳ - ۱۴ نوح ۷۱ : ۶ ک / ۱۴ این T S M - P I / ۱۵ آمد S P P I بود T / ۱۵ - ۱۶ نوح ۷۱ : ۲۷ ک / ۱۶ - ۱۷ التحريم ۶۶ : ۱ / نجی . (قرآن) نجنا T S P M I / ۱۷ نباشد P M I باشند T S / .

- وایشان را از آن جناب جواب می دهند که تن در کار دهیـد که تا آنچه ما خواسته ایم ، تمام نگردد هیچ سود ندارد . « قد جعل الله لكلّ شيء قدرًا » و « لعله يتذكر او يخشى » اینست بی علت کرمی و بغایت رحمتی دوستان را ، 3 و اینست بکمال قهری دشمنان را . چه توان کرد ؟ « فَعَّالٌ لَمَّا يُرِيدُ » و « لو شاء ربك لآمن من في الارض كلهم جميعاً » ، « أفأنت تكبره الناس حتى يكفونوا مؤمنين » ؟ حاشا و کلاً ! « لا إكراه في الدين قد تبين الرشد من الغي » . 6

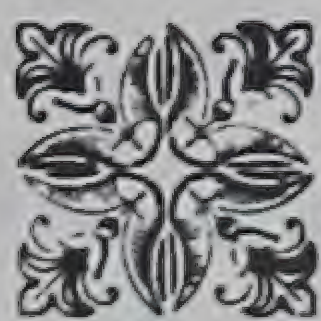
- ۶۵۷ - هر که آید راه گشاده است ، و مایده کرم نهاده . من اُتانی یمشی ، اُتیته هرولةً . و هر که مارا ننخواهد ، آن از ناخواست ماست اورا . « وما تشاؤون إلا أن يشاء الله » ، و « ولو أرادوا الخروج لأعدوا له عدة . ولكن كره الله انبعاثهم فثبّطهم وقليل اقعدها مع القاعدین » . با هر که گفتیم : « قوموا لله » ، بسر آمد نه بپای « إليه يصعد الكلم الطيب » . و آنکه گفتیم : « اقعدها مع القاعدین » او چه کند که بأسفل السافلین فرونشود ؟ « تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء » . 12

- ۶۵۸ - اوّل سطرّی که بر لوح محفوظ نوشته است اینست که إني أنا الله الذي لا إله إلا أنا رب العالمين ، سبقت رحمتي غضبي ، من لم يرضَ بقضائي 15 ولم يصبر على بلائي ولم يشكر عليّ نعمائي ، فليخرج من تحت سمائي وليطلب رباً سوائی . « ذلك بان الله مولى الذين آمنوا وإن الكافرين لا مولى لهم » . بدانى که

1 کار دهید P M I دهند T 3 / 1 - 2 تا آنچه . . . تمام P M I آنچه . . . تا تمام T S / 2 الطلاق 65 : 3 ك / 3 طه 20 : 44 ك / 4 بکال P M I کال T S / هود 11 : 107 ك و 85 : 16 / 4 - 5 یونس 10 : 99 ك / 6 البقرة 2 : 256 م / 8 هرولة S P M I اهرول T / 8 - 9 الانسان 76 : 30 م و 81 : 29 / 9 - 10 التوبة 9 : 46 م / 10 گفتیم T S M گویم P I / البقرة 2 : 238 م / 11 آمد T S M آید P I / فاطر 35 : 10 ك / آنکه TS با آنکه PMI / التوبة 9 : 46 م / 12 چه کند T S M را چه P I / نشود PMI نرود T S / 12 - 13 آل عمران 3 : 26 م / 14 اول T S M واول M I / بر PMI در T S / 15 الذى TS P M I - / 16 ولم يشكر على نعمائي M - T S P I / فليخرج . . . سمائي T S M - P I / 17 محمد 47 : 11 م / بدانى T بدان S ندانى P M I .

چنین بود « الله وليُّ الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور . والذين كفروا اولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور الى الظلمات ». الله ! الله ! در نماز حاضر باشد که بقدر اقبال دل برو ، روز قیامت اورا اقبال خواهد بود . 3

۶۵۹ - بر تو بادا که صدقات چندانکه ممکن بود بدهد و بدست و پای وزبان یاری دادن مسلمانان را کاربندد که من قضی لایحه المسلم حاجةً قضی الله له سبعین حاجة . و در هفته روزی روزه دارد . اگر دو شنبه بود اولیتر . و مارا بدعا یاد می دارد ایزد تعالی اورا از اشغال دنیوی فرجی بدهد . والسلام . والحمد لله رب العالمین والصلاة علی محمد وآله وصحبه اجمعین . 6



1 البقرة 2 : 257 م / 1 - 2 الى . . . الظلمات T S M - P I / 3 باشد T S باش P M I /
 دل بر او M دل بر P I بر تو T S / 4 بر تو بادا که P I بر تو باد که M و T S / یدهد T S
 میدهد M بدهی P I / 5 دادن T S M - P I / بندد T S M بندي P I / 6 دارد T S M
 دار P I / 7 می دارد M دارد T S دار P I / ایزد T S حق P M I / 7 - 8 والحمد . . . اجمعین
 . / P I - T S M

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۶۰ - قال الله تعالى : « والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا » . بدايت مجاهدت سالکان حضرت ربوبيت آنست که هفت درِ دوزخ بر خود فراز کنند 3 که إنَّ « جهنم لها سبعة ابواب لكل باب منهم جزء مقسوم » . هفت درِ دوزخ دانی کدامست ؟ هفت اعضای تست که ترا بدوزخ برند : یکم چشم ، دوم گوش ، سوم زبان ، چهارم دست ، پنجم پای ، ششم شکم ، هفتم فرج . وهين اعضا است که ترا به بهشت برد . ودرهای بهشت هشت است . هفت اين اعضا وهشتم دل که از دل به بهشت توان رسيدن ؛ اما بدوزخ نتوان رفت . کافران را دل نبود ، تا از راه دل بدوزخ رسيدن ممکن نبود ، در حق ایشان . « إنَّ في ذلك لذكرى لمن كان له قلب » اشارت است بدانکه همه کس را دل نيست . اما آنجا که گفت : « لهم قلوب لا يفقهون بها » . جرم دل ایشان را اثبات کرد ، آنکه سگک را نیز بود . اما حقيقتِ دل جز مؤمن را نبود . وچون بود 12

1 بسم . . . الرحيم M ومن رسائله ۳۰ رحمه الله بسم . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الحادية والخمسون بسم . . . الرحيم S ومن كتبه رضي الله عنه وارضاه ونور منقلبه ومثواه بسم . . . الرحيم T / 2 قال N وبه نستعين قال M وما توفيقى الا بالله قال TS / المنكبوت 29 : 69 ك / 3 كنند TS كند NM / 4 الحجر 15 : 44 ك / 5 برند TS M كشد N / يكي SM T - N / 5 - 6 دوم . . . سوم . . . چهارم . . . پنجم . . . ششم S ودوم . . . وسوم . . . وچهارم . . . وپنجم . . . وششم TM و . . . و . . . و . . . و . . . و N / 7 اعضا M TS هفت اعضا N / هشت TS M - N / 8 از TS M از N در 9 بدوزخ . . . ببود M TS بهشت روند N / ایشان TSM ایشان گفت : N / 9 - 10 ق 50 : 37 ك / 11 الاعراف 179 : 7 ك / را TS N - M / .

3 لا بد اورا بهشت برآورد، ولو بعد حين « وسيقَ الذين اتقوا ربهم الى الجنة زمراً ». بهشت جای متقیان ، و محل تقوا دلست . و دل جز محل تقوی نتواند بود . لا جرم « ولدارُ الآخرة خیرٌ للذين اتقوا ولنعم دار المتقین » .

۶۶۱ - اگر این هفت اعضا کسی را بدوزخ برد و دل دارد ، با کی نیست « ثم ننجي الذين اتقوا » . اما آنکه دل ندارد « ونذرُ الظالمین فیها جثیاً » 6 نعوذ بالله . چون با این اعضا در نا رضای خدا سعی کنی ، راه دوزخ می روی . و چون ایشان را در طاعت بکار داری ، راه بهشت می روی . پس بدایت مجاهدت تو آنست که از راه دوزخ باراه بهشت آیی و این اعضا را جز در طاعات استعمال نکنی . و تمامی این کار آن بود که چشم را از مبصرات بر بندی ، و گوش را از مسموعات ، و پای را از حرکات ، و زبان را از نطق . چون قدم در آن معانی ثابت گشت ، من وُقيَ شرّاً لقلقة و قبقة و دبقة فقد وُقيَ الشرّ كله ، 12 روی نماید ، و درهای غیبی بر تو واز گشاید . سمع دل نطق ازل بشنود « والاذن تعشق قبل العين أحياناً » . دیده دل جمال ازل ببیند ؛ رأی قلبی ربی . زبان دل بثنای او گویا گردد که سبحانه لا أُحصي ثناء عليك . « صمٌ بكم عمی » 15 در ظاهر ، اما در باطن همه چشم و گوش و زبان گردد . صرتُ سمعه و بصره و لسانه ، ازو می شنود و بازو گوید . و این را چه گویند ؟ من کان فی الله تلفه کان علی الله خلفه .

۶۶۲ - آنکه شنیده بی که و ابا یزید گفتند: بِمَ یصل العبدُ الى الله؟ فقال: بالحرص والصمم والعمی . این بود . من عرف الله کلّ لسانه . این لسان ظاهر

1 برد T S M رساند / الزمر 39 : 71 ك / 3 النحل 16 : 30 ك / 5 مریم 19 : 72 ك / مریم 19 : 72 ك / 6 نعوذ بالله T S M - N / با این T S M بدین N / 7 و چون . . . می روی T S M - N / 8 تو آنست که N توبت است آنکه T S M / 10 حرکات T S حرکت NM / 12 روی T S M روی بروی N / 13 جمال NM از جمال T S / ازل T S M ازل را N / 14 احصى T S M اثنی N / 14 - 15 البقرة 2 : 18 و 171 م / 15 گردد T S M - N / 19 بازو M بازو می N ازو T S / 18 و ابا یزید T با با یزید S M با یزید را N / فقال T S M قال N / 19 ظاهر T S N باطن M / .

است که آنچه دید و خورد بگوید؛ اما زبانِ باطنِ نگوید دو سبب را: یکی شرط ادب را که

3 إذا خدمت الملوك فالبس من التوقّي أعزّ ملبّس
و ادخل اذا ما دخلت اعمى واخرج اذا ما خرجت اخرس

دوم سبب آنست که ممکن نیست که این حدیث که او خورده بود و دیده بود در عالمِ نطق گنجد، یا اندیشه را در آن مجال تواند بود:

6 وکان ما کان مما لست اذکره و ظنّ خيراً ولا تسأل عن الخبر

عذر او می خواهد، اگر در حالت سُکری بر زبانش انا الحقی رود، سر در باز د. و اگر نه؛ کلموا الناس علی قدر عقولهم، دست بر خاطر او نهد، تا آن در یای درون او موجی نزنند که جهانی را ویران کند.

۶۶۳ - علی بو طالب را می شاید که دست را بر سینه نهادی و گفتی که: «إِنَّ»
12 ها هنا علوماً جمّة لو وجدت لها حملة! مصطفى - صلعم - این شفقت چنین برد که رفقا بالقواریر. سیروا سیر أضعفکم. چون روزگار بر این کار برآید، و مرد در این کار ممکن گردد، او را داغ قهری بر جان نهند و گویند: لیس لله شریک.
15 من أين انت؟ ای کرا کرم ازل با سر خود ببرد، آدمی را بخود بینا کند «إِنَّ»

1 بگوید... باطن T S M - N / سبب T N M ست S / یکی T S M اول N / 2 که T S که شعر M - N / 2 - 4 اذا... اخرس T S M - N / 3 اذا خدمت الملوك T S اسمع اذا ما خدمت M / 5 سبب T N M - S / 6 بود در T S N در M / بود T M بود شعر N بود تازی S / 8 حالت T S M - N / سکری S N M شکری T / 9 خاطر T S M ظاهر N / 10 آن T S M از N / 11 بو S M ابن ابی N ابی T / شاید M آید N گوید T آرند S / را بر M بر T S N / 12 وجدت لها حملة T S وجدت حملة M ابدله لا قتل N / مصطفى S M T سید عالم N / 13 برد T S M گوید N / 13-14 و مرد... گویند S N M - T / مرد S M مرید N / ممکن M متمکن S N / 14 شریک S N M ربك T / 15 کرا S کدا T N کرا M / سر S خیز T N M / العنکبوت 29 : 6 ک / .

3 الله لغني عن العالمين « روی خود برو نماید. » ويحذركم الله نفسه « . ما از کجا تو از کجا ؟ . كونوا عباداً لله . برجان او شیخون آرد . اینجا بود که با یزید ، یستزید و لا یزاد ، گوید . تشنه بکمال بر لب در یای محیط و قطره آب اورا دست نگیرد . « ونبيء عبادي إني أنا الغفور الرحيم » کنایت است از بدایت کار .

6 ٦٦٤ - اما در عقب آن « وإن عذابي هو العذاب الاليم » لا بد خود را عرض دهد . « يكوّر الليل على النهار » بینی که « يكوّر النهار على الليل » دیدی . نطق داودی در این حال همه این بود که سبحان خالق النور . تو این همه خوانده یی ، لیکن صبر کن تا بدو رسی که ليس الخبر كالمعاينة . ای مسکین ابله ! ندانستی که مارا هزار ویک نامست بر قدر عقل تو . پنداشتی که رؤوف و رحیم را ذوق کردی ، جبار و متکبر و عزیز را ذوق نخواهی کرد ؟ آن خلعتها که از غفور و ودود پوشیده دارد ، از سرش بکشند تا بدانند که الایمان عریان ، چبود . پس اورا بزهر قاتل پروردن گیرند ، و کحّال قدر را بگویند تا دیده او را از آن رمدی که در درون خود دارد ، پاک بکند که إن الله طيب ولا يقبل إلا الطيب . مشرکان را خبر از بی نیازی ما نیست . طمع در الهیت کردی ، فرعون ثانی بودی ، و ترا از آن خبر نه . بیا اگر بنده یی ، و دعوی بندگی میکنی . مارا خدایی خود هست نه بتودرست خواهد گشت . بندگی درست کن که الایمان بضع و سبعون باباً أدناها إمطة 18

1 العنكبوت 29 : 6 ك / برو S را وا زو N واز T با طالب M / آل عمران 3 : 28 م /
2 آرد TSN کرد M / 3 با یزید ... گوید M با یزید یستزید و لا یزاد T S - N / 3-4 برب
... نگیرد T S M بود مصراع در در یا غرق و لب زبی آبی خشك N / 4 الحجر 15 : 49 ك /
الرحيم T S M الرحيم وان عذابي هو العذاب الاليم N / است T S N - M / 5 کار T S M
کار اینکه نبیء عبادی N / 6 الحجر 15 : 50 ك / 7 الزمر 39 : 5 ك / 9 که T S - M /
10 ابله T S N - M / 11 کردی T S M در یافتی N / 12 بکشند T S M در کشند N /
13 قدر T S N قدرت M / 14 رمدی S M ربص T N / خود T S M - N / 15 خبر ...
ما T S M بدرگاه بی نیازی وی راه N / 16 بیا T S - N M / 17 بندگی M بندگان ما S
بندگان T N / خود T S - N M / 18 گشت T S N شد M / کن که TS
کن N که M / بضع S N M تسع T / .

الاذی عن الطریق ، وأعلاها شهادة أن لا إله الا الله . أعلى درجات ایمان ، لا إله الا الله ، گفتن بود ، چنانکه زبان ترجمان دل بود ، و این حقیقت بندگی بود .
 3 ویکی پرستیدن اینجا بود ؛ باقی همه شرک بود « اسلمت وجهی لله » که نطق خلیل است ، اینست . والرضا بالقضاء باب الله الاعظم همین را دان ؛ زیرا که تا از حکم غیری در درون تو گرفتنی می بود ، بندگی کجا بود ؟ منازعت
 6 نفس کافر است در الهیت .

۶۶۵ - همه انبیا این دعا گفتند : اللهم اجعلنی من عبادك الصالحین .
 چنانکه در قرآن بعضی شنیده بی . چه گویی مقصدی از این بزرگوار تر بود ؟ و انبیا طلب نکردند ؟ حاشا و کلاً ! چون اضطراب از نفس بر خیزد ،
 9 و بهیچ گونه احکام ازل را جز به رضا استقبال نکند ، رضا بقضا حاصل آید ، همه نفس مطمئنه بود که اضطراب نیست دراو ، هم راضی بود از خدا و هم مرضی . لا جرم وازو جز این خطاب نبود که « فادخلي فی عبادی » . و پس
 12 از آن « وادخلي جنتی » خود ضرورت کرم بود . اینست بدایت و نهایت آدمیان که گفته شد . ولیکن تا آدمی را اینجا راه دهند ، چندین هزار هزار
 15 سالک را بآب سیاه و دود کبود فرو دهند . مخنثان را نمی گویم ، سالکان را میگویم . اللهم اجعلنا من امة محمد -- صلعم -- والحمد لله رب العالمین والصلاة علی محمد وآله اجمعین .

2 بندگی بود T S M بندگی است N / 3 اینجا T S M این N / البقرة 2 : 20 م / 5 غیر N
 او چیزی را T S M / درون M - T S N / گرفتنی N M گفتنی T کیفیت S / می S M
 - T N / 7 انبیا T S M - N / 9 وانبیا M که وانبیا T S که انبیا N / نکردند M در
 کردند T S کردند N / 10 و T S M - N / به T S - N M / 11 هم راضی S N M همه
 راضی T / از T S - N M / و T S - N M / 12 مرضی T S M مرضی یعنی خدا ازو راضی
 N / وازو T N با او M ازو S / الفجر 89 : 29 ك / 12 - 13 و پس از آن T S M - N /
 13 الفجر 89 : 30 ك / خود N M بود T S / 15 سالک را T S N سالک M / 15 - 16 سالکان
 را میگویم T S N - M / 16 والحمد ... العالمین T S M - N / 16 - 17 والصلاة ... اجمعین
 . / S N - T M

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۶۶ - نبشته کریم او برادرِ اعز، اطال الله في طاعته بقاء وورد به عذب مشرب، برده احیاده رسید، وخوانده شد. ای عزیز طرفه اتفاقی افتاده است که هرگز تا عمر منست باسباب دنیاوی قلم برکاغذ ننهاده ام در حق خویش، ودر غیری همچنین، الا ما شاء الله. ونامه که بدوستی نوشتمی در آنجا چندان فوائد دینی در بودی که هروقت که من آنرا مطالعتی کردم، عجب بماندمی که آیا این من نوشتم؟ وآنجا که بشریت است می‌خواهمی که آنچنان نبشتهای بوی عزیز نیز می‌نوشتمی، ولیکن ویایی الله الا ما یشاء. و مقصود از این نوشتن نه تمهید عذراست، من خود رنجور می‌باشم که چراچنین می‌آید، ولکن لا بأس اول معرفت مرا بهمه عیبی بخری. عاقبت به از آن یابی که گمان برده باشی، نه که مبرّات از عیوب خری، پس مرارد بعیب کنی.
- ۶۶۷ - ارجو که این بلعجبی که تقدیر می‌کند صلاح ماراست في الدين والدنيا. نيك گوش دارد که نوشته ام که صلاح ماراست. و ننوشته ام که صلاحست. چه هرچه ازمن وتو علی الاطلاق در کل وجود پدید می‌آورند، همه صلاح است وجزچنین نشاید که بود، اما باشد که صلاح من وتو وزید

۱ بسم . . . (تصحیح برای هما نندی با دیگر نامه‌ها) ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة الثانية والخمسون بسم . . . الرحيم وما توفيقی الا بالله S ومن کتبه رضي الله عنه وارضاه الى عزيز الدين بسم . . . الرحيم وما توفيقی الا بالله T / 3 احیاده S اجاوه T / 7 آنچنان T آن S / 8 ویایی T یا بی S / 10 به S نه T / 11 نه S - T / مبرات T مرات S / .

- وعمر و نباشد . صلاح در وجود علی الاطلاق دیگر بود ، و صلاح علی التقیید والتعین در حق زید و عمرو دیگر . هرچه از خدا در وجود آمده است و خواهد آمد ، همه علی احسن الوجوه و اکملها بود . اما به نسبت با نظام عالم نه 3 به نسبت با نظام جزویات که تورا و مرا خوش بیاید . و خود آتش و آب و آفتاب و ماه به نسبت و با نظام عالم ، عالمیانرا علی العموم معلوم است که ضرورت می بیاید . اما باشد که باران سرای درویشی خراب کند ، و آتش کودکی را 6 بسوزد ، و از ماه کسی مزکوم شود ، و از آفتاب زبانی جزوی بکسی رسد .

- مرد مسافر هوای خواهد صافی باز کشاورز برف خواهد و باران
9 تر شود رخت آن بارزوی این خشک شود کشت این بارزوی آن

- ۶۶۸ - چنین بود ، الوهیت نظام کلی اقتضا کند ، نه موافقت هوای من و تو . « ولو اتبع الحق أهواءهم لفسدت السماوات والأرض ومن فيهن » . اگر در وجود نظر کنی از آنجا که عقل مختصر تو است ، بسی کارها در دیده تو بد نماید ، 12 چون بیماریها و درویشی و انواع بلا که خلق بدان مبتلا اند . وَلِثَلْكَ قِيل :
خوش باش که مطبوع تکلف نبود عالم نه قیاسی است تصرف نبود

- ۶۶۹ - نه قیاسی است یعنی بقیاس عقول آدمیان مختصر علم راست ننماید . 15
گویند : این چنین است و آن چنان بایست . بنزدیک علمای دین این خواطر کفر بود و با « أنا ربكم الاعلی » برابر بود ؛ زیرا که او خواهد از کمال علم ازلی خویش که مثلا باران نیاید ، تو گویی کاشکی باران آمدی . پس نظر خویش بالای نظر او 18 دیده باشی ، و خود را بالای او دانسته باشی . پس « أنا ربكم الاعلی » بزبان حال

3 آمد T آمدن S / 4 آتش T هوا S / 7 زبانی S زبان T / 8 خواهد صافی S صافی خواهد
T / 11 المؤمنون 23 : 71 ك / 13 قیل T قیل بیت S / 16 این چنین ... بایست T چنین یا چنان
بایست S / 17 و 19 النازعات 79 : 24 ك / 17 او S - T / 19 پس S - T .

گفته باشی، اگرچه زبان مقال عادتِ تورا منع کرده بود. و لسانُ الحالِ أنطقُ وأصدقُ من لسانِ المقال. در این شك نیست، اما اگر ترا دیده دل فراخ بودی که «أفمن شرح صدره للإسلام فهو على نور من ربه». 3

- ۶۷۰ - اگر در کل وجود هزار هزار بار نظر کردی، در همه وجود ذره‌یی خلل در دیده تو ننمودی. ندیدی که مصطفی - صلعم - که دیده نبوی او بنور الوهیت مکحول بود چه گفت؟ گفت: در نگر! «الذي خلق سبع سماوات طباقا. ما تری فی خلق الرحمن من تفاوت، فارجع البصر هل تری من فطور؟ ثم ارجع البصر کرتین ينقلب اليك البصر خاسئا وهو حسير». 6
- 9 اما دیده نبوی، لا بل دیده محمدی ببايد تا در کل وجود نظر خود را جولانی دهد که هیچ جایی خللی نبیند. «و ربك يخلق ما يشاء ويختار ما كان لهم الخيرة». بر دو وجه خوانده اند این کلمه. یکی آنکه اینجا وقف بود که 12 «ويختار». پس «ما كان لهم الخيرة» جحد بود. دیگر آنکه همه بیکدیگر متصل بود «ويختار ما كان لهم الخيرة» نه جحد بود. وعلى الوجهين جميعاً هیچ خلل نبود. همه باختیار ازل بود، و وجوه خیر و شر او به داند که 15 دیگری، و از آنجا که بصیرت منست، این سخن خللی تمام دارد که او به داند که دیگری. کس را این مرتبت از کجا آمد که گوید: که او را. ولیکن ضرورت است تفهیم مقصود را «ولله المثل الأعلى»، «ضرب لكم مثلاً 18 من انفسكم».

- ۶۷۱ - اگر کسی گوید: علم احياء غزالی به دانست که مورچه‌یی لا بل سنگی که جماد است، این سخن سخت مختل است بنزدیک عقلا، و بنزدیک 21 جهال نیز فضلاً عن العقلا؛ زیرا که غزالی احياء بغایت کمال داند که تصنیف

1 زبان T - S / 3 الزمر 39 : 22 ك / 6 - 8 الملك 67 : 3 ك / 10 القصص 28 : 68 ك /

12 پس T - S / 15 - 16 به داند S بناید T / 17 النحل 16 : 60 ك / 17 - 18 الروم

30 : 28 ك / .

- اوست . منه بدأ « ألا يعلم من خلق » ؟ ومورچه را خود البته واصلًا باحیاء علم نیست لا قلیلاً ولا کثیراً . آخر لابد بود این سخن در حق دو شاگرد غزالی توان گفت که احیاء، فلان به داند که فلان . لا بل اگر مثال راست خواهی 3 در نگر ای عزیز ! اگر کسی انگشت بر حرفی نهسد از احیاء، لامی یا کافی یا صادی، شاید که گوید: علم احیاء، غزالی به داند که این حرف که انگشت بر آن دارم ؟ نشاید . وعقلاً ، این کس را که این سخن گوید ، اصلاً بآدمی 6 نشمرند .

- ۶۷۲ - اکنون بدان هرچه در وجود است ، تصنیف خداست ، عز و علا .
 9 اسرافیل از آن تصنیف حرفی است ، وجبرئیل حرفی ، ومحمد مصطفی - صلعم - حرفی . مرا وتورا در آن تصنیف ندانم که بچه توان نهاد ، چون مصطفی واسرافیل دو حرف باشند . تو از حروف قرآن چه خبر داری ؟
 12 « المر . طه . یس » باش تا از بندگی دنیا ، يك نفس فارغ شوی . آنگه هزار هزار سال اگر جان کنی ، همه با تو گویند : هیچی هیچی ، وازان حدیثك هیچی . عجبا وامردان که ایشانرا مرد توان گفت ، از جناب قهر 15 ازل ، خطاب این کردند که

چون تو دو هزار عاشق از غم کشتم
 کز خون کس آلوده نگشت انگشتم

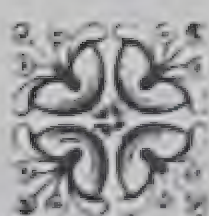
- ۶۷۳ - گویی نغشانرا آنجا خود قدر آن باشد که وا ایشان خطابی رود ؟ 18
 حاشا ! بل « ولا یکلمهم الله » لا بل اولین و آخرینرا خود آنجا هیچ وزن نیست . عز وجل او ، زروی حسن آواز داد که مسلمانان کسی را نزد او مقدار نیست .

1 الملك 67 : 14 ك / 6 كه این S - T / 9 مصطفی S - T / 10 حرفی S حرفی را T /
 13 کنی T یابی S / 15 كه T كه بیت S / 19 البقرة 2 : 174 م / 20 آواز S او
 آواز T / .

اولین و آخرین را ، در ترازوی عدل نهادند ، وزن همه مقابل این سنگ راست بود که « إِنَّ يَشَأْ يَذْهَبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ، وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ » . این سخن هر کسی فهم نکند . 3

۶۷۴ - ای عزیز ! همچنانکه بنزدیک همه عموم ، این سخن که گویند : غزالی عالم تر بود که فلان حرف از احیاء ، سخت بغایت وحشی بود ، همچنین بنزدیک ارباب البصائر ، این سخن که گویند : خدای بهتر داند که اسرافیل ، فضلا عن الآدميين ، سخت رکیک و مستبعد و ناگفتنی سخنی بود . اما چون خطاب با چون تویی بود ، لا بد ضرباً للمثل شاید گفت ، « إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةٌ فَمَا فَوْقَهَا » . 9

۶۷۵ - این همه در عذر آن نو شتم که نوشته ام که وجوه خیر او به داند که من و تو و مصطفی - صلعم - و جبرئیل . تعالی الله عن هذا الثناء علواً کبیراً . او را هم اوداند . ودع الشر یعبّر . اگر کار چنان بودی که مرامی باید همه نوشته تو از این مشکل بودی . اکنون که نبند مرا بدین درجه گناه خوش باش ، « واصبر صبراً جمیلاً » . والحمد لله رب العالمین . والصلاة علی محمد وآله اجمعین . 12



1 نهادند S نها حد T / راست S را T / 2 النساء 4 : 133 م / 7 مستبعد S مستبشع T /
8 - 9 البقرة 2 : 36 م / 14 والصلاة . . . اجمعین S - T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۷۶ - سلام الله تعالى على ذاك الصدر ورحمته وبركاته ورأفته وتحياته .
- 3 نبشته عزیز او برادرِ مخلص رسید . وبه رسیدنش دل شاد شد . والله عز وجل يجعله من لبان كرمه مرتضعاً ، وفي وادي آلائه مرتعاً . حديث سؤالی كه كرده بودی كه واصلان انبیا اند یا غیری را وازیشان در این معنی شركتی هست ؟
- 6 ۶۷۷ - أولاً : يك فصل در قاعدهٔ کلی بنویسم ، پس جواب إن شاء الله .
- ای عزیز ! بدانكه تصرف كردن بعقل ظاهر از این نبشته ها ، وازهر نبشته كلمه‌یی برگرفتن وقت بود كه نا مستقیم بود . زیرا كه این الفاظ را معانی بسیار بود .
- 9 وهر معنی كه درجات متفاوت درو روا بود ، و يك لفظ بود كه بر آن همه درجات دلالت كند ، نشاید كه تصرف كنند در آن همه درجات بر يك منهاج وپاره‌یی این كلمات انغلاقی دارد . نيك تأمل كن ! ومگر بمثالی بهتر فهم كند .
- 12 بدانكه علم ، يك لفظ است وعالم همچنین . اما این يك لفظ بر درجات بسیار دلالت كند ، چنانكه دانی كه شافعی وابوحنیفه ومالك وغيرهم را عالم گویند ، ومعلوم است كه ایشان در عالمی متفاوت بوده باشند ، اگر چه در اصل عالمی مشتركند . پس اگر کسی حكم كند بر عالمی خاص شافعی ، آن حكم روا بود
- 15 كه عالمی مالك را نبود ، اگر چه هر دورا عالم توان خواندن .

1 بسم ... الرحيم (تصحيح برای همانند بودن نامه ها) ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة الثالثة والخمسون بسم ... الرحيم وبه استعين S ومن كتبه رضي الله عنه ، اليه . بسم ... الرحيم وبه استعين T / 2 الصدر T الصدر S / 4 يجعله T فجعله S / 6 فصل T - S / 10 كه T - S / 14 بتفاوت S متفاوت T / .

- ۶۷۸ - اکنون مثلا ارادت يك لفظ است ، و معانی بسیار است در زیر او .
 و لفظ ارادت بر همه دلالت کند . و باشد که ارادت در يك درجه حکمی دارد
 3 که در دیگر درجه آن حکم ندارد . و مبتدی را که علوم از ألفاظ طلب کند ،
 ممکن نبود که حقیقت آن کار بتامی او را مکشوف شود . اکنون اگر کسی
 گوید : در جهان هیچ کس نیست که شافعی را داند که چون شافعی کیست ،
 6 تا داند که شافعی که بود ، این هم راست بود ، لیکن این نظری دیگر است .
 و همچنین اگر کسی نام قرآن شنود در بلاد روم که کتابی هست که محمد
 - صلعم - بخلق آورد ، آنرا قرآن گویند ؛ و روزی دیگر بشنود که قرآن
 9 صد و چهارده سوره است . پس روزی دیگر بشنود که نیمه قرآن هفده سورت
 است ، گوید : ای سبحان الله ! این دروغ است که نیمه قرآن هفده سورت است
 یا آن دروغ است که همه قرآن صد و چهارده سورت است . و این سلیم القلب
 نداند که هر دو قضیه راست است . اما نظر او قاصر است از ادراك این
 12 احکام .

- ۶۷۹ - و همچنین عامی غر بود و بی خبر ، يك روز بشنود که حروف قرآن
 15 بیش از بیست و نه حرف نیست . و پس روزی دیگر بشنود که حروف قرآن
 چندین هزار هزار حرف است . پندارد که از هر دو یکی غلط است . و حواله
 بر قصور نظر خود نکند . و این چنین بسیار است . و این غلط از آنجا خیزد
 18 که نمی داند که چیز را که قسمت کنند بچند قسم ، اما بمقدار کنند ؛ و در این
 اقسام تساوی شرط بود ، چنانکه گویند : قرآن هفت سبع است ، و دیناری
 شش دانگ بود ، و اما بمعنی قسمت کنند نه مقدار . و در این قسمت تساوی
 21 اقسام در مقدار شرط نیست ، چنانکه گویند : قرآن صد و چهارده سورت

6 تا داند T تا داند S / لیکن T و لکن S / 8 - 9 قرآن صد . . . بشنود T - S 10 - 11
 گوید . . . سوره است T - S / 14 غر S خر T / 15 بیش . . . قرآن S - T / .

- است ، یعنی بمعانی سوره نه بمقدار . و همچنین گویند : احياء علوم الدين ،
 دو قسم است ، نیمی احکام ظاهر که بقالب تعلق دارد ، و نیمی احکام صفات
 که بدل تعلق دارد . و این قسمت معنوی است نه مقداری . لا جرم نیمی بمقدار کم 3
 از نیمی باشد . و کس را نرسد که گوید : نیمه نیست . پس اگر نیمه بمقدار
 خواهد حروف احياء ، همه ببايد شمردن ، و بدو قسم متساوی نهادن . آنگه
 حکم نیمه بر مقدار کردن . و همچنین اگر کسی گوید : آدمی دو چیز است ، 6
 سراسر است و تن است ، راست گوید نه بمقدار جسمانی . و اگر گوید : آدمی دو چیز
 است ، تن است و جان . این قسمت هم راست بود لیکن بمعنی دیگر . و این
 امثله را نهایت نیست . وفيه غنية للمتبرين دون الاعمی . 9

- ۶۸۰ - اکنون چون این مقدمه تمهید افتاد ، بدانکه الفاضی که در
 نوشتههای من بود ، در زیر هر لفظی پدید نبود که چند معنی بود ، و من بر قدر
 علم خود آورده باشم . و اگر کسی از آنجا که نظر اوست ، حکمی کند 12
 و گوید ، قطعاً معنی اینست ، پس بر این معنی مستنبط دلش قرار گیرد ،
 و روزی دیگر که نبشته بی از آن من نبیند . بدان حکم بر سنجد که او ادراك
 کرده بود . لا جرم احکام غلط بود ، به نسبت با نظر او در نبشتهای من . از این 15
 سبب بود که قومی که راه خدا رفته بودند ، حکم کردند از عقل مختصر
 خود ، بر آیات قرآن ، در اغلاط بسیار بماندند . جایی دیدند « وهو معكم اينما
 كنتم » ، « اينما تولوا فثم وجه الله » . و جایی دیگر دیدند که « أأمنتم من 18
 في السماء » ، « وهو القاهر فوق عباده » . از اینجا در غلط افتادند .

- ۶۸۱ - قومی قرآن را دیدند که اصلی ندارد که متناقض است . و قومی
 در تشبیه و تعطیل غرق شدند . و این قصه بس دراز است و بلعجب . و چه 21

5 شمردن S شمرد T / 7 راست T - S / 8 لیکن T لکن S / 14 من نبیند S بیند T /
 17 - 18 الحديد 57 : 4 م / البقرة 2 : 115 م / 18 - 19 الملك 67 : 16 ك / 19 الانعام 18 : 6 م /
 20 قرآن T - S / رادیدند S واداند T .

- عجب که در صفات خدا غلط کردند ، و در امور آخرت هم غلط کردند ، گفتند که « فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ » . چون اینجا رسیدند 3 که « فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ » ، گفتند : متناقض است . و همچنین « یوم لا ینطقون » متناقض این دیدند که « عند ربکم تختصمون » . لا بل در امور دنیوی هم نقض دیدند . گفتند : « إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ » 6 متناقض اینست که « ویمدکم باموال وبنین » که اینجا در معرض منت است بآدمی ، و آنجا می گوید : « فاحذروهم » . و همچنین قومی از اهل الحاد گفتند : در شرع است که مرده را در گور راست وانهند ، ما گاورس بر سینه او کنیم ؛ 9 اگر او را راست وانشانند گاورس بریزد لا بد . و باین مایه بقرآن وشرایع تکذیب کردند .

- ۶۸۲ - و قومی دیگر گفتند : « وَجَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ » اگر 12 راست است ، پس بهشت بر چهارم آسمان چون بود ؟ بهشت کجا بود ، و عرضت علی الجنة فی عرض هذا الحائط ؟ و کودکان باشند در راه که این همه ایشانرا مکشوف شود . اما آنکه یک قدم بر راه حق هنوز بر نگرفت ، لا بد متناقض داند . « واذ لم یهتدوا به فسیقولون هذا إفلک قدیم » هذا مضی : 15

- ۶۸۳ - می پرسی که اگر واصلان غیر انبیا باشند ، پس بوبکر چرا در درجه دوم است ؟ ای عزیز ! بوبکر از واصلان بود ، و از مریدان نیز بود . 18 و اول راهش ، ارادت بود . نبینی که دران نبشته گفته ام ، مردان اوسه قسم اند : واصلان ، و مریدان ، و محبان . و چون لازم نیست که بوبکر محب بود ،

2 الحجر 15 : 92 / 3 الرحمن 55 : 39 / 4 المرسلات 77 : 55 / الزمر 39 : 31 /
5 التغابن 64 : 15 م / 6 مناقض T یتناقض S / نوح 71 : 11 / معرض منت T تعرض
نیست S / 7 التغابن 64 : 14 م / 11 آل عمران 3 : 133 م / 15 الاحقاف 46 : 11 / 17 نیز
T پیر S .

بدانکه مرید بود ، لازم نیست که واصل نبود . مردمان که سلطان را بینند مثلاً ، دو قسم اند ، یا بذات خود او را توانند دید ، یا جز در خدمتِ غیری بحضرتِ او راه ندهند ایشانرا .

3

۶۸۴ - اکنون اگر مثلاً کسی ترا گوید که بواسطهٔ تو ، بخدمت سلطان توان رسید ، او را از قسم اول بنهند بعبادت ، اگرچه ممکن بود که يك روز بی تو بسلام تواند رفت ؛ زیرا که چون أغلب اوقات که پیش سلطان می بود بخود نیست . حکم اغلب بوبکر از واصلان بود ؛ زیرا که اورابی واسطه بحضرتِ پیر راه بود ، اگرچه باول کار جز بواسطه راه نبود او را بحضرت . نبینی که بآخر عمر بیمار بود ، باوی گفتند : ألا ندعو لك طبيباً ؟ فقال : كان عندي طبيب الاطباء ، فقال : أنا الفعّال لما أريد . این بحضرت بودنست ، چنانکه مصطفی گفت : أبيتُ عند ربي يطعمني ويسقيني . واینکه اويس قرنی گفت وا هَرِمَ ، چنانکه گفت : مات عمر بن الخطاب . پس هرم گفت : 12 یا اويس ! عمرزنده است . گفت : این ساعت فرمان یافت . «نبأني الخبير» هم از حضرت خبر داد . اما اولین کسی از آدمیان که کمال ارادت در نهاد او جلوه کرد ، بوبکر بود ، وچنانکه اولین کسی از آدمیان که «اسمت 15 وجهي» از نهاد او سر برزد ، خلیل بود «هو سماكم المسلمين» . پیش از او ، آدم ونوح همه مسلمان بود ، ولیکن خلیل را خاصیتی بود که باشد که قلم نکند .

۶۸۵ - اینکه می پرسی ارادت اتباع پیراست فی جمیع الاحوال ؟ از اقسام ارادت یکی اینست . لا بد از لوازم ارادت یکی اینست . بس کسا که متبع محمد است در همه حرکات ، ولیکن ازو تا بوبکر هزار درجه است . عشق 18

2 یا جز T تا جز S / 4 بخدمت T کسی بخدمت S / 5 بنهند S نهند / 7 بخود S خود T / التحريم 66 : 3 م / 16 - 15 آل عمران 3 : 20 م / 16 نهاد او T نهاد S / الحج 22 : 78 ك / 17 لیکن T لکن S / 19 کسا S کسان T .

بو بکری عالمی دیگر است . باورَت نبود ؟ ما فضلکم ابو بکر بکثرة صيامه
ولا بصلواته ، ولكن بشروقه في صدره .

- 3 ۶۸۶ - دراز کشید . وارجو که تمام بود این قدر ، واگر نه ، باقی بمشافه
گفته شود . واگر بتدبر خواند ، تمام بود انشاء الله ، که وقت کاغذ برسد ،
وملال پدید آمد . والله يسهل على ذلك الاخ سلوك الصراط المستقيم ، والحمد لله
6 رب العالمين . والصلاة على سيدنا محمد وآله الطاهرين .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۸۷ - تنها خورد این دل غم و تنها کشدا . ای برادر ! گفته‌یی از درد دل
 3 اگر خبر داری ، چه نشان دارد ؟ « وما جعل ادعیاءکم ابناءکم ذلکم قولکم
 بافوا همکم » ، ظاهرش خطابست با تو ، و حقیقتش دریای درد است که موج
 می‌برد ، و نهاد بشری طاقت آن نمی‌دارد « والله یقول الحق » . پنداری که این
 6 بازی است ؟ فریاد ! و کم سترت حباً علی الناس زینب . مقصود از این حرفها
 نوشتن چیزی دیگر است ، اما تو مکتوب الیهی ، در میان عاریت . مصراع :
 ارسلانم خوان ! تا کس بندانده که کیم ! زیرا که حال مردان پوشیده اولیتر :
 9 ولما أبت عینای أن تستر البکا وأن تکتم سئل الدموع السواکب
 تثأبت کیلا ینکر الدمع منکر علی ولكن ما بقاء التثاؤب
 وعرضتانی للهوی وتمتمها علی کلبیس الصاحبان لصاحب
 12 ۶۸۸ - ترا شرف این بس بود که در همه عمر هدف تیری آبی که از کنانه
 صاحب دلی برکشند . سبحان من یعنی ما یعنی . اگر خواهند ؛ سر یک موی ،

۱ بسم . . . الرحیم P ومن کتبه رضي الله عنه الرسالة الرابعة والخمسون بسم . . . الرحیم S
 ومن کتبه رضي الله عنه وارضاه ، الیه بسم . . . الرحیم وما توفیقي الا بالله T / 2 دل غم S
 T غم دل P / 3 اگر خبر داری TP - S / 3 - 4 الاحزاب 33 : 4 م / 4 ظاهرش . . . که
 TS ظاهر خطابش با تو و تحقیقش دریایی در و است P / 5 الاحزاب 33 : 4 م / 6 سترت TS
 سترت P / حبا SP حیا T / زینب P برتبة S ترتیب T / 7 اما TS و P / الیهی TS اگهی P /
 8 بندانده SP سدایم T / زیرا . . . اولیتر TS - P / بس TS - P / تیری آبی P تیری
 TS / کنانه TS جعبه P / 13 خواهند TS خواهد P .

از تو بر تو بهانه کنند، ورق شقاوت ابدی والعیاذ بالله برکشند. و اگر خواهند،
خطوه یا خطره بهانه سازند، و بدان بهانه، سعادت ابد و دولت نثار قدمت کنند.
3 عجباً از این نقطه « إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ». این هست، اما در عقبش نگاه
کن! « وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ». کرا رسد که چون و چرا گوید. « فَعَالٍ لِّمَا
يَرِيْدُ » ای برادر! نومید شدن بس مشکل است، و طمع بریدن ممکن نمی بود،
6 و در وصال لذت نماند. چه تدبیر؟

غمگین باشم چو روی تو کم بینم چون بینم روی تو بغم بنشینم
کس نیست بدین سان که من مسکینم کز دیدن و نا دیدن تو غمگینم

۶۸۹ - ای عزیز! بر قرب آفتاب که در سرای تو بود، چه اعتماد بود که
نماز شام چون در پرده غروب پنهان شود، بصد هزار حیلت بینایی او را از
آسمان چهارم انگشتی بزیر نتوان آورد. تازی:

12 وَقَالُوا قَرِيبٌ قُلْتُ مَا أَنَا صَانِعٌ بِضَوْءِ شَعَاعِ الشَّمْسِ لَوْ كَانَ فِي حَجَرِي؟

و چون وقت وصال بی علت بود، مایده عموم بنهد و بر کل عالم تابد؛ و اگر
خواهند که ازو بگریزند، همه کنجی و دیواری در آید. اینجا کلینی یا
15 عایشه چه سود دارد؟ شعر:

زلف بت من هزار شور انگیزد روزی که نه از بهر بلا برخیزد
و آن روز که رنگ عاشقی آمیزد دل دزد و جان رباید و خون ریزد

1 از تو بر T S در P / 1 - 2 کنند ... کشند ... خواهند ... سازند ... کنند T S
کند ... کشد ... خواهد ... سازد ... کند P / 2 قدمت T S قدم تو / 3 نقطه TS
نکنه P / البروج 85 : 12 ك | هست T S است P / 3 - 5 اما ... شدن T S - P / 4 البروج
95 : 14 ك / 4 - 5 هود 11 : 107 والبروج 85 : 16 ك / 5 ممکن نمی بود T ممکن نمی شود S
تمکین نمی کند P / 6 تدبیر T تدبیر شعر S تدبیر رباعی P / 7 باشم T S کردم P / چون T S
گر P / 8 کز دیدن و نا دیدن تو T S گر بینمت و نه بینمت P / 9 بر T S در P / که در سرای
تو بود T S در سرای تو P / 10 چون T S - P / 11 تازی S بیت T - P / 14 خواهند ...
بگریزند TS خواهد ... بگریزد P / اینجا P-TS / 15 شعر S بیت T رباعی P / 16 من SP
ما T / نه از بهر T S زهر آن P / .

- ۶۹۰ - ای عزیز! دوستان او پروردهٔ لطف و قهر او باشند. هر روز هزار بار
بشراب وصل مست گردند ، و بعاقبت زیر لگد فراق او پست شوند . هان
و هان ! رایگان این نصیحت از من یاد گیر . و چون با یکی از ایشان آشنا
گرددی ، مپندار که ترا ازو ذره‌یی آگاهی است که فردا طاقتِ خمارِ این طمع
نداری . لعمری که این همه لطف بینی ، و پنداری ز تدبیرشان است . کار را
می‌باید بودن ، و هیبت ! آن هر لطفی سبب صد هزار قهر است . و از پس هر
راحتی هزار شربت زهر است . سهلِ ممتنع که شنیده‌یی صفت دوستانِ اوست :

کالخیزان بعیداً منك مکسره وقد یری لیئناً فی کف لاویه

- ۶۹۱ - ارجو که سعادت خدمتِ کفشی بیابی چندان که عاشق گردی .
پس تعزز کار بینی ، تا در وصال همه عاشق باشی ، و در فراق همه شوق . پس
چندان دولت آن عشق بر تو تابد که نه از وصال ترا شادی آید ، و نه از فراق
رنج روی نماید . يك نقطهٔ درد گردی ، و تسبیح تو این بیت که

بی عشق تو بودنم ندارد سامان

خواهی تو وصال جوی خواهی هجران

- ۱۵ یجبهم اینجا پیدا گردد . چه می‌شنوی ؟ بجلال قدرِ لم یزل ! که نویسنده این
ساعت شنود ، تو ندانم که شنودی . در این مقام ، عبرت نبود که طمع

۱ هزار T P هزار هزار S / ۲ مست گردند T S مسق کنند P / ۳ رایگان این نصیحت
T S این نصیحت رایگان P / یاد T S / باز / و چون T S چون P / ۴ ذره‌یی T P دیدهٔ S /
۵ نداری TS باز ندارد P / ز تدبیرشان S رند پرستان T زید بنزیان P / ۶ آن S P از T /
لطفی T S لطف P / صد T S - P / ۷ زهر T S زهر قاتل P / ممتنع T S - P / اوست T S
اوست بیت P / ۹ چندان T S و چندان P / ۱۰ تعزز S P تعزز T / ۱۲ بیت T S بیت بود
P / ۱۳ بودنم ندارد T S من نمی‌دارم P / ۱۵ چه می‌شنوی T S نشنوی P / ۱۶ تو T S
- P / عبرت S عزت P غیرت T / .

بریده گردد، وجلالتِ کار هسقی عشاق در نوردد. هان و هان! تا در دلت گُند
نکند که این سخنی متکلف است که أنا والاققیاء من امتی براء من التکلف .
: در هزار عالم گذر کردم ، و همه را واپس کردم ، و حق یکی تمام ناگزارده ،
داند که چیست ! « والله غالب علی امره » .

۶۹۲ - ای عزیز ! خود را نگاه دار در بندگی دوستی ، يك نفس درست
(باش ، وباك مدار که تو را خود نگاه دارند . آنکه تو ترا نگاه داری ، ضایع تر
از تو هم تو باشی . و چون در حمایت دوستی باشی ، در حمایتِ اوی که میان
او و دوستانِ مغایرتی نیست « لتؤمنوا بالله ورسوله وتعزروه وتوقروه » . فریاد
(از این بیانِ بکمال ! و تعزروهما ، نگفت . پس از پس این کلمات گوید : « إنَّ
الذین یبایعونک إنما یبایعون الله » حتی یکون أرغم لأنف المذکر وأسخن
لعینه . پنداری کوران هرگز جمال قرآن بینند ؟ « والله ورسوله أحق أن
یرضوه » ، نگفت « یرضوهما » . 12

لقد أسمعُ لو نادیتُ حیاً ولكن لا حياة لمن أنادي

۶۹۳ - بیچارگان چه کنند ؟ « وأنا لهم التناوشُ من مکان بعید » ؟ از
15 ایشان تا این حدیث هزار هزار حجابست « وما أنتَ بسمع من فی القبور » .
چرا ؟ زیرا که « اولئک ینادون من مکان بعید » . ای عزیز ! نه بعد مکانی
است تا آن را نهایت بود ، بُعدِ معنوی است که نهایت را خود آنجا راه نبود . از

1 کار هسقی عشاق S کار هسقی عشاق T کاسقی عاشق P / 2 متکلف T S ثکلیف P / که
T S - P / الاتقیاء من T S اتقیاء P / 3 در T S - P / 5 در T S لا بل در P / دوستی T S
و دوستی P / درست S P دوست T / 6 آنکه تو تو را T S اما اگر تو خود را P / 7 دوستی T S
دوستی او P / 8 مغایرتی T S مغایرت P / الفتح 48 : 9 ك / 9 از T S در P / نگفت T S
باز گفت P / از پس T S از این P / 6 - 10 الفتح 48 : 10 ك / 11 - 12 التوبة 9 : 62 م /
12 یرضوهما T S یرضوهما بیت P / 14 سباء 34 : 52 ك / الفاطر 35 : 22 ك / 17 نبود T S
نیست P / .

سواد تا بیاض راه نامتناهی دان ، و از حرکت تا سکون همچنین که هرگز میان حرکت و سکون قرب نبود ، و نتواند بود . از سعادت خلیل و بو بکر تا شقاوت بولهب و بوجهل هم چندین راه دان و « إِنَّ اللَّهَ حَرَمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ »³ فهم می کن از میان .

۶۹۴ - بدان ای عزیز ! که کار بحساب است نه بگزاف . و تا سالک این نقطه را برپی افتد ، راهی دراز بباید رفت . و این حقایق را مصداق در کلام لم یزل در « وما أصابكم من مصيبةٍ فبما كسبت أيدكم ويعفو عن كثير » می باید جست ، تا خود کی بود که نقاب عزّت از جمال این نقطه بردارند . « وما نزله إلا بقدر معلوم » تا وقت نبود روی ننماید . در هر نفسی صد هزار گونه مکر است ، و آنکه از شیطان برست هنوز چه داند که « والله خير الماكرين » پیش پای نهادن معشوق و عاشق دیگر است و حساب تا مردان دیگر .

۶۹۵ - ابلیس را تا به لعنت کردند هرگز جمال معشوقان خود بوی ننمودند ، تا چشم بد به عین کمال نرسد . یا محمد ! « ليزلقونك بأبصارهم لما سمعوا الذكر » خال هم بدست ابلیس بر روی محبوب لم یزل دیده یی . یا محمد ! « وتخفي في نفسك ما الله مبديه ، وتخشي الناس » تا محرمان چه دانند که خال سیاه بر روی معشوق چه بود ! محمد از خلق ترسد قرآن می گوید : « ان الذين يبلّغون رسالات الله و يخشونه ولا يخشون احداً الا الله و كفى بالله حسيباً » . از جبرئیل پوشیدند تا گفت « يسفك الدماء » . ابلیس آنجا چه کند ؟ « فأردت أن أعيبها و كان وراءهم ملكٌ يأخذُ كلَّ سفينةٍ غصباً » مقصود آنست که معشوق در گذرد . والسلام والحمد لله رب العالمين ، والصلاة على محمد وآله اجمعين .

1 راه S P راهی T / همچنین که T S - P / 3 الاعراف 7 : 50 ك / 4 فهم می کن از میان
P - T S / 5 - 20 بدان . . . گذرد T S - P / 7 الشوری 42 : 30 ك / 8 - 9 الحجر 15 :
21 ك / 10 آل عمران 3 : 54 م و 8 : 20 ك / 13 القلم 68 : 51 ك / 14 - 15 الاحزاب 33 :
37 م / 16 - 17 الاحزاب 33 : 39 م / 18 البقرة 2 : 30 م / 18 - 19 الكهف 18 : 79 ك /
20 والسلام T - S I P / والصلاة . . . اجمعين S P - T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۶۹۶ - بدان ای برادر عزیز و دوست کریم ! أطال الله بقاءك و سلك بك
 3 سبيل السعادات في دينك و دنياك که چند کورت نوشتی که نمی دانم که از میان
 کار برخاستن او لیتر ، یا بمصالح خلق و نظام عالم مشغول بودن ؟ و من این
 مسأله را چند جواب نوشتم ، و بمشافت نیز گفته ام . بدانکه این مسأله را
 6 'شعب بسیار است ، و در بسی اصول نظرمی باید کرد تا استنتاج این مسأله
 از میان آن همه اصول بتوان کرد . و از آن اصول مثلاً اگر يك اصل را بیان
 کنم بتمامی ، مگر مجلّدی بکار باید ، و اگر مجملّاً غیر مفصّل بنویسم کم از صد
 9 سطر نبود در هر اصلی .

- ۶۹۷ - و بسی از چیزها آنست که بر مجتهد نیز مشکل بود . و این چنین
 مسائل را حکم مشکل بود . و هم باجتهاد مجتهدان راست آید . و جمله شرایع
 12 انبیا بر این اصول می گردد . و بسیار چیزها دانستنی بود مجتهد را ، اما بندگان
 گفتن ، لقصور الالفاظ عن أن تؤدي حق المسائل . و بسیاری چیزها بدانند

1 بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم و به نستعين M و من كتبه رضي الله عنه
 الرسالة الخامسة والخمسون بسم . . . الرحيم و به استعين S و من رسائله بسم . . . الرحيم و به
 استعين T / 2 اعز TS عزيز وای PMI / 3 مسعادات TSM السعادة P I / 4 خلق TSM
 خلق قيام نمودن P I / نظام TSM بنظام کار P I / 6 می TSM - P I / استنتاج TSM
 استنتاج P I / 7 آن همه TSPI همه M / را TS - PMI / 8 مگر TSM - P I / غیر
 TSM عنه P I / 10 از TS - PMI / 10 - 11 و این . . . بود TS - PMI / 11 آید و
 TS آید که M که P I / 12 بر این TPM بدین P I / بندگان TPMI نباید S / 13 لقصور
 . . . بدانند TS - PMI / حق P I حقائق تلك M .

گفتن ، اما گفتنی نبود . یکی آنکه دستوری نیابد بر گفتن آن ، لمصلحة متعلقة إِمّا بالمجتهد وإِمّا بالسائل وإِمّا بغيرهما .

- ۶۹۸ - اکنون بعضی از گناه ، آن است که مجتهد یقین داند که از کبایرست . و بعضی داند یقین که از صفایراست . و بعضی هست که هیچ گونه نتواند دانست البته و نه نیز ترجیح احدی الجانبین علی الآخر بیند درو . و این دو قسم بود ، إِمّا از قصور نظر مجتهد بود ، وإِمّا از غموضی که در مسأله بود .
- ۶ و بعضی از گناه بود که داند حکم آن ، إِمّا بنتواند گفتن . و این مختلف الاسباب بود ؛ إِمّا لفظی نیابد که ادای آن معنی کند ، وإِمّا لفظی یابد ولیکن حال سایل شنودن آن بر ندارد . وإِمّا سایل بردارد ، ولیکن صلاح دل و دین .
- ۹ مجتهد در آن بود که نگوید .

- ۶۹۹ - اکنون مصطفی - صلعم - جایی گوید : من قال لا إله إلا الله دَخَلَ الجنة . و جایی دیگر گوید : من قال لا إله إلا الله خالصاً مخلصاً دخل الجنة .
- ۱۲ و معلوم است که منافق « لا إله إلا الله » گوید ، و او را از آن هیچ سود نیست . و خدای تعالی می گوید : « اقتلوا المشركين » كافّة . و معلوم است که مجانین المشركين و صبیانهم و نسائهم نتوان کشت . و این اصل را بسیار شعب است
- ۱۵ که در قواعد شرع چنان است که احکام مطلق گفته باشد . و آن احکام مقید

۱ گفتن T S - P M I / اما T P M I که S / ۳ از P M I - T S / ۴ داند یقین T S داند یقیناً M یقیناً داند I P I / ۵ البته و نه نیز T S البته و مرتبه M که نه او مرتبه S I / بیند T S نه بیند P M I / ۶ غموضی P M I غموض T S / ۸ معنی T S P I معانی M / حال T P M I حال را S / ۱۲ گوید T S M می گوید P I / خالصاً P M I - T S / ۱۳ و ۱۴ و معلوم P M I معلوم T S / از . . . نیست P M I ایمان هیچ نبود و T S / ۱۴ می گوید T S گوید M فرماید P I / التوبة ۹ : ۵ م / ۱۵ و نسائهم P M I - T S / ۱۶ و آن احکام مقید T S که احکام آن مقید P M I / .

بود بده شرط ، مثلاً ، پس باشد که مطلق گفته شود ، و باشد که يك شرط بدان مقرون بود و نه ناگفته بماند . و جای دیگر دو شرط ، و از آن بگوید ، و هشت بماند . و جایی پنج بگوید ، و پنج رها کند . و کم باشد ، لا بل خود نباشد و نتواند بود که هرده شرط بگوید .

3

۷۰۰ - اکنون مثلاً گوید : روزه رمضان واجب است . این حکم مطلق است . پس جایی بگوید بر مقیم ، احترازاً عن المسافر . و جایی دیگر گوید پیرضعیف را دستوری دادم که ندارد . جای دیگر گفت حامل و مرضع را دستوری دهد علی وجه مخصوص . و جای دیگر بیمار را از عموم این حکم بیرون نهد ، و حد فرض بگوید . و جای دیگر حدّ نگوید مثلاً ، ولیکن هنوز مکشوف نبود ، چنانکه جمع علیه نبود تا یکی گوید مثلاً درد چشم عذراست و درد گوش نه . و یکی گوید : درد گوش عذراست و درد چشم نه . و دیگری گوید : هر دو عذراست ، ولیکن فی بعض الاوقات . و در حدّ درد چشم و گوش نیز خلاف کنند .

9

12

۷۰۱ - اکنون حد این درد چشم چیست که بسبب آن افطار توان کرد ؟ اینجا بود که صورتی بیفتد که همه مجتهدان در آن حیران بمانند ؛ زیرا که گویند در فلان گونه از درد چشم متیقّم که افطار نتوان کرد اصلاً . و در فلان گونه متیقّم که افطار توان کرد ، ولیکن اگر نکندهم شاید . و در فلان

15

۱ بود S باشد P M I / پس P I پس M کس T S / ۲ و از آن T از آن S با آن M با او P I / ۳ جایی T S M جایی دیگر P I / رها کند T S M بماند P I / ۵ رمضان T S M ماه رمضان P I / ۶ دیگر T S - P M I / ۷ حامل و مرضع T S M I حامله و مرضعه P / ۸ دهد T S M دادم P I / از P I - T S M / ۹ فرض P M I - T S / ۱۰ نبود T S بود P M I / و درد T S P I ولیکن درد M / ۱۱ گوش نه T S M گوش P I / و یکی . . . نه P M I - T S M / ۱۳ نیز خلاف کنند P M I بر خلاف کنند T S / ۱۴ حد این S P M I چندین T / چیست T - S P M I / ۱۵ اینجا T S و اینجا P M I / همه مجتهدان P M I مجتهد T S / حیران بمانند P M I متحیر بماند T S / ۱۶ گویند P M I گوید T S / ۱۶ - ۱۷ نتوان . . . افطار T S - P M I / ۱۷ متیقّم T S P M I می بینم P / .

- گونه متیقّم که ضرورت افطار باید کرد ، و روزه داشتن حرام است ، اما
فلان صورت بماند که در آن متحیرم و نمیدانم که بکدام طرف نزدیک تر است ،
و ترجیحی بی مستندمی نتوان کرد . پس متحیر بماند . و این صورت نه جایی 3
بود که ترجیحی بیند ، جایی می خواهم که البته هیچ ترجیحی نداند .
- ۷۰۲ - ای دوست عزیز ! « لقد کان فی قصصهم عبرة لاولی الالباب » .
یک روز اعرابی در پیش رسول - صلعم - آمد و گفت : یا رسول الله ! هلکت
و اهلکت و واقعت اهلّی فی نهار رمضان . رسول - صلعم - گفت : اعتق
رقبة . اعرابی گفت : والله لا املك رقبة غیر رقبتي هذه . مصطفی - صلعم -
گفت : صم شهرین متتابعین . اعرابی گفت : وهل وقع ما وقع إلا من الصوم 9
مصطفی - صلعم - از این نیز در گذشت و گفت : اطعم ستین مسکیناً . اعرابی
گفت : لا املك عشاء ليلة أو ما هذا معناه . کسی در آمد و پاره یی خرما آورد .
مصطفی - صلعم - گفت : خذ هذا وفرقه علی المساکین . اعرابی گفت : 12
والله ما بنی لأبنيتها - یعنی المدینه - أفقر منی . رسول گفت : کله أنت
و عیالك .

- ۷۰۳ - ای دوست ! نیکو بشنو ! آنجا که گفت : وهل وقع ما وقع إلا 15
من الصّوم ؟ اگر کسی اکنون این بگوید ، از او بعذر بر نتوان گرفت در ظاهر -
شرع ، لا بد او را روزه ببايد داشت . پس چرا مصطفی - صلعم - این عذر
از او قبول کرد ؟ و کدام کس بود که این عذر از او مقبول بود ؟ هذا يتعلق 18

1 متیقّم TPMI میبیم P / 3 و ترجیحی TSM - PI / نتوان TSMI حکم نتوان
4 هیچ PI - TSM / 5 یوسف 12 : 111 ک / 6 در PI - TSM / 7 نهار PMI -
TS / غیر TSM الا PI / 10 و TS - PMI / 10 - 11 اطعم . . . گفت TSM -
PI / 11 لا املك M لا املکت PI ما املك TS / ما PMI - TS / 17 لا بد TS لا بل
PI / 17 - 18 لا . . . يتعلق TSPI - M / 17 چرا مصطفی TS مصطفی چرا PI / .

بنظر المجتهد عند أهل التحقيق . ودر ظاهرِ شرع خود از کس قبول نکنند .
اگر کسی از محققى پرسد که کدام کس بود که از او باین عذرروزه بیفتد :
3 وهل كان ما كان إلا من الصوم؟ ممکن نیست که مجتهد این سؤال را جوابی دارد ،
إلا که گوید : راه علم خواندن می رو تا بدرجۀ اجتهاد رسی ، آنکه بدانی
که این کدام کس بود .

6 ۷۰۴ - واگر شاگردی که علم ادب آموزد با استاد گوید که شعر فصیح
کدام بود ، و ملیح کدام بود ؟ استاد گوید: فصیح چنین بود که فرزدق گوید:

9 وركب كأن الريح تطلب عندهم لها برة في جذبها بالعصائب
إذا أنسوا ناراً يقولون ليتها وقد حضرت ايدهم نار غالب

غالب پدرِ فرزدق است . و ملیح چنین بود که ابن المعتز گوید :

12 وخمارة من بنات الجحوس ترى الزقّ في بيتها سائلاً
وزناً لها ذهباً جامداً فكالت لنا ذهباً سائلاً

و شعری که جامع فصاحت و ملاححت بود چنین بود که ام فروه گوید:

15 وما ما وزن اني ما يقوله يحذر من غرّ طوال الذوايب
بمنعرج او بطن واد تحدّبت عليه رياح الصيف من كل جانب
نفى نسّم الريح القذى عن مثوبه فما ان به عيب يسان لعائب
باطيب ممن يقصر الطرف دونه نفى الله واستحيا ببعض العواقب

1 بنظر . . . شرع T S P I - M / و T S - P I / 2 باین P M I این T S / 3 جوابی
P M I جوابی شافی T S / 5 کس T S M - P I / 7 چنین T S M چنان P I / گوید T
گوید شعر P M گوید همچنین که تازی S / 8 و ركب كان T S M و بان P I / لها برة T M لها تره S
P I - 9 اذا أنسوا M وقد أنسوا T S و P I / 9 - 10 وقد . . . پدر T S M رب ايدهم
نار غالب بر P I / 10 ملیح . . . معتز T S M و ابن المقر P I / 11 خمارة T S M صادت I
صادت لنا P / سائلاً T S M سائلاً P I / 13 گوید T P I گوید شعر M گوید تازی S /
14 وزن اني T S P I قرن ای M / 16 مثوبه T سنونه S / یسان P M I مصاب T S / .

هرگز شاگرد این کجا فهم کند. و چون گوید: که مرا این مفهوم نیست،
جوابی شافی تر از این می خواهم هرگز استاد را کی قدرت آن بود که او را این
معلوم کند إلا با او گوید: چون علم ادب آموخته باشی، و بمواقع الفاظ عربی ترا
3 بینایی حاصل شده باشد، این همه معلوم گردد.

۷۰۵ - ای عزیز! همه مشکلی را جوابی منظوم نبود. بسی مشکلات
آنست که بر پختگی موقوف بود انحلال آن، و جز روزگار دراز، پرده از روی
6 آن مشکلات بر ندارد. چه گویی اگر کسی گوید: این بیت بهتر است که:
هر روز نکوتری و من عاشق تر، از این که:

9 هر روز ز عشق تو بحالی دگرم وز حسن تو در بند جمالی دگرم
تو آیت حسن را جمالی دگری من آیت عشق را کمالی دگرم

زیرا که خیر الکلام ما قلّ و دلّ، و لم یطُل فیملّ، غلط گفته باشد، و دلیل
نه به جای خود استعمال کرده باشد. لا بل این دو بیت نیکوتر بدرجات از
12 آن يك مصراع، اگر چه همین معنی ادا می کند این دو بیت که آن يك
مصراع لا بد کمال در آن بود که مقتضی وقت تطویل بود، مطول رود؛ و چون
وقت اقتصار اقتضا کند کوتاهی به، چنانکه یکی در مدح قومی از خطبا
15 گوید که

۱ که مرا M را TS که PI / 2 هرگز TSM که هرگز PI / 3 کند SPMI - T /
با او PMI و از و TS / 5 عزیز TSPI دوست M / بسی TS بس M پس PI / 6 آنست
که TSM - PI / 6 و جز PMI جز TS / 7 ندارد TSPI نگیرد M / 8 از این که
MI از ینکه رباعی P از ینکه شعر S / 10 دگری PMI داری TS / 11 - 12 غلط ...
بیت S - TPMI / 11 غلط T نه غلط PMI / 12 نه به TM نه بر PI / نیکوتر PMI
TS - / 12 - 13 بدجات ... بیت SPMI - T / 13 ادامی کند SM دارد PI - T /
14 لا بد PMI لا بل TS / رود TS بود M ببود PI / 15 اقتصار TS اختصار M - PI /
16 که T که شعر S شعر M - PI / .

یرمون بالخطب الطوال وتارة رمي الملاحظ خيفة الرقباء

می گوید چنانکه عاشقی از بیم رقیبی استراق نظر می کند ، فیختلسه
3 اختلاسه ، همچنان این قوم را ، وقتی سخن مختصر بود ، در زمانی مختصر .

۷۰۶ - ای دوست ! در تمثیل از مقصود بس دور می افتم ، با آنکه از آنچه
در خاطر می آید از بحری قطردیی باز این عالم می آورم . و مقصود آن است
6 که بسیاری وقایع بود در دین که سایل از آن هیچ جوابی نداند . بلی چون
راه دین تمام برود ، حقایق آن همه او را مکشوف شود . واغلب علوم دینی
چنین بود ، لا بل همه چنین است إلا چیزی که به پرورش مبتدیان تعلق دارد .
9 واگر نه علم سلوک و علم وصول همه در وصول پیدا گردد ؛ زیرا که سالک نداند
که چرا نماز کردنی است و روزه داشتنی است ، و صدقه دادنی است ؛ و خمر
مردار خوردنی نیست ، وزنا کردنی نیست ، و مال کسان ستدنی نیست .
و مع هذا کله ، این احکام بوقت بگردد . و بسیار کس را مال ستدنی بود ،
12 و خون ریختنی . و بسیار وقت روزه حرام و صدقه معصیت بود . و هر که این
نداند ، او را از علماء نتوان نهاد . دبیری را نشاید . و ما یفسده بقوله اکثر
مما یصلحه بود .

۷۰۷ - این که مصطفی - صلعم - گوید : العلماء ورثة الانبیاء کسانی را
15 می خواهد که آنچه انبیاء را بود ، بمیراث بدیشان رسیده بود . و انبیاء علوم
آموخته نبود . پس هر عالم که او علم آموخته است ، از این دایره بیرون است .

3 همچنان T P M I همچنین S / 4 با آنکه P M I و از آنکه T S / 6 نداند T S M
بنداند P I / 8 بود P M I است T S / مبتدیان T S مریدان P M I / 9 همه در T S در سلوک
و P I در M / گردد T S P I می گردد M / 10 داشتنی است T S M I گرفتنی P I / 11 مال
P M I ثانی T S / 15 که P I - T S M / را P M I - T S / 16 خواهد T S M خواهند
P I / بدیشان T S بایشان P M I / 17 او T M I او را P - S / .

- انبیا راه خدای رفتند . پس براه خدای بینا بودند . هر که راه خدای رود ،
از علمای دین بود ، یا نه حافظی بود که چیزی یاد گرفته ، وازو می گوید ،
3 و سخن دیگران نا دانسته ، حکایت می کند . مردان این را قصص خوانند ،
و این عالم را محدثی نهند ؛ چنانکه کسی افسانه می گوید دیدن ودانستن و باز
گفتن دیگر است ، شنیدن و یاد گرفتن و باز گفتن دیگر ، و شتان ما بین المقامین .
6 از کجا تا کجا :

و شتان ما بین الیزیدین فی الندی یزید سلیم والاغر ابن حاتم

- ۷۰۸ - ای دوست عزیز ! وای حرّ کریم ، وای آزاد مرد لطیف ! اگر
9 عاشقی راه عشق رود تا معشوق را گم کند در عشق ، پس گوید :

چندان غم عشق ماه رویی خوردیم کورا بمیان عشق در گم کردیم
اکنون ز وصال و زفراقش مردیم - کو عاشق و معشوق کرا پروردیم

- 12 این گوینده باقووالی فارغ از عشق که این بیتها یاد گیرد ، و باز گوید کی برابر
بود ؟ که گویندگان از سر علم دیگرند ، و باز گویان از راه حفظ دیگر .
و در جهان این علم مندرس است ، و اگر کسی از این معانی حرفی گوید ، یا در
15 این حقایق دمی زند ، علما می ترسم بروی خندند و گویند : این طامات است
نه علم «لو نشاء لقلنا مثل هذا إن هذا إلا أساطیر الاولین» . همگی ایشان
بگیرد .

1 خدای ... رود P M I / 2 یاد ... گوید S گفته وازو می گوید T یا دمی
گیرد P M I / 4 را P I - T S M / 4 - 5 و باز ... یاد T S P I - M / 5 است P I
بود T S / گرفتن و باز P M I - T S / گفتن T S P I بریک M / 9 عاشقی P M I کسی
T - S / در عشق پس P M I تا در عشق این T S / 10 - 11 خوردیم ... عشق در گم
کردیم ... مردیم کو عاشق و ... پروردیم T S خوردیم ... اندمش گم کردم ...
فردم کو عشق چه ... پروردیم P M I / 12 بیتها T S M بیت P I / 13 که T S -
P M I / علم P I - T S M / 14 را اگر T S M اگر P I / 15 علما می T S M علمای P I /
16 الانتقال 8 : 31 م .

- ۷۰۹ - آخر علم انبیا از کدام طریق حاصل شد ، تا پدید آید که العلماء ورثة الانبياء ، کیست . چه گویی ؟ از خواندن و گفتن و نوشتن ؟ هیهات !
- 3 هیهات ! « وما كنت تتلو من قبله من كتاب ولا تخطه بيمينك ، إذا لارتاب المبطلون » . پس چون است هم از قرآن در عقب این آیت بشنو « بل هو آيات بينات » فی صدور الذين اوتوا العلم ، « فی صدور العلماء ، دیگر بود ، و فی افواه الجاهل ، دیگر . پنداری که تحصیل علوم دین بانبياء مخصوص است ؟ هرگز که نیست . ولا كرامة للمكرين . « والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا » ، « واتقوا الله ويعلمكم الله » ، « ومن يؤمن بالله يهد قلبه » ، « إن تتقوا الله يجعل لكم فرقاناً » أي نوراً تفرقون به بين الحق والباطل ، « ومن يتق الله يجعل له مخرجاً ويرزقه من حيث لا يحتسب » ، أي يجعل له مخرجاً من الشبهات والاشكالات ، ويرزقه علماً من غير تعلم . من عمل بما علم ، ورثه الله علم ما لم يعلم ، ووفقه فيما يعمل حتى يستوجب الجنة . ومن لم يعمل بما يعلم لم يرزق ما لم يعلم ولم يوفق فيما يعمل حتى يستوجب النار . از این روشن تر ادله بود ؟ لا بل دین مصطفی - صلعم -- خود این است .

- ۷۱۰ - چه گویی ؟ کمال ابو بکر صدیق از آموختن علم مستفاد است ؟ یا از راه رفتن ؟ هیهات ! در صحابه بسیار کس همه قرآن یاد داشتند ؟ استغفر الله ! شش کس بیش یاد نداشتند . واختلف منهم في اثنين . وصد هزار حدیث

1 پدید آید P M I بداند T S / 2 و گفتن T S M - P I / 3 التوبة 9 : 48 م / 4 از قرآن T S M - P I / بشنو P S P I بشنو که M / 4 - 5 العنكبوت 29 : 49 ك / 7 للمكرين T 2 M للمتكرين P للمبتكرين I / 7 - 8 العنكبوت 29 : 69 ك / 8 البقرة 2 : 282 م / التغابن 64 : 11 م / 8 - 9 الانفال 8 : 29 م / 9 - 10 الطلاق 65 : 2 م / 11 من غير T S P I بغير M / 12 فيما يعمل P M I فيما يعلم T S / 13 بود T S نبود P M I / 16 داشتند T S نداشتند و P M I / 17 شش کس T S M یاد داشتند P I / الاثنين P M I العين T الامين S / .

- از آن رسول یاد داشتند، بو بکر صدیق از حدیث پنجاه یا شصت روایت کرد. و از قرآن اندکی! چرا؟ این قوم به از بو بکر نبودند. او یس قرنیه مگر دو حدیث مصطفی - صلعم - نشنیده بود، ولیکن راه خدا رفته بود؛ 3 و هرچه انبیا دیدند، همه دیده بود. شافعی از علمای اُمت بود، و در باره خود بکمال بود، ولیکن خدمت شیبان را عی کردی. ندانم چرا کرد! مگر اینکه علمای روزگار تو می گویند: ندانست. حاشا! و کلاً! دراز است این 6 حدیث، و در گفت دشوار آید.

- ۷۱۱ - آمدم با مقصود تو. مسألة تو ترا جز بذوق مکشوف نشود، و جز بوقت خویش. و اگر بنطق من ترا قناعت افتد، حالی می باش «ولعل الله يحدث بعد ذلك أمراً». وجهی می کن، تا عدل می کنی. و درویشان را اغاثی و اعانتی می کن. و صدقه می ده، و مگویی که این حرام است و آن حلال که در حق تو این خاطر، از شیطان بود و وحی ابلیس که «وإنّ الشیاطین لیوحون الی أولیائهم»، «یوحی بعضهم الی بعض زخرف القول غروراً». لا بل سخن حق بشنو که نپندارم که در جهان از هیچ کس شنوی. هرچه از تو سر برزند، همه خاطر نفس اماره بود و وحی شیطان، اگر طاعتی 15 بود و اگر معصیتی چرا؟ زیرا که دل تو معشش شیطان است. از کوزه همان برون تراود که در اوست. او در نهاد تو سر بر ملک خود نهاده است،

1 یا T S M - P I / 2 قرآن اندکی M آن قرآن قدری P I قرآن قدری قلیل T S / این T S M درین P I / 3 نشنیده T S شنیده M بشنیده P I / 6 می گویند T S M دانند P I / حاشا و کلاً T P M I - S / 8 ترا جز ... و جز T S ترا ... جز P M I / 9 اگر P M I لکن T S / 9 - 10 الطلاق 65 : 1 م / 10 جهد T S جهدی P M I / 11 مگویی T S M بگویی P I / 12 از T S M اگر از P I / 12 - 13 الانعام 6 : 121 م / 13 - 14 الانعام 6 : 112 م / 14 کس شنوی S P I شنوی M کسی شنودی T / 16 و T S M - P I / 17 برون T S - P M I / تراود P M I تلا رد S ترا بد T / ملک S P M I فلك T /

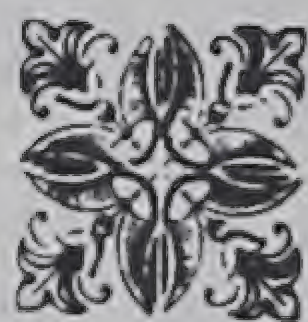
و فرمانش در تو و در مملکت تو روان .

- ۷۱۲ - اگر خواهی که کاری کنی که نه شیطان را بود ، بدرگاه مردی
 3 رو که نامش در این جریده است که « إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ »
 تا با تو بگوید که این کن و آن مکن . پس فرمان او نه فرمان ابلیس بود که
 ابلیس را در خاطر او هیچ راهی نیست . نشنیدی که چه گفت ؟ « فَبِعِزَّتِكَ
 6 لَاغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ » تا بوبکر صدیق بود ، شاید که
 عمر خطاب بخود کاری کند ، چنانکه خود نکردی . نشنیدی که عمر چه
 گفت ؟ لِإِنْ أَقْدَمْتُ فَيَضْرِبُ عُنُقِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَمُرَّ عَلَى قَوْمٍ فِيهِمْ أَبُو بَكْرٍ .
 9 هردلی که ابلیس را نیست ، هرچه از آن دل برآید رحمانی بود نه شیطانی .
 لعمری ! از ابلیس کس نجست و نه جهد ؛ اما بنده او بودن دیگر است ، و فی
 بعض الاوقات از او زخمی خوردن دیگر . و « مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ
 12 وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ
 اللَّهُ آيَاتِهِ » . مرکب سلطان را فی بعض الاوقات رکاب دار بر نشنید ، اما نه
 مرکب خاص او بود .

- ۷۱۳ - مردان خدای دیگرانند ، و مردان ابلیس دیگر . « وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ
 15 اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمُ بِخَيْلِكَ وَرَجُلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ
 وَالْأَوْلَادِ » . طغرای سلطان است ، بفرمان او می زند و می گیرد ، و آنچه
 18 دستوری نیست که « إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ » . او خود می داند

1 فرمانش P M I زبانش T S / 2 نه P I - T S M / 3 الاسراء 17 : 65 ك / 5 - 6 ص
 38 : 82 ك / 6 تا P I - T S M / 11 - 13 الحج 22 : 52 ك / 15 - 16 الاسراء 17 : 64 ك /
 18 الاسراء 17 : 65 ك .

که او زبون خود را نیک شناسد . ای دوست ! تو یاقوت از سنگ چنان
 بندانی که ابلیس اقطاعیان خود را داند از بندگان خدای تعالی . کلّ بنی آدم
 خطّاء . هم کاسه آدم اند در « وعصی » همه فرزندان او . اما وخیر الخطّائین 3
 المستغفرون . در این معنی هم برابر نیستند . والسلام والحمد لله ربّ العالمین والصلاة
 علی محمد وآله اجمعین .



1 را TS - PMI / 1-2 چنان بندانی که T S M بندانی چنانکه PI / 3 طه 20 :
 121 ك / وخیر TS خیر PMI / الخطّائین S الخطّائین P الخطّابین PMI / 4 هم PMI همه
 S - T / والسلام TS - PMI / 4-5 والصلاة . . . اجمعین SPI - TM .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۷۱۴ - ایزد تعالی آن برادرِ اعز و دوستِ بکارآمده را در دین و دنیا
 3 مکشوف دارد ، بعنایت ازلی . و از آفات حدثان ، آن ساحت عزیز را مصون
 و محروس دارد . بدان ای برادر عزیز ! که کامل بو منصور کاری کردی
 بی مشورت . و ارجو الله عز وجل ان يتقبل منه ذلك . کار دین بلعجب کاری
 6 است . و راه دین رفتن نه کارِ هر منحنی بود . با شیطان حربی کردن و او را در
 زیر خود آوردن و بعاقبت هم بفرمان شیطانی دیگر کاری کردن ، از دین دور
 بود . هر چه کامل کند و امثال کامل کنند ، از طاعت و معاصی ، بی فرمان ،
 9 متقارب دان . ای عزیز ! ارجو که بروز گار این دولت حقیقت این سخن را
 بیقین بدانی . مصطفی - صلعم - دریک حرف از این همه بیان کرد که
 « الاعمال بالنیات » و « لكل امریء ما نوى » .

۷۱۵ - بدانکه هر چه نه خدارا بود ، نه طاعت بود ، اگر چه صورت
 12 طاعت دارد . و از نهاد تو و کامل و امثال شما ممکن نیست که حرکتی یا سکنتی
 لله خالصاً پیدا گردد . و لعمری ! اگر بفرمان صاحب روز گاری از شما چیزی در
 15 وجود آید طاعتی بود مقبول نه بشما ، بل بدو ، اعنی بدین صاحب روز گار . چه

1 بسم . . . الرحيم (تصحيح برای همانندی نامه ها) ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة
 السادسة والخمسون بسم . . . الرحيم وما توفيقي الا بالله S ومن كتبه رضي الله عنه بسم . . .
 الرحيم وبه استعين T المکتوب الثامن والثلاثون K / 2 - 15 ايزد . . . چه T S - K /
 3 مکشوف T S محفوف (حاشیة T) / 5 کاری T بازی S / 6 حربی T حرفی S / 8 و معاصی
 S معاصی T دولت S / 9 دولت که T حقیقت S بحقیقت T / .

اگر ترا یا کامل را در مسأله‌ی از نماز یا روزه یا زکاة واقع‌ی بیفتد، شاید که بخود
بی مفتی اعنی مجتهدی از علمای دین - و علما جز کسی نیست البته که راه خدا
رفت، و بحقیقت دین بینا شد، گمانی غلط بر تو راه نبرند - در آن مسأله
حکمی رود از جانب شما؟ هیئات! هیئات! این باری همه علمای ظاهر دانند؛
خود اگر غایبی زن خود طلاق دهد، قبل الدخول دیگر بود، و بعد الدخول
دیگر، و حکم سه طلاق دیگر، و حکم طلاق مطلق دیگر.

۷۱۶ - اکنون باتفاق جهانیان، جاهل را رجوع باید کرد با عالمی که
بغالب ظن خود داند که این عالم است. اگر این عالم فتوی کند در طلاق قبل
الدخول که مراجعت کن. و مراجعت کرد معلوم است که این فتوی خطا
بود؛ ولیکن عامی را در این هیچ قدرت نبود. چرا؟ زیرا که «لا یکلف الله
نفساً إلاّ وسعها». و از آنجا که ظن این عامی بود، این عالم‌ترین همه شهر بود
بنزدیک او. اما از این عامی بی آنکه با عالمی رجوع کند، از خود حکمی
کند، قطعاً و یقیناً او عاصی است، اگر چه در ظن خود و حکم خود مصیب بود.

۷۱۷ - اکنون در ظاهر شرع، این قدر خود همه علمارا معلوم است.
و مثالی ظاهرتر بگویم تا بهتر معلوم بود که این علم از آن علوم است که بر
همه مسلمانان فریضه است که بیاموزند. و پندارم که در روی زمین هیچ
کس را الا ما شاء الله این غم گرفته است. خود ای عزیز در وضو تقدیم غسل
الیمنى علی الیسری، سنت است؛ اما اگر فرض کنند که عالمی با عامی گوید
سهواً عن لسانه، او قصداً عن جهله بهذه المسألة که تقدیم الیمنى فرض است.
اگر این عامی تقدیم نکند آثم است.

1 - 20 اگر . . . است T S - K / 1 بیفتد T بینند S / 5 - 6 الدخول دیگر T الدخول
دیگر بود S / 7 جاهل T عامی S / کرد T - S / 9 است T - S / 10-11 البقرة 2 : 286 م /
12 از T - S / 14 خود T - S / 17 غم T - S / 18 سنت S سبب T / با S را T / 19 سهواً
S شهراً T / بهذه T بهذا S / .

۷۱۸ - وعلى العكس منه ، اگر عامی بود که دیده ظاهر ندارد ، اورا البته نشاید که در طلب قبله اجتهاد کند ، لا بل تقلید بینایی بایدش کرد .
 3 اگر این عامی که بینا است در این تحری 'مخطی بود ، بروی هیچ نیست .
 و اگر این که دیده ندارد تحری کند ، اگر چه مصیب بود آثم بود ؛ الا که جایی بود که هیچ بینارا نیابد . و همچنین عامی که دلایل قبله ، بآفتاب و ماه
 6 و ستارگان و کوهها نداند ، نشاید که تحری کند در طلب قبله ، بل باید که تقلید عالمی کند که دلایل قبله داند ، چه معنی تحری آنست که بدلائل چیزی بداند نه بمجرد تشبیهی .

۷۱۹ - هذا اصل عظیم . در راه دین خدا ، هر که نه صاحب دلست که اورا اجتهاد رسد ، نشاید که چیزی کند البته تا از عالمی نپرسد که باعث و نیت در آن درست است یا نه ؟ و این جز بمثالی فهم نیفتد . وأولى الامثلة ما تجري فيه هذا الكلام . اگر کسی خواهد که چیزی بصدقه دهد مثلاً ؛ صدقه دادن سه گونه است . یکی در آن ثواب بود مردرا وهو المعنى لقوله «إن الله يجزي المتصدقين» . و یکی نه ثواب بود در آن نه عقاب . این را باطل خوانند . وهو المعنى بقوله «لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والاذى» چه اگر در این صدقه ذره یی ثواب بودی هم دادن به بودی که نا دادن ، پس باطل نبودى . و دیگر صدقه آن بود که مردرا در آن عتابی بود . و این آن بود مثلاً که صدقه دهد و بمن و اذى باطل کند . و نیز از آن عجبی در مرد بماند ، تا خودرا از بسیاری درویشان به بیند که آن صدقه ندهند . والعجب من المهلكات .

۷۲۰ - قال النبي - صلعم - : « ثلاث مهلكات ؛ شح مطاع ، وهوى متبع واعجاب المرء بنفسه . وقال - صلعم - : لو لم 'تذنبوا الخشيت عليكم بما هو أشد من ذلك الا وهو العجب . اکنون اگر در این حدیث تدبر کنی ، بدانی که عجب از گناه

1 - 19 وعلى . . . المهلكات T S - K / 6 نداند S بداند T / 11 یا S اگر T / 13 دادن T - S / لقوله T كقوله S / 13 - 15 يوسف 12 : 88 ك / 14 آن نه T آن ونه S / 15 البقرة 2 : 264 م / 18 کند S گردد T وحاشية S / 21 خشيت S K الحسيت T / 22 تدبر S K تدبیر T / بدان که S - K T .

بتر است، و بر گناه عقوبت کنند، پس بر عجب سخت تر بود عقوبت. و معلوم است که بسیار کس صدقه دهد، آن صدقه دادن او را عجبی بود که اگر آن صدقه ندادی، آن عجب او را نبود. پس به آن بودی که ندادی. و باشد که 3 اینجا تو یا کامل گوئید که ما را عجب نبود در صدقه دادن. بدانکه عجب در باطن معجب متمکن بود *إلا سماءة العلماء* آنرا بدانند؛ چنانکه در ظاهر قالب باشد که حیات مانده در سکتۀ مثلاً، اما جز طبیب حاذق نتواند دانست. 6 باقی عموم اطبا حکم کنند که این مرده است. و ارجو که این معنی خود در حکایات شنیده باشی.

۷۲۱ - مصطفی - صلعم - گفت: *اعوذ بك من الشرك الخفي*. و با او 9 گفتند: «لئن أشركت لیحبطن عملك». و در حق خلیل گفتند: «وما كان من المشرکین». چون *شرك* در نهاد محمدی هنوز کامن تواند بود، چه عجب 12 که اگر عجب در نهاد تو و کامل بود و شما ندانید؟ لا بل عجب شما، من مثلاً ظاهر نتوانم دانست، و مع هذا دانم که عجب را مکافی هست که تا صد سال بنتوانم دانست. اکنون کامل چه داند که این وقف که کرد ثوابست در آن یا باطل است، یا مثمر عجبی بود که بعد مرگ گوید: کاشکی شراب خوردمی، 15 و از آن نادم بودمی که آنرا تکفیر کردمی. و این وقف نکردمی که مثمر عجبی بود که اثر آن، بتر از شراب خوردن است. امانه هر کس در این معانی 18 راه برد.

1 بود عقوبت TS بود TS 2 / K بسبب آن K / او TS ایشان K / 2 - 3 که اگر ... باشد TS اگر آن ندادندی عجب ایشان نبود و باشد K / 4 تو یا کامل TS شما K / گوید K گویی TS / 5 معجب متمکن K مکافی عجب TS / الا ... بدانند K که الا سماءة العلماء آنرا ندانند TS / 6 سکتۀ S سکوی T سکون K / اما TS - K / 7 خود TS - K / 10 الزمر 39: 65 ك / گفتند TS - K / 10 - 11 البقرة 2: 67 م / 11 هنوز کامن TS - K / 12 عجب در TS در K / و کامل TS کامن K / و شما TS و تو K / ندانید TS ندانی والله يعلم خائنة الاعین وما تخفي الصدور فصل K / 12 - 18 لا ... برد TS - K / 12 لا بل TS - S / 13 سال S سال والله اعلم T / 16 نادم بودمی TS - S / نکردمی T کردمی S / 17 بتر TS - S / هر TS - S / 18 برد T برد تا دانی بیت S / .

روشن تراز آفتاب باید رایی تا بشناسد مزاج هرسودایی

- ۷۲۲ - اکنون اگر با کسی مشورت کردی ، کامل در این باب که ظنش
 3 غالب بودی که عالم است او و صاحب دلست ، بر حکمی که او کردی رفتی ،
 اگر چه این عالم گفتی که صواب در آنست که بکنی ، و صواب در آن بود که
 نکند ، مراورا اجر تمام حاصل آمدی ، چون بر حکم عالم رفتی . و چون
 6 مشورت نکرد ، اگر چه مصیب است مخطی است ، والله لا يتقبله منه . اما
 اگر عالم گوید : بکن ! و نکند ، اورا هیچ ثواب نبود ، از قبول نا کردن قول
 عالم . و باشد که از آن قبول کند ، قول عالم را که موافق رای او بود . اگر نه
 9 موافق بود ، همه بر مراد خویش برود ، و قول عالم را تأویل کند .

- ۷۲۳ - یکی از صحابه مال خود وقف کرد . بر مصالح ، فدخّل علیه احد
 العشرة و غالب ظني أنه سعد بن ابي وقاص . وقال : لإن تدع اولادك اغنياء
 12 خير من أن تدعهم عالة يتكففون وجوه الناس . يعني انهم يمدون اكفهم بالسؤال .
 والسلام . والحمد لله رب العالمين . والصلاة على سيدنا محمد وآله الطاهرين .



1 - 13 روشن . . . الطاهرين T - S / 7 نا کردن T - S / 8 او T - S / 10-11 احد
 العشرة T احداً وقت العشرة S / 12 اكفهم T كفهم S / 13 والسلام T - S / والصلاة . . .
 الطاهرين S - T / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۷۲۴- بدان ای دوست عزیز! أطال الله بقاءك وبلتغك ما ارجوه من فضله ورحمته که آن نوشته که بتو نوشتم ، وبا این فرستادم در معنی وقفی که کامل کرد ، طرفه نوشته‌یی است. واز دی روز باز که آن نوشتم چند بار در خاطر آمد که بدرّم ، لأسباب تصد عما أنا بصدد ذكرها ؛ وامروز استخارت کردم در فرستادن آن ، بر تربت فتحه وهم بر تربت طاهر . وخاطر بر این قرار گرفت که چیزی دیگر نویسم ، تا در آنجا اشکالی کمتر نماید . این نوشته برای آن می‌نویسم . وارجو که بر قلم آن رود که خیر وصلاح من وتو وهمه مسلمانان باشد. چه متصدی بودن مردعوت خلق را در راه خدا، سخت باخطر کاریست . بدان ای عزیز که عالم نطق بس تنگ است ، وبوی مشک که بجاسه شم ادراك توان کرد ، اگر کسی خواهد که بجاسه سمع یا بصر ادراك

1 - 9 بسم . . . چه T S P M فصل . ایضا من کلامه . بدانکه K - I / 1 بسم . . .
 الرحيم P بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة السابعة والخمسون
 بسم . . . الرحيم وما توفيقى الا بالله S ومن كتبه رضي الله عنه وارضاه بسم . . . الرحيم وما
 توفيقى الا بالله T / 2 - 3 اطال . . . رحمته T S M / P 3 آن T S M - P / وبا این فرستادم
 T S M / P 4 کرد T S M کرده است P / چند بار T S M - P 5 آمد . . . ذكرها
 T S M بود P / 5 - 6 استخارت . . . فرستادن . . . طاهر T S M استجازات . . . فرستادن
 . . . طاهر گذارده شد P / 7 در T S M از P / کمتر نماید T S کمتر بماند M نمازد P /
 7 - 8 برای آن می‌نویسم T S برای آن نوشتم M نوشتم P / 8 بر قلم T S M بقلم P / خیر
 S M خیریت P خیرت T / 9 باشد T S M در آن باشد P / 9 - 11 متصدی . . . بصر ادراك
 I - T S P M K 9 مر دعوت T M من دعوت S مر P دعوت K / سخت T 8 P M - K /
 I0 بدان . . . که T S P M و K / ای T S M ای دوست P / است T S P M عالم است
 K / 11 بصر T S M کاسه بصر P K / .

*** نامه پنجاه وهفتم T 24 . S 57 . P 45 . M 65 . K 38 b . I 33 b ***

کند ، سخت دور افتد از مقصود . سخنان من ، در عالم دل فهم توان کرد .
هر که خواهد که از عالم نطق فهم کند ، دور افتاده بود .

- 3 ۷۲۵ - اکنون مثلاً اول سخنی که در آن نوشته دی روزینه نوشتم آنست
که عالم دین بلمعجب عالمی است . و راه دین طرفه راهی که داند که آن چیست
که من نوشتم تا راه دین سپرد؟ و اگر کسی گوید مثلاً منصوبه صولی ، در ملاقات
6 دو فرزند ، سخت عجب منصوبه ییست ، آن کس که هنوز صورت شطرنج
ندید ، آن چون داند ؟ و شنیده ام که بدری گفت : هنوز بغور منصوبه
صولی نرسیده ام . آنچه در راه دین ابراهیم خلیل و بوبکر فهم توانند کرد ،
9 مرا و ترا و امثال مارا کی رسد که طمع آن دارد که بدان رسد ؟ راه دین
بلمعجب راهی است ! این در مثال چنان بود که جالینوس مثلاً یکی را فرماید
در مرضی معین علاجی معین . نشاید که این بیمار در آن مرض معین همان علاج را
12 بعینه بیماری دیگر را فرماید که این مرض معین بطبع بگردد اولاً ، و به سن
بگردد ، و به هوا بگردد ، و بضعف و قوت بگردد . و باشد که هزار گونه علاج
بود يك مرض معین را .

1 - 14 کند . . . معین را T S P M K - I / 1 مقصود T S M K مقصود خود P /
من T S P را M K / 2 فهم کند T S M کند K فهم کند سخت P / 3 اکنون . . . که
T S P M - K / در آن . . . آنست که T S M دیروز در آن نوشته ام P - K / 4 طرفه
راهی T S M K - P / 4 - 5 که داند . . . دین T S M - P K / 5 - 10 سپرد . . . راهی
T S P M - K / 5 منصوبه T S که منصوبه P M / 6 سخت T S - P M / 7 ندید T S
ندیده بود P M / که بدری M که بدری می P که برویی T کس بدومی S / 8 فهم T S
بحساب فهم P M / توانند T S M نتوانند P / 9 و امثال ما را T S M - P / آن دارد T S
آن داریم M بر آن دارد P / رسد T S رسم P M / 10 این در T S M K و این را P / مثلاً
T S M K - P / 11 معین T S M K - P / بیمار P M K شمار T S / 11 - 12 را بعینه K
T S بعینه P - M / 12 اولاً P M K مثلاً T - S / به سن T P M بینش S - K / 13 بضعف
و قوت T S P K - M / هزار K - T S P N .

- ۷۲۶ - اگر با عامی گوید : این راه ما ببلعجب را هیست ، تو بنتوانی دانستن . باید که تو در این مرض معین ، هر که را بود ، از طبیبی بپرسی ، و بظن خود کار نکنی البته که آنگه ترا رسد که بخود ، بی طبیبی کار کنی 3 که آن راه ما رفته باشی ، و بدرجۀ اجتهاد رسیده . چه گویی ای دوست ! ممکن بود که عامی در حال بیماری هرگز از طبیب مستغنی بود ؟ حاشا و کلاً ! اما چون طبیب بدرجۀ اجتهاد بود ، در بارۀ خود شاید که بظن خود کار کند . 6 و قبل بلوغ درجۀ اجتهاد البته نشاید . اما چون در شهری بود که به از خود نیابد علی الجملة نشاید که رجوع کند با عامی ، هم بظن خود اولی تر که کار کند . و چون عامی مثلاً در بیابانی بیمار شود ، همین بکند که بر ظن خود برود ؛ اما 9 از این عالم بود که الضرورات تبیح المحظورات .
- ۷۲۷ - بدانکه راه خدا بدل توان رفت . و دل در مثال چون قالب است ، او را سعادت و شقاوتی ، و مرضی و صحتی ، و دارویی و طبیبی هست ؛ و چنانکه 12 جالینوس را رسد که در حق خود علاجی کند ، اگر چه پیش از او کس نگفته بود ، مصطفی - صلعم - را رسد که گوید : مرا رواست که نه زن دارم ، و امت مرا نه ، و چنانکه کسانی که ورثۀ علم جالینوس باشند از عوام مستغنی 15 باشند و عوام بدیشان محتاج ، بضرورت ، همچنین در راه دین . علما که ورثۀ علم انبیا باشند ، در راه خدا از همه جهان مستغنی باشند ، و جهانیان بدیشان محتاج . چنانکه نشاید که عامی در يك مسأله معین که از طبیب بشنود ، در 18

۱ - 8 اگر . . . اولی تر K I - T S P M / 2 مرض P - T S M / که را T S M که را که P / 3 خود T S M خویش P / البته P M - T S / که آنگه . . . کنی T S که این آنگه . . . کنی M - P / 4 رسیده T S رسیده باشی P M / 5 حال P - T S M / 6 بود T S M رسیده باشد P / 7 - 8 اما . . . نشاید T - S P M / 7 به T S M بهتر P / 8 - 18 که کار . . . بشنود در K - T S P M I / 9 و چون عامی مثلاً T S M مثلاً چون عامی P I / شود T S M باشد P I / برود T S M کار کند P I / 11 قالب T S M قایم P I / 12 سعادت T S M بسعادت P I / 13 چه P I - T S M / 14 دارم T S بود P M I / 15 مرا T S را P M I / عوام T S M عالم P I / 16 محتاج T S M محتاج چند P I / بضرورت P M I ضرورت T S / همچنین P I - T S M / 17 باشند T S M اند P I / خدا T S M حق P I / 18 محتاج T S M محتاج باشند P I / معین . . . در T S - P M I .

آن يك مسأله از طبیب استغنا نماید، و راه استغنا برود که هر مرضی را اسباب بسیار بود که در نظر طبیب محصور بود. هم چنین نشاید که هیچ عامی چون 3 يك مسأله از عالم بشنود، بر آن حکم کلی برود که طاعات و مناجات ببرد بگردد و براه بگردد، و بوقت بگردد. و بر روی زمین امروز الا من شاء الله نمیدانم کس را - والله مطلع علی ذلك - که از این معنی خبر می دارد. و لعمری! 6 ره روان بسیارند، اما در عالم نطق ایشان را هیچ راه نیست. و کسانی که عوام ایشانرا علما می خوانند از همه عوام جاهل ترند. و هذه بلیة عظيمة.

۷۲۸ - دیروز در آن نبشته گفته ام که عامی را در چیزی که کند، رجوع 9 باید کرد با عالمی اولاً. این حکم بگردد که اگر عالمی را نیابد چه کند؟ و اگر او اهل دین را نشناسد چه کند؟ و اگر جز علمای ظاهر را نشناسد چه کند؟ و اگر عالم مثلاً بصد فرسنگی بود ازو، و ترسد که اگر لفظ وقف هم این 12 ساعت بنگوید، فردا او را آن خاطر نمانده بود چه کند؟ و اگر عالم گفت مثلاً این وقف نکن. شاید که فردا این عامی را خاطری دیگر در آید که فلان چیز بر فلان کار وقف کنم، گوید نکنم که عالمی دی گفت آن وقف مکن، این نشاید. و اگر عالم امروز رخصت داد که این وقف بکن، شاید که 15 فردا بی استفتا چیز دیگر وقف کند، و هم نشاید، و اگر بکند در این معنی عاصی بود که « فاسألوا أهل الذکر إن کنتم لا تعلمون ».

1 - 17 آن . . . تعلمون K - T S P M I / 1 آن يك مسأله T S - P M I / 2 عامی P M I آدمی T S / 4 و براه بگردد T S M - P I / 5 والله . . . ذلك P I - T S M / 6 ایشان P I - T S M / 10 او P I - T S M / چه . . . جز T S و P M I / 11 فرسنگی بود ازو T S M فرسنگ ازو دور بود P I / 14 بر . . . کم T S M را بوی وقف کم و فلان کار بکنم یا P I / عالمی دی T S N عالم باوی P I / 15 این نشاید و اگر عالم T S M نشاید و اگر این عالم P I / 16 بکند P M I نکند T S / معنی T P M I معانی S / 17 النحل 16 : 43 ك والانبياء 21 : 7 ك / .

۷۲۹ - اینجا يك نکته بماند که گویی که طاعت قطعاً بپاید کرد ،

و باستفتای مفتی چه حاجت ؟ عثمان عفان را چند بار بخاطر آمد که هرچه او را

هست بصدقه دهد . چرا نکرد ، و نگفت که صدقه قطعاً طاعت است ، 3

و طاعت قطعاً بی استفتا باید کرد ؟ چرا با مصطفی رجوع کرد ؟ و چرا مصطفی

حالی جواب نداد ، منتظر وحی بود تا جبرئیل آمد و گفت : عثمان را بگو :

بگذار تا تو را می بود . 6

۷۳۰ - ای عزیز ! « لقد كان في قصصهم عبرة لاولي الالباب » همه در قرآن

و اخبار و آثار بیانست ، اما هریکی بجای خود تو بتوانی دانستن ؛ زیرا که راه

دین نرفته یی . « ما كان حديثاً يفترى ولكن تصديق الذي بين يديه وتفصيل 9

كل شيء هدىً ورحمةً » . کرا ؟ « لقوم يؤمنون » . این مکتوب از غیرت

نوشتم که نباید که کسی بظن فاسد خود گوید : قاضی می گوید : وقف کردن

نیک نیست . و این در دین نیست که در دین هرچه طاعت است آن به که 12

بکنند بی فتوی . پس مگر عثمان عفان آن قدر ندانست ؟ لابل قرآن

خواندن قطعاً طاعت است . چرا مصطفی - صلعم - یکی را گفت : اذا

اعجبتك قراءة القرآن فعليك بتركها . 15

۷۳۱ - ای عزیز ! ندیدی که چون عجب براه آید ، ترك طاعت به بود .

اگر نه ، چرا گفت : فعليك بتركها ؟

۱ - اینجا . . . ندانست K - TSPMI / 1 که گویی که TSM گویی PI /

2 چند TSM چندین PI / 2 - 3 او را هست TSM دارد PI / 4 باید TSM مفتی

نباید PI / 7 یوسف 12 : 131 ك / در TSM و PI / 8 اخبار و آثار TSM خبر و اثر PI /

9 - 10 یوسف 12 : 111 ك / 10 کرا TSM - PMI / 11 که نباید TSM نباید PI / به

TSM بهتر باشد PI / 13 عفان TSM - PI / لابل TSPMI اکنون K / 16 عزیز

TSPMI دوست K / 16 - 17 ندیدی . . . بترکها K - TSM PI / .

بهرچ از راه باز افقی چه (کفر) آن (دین) و چه ایمان

بهرچ از دوست و امانی چه زشت آن نقش و چه زیبا

3 با این همه نشاید که تو یا کامل یا عامی دیگر که شما همه در راه دین در
دایره عوام مقام دارید، اگر چه میان عوام تفاوت و درجات است، چنانکه
میان خواص « هم درجات عند الله ». خلیل و نوح و موسی و عیسی و یوبکر و علی
6 و اویس و صهیب و حسن بصری، همه خواص بودند، اما در درجات تفاوت
بسیار بود؛ تو و کامل و وجیه بلعز و برادرت مقدم و ضیاء الدین و غلامت
بزغش، همه در دایره عوام اند در دین بار خدا؛ اما تفاوت بود.

9 ۷۳۲ - از مقصود بیفتادم، نوشته ام که نشاید که تو یا کامل مثلاً این
حدیث بشنوید: إذا اعجبك قراءة القرآن فعليك بتركها. چون در طاعتی
عجبی ظاهر بیند، بترك آن طاعت بگوید، و بر مقتضی آن فتوی نبوی برود.
12 البته آن خطا بود، چه بسیار طاعت بود از بسیار کس و در بسیار وقت که
بسبب عجب بترك آن نتوان گفت. مصطفی این فتوی در حق کسی گفت که
دانست که حال او، این برتابد. ندیدی که جای دیگر کسی و امصطفی
15 گفت: یا رسول الله إني لأصلي بالليل أو طاعة أخرى كما ورد في الحديث،
ويعجبني أن يُطَّلَعَ عليّ. فقال - صلعم - لك أجرها وأجر من يقتدي بك؟
این را دو وجه بود. یکی آنکه این سائل بمقام اخلاص بود، و مقصودش از
18 اطلاع اقتدا بود. چون مصطفی از او این دانست، جوابش چنین داد. و دیگر

1 - 2 بهرچ... زیبا T S P M I - K / 3-13 با این... گفت T S M چون در طاعتی
هر که عجب ظاهر بیند بترك آن طاعت بگوید و بر مقتضی فتوی برود که K - P I / 3 با T S
و با M / 5 آل عمران 3: 163 م / 7 بلعز M بو العز T S / 11 بگوید T M نگوید S /
و بر... برود T S - M / 12 آن T S که این M / 13 عجب T S عجبی M / 13 - 18
مصطفی... دیگر K - T S P M I / 14 این برتابد T S برنتابد P I نتابد M / ندیدی
T S P I بدیدی M / کسی و T S M از P I / 15 گفت T S M سؤال کرده گفت P I /
16 یقتدی بك T S بعمل بها P M I / 17 بود T S M است T P / آنکه T S P I - M /
18 چون T S بلی چون P I - M / مصطفی T S M و مصطفی بعلم نبوی و نور الهی P I /
چنین P M I این T S / و دیگر T S M دیگر P I /.

آنکه مبتدی بود ، و در شمایل او می دید که این اشکال از راه او بر خیزد .
 و وجهی ثالث بود که باشد که منفعت این طاعت ، بیش از مضرت عجب بود .
 پس اگر چه از راه او آن عجب بر نخواهد خواست ، فتوی همان بود که 3
 طاعت می کن با عجب .

۷۳۳ - ای عزیز ! این بزرگوار مکتوبی دان ، و اگر فرمان بری تا توانی
 همه بفرمان می کن تا روزه رمضان و مکتوبات خمس ، تو سر این دیر بدانی ؛ اما 6
 تو این بنیتوانی کرد . چه این کس را مسلم بود که اگر گویند او را : فلان فریضه
 دست بدار ، بدار ، و نگوید که خدا و رسول گفت که این فرض است .
 این مسأله که وقتی تو عزیز از من پرسیده بودی که چه معنی که مریدی ، 9
 پیرپرستی بود ، و زنا را داشتن در حق خدا و رسول ؟ این بود که می رود ؛ همه
 کاری بوقت نیکوتر که مکشوف کنند . و چون همه بفرمان کنی یا بعضی
 نصیحتی دیگر بشنو !

12

۷۳۴ - بر هر آدمی که به همت صاحب دلی دارد ، منکر مباش . البته که
 در شرع وقت بود که حرام واجب گردد . و وقت بود که واجب حرام .
 ندینی که مردار وقتی واجب التناول بود ؟ و روزه رمضان وقتی حرام بود ؟ 15
 چه اگر یقین داند ، اعنی بغالب ظن - که در شرع غالب ظن بمنزلت یقین بود -
 که از روزه داشتن و دارو نخوردن هلاک شود ، او را چیزی خوردن واجب

1 - 12 آنکه . . . بشنو T S P M I - K / 2 بود که T S M - P I / 5 این T S M
 این را P I / 6 می کن T S کن P I کنی M / 7 چه T S M که P I / 8 که فلان T S که فلان M
 که از P I / 8 بدارد S دست بدارد T - P M I / که این S P M I این T / 9 تو . . . بودی
 T S M عزیزی از من پرسید P I / 9-10 چه . . . پرستی T S M پیرپرستی مرید را چه S I /
 10 داشتن T S M داری P I / می رود T S M محدود گردد P I / 11 و چون T S چنان کن که
 P M I / 12 بشنو T S M - P I / 13 بر . . . به T S M ای دوست هر آدمی که او K
 هیچ آدمی که به P I / دلی دارد T S M K دل P I / 14 وقت . . . واجب حرام T S M
 بود که واجب حرام بود و حرام واجب بود P K I / 16 چه اگر T S M K - P I / .

- بود . و این آیت و « لا تلقوا بأيديكم الى التهلكة » ناسخ این آیت بود کہ « فمن شهد منكم الشهر فليصمه » . ای عزیز ! هر کہ ناسخ و منسوخ نشناسد ، پیرا
 3 نشاید البتہ . نشیدی کہ علی بوطالب یکی را دید کہ دعوت خلق می کرد
 در دین ، چه گفت ؟ گفت : هل عرفت الناسخ من المنسوخ ؟ فقال : لا ! فقال
 له علي : هلكت واهلكت . آنکہ راہ خدا نداند چه داند کہ علی این چرا
 6 گفت ! خلق جهان از ناسخ و منسوخ نام دانند ، شعاع را آفتاب خوانند و روا
 بود ، اما نشاید کہ پندارند کہ عین آفتاب است . آن آیات را کہ جہانیان
 ناسخ و منسوخ خوانند ، جزوی دان از کلی . اما همه آن نیست . آن يك
 9 نقطہ است از آیات نواسخ و منسوخات .

- ۷۳۵ - در چندین عالم گذر کردم ، و از مقصود دور می افتم . مقصود
 آن بود کہ چون حرام واجب گردد ، و واجب حرام ، مباح واجب گردد ،
 12 و مباح حرام ہم گردد . و این احکام بوقت مرد بگردد ، و بحالش و بروز گارش
 بگردد . و تو این ندانی . هر گہ کہ صاحب روزگاری کاری کند ، اورا مسلم

1 البقرة 2 : 195 م / 2 - 1 البقرة 185 م / 2 نشناسد T S P M I نداند K / پیر T S K
 او پیر P M I / 4 بوطالب T S K مرتضی M عليه السلام P I / دید T S K - P M I / 4 گفت
 T S M K - P I / عرفت T S M K تعرفت P I / 5 له علی T S K - P M I / نداند M K
 T S بداند P I / 6 جهان T - S M P K I / 6 - 7 و روا بود T S M K و روز را آفتاب
 P I / 7 کہ پندارند T S M K گفت P I / 7 - 8 است . . . خوانند T S M K دیگر است
 و روز دیگر و همچنین آیاتی کہ جہال فداند ناسخ و منسوخ آنرا و خوش بخسبند و غفلت ایشانرا
 کوردارد . شب و روز نزد ایشان یکی باشد و گنگ و لال باشند شب و روز اما این را P I /
 8 - 9 اما . . . منسوخات K - T S P M I / 8 آن يك T S M کہ آن يك P I /
 منسوخات T S M منسوخ P I / 10 در T S M و در P K I / می افتم T S P M I افتادم
 K / افتم مقصود T S M K افتم و غرض P I / 11 حرام واجب T S M K حرام بسبی واجب
 P I / 11 - 12 و واجب . . . حرام ہم T S P M I و مباح حرام K / 12 و مباح حرام ہم M
 T S و واجب مباح P I / 12 - 13 و بحالش . . . بگردد T S M و بحال و بروزگار بگردد K
 و بر حسب حال روزگار P I / 13 هر گہ کہ T S M و هر گہ کہ P I و هر گہ بحکم K / روزگاری
 کاری T S M روزگار کاری P I گا کار K / اورا T S M اورا آن P I اورا از آن T / .

- دان . یکی سیر بخورد و خوش بخسبد ، و یکی روزه دارد و شب نخسبد ، و یکی لباس ژنده دارد ، و یکی کرباس کنده دارد . و یکی از همه خلق بگریزد ، و یکی با همه کس در آمیزد . و یکی گنگ و لال بود ، و یکی شب و روز می سراید . و یکی 3 حال خود پنهان دارد ، و دیگری بر صحرا نهد . و یکی خدمت عموم بردست گیرد ، و همه را نان دهد ، فاسق را و صالح را ، و یکی سلام فاسق را جواب ندهد . و یکی از خلق چیزی خواهد ، و یکی نخواهد . و یکی بی سؤال چون او را چیزی 6 دهند ، نستانند از هر که بود . و یکی از بعضی ، و یکی از هیچ کس هیچ قبول نکنند . اگر صاحب دلند ، همه راست است . و اگر بفرمان صاحب دلی بود ، این حرکات و سکنات مختلف چون مریدان بفرمان پیران ، همه راست است . 9

- ۷۳۶ - و اگر بخود کنند همه غلط است ، و بد است و خطا و معصیت ، و اگر همه نماز فریضه است ، و روزه رمضان . اینجا لا بد گویی : مبتدی چه داند که فرمانده صاحب دلست ، یا نه ؟ اینجا بحد باز گردد . چون ادب خواندن مثلا مبتدی را ، راه بادب بیوردی دهند تا بتقلید شاگردی کند ، و بعاقبت کامل شود . و یکی دیگر را بمدبری راه دهند که از علم ادب بغایت دور بود . اما در دعوی خود را چند صد ادیب بیوردی نهد . و پنجاه سال این 15 مبتدی خدمت این مدبر کند ، و شمه بی از ادب بمشام او نرسد . اما اگر در طلب

۱ خوش / PKI - TSM / روزه . . . نخسبد / PI - TSMK / 2 ژنده K خلق SM
 خلقان / T - PI / کرباس کنده دارد K لباس نیکو پوشد / TSPMI / و یکی . . .
 بگریزد / PI - TSMK / 3 و یکی گنگ . . . می سراید TSM میگوید / PI - K
 4 و دیگری بر صحرا نهد TS و یکی بر صحرا نهد PMI و یکی نه K / 5 سلام . . . جواب
 TSMK جواب سلام فاسق / PI / 6 و یکی نخواهد PI - TSMK / 6-7 بی . . . بعضی
 TSM چون سؤال کند او را چیزی دهند بستانند از هر که بود K بی سؤال چیزی دهد / PI
 7 از هیچ کس TSPMI - K / 8 دلند TM دل آید S دلست داند K دیده هست بداند / PI
 9 همه TS کنند همه PMI باشند همه K / است TSM بود K باشد / PI / 11-16 اینجا
 . . . طلب / K - TSPMI / (پایان نامه 38 در نسخه K) / 12 یا نه M اگر نه / TSPMI
 13 راه بادب TSM با دیب / PI / بیوردی TS با وردی PMI / 14 بعاقبت TSM محب
 / PI / 15 در PI - TSM / بیوردی TS با وردی PMI / نهد TSPMI داند M / .

بجد بود و در عشق ادب تمام در سنت ازل حتم مقضی دان که او را در آن
 بنگذارد . آنرا که سعادت نهاده اند ، کمال راه آن سعادت رفتن او را میسر
 3 کنند از طلب تمام ، و فراغ دل و روزگاری دراز و پیری پخته و شفقتی با فراط .
 و آن را که از برای ادبار ابد آوریدند ، حدی نبود او را خود . و بمدبری
 مغرور شود ، و بحکم او می‌زید ، و کس را نرسد که این چرا یا آن چون ؟ « لا یُسأل
 6 عما یفعل وهم یسألون » ، و « لو شاء الله لجمعهم علی الهدی » ، « ولکن حق
 القول منی لأملأنّ جهنم من الجنة والناس اجمعین » ، « ولن تجد لسنة الله
 تبدیلاً » .

9 ۷۳۷ - یا سید الاولین والآخرین « أفأنت تُکره الناس حتی یكونوا
 مؤمنین ؟ هیهات ! ترا با خدا چکار ؟ » لیس لك من الامر شيء « داد بندگی
 از نهاد خود بده » و اعبد ربك حتی یأتیک الیقین . با آن مدبران بگو که
 12 « یا ایها الکافرون » کلّ میسرّ لما خلیق له ، « لکم دینکم ولی دین » .
 فإن أعرضوا « فقل لی عملی ولکم عملکم أنتم بریئون مما أعمل وأنا بریء مما
 تعملون » . آخر گذرشان بر ماست « إن ربك کبیر المرصاد » ، « فینبئهم بما
 15 کانوا یعملون » . تو دل خوش دار « إنّ إلینا إیابهم ثم إنّ علینا حسابهم » .
 والسلام والحمد لله رب العالمین والصلاة علی سیدنا محمد وآله اجمعین .

1 - 16 بجد . . . اجمعین T S P M I - K / 1 بود T S M رود P I / در سنت T S بود
 سنت M باشد در سنت P I / ازل T S ازل P M I / مقضی T P M I مقضی S / 2 بنگذارد
 T S M بنگذارند و P I / 3 و روزگار P M I روز T S / و پیری پخته و T S M وبری
 پخته که او را P I / 4 و بمدبری T S M بمدبری P I / 5 می T S M - P I / یا T S M آیات
 P I / 5 - 6 الانبیاء 21 : 23 ك / 6 الانعام 6 : 25 م / 6 - 7 السجدة 32 : 13 ك / 7 - 8
 الاحزاب 33 : 62 م / 9 یونس 10 : 99 ك / 10 خدا T S M خدا یی P I / آل عمران 3 :
 128 م / 11 خود T S P M I - T / النمل 27 : 22 ك / 12 الکافرون 109 : 1 و 6 ك / 13 یونس
 10 : 41 ك / 14 الفجر 89 : 14 ك / 14 - 15 الانعام 6 : 108 م / 15 الفاشیة 88 : 25 ك /
 16 والصلاة . . . اجمعین S - T P M I / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۷۳۸ - ایزد تعالی روزگار آن برادرِ اعز را آراسته دارد بخوبی و خیر و توفیق
- 3 ارزانی دارد تاراه اورا بعنایت او بسر برد . ای عزیز سالکان راه خدای
- تعالی دو قسم اند ؛ طالبان اند و مطلوبان . و از آنجا که نظر قومی بود، طالبان
- هم مطلوبان اویند . اما هر که داد کار از نهاد او در خواهند، و در بدایتِ اوراه
- 6 عدل روند ، نام این کس را طالب نهند . پنداری وازو گویند : جان کن
- و طلب کن سیروا سبق المفردون . و هر که را بلبان فضل پرورند ، وازو
- گویند : اعمل ما شئت ! که ما خود کار ترا چنانکه باید تمام می کنیم . این
- 9 کس مطلوب بود . مصطفی - صلعم - . از این قوم چنین خبر داد که إن
- لله عباداً یحییهم فی عافیة ویمیتهم فی عافیة . و یحشرهم یوم القیامة فی عافیة
- و یدخلهم الجنة فی عافیة .
- ۷۳۹ - و قومی باشند که این پرورش ایشان را زیان دارد . پس رحمت خدا در
- 12

۱ بسم . . . الرحیم P بسم . . . الرحیم و به نستعین M و من رسائله رحمه الله ۱۴ بسم . . .
 الرحیم N و من کتبه رضي الله عنه الرسالة الثامنة والخمسون بسم . . . الرحیم والتکلان علی الحي
 القيوم S و من کتبه رضي الله عنه وارضاه و نور منقلبه و مشواه بسم . . . الرحیم والتکلان علی
 الحي القيوم T / 2 - 3 ایزد . . . برد S P ایزد . . . بری T بدانکه M - N / 5 اویند
 T S N اند P M / داد کار T S P M دل دارد کار دین N / 5 - 6 اوراه . . . نام این T S M
 راه . . . این N او راه . . . با او این P / 7 بلبان فضل T S N M با لبان فطیل P / وازو
 T S با او M باوی N و او P / 8 تمام T S P M خود تمام N / 9 داد T S P M دهد N / .
 * * * ثمة پنجاه و هشتم 25 T . 58 S . 34 P . 14 N . 127 M * * *

حق ایشان این بود که ایشانرا در بلا دارد، تا پخته محنت گردند. و همه آدمیان
إلا ما شاء الله این صفت دارند. ایشان را عافیت نسازد. «ولو بسط الله
الرزق لعباده لبغوا في الارض ولكن ينزل بقدر ما يشاء» ای لبعض عباد
آخر سلیمان بن داود و ابراهیم خلیل و یوسف صدیق و عثمان عفان و عبد الرحمن
عوف از دایره بیرونند.

- ۶ - ۷۴۰ - ای عزیز! توانگری روا است، اما چون لیث سعد باید بود،
وهو من كبار التابعين. او را هر روز هزار دینار دخل بودی. بعد صلاة الصبح
هرگز حدیث نکردی تا در خانه او سیصد و شصت مسکین را طعام ندادندی.
۹ و این لیث سعد استاد شافعی بود. و تا در حال حیات بود در طلب علم.
و عادتش این بود که کس را هیچ نیاموختی تا چهل روز مهمان او نبودی.
پس از آن افادت کردی. آن شب که این لیث سعد فرمان یافت، از آسمان
۱۲ ندامی شنودند: مات خازن الله الليث بن سعد.

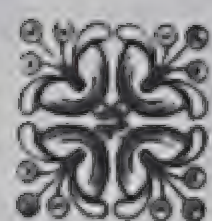
هكذا هكذا تكون المعالي طرق الجد غير طرق المزاح

- ۷۴۱ - از مقصود بیفتادم. گوهر آدمی عافیت و راحت برنتابد که
۱۵ آدمی راضی نیست که مر جفدان را نسازد آبادانی. اما بعضی گوهرها هست
که این معنی در او نبود که عافیت بر ندارد. پس چون در چنین نهادی طلب
خدا در بود، راه او از بلا دور و روز گارش بخیر و خوبی آراسته بود. و از این

۲ این صفت دارند T S N M چنین بود P / ۲ - ۳ الشوری ۴۲ : ۲۷ ك / ۴ بن P M
و T N - S / ۵ بیرونند T S P M بیرون نیند N / ۶ چون T S P M - N / ۸ ندادندی
T S P M ندادی N / ۹ و تا . . . علم S و تا در خلق بود در طلب علم M و بدو رحلت کرده
بود در طلب علم T N - P / ۱۰ کسی T S هیچ کس P M کسی N / ۱۱ لیث سعد P M سعد
S سعد لیث T - N / ۱۳ هكذا . . . المزاح T S M بیت هكذا . . . المزاح P - N /
۱۴ بیفتادم T S M خود بیفتادم P دور ماندم N / ۵ صفت اینست T S M صفی است. ع P
صفت اینست مصراع N / ۱۶ - ۱۷ پس . . . در بود T S P M - N / ۱۶ طلب T S M
ظلمت P / ۱۷ در بود T S M در نبود P / .

قوم بود که انّ الله اصنافاً من عباده يحییهم فی العافیة ومییتهم فی العافیة
الحديث كما كتب .

- ۷۴۲ - مقصود از این همه آنست که اگر راه او بعنایت او انجامد عظیم
کاری بود. تواز « ربنا آتنا فی الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة » چه دانسته‌ی؟
با من گفته که من کمتر دعا کنم الا این دعا. ای دوست عزیز ! اعزك الله بعنایت
این يك دعانیست که مقاصد اولین و آخرین از اولیا و انبیا در اینجا درست .
6 خدای تعالی همه را چنین به ارزانی دارد . والحمد لله رب العالمین . وصلى الله على
محمد وآله اجمعین .



1 اصنافاً من عباده P ضامن فی عباده TS صناین من عباده N عباداً M / 2 كما كتب
: 2 / M - TSPN 3 ازاين TPNM - S / راه او TSPM راه او رفتن N / 4 البقرة 2 :
201 م / 6 در است N است TSPM / 7 را چنین TS راحتی PNM / والحمد . . .
العالمین TSM بحق محمد وآله الطاهرين P بمنه وفضله آمین N / 7 - 8 وصلى . . . اجمعین
/ SPN - TM .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۷۴۳ - حقّ تعالی آن برادر عزیز را در ضمانِ سعادت و سلامت بداراد ،
 3 و توفیق خیر ارزانی داراد. ای دوست عزیز! خدای تعالی می گوید : « یا ایها
 الناس اذكروا نعمة الله عليكم » . آنها که عاقل بودند ، از این قوم نبودند که
 « بل أكثرهم لا یعقلون » . یقین دانستند که امتثال فرمان خدا واجب است. و این
 6 آیت نص صریح دیدند ، در ایجابِ معرفتِ نعم او ، چه معرفتِ منعم بعدِ
 معرفتِ نعم تواند بود . و خود در تدبر قرآن همین معنی شناخته بودند .
- ۷۴۴ - ابلیس گفت : « لاقعدن لهم صراطك المستقیم » . در تفسیر گفته اند :
 9 هو طریق الشکر . پس گوید : « ولا تجد أكثرهم شاكرين » و جای دیگر
 گوید : « وقليل من عبادي الشکور » ، شاكر چون بود کسی که معرفت نیست
 اورا بنعمِ منعم . و جهل بنعم جهل بود بمنعم ، و جهل بمنعم « نسوا الله فانساهم »

1 بسم . . . الرحيم P I بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن رسله رحمه الله ۱۰ بسم
 . . . الرحيم N ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة التاسعة والخمسون بسم . . . الرحيم الاعتماد على
 رب العباد والمحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد سيد الانبياء الاتقياء وعلى آله اجمعين S ومن
 كتبه قدس الله روحه بسم . . . الرحيم وبه استعين الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد سيد
 الانبياء والاتقياء T / 2 - 3 حق . . . دارد T S P M I - N / 3 - 4 الفاطر 34 :
 3 ك / 5 العنكبوت 29 : 63 ك / اكثر (قرآن) - T S P N M I / 6 صريح T S N - P M I /
 او P I خدا S M - T N / 6 - 7 منعم . . . نعم تواند بود S انعام تعالی . . . النعم تواند
 P I انعام منعم بعد معرفت منعم تواند بود T N M / 8 الاعراف 7 : 16 ك / گفته اند P M I
 است T S N / 9 الاعراف 7 : 17 ك / 10 سباء 34 : 13 ك / 11 و جهل بمنعم P M I بمنعم
 جهل تمام بود S - T N / التوبة 9 : 7 ك / .

بود . پس در تدبیر این معانی که معرفت او واجب دیدند ، انعام او شناختن واجب دیدند . وانعام او دانستن موقوف دیدند بر معرفت نعم او ، پس
3 « اذکروا نعمة الله علیکم » واجب بود .

۷۴۵ - اینجا لا بد نماز کردن ، هر روز پنج بار فرض دانستند . و در جمله این پنج بار هفده بار فاتحة الكتاب فرض دیدند خواندن ، والحمد لله در جمله فاتحه فرض دیدند . پس دانستند که هر که نعمت شناخت ، و همه نعم از انعام او 6 ندانست « الحمد لله » از او درست نیست « يقولون بالسنتهم ما لیس فی قلوبهم » . مقصود از این خواندن معرفت است ، و اگر لقلقة اللسان را نزدیک خدای تعالی قدری می بودی ، نگفتی که « والله یشهد أن المنافقین لکاذبون » زیرا که ؛ منافقان 9 می گفتند : « نشهد أنك لرسول الله » .

۷۴۶ - ای عزیز ! طلب العلم فريضة على کلّ مسلم ومسلمة . و از این علوم یکی آنست که نعم او علی قدر وسعک بدانی ، و اگر نه نعم او بتحقیق من طریق 12 التفصیل ، کس نتواند دانست جز او ، از این راه که نعم او کس نداند جزوی ، شکر نعم او کس نتواند کردن جزوی « إن ربنا لغفور شکور » چون تو نعم او ندانی ، « الحمد لله » چرا گویی ؟ و اگر گویی چه سود ؟ « له الملك » ندانی ، 15 « الحمد » چون توانی گفت ؟ « رب العالمین » ندیدی ، « الحمد لله » کی گفتی ؟ « الحمد لله الذي له ما فی السموات والارض وله الحمد فی الآخرة » اگر

1 در تدبیر TN تدبیر PI تدبیر SM / انعام TSNM و انعام PI / 4 لا بد TSN يك يك
PMI / 5 الكتاب TSN - PMI / فرض TSN - PMI / 6 از انعام او TSN
از منعم M او منعم PI / 7 نیست TSNM نیاید PI / آل عمران 3 : 167 م / 8 معرفت
TSN این معرفت PMI / 9 المنافقون 63 : 1 م / 10 المنافقون 63 : 1 م / 11 ومسلمة
SI - TPNM / 12 بتحقیق TSN علی التحقیق PMI / 13 از TSNM و از PI /
وی TSNM او PI / (از اینجا تا پایان نسخه T با خطی تازه تر نوشته شده است) / 14 نتواند
TSPMI نداند و نتواند N / الفاطر 35 : 34 ك / 15 الحمد لله چرا TPNMI شکر نعم
او چون S / له TSNM و چون له PI / 16 گفتی TSPMI گویی N / 17 الفاطر
34 : 1 ك .

گویم: هرگز رکعتی نماز نکردی، ندانم باورت بود یا نه؛ یأتی علی الناس زمان یجتمعون فی المساجد ویصلون ولیس فیما بینهم مسلم، خبر است.

- 3 ۷۴۷ - اگر مجمل خواهی تا همه ذرات ملک و ملکوت پر نعمت نه بینی، چنانکه در هر ذره نعم نا متناهی بدانی، از نعم او بی خبری. چرا گویی: ربنا لك الحمد ملؤ السماوات وملؤ الارض شکر بر قدر نعم بود. اگر همه آسمان وزمین نعم اوست، پس الحمد لله ملؤ السماوات وملؤ الارض، راست بود. باش تا «له ملك السماوات والارض» خود را با تو نماید. آنگه «رب العالمین» بدانی که چبود. آنگاه، اگر گویی: الحمد لله از آنها باشی که اذا قال العبد الحمد لله ملأ ما بین الخافقین.
- 9

- ۷۴۸ - این همه تنبیهی دان حالی. یا نه، این علم بر تو واجب است. اطلبوا العلم ولو بالصین. تا طلب کنی بر تو واجب است، و بر من نیست که بطوف بگردانم بر من یزید داشته: العلم لا یعطیک بعضه حتی تعطیه کلک، فإذا اعطيته کلک فانت من اعطائه بعضه ایاک علی خطر. در فاتحه الکتاب همه چنین ببايد دانست تا رکعتی نماز از تو درست آید. آخر شنیده بی که همه قرآن در فاتحه الکتاب است. شنیده بی ولیکن ندانسته بی کلمه بی از فاتحه این است که «الحمد لله». تا «له ملك السماوات والارض» بدانی، حقیقت «الحمد لله» ترا معلوم نگردد. پس همه آسمان وزمین ببايد دانست تا الحمد لله گویی. اگر همه بدانی «الحمد لله» گفته باشی، ولیکن ناقص. پس هرگز «الحمد لله» جزوی کس
- 12
- 15
- 18

3 ملك / M - T S P N I / 4 بی خبر T S N M خبری I جز این P / 7 الزخرف
43 : 85 ك / 10 یا نه T P N M I كه S / 11 کنی T S P M I نکفی نیابی N / است
T S N M بود P I / من T S P M I من واجب N / 12 بطوف P N I تطوف S بطواف
M بر طواف T / 15 شنیده ... ندانسته S N و شنیده T M - P I / این T P N M I - S /
16 سباء 34 : 1 ك / 17 دانست T P N M I - S / 18 ناقص ... کس M - T S P N /.

نگفت و نتواند گفت ، لا بل کسی در وجود نبود و نخواهد بود که از الفِ
« الحمد لله » بلام رسد ، « الم » چه دانی که چیست .

- ۷۴۹ - دریغا ! دریغا ! که بس قاصر فهم آمده یی . در خبر است که
روح اعظم تا در وجود آمد ، « الله » می گوید تا روز قیامت ، و هنوز حق
« الف » بنگذارده بود ، و به « لام » نرسیده بود . آخر کی تواند بود که اوّل
حروف الهیت را از علم خود داد بدهد تا بحرف دوم پردازد ؟ هیئات !
هیئات ! هرچه در علم خدای است همه در طیّ عزّ « الم » است ؛ اما مرد باید که
بویی داند برد . این نقطه در خوابی که دوستی دیده بود مر مصطفی - صلعم -
را در میان آن ، بتو دوست نوشته ام . پندارم رسیده باشد ، پس بر آن وقوف
افتاده .

- ۷۵۰ - ای عزیز ! نماز فرض است . و قرائت فاتحه الکتاب در او ، يك
رکن است ، و « الحمد لله » از فاتحه يك کلمه است . اگر خواهی که الحمد لله
گویی ، این علم آموز که طلب العلم فریضة . لعمری ! « وان تعدوا نعمة
الله لا تحصوها » ؛ اما جهد خود بجای آور . و چون بدانستی که از حصر بیرون
است ، آنگه بدانسته باشی . حالی هنوز دوری . چون بدانستی که نعم او
بتامی بدانستن محال است ، با تو گویند : « إنّ الله لغفور رحيم » ، « لا يكلف
الله نفساً إلا وسعها » . مقصود آن بود که بدانی که بیش از آن است که در فهم

۱ نگفت . . . نخواهد T S P N I - M / 5 اول S P N M الف اول T / 6 داد بدهد
T N داد ندهد S و ادهد M / پر دازد S P N M I رسد T / 7 الم T P N M I الف و لام
S / 8 بویی S N بوی T P M I / نقطه T S N M نکته P I / مر T S N M - P I
12 يك T S P M I - N / 13 - 14 ابراهیم 14 : 34 ك / 14 حصر S P N M I حضرت T /
15 نعم T S P M I نعمت N / 16 بدانستن T P N M I بدانستی S / گویند T S M گوید
P N I / النحل 16 : 18 ك / 16 - 17 البقرة 2 : 286 م / .

گنجد . اکنون که خود را محو بدیدی در میان کرم بی علت ما ، اکنون ما
 خود به نیابت از تو شکر خود کنیم که ما مستغنی ایم از شکر تو « فَإِنْ
 3 اللَّهُ لَفَنِي حَمِيدٌ غَنِيٌّ عَنْ شُكْرِكَ . حَمِيدٌ أَيْ حَمْدُ نَفْسِهِ بِنَفْسِهِ . جَلُّ الْوَاحِدِ الْوَاحِدِ
 وَعَزُّ الْكَرِيمِ الْكَرِيمِ . وَالسَّلَامُ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ
 وَآلِهِ أَجْمَعِينَ .



۱ که T S N اگر P I - M / اکنون ما T P M I اکنون N - S / 2 از تو T S N تواز تو
 P M I / کنیم T S M بگوییم P I گفتیم N / 2 - 3 ابراهیم 14 : 8 ك / 3 نفسه T S N M
 P I / 4 والسلام T S P I / NM - T S P M / الحمد لله NI - T S P M / رب العالمين P N I - T S M /
 4 - 5 وصلی . . . اجمعين M وصلواته علی محمد و آله الطاهرين T والعاقبة للمتقين P N I - S / .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۷۵۱ - حق تعالی آن برادر أعزرا در ضمان سعادت و سلامت بداراد .
- 3 بدان ای دوست عزیز که این نبشته شب پنج شنبه نوشتم، سلخ شوال فی الثلث الاول من النصف الآخر. و دیروز آدینه نوشته بی خواستم نوشتن، در این معنی که « یا أيها الناس اذكروا نعمة الله علیکم ». در آغاز خود بعالمی دیگر افتادم .
- 6 و از آن مقصود که مرا بود باز ماندم . اکنون آن نوشته چون تمهیدی دان این مکتوب را ، و در اینجا مقصود بشنو ! و ارجو که آن نوشته آید که در دل می گذرد ، و بعالمی دیگر نیفتم .
- 9 ۷۵۲ - و یقین دان که شکر راه بهشت است . از آنجا باشد که در تفسیر گویند : « اهدنا الصراط المستقیم » أي طریق الجنة . و گویند : « لأقعدنّ لهم صراطك المستقیم » هو طریق الشکر . همه یکی بود؛ اما هر که معنی از لفظ طلبد ، مغایرتی پندارد . و کسی که لفظ تبع معنی داند ، شیطان در چنین مهالك راه برو بتواند زدن .

بسم . . . الرحیم M و من رسائله رحمه الله ۱۶ بسم . . . الرحیم N و من کتبه رضي الله عنه الرسالة الرابعة والستون بسم . . . الرحیم اعتصمت بالحی الذي لا يموت S / 2 - 6 حق . . . ماندم M - S N / 3 - 4 فی . . . دیروز M - S / 5 الفرقان 35 : 3 ک / در آغاز M - S / بعالمی M در عالم S / 6 که مرا بود M - S / 7 و در اینجا مقصود SM و از اینجا آنچه مقصود است N / 8 می گذرد S میگردد NM / 9 باشد SM بود N / گویند SM گویند N / الفاتحة 1 : 6 ک / 10 - 11 الاعراف 7 : 16 ک / 10 - 11 ای . . . المستقیم NM - S / 13 برو SM بروی N / .

- ۷۵۳ - ای دوست عزیز! آنکه از لیث، مثلاً معنی گوش دارد، چون لفظ اسد بشنود، گوید: همان است که شنیدم و هر دو یکی است. اما اگر
- 3 کودکی بود که تازی نداند، و از لیث عین اسم و نقش حروف می شنود، چون لفظ اسد بشنود گوید این نه آنست؛ زیرا که آن لفظ لام و یا و ثا بود، و این لفظ دیگر الف و سین و دال است. و این را برهانی پندارد. و آن کس که
- 6 گوید: اسد عین لیث بود، مخطی داند قطعاً. و نداند که انکس در معنی اتحاد دعوی کرد. یا نه، او نیز این قدر داند که لفظ لیث و اسد متغایر است. اما بر کودک سماع حروف غالب بود. چون با او گویند لیث چه بود؟ حالی
- 9 گوید: لام و یا و ثا، و بر عاقل معنی غالب بود، چون او را بپرسند که لیث چه بود؟ حالی گوید که شیر، «ولکل درجات مما عملوا» و «کل يعمل علی شاکلته»؛ أمّا «والله فضل بعضکم علی بعض». کودک در آنچه گفت بنزدیک
- 12 عاقل معذور است، اما عاقل بنزدیک کودک مخطی بود.

- ۷۵۴ - اکنون بدانکه اگر کسی گوید که همه قرآن در سورت فاتحه است، راست بود؛ اما بود که افهام قاصر بدین راه نیابد. و همچنین گویند که فاتحه همه در «بسم الله» است، و راست بود این، تا انجا که گوید: همه
- 15 در نقطه بای «بسم الله» است، و بنزدیک اهل الفهم عن الله این حدیث روشن تر از آفتاب است. اما «إن الله حرمها علی الکافرین». چه کنند مسکینان؟
- 18 «ولو علم الله فیهم خیراً لاسمعهم».

1 آنکه... دارد S M بدانکه هر که تازی داند چون لفظ لیث شنود شیر فهم کند و N / 2 است که S N - M / 3 بود S N است M / لیث S M لفظ لیث N / نقش S نفس N M / می S - N M / 5 دیگر S N - M / است S - N M / 6 بود S N است M / در S M که در این N / 7 یا نه S M - N / 9 لام و یا و ثا S M ل، ی، ث N / 10 که شیر S M شیر بود N / الانعام 6 : 132 م / 10 - 11 الاسراء 17 : 84 ك / 11 اما S M - N / النحل 16 : 71 ك / 14 راست بود S N درست است M / گویند S M اگر گویند N / 15 و S - N M / 17 است S N بود M / الاعراف 7 : 50 ك / 18 الانفال 8 : 23 م / .

- ۷۵۵ - ای دوست عزیز ! باشد که ترا این همه بمشالی بر حد عقل تو ، معلوم توانم کرد . بدانکه اگر اسامی موجودات آسمان و زمین ، در مجلدات بسیار نویسند ، چون سکین و سراج و محبره و قلم و اصبع و ذهب و فضه و کوكب و نار و هوا ، آنگه گویند : هرچه در این مجلدات است ، همه در این دو کلمه است « السماوات والارض » . عاقل داند که او چه گفت ؛ ولیکن رهبان گمراه گشت و هرقل جاهل .
- ۷۵۶ - اکنون در فاتحه الكتاب ، يك کلمه این بود که « رب العالمين » . آخر نه هرچه از همه قرآن مفهوم بود ، از لفظ « عالمين » فهم افتد ، و در « بسم الله » همچنین بود مع زیاده ؛ اما باشد که از فهم تو دورتر بود . و در نقطه بای « بسم الله » نیز همین بود ؛ اما فهم تو هنوز خام است . باش تا غم دینت گیرد ، و از سلطان ترا چندان یاد آید که از گلخنی ! بُو که دَبُو ! بجلال قدر لم یزل ولا یزال که تو در چشم مردان ، کمتر از كودك شیر خواره در راه دین بار خدایی . ارجو که این حرمان بکنار گورنبری ! و این افلاس بتزدیک خدا نبری ! « ولعلَّ الله یحدثُ بعد ذلك امرأً » . تا بدان مقام نرسد كودك که از لفظ معنی شنود ، نگوید که اسد شیر بود ؛ لا بل همه فهم او این بود که اسد ، الف وسین و دال بود . نه پنداری که هیچ آدمی این چنین بیان کرده است ، یا تواند کرد الا ما شاء الله !

1 عزیز M - S N / این همه M این S N / بر NM از S / 2 بدانکه M - S T / اسامی S M اسمای N / آسمان و زمین S سماوی و ارضی NM / 3 و محبره N - S M / 5 السماوات والارض S M السماء N / داند S M دانست N / 6 گشت . . . جاهل NM و جاهل گشت S / 7 کلمه S M کلمه است و آن کلمه N / 8 همه M - S N / 9 تو M - S N / 10 نیز همین S همچنین M همین N / 11 بو که دبو NM بود که تو S / 12 ولا یزال N M - S / 13 بری S نبری NM / 14 الطلاق 65 : 1 م / 14 - 16 نرسد . . . نگوید S M رسد كودك که لفظ معنی گوید N / 15 همه M - S N / 16 هیچ M - S N / این چنین M چنین N این S / .

- ۷۵۷ - اکنون در خور فهم خود گوش دار : « وتلك الامثال نضربها للناس » گفت : گوشدار ! « اولئك كالانعام بل هم اضل سبيلا » . اگر در جمله بودند ، نگفتی که « وما يعقلها إلا العالمون » . مقامی هست در راه سالک ، چون بدان مقام رسی ، بدانی که چه معنی که همه قرآن در نقطه بای « بسم الله » بود . عجباً از ناباکان و دلیران معذورش دار . توقیع و طغرای سلطان او را
- ۶ دلیر میدارد . « لتكونوا شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيداً » . با سر آن مثل روم که میخواستم گفتن . پیش از آنکه سیلاب در آید و نویسنده را ببرد ، از بهر تو ای دوست خود را با ساحل میآورم . یا نه ، هندورا به آسیا
- ۹ که دید ؟ مثل همدانی است . ندانم که شنیده یی یا نه ؟ اگر نه ، لا بل ولا بل فرمان نبوت ، مارا با ساحل میآورد که سیروا سیر اضعفكم بالخشب رفقا بالقوارير . معاشر العلماء ! كلموا الناس على قدر عقولهم . « إن كنتم تحبون الله فاتبعوني » راه من آنست که امرت أن أنزل الناس منازلهم فاكلهم على قدر عقولهم .

- ۷۵۸ - اگر در دائره العلماء ورثة الانبيای ، « فاتبعوني » ، كالموا الناس ، سمعاً وطاعة ، غزل :
- ۱۵

فرود آر ای عماری دار آن ماه عماری يك زمان بر گوشه راه
 مهارِ اشتر از منزل مكش پیش مشو در خونِ ما الله الله

۱ خور M خود S دوم N / ۱ - ۲ العنكبوت ۲۹ : ۳۴ ك / ۱ - ۲ وتلك . . . گوشدار
 N - S M / ۲ الاعراف ۷ : ۱۷۹ ك و ۲۹ : ۴۴ / ۳ العنكبوت ۲۹ : ۴۳ ك / در S بر N M /
 ۴ كه چه M چه S كه N / ۵ بود M است N S / ۶ البقرة ۲ : ۱۴۳ م / ۷ سر S M پس N / ۸ ببرد
 S برد M نیز برد N / آسیا S M آسباب N / ۹ ندانم كه NM ندانم S / یانه S - N M / اگر نه
 N - S M / ولا بل N - S M / بالخشب M بالخسر N - S / ۱۱ - ۱۲ آل عمران ۳ : ۳۱ م /
 ۱۲ فاكلهم S نكلهم N M / ۱۴ فاتبعوني M S از فاتبعوني N / .

مرو چند ان که مایک دم بر آریم مگر کز حالِ ما اندیشد آن ماه
مگر دستور باشد تا در این راه چو دیگر بندگان باشیم همراه
3 باب دیده گردِ ره نشانیم چو فراشانِ موکب گاه و بیگاه

چون کشتی غرق خواهد شدن ملاح را، چندان غم گیرد از کار خویش که
از کس اورا یاد نیاید. تو یک ساعت منتظر می باش، تا مرا با من دهند.
6 آنگاه نصیب تو با تود هم، إنْ أُخِّرَ فی الاجل. گفت چبود؟ گفت: المؤمن
اذا خلا ترنم. من لم یتغنَّ بالقرآن فلا اغناه الله. عليك سلام الله یا معاذ! تعالوا
نؤمن ساعة. خرمن سوخته را جز خرمن سوختگان شناسند. شعر:

9 آیا بود آنکه باز بینم رویت؟ در دیده کشم چو سرمه خاک کویت؟
گر قدر تو دی همی ندانست رهی امروز همه جهان و تایی مویت

« وَاِنَّكَ لَعَلٰی خَلَقْتَ عَظِیْمٌ . بیت :

12 تیغ خویش از خون هر تر دامنی رنگین مکن
چون تو رستم پیشه بی آن به که بر رستم زنی

۷۵۹ - مجنون صفی باید اولاً، تا در دام لیلی تواند افتاد. اگر صد هزار
15 هزار مجنون صفت باشند که همه افتاده اند، بیک غمزۀ لیلی. شعر:

صفراءُ لو نظرتُ يوماً الى حجرٍ لَأَثَرْتُ سُقْمًا فی ذلک الحجرِ

1 حال SN خاک M / اندیشد SM بیندیشد N / 2 دستور SM دشوار N / 4 چون SM
چو N / شدن S شد NM / از کار M در حق SN / 6 گفت المؤمن SM المؤمن N /
7 عليك SN علیکم M / 8 سوخته SN سوختگان N / شعر SN بیت M / 9 بود آنکه M
S بودا که N / 10 گر . . . همی SM کز . . . اگر N / شعر N / تایی S تایی M تادر N /
11 القلم 68 : 4 ك / 13 بر SN با M / 14 اولاً SN - M / 15 هزار SM - N / شعر
./ S - NM

از غمزه تو رخنه شود سنگ سیاه . عجباً از این سودای حدیث عجباً !
رباعی :

3 گر رنگِ رخت بباد بر داده شود باد از طرب رنگِ رخت باده شود
ور تو بمثل بکوه بر بوسه دهی کوه از لبِ تو عقیق و بیجاده شود

ولو تَفَلَّتْ في البحر والبحرُ مالحٌ
6 لاصبح ماءُ البحر من ريقها عذبا

ای آنکه به نیکوی بامی مانی بر تو به وجود اگر بکاهی مانم

سنة الله . مرا است این دو بیت :

9 يك روز گذر کردم در کوی تو من تا گاه شدم شیفته روی تو من
بنواز مرا که از پی بوی تو من ماندم شب و روز در تکاپوی تو من

این بیت از خاص خاطر است :

12 صد هزاران جانِ مُتواری در آری زیر زلف
چون بده کوکب کندِ عقلها را خم زنی

۷۶۰ - جهان عشق پر عجایب است ، اما عاشقی باید که در این حدیث

15 بویی برد ، چنانکه گویند :

اندوهِ تو می دواندم گردِ جهان سودای تو پیداو نشانِ تو نهان

ای دوست عزیز ! آمدم با پیش تو ، با عشق در آیی تا عجایب بینی . اگرچه

18 راه می زنند ، اما تمامی هم نخواهم کردن . این مثل بشنو در مثال نقطه بای

1 سودای حدیث S سودا N حدیث M / عجباً رباعی N نظم M شعر S / 4 و N S گر

M / 8 سنة الله S - M N / مرا است این دو بیت N - S M / 9 روی S M بر روی N /

10 پی N M خوش S / 11 این ... است M این دو ... است بیت S بیت N / 13 عقلها را خم

حلقها را خم M عقلها را کم N / 14 عاشقی باید S تا عاشقی بود N M / 17 آمدم با N M آمد

S / تو S M تو مصراع N / 18 بای M ب N - S .

- بسم الله که جهانیان را از آن بسی فتوح خواهد بود . كودك از اسد حروف
 بیند ، عاقل معنی شنود ، و همگی خیال او صورت شیر بود . اما اگر عاشقی
 بود که حروف شیر مثلاً بخطِ معشوق بیند ، یا از زبان معشوق بشنود ، همگی 3
 او تلذذ بود بسماع صوتِ معشوق یا دیدن خطِ او . « والله المثل الاعلی » . این
 عاشق نه حروف شیرداند ، نه معنی شیر ؛ زیرا که لذتِ سماع او از معشوق
 او را بغارت بداد . او را پروای کار دیگر نماند . اگر بجای اسد ذیب گوید : 6
 یا عسل گوید ، یا سم گوید ، بنزدیک عاشق همه یکی بود . و از همه يك قوت
 خورد ، و يك چیز داند . اگر چه عاقل معانی این الفاظ متغایرداند ، عاشق
 همه را يك معنی داند ، که او غافل است از فهم مسمیاتِ این الفاظ ، و مستغرق 9
 است در لذتِ ادراكِ آوازِ معشوق . لذتِ ادراكِ آوازِ معشوق عاشق داند .

۷۶۱ - بوجهل از « تبت یدا ابی لهب » ظاهر معنی شنید . كودك همه حروف

- شنید بی معنی : بوجهل در ادراك معنی از عدد حروف غافل بود ، و حکم آن 12
 حروف در عالم عقل و تمیز باطل گردد . عاشق از « تبت یدا ابی لهب » چیزی
 دیگر شنود که بوجهل را آنجا راه نیست . « وجعلنا من بین ایدیهم سداً ومن
 خلفهم سداً فأغشیناهم فهم لا یبصرون » ، « وإذا قرأت القرآن جعلنا بینك 15
 و بین الذین لا یؤمنون بالآخرة حجاباً مستوراً » . « یحبونه » از « یحبهم » در
 خلوتخانه « کهیصص » شنودند آنچه شنودند . السر بیني و بین عبدی « فأوحی
 الی عبده ما اوحی » : 18

گفتم صنایع عشق تو بخروشم لب بر لب من نهادو خاموشم کرد

1 بود S N - M / 2 شیر M اسد S N / 7 گوید یاسم گوید S M گویند یاسم گویند N /
 10 لذت . . . داند S N - M / 11 و 13 لهب 111 : 1 ك / شنید S M دید N / كودك همه N
 كودکی همه S كودکی همین M / 12 معنی از عدد S N این معنی M / 13 حروف S - N M /
 14 یس 36 : 9 ك / 15 - 16 الاسراء 17 : 45 ك / 16 المائدة 5 : 54 م / 17 - 18
 النجم 53 : 10 ك .

- ۷۶۲ - فضیل عیاض ره زنی کردی . چوت « أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا
 أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ » ، بشنید ، اورا بغارت قهر ازل یا لطف ازل
 3 بدادند . همه ممکن بود و تو ندانی . اگر بجای این آیت ، « اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ
 حِسَابُهُمْ » شنیدی ، یا « قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ » ، یا سورة « إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ » ،
 یجلال قدر ازل که همین کار با او کردی . و در حق او همه يك معنی داشتی
 6 « طه » در حق عمر خطاب کرد آنچه کرد ، و خواهرش که میخواند
 ندانم که دانست که چه می گوید ، یا نه چون وقت سایه افکنده بود ، اگر
 بجای « طه » « کهیصص » بودی ، یا « یس » ، یا « جمعسق » ، همه یکی
 9 بودی . ترا همه یکی بودی بر همه یکی ننماید . عاشق را کلام معشوق همه یکی
 نماید . و از همه قوت برابر خورد ، تا از مقام مبتدیان در گذرد .

- ۷۶۳ - والله العظیم شانه که این در بدایت عشق بود که هرچه در همه
 12 قرآن بود ، در نقطه بای « بسم الله » بود . تا غلط نپنداری اما این
 بدایت را نهایت کو ؟ صبح نزدیک است و طبع ملول گشت ، و نهاد بشری
 ضعیف است ، و دل بار برگیرد چندانکه خواهی اگر بشریت سستی
 15 نکردی . و عالم ملکى بس تنگ است . وسعت عالم خدا را جز دل آدمی
 نداند « أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ » ، « والله واسع
 عليم » ، « أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ » ، « تَوْتِي الْمَلِكَ مِنْ تَشَاءِ » ، « وزاده بسطة في

1 ره S N راه M / چون N - S M / 1 - 2 الحديد 57 : 16 م / 3 - 4 الانبياء 21 : 1 ك /
 4 المؤمنون 22 : 1 ك / القدر 97 : 1 ك / انزلناه N M انزلناها و فرضاها S / 5 قدر ازل S
 قدر ازل N وقد لم يزل M / همین N M این S / با او M و S / 6 و 8 طه 20 : 1 ك / طه
 N M که طه S / کرد آنچه S N آنچه M / که S N - M / 7 دانست N M ندانست S /
 می گوید S می خواند N M / 8 مریم 19 : 1 ك / یس 36 : 1 ك / الشوری 42 : 1 ك / جمعسق
 M هم S N / 9 ترا همه یکی بودی S - N M / بر S ترا N M / 11 شانه N M شاید S /
 12 بای S M ب N / 13 را نهایت S N - M / 14 ضعیف S M بس ضعیف N / بار بر S M
 باز N / 15 تنگ S M نيك N / 16 الزمر 39 : 22 ك / 16 - 17 البقرة 2 : 247 ، 261 ،
 268 م / 17 النساء 4 : 97 م / آل عمران 26 : 3 م / البقرة 2 : 247 م .

العلم والجسم والله يؤتي ملكه من يشاء» وحی را که داند؟ «أكان للناس عجباً أن أوحينا إلى رجل منهم». وحی اقسام است. در دو قسم علمای راه خدا گفته اند که اولیاء را هیچ دخلی نیست. در باقی اقسام، اولیا و انبیا 3 مشترکند «وإنك لتلقي القرآن من لدن حكيم عليم».

۷۶۴ - کجا افتادم دیگر بار؟ و چه جای اینست؟ بجان و سر عزیز تو ای دوست که این مکتوب می خواستم که مشتمل بود بر شرح نعم خدای 6 تمالی اکنون که نبد، مرا بدین در چه گناه؟ لا ذنبَ لي في ذلكم طرفی علی قلبی جنی. «والله غالب على امره» و ویأبى الله الا ما يشاء. پیوسته می نویسد، و سوالی میکند تا ببهانه آن چیزی می نویسم که پدید نیست که 9 در هر نوشته چه فتوح خواهد بود خلق را. باشد که من و تو نیز به طفیل به مطلوبی راه می یابیم. و نوشته های مرا علی الدوام مطالعه می کند تا دل خراب نگردد. باشد که روزی روی فرجی ببینی. سرّی سقطی می گوید که 12 هر چه من در آنم از برکت دعای معروفِ کرخی دانم که روزی یتیمی را بدر دکان من آورد، و گفت این را جامه بکن. چون میرفت، دعا گفت. آنسک الله به، و بغض اليك ما انت فيه. این همه از آن دانم. 15

۷۶۵ - مرا بد عایاد دارد. روز فقر خویش را فراموش نکند. و روز عرفه بعد العصر الی المغرب حدیث در باقی کند، و جایی خالی حاضر شود، 18 و ما را بدعا یاد دارد و گوید: یا رب! کارکِ قاضی در دین و دنیا تمام کن! و هر

1 - 2 یونس 10 : 2 ك / 4 النمل 27 : 6 ك / 5 جای N وقت S M / 6 خدای S N الله
M / 7 بدین در چه SN دو نیم درجه M / 8 جنی NM حبنا S / یوسف 12 : 21 ك / 9 پدید N
دیدار S M / 10 خلق S M عالیان N / نیز S M - N / طفیل به S طفیلی N M / 11 می
S N به M / کند S M کن N / 12 باشد S و باشد NM / روی S - NM / 13 در آنم N
دانم S M / کرخی S - NM / که S - NM / را N - S M / 14 دعا S - NM / 15 همه.
S M همه را N / 16 - 18 و روز ... هر S M - N / .

- دعا که کند ، مقبول بود ، ومستجاب تا داند . واز جمله دعوات صد بار بگوید : بسم الله ما شاء الله لا قوة الا بالله . ما شاء الله كل نعمة فمن الله .
- 3 ما شاء الله الخير كله بيد الله . ما شاء الله لا يصرف السوء الا الله . که این دعای خضر والیاس است ، ویقین داند که چون ساعت عشیۀ یوم عرفه ، در سال وقت نیست الا اهل معرفت را که پیوسته ایشانرا با دوست عرفه وقدر و آدینه
- 6 است چنانکه شنیده یی . ای درست مرا شنبه و آدینه یکی است . وقت مغرب همه روز عرفه بحضور تمام پانزده بار بگوید : لا اله الا الله .
- 9 واگر خود را هیچ دعا نگوید ، شاید ؛ اما هفت بار بگوید که اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات ، والمسلمين والمسلمات ، حیّهم ومیتهم ، شاهدهم وغائبهم ، قریبهم وبعیدهم ، إنک تعلم مثوالم ومنقلبهم . والسلام . والحمد لله رب العالمین .



1 - 10 دعا ... العالمین M - S / N از S در M / 3 که S - M / 5 آدینه S ادینه یکی M / 6 شنیده یی M تو شنیده یی S / 7 مغرب M الغروب S / یانزده S یازده M / 10 قریبهم S - M / والحمد M علیه اولاً و آخراً والصلاة علی خیر خلقه محمد وآله اجمعین والحمد S / ودر اینجا نسخه S چنین پایان یافته است : لله الحمد والمنة فرغ عن تعليقه بعون الله وحسن تأييده وتوفيقه علی يد العبد المذنب الضعيف المحتاج الى رحمة الرب القوي الغني يونس بن شادي ولي الدين اللاذيقي المولوي اصلح الله شأنه وغفر ذنوبه . وقد تم النصف الاول من هذه الرسائل في جمادي الثانية لسنة ثلاث وثلاثين وسبعماية . وتم النصف الآخر في شوال المبارك لسنة اثنين وستين وسبعماية .

اموت ويبقى بعد ما قد كتبته فيا لت من يقرأ كتابي دعا ليا
لعل الهی یعف عني بفضلہ ويعفو تقصيري وسوء فعالي

آمین یا رب العالمین

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۷۶۶ - دو نوشته دیگر در معنی « اذکروا نعمة الله » نوشتم سوی آن
 3 برادر اعزّ ، اطلال الله فی طاعته بقاء ، ولقاءه سؤاله و آتاه فی الدارین مأموله .
 ارجو که رسیده است و آن مقصود که بود در آن نوشته ها نیست . بدان که
 اذکروا صیغت امر است ، و هذا الامر یقتضی الاستحباب عند الظاهرین من اهل
 6 العلم ، و یقتضی الوجوب عند اهل التحقیق السالکین لطریق الله .

۷۶۷ - و هر چه در قرآن بینی که صیغت امر است ، همه را این حکم
 است که « فاعتبروا یا اولی الابصار » ، « قل سیروا فی الارض فانظروا
 9 کیف » ، « انظروا ماذا فی السماوات والارض » ، « ادعونی استجب لکم » ،
 « وخافون ان کنتم مؤمنین » . و امثاله کثیره . بنزدیک اهل ظاهر ، مستحب
 بود ، اما اهل الفهم عن الله بدانسته اند که همه فرض است . ای عزیز !
 12 صاحب همتی که بنزدیک او بسعادت قصوی رسیدن فرض بود ، لا بد هر چه
 او را بدان سعادت رساند فرض بود ، بنزدیک او . اما آنرا که دماغ از این

I بسم . . . الرحیم P I بسم . . . الرحیم و به نستعین M و من رسائله ۱۷ بسم . . . الرحیم
 N و من کتبه رضی الله عنه الرسالة الستون بسم . . . الرحیم اعتصمت بالحي الذي لا يموت S /
 2 دیگر P I - S N M / الفاطر 35 : 3 ك / 2 - 3 سوی . . . بقاء P N I - S M / 3 فی
 طاعته P M I - S N / و لقاءه . . . مأموله P I - S N M / و لقاءه S و لقی P I / 4 است
 P M I باشد N / نوشته ها S N M نوشته P I / 7 که S N M که آن P I / 8 الحشر 59 :
 2 م / 8 - 9 النمل 27 : 69 ك و 29 : 20 و 30 : 42 / 9 یونس 10 : 101 ك / الغافر 40 :
 60 ك / 10 آل عمران 3 : 175 م / 11 بود S N M است P I / الله P M I الله بحقیقت N الله
 بیقین S / 13 او را P I - S N M / .

3 همت خالی است اورا این فرض نیست . هر که را فرض است که مستوفی سلطان بود مثلاً ، اورا علم حساب و کتابت آموختن فرض بود . اما جولاهه و کناس را این فرض نیست . فان الهموم بقدر الهمم ، چنین تواند بود :

وکل طریق أتاہ الفقی علی قدر الرجل فیہ الخطی

6 ۷۶۸ - آنرا که عاشق کمال بوبکر صدیق و ابراهیم خلیل آوردند لا بد پای بدو کون باز نیاورد « پریدون وجهه » ، دنیا و آخرت اورا کجا سیر می کند :

کرا لبان تو باید ، شکر چه سود کند ؟ بجای مهر تو ، مهری دگر چه سود کند ؟

9 خلیل را فرض راه بود که چندین بار بشنید : یا قدوس ! و چندین رمه گوسفند بقایل این کلمه داد . نام معشوق شنیدن اورا عزیز تر از جان بود چه جای رمه گوسفند بود . آن ساعت جبرئیل عروج می گرد و می گفت : بحق اتخذته خلیلاً . اما مجنون صفتی باید که در نام لیلی شنیدن جان تواند باخت . فارغی را از عشق لیلی چه خبر ؟

15 ۷۶۹ - بوبکر صدیق چیزی خورده بود از دست غلامی ، و ندانست که آن از وجه مستطاب است یا نه . پس از آن مگر اورا بر آن وقوف افتاد ، از غلام خود پرسید که آن طعام از کجا آوردی ؟ گفت : « تکهننت لبعض

1 همت S P M I هم N / اورا این فرض S M وی را این فرض N فرضی P I / هر N M S و هر P I / است که S N M است او اهل تحقیق است مثلاً چون کسی خواهد که P I /
2 سلطان بود S P M I بود از آن سلطان N / مثلاً S N M - P I / علم . . . فرض S N M حساب آموختن و کتابت و علم آن بروی فریضه P I / جولاهه P M I جولاه S N / 4 الرجل P N M I رجليه S / 5 عاشق P N M I عشق S / 9 - 16 که چندین . . . لبعض P N M S - I در نسخه I در اینجانبه دوم نامه 57 نوشته شده است که در سطر 8 صفحه 435 ببعد چاپ شد / 9 بشنید S P M بنشیند N / 10 معشوق P N M معشوق او S / 11 بود S است P N M / 12 جان S P M جان را N / 13 خبر S M خبر از این نقط P N / 15 مگر او P N M ابو بکر S / بر آن P 2 M بدان N / .

- أحياء العرب فاعطوني ذلك. وقد نهى رسول الله - صلعم - عن حلوان الكاهن.
 - والحلوان ما يعطى الكاهن - چون بوبکر این بشنید ، انگشت در دهن کرد
 3 وقی کرد . واگر از فقهای ظاهر پرسى ، گویند : چون در حال خوردن
 ندانست ، اورا البته در آن هیچ بزه نیست که اگر خود شراب خورد و نداند ،
 ویا مُردار خورد و نداند او معذور است ، قی کردن را چه معنی ؟ با آن فقیه
 6 بگو که لیس بعشك فادرج ! نه کار تو است و نه کار پسر عم تو !

فاعمد لما تعلقو فمالك بالذي لا تستطيع من الامور بدان

اهل ظاهر را کار با ظاهر است . ایشانرا بحقیقت این حدیث راه نیست .

- 9 ۷۷۰ - جوانمردا ! « وخافون » فرض راه بوبکر بود . عاشق چه کند
 که از معشوق نترسد ، یاد آورد « خفني كما تخاف السبع الضاري ! لعمری !
 آنکه عاشق لیلی نیست آنچه فرض راه مجنونست ، اورا فرض راه نیست . در راه
 12 عمر خطاب کدو بر دلق دوختن فرض بود ، و در راه اويس بازیچه کودکان بودن
 فرض بود . اما بوجهل را فرض راه طلب ملك مکه بود ، و مصطفی را از آنجا
 بیرون کردن فرض بود .

- 15 ۷۷۱ - چون مصطفی در راه مدینه میرفت و بوبکر ، بخارستان رسیدند .
 و مصطفی را - صلعم - پای برهنه شده بود . بوبکر اورا دردوش گرفت .

1 - 16 احياء . . . گرفت S P N M - I / 1 احياء P N M حى S / 2 والحلوان S P N
 - M / 3 کرد S N M کرد تا هرچه خورده بود بدر انداخت . چون هیچ طعام ننماید خون
 از شکم انداخت P / چون S - P N M / 4 که P M و S - N / 5 او N M و S - P /
 6 که S P M - N / 7 فاعمد S P فاعمل N فاعهد M / بدان S - P N M / 8 اهل S P N
 که اهل M / 9 آل عمران 3 : 175 م / 11 او را فرض راه N M او را فرض S فرض راه او
 P / 12 بر S - P N M / 12 - 13 ودر . . . فرض بود S P N - M / 13 طلب S P M
 - N / 14 فرض بود S P N - M / 16 مصطفی را S مصطفی P N M / در S P بر N M .

عوام پندارند که او را از آن رنجی بود. ندانند که تاریخ روزگار بوبکر بود . مگر - والله اعلم - در همه عمر خویش آن شادی ندیده بود. هیچ دانی که بوبکر آن ساعت وقت خود را بانشاد کدام بیت می گذرانید ؟ بشنو ! ارجو که بشنوی ، اما ترا هنوز گوش عاشقان نیست ، این چون شنوی ؟

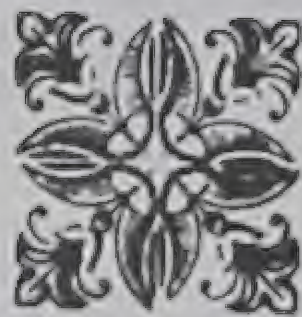
بانگِ جوی مولیان آید همی بوی یا رِ مهربان آید همی
رودِ جیحون از نشاط روی دوست خنگِ مارا تا میان آید همی
دشتِ آمو با درشتی ریگِ او زیر پایم پر نیان آید همی

بجلال قدر لم یزل تا نرسی نشنوی « انهم عن السمع لم عزلون » . « فاعتبروا یا اولی الابصار » فرضِ اولو الابصار است . اما « صمٌ بکم عمی » را فرض نیست .

۷۷۲ - ای عزیز ! از مقصود خود باز میانم . « اذکروا نعمة الله » فرض است در راه خدا ؛ زیرا که صاحب همت را از « وقلیل من عبادی الشکور » بودن فرض است . و شکوری بی ذکر نعم بل بی ذکر منعم نبود . ای عزیز ! اگرچه ذکر نعم شکر نعم بود. اما شکر نعم دیگر بود، و شکر منعم دیگر،
« واشکروا لی ولا تکفرون » . اما این خطاب با مردمان است « یا أیها الناس

1 - 15 عوام . . . الناس S P N M - I / پندارند S N M الناس دانند P / از S P M مگر N / که تاریخ P N M با رنج S / 2 همه S P N - M / 3 بانشاد S N انشاء P M /
4 عاشقان P M عاشقانه N عاشقانت S / شنوی N M شنوی اسمعك الله S شنوی اسمعك الله بالخیر . رود کی گوید P / 5 بانگ . . . مولیان S P M یاد . . . عاشقان N / 6 - 7 رود . . . دشت . . . همی S دشت . . . رود . . . همی N P M / 6 رود S P M آب N / 8 قدر S P N و قدر M / الشعراء 26: 212 ك / 8 - 9 الحشر 59 : 2 م / 9 البقرة 2 : 18 : و 171 م / 11 عزیز S N M برادر P / الفاطر 35 : 3 ك / 12 همت S نعمت P N M / سبأ 34 : 13 ك / 14 اگر . . . اما N از ذکر شکر نعم شکر منعم بود S P M / 15 البقرة 2 : 152 م / مردمان N M مردان S P / الفاطر 35 : 3 ك / .

- اذكروا نعمة الله . « اولئك كالانعام » از مردم نباشند بنزدیک مردم . اینجا بدانی که قرآن اهل الفهم عن الله شنودند . بوجهل - لع - هرگز نشنود . عمر خطاب گوید : ليس في القرآن ذكر الاعداء ولا خطاب مع الكفار . در قرآن 3 با « بل هم أضل » خطاب نیست ، اما ظاهریان را اینجا راه نیست . « وإذ لم يهتدوا به فسيقولون هذا افك قديم » . والسلام . والحمد لله رب العالمين . وصلى الله على خير خلقه محمد وآله اجمعين . 6



1 - 6 اذكروا . . . اجمعين S P N M - I / 1 الفاطر 35 : 3 ك / الاعراف 7 : 179 ك /
 2 قرآن S P M - N / 4 الاعراف 7 : 179 ك / اینجا راه نیست S N M راه اینست P /
 4 - 5 الاحقاف 46 : II ك / 5 والسلام . . . العالمين S P M - N / 5 - 6 وصلى . . . اجمعين
 . / S P N - M

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۷۷۳ - اگر مرا بن باز گذاشتندی صداع کمتر دادمی . ولیکن لارأيَ ان لا يطاع . بزرگان را در دسر دادن کار من نیست ، لیکن ، مکره اخیک لا تعلل . ای بزرگِ دین و دنیا ! اولاً مرا معذور دار ، اگر راه عادتِ خلق نسپرم در مکاتبات که مصطفی - صلعم - گفت : کلُّ محدث بدعة . و از محدثاتِ بدع یکی آنست که در نامه نویسند که العبد والخادم والفلان . این بدعت است . بروزگار مصطفی بدو چنین نامه نبشتندی که : من فلان ابن فلان ، الی محمد رسول الله . و اکنون اگر کسی این سنت بکار دارد ، مردم برو شناعتی عظیم کنند . و اگر در این خوض کنم از مقصود که مهم تر از این است باز مانم . والاهم فالاهم . 3 6 9

۷۷۴ - ای عزیز! بدان و آگاه باش که در گوهر تو چنانکه میشنوم از همگان ، طلب سعادتِ اخروی درست . و این بزرگ دولتی است ، لا سیما فی عصرنا . اما یک نکته بدان ؛ صورتِ خیر دیگر است ، و حقیقتِ خیر دیگر . نباید که همه عمر خود خرج کنی در صورتِ خیر . و چون ناصیه ملک الموت بینی ، جز پنداری غلط در دست خود نبینی « وبدا لهم من الله ما لم یکونوا یحتسبون » . قهر خود با تو تمام نماید . بدانی که این چه بود که « وقدمنا الی 12 15

1 بسم ... الرحیم (تصحیح برای همانند شدن نامه ها) ومن کتبه رضی الله عنه الرسالة الحادیة و الستون بسم . . . الرحیم وبه نستعین . وما توفیقی الا بالله S / 3 لا بطاع (تصحیح) يطاع S / اخیک (تصحیح) اخوک S / 15 - 16 الزمر 39 : 47 ك / 16 الفرقان 25 : 33 ك /

ما عملوا من عمل فجعلناه هباءً منثوراً « نعوذ بالله، جلالت ازلی که از این قوم خبر دهد، چنین گوید : « الذين ضل سعيهم في الحياة الدنيا وهم يحسبون أنهم يحسنون صنعا » .

۷۷۵ - صورت نماز دیگر است و حقیقت نماز دیگر. از صورت بی حقیقت در قرآن مجید چنین گوید که : « فويل للمصلين الذين هم عن صلاتهم ساهون » .
 صورت زکات و صدقت دیگر است و حقیقتش دیگر. از صورتش که بی حقیقت بود، چنین خبر دادند در کلام ازل که : « الذين ينفقون اموالهم رثاء الناس ولا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر » ، « فمثلهم كمثل صفوان عليه تراب فأصابه وابل فتركه صلداً ، لا يقدرון على شيء مما كسبوا » ، « ذلك هو الضلال البعيد » .
 فریاد از مکرر ازل « سنستدرجهم من حيث لا يعلمون » .

۷۷۶ - صورت روزه دیگر است، حقیقتش دیگر. از صورت بی حقیقت چنین خبر دادند از جناب محمدی - صلعم - : رب صائم ليس له من صيامه إلا الجوع والعطش . همچنین در حج ، و هجرت ، و جهاد . گویند : هؤلاء الدواج و ليسوا بحاج . و « من كانت هجرته الى دنيا يصيبها ، او امرأة يتزوجها ، فهجرته الى ما هاجر اليه » . و در جهاد گویند که : ورب قتيل بين الصفين ، الله أعلم بنيتة . لا بل در حقیقت لا إله إلا الله گویند که : من قال لا إله إلا خالصاً مخلصاً دخل الجنة . أفضل ما قلته أنا والنبیون من قبلي : لا إله إلا الله . اما چون صورت بود و حقیقت نبود ، چنین گویند : « ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين » چرا چنین بود؟ زیرا که « يقولون بالسنتهم ما ليس في قلوبهم » ، « ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل » .

1 الفرقان 25 : 33 ك / 2 الكهف 18 : 104 ك / 5 الماعون 107 : 3 ك / 7 الذين (قرآن)
 مثل الذين S / النساء 4 : 38 م / 8 - 9 البقرة 2 : 264 م / 9 ابراهيم 14 : 18 ك / 10 الاعراف
 7 : 182 والقلم 68 : 44 ك / 18 - 19 البقرة 2 : 8 م / 19 - 20 الفتح 48 : 11 م / 20 - 21 التوبة 9 : 30 م / .

- ۷۷۷ - ای عزیز ! این حدیث دراز است . و اگر بتفصیل صور طاعات و حقایقش مشغول شوم از مقصود باز مانم . علی الجملة بدان که خیر می کنی ، لیکن ، اولاً میباید که مکامن شیاطین در نهاد خود بدانی ، تا مغرور نباشی و بی حاصل نمائی . تا خلیل - صلعم - گوید : « ولا تخزني يوم يبعثون » . گویی ترا کار چون خواهد بودن ؟ معذوری از دین جز نامی نشنیده یی . چه اگر تهدید این آیت دیده بودی که « إِنَّ الدین عند الله الاسلام » کار تو برخلاف آن بود . « قل هو نبأ عظیم انتم عنه معرضون » ، « ولتعلمن نبأه بعد حين » ؛ اما ترسم که چو بیدار شوی روز بود . گویی بار خدایا « أبصرنا وسمعنا فارجعنا لعمل صالحاً إنا موقنون » . با تو گویند از جناب قهر ازل که « أولم نعممکم ما يتذکر فیه من تذکر وجاءکم النذیر ؟ » .

- ۷۷۸ - مهم ترین کاری که ترا در پیش است آنست ، که بدانی که ترا بچه مشغول میباید بودن ؟ از قرآن گوش دار که ترا بیان کند که « وما خلقت الجنّ والانس إلا ليعبدون » . اما عبادت را صورتی هست و حقیقتی . إِنَّ الله طیب لا یقبل إلا الطیب ، « ألا الله الدین الخالص » ، « إِنَّ الدین قالوا ربنا الله ثم استقاموا » . چون عبادت بی حقیقت را هیچ حاصلی نخواهد بود که « وما أمروا إلا ليعبدوا الله » ولیکن « مخلصین له الدین » .

- ۷۷۹ - چه گویی ؟ ترا مهم ترین کار آنست که بدانی که عبادت را حقیقت چیست ؟ و مقبول کدام بود و مردود کدام ؟ وهان ! وهان ! تا نپنداری که مقبول و مردود مردانرا معلوم نیست که این هنوز در خامی بدایت مریدان معلوم شود . اما آنچه در نهایت واصلانرا بلجۀ کار معلوم خواهد شد که یارد

4 الشعراء 26 : 87 ک / 6 آل عمران 3 : 19 م / 7 ص 38 : 67 ک / ص 38 : 88 ک /
8 - 9 السجدة 32 : 3 ک / 9 - 10 الفاطر 35 : 37 ک / 12 - 13 الذاریات 51 - 56 ک /
14 الزمر 39 : 3 ک / 14 - 15 فصلت 41 : 30 ک . والاحقاف 46 : 13 ک / 15 - 16 البینة
98 : 5 م .

گفت ؟ و که تواند شنید ؟ العلماء ورثة الانبياء . از جناب نبوت علمارا وصیت چنین کردند که : كلّموا الناس على قدر عقولهم . طلب كن تا خود شرط قبول عبادت چیست كه طلب العلم فريضة على كل مسلم . این از آن علم است ، واگر نكنی معذور نیستی .

- ۷۸۰ - ای عزیز ! مصطفى -- صلعم - میگوید : سبق درهم بمائة الف درهم . آن علم طلب كن كه بدانی كه درمی به كه باید داد ؟ و چون باید داد ؟ 6 وكي باید داد ، تا از صد هزار به بود ؟ يا علي ! - او - يا معاذ ! اخلص في العمل ، يحزك القليل . ای عزیز ! چون اخلاص بود اندك تو از بسیار دیگران به ! آن نشنیده یی كه : يا حبذا نوم الاكياس وبطرهم ، كيف يعيبون سهر الحمقى واجتهادهم . وملتقال ذرّة من صاحب تقوى و يقين اعظم عند الله مما طلعت عليه الشمس من المغرورين . نوم العالم عبادة ونفسه تسبيح ، همین معنی است .
- ۷۸۱ - در تورات چنین گفت : يا موسى ! ما أريد به وجهي ، فقليله كثير ، وما أريد به غير وجهي ، فكثيره قليل . گفت چه بود ؟ گفت : چنین بود ؛ آنرا كه خواستیم بهر گونه كه بود برداشتیم . هر كه را ما برداشتیم هرگز نیفكنیم . في وجهه شافع يمحو سيئاته من القلوب ويأتي بالمعاذير . « فأولئك يبدل الله سيئاتهم حسنات » عجبا !

- وإذا الحبيب أتى بذنب واحد جاءت محاسنه بألف شفيع
- وآن مدبرن دیگر هر چه صورت خیر دارد ، همه شر است كه من لم يكن للوصال أهلاً فكل حسناته ذنوب . « سبقت لهم منا الحسنى » خواسته مایند . و « ذرأنا لجهنم » رانده مایند .

9 نوم (تصحيح) يوم S / بطرهم (تصحيح) نظرهم S / 15 - 16 الفرقان 25 : 70 ك /
19 حسناته (تصحيح) احسانه S / الانبياء 21 : 101 ك / 20 الاعراف 7 - 179 ك / .

۷۸۲ - و کرا رسد که چه یا چون گوید؟ « لا یسأل عما یفعل وهم یسألون ». و در اخبار داود چنین خوانده‌ام که یا داود اسمع منی وحقاً اقول: 3
الا ان اولیائی ... العمل ما یکفی الطعام من الملح . همانست که اخلص فی العمل یجزک القلیل . صاحب ذوقی میباید که بدانند دست در فتراک دوستی آوردن و « وانی لك هذا » و من لك به ؟ تا بود که ترا از جوال غرور بدر 6 آورد :

وقائلة من امها طال ليله زیاد بن عمر ...

۷۸۳ - چه گویی؟ مصطفی چرا گفت: ارزقنی حبک وحب من احبک؟ 9
اگر از جمال ازلی خبر نداری، باری دوستانِ او را دوست میدار! مصطفی - صلعم - می گوید که احبونی کحب الله . لا بل « فاتبعونی یحببکم الله ». زهی منقبت! چه دانی که دوستی دوستان او چه بزرگ دولتی است؟ ارجو 12
که بدانی. اگر این بندانی، هرچه دانسته باشی نا دانسته به است. اعوذ بك من علم لا ینفع . والسلام . والحمد لله رب العالمین . والعاقبة للمتقین .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۷۸۴ - نوشته او عزیز و برادر ، سلك الله به سبيل السعادة الاخرية
 والحياة الطيبة السرمدية ، رسید و شاد شدم که سخنهای آشنایان دیدم همه . 3
 ارجو که آشنایی که من دانم در درون آن عزیز پدید آید . « وما ذلك على الله
 بعزيز » . آشنایی در درون چنان پدید آید بروز گار که پختگی در میوه
 و سپیدی در موی سیاه ، و طول و عرض در آدمی ، بروز گار . 6

۷۸۵ - ای عزیز ! هم چنانکه آدمی چون از مادر بزاید هر روز لحم
 وعظمش زیادت گردد ، زیادتى که بحسب بصر آنرا ادراك نتوان کرد ؛ اما
 چون بحسب بعد سالی زیادتى بیند محسوس عقل ، حکم کند که هر روز لحظه 9
 فلحظه آن زیادتى پیدا می شود . و آن زیادت خفى التدریج بود . چه داند که بیک
 روز هیچ زیادتى محسوس نبود . و این زیادت قطعاً بود . پس هیچ وجه نبود الا
 که گوید : در هر نفسى ترقى بود . و بیاض در شعر سیاه و پختگی در میوه ، 12

1 بسم . . . الرحيم P بسم . . . الرحيم وبه نستعين M ومن كتبه رضي الله عنه الرسالة
 الثانية والستون بسم . . . الرحيم وما توفيقى الا بالله S / 2 او عزیز و برادر S آن برادر M آن
 برادر عزیز P / 3 شدم S M نمودم P / سخنهای S M سخن P / همه S P - M / 4 آشنایی
 S M آشنایان P / 4 - 5 ابراهيم 14 : 20 ك / 5 درون S دل P M / 6 بروز گار S - P M /
 7 هم S M - P / آدمی . . . هر روز لحم M آدمی . . . هر روز بنو لحم P هر روز آدمی
 . . . لحم S / 9 بعد . . . بیند محسوس M در محسوس بعد از . . . بیند P در محسوس بود
 . . . بیند S / 9 - 10 هر . . . فلحظه S M آن روز بروز و لحظه بلحظه P / 10 آن . . .
 شد S M زیادت پیدا می شود P / که S M که بیک بار و P / 11 محسوس S M در محسوس
 پیدا P / پس S M پس آنرا P / 12 بود SM می باشد P / .

و شیرینی در انگور پیدا آید ، نه بیک روز بلکه هر ساعتی نو ترقی پیدا گردد .
 و مثالش آن بود که گرسنه نان خورد ، پس سیر شود . نه از يك لقمه سیر گردد
 3 بلکه از مجموع لقمه ها . اما لا بد سیری بعد لقمه خاص بود . و این را امثله
 بسیار است از عالم ملك .

۷۸۶ - والمقصود من هذا كله آنست که آشنایی در دل ، در دین خدا
 6 و رسول و دوستان خدا بروز گار زیادت شود ، ولکن زیادت خفی التدریج .
 چنان نبود که بیک روز مثلاً آدمی در خود کمال بیند که پیش ندیده بود در
 خود . ولیکن يك سالی صحبت کند ، مثلاً سخنهای از معدن آمده شنود . چه
 9 میدانی که چه میشنوی ! و با دوستان او در آمیزد ، ذره ذره صفات ایشان
 طبع او بدزد و بحركات و سكنات ایشان موصوف گردد . پس بعد سالی یقین
 بداند که بیش از آنست که سال گذشته بود . و باشد که هم صحبتی بود صاحب
 12 روز گار که در يك ماه صحبت او چندان تأثیر کند که در سالی بصحبت
 دیگری . و باشد که از مردی در يك ساعت و در يك روز ، چندان پردلی یا بد
 که زیادتى ظاهر در خود بیند . ولیکن این عزیز بود ؛ زیرا که چنین مرد در
 15 وجود کم بود .

۷۸۷ - اکنون اینجا بدانکه پختگی در میوه چون پدید آید بروز گار ،
 آنرا أسباب بسیار بود : خاك وآب و هوا ببايد ، و تابش آفتاب و ماه ،

1 انگور S M انگور و خرما P / آید S M شود P / بلکه . . . گردد S بل هر نفسی
 نوبنو نشو و نما حاصل می شود و ترقی می پذیرد P بلکه هر ساعتی نشو و نما حاصل می شود
 و ترقی نو می پذیرد M / 2 شود S گردد P M / نه . . . گردد S نه بیکبار P M / 3 سیری
 S شعب P M / 5 در دین S با دین P M / 7 چنان نبود S M نه چنانکه P / کالی S M زیادتى
 بیند و کالی P / 8 صحبت S M صد صحبت P / سخنهای S و سخن M و سخنهای P / 10 ایشان
 S P او از صفات ایشان M / 14 پردلی یا بد S روشنائی بردل تابد P M / 14 بیند S M
 بیند و داند P / چنین S این چنین P M / 17 وآب و S ببايد وآب ببايد و اختلاف P ببايد
 وآب ببايد و M / و ماه S M - P / .

- واختلاف الليل والنهار ببايد . و اين اسباب ظاهر است که هر کس بداند .
 اما اسباب ديگر ببايد که هر کسي نداند ، چون زحل و مشتري و ستارگان
 3 ثوابت ، وهفت آسمان و کرسی و عرش « ما خلقناها إلا بالحق ولكن أكثرهم
 لا يعلمون » . چون اکثر ندانند ، اقل لا بد بدانند . و اين اسباب همه اگرچه
 بعضی همگنان دانند و بعضی خواص ، همه از عالم ملك دان ، و اسبابی که
 6 بغایت خفا است اسباب ملکوتی است ، چون فرشتگان مثلا ، ملك المطر
 و ملك الريح ، و ملك الارض ، و ملك النار ، و ملك الغيم ، والرعد والبرق ،
 و جملة ملائكة الارض و ملائكة السماوات و جملة عرش ، تا آخرين ملائكة که
 9 اورا روح أعظم خوانند . ثم بالآخر ينتهي الامر الى الواحد الذي هو الحي
 القيوم . و اگر نه او بودی تعالی الله همه وجود محو بودی . چنانکه اگر نه
 آفتاب بودی همه شعاعات خود محو بودی . « الله نور السماوات والارض » .
- ۷۸۸ - چون سالک اینجا رسد « كل من عليها فان » بداند که چیست ؟
 « ويبقى وجه ربك » ببیند . بدایت توحید اینجا پیدا گردد سالک را ، و از
 دایره این قوم بدر آید که « ومن الناس من يقول آمنا بالله واليوم والآخر وما
 هم بمؤمنين » . و این قوم را واپس گذارد که « وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم
 15 مشركون » . حقیقت « بمحو الله » بداند که چیست ، خدای تعالی را ماحی
 ببیند ، وجود را همه محو ببیند . این مرد را نام در جریده اهل محو نویسند ،

۱ اسباب S M اسبابی P / است . . . بداند S M همه بدانند و P / 2 ببايد S M هست
 P / ستارگان S ستاره‌ها M ستاره‌ها و P / 3 هفت S M - P / 3 - 4 الدخان 44 : 39 ك /
 6 بغایت S M غایت P / مثلا S M مثلا چون P / 7 الغيم S M السحاب و ملك P / 8 الارض
 . . . السماوات S M وسمای P / آخرين ملائكة S M آخر ملکوت P / 9 بالآخر S M
 بآخره P / 10 - 11 بودی . . . بودی S M شدى . . . شدى P / 11 خود S M - P / بودی
 S M شدى و همه ظلمت بودی P / النور 24 : 35 ك / 12 الرحمن 55 : 26 م / 13 الرحمن 55 :
 27 م / 14 - 15 البقرة 2 : 8 م / 15 - 16 يوسف 12 : 106 ك / 17 وجود راهم P M
 و خود را هم S / .

و پدید نبود که چند در این مقام بماند، اگر او را نهاده اند که بعالم «وُثِبَّتُ اللهُ
الذین آمنوا بالقول الثابت» رسد، اهل اثبات را و حقیقت اثبات را بر دیده
3 او عرض دهند. مرد اینجا اثباتی بود، و اهل محورا و پس گذاشته. و نهایت
مقامات آدمیان اینست. اما در این مقام درجات نامتناهی بود، تا خود
هر کسی در کدام درجه فرو رود «وما تدری نفس بای ارض تموت». از ارض
6 چه فهم کرده‌یی؟ در این آیت باش! تا نقاب عزت از روی جمال قرآن
بردارند، پس بدانی که «وما تدری نفس بای ارض تموت» چه بود.

۷۸۹ - ما را در همدان دیوانه‌ی بود، اکنون بقای آن برادر باد. روزی
9 تطلمی می‌کرد، در درون پردهٔ قرآن، و حجاب از این آیت فرو گرفته بودند
که «وما تدری» در حق او. و من از دور استراق النظری کردم، و از
حقیقت کاری که برو می‌تافت قوتی خوردم، و او ندانست. پس ناگاه روی
12 با من کرد، حالی که مرا دید دانست که چه می‌رود، روی را از من برتافت.

۷۹۰ - غرض آنست که ارض آنست که «إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ
من عباده» باش! تا «عباده» بدانی که چه بود. پس یقین بدانی که اگر ارض
15 این بودی که عموم پندارند، پس این ارض در دست دشمنان بیش بود.
بوجهل و غرور و فرعون این زمین ایشان داشتندی، که فتویٰ مصطفیٰ در

1 بماند اگر S M اگر بماند P / 1 - 2 ابراهیم 14 : 27 ك / 3 دهند M کنند P / گذاشته
S گذاشته بود M دارد P / نهایت S نهایت M P / 5 رود S M آید P / لقمان 31 : 34 ك /
ارض S لفظ ارض M P / 6 نقاب عزت P M نقاب غیرت S / 7 - 11 که . . . ندانست
P - S M / 7 چه S چون P / 9 تطلمی S لطفی P / فرو گرفته S برداشته P / 10 که وما تدری
P - S / از دور P دوست آنرا S / واز S که از P / 11 - 12 پس . . . دانست S - M P /
12 را از من P - M S / 13 ارض آنست S P ارض چبود M / 13 - 14 الاعراف 7 :
128 ك / 14 یقین بدانی S M ترایقین گردد P / 15 عموم S M عموم خلق P / .

- حق ایشان اینست که : تعس عبد الدرهم والدينار . عبد الدرهم همچون عبد الله کی بود؟ پس « يُورِثُهَا مِنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ » چیست؟. آن ارض جنت بود که « وقالوا الحمد لله الذي صدقنا وعده وأورثنا الارض نقبوءُ من الجنة 3 حيث نشاء » هي ارض الجنة . أهل تقلید تا تفسیری نقلی نشنوند ایشانرا سیر می‌نکند ، عجبا لهم ! ای برادر ! این ارض همانست که « تبدل الارض غير الارض » اما کوران روز قیامت بخوانند دید . أهل بصیرت هم امروز بینند . 6 اکنون بعالمی دیگر افتادم ، ومعاودة ما كنت فيه آنفاً اولی وأحق .

- ۷۹۱ - ای عزیز ! چنانکه پختگی میوه را اسباب است ، بعضی ملکی و بعضی ملکوتی ، همچنین آشنایی درون را اسباب است ، هم ملکی و هم ملکوتی . 9 هر چه بظاهر قالب تعلق دارد ، ملکی بود ، چون صلات و قرائت قرآن و حج و صدقت . و جمله حرکات و سکنات جوارح که در زبان شریعت آنرا طاعت گویند . و هر چه به باطن تعلق دارد از اسباب ملکوتی بود ، چون 12 خضوع و خشوع در نماز ، و چون محبت و شوق و انس و نیت صادق و توکل و رضا و حسن ظن . و دل آدمی بروزگار آشنا گردد با خدا و دوستان خدا . و بی این اسباب مختلف هرگز دست ندهد . چنانکه در صحبت پیری پخته 15 بود که من لاشیخ له لا دین له که أهل طریقت گویند ، این معنی بود که بیت :
- آنها که دلیل ره رخی چون مه نیست

- 18 او در خطر است و خلق از او آگاه نیست

1 والدينار S وانکه M - P / همچون M چون S تعس بود چون P / 2 کی S M - P /
 پس S M / چیست S M بود پس از ان ارض دانی که چیست P / 2 - 3 جنت بود M
 الجنة بود S جنتست P / 3 - 4 الزمر 39 : 74 ك / 4 هي S M مفسران گفته اند : اورثنا
 الارض هي P / 5 - 6 ابراهيم 14 : 48 ك / 6 بخوانند S M نخواهند P / اهل M و اهل P /
 7 اکنون S P - M / 8 - 9 بعضی . . . است S M - P / 11 در S M به P / 12 از S M
 P - 13 در S M و حضور در P / 14 با S M و با P / دوستان خدا S دوستان او M دوستان
 خدا انس گیرد P / 15 و بی این SM بدین P / هرگز S M و این اسباب هرگز P / ندهد S M
 فرام ندهد P / چنانکه S M جز P / پیری S مردی P M / 16 بود که من M که من S P /
 معنی S P - M / که بیت S چنانکه بیت P بیت M / 17 ره S M او P / .

ای برادر! زشتی نکنم این بیت را تمامی هست؛ اگرچه غموضی دارد هم بنویسم
از خود بخود آمدن، رهی کوتاه نیست

بیرون زسر دو زلف شاهد، ره نیست

3

۷۹۲ - آنکه نوشتم که آخر مقامات اثبات بود، و صف آخرین از آدمیان
اهل اثباتند، اینست، وجود اثبات کند و موجد. پس خالی بود برخد معشوق.

آن بت که مرا داد بهجران مالش دل گم کردم میان زلف و خالش
پرسند رفیقان من از حال دلم آن دل که مرا نیست چه دانم حالش!

6

زلف شاهد در جمال او، خود را اینجا و آنجا نماید. مرد سالک، علی رغم
این بیند که بیت:

9

زلفینانت چوزنگیان مستانند عنبر بویان و غالیه سایانند

میان این مرد و لقاء الله يك حجاب بود. مقام سالک این بود که:

خالیست سیه بر آن لبان یارم مهربست زمشك برشکر پندارم
گرشاه حبش بجان دهد زنهارم من بشکنم آن مهر و شکر بردارم

12

پرده دار شاه حبش که تو او را ابلیس خوانی، اینجا معلوم شود. «ودع
الشر یعبر».

15

۷۹۳ - ارجو که بروزگار دولت دست دهد، تا همه بدانی و ببینی،
و بخوری و ترا بخورد. والله یهدیک، و من کل شریقیك. والسلام. والحمد لله
رب العالمین و صلواته علی محمد و آله اجمعین.

18

1 ای . . . نکنم S - P M / این . . . هم S P - M / بنویسم S بنویسم تمامی بیت اینست
بیت P - M / 4 بود وصف S M صفت P / 5 اهل S M که اهل P / وجود S M که وجود
P / و موجد M موحد S بوجد P / خالی P M جالی S / برخد P M هر چند S / 7 پرسند
. . . حالش S P - M / 8 او . . . و S M و . . . او P / 9 که S M - P / 10 بویان
. . . سایان P پایان . . . دستان S M / 11 که M که شعر S که رباعی P / 13 مهر و S M
مهر P / 14 دار S M داری P / تو S M - P / 5 یعبر S P یغیر M / 16 دولت S M - P /
17 - 18 والسلام . . . العالمین S M ثم المقصود یعطیک P / 18 و صلواته . . . اجمعین
S P - M /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۷۹۴

- 3 از دم زدنِ فلکِ دگر گون گردد
هر دون سخی و هر سخیی دون گردد
زاندیشه آن که تا چنین چون گردد
- 6 دل در بر زیرکان همی خور گردد
- 9 خنک آن عزیز را که از راه دیده در این عجایب نظاره تواند کرد « کلّ
یوم هو فی شأن » بس بُلَعَجِبَها که پس پرده تست . نه اندک کاریست در
درون پرده تقدیر نگاه کردن ، واحکام ازلی وقضایای سرمدی دانستن که
در عالم از چه رنگ پیدا می شود . گاهی جهانیان را زّار بر بندند و از درون
دل نوح سر برزند ، و از خود با خود گوید : « رب لا تذر علی الارض من
الکافرین دیارا » . و گاهی از موسی کلیم بهانه گاهی بر سازند تا او گوید :
12 « ربّنا اطمس علی اموالهم واشدد علی قلوبهم فلا یؤمنوا حتی یروا العذاب
الالیم » .

1 بسم . . . الرحیم P I بسم . . . الرحیم وبه نستعین بیت M ومن کتبه رضی الله عنه
الرسالة الثالثة والستون بسم . . . الرحیم وما توفیقی الا بالله S / 3 از S هر P M / 3 از S هر
P M I / 4 - 6 ترتیب مصراعها در نسخه S چنین است . و در M 2 - 4 - 3 و در P 4 - 3 - 2
میباشد / 7 از راه دیده P I از راه نظر M وز دیده S / تواند S M توان P I / 7 - 8 الرحمن
55 : 29 م / 10 شود S P I گردد M / گاهی M P I و گاهی S / زار S P I زیان M /
11 - 12 نوح 71 : 26 ك / 12 و گاهی S M گاهی P I / 13 - 14 یونس 10 : 88 ك / .
* * * نامه شصت و چهارم . S 93 . P 63 . M 93 . I 52 * * *

- ۷۹۵ - پس طرفه کاری است، و طرفه تراز همه آنکه دیده‌های عالمیان از طرفگی آن کار بر بستند « ما خلقناها إِلَّا بالحق ولكن أكثرهم لا يعلمون »
 3 علم غیب به کس ندادیم « لا يعلم من في السماوات والارض الغيب إِلَّا الله »، « وان من شيء إِلَّا عندنا خزائنه » آن چه نقطه است . گویی که ملك وملكوت ازو ذره‌یی نیامد ، لا بل در وجود ، ملك وملكوت محو آمد .
- ۷۹۶ - اگر بدیده علم از ساحل تمیز نگاه کنی ، وجود از موجد ذره‌یی نماید . اما اگر بدیده معرفت درلجته بی خودی نگاه کنی وجود را خود هیچ حکم نماند . « كل من عليها فان » يك دست برو زنی همه خاك شود « إن يشأ يذهبكم »
 9 « يبدي ويعيد » ، « وما ذلك على الله بعزيز » ، از این همه در قرآن مجید کنایت چنین کردند : « سنريهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق » .
 پس جلالت قهر ازل ، لا بل حق عدل ازل تاختن آورد ، ودستی بر تختة وجود زند که « اولم يكف بربك انه على كل شيء شهيد » .
- ۷۹۷ - پس از کوری کوران خبر دهد و گوید : « الا انهم في مرية من لقاء ربهم » . پس همه را عذر بخودی خود باز خواهد « ألا انه بكل شيء محيط » .
 15 باش ! تا احاطت او بكل وجود ترا بخورد . پس بدانی که « لقاء الله » چه بود . خواهی که ترا بخورد تا فرمان قرآن قدیم کن که « فمن كان يرجو لقاء ربه فليعمل عملاً صالحاً » . عمل صالح آن بود که راه ترا بدو در نوردد . اگر نه
 18 من استوی یوماه فهو مغبون ، بود . عمل صالح اینجا چه کند آن نمی گویم که ومن كان يومه شراً من امسه فهو ملعون . که این از ورق پندار نیز بیرون است .

1 دیده‌های S M دیده P I / 2 الدخان 44 : 39 ك / 3 النمل 27 : 65 ك / 3 - 4 الحجر
 15 : 21 ك / 5 نیامد S نیاید M نیانبد P I / آمد S آید M اند P I / 6 موجد S موجود
 P M I / 7 خود P I - S M / 8 الرحمن 55 : 26 م / النساء 4 : 133 م / 9 البروج 85 : 13 ك /
 ابراهیم 14 : 20 ك / 10 کردند P M I آمد S / فصلت 41 : 53 ك / 12 فصلت 41 : 53 ك /
 13 از کوری M اگر کور P I از S / 13 - 14 فصلت 41 : 54 ك / 14 - 15 فصلت 41 :
 54 ك / 16 قدیم S M مجید P I / 16 - 17 الكهف 18 : 110 ك / 17 عمل صالح S M - P I /
 که P I - S M / 18 اینجا P I - S M .

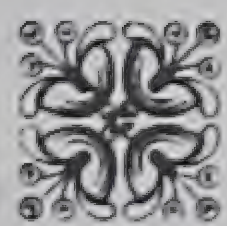
- ۷۹۸ - چون این دولت دست دهد تو خود را ببینی در دایره . ان الله بکل شیء محیط ، هم او مرکز ، هم او محیط . باش ! تا وجود ببینی چون نقطه در زیر « ب » بود ، وجلالت بای « بسم الله » را ببینی که خود را بر دیده 3 تا محرمان خود جلوه می دهد . از نقطه با چه می شنوی ؟ آخر این هنوز نامحرمی بود . اگر جمال بی نقطه الف ببینی آنکه بدانمی که محرمیت چه بود . چه گویی ؟ در قرآن گوید : « الم ، المر ، المص » چندین جایگاه . از الف چه 6 دیدی ؟ سیاهی بر سپیدی ! خاک بر سر کسی که از او واز کلام او بدین قدر قناعت کند . جهودان و ترسایان و کافران از الف « الم » همین بدانند که تودانی . پس تواز قرآن مجید همچند آن دانی که کافران ، و خود را مؤمن پنداری . 9 در جوال غرور بودن نه کار مردان است .

- ۷۹۹ - در نگر تا بکفر اول بینا گردی . پس راه رو ! تا ایمان عموم بدست آوری . پس جان کن ! تا بکفر ثانی بینا گردی . پس طلب کن یحدا ! 12 تا ایمان خصوص را بیابی . پس از این اگر دولتی باشی بکفر ثالث در نهاد خود بینا شوی . و هاهنا تسکب العبرات . « فی ظلمات ثلاث » . آدمی را بیا فریدند تا قرآن خواند . تو هنوز از شیر صورت قالب او دیده بر دیواری . هیئات ! 15 هیئات ! نامردان را عشق حرام است ای جان ! چیزی دیگر می خواستم که بنویسم . و مقدمة الكتاب که تمهید افتاد ، مرا از آن مقصودی دیگر بود . از آن خود باز ماندم . ارجو که آنچه مقصود بود ، خود در طی حروف و کلمات ، 18 بازیابی . و اگر موفقی جز چنین نبود .

۱ چون P M I که چون S / ۲ هم او مرکز هم او محیط S M - P I / چون نقطه S M -
 3 / P I ب S M پای خود P I / بود S بود و P M I / دیده S - P M I / 5 نقطه S M
 نقطه P I / 6 چندین S P I و چندین M / 9 مجید S - P M I / و خود P M I خود S / 10 نه
 S M - P I / 12 یحدا S P I - M / 13 پس P M I پس بعد S / 14 الزمر 39 : 6 ك /
 15 خواند تو P M I نخوانی S / قالب او S - P M I / دیواری P M I دیوار S / 16 هیئات
 S I هیئات ع . P M / 18 خود در S در P M I / 19 و اگر S M اگر P I / .

۸۰۰ - کاغذ وفا نمی کند که این قدر هم از اسفها سالار کدیه کردم ، نماز
 شام ، لیلة الخميس ، رابع عشر جمادی الآخر که پاره ای مطالب می بود ، در
 3 درون با آن عزیز که دیرگاه بود تا هیچ خبری نشنیدم ، و هیچ نوشته
 نخواندم . ارجو که عایق خیر بود ، تا بوسعید دوانقی نامه آورد ، هیچ نوشته
 نرسید البته . و دل سخت مشغول می بود . ارجو که مدت مفارقت بآخر آید
 6 و آنچه گفتنی است بمشافهت با آن عزیز گویم . بعد از این که پدید بود اسب
 قلم تا کجا تواند دوید . بار این حدیث قلم و کاغذ نکشد ، و گوش ظاهر هم تادانی .
 اگر با سمع ظاهر دل بود این بار بکشد « لمن كان له قلب » . دوستان بسلامت
 9 اند و پیوسته بدعا مشغول . و علی الله الاجابة .

۸۰۱ - چیزی نوشته ام بدان عزیز . و اشارتی کرده در واقعه ناصح عمر .
 ارجو که رسیده باشد . و تقریر آن کار چنانکه واجب بود کرده . و اگر
 12 نرسید ، مبارك بمشافهت خود شنود . والله يختار لنا وله وجميع المؤمنين
 والمؤمنات ما فيه الخيرة والصلاح في امر ديننا وُجلّ امورنا وأجلّها . والسلام .
 والحمد لله رب العالمين . وصلواته علی محمد وآله اجمعين .



پایان نخستین بخش

1 - 14 کاغذ . . . اجمعين P M I - S / 2 مطالب P I مطالبه M / 5 سخت M - P I /
 7 دوید M دوانید P I / 7 - 8 و گوش . . . بکشد M - P I / 8 ق 50 : 37 ك / 10 عمر M
 عمر رحمه الله P I / 11 چنانکه M چنانچه P I / 13 اجلها M اجد تا P I / 14 صلواته M I
 صلوت الله سبحانه P / .

IQBAL LIBRARY
The University of Kashmir

Acc. No. [REDACTED]

Author [REDACTED]

Title [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

IQBAL LIBRARY
The University of Kashmir

Acc. No. 

Author..... 

Title... 



.....

Call No.....

Date.....

Account No.....

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
 An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is
 kept beyond that day.

IQBAL LIBRARY
The University of Kashmir

Acc. No. 227701

Author [REDACTED]

Title [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

